

A Descriptive Catalogue
OF THE
ISLAMIC
MANUSCRIPTS
IN THE GOVERNMENT
ORIENTAL MANUSCRIPTS
LIBRARY. MADRAS

BY Vidyasagara Vidyavacaspati
P.P.SUBRAHMANYA SASTRI

VOLUME I

MADRAS
1939

A DESCRIPTIVE CATALOGUE
OF THE
ISLAMIC MANUSCRIPTS
IN THE
GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS
LIBRARY, MADRAS

BY
VIDYASAGARA VIDYAVACASPATI
P. P. SUBRAHMANYA SASTRI
B.A. (Oxon), M.A. (Madras)
*Curator, Government Oriental Manuscripts Library and Professor of Sanskrit
and Comparative Philology, Presidency College, Madras*

(Prepared under the orders of the Government of Madras)

VOLUME I
D. Nos. from 1 to 197 (Hindusthani and Arabic)
D. Nos. from 1 to 536 (Persian)

MADRAS
PRINTED BY THE SUPERINTENDENT
GOVERNMENT PRESS

1939

INTRODUCTION

The work of preparing a Descriptive Catalogue of the Islamic manuscripts in the Government Oriental Manuscripts Library, Madras, was begun in 1927. The descriptive notices of the Hindusthani manuscripts Nos. 1 to 38 were prepared by Mir Mustaq Ahmed and were printed during the Curatorship of my predecessor Mahamahopadhyaya Vidyavacaspati Professor S. Kuppuswami Sastri, M.A., I.E.S. (Retired) in 1931. In G.O. Ms. No. 1012, Education Department, dated 16th May 1935, Professor Syed Abdul Wahab Bukhari, M.A., L.T., M.L.C., Principal, The Jamalia Arabic College, Perambur, Madras, was entrusted with the work of preparing the descriptive notices of the Arabic and Persian manuscripts in the Library. It is a matter for satisfaction that with the hearty co-operation of the Government Press, the printing and publication of the Descriptive Catalogue of the Islamic manuscripts has been pushed through expeditiously within the last few months. Professor Syed Abdul Wahab Bukhari is solely responsible for the descriptive notices of the Arabic and Persian manuscripts in Parts II and III.

Part I contains the descriptive notices of the Hindusthani manuscripts (Nos. 1 to 38), Part II of the Arabic manuscripts (Nos. 39 to 197) and Part III of the Persian manuscripts (Nos. 1 to 536).

Parts IV and V (Nos. 537 to 729) contain the titles of the works acquired during 1937-38. Their descriptive notices will be published in due course as Vol. II of the Islamic

Catalogue. I am indebted to Moulvi Muhammad Ismail Khan Sahib, Persian and Urdu Munshi, Presidency College, Madras, for the preparation of the table of contents for Parts IV and V. An Author Index to Parts I, II and III is appended to the Volume.

It has to be pointed out that the system of Transliteration adopted in this catalogue appears just before the descriptive notices begin. This system was already in practice when Professor Bukhari undertook the task of cataloguing the Arabic and Persian manuscripts. Neither Professor Bukhari nor I had the freedom to go behind this system as it had already been adopted with reference to the Hindusthani manuscripts. The imperfections of this system have therefore to be borne in mind by scholars before they begin to use this catalogue.

P. P. SUBRAHMANYA SASTRI,
Curator.

GOVT. ORIENTAL MANUSCRIPTS
LIBRARY, MADRAS,
Dated, 15th March 1939.

AUTHOR INDEX

PART I

HINDUSTHANI MANUSCRIPTS

| NAMES OF AUTHORS. | | | | | | | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|------------------------------------|----|----|----|----|----|----|---|
| Abdur Rasool | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 1, 2 |
| Arifuddeen Khan Ājiz | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 11 |
| Ghulam Mohamed | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 34 |
| Hashimi | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 13 |
| Ikram Ali Sahib, Moulvi | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 22 |
| Kamtarān | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 10 |
| Mir Dard | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 5 |
| Mir Ghiasuddin Hussaini | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 35 |
| Mir Nizamuddin (Compiler) | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 8 |
| Mir Sowda | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 20 |
| Miskin | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 17 |
| Mohamed Baqir Aga, Moulana | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 19, 29 |
| Nadir | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 18 |
| S'ad | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 12 |
| Shah Valee Vullah Qadri | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 26 |
| Vali | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 4 |
| Valee Vullah | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 27 |
| Vājidy (Translator) | .. | .. | .. | .. | .. | .. | 31, 32, 33 |

AUTHOR INDEX

PART II

ARABIC MANUSCRIPTS

| NAMES OF AUTHORS. | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|--|---|
| Abu Daūd | 196 |
| Abul Hasan Samarqandi | 172 |
| Abul Muzaffar b. Abul Makarim | 93-b, 110, 111, 112, 113 |
| Abu Muhammad al Qasim b. 'Ali al Hariri | 41, 42 |
| Ahmed b. 'Ali al Qasim | (185 i) |
| Ahmedullah Khan | 162 |
| Ahmed b. Hasan al Jarbardi | 63 |
| Ahmed b. Muhammad | 190 |
| Ahmed b. Muhammad b. Muhammad | 185 d |
| A'zam b. Abul Baqa | 125 a |
| 'Abdullah b. 'Alawi al Haddad, Sayyid, Sharif | 185 c |
| 'Abdul Ghafūr, Mulla.. .. . | 64 |
| 'Abdul Hakīm b. Shamsud Din Siyalkoti | 127 |
| 'Abdul Hamid b. Abul Hadid | 184 |
| 'Abdul Qahir al Jurjani | 57-a, 72-a, 92, 93, 93-a |
| 'Abdur Rahman Abu Zajd 'Ali b. Sahib al Makudi | 79 |
| 'Abdur Rahman al 'Aidarūs | 43 |
| 'Abdur Rahman b. Nasr | 188 |
| 'Abdul Wahhab b. Ibrahim | 72, 73 |
| 'Abdul Wahhab, Sh'arani | 147 |
| 'Afifud Din, Abdullah b. Ahmed al Fakihi | 106 |
| 'Alaud Din Mangalūri | 139, 140 |
| 'Ali b. al 'Abbas | 171 |
| 'Ali, Abul Hasan b. 'Ali, Abdullah Muhammad al Qarashi. | 161 |
| 'Ali b. Abul Hasan b. Abul Hasan | 176, 177, 178 |
| 'Ali Abul Hasan b. Ibrahim Azzariri | 93-c, 113-c |
| 'Ali b. Husamud Din al Muttaqi | 148, 149 |
| Badrud Din Muhammad b. Jamalud Din b. Malik | 68 |
| Badrud Din Muzaffar | 175 |
| Daūd, Mulla | 126 |
| Habibullah b. 'Abdul Hakīm Multani | 99, 100 |
| Hatim b. Ahmed al Ehlal | 44 |
| Husain 'Abu Sahl b. Yahya | 165 |
| Husain b. Muinud Din al Maibazi | 154, 155 |
| Husain, Gawaliari | 190-a |
| Ibnul Baitar | 161-a |
| Ibnul Jaldi | 150, 151 |
| Ibrahim Muhammad b. 'Arabshah al Isfaraini, alias 'Isamud Din | 91 |

| NAMES OF AUTHORS. | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|---|---|
| 'Isa Abu Muhammad b. Ali b. Ahmed al Andalusī .. | 197 |
| Irtaq b. Shehab | 193 |
| 'Izzud Din, Abu Muhammad' Abdur Razzaq .. | 184 (a) |
| Jalalud Din, Dawwani, Mulla | 132, 133, 133 (a) |
| Jalalud Din, Suyuti | 58, 59 |
| Jamalud Din, Abu Muhammad 'Abdullah b. Yusuf b. 'Abdullah b. Hisham al Ansari. | 84 |
| Jamalud Din, Abu Osman, 'Omar b. al Hajib .. | 74, 75, 76, 77, 99 100, 101. |
| Jamalud Din Muhammad b. 'Abdul Ghani al Ardabili .. | 80, 81 |
| Jamalud Din Muhammad b. 'Omar Bahruq .. | 60 |
| Jhon | 191 |
| Khyrud Din, Qagi b. Tajud Din Ilyas Zadah .. | 185 (f) |
| Mahmūd, Shehabud Din, Shaikh | 185 (b) |
| Majdud Din Muhammad b. Mahmūd b. Taifūr Sajawandi. | 105 |
| Mas'ūd b. 'Omar Taftazani | 61 |
| Mir | 57 (b) |
| Muhammad b. Abu Bakr b. 'Omar al Makhdūmi. | 114, 115, 116 |
| Muhammad b. 'Abdul Baqi | 185 (g) |
| Muhammad 'Abdul Wahid | 40 |
| Muhammad Hasan 'Ali | 39 |
| Muhammad b. al Hasan | 158 |
| Muhammad al Hashim b. Amir al Qasim | 194 |
| Muhammad b. Ibrahim | 153 |
| Muhammad b. Ilyas | 167 (a) |
| Muhammad b. Ishaq | 160 |
| Muhammad Khwaja, Madani | 185 (a) |
| Muhammad b. 'Omar al 'Attar | 174 |
| Muhammad b. Omar al Halabi | 107 |
| Muhammad b. Omar b. Khalid | 180 |
| Muhammad b. Osman b. Muhammad b. 'Ali .. | 69 |
| Muhammad b. Malik al Jayyani | 52, 53, 54, 55, 56 |
| Muhammad b. Mubark | 142 |
| Muhammad Sharif, Hussaini b. 'Abdul Qahir al Jurjani .. | 71, 195 |
| Muhammad b. Muhammad b. Zafar | 152 |
| Muhammad b. Ya'qub b. Muhammad | 182 |
| Muhammad b. Yusuf | 179 |
| Nafis b. 'Ewaz | 163, 173 |
| Najibud Din Samarqandi | 170 |
| Najmud Din b. Shehab alias 'Abdullah Yazdi .. | 128, 129, 130, 131, 146 (a) |
| Nurud Din, Abdur Rahman al Jami, Mulla .. | 95, 96, 97 |
| Nurullah, alias 'Allakah | 188 (a) |
| Qiwamud Din, Amir 'Sayyid | 157, 157 (a) |
| Qutbud Din Mahmūd | 164 |
| Qutbud Din, Mulla | 123, 124, 125 |
| Ruknud Din 'Sayyid | 117, 118, 119, 120 |
| Sadiq, Mulla | 67 |
| Sa'di Sa'idi | 85 |
| Shamsud Din b. Muhammad | 109 |

(1) FICTION.

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|-------------------------------|---|
| 39 | Hikayat-i-'Ajiba | Muhammad Hasan Ali. |
| 40 | Dastan-i-'Ajib | Muhammad Abdul Wahid b. Munshi. |
| | (a) Babul Bustan | Muhammad Imam. |
| | (b) Majmu'a-i-Khutut .. .. | .... |
| | (c) Amthal-u-Luqman .. .. | .... |
| 41 | Al Maqamatul Haririyyah | Abu Muhammad al Qasim b. Ali al Hariri. |
| 42 | Do. | Do. |

(2) POETRY

| | | |
|----|------------------------------|--|
| 43 | Anwarul 'uqul | Abdur Rahman b. 'Alavi b. Muhammad Al 'Aidarus. |
| 44 | Diwan-o-Hatim | Hatim b. Ahmed al Ehlal. |
| 45 | Diwan-o-Shehab | Al Qazi Shahabud Din Ahmed b. 'Abdillah Fatilah Al Katibul Mashūr. |
| 46 | Do. | Do. |
| 47 | Diwan-i-'Arabi .. .. | .... |
| 48 | Al 'Uyun ul Ghamizah .. .. | .... |
| 49 | Qasidat-o-Fathil Islam .. .. | .... |

(3) GRAMMAR

| | | |
|----|-------------------------------|--|
| 50 | Al Irshad | Shehab b Shams b. Omar. |
| 51 | Do. | Do. |
| 52 | Alfiyyah | Muhammad b. Malik al Jayyani al anda-lusi. |
| 53 | Do. | Do. |
| 54 | Do. | Do. |
| 55 | Do. | Do. |
| 56 | Do. | Do. |
| 57 | Al Bidayah .. .. | .... |
| | (a) Alāwamil | Abdul Qahir Aljurjani. |
| | (b) Sarf-i-Mir | Mir. |
| 58 | Al Bahjatul Marziyyah | Shaik Jalalud Din Suyuti. |
| 59 | Do. | Do. |
| 60 | Tuhfat-ul-Ahbab | Jamalud Din Muhammad b. Omar Bahruq Al Hazrami. |
| 61 | Taftazani | Masūd b. Omar Taftazani. |
| 62 | Taquim-un-Nahve .. .. | .... |
| 63 | Jarbardi | Ahmad b. Hasan al Jarbardi. |
| 64 | Hashiya-i-Abdul Ghafoor | Mulla Abdul Ghafūr. |
| 65 | Hashiya-i-'Alawi | Shah Wajihud Din 'Alawi. |
| 66 | Do. | Do. |
| 67 | Hashiya-i-Mulla Sadiq | Mulla Sadiq. |
| 68 | Al Khulasah | Badrud Din Abu Abdillah Muhammad b. Jamalud Din Abu Abdillah b. Malik. |
| 69 | Alkhawafi | Muhammad b. Osman b. Muhammad b. Ali Ali. |
| 70 | Al Durar .. .. | .... |
| 71 | Ar Rashad | Muhammad Sharif Hussaini b. Abdul Qahir Al jurjani. |
| 72 | Zanjani | Abdul Wahhab b. Ibrahim. |
| | (a) Al'awamil | Abdul Qahir al jurjani. |
| 73 | Zanjani | Abdul Wahhab b. Ibrahim. |
| 74 | Shafiyah | Jamalud Din Abu Osman Omar b. Al Hajib. |
| 75 | Do. | Do. |
| 76 | Do. | Do. |
| 77 | Do. | Do. |
| 78 | Sherh-i-Alfiyyah .. .. | .... |
| 79 | Do. | Abu Zaid Abdur Rahman b. Ali b. Sahib Al Makudi. |
| 80 | Sherh-o-Unmuzaaj | Jamalud Din Muhammad b. Abdul Ghani Al Ardabili. |
| 81 | Do. | Do. |

(3) GRAMMAR—*cont.*

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|--|---|
| 82 | Sherh-i-Zanjani | Usbū Khan. |
| 83 | Sherhul 'Awamil | Jamalud Din Abu Muhammad 'Abdullah |
| 84 | Sherh-o-Qatrin Nada | b. Yusuf b. 'Abdullah. b. Hisham Al Ansari. |
| | (a) Risahah Fil Hikmat .. .. | .... |
| 85 | Sherhul Kafiyah | Sa'di Sa'i'di. |
| 86 | Do. .. .. | .... |
| 87 | Sherhul Hidayah .. .. | .... |
| 88 | Sherhul Kafiyah .. .. | .... |
| 89 | Al Dhow fi Sherhil Misbah | Tajud Din Muhammad b. Ahmed b. Assaif Isfaraini. |
| 90 | Do. | Do. |
| 91 | 'Uzairah | Ibrahim Muhammad b. Arabshah Al Isfaraini alias 'Isamud Din. |
| 92 | Al 'Awamil | Shaikh Abdul Qahir al Jurjani. |
| | (a) Sherhul 'Awamil .. .. | .... |
| 93 | Al 'Awamil | Shikh Abdul-Qahir al Jurjani |
| | (a) Sherhul 'Awamil | Do. |
| | (b) Almisbah | Abul Muzaffar b. Abibl'Makarim. |
| | (c) Azzariri | Abul Hasan Ali b. Muhammad b. Ibrahim Azzariri. |
| | (d) Hidayatun Nahve .. .. | .... |
| 94 | Ghayatut Tahqiq. .. .. | .... |
| 95 | Al Fawaiduz Ziyaiyah | Mulla Nūrud Din Abdur Rahman Al Jami. |
| 96 | Do. | Do. |
| 97 | Do. | Do. |
| 98 | Al Fawaiduz Ziyaiyah .. .. | .... |
| 99 | Fawaid-i-Nizami | Moulavi Habibullah b. Abdul Hakim Multani. |
| 100 | Do. | Do. |
| 101 | Al Kafiyah | Jamalud Din Abu Osman 'Omar b. Al Hajib. |
| 102 | Do. | Do. |
| 103 | Do. | Do. |
| 104 | Do. | Do. |
| 105 | Kitabus Sajawandi | Majdud Din Muhammad b. Mahmūd b. Taifūr As Sajawandi. |
| 106 | Kashfun Niqab | Affud Din Abdullah b. Ahmed Al Fakihi. |
| 107 | Kashful Wafiyah | Muhammad b. Omar Al Halabi. |
| 108 | Lubabul 'Irab .. .. | .... |
| 109 | Mutammimatul Ajurrumiyyah | Shamsud Din b. Muhammad. |
| 110 | Almisbah | Abul Muzaffar b. Abil Makarim. |
| 111 | Do. | Do. |
| 112 | Do. | Do. |
| 113 | Do. | Do. |
| | (a)—(A primer of Arabic Grammar) .. .. | .... |
| | (b) Sherhul 'Awamil .. .. | .... |
| | (c) Azzariri | Abul Hasan Ali b. Muhammad b. Ibrahim Azzariri. |
| 114 | Al Manhalus Safi | Muhammad b. Abi Bekr b. 'Omar Al Makhdūmi. |
| 115 | Do. | Do. |
| 116 | Do. | Do. |
| 117 | Al Wafiyah | Syed Ruknud Din. |
| 118 | Do. | Do. |
| 119 | Do. .. .. | .... |
| | (a) Kubra .. .. | .... |
| 120 | Al Wafiyah | Syed Ruknud Din. |
| 121 | Hidayatun Nahve .. .. | .... |
| 122 | Do. | Syed Ruknud Din. |

(4) LOGIC

| | | |
|-----|---|-------------------|
| 123 | Tahrirul Qawaidil Mantiqiyyah .. | Mulla Qutbud Din. |
| 124 | Do. .. | Do. |
| 125 | Do. .. | Do. |
| | (a) Risalah Fi Tahqiq-i-Daril Harab. Azam b. Abil Baqa. | |

(4) LOGIC—cont.

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|---|---|
| 126 | Hashiya-i-Daūd | Mulla Daūd. |
| 127 | Hashiyatus Siyalkoti | Abdul Hakim b. Shamsud Din Siyalkoti. |
| 128 | Hashiya-i-Abdullah Yazadi .. | Najmud Din b. Shehab alias Abdullah Yazadi. |
| 129 | Do. | Do. |
| 130 | Do. | Do. |
| 131 | Hashiya-i-Abdullah Yazadi on Jalaliyah. | Mulla Najmud Din b. Shehab alias Abdullah Yazadi. |
| 132 | Hashiya-i-Mulla Jalal | Mulla Jalalud Din Dawwani. |
| 133 | Do. | Do. |
| | (a) Mukhtasarul Mantiq .. .. | .... |
| 134 | Hashiya-i-Mulla Jalal | Mulla Jalal. |
| 135 | Hashiya-i-Mir | Mir Zahid. |
| 136 | Do. | Do. |
| 137 | Do. | Do. |
| 138 | Hashiya-i-Yusuf Kowsaj | Mulla Yusuf Kowsaj. |
| 139 | Zubdah | 'Ala-ud Din Mangaluri. |
| 140 | Do. | Do. |
| 141 | Sherh-o-Tahzibil Mantiq .. .. | .... |
| 142 | Sherh-i-Sullam | Muhammad b. Mubarak. |
| 143 | Tayyibi .. .. | .... |
| 144 | Do. .. .. | .... |
| 145 | Lawa mi 'ul Asrar .. .. | .... |
| 146 | Matali 'ul Anwar .. .. | .... |
| | (a) Qismulm Kalan | Abdullah Yazadi. |

(5) ETHICS AND PHILOSOPHY

| | | |
|-----|--------------------------------|--|
| 147 | Al Akhlaqul Mabluliyah | Abdul Wahhab Sha'rani. |
| 148 | Jawami 'ul Kalim | Ali b. Husamud Din Al Muttaqi Al Hanafi. |
| 149 | Do. | Do. |
| 150 | Risalat-o-Ikhwanis Safa | Ibnul Jaldi |
| 151 | Do. | Do. |
| 152 | Salwanul Muta' | Muhammad b. Muhammad b. Zafar |
| 153 | Sherh-o-Hidayatil Hikmat | Muhammad b. Ibrahim. |
| 154 | Sherh-o-Hidayatil Hikmat | Hussain. b. Mu'inud Din Al Maibazi. |
| 155 | Do. | Do. |
| 156 | Shawakil ul Hur .. .. | .... |
| 157 | 'Ain ul Hikmat | Amir Syed Qiwanud Din. |
| | (a) Ta'liqat | Do. |
| 158 | Ghayatul Hidayah | Muhammad b. Al Hasan. |
| 159 | Kitab-o-Na Ma'lumil Ism .. .. | .... |

(6) MEDICINE

| | | |
|-----|---|---|
| 160 | Tazkira-i-Suhaili | Muhammad b. Ishaq. |
| 161 | At Tashrih Wal Manafe' | Abul Hasan Ali b. Ali Abdillan Muhammad Al Qurashi. |
| | (a) Al Jame' | Ibnul Baitar. |
| 162 | Risalah Fi Tahqiqin Nabz | Ahmed ullah Khan. |
| 163 | Sherhul Asbab wal 'Alamat | Nafis b. 'Ewaz. |
| 164 | Sherh-o-Kuliyatil Qanun | Qutbud Din Mahmud. |
| 165 | Tibb-i-Masihi | Abu Sahl Hussain b. Yahya. |
| 166 | Qanuncha | Sharafud Din Mahmud b. Omar Chaghmini. |
| 167 | Do. | Do. |
| | (a) Mukhtasar | Mahmud b. Ilyas. |
| | (b) Kitabul Mohuj .. .. | .... |
| | (c) Tibb-o-Nisa il 'Oqama .. .. | .... |
| | (d) Kitab-o-Majmail Manafe'il Bada-niyyah .. .. | .... |
| 168 | Qanuncha | Sharafud Din Mahmud b. Omar Chaghmini. |
| 169 | Do. | Do. |

(6) MEDICINE—cont.

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|-------------------------|-------------------------------|
| 170 | Qarabadin-i-Najib | Najlbud Din Samarqandi. |
| 171 | Kamilus Sina'at | Ali b. Al. Abbas. |
| 172 | Kitabul Maqalat | Abul Hasan Samarqandi. |
| 173 | Kulliat-i-Nafisi | Nafis b. Ewaz. |
| 174 | Lutaful Masail | Mahmūd b. Omar Al Attar. |
| 175 | Mufarrihun Nafs | Badrud Din Muzaffar. |
| 176 | Mujizul Qanun | Abul Hasan Ali b. Abil Hazan. |
| 177 | Do. | Do. |
| 178 | Do. (3rd part) | Do. |

(7) BOOKS OF REFERENCE

| | | |
|-----|-------------------------------|--------------------------------------|
| 179 | Jawahirul Lughat | Muhammad b. Yūsuf. |
| 180 | As Surah | Muhammad b. Omar b. Khalid. |
| 181 | Gharibul Maqamat .. .. | .... |
| 182 | Al Qamus | Muhammad b. Yaqūb b. Muhammad. |
| 183 | Lughat-i-Ara'bi .. .. | .... |
| 184 | Nazmul Fasih Fil Lughat | Abdul Hamid b. Abil Hadid. |
| | (a) Durratul Qari | Izzud Din Abu Muhammad Abdur Razzaq. |
| | (b) Qalaidun Nuhur | Shehabud Din Ahmed. |

(8) MISCELLANEOUS

| | | |
|-----|---|--|
| 185 | Al. Arba'in. | |
| | (a) Tajul Khilafat | Syid Muhammad Khwaja Madani. |
| | (b) Risalah Fil Faqr | Shaikh Mahmūd Shehabud Din. |
| | (c) Al Makatib Wal Wasaya | Syed Sharif Abdullah b. Alavi Al Haddad. |
| | (d) Bawariqul Ilma' | Ahmed b. Muhammad b. Muhammad. |
| | (e) Tariqus Sadatin Naqshbandiyah | Shaikh Tajul Hindi. |
| | (f) Qurrat-o-Ainil 'Itratit Tahirah. | Qazi Khyrud Din b. Qazi Tajud Din Ilyas Zadah. |
| | (g) Kitabul Maqasidil Hasanah | Muhammad b. Abdul Baqi. |
| | (h) Kitab-o-Nafhatil Qurb Wal Ittesal. | Shehabud Din Ahmed Al Hamari. |
| | (i) Fath-o-'Alamil Khafsiyyat Wal Jaliyyat. | Ahmed b. Ali Al Qasri. |
| | (j) Al Jamu'l Munif .. .. | .... |
| 186 | Al Awradul Mutaferriqah .. .. | .... |
| 187 | Awrad-i-Mutaferriqa .. .. | .... |
| 188 | Al Izah | Abdur Rahman b. Naqr. |
| | (a) Risalah Dar Fawaid-i-Chob Chini | Nurullah Alias 'Allakah. |
| | (b) Qarabadin .. .. | .... |
| 189 | Kharidatul 'Ajaib | Sirajud Din Omar b. Alwardi. |
| 190 | Risalah Fi Manafe'il Fawakeh | Ahmed b. Muhammad. |
| | (a) Bahrul Hayat | Hussain Gawaliari. |
| 191 | Sifrur Ruya | John. |
| 192 | Kitabul Falakiyyat .. .. | .... |
| 193 | Kitabul Kimiya | Irtaq b. Shehab. |
| 194 | Al Maqalatul 'Ashira | Muhammad Al Hashim b. Amir Al Qasim. |
| 195 | Sherhul Mawaqif | Syad Sharif Jurjani. |
| 196 | Sunan-o-Abi Daūd | Abu Daūd. |
| 197 | 'Uyunul Akhbār | Abu Mubammad Isa b. Ali b. Ahmed al Andalusi. |

PART III

PERSIAN MANUSCRIPTS

CONTENTS

| | Nos. |
|---|------------|
| 1 Poetry | 1-204 |
| 2 Belles Lettres, Letters, etc. | 205-260 |
| 3 Serious Literature—Texts and Commentaries | 261-275 |
| 4 History | 276-321 |
| 5 Fiction | 322-346 |
| 6 Medicine | 347-404 |
| 7 Dictionaries and Books of reference | 405-420 |
| 8 Ethics | 421-436 |
| 9 Biography and Travels.. .. . | 437-451 |
| 10 Grammar | 452-470(a) |
| 11 Logic | 471-478 |
| 12 Rhetoric and Prosody | 479-483 |
| 13 Theology | 484-488 |
| 14 Books for children | 489-491 |
| 15 Astrology and Astronomy | 492-501 |
| 16 Mathematics | 502-504 |
| 17 Miscellaneous | 505-527 |
| 18 Appendix.. .. . | 528-536 |

(1) POETRY

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|---|---|
| 1 | Diwan-i-Asafi | Khawajah Asafi. |
| 2 | Diwan-i-Abjadi | Mir Ismail Khan Abjadi. |
| 3 | Diwan-i-Ahsan | Zafar Khan Mirza Ahsan. |
| | (a) Mathnawi Ahsan | Do. |
| | (b) Maikhana-i-Raz | Do. |
| 4 | Diwan-i-Ahmed Qalandar | Ahmed Qalandar. |
| 5 | Diwan-i-Arsalan | Qasim Arsalan. |
| 6 | Diwan-i-Ummid | Mirza Muhammad Ridha Qizl Bash Khan Ummid. |
| 7 | Diwan-i-Awhadi | Sa'dud Din Awhadi. |
| 8 | Diwan-i-Baligh | Mir Qudratullah Baligh. |
| 9 | Diwan-i-Bekhud | Bekhud. |
| 10 | Diwan-i-Bedil | Mirza Abdul Qadir Bedil. |
| 11 | Do. | Do. |
| 12 | Diwan-i-Tir Khan | Nurud Din Muhammad Tir Khan. |
| 13 | Diwan-i-Jamalud Din | Jamalud Din Isfahani. |
| 14 | Diwan-i Hafiz | Shamsud Din Muhammad Hafiz. |
| 15 | Do. | Do. |
| 16 | Do. | Do. |
| | (a) Diwan-i-Bu Ali Qalandar | Shah Bu Ali Qalandar. |
| 17 | Diwan-i Amir Khusrou | Amir Khusraw. |
| 18 | Do. | Do. |
| 19 | Diwan-i-Dana | Nasirud Din Khan Dana. |
| 20 | Diwan-i-Rashidud Din Watwat | Rashidud Din Muhammad Watwat. |
| 21 | Diwan-i-Ruknud Din | Ruknud Din. |
| 22 | Diwan-i-Shakir | Nawwab Nizamul Mulk Bahadur Fatah Jung Asafjah I. |
| 23 | Diwan-i-Shifai | Hakim Sharafud Din Hasan Shifai. |
| 24 | Diwan-i-Shaida | Mulla Shaida Fatahpuri. |
| | (a) Intekhab-i-Diwan-i-Mulla Mahmud Mowzagar. | Mulla Mahmud Mowzagar. |
| | (b) Intekhab az Shura-i Digar .. .. | .... |
| 25 | Diwan-i Safi | Safi. |
| 26 | Diwan-i Saidi | Mir Ali Saidi |
| | (a) Diwan-i-Adham | Mirza Ibrahim Adham. |
| | (b) Diwan i-Tahir Wahid | Mirza Muhammad Tahir Wahid Qazwini. |
| 27 | Diwan-i-Talib Amili | Muhammad Talib Amili. |
| 28 | Diwan-i-Zuhuri | Nurud Din Muhammad Zuhuri. |
| 29 | Diwan-i-Zahir-i-Faryabi | Zahir-i-Faryabi. |
| 30 | Diwan-i-'Itrat | Abdul Mannan 'Itrat. |
| | (a) Ruq'at-i-'Itrat | Do. |
| 31 | Diwan-i-'Ajaib | Shah Mahmud Mirza. |
| 32 | Diwan-i-Ghadanfar | Ghadanfar of Gujrat. |
| 33 | Diwan-i-Ghani | Mulla Tahir Ghani. |
| 34 | Do. | Do. |
| 35 | Diwan-i-Fani | Shaikh Muhsin Fani. |
| 36 | Diwan-i-Farah | Farah. |
| 37 | Diwan-i-Fitrat | Mir Muazzud Din Musawi Khan. |
| 38 | Diwan-i-Fughani | Baba Fughani Shirazi. |
| 39 | Diwan-i-Qasim Diwana | Qasim Diwana Mashhadi. |
| 40 | Diwan-i-Qasim Anwar | Muinad Din Ali Qasim Anwar. |
| 41 | Diwan-i Qaplan | Qaplan Beg. |
| 42 | Diwan-i-Qatil | Mirza Qatil. |
| 43 | Diwan-i-Qassab | Saida-i-Qassab. |
| 44 | Diwan-i-Qalandar | Shaikh Sharafud Din Bu Ali Qalandar. |
| 45 | Diwan-i-Kamal Khujandi | Shaikh Kamalud Din Masud Khujandi. |
| 46 | Diwan-i-Kowkabi | Kowkabi. |
| 47 | Diwan-i-Gohar | Muhammad Baqir Khan Gohar. |
| 48 | Diwan-i-Muhsin | Muhsin Khan. |
| 49 | Diwan-i-Mukhtar | Mukhtar. |
| 50 | Diwan-i-Masud Bek | Masud Bek. |
| | (a) Diwan-i-Ibn-i-Yamin | Amir Fakhrud Din Mahmud Ibn-i-Yamin. |

(1) POETRY—*cont.*

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|--|---------------------------------|
| 51 | Diwan-i-Mazhar | Mazhar Jan-i-Janān. |
| 52 | Do. | Do. |
| 53 | Diwan-i-Ma'thum | Ma'thum. |
| 54 | Diwan-i-Maghribi | Mulla Muhammad Shirin Maghribi. |
| 55 | Diwan-i-Mowzūn | Muhammad Aslam Mowzun. |
| 56 | Diwan-i Nasir Ali | Nasir Ali Sarhindi. |
| | (a) Diwan-i-Kalim | Mirza Abu Talib Kalim. |
| 57 | Diwan-i-Najat | Mir Najat. |
| 58 | Diwan-i-Naziri | Mulla Muhammad Hussain Naziri. |
| 59 | Diwan-i-Nawras | Shaikh Abdul Qadir Nawras. |
| 60 | Diwan-i-Wazeh | Mubarakullah Wazeh Sanjari. |
| | (a) Aina-i-Raz | Do. |
| | (b) Mathnawi Wazeh | Do. |
| | (c) Qasida-i-Wazeh | Do. |
| 61 | Diwan-i-Waleh | Muhammad Musawi Waleh. |
| 62 | Diwan-i-Wahshat | Mir Jamalud Din Muhammad. |
| 63 | Diwan-i-Wahshi | Kamalud Din Yazadi Wahshi. |
| 64 | Diwan-i-Hashim | Hashim. |
| 65 | Diwan-i-Hilali | Moulana Badrud Din Hilali. |
| 66 | Diwan-i-Yad | Shah Mahmūd Yad. |
| | (a) Ash'ar-i-Yad (Rikhta) | Do. |
| | (b) Ruq'at-i-Yad | Do. |
| 67 | Qasaid-i-Anwari | Awhadud Din Anwari. |
| 68 | Qasaid-i-Badr Chach | Badrud Din Muhammad of Chach. |
| | (a) Nam-i-Haq | Mulla Abdur Rahman Jami. |
| 69 | Qasaid-i-Badr Chach | Badrud Din Muhammad of Chach. |
| 70 | Qasaid-i-Hujjat | Abu Mu'in Nasir-i-Khusrow. |
| 71 | Do. | Do. |
| 72 | Qasaid-i-Saifud Din | Saifud Din Isfaranci. |
| 73 | Qasaid-i-Salman | Salman of Sawah. |
| 74 | Do. | Do. |
| 75 | Qasaid-i-'Urfi | Jamalud Din 'Urfi. |
| | (a) Muntakhab-i-Sarkush | Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush. |
| | (b) Diwan-i Musawi Khan Fitrat | Musawi Khan Fitrat. |
| | (c) Tilasm-i-Hairat | Mirza Abdul Qadir Bedil. |
| | (d) Seh Nathr | Mulla Nurud Din Zuhuri. |
| | (e) Muntakhab az Diwan-i-Azad | Mir Ghulam-i-Ali-Azad Belgrami. |
| | (f) Muntakhab az Rubaiyat-i-Dard | Mir Dard. |
| | (g) Muntakhab az Diwan-i-Waqif | Nurud Din Waqif. |
| 76 | Qasaid-i-Lisani | Lisani. |
| 77 | Qasaid-i-Yusufi | Yusufi. |
| 78 | Kulliyāt-i-Bahari | Bahari. |
| 79 | Kulliyāt-i-Shanai | Khawaja Hussain Shanai. |
| 80 | Do. | Do. |
| 81 | Kulliyāt-i-Khalis | Hussain Khalis. |
| 82 | Kulliyāt-i-Khaqani, part I | Afdhalud Din Ibrahim Khaqani. |
| 83 | Do. part II | Do. |
| 84 | Do. complete | Do. |
| 85 | Do. | Do. |
| 86 | Do. | Do. |
| 87 | Do. | Do. |
| 88 | Kulliyat-i-Sa'di | Muslihud Din Sa'di of Shiraz. |
| 89 | Kulliyat-i-Saib | Mirza Muhammad Ali Saib. |
| 90 | Do. | Do. |
| 91 | Kulliyat-i-'Ubaid-i-Zakani | 'Ubaid-i-Zakani. |
| | (a) 'Ushshaq Namah | Do. |
| 92 | Kulliyat-i-Iyani | Ne'matullah Iyani. |
| | (a) Zubdatul Akhbar | Abdullah b. Abdul Jabbar. |
| | (b) Fatah Nama-i-Mahmūd Shahi | Ne'matullah Iyani. |
| 93 | Kulliyat-i-Munshi | Jaswant Rai Munshi. |
| 94 | Kulliyat-i-Munir | Munir Lahori. |
| 95 | Kulliyat-i-Naw'i | Muhammad Ridha Naw'i. |
| 96 | Kulliyat-i-Wazeh | Mubarakullah Wazeh. |
| 97 | Mathnawi-Amwaj-i-Khūbi | Moulana Taslim. |
| 98 | Bustan | Muslihud Din Sa'di of Shiraz. |
| 99 | Pand Namah-i-'Attar | Khawajah Faridud Din 'Attar. |
| | (a) Dabistan | Khawajah Muhibbullah. |

(1) POÉTRY—*cont.*

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|---|---------------------------------------|
| 100 | Tuhfatul Ahrar | Abdur Rahman Jami. |
| 101 | Taimūr Namah | Abdullah Hatifi. |
| 102 | Jām-i Jam | Ruknud Din Awhadi. |
| 103 | Jamsh-d-o-Kurshīd | Jamalud Din Muhammad Salman of Sawah. |
| 104 | Do. | Do. |
| 105 | Do. | Do. |
| 106 | Mathnawi Jawhar | Jawhar. |
| 107 | Hadiqat ul Haqiqat | Hakim Sanai. |
| 108 | Do. | Do. |
| 109 | Do. | Do. |
| 110 | Do. | Do. |
| 111 | Mathnawi Khidr Khan wa Dawal Rani. | Amir Khusraw. |
| 112 | Mathnawi Raghib-o-Marghūb | Mir Ismail Khan Abjadi. |
| 113 | Zubdat ul Afkar | Do. |
| 114 | Saqi Namah | Nurud Din Zuhūri. |
| 115 | Salim-o-Salma | Muhammad Abu Nasr Nasir. |
| 116 | Subhatul Abrar | Abdur Rahman Jami. |
| 117 | Sa'adat Namah .. .. . | .... |
| 118 | Sikandar Namah Bahri | Nizami of Ganjah. |
| 119 | Shah-o-Gada | Badrud Din Hilali. |
| 120 | Shirin-o-Khusraw | Amir Khusraw. |
| 121 | Do. | Do. |
| 122 | Do. | Nizami of Ganjah. |
| 123 | Sharaf Namah | Do. |
| 124 | Do. | Do. |
| 125 | Toti Nama | Do. |
| 126 | Zafar Nama | Muhammad Aslam Mawzun. |
| 127 | Futuhāt-i-Asafi | Asafi. |
| 128 | Seh Shahan | Qadir Hussain Nagari. |
| 129 | Shah Namah | Mirza Muhammad Qasim. |
| 130 | Mathnawi Quadrat | Quadratullah Khan Quadrat. |
| 131 | Qiran us Sa'dain | Amir Kusraw. |
| 132 | Karima | Muslihud Din Sa'di of Shiraz. |
| 133 | Kunj-i-Duwwum | Mir Muzawi. |
| 134 | Mathnawi Gulshan-i-Naz | Sayyid Latif Qadiri. |
| 135 | Laila Majnun | Abdullah Hatifi. |
| 136 | Do. | Do. |
| | (a) Goy-o-Chowgan .. .. . | .... |
| | (b) Asrar ul Wasitin .. .. . | .... |
| | (c) Sifatul Ashiqin | Badrud Din Hilali. |
| 137 | Laila Majnun | Abdur Rahman Jami. |
| 138 | Mahmūd-o-Ayaz | Hakim Zulali. |
| 139 | Do. | Do. |
| 140 | Makhzanul Asrar | Nizami of Ganjah. |
| | (a) Tuhfat-ul-Ahrar | Abdur Rahman Jami. |
| 141 | Mathnawi Mirāt | Mirza Abdul Qadir Bedil. |
| 142 | Me'rajul Khial | Ali Ridha Tajalli. |
| | (a) Mathnawi Shir-o-Shakar | Shaikh Bahaud Din. |
| | (b) Saqi Namah | Nurud Din Zuhuri. |
| | (c) Diwan-i-Maghribi | Sultan Sayyid Ahmed Maghribi. |
| 143 | Mantiq ut Tair | Faridu Din Attar. |
| 144 | Do. | Do. |
| 145 | Do. (Hindusthani Translation of). | Do. |
| 146 | Mathnawi Mawaddat Namah | Mir Ismail Khan Abjadi. |
| 147 | Do. | Do. |
| 148 | Mathnawi Mehr-o-Wafa | Mir 'Arshi. |
| 149 | Mathnawi Mehr-o-Mushtari | Shamsud Din Muhammad Aṣṣar. |
| 150 | Saqi Namah | Ghulam Azizud Din Khan Nami. |
| | (a) Firdows-i-I'jaz | Do. |
| | (b) Sherh-i-Qit'a-i-Ne'mat Khan | Ghulam-i-Ali Belgrami. |
| 151 | Mathnawi-i-Sharif | Jalalud Din Rumi. |
| 152 | Do. | Do. |
| 153 | Do. | Do. |
| 154 | Do. | Do. |
| 155 | Do. | Do. |
| 156 | Do. | Do. |

(1) POETRY—cont.

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|--------------------------------------|---------------------------------|
| 157 | Mathnawi-i Selections from .. | Abdur Rahman Jami. |
| 158 | Do. 1st and 2nd volumes. | Jalalud Din Rumi. |
| 159 | Do. 1st, 2nd and 3rd volum s. | Do. |
| 160 | Do. do. | Do. |
| 161 | Do. 3rd and 4th volumes. | Do. |
| 162 | Do. 4th and 5th volumes. | Do. |
| 163 | Do. 4th, 5th and 6th volumes. | Do. |
| 164 | Do. do. | Do. |
| 165 | Do. 5th and 6th volumes. | Do. |
| 166 | Do. do. | Do. |
| 167 | Lubb-i-Lubab | Hussain b. Ali Al Kashifi. |
| 168 | Muntakhab-i-Mathnawi .. .. | .... |
| | (a) Ruqa't-i-'Alamgiri | 'Alamgir Aurangzeb. |
| 169 | Mathnawi-i-Nasir 'Ali | Nasir 'Ali. |
| 170 | Do. | Do. |
| 171 | Mathnawi-i-Nal Daman | Shaikh Abul Faidh Faidhi. |
| 172 | Mathnawi-i-Nehal-i-Bagh-i-Iram | Kamalud Din Bannai. |
| 173 | Mathnawi-i-Ghanimat | Shaikh Muhammad Akram Ghanimat. |
| 174 | Do. | Do. |
| 175 | Mathnawi-i-Qadha-o-Qadr | Muhammad Ali Salim. |
| | (a) Mathnawi-i-Holi | Nakhat. |
| | (b) Mathnawi-i-Ghanimat | Muhammad Akram Ghanimat. |
| | (c) Mathnawi-i-Nasir 'Ali | Nasir 'Ali. |
| 176 | Mathnawi-i-Hasht Bihisht | Amir Khusraw. |
| 177 | Mathnawi-i-Yusuf Zulaikha | Nazim Harawi. |
| 178 | Do. | Do. |
| 179 | Mathnawi-i-Yusuf Zulaikha | Abdur Rahman Jami. |
| 180 | Do. | Do. |
| | (a) Muntakhab Dar Hisab | Lutfullah. |
| | (b) Risala-i-Insha. .. .. | .... |
| | (c) Hafidh Nasihat | Nizamul Mulk Asafjah I. |
| 181 | Jawahir un Nazm | Muhammad Azimullah. |
| 182 | Husam-i-Fateh | Hussain Shah. |
| 183 | Majmu'a-i-Ash'ar | Muhammad b. Yaghmur. |
| 184 | Majmu'a-i-Ash'ar-i-Sho'ra .. .. | .... |
| 185 | Majmu'a-i-Ash'ar .. .. | .... |
| 186 | Do. .. .. | .... |
| 187 | Do. .. .. | .... |
| | (a) Sehr-i-Halal | Ahli Shirazi. |
| 188 | Majmu'a-i-Ash'ar. .. .. | .... |
| 189 | Majmu'a-i-Ash'ar-i-Wahdat | Wahdat. |
| 190 | Majmu'a-i-Ruba'iyat-i-Farsi .. .. | .... |
| 191 | Do. .. .. | .... |
| 192 | Qasaid-i-Hilaliyah | Muhammad Baquir Agah. |
| 193 | Risala-i-Mustazad .. .. | .... |
| | (a) Hairat-ul-Fiqh .. .. | .... |
| | (b) Risalah Dar 'Aqsaid .. .. | .... |
| 194 | Muntakhab-i-Ash'ar-i-Shawkat | Mir Sayyid Muhammad Waleh. |
| 195 | Muntakhab-i-Ash'ar .. .. | .... |
| 196 | Do. | Muslim. |
| 197 | Do. .. .. | .... |
| | (a) As Siraj-i-Munir | Muhammad Sharif. |
| | (b) Risala-i-Nuskhajāt .. .. | .... |
| 198 | Bayaz-i-Ash'ar. .. .. | .... |
| 199 | Do. .. .. | .... |
| 200 | Do. .. .. | .... |
| 201 | Do. .. .. | .... |
| 202 | Do. .. .. | .... |
| 203 | Do. .. .. | .... |
| 204 | Do. .. .. | .... |

(2) BELLES LETTRES, LETTERS, ETC.

| | | |
|-----|------------------------------|---|
| 205 | Adabul Mutarassilin | Abdul Jalil b. Abdur Rahman. |
| | (a) Nigaristan-i-Munir | Abul Barakat Muhammad Munir b Abdul Majid Multani. |
| | (b) Nawbawa-i-Nami | Nami. |
| | (c) Muntakhab-i-Qasaid .. .. | .... |

(2) BELLES LETTRES, LETTERS, ETC.—*cont.*

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|--------------------------------------|---|
| 206 | Insha-i-Abul Fadhl | Abul Fadhl. |
| 207 | Do. | Do. |
| 208 | Do. | Do. |
| 209 | Do. | Do. |
| 210 | Insha-i-Bedil | Mirza Abdul Qadir Bedil. |
| 211 | Do. | Do. |
| 212 | Do. | Do. |
| | (a) Risala-i-Insha .. .. | ..... |
| | (b) Farhang-i-Riyadhul Insha | Muhammad Ali. |
| 213 | Insha-i-Bedil | Mirza Abdul Qadir Bedil. |
| | (a) Tarikh-i-'Adil Shah | Nurullah b. Qadhi Sayyid Ali Muhammad. |
| 214 | Insha-i-Bedil | Mirza Abdul Qadir Bedil. |
| | (a) Khulasat ul Ahkam | Mahmūd b. Ahmed b. Abul Qasim b. Ahmed Taifi. |
| | (b) Risala-i-Khwas .. .. | ..... |
| | (c) Allah, Khuda, Dadar .. .. | ..... |
| | (d) Risala-i-Sa'd-o-Nahs .. .. | ..... |
| | (e) Qasaid-i-Mahmūd | Mahmūd. |
| | (f) Munshi'at-i-Brahman | Chander Bhan Brahman. |
| 215 | Insha-i-Habibullahi | Mir Muhammad Ali. |
| 216 | Insha-i-Khalifah | Khalifah Shah Muhammad. |
| 217 | Do. | Do. |
| 218 | Do. | Do. |
| 219 | Insha-i-Tahir Wahid | Tahir Wahid. |
| 220 | Insha-i-Fadhail Khani | Fadhail Khan. |
| 221 | Insha-i-Na Ma'lum .. .. | ..... |
| 222 | Insha-i-Harkāran | Harkāran. |
| 223 | Do. | Do. |
| 224 | Do. | Do. |
| | (a) Dastur ul 'Amal | Aurangzeb 'Alamgir. |
| | (b) Karima | Muslihud Din Sa'di Shirazi. |
| 225 | Bada'ie' ul Insha | Mulla Yusufi. |
| 226 | Do. | Do. |
| 227 | Do. | Do. |
| 228 | Do. | Do. |
| 229 | Do. | Do. |
| 230 | Dastur ul Insha | Muhammad Faiq. |
| 231 | Do. | Do. |
| 232 | Riyadhul Insha | Mahmūd al Gilani. |
| 233 | Majma ul Insha | Muhammad Amin. |
| 234 | Do. | Do. |
| 235 | Do. | Do. |
| 236 | Rasail ul I'jaz | Amir Khusrāw. |
| 237 | Ruqa't-i-Agah .. .. | ..... |
| 238 | Ruqa't-i-Abul Fadhl .. .. | ..... |
| 239 | Ruqa't-i-Jami | Abdur Rahman Jami. |
| 240 | Ruqa't-i-'Alamgiri | Aurangzeb 'Alamgir. |
| 241 | Do. | Do. |
| 242 | Do. | Do. |
| | (a) Al Idhah .. .. | ..... |
| 243 | Ruqa't-i-Munir | Abul Barakat Munir. |
| 244 | Ruqa't-i-Musawi Khan | Shehabud Din Al Hasani. |
| 245 | Kitab-i-Ruqa't .. .. | ..... |
| 246 | Majmua'h-i-Ruqa't | Abul Fadhl. |
| 247 | Maktubat-i-Farsi .. .. | ..... |
| | (a) Musawwadat-i-Kheshwant Roy | Kheshwant Roy. |
| | (b) Tajalliyat-i-Anwar | Muhammad Anwar. |
| | (c) Gulshan-i-Tabaie' .. .. | ..... |
| 248 | Maktubat-i-Taqiud Din | Taqi-ud Din Dehlawi. |
| 249 | Do. | Do. |
| | (a) Risala-i-Tuhfatussaltanat | Hasan. |
| 250 | Maktubat-i-Yusufi | Muhammad Yusuf. |
| 251 | Risala-i-Sahifa-i-Shahi | Ibn-i-'Ali Wa-iz. |
| 252 | Gulshan-i-Sa'adat | Muhammad Amin. |
| | (a) Risala-i-Ta'bir .. .. | ..... |
| 253 | Munshiyat-i-Abdul Ali | Haji Abdul Ali Khan. |

(2) BELLES LETTRES, LETTERS, ETC.—*cont.*

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|-----------------------------------|-----------------|
| 254 | Risala-i-Faramin. .. .. | .... |
| 255 | Do. .. .. | .... |
| | (a) Zikr-i-Saltanat. .. .. | .... |
| | (b) Risala-i-Faramin. .. .. | .... |
| | (c) Bayan-i-Asami-i-Shuhûr. .. .. | .... |
| | (d) Nasayeh-i-Arastu. .. .. | .... |
| | (e) Nasihat-i-Buzargi Mehr. .. .. | .... |
| | (f) Tawakkul Namah. .. .. | .... |
| 256 | Risala-i-Faramin. .. .. | .... |
| 257 | Anwarul Hikmat. .. .. | .... |
| | (a) Risala-i-Faramin. .. .. | .... |
| | (b) Mathnawi Qasimi | Qasimi. |
| 258 | Risala-i-Faramin | Chapla Ram. |
| 259 | Karnamah | Chatmal. |
| 260 | Nuqul-i-Asnad. .. .. | .... |

(3) SERIOUS LITERATURE—TEXTS AND COMMENTARIES

| | | |
|-----|--------------------------------|------------------------------|
| 261 | Darya-i A'zam. .. .. | .... |
| 262 | Seh Nathr-i-Wala. | Abu Tayyib Khan, Wala. |
| 263 | Seh Nathr-i Zuhuri | Nurud Din Zuhuri. |
| 264 | Sharh-i-Punj Ruqât | Fadhl-i-Ali. |
| 265 | Sharh-i-Rubaiyat-i-Jami .. .. | .... |
| 266 | Sharh-i-Qasaid-i-Anwari .. .. | .... |
| 267 | Sharh-i-Qasaid-i-Khaqani | Muhammad b. Daûd. |
| 268 | Sharh-i-Gulistan | Muhammad Tajud Din. |
| 269 | Do. .. .. | .... |
| 270 | Do. | Dhiyaul Haq. |
| 271 | Do. | Riyadh Ali. |
| 272 | Sharh-i-Mina bazar | Fadhl-i-Ali. |
| 273 | Waqâ-ie' Ne'mat Khan | Ne'mat Khani-i-'Âli. |
| | (a) Husn-i Dilruba | Ali Kabir ul Hussaini 'Dil.' |
| 274 | Waqâie' Ne'mat Khan | Ne'mat Khan-i-'Ali. |
| 275 | Haft Iirdaus .. .. | .... |

(4) HISTORY

| | | |
|-----|--|--|
| 276 | Ahwal-i-Rajagan | Abdul Karim b. Ilyas. |
| 277 | Ahwal-i-Mahasil .. .. | .... |
| 278 | Iqbal Nama-i-Jahangiri | Mu'tamad Khan. |
| 279 | Do. | Do. |
| 280 | Do. | Do. |
| 281 | Akbar Namah | Abul Fadhl. |
| 282 | Do. (1st volume) | Do. |
| 283 | Do. (2nd volume) | Do. |
| 284 | Do. | Do. |
| 285 | Tarjama-i-Tarikh-i-Ibn-i-'Atham Kufi. .. | Muhammad b. Ahmed Al Mustawfi. |
| 286 | Tarikh-i-Alfi | Asaf Khan. |
| 287 | Tarikh-i-Taimuri | Habibullah. |
| 288 | Tarikh-i-Tippu Sultan .. .. | .... |
| 289 | Tarikh-i-Khan Jahani | Ne'matullah Harawi. |
| 290 | Tarikh-i-Dilkusha | Tawakkul Beg b. Talak Beg. |
| 291 | Do. | Do. |
| 292 | Tarikh-i-Rajagan | Abdul Karim b. Ilyas. |
| 293 | Tarikh-i-Shah 'Abbas | Mirza Muhammad Tahir Wahid. |
| 294 | Tarikh-i-Safawiyyah .. .. | .... |
| 295 | Do. .. .. | .... |
| 296 | Tarikh-i-Tabari | Abu 'Ali Muhammad b. Muhammad Bal'ami. |
| 297 | Tarikh-i-Alam Ara-i-'Abbasi | Iskandar Munshi. |
| 298 | Tarikh-i-Ferôz Shahi | Dhiyaul Din Barani. |
| 299 | Tarikh-i-Musawi | Muinud Din Muhammad Amin Al Farahi. |
| 300 | Do. | Do. |
| 301 | Tuzak-i-Baberi | Emperor Baber. |
| 302 | Tuzak-i-Taimuri | Abu Talib al Hussaini Al 'Arizi. |
| 303 | Do. | Do. |
| 304 | Tuzak-i-Walajahi | Burhan Khan. |

(4) HISTORY—*cont.*

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|--|--|
| 305 | Tuhfa-i-Sami | Sam Mirza. |
| 306 | Chahar Chaman-i-Brahman | Chandar Bhan Brahman. |
| 307 | Khaza-in ul Futuh | Amir Khusraw Dehlawi. |
| 308 | Rowdhat-us Safa (3rd, 4th and 5th vols.) | Muhammad b. Khown Shah. |
| 309 | Rowdhat-us Safa 7th vol. | Do. |
| 310 | Zafar Narnah | Sharfud Din Ali Yazdi. |
| 311 | Alamgir Namah | Munshi Muhammad Kazim. |
| 312 | Do. | Do. |
| 313 | Do. | Do. |
| 314 | Fehrist-i-Rowdhat-us Safa .. .. | .... |
| 315 | Qawa'id us Saltanat .. .. | .... |
| 316 | Maathir us Sultaniyyah | Munshi Mirza Abdur Razzaq. |
| 317 | Mujmal Mufasssal | Muhammad Berari 'Ummi.' |
| 318 | Muntakhab ul Lubub (3rd volume) .. | Muhammad Hashim Ali Khan commonly known as Khafi Khan. |
| 319 | Nigaristan | Qadhi Ghaffari. |
| 320 | Waqai-i-Hydari .. .. | .... |
| 321 | Do. .. .. | .... |

(5) FICTION

| | | |
|-----|--|--------------------------------|
| 322 | Anwar-i-Suhaili | Mulla Hussain Kashifi. |
| 323 | Bahar-i-Danish | Shaikh Inayatullah. |
| 324 | Do. (volume I) | Do. |
| 325 | Do. (volume II) | Do. |
| 326 | Do. (volume III) | Do. |
| 327 | Jame-ul Hikayat | Nurud Din Muhammad 'Aufi. |
| 328 | Do. | Do. |
| 329 | Do. (3rd qism) | Do. |
| 330 | Do. (volume I) | Do. |
| 331 | Do. (volume II) | Do. |
| 332 | Do. (10 Chapters of the 1st qism.) | Do. |
| 333 | Do. (7 Chapters of the 1st qism.) | Do. |
| 334 | Do. (From the 8th Chapter of the first volume to the end of the same.) | Do. |
| 335 | Qissa-i-Chahar Darwish .. .. | .... |
| 336 | Do. | Mirza Muhammad Afdhal. |
| | (a) Qawaid us Saltanat .. .. | .... |
| | (b) Ahwal-i-Hukama. .. .. | .... |
| 337 | Dastan-i-'Ishq | Muhammad Kazim Hussain Karim. |
| | (a) Diwan-i-Dhiyai | Rajah Govind Bakhsh. |
| 338 | Riyadhul 'Ishq | Shah Azmatullah. |
| 339 | Sangasan Battisi | Basant Roy Kayat. |
| 340 | Toti Namah | Dhiyaud Din Nakhshabi. |
| | (a) Karima | Musbihud Din Sa'di of Shiraz. |
| | (b) Qadir Bari. .. .. | .... |
| | (c) Hikayat-i-Latifah .. .. | .... |
| | (d) Mufarrihul Qulub | Tajud Din b. Muinud Din Malik. |
| 341 | Nigaristan-i-Munir | Abul Barakat Munir. |
| 342 | Kar Namah | Sayyid Muhammad Yusuf. |
| 343 | Maha Bharat .. .. | .... |
| 344 | Nigaristan | Muinud Din Juwaini. |
| 345 | Hasht Gulgasht | Mir Husain Shah Haqiqat. |
| 346 | Do. | Do. |

(6) MEDICINE

| | | |
|-----|-------------------------|--------------------------|
| 347 | Tuhfa-i-Khani | Mahmud b. Abdullah. |
| 348 | Do. (volume I) | Do. |
| 349 | Do. (volume II) | Do. |
| 350 | Do. (volume III) | Do. |
| 351 | Tahqiqul Buhran | Hakim Ahmedullah Khan. |
| 352 | Do. | Do. |
| 353 | Tashkisu'l Amradh | Al Musawi. |
| | (a) Kitab-i-Tibb | Yunus Beg. |
| 354 | Jame'ul Fawaid | Yusha' b. Muhammad Tabib |

(6) MEDICINE—cont.

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|---|---|--|
| 355 | Khulasat ut Tajribat .. .. . | .... |
| | (a) Mathnawi. .. .. . | .... |
| 356 | Dasturul Atibba | Muhammad Qasim Alias Hindu Shah. |
| 357 | Mukhtasarut Tibb | Ahmed b. Kabir. |
| | (a) Risalah Dar Iste'mal-i-Baikh Chini. | Ghiyāthud Din b. Ilyas Shirazi. |
| 358 | Risalah Dar 'Ilm-i-Tibb .. .. . | .... |
| 359 | Risala-i-Ghiyathiyah | Mahmūd b. Ilyas Shirazi. |
| | (a) Tibb-i-Yusufi | Muhammad Yusuf Shehabi. |
| | (b) Miftahul Fawaid | Muhammad b. Thabit. |
| 360 | Mukhtasarut Tibb | Ahmad b. Kabir. |
| 361 | Risalai-i-Nuskhajāt .. .. . | .... |
| 362 | Zubdatul Hikam | Shamsud Din b. Nurud Din. |
| 363 | Zubdat-q-Qawānīn il 'ilj | Muhammad b. Alaud Din b. Hibatullah Sabzawari. |
| 364 | Do. | Do. |
| 365 | Zubda-i-Manzumah. | Shah Ali b. Sulaiman. |
| 366 | Do. | Do. |
| 367 | Shifa ul A'li | Karim Muhammad Uthman. |
| 368 | Tibb-i-Akbar | Muhammad Akbar Arzani. |
| 369 | Do. | Do. |
| 370 | Tibb-i-Siraji | Hakim Kamalud Din. |
| 371 | Tibb-i-Faridi | Faridud Din. |
| 372 | Qarabadin-i-Shifa i | Muzaffar b. Muhammad Hussaini Shifai. |
| 373 | Do. | Do. |
| 374 | Do. | Do. |
| 375 | Do. | Do. |
| 376 | Do. | Do. |
| 377 | Al Qawaidut Tibbiyyah .. .. . | .... |
| 378 | Kitab-i Tibb .. .. . | .... |
| 379 | Do. .. .. . | .... |
| 380 | Do. .. .. . | .... |
| 381 | Kifayatut Atibba | Abuji b. Husamud Din. |
| 382 | Do. (volume I) | Do. |
| 383 | Do. | Do. |
| 384 | Kifaya-i-Mujahidiyyah | Mansūr b. Muhammad. |
| 385 | Do. | Do. |
| 386 | Do. | Do. |
| 387 | Mufarrihul Qulub | Muhammad Akbar. |
| 388 | Muntakhab-i-'Ilm-i-Tibb | Hakim Munawwar Hussain. |
| | (a) Risala-i-Dala'il un Nabdh | Do. |
| | (b) Risala-i-Dala'il ul Bowi | Do. |
| 389 | Mizanut Tibb | Muhammad Akbar. |
| 390 | Do. | Do. |
| 391 | Yadgar-i-Tibb .. .. . | .... |
| 392 | Do. .. .. . | .... |
| 393 | Qarabadin-i-Qadiri | Muhammad Akbar Arzani. |
| 394 | Ikhtiyarat-i-Badi' | Zainud Din Attar. |
| 395 | Do. | Do. |
| 396 | Do. | Do. |
| 397 | Do. | Do. |
| 398 | Do. | Do. |
| 399 | Alfazul Adviyah | Nurud Din Muhammad Abdullah Hakim. |
| | (a) Mufradat-i-Tuhfatul Muminin | Abdullah. |
| 400 | Bahrul Fadha'il | Muhammad b. Qiwan b. Rustam. |
| | (a) Adatul Fudhala .. .. . | .... |
| | (b) Lughat-i-Arabi .. .. . | .... |
| 401 | Tuhfatul Muminin | Muhammad Mumin Hussaini. |
| 402 | Do. (Part II) | Do. |
| 403 | Do. (volume I) | Do. |
| 404 | Do. (volume II) | Do. |
| (7) DICTIONARIES AND BOOKS OF REFERENCE | | |
| 405 | Jame'ul Iste'a'rāt | Mir Muhammad Shafi Bāqiri. |
| 406 | Jame'ul Ashya | Hakim Baqir Hussain and Nur Muhammad Khusrawani. |
| 407 | Khatima-i-Farhang-i-Jahangiri | Jalalud Din Hasan b. Fakhrud Din. |
| 408 | Dalilush Shu'ra | Muhammad Mahdi Wasif. |

(7) DICTIONARIES AND BOOKS OF REFERENCE—cont.

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|--------------------------------------|-----------------------------------|
| 409 | Sebahul Adwiyah | Hussain Ansari. |
| 410 | Farhang-i-Jahangiri | Jalalud Din Hasan b. Fakhrud Din. |
| | (a) Khatima-i-Farhang-i-Jahangiri .. | Do. |
| 411 | Kanzul Lughat | Muhammad b. Abdul Khaliq. |
| 412 | Lataiful Lughat | Abdul Latif b. Abdullah Abbasi. |
| 413 | Do. | Do. |
| 414 | Do. | Do. |
| 415 | Do. | Do. |
| 416 | Lughat-i-Tibbi .. .. | ..... |
| 417 | Muntakhabul A'dad .. .. | ..... |
| 418 | Muntakhabul Lughat | Abdur Rashid. |
| 419 | Do. | Do. |
| 420 | Muaiyyidul Fudhala | Shaikh Muhammad b. I.ad. |

(8) ETHICS

| | | |
|-----|--------------------------------------|---|
| 421 | Akhlaq-i-Muhsini | Hussain Al Kasifi. |
| 422 | Bayadh-i-Ashgal .. .. | ..... |
| 423 | Tadbir Namah | Ghiyathud Din Ali Isfahani. |
| | (a) Hashiyah 'Ala Sharhil 'Adhudi .. | ..... |
| 424 | Danish Namah .. .. | ..... |
| 425 | Dakhiratul Muluk (Part 1) .. | Ali b. Shehab al Hamadani. |
| 426 | Do. (Part 2) | Do. |
| 427 | Risalah Dar Istelahat-i-Sufiyyah .. | ..... |
| | (a) Farhang-i-Diwan-i-Hafiz .. .. | ..... |
| | (b) Risala i-Izhar-i-Mudhmar .. .. | ..... |
| 428 | Risalah Dar Tasawwuf .. .. | ..... |
| | (a) Risalah Dar Aqaid .. .. | ..... |
| | (b) Risalah Dar Fiqh .. .. | ..... |
| 429 | As Sirajul Munir | Muhammad Sharif b. Shamsud Din Muhammad. |
| 430 | Sirajul Hidayah | Hasan b. Ahmed Al Bukhari. |
| 431 | Sharh-i-Du'a i-Siryani. | Nakhshabi. |
| 432 | Shish Chaman | Bhawani Das. |
| 433 | Ganjul Ganj | Abul Qasim Nasir b. Muhammad Shadani Nishapuri. |
| 434 | Latifa-i-Ghaibi | Mulla Shah Muhammad. |
| 435 | Muntakhab-i-Saidi | Hafiz Muhammad Said. |
| 436 | Mowradul Warid | Muhammad b. Fathullah Hussaini. |

(9) BIOGRAPHY AND TRAVELS

| | | |
|-----|------------------------------------|---|
| 437 | Ansabul Athar | Muhammad Mashhadi. |
| | (a) Risala-i-Adwat Ma-i-Maa'ni .. | Tabir Abu Bakr Tahir Ghazzali. |
| | (b) Ruqa't-i-Jami | Abdur Rahman Jami. |
| | (c) Risala-i-Mizab .. .. | ..... |
| | (d) Qawaid-i-Farsi .. .. | ..... |
| | (e) Risala-i-Miftahul Fawaid | Khwajah Maraf b. Khwajah Musa. |
| | (f) Risala-i-Arudh | Wahid Tabrizi. |
| | (g) Qawaid-i-Aowzan-i-She'r | Minu Chehri. |
| | (h) Risalah dar Fann-i-Mu'amma .. | Minu Chehri. |
| | (i) Majma us Sana ié | Nizamud Din Ahmad b. Muhammad Saleh Siddiqi Hussaini. |
| | (j) Bahr us Sana ié | Do. |
| | (k) Risala-i-Sarf-o-Nahw .. .. | ..... |
| | (l) Tazkira-i Ali Hussain | Ali Hussain. |
| | (m) Risala-i-Jild Sazi. | Sayyid Yusuf Hussain. |
| | (n) Diwan-i-Mir Dard | Mir Dard. |
| | (o) Alfaz-i-Chahar Darwish .. .. | ..... |
| 438 | Ansab ul Auliya | Hamdullah Mustaufi. |
| 439 | Tuhfat ush Shu'ra | Mirza Afzal Awrangabadi. |
| 440 | Tazkira-i-Dowlat Shah | Dowlat Shah Samargandi. |
| 441 | Kalimat ush Shu'ra | Mirza Muhammad Afzal Sarakhusb. |
| 442 | Do. | Do. |
| 443 | Do. | Do. |
| 444 | Maathirul Umara | Nawwab Shah Nawaz Khan. |
| 445 | Majalis un Nafais | Abdul Baqi Sharif Radhawi |
| 446 | Nafhat ul uns | Abdur Rahman Jami. |

(9) BIOGRAPHY AND TRAVELS—*cont.*

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|-------------------------------------|----------------------------------|
| 447 | Sawanihat-i-Muntaz | Khurshidul Mulk. |
| 448 | Safar Namah | Abu Abdillah Al Hussaini. |
| | (a) Tuhfat us Sarair | Muhammad Ghaznawi. |
| | (b) Nasayeh-i-Makhdūm-i-Jahaniān .. | Ahmad b. Mu'in Siyah Posh Alawi. |
| 449 | Masir-i-Talibi | Abu Talib b. Muhammad. |
| 450 | Waqia't-i-Azfari | Ali Bakht Azfari. |
| 451 | Do. | Do. |

(10) GRAMMAR

| | | |
|-----|-------------------------------|---------------------------------|
| 452 | Amadan Namah. .. .. | .... |
| 453 | Jadwali. .. .. | .... |
| 454 | Zubdat us Sarf | Zahir b. Mahmūd. |
| | (a) Sharh-i-Zubdat | Muhammad Taqi. |
| 455 | Do. | Do. |
| 456 | Sharh-i-Sarf-i-Mir. | Nūr Muhammad Lahori. |
| 457 | Ainul Masadir | Muhammad Aslam Shayan. |
| 458 | Fusāl-i-Akbari | Muhammad Akbar. |
| 459 | Mizan-i-Turki. | Ali Bakht Azfari. |
| 460 | Mizan us Sarf. .. .. | .... |
| | (a) Awzan us Sarf. .. .. | .... |
| | (b) Panj Ganj | Mir Tanzawi. |
| 461 | Mizan us Sarf. .. .. | .... |
| 462 | Awzan us Sarf. .. .. | .... |
| 463 | Do. .. .. | .... |
| 464 | Hidayat us Sarf | Mawlana Abdul Ali Bahrul 'Ulūm. |
| 465 | Sharh-i-Alfiyyah | Muhammad Ali b. Mawlana Agha. |
| 466 | Sharifi | Sayyid Sharif. |
| 467 | Sharh-i-Kaliyah. .. .. | .... |
| 468 | Do. .. .. | .... |
| 469 | Awamil un Nahu | Mir. |
| 470 | Risala-i-Qawaid-i-Farsi | Rowshan Ali Ansari. |
| | (a) Diwan-i-Mazhar | Mazhar i-Jan i-Janān. |

(11) LOGIC

| | | |
|-----|----------------------------|------------------------|
| 471 | Hashiya-i-Ali Ridha | Ali Ridha. |
| 472 | Do. | Do. |
| 473 | Do. | Do. |
| 474 | Kubra .. .. | .... |
| | (a) Isaghoji | Athirud Din al Abhari. |
| | (b) Sharh-i-Isaghoji .. .. | .... |
| | (c) Sughra. .. .. | .... |
| | (d) Jam-i-Jahan Numa | Ghiyath. |
| 475 | Sharh-i-Tahzib | Ali Akbar. |
| 476 | Sharh-i-Sullam | Zainul 'Abidin. |
| 477 | Do. | Do. |
| 478 | Mujamal ul Hikmat .. .. | .... |

(12) RHETORIC AND PROSODY

| | | |
|-----|--|-----------------------------------|
| 479 | Jawahir ul Ash'ar | Mir Murtadha Munzawi. |
| 480 | Dastur un Nazm | Mir Sayyid Muhammad. |
| 481 | Arudh-i-Saifi | Moulana Saifi Bukhari. |
| | (a) Muqaddima-i-Farhang-i-Jahangiri .. | Jamalud Din Hasan b. Fakhrud Din. |
| 482 | Atiyya-i-Kubra | Sirajud Din Ali Khan Arzū. |
| 483 | Majma us Sanaie' | Nizamud Din Ahmed. |

(13) THEOLOGY

| | | |
|-----|-------------------------------|---------------------------------|
| 484 | Targhib us Salat | Muhammad b. Ahmed. |
| 485 | Risala-i-Said Namah | Muhammad Hussain Hussaini. |
| 486 | Sirajul Qulūb | Abu Nasir Said. |
| 487 | Alamat-i-Zuhur-i-Dajjal | Ali b. Husamud Djin Al Muttaqi. |
| 488 | Miftah ul jinan | Muhammad Wajih Adib. |

(14) BOOKS FOR CHILDREN

| | | |
|-----|-----------------------|------------------|
| 489 | Nisab us Sibyan | Abu Nasr Farabi. |
| 490 | Do. | Do. |
| 491 | Do. | Do. |

(15) ASTROLOGY AND ASTRONOMY.

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|-------------------------------|-----------------------------|
| 492 | Taqwim (1188 A.H.) .. .. | .... |
| 493 | Do. (1216 A.H.) | Ahmed Khan of Muhammad Pūr. |
| 494 | Do. (1187 A.H.) | Bhawani Sankar. |
| 495 | Do. (1188 A.H.) | Do. |
| 496 | Do. (1189 A.H.) | Do. |
| 497 | Do. (1190 A.H.) | Do. |
| 498 | Do. (1194 A.H.) | Do. |
| 499 | Do. (1188 A.H.) | Mir Sayyid Ali Khan. |
| 500 | Risalah dar Ilm-i-Nujum .. .. | .... |
| 501 | Do. .. .. | .... |

(16) MATHEMATICS

| | | |
|-----|-------------------------------|-------------------|
| 502 | Risalah dar Ilm-i-Hisab .. .. | .... |
| 503 | Do. | Mulla Ali Qoshji. |
| 504 | Do. | Do. |

(17) MISCELLANEOUS

| | | |
|-----|------------------------------------|------------------------------|
| 505 | Risalah dar Ilm-i-Haiat | Mulla Ali Qoshji. |
| 506 | Daqa iq ul Haqa iq | Bahaud Din Waltah. |
| 507 | Zubdat ul jufar | Muhammad Hasan Ali. |
| | (a) Miftahul Kunuz | Do. |
| | (b) Risala-i- Rag Mala | Do. |
| | (c) Risalah dar Ilm-i- Hisab .. .. | .... |
| 508 | Zubdat ul jufar | Muhammad Hasan Ali. |
| 509 | Mukhtasar dar Ilm-i-Ramal | Nasirud Din Tusi. |
| | (a) Matla'un Nayyirain | Do. |
| 510 | Risala-i-Jughrafiyah | Ratan Lal. |
| 511 | Risala-i-Tir Andazi | Qutichullah. |
| 512 | Risala-i-Gham Tarash | Mir Muhammad Shafi. |
| 513 | Risala-i-Mir Shikaran | Sayyid Arab Najafi. |
| 514 | Tuhfat un Naghmat | Muhammad Ruhullah. |
| 515 | Rag Darshan | Khush Hal Khan. |
| 516 | Risala-i-Rag Mala | Muhammad Hasan Ali. |
| 517 | Risala-i-Musiqi .. .. | .... |
| 518 | Lahjat-i-Sikandar Shahi | Ibn-i-Omar Kabuli. |
| 519 | Do. | Do. |
| 520 | Mukhtasar dar Musiqi | Abdul Qadir Maraghi. |
| 521 | Tuhfat ul ' Ajam | Hussain Shah Haqiqat. |
| 522 | Risala-i-Lisanul Bahri | Haji Imamud Din. |
| 523 | Risala-i-Hikayat. .. .. | .... |
| 524 | Safinat un-Najat | Nawwab Ghulam-i-Ghowth Khan. |
| 525 | Lazzat un Nisa | Dhiya Bakhsh. |
| | (a) Asnar un Nisa | Rustam Jurjani. |
| | (b) Lazzat un Nisa | Dhiya Bakhsh. |
| | (c) Risala-i-Tusi | Nasirud Din Tusi. |
| | (d) Tuhfatal Mulūk .. .. | .. .. |
| | (e) Lazzat un Nisa .. .. | .... |
| 526 | Nuskha-i-Shah Jahani .. .. | .... |
| 527 | Miftahul Kunūz | Muhammad Hasan Ali. |

(18) APPENDIX

| | | |
|-----|--|---------------------------------|
| 528 | Baharistan-i-Sukhan | Abdur Razzaq. |
| 529 | Bahar-i-Azamjahi | Ghulam-i-Abdul Qadir. |
| 530 | Tarikh-i-Hafizullah Khani | Muhammad Auliya. |
| 531 | Tarikh-i-Musawi | Mu'inud Din Hirawi. |
| 532 | Tazkirat ush Shu'ra | Doulat Shah Samarqandi. |
| 533 | Haqiqatha-i-Hindustan | Lachmi Narain Shafiq. |
| 534 | Risalah dar Ist'e'mal-i-Bakh Chini | Ghiyathud Din b. Ilyas Shirazi. |
| 535 | Sawanihat-i-Mumtaz | Khurshid ul Mulk. |
| 536 | Nathr-i-Wala | Abu Tayyib Khan Wala. |

PART IV

HINDUSTHANI BOOKS AND MANUSCRIPTS

POETRY

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|-----------------------------------|-----------------------------|
| 537 | Diwān-i-Nāsikh, Parts I and II .. | Shayk Imām Bakhsh. |
| 538 | Shu'la-i-Jawwāla, Part II .. | Muhammad Mardān 'Alī Khaān. |
| 539 | Musaddas Hālī .. | Altāf Husayn. |
| 540 | Nashīd-i-Khusrawānī .. | Nawwāb Kalb 'Alī Khān. |
| 541 | Diwān-i-Dhawq .. | Dhawq. |

LITERATURE

| | | |
|-----|----------------------------------|---------------------|
| 542 | Qasā'id-wa-Hazaliyyāt .. | Mirzā Rafī-al-Warā. |
| 543 | Kullīyyāt-i-Shaykh Imam Bakhs .. | Shaykh Imām Bakhsh. |
| 544 | Riyāz-al-Bahr .. | Bahr. |

HISTORY

| | | |
|-----|---------------------|-----------------------|
| 545 | Rāmā'is .. | .. |
| 546 | Arā'is -i-Mahfil .. | Sayyid Haydar Bakhsh. |

FICTION

| | | |
|-----|---------------------|-----------------|
| 547 | Bustān-i-Hikmat .. | Anwār Suhaylī. |
| 548 | Bāgh-o-Bahār .. | 'Abdu-al-Majīd. |
| 549 | Chashma-i-Shirīn .. | 'Abdu-al-Wāhid. |
| 550 | Bahār-i-Ishq .. | Ahmad 'Alī. |

MEDICINE

| | | |
|-----|-------------------------------|-------------------------|
| 551 | Ma-dan-i-Hikmat .. | Sayyid Husayn Ghulām. |
| 552 | Tibb-i-Shafa'i .. | Hazrat Bēgam Sāhibā. |
| 553 | Makhzan-al-Adwiya .. | Muhammad Hadī Uqaylī. |
| 554 | Majma'-al-Bahrayn .. | Hakīm Haydar 'Alī Khān. |
| 555 | Tibb-i-Nabawī .. | Hāfiz Ikram-al-Dīn. |
| 556 | Rūh-al-Adwiya .. | Hakīm Husayn Makki. |
| 557 | Mufid-al-Ajsam .. | Sayyid Faḡl 'Alī. |
| 558 | Ganjīna-i-Tibb-i-Mumtāziya .. | Sayyid Ghulām Husayn. |

ETHICS

| | | |
|-----|--------------------|--------------------------------|
| 559 | Akhlaq Ki Kitāb .. | .. |
| 560 | Tawbat-al-Naṣūḥ .. | Mawlawī Muḥammad Nadhīr Ahmad. |

GRAMMAR

| | | |
|-----|--------------------------|-------------------------|
| 561 | Risāla-i-Qawā'id Urdu .. | Mawlawī Muḥammad Aḥsan. |
|-----|--------------------------|-------------------------|

THEOLOGY AND RELIGION.

| | | |
|-----|-----------------------------|-------------------------------|
| 562 | Rawzat-al-Shuhadā .. | Rukn-al-Dīn Ibn Shaykh Ahmad. |
| 563 | Shu'la-i-Jawwāla, Part I .. | Muhammad Mardān 'Alī Khān. |
| 564 | Miftāh-al-Jannat .. | Karāmat 'Alī Sāhib. |
| 565 | Risāla-i-'Aqīqa .. | Turāb 'Alī Sāhib. |
| 566 | Kitābdar Fiqh .. | Jiwan Sikandar. |
| 567 | 'Aqā'id .. | Mawlawī Sakhāwat Jūnpūrī. |
| 568 | Dimīyyāt .. | Aḥmad 'Alī Khān. |
| 569 | 'Aqā'id Dakhnī .. | Mawlawī Muḥammad Bāqir Agāh. |
| 570 | Chār Kursī .. | Aḥmad Khān Shirānī. |
| 571 | Dalīl-al-Mutaḥayyirīn .. | Mawlawī Sayyid Sajjād Husayn. |

ASTROLOGY AND ASTRONOMY

| No. | TITLE OF WORK. | | | | NAME OF AUTHOR. |
|-----|-------------------|----|----|----|-------------------------|
| 572 | Tuhfat-al-'Alamīn | .. | .. | .. | Mīr Muḥamad Ḥusayn. |
| 573 | Risala-i-Qiyāfa | .. | .. | .. | .... |
| 574 | Āftāb-i-Nujūm | .. | .. | .. | .... |
| 575 | Āi'na-i-Qismat | .. | .. | .. | Mahābali Parasād. |
| 576 | Intikhāb-i-Nujūm | .. | .. | .. | Lāla Mahtāb Rāy. |
| 577 | Anwār-al-Nujūm | .. | .. | .. | Sayyid Muḥammad Ḥusayn. |
| 578 | Nayyir-i-A'Zam | .. | .. | .. | Mīr Khayrat 'Alī Sāhib. |

MATHEMATICS AND CALENDARS

| | | | | | |
|-----|-----------------|----|----|----|--------------------|
| 579 | Tārīkh-al-Jumal | .. | .. | .. | Nawwāb 'Azīz Jung. |
| 580 | Taqwīm | .. | .. | .. | .... |
| 581 | Taqwīm | .. | .. | .. | .... |
| 582 | Taqwīm | .. | .. | .. | .... |
| 583 | Taqwīm | .. | .. | .. | .... |
| 584 | Taqwīm | .. | .. | .. | .... |
| 585 | Taqwīm | .. | .. | .. | .... |
| 586 | Taqwīm | .. | .. | .. | .... |
| 587 | Taqwīm | .. | .. | .. | .... |

PART V

PERSIAN BOOKS AND MANUSCRIPTS

POETRY

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|-------------------------------|----------------------------|
| 588 | Qaṣā'id-i-Khāqānī .. .. | .... |
| 589 | Bostān | Imām Sa'dī. |
| 590 | Rasā'id-i-'Urfī | Jamāl-al-Dīn. |
| 591 | Mutafarriq Ash'ār | Nizām-al-Dīn Ahmad. |
| 592 | Mathnawī Sahr Halāl | Muhammad Husayn. |
| 593 | Diwān-i-Makhfi | Zayb-al-Nisā. |
| 594 | Diwān-i-Hāfiz .. .. | .... |
| 595 | Diwān-i-Mazhar Jānjānān | Mirzā Mazhar Jānjānān. |
| 596 | Sharh Qaṣā'id-i-Mir | Mawlānā Mir. |
| 597 | Kulliyāt-i-Ṣā'ib | Mirza Muhammad 'Alī Ṣaḥīb. |
| 598 | Diwān-i-Ghani | Mulla Muhammad Tāhir. |
| 599 | Qaṣā'id-i-Badr Chāch | Sakhun Lāla Badri Nāt. |
| 600 | Sharh Ghazliyyāt | Qāzī Maḥmūd Bahri. |

LITERATURE

| | | |
|-----|-------------------------------------|----------------------------|
| 601 | Diwān-i-Hāfiz .. .. | .... |
| 602 | Mathnawī Sihr-i-Halāl | Muhammad Husyn. |
| 603 | Sharh Mina Bāzār | Fazlu 'Alī. |
| 604 | Manāzīr-al-Inshā | Maḥmūd Ibn Shayk Muhammad. |
| 605 | Rasā'il-i-Tughrā .. .. | .... |
| 606 | Diwān-i-Anwarī .. .. | .... |
| 607 | Dibācha-i-Nūras .. .. | .... |
| 608 | Qā'idat-al-Fawā'id | Haji Muhammad Muhsin. |
| 609 | Sharh Tuhfat-al-'Irāqayn | Sayyid Ismā'il Abjadī. |
| 610 | Sharh Khāqānī | 'Abdu-al-Wahhāb. |
| 611 | Minā Bāzār .. .. | .... |
| 612 | Bahār-i-Dānish .. .. | .... |
| 613 | Panj Ruqā'āt-i-Mullā Zuhūri | Fazlu 'Alī. |
| 614 | Marāsīlāt-i-Fārsī .. .. | .... |
| 615 | Daftar-i-Abū-al-Fazl, Part I | Abū-al-Fazl. |
| 616 | Sharh Minā Bāzār | Fazlu 'Alī. |
| 617 | Sharh-i-Qirān-al-Sa'dayn | Nūru-al-Haz. |
| 618 | Gulshan-i-Sa'adat | Muhammad Husayn. |
| 619 | Sharh-i-Bostān .. .. | .... |
| 620 | Daftar-i-Abū-al-Fazl, Part II | Abū-al-Fazl. |
| 621 | Akhlaq-i-Nāṣiri | Muhammad Nūr-al-Dīn. |
| 622 | Dastūr-i-S igarf .. .. | .... |
| 623 | Inshā-i-Tāhir Wahīd | Muhammad Tāhir Wahīd. |
| 624 | Sharh Sikandar Nāma .. .. | .... |
| 625 | Ruqā'āt-i-Nāyāb .. .. | .... |

HISTORY

| | | |
|-----|----------------------------------|------------------------------|
| 626 | Hasht Bahsht | Mawlawī Muhammad Bāqir Āqāh. |
| 627 | Tarikh 'Alī 'Ādil Shāhī .. .. | .... |
| 628 | Mazhar-al-'Ajā'ib | Farīd-al-Dīn. |
| 629 | Jadhb-al-Qulūb | 'Abdu-al-Haq. |
| 630 | Tārik -i-Jahānkshā | Mīr Ghulām 'Alī. |
| 631 | Mu'jiza-i-Mustafā | Ghulām Muhiyy-al-Dīn. |
| 632 | Risāla-i-Dar Tawārikh | Amīn-al-Dīn. |
| 633 | Makhzan-i-Sa'adat | Muhammad Munawwar Khān. |
| 634 | Ātishkadā | Hāji Luṭf 'Alī Bēk. |
| 635 | Khayr-al-Dīn Khān Ki Kitāb | Mustafā 'Alī. |
| 636 | Tarikh Rawza-al-Ṣafā | Muhammad Ibn Khāwind. |
| 637 | Tarikh Rawzat-al-Ṣafā | Muhammad Ibn Khāwind. |
| 638 | Madārij-al-Nubuwwat | Shaykh 'Abdu-al-Haq. |

HISTORY—cont.

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|------------------------------------|----------------------------------|
| 639 | Laylā Majnūn | Mullā Jāmī. |
| 640 | Yūsuf Zulaykhā | Nūr-al-Dīn 'Abdu-al-Rahmān Jāmī. |
| 641 | Yūsuf Zulaykhā | Nūr-al-Dīn 'Abdu-al-Rahmān Jāmī. |
| 642 | Durrah-i-Nādīra | Muhammad Mahdī Khan. |
| 643 | Natā'ij-i-Afkār | Muhammad Qudratullā. |
| 644 | Madārij-al-Nubuwwat, Part II | Shaykh 'Abdu-al-Ḥaq. |
| 645 | Madārij-al-Nubuwwat | Shaykh 'Abdu-al-Ḥaq. |

MEDICINE

| | | |
|-----|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 646 | Kitābi-Tibb-al-Akbar | Hakīm Muḥammad Yahyā. |
| 647 | Manāẓir-al-Abdāl | Hakīm Muḥammad Yahyā. |
| 648 | Nuskahā-i-Quwwat Bāh .. .. | ..... |
| 649 | Qurābādīn-i-Tibb Qādīrī | Hakīm Muḥammad Akbar. |
| 650 | Mizān-al-Tibb | Muḥammad Akbar. |
| 651 | Risāla-i-Muḥammad Akbar | Muḥammad Akbar. |
| 652 | Mufarrih-al-Qulūb | Muḥammad Akbar. |
| 653 | Qurābādīn-i-Tibb | Muḥammad Husayn. |
| 654 | Shākhṭan-i-Nabẓ .. .. | ..... |
| 655 | Tibb-i-Mujarrabāt .. .. | ..... |
| 656 | Kitāb-i-Tibb-al-Akbar | Muḥammad Akbar. |
| 657 | Majmū'a Risāla-i-Dar 'Ilm-i-Tibb. | |
| 658 | Makhzan-al-Adwiya | Mir Muḥammad Husayn. |
| 659 | Tibb-i-Rahmānī | Hakīm Mawlawī Muḥammad Rahmānī 'Alī. |
| 660 | Kifāya-i Mansūrī | Mansūr Ibn Muḥammad. |
| 661 | Zubdat-al-Hakam | Shamsu-al-Dīn. |
| 662 | Risāla-i-Quwwat Bā | Muḥammad Sarwarī Husayn. |
| 663 | Nuskha Jat Mujarrab | Dilāyī Jang. |
| 664 | Riyāz-al-Tibb | Muḥammad Rizā. |
| 665 | Tuhfat-al-Mu'minin | Najīb Muḥammad Mu'min Husayn. |
| 666 | Mufarrih-al-Qulūb | Muḥammad Akbar. |

DICTIONARIES

| | | |
|-----|------------------------------|-------------------------------|
| 667 | Tawārīkh Alfāz .. .. | ..... |
| 668 | Sirāj-al-Lughāt | Sirāj-al-Dīn 'Alī. |
| 669 | Dalīl-i-Sāli | Muḥammad Mahdī Wasif. |
| 670 | Muntakhab-al-Lughāt | Shaykh Hidāyat-Allāh. |
| 671 | Mawā'id-al-Fuzalā | Mawlawī Muḥammad Lād. |
| 672 | Sharh Mu'imnāt-i-Farsi | Kamāl-al-Dīn Muḥammad Husayn. |
| 673 | Bahār-i-Ajam | Hādī 'Alī. |
| 674 | Burhān-i-Qāti | Mawlawī Muḥammad Husayn. |
| 675 | Kitāb Bahr-i-Ajam | Mawlawī Muḥammad Husayn. |
| 676 | Risāla-i-'Ikram Khān | Muḥammad 'Akram. |
| 677 | Burhān-i-Qāti | Muḥammad Husayn. |
| 678 | Burhān-i-Qāti | Muḥammad Husayn. |

ETHICS

| | | |
|-----|-----------------------------|------------------------------------|
| 679 | Kulliyyāt-i-Shaykh | Farīd-al-Dīn 'Attār. |
| 680 | Lawāmi-al-Ishrāq | Sulaymān Sarīfī. |
| 681 | Risāla-Husn-o-Ishq .. .. | ..... |
| 682 | Sharh Shabustān | Hājī Muḥammad Bahrām. |
| 683 | Pund Nāma .. .. | ..... |
| 684 | Sharh Makhzan-i-Asrār | Muḥammad Ibn Qiwām. |
| 685 | Mishkāt Sharīf | Abū Muḥammad Al Husayn Al Baghavi. |
| 686 | Bahāristān-i-Jāmī | 'Abdu-al-Rahmān Jāmī. |
| 687 | Tutī Nāma .. .. | ..... |
| 688 | Lawāmi-al-Ishrāq | Sulaymān Sarīfī. |
| 689 | Bahāristān-i-Jāmī | 'Abdu-al-Rahmān Jāmī. |
| 690 | I-jāz-i-Khusrawī .. .. | ..... |
| 691 | Farj Ba'd-al-Shidda | Mawlānā Husayn Ibn As'ad. |

GRAMMAR

| | | |
|-----|---------------------------|------------------------|
| 692 | Kitāb-Nahwu-wa-Sarf | 'Abdu-al-Qāhir. |
| 693 | Arabī Qawā'id .. .. | ..... |
| 694 | Kanz-al-Fawā'id | Muḥammad Shah Mubārak. |
| 695 | Ilmu-al-Sigha | Ināyat Ahmad. |

GRAMMAR—cont.

| NO. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|--------------------------------|--------------------------|
| 696 | Sarf-i-Mir | Mir. |
| 697 | Farhang-i-Qawānīn | Mullā Sharif Ibn Mahmūd. |
| 698 | Kitāb Dar Sarf .. .. | ..... |
| 699 | Tahqiq-al-Qawānīn | Qādir Muhiyy-al-Dīn. |
| 700 | Safwat-al-Masādir | Muhammad Mustafā Khān. |
| 701 | Sarf-i-Mir | Mir. |
| 702 | Tuhfat-al-Ajam | Bi Abi Bahāna |
| 703 | Risāla-i-Tasrif | Muhammad A-zam. |
| 704 | Risāla-i-Qawā'id-i-Farsi .. .. | ..... |
| 705 | Manazir-al-Qawā'id | Edward Sell Sāhib. |
| 706 | Tahqiq-al-Qawānīn | Muhammad Muhiyy-al-Dīn. |

LOGIC

| | | |
|-----|---------------------|------------------------|
| 707 | Sharh Tahdhīb | Jamāl-al-Dīn Muhammad. |
|-----|---------------------|------------------------|

RHETORIC AND PROSODY

| | | |
|-----|----------------------------|--------------------------|
| 708 | Ilm-i-Bayān | Khaja Mir Muhammad. |
| 709 | Risāla-i-Jāmi-i-Urūz | Shihāb-al-Dīn Ansārī. |
| 710 | Urūz-i-Sayfi | Hafz Ibn Yahyā. |
| 711 | Urūz-i-Sayfi | Hafz Ibn Yahyā. |
| 712 | Hadā'iq-al-Balāghat | Mir Shamsu-Al-Dīn. |
| 713 | Hadā'iq-al-Balāghat | Mir Shamsu-Al-Dīn Faqir. |
| 714 | Rāg-i-Farsi .. .. | ..... |
| 715 | Mustalahāt-al-Shu-rā | Mawlawi Jamil Ahmad. |

THEOLOGY AND RELIGION

| | | |
|-----|---------------------------------|-------------------------------|
| 716 | Kitāb-al-Rasā'il | Mawlawi Muhammad Bāqir. |
| 717 | Tafsīr-i-Husaynī | Husayn Wa'iz. |
| 718 | Sharh Nām-i-Haq | Ikhtiyār Ibn Ghiyāthu-al-Dīn. |
| 719 | Namūna-i-Taḳwīyat-al-Imān .. .. | ..... |
| 720 | Mālā Bud Shāfi .. .. | ..... |
| 721 | Diniyyāt-i-Farsi | Nasru-Allah Ibn Muhammad. |
| 722 | Takmil-Al-Imān | Abdu-al-Haq Ibn Sayf-al-Dīn. |
| 723 | Hizb-al-Bahr .. .. | ..... |
| 724 | Kulliyāt-i-Amaliyyāt .. .. | ..... |
| 725 | Risāla-i-Awqāt-al-Salāt | Hāji Muhammad Imān-al-Dīn. |
| 726 | Thamar-al-Akhirat | Imām Muhammad Ghazzālī. |
| 727 | Nafi Nasab-i-Tini .. .. | ..... |

ASTROLOGY AND ASTRONOMY

| | | |
|-----|------------------------------|-------|
| 728 | Bayān-i-Taḳsim-i-Sa'āt .. .. | ..... |
| 729 | Risāla-i-Uẓṭulāb .. .. | ..... |

**THE SYSTEM OF TRANSLITERATION FOLLOWED
IN THIS CATALOGUE IS GIVEN BELOW.**

| | |
|-------|------|
| ص=ṣ | ب=b |
| ض=dh | پ=p |
| ط=t | ت=t |
| ظ=z | ث=th |
| ع=ʿ | ج=j |
| غ=gh | چ=ch |
| ف=f | ح=h |
| ق=q | خ=kh |
| ك=k | د=d |
| گ=g | ڌ=d |
| ل=l | ذ=dh |
| م=m | ر=r |
| ن=n | ز=z |
| و=w.v | ژ=zh |
| ه=h | س=s |
| ي=y | ش=sh |

A DESCRIPTIVE CATALOGUE.
OF THE
HINDUSTANI MANUSCRIPTS
IN
THE GOVERNMENT ORIENTAL MANUSCRIPTS
LIBRARY, MADRAS.

No. 1. * روضۃ الشہدا *
ROUZATUSH-SHOHDA.

Pages, 356. Lines, 13 on a page. Language, Urdu. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Islamic History in poetry.

Complete.

Author, Abdur Rasool * (عبدالرسول)

The beginning is in the form of an elegy on the demise of the Prophet and some important martyrs. There are also poems celebrating the birth of the Prophet's daughter and other connected events. This work is held in high esteem by the Shiya sect. The author is Abdur Rasool. It is written in Dakhni language. The transcriber's name is Syed Usman, son of Syed Abdul Qadir Sahib, Katib of the Shyr Khan Lodi's mosque. The date of transcription is given as the 2nd of Rabiul-akhir, 1236 Hijri.

Beginning :

کرون نامہ کون بسم اللہ مون آغاز
اچھون تا مین فصاحت مین مرا فرار *
سراون کیا امے جن یک سخن مین
بندیا جیو دم کدر شتی مون بدنمیں *
حکم ایسا کی لاکر دست تدبیر
نکالی جہاردانی کا شکم چیر *
فلک کے ہاتھ دی خورشید کا جام
پہرا کر دور کرتا صبح سون شام *

| | | | |
|---|---|---|---|
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |

End :

یو روزي کون پکر دن رات گوشه
 کیا ہون آخرت کا اپنی توشہ *
 ہو نامہ درد کا جو کوي کوي میر
 پڑھی حق میں میري یکتا نائے خیر *

| | | | |
|---|---|---|---|
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |

کاتب الحروف اضعف من عباد اللہ الصمد سید عثمان ولد سید
 عبدالقادر تطیب مسجد شیر خان لودی معروف این کتاب روضۃ
 الشہدا بتاریخ بسف و دویم ماہ ربیع الا آخر ۱۲۳۶ ہجری بختم نمود *

ہر کہ خواند دعا طمع دارم
 زان کہ من بندہ گنہ کارم *

No. 2. * روضۃ الشہدا *

ROUZATUSH-SHOHDA.

Pages, 332. Lines, 17 on a page. Language, Urdu. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Author, Abdur Rasool. * (عبدالرسول) *

Same as the above. There are some additions that are not found in the previous copy. The transcriber is unknown and the date of transcription is not stated.

اس کتاب میں بھی وہی واقعات درج ہیں جو پہلے نسخے میں
 ہیں۔ پہلے نسخے میں بہت سے ابیات حذف کردئے ہیں مگر
 مطلب میں کوئی نمایان فرق نہیں۔ کاتب کا پتا نہیں چلتا اور

نہ سن کتابت درج ہی - غالباً یہ نسخہ اسی پہلے بوسیدہ نسخہ
کی نقل ہی کیونکہ جہاں کہیں اوراق زیادہ کرم خوردہ ہیں وہی
حصہ اس نسخہ میں تقریباً حذف کر دیا گیا ہے *

رسالہ قواعد ہندی * No. 3.

RISALA-I-QA-WA ID-I-HINDI.

Pages, 28. Lines, 22 on a page. Language, Hindustani. Condition,
much injured and wormeaten but not altogether unreadable. Mode
of writing, good. Appearance, old.

Subject, Hindustani (Urdu) Grammar.

Complete.

Author's name is not known.

A small but precise and most instructive work on Urdu grammar.
The date of transcription is given as 1229 A.H.

Beginning :

یہ رسالہ زبان ریختہ ہندی کی صرف و نحو میں ہی - دو مقالہ
پر - مقالہ اول مفردات کلمہ وہ لفظ کہ موضوع ہونے کے واسطے ایک
معنی مفرد کے ہو یہ مقالہ شامل ہی تین بحث پر اول اسم
وہ کلمہ کہ دلالت کرے ایک معنی پر ساتھ استعمال کے *

End :

لفظ سبحان اللہ واسطے تعجب کے ہی اور لفظ واہ واہ و شاباش
و مرحبا و ماشاء اللہ کلمہ تحسین کے ہیں - فائدہ دہسنا و دہسکنا
دونوں مترادف ہیں اور ایسے ہی چوسنا اور چوسکنا ہٹکنا
بطور تکیہ کلام اکثر یہ الفاظ ذکر کرتے ہیں یعنی جو ہی سو
تمہاری خیر صاحب مہربان نام خدا چشم بد دور *

دیوان ولی * No. 4.

DIWAN-I-VALI.

Pages, 240. Lines 11 on a page. Language, Urdu. Condition, badly
injured. Mode of writing, not good. Appearance, very old.

Subject, Poetry.

Incomplete.

Author, Vali. * (ولی)

Vali is one of those few poets of Deccan who are considered to be the pioneers of Urdu poetry. Some people regarded him as the first Urdu poet in India. But recent researches have disclosed that there were other Urdu poets before him.

Beginning :

جن مین عاشق کی چہرہ کون دیا ہی رنگ بہار
معنی ناز کون تجہ قدستہ ایجاد کیا *

سب سون ممتاز ہوا سلسلہ معنی مین
دل دیوانہ کو جب عشق نے ارشاد کیا *

سینہ بلبل فحری کو کیا مخزن درد
جب کے اس سرونے میر کل شمشاد کیا *

آج تجہ یادی ای دلبر شیرین حرکات
آہ کو دل پہ میری تیشہ فرہاد کیا *

اے ولی جب سون کیا عشق مین تحصیل جنون
روح معنوں نی پکا معہی استاد کیا *

دلہین جب عشق نے تاثیر کیا
فرد باطل خط تدبیر کیا *

بند کرنی دل وحشت زدہ کون
دام رہ زلف کرہ کیر کیا *

موج رفتار نے تجہ قد کے صدم
سرو آزاد کون زنجیر کیا *

سبز بختوں مین اسے لکھتے ہیں
وصف تیری خط کی جو تحریر کیا *

جزالم السکون نہون حاصل
عشق پی پیر کون جن پیر کیا *

شمع مانند جلی! سکی زبان
جن نے معہہ سوز کی تقریر کیا *

گریہ کرد ملامت سون ولی
خانہ عشق کون جہنی تعمیر کیا *

End :

مومنین تجہ غمسون نا توانی ہی
تک کرم کرو ساجن وقت مہربانی ہی *

دیکھنی جو نان منع مت کرای زاہد
موسم بزرگی نہیں عالم جوانی ہی *
گنج غم مین تنہا نہیں عاشق بلا انگیز
کہ شب جدائی مین آہ یار جانی ہی *

یک سخن تیری لب سون ای روح افزا
جان نثار کی حق مین و آب زندگانی ہی *

تعب مین ہمنشین ہوتا ہی ایکل بہار دل
وجہ شاد مانی ہی عیش جاودانی ہی *

ولی کے کلام سے قدیم اردو شاعری کا صحیح اندازہ کیا جاسکتا
ہی - اردو کے پہلے شاعر ہونے کا سہرا چند سال پیشتر تک ولی
ہی کے سر رہا مگر اب وہ بات نہ رہی ماہرین فن نے ثابت
کر دیا کہ ولی سے پہلے ہی اردو کے کئی شاعر گرے ہیں *

No. 5. دیوان درد معتمد فرہنگ الفاظ چار درویش *

DIWAN-I-DARD MAI-FARHUNG-I-ALFAZI CHAR
DERVISH.

Pages, 52. Lines, 21 on a page. Language, Urdu. Condition, not bad.

Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Poetry.

Complete.

Author, Mir Dard. (میر درد)

Mir Dard was one of the celebrated Urdu poets of the latter part of the 18th century. The present dewan is one hundred and twenty five year's old. The last eight pages contain the meanings of some important words that are found in the Char Dervish.

Beginning :

مقدور ہمیں کب تیری صفوں کی رقم کا
حقا کہ خداوند ہی تو لوح و قلم کا *
اوس مسند عزت پہ کہ تو جلوہ نما ہی
کیا تاب گذر ہو وے تعقل کے قدم کا *
بستی ہی تیری مایہ مین سب شیخ و برہمن
آباد ہی تعبہ می ہی تو گہر دیر و حرم کا *

End :

ۛۛۛ ۛۛ ۛۛ ۛۛ ۛۛ ۛۛ ۛۛ ۛۛ ۛۛ ۛۛ
 مءء مے ارءءء سفر ءها *
 اے نالم ۛۛۛ ۛۛ ۛۛۛ ءو ۛۛۛۛ
 ءۛۛۛ مۛۛۛ ۛۛ ۛۛ ءو ۛۛۛۛ اءر ءها *
 ۛۛۛ رء و ءۛۛل مۛۛۛ ۛۛ ۛۛۛۛ
 مۛۛۛۛ مۛۛۛ ءو نء عۛۛۛ نء ۛۛۛۛ ءها *
 اے ءرء ءهان ۛۛۛۛ مۛۛۛ ءۛۛۛ
 وه ۛار مرا ۛۛ ءلوه ءر ءها *
 ءاموش ۛو مء ءءا ۛۛۛ ۛو
 آۛا ۛۛ نظر ءءا ۛۛۛ ۛو *
 ءۛۛۛۛ مۛۛۛ ءرء عۛۛۛ الرءمءء ۛرور ءمءء ءوۛم ءوال المءرم
 منء ۛۛۛۛ ۛۛۛۛ *
 ءمء ءمام ءءء *

No. 6. بۛاض اشعار مءفرءه *

BAYAZ-I-ASHAR-I-MUTAFURRIQA,

Pages, 10. Lines, 12 on a page. Language, old Urdu and Persian.
Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Mystic poems, etc.

Complete.

This small booklet is a combination of some old Urdu, Hindi and Persian poems. The name of the author cannot be definitely made out. It is quite probable that some poet whose "Thakkallus" (pen-name) was Hussaini wrote these mystic poems.

On the third line of the seventh page, the name of Shah Sharfuddeen Buali Qalander is written clearly.

Beginning :

نظر عارف ءے ۛۛۛ اءهءا ءو ءن ءۛۛۛ ءو من ءسءا
 مءقءءۛۛ نءۛ ۛو سب او مءلءق ۛر رءن ءسءا *
 منءءره ءلءۛ ءاۛر مۛۛۛ عءءكل نور ۛو آۛا
 ءهان ۛۛ اسم ءۛ مءرء صوء ۛۛ صومن مهن ءسءا

| | | | |
|---|---|---|---|
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |
| * | * | * | * |

نعمتون سون پورتنہم کیتی کریم
 فضل سون اپنی حسینی شاہ باز *
 دریگ نفس من دو جہان پاک بسوزم
 آن دم کہ بر آرم زدل سوختہ دودی *
 من مست خرابات نمازی کہ گذارم
 دروے نہ قیامی نہ رکوعی نہ سجودی *

End :

خدا جس کو دیا معراج یو آج
 اونی اپنا کیا ہی راج مہین کاج *
 حسینی پادشاہ کر فضل واکرام
 کہ اکبر تو سب نعمت کو اتمام *
 اس متفرق مجموعہ میں مختلف لوگوں کا متصوفانہ کلام ہی -
 آخری ورق کے سرے پر لکھا ہوا ہے ” من کلام حضرت سید
 اکبر حسینی قدس سرہ “ اوراق بہت ہی بوسیدہ ہو گئے ہیں
 اور اس سے یقین ہوتا ہے کہ بہت قدیم زمانہ کی لکھی ہوئی
 بیاض ہے *

بیاض اشعار متفرقہ نمبر ۲ * No. 7.

BAYAZ-I-ASHAR-I-MUTAFURRIQA.

Pages, 14. Lines, 13 on a page. Language, Urdu and Hindi. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Complete.

This book contains some Hindi and Urdu poems, of Shah, Siraj Mazher and Hashim. Excepting the first fourteen pages, all the other pages are blank. The first eight pages contain poetry written in alphabetical order and intended to convey useful religious instruction. The last six pages are mainly in Urdu. the first eight pages being in Hindi.

Beginning :

الف ایک اپنا سے وہ ابکت اہرم پار ابید ثیا ئے جو دہر
وہاں حضور سوسب نہادر*
.

بی بن جبیا سہرن کرو ان من کے منسو دہن دہر و پورن برن
چھوٹی آب اچیا کا کی جی جاب*
تی تند تند سوت لیجی مٹھی کو نشا سوچ نہ کیجے*

End :

. ای اپی اتما پی دار اپی

Urdu poetry six pages.

Beginning :

ماق سیمین کر تیرے دیکھ کے مظہر گوری گوری
شمع مجلس میں پوی جاتی ہی تھوری تھوری*
نیشکر نین کبھی تجھے لب میں کیا تھا دعویٰ
اب تلک اس کے پر اثر کتنی ہی پور پوری*
یہ حسرت رہ گئی کس کس مزے سون زندگی کرتے
اگر ہوتا چمن اپنا گل اپنا باغ بان اپنا*
شاہ سراج صاحب

از زلف سیاہ تر بدل دہوم پڑی ہی
در گلش آئینہ گھٹا جھوم پڑی ہی*

اس بیاض کے پہلے آٹھ صفحوں میں حروف تہجی کو مد نظر
رکھتے ہوئے ہندی میں یضحاتانہ اور متصوفانہ پر چار کیا گیا ہی
جو مشکل سے سمجھ میں آتا ہی - اختتام بیاض کے چھ صفحے
اردو اشعار کے ہیں - شاہ سراج - مظہر اور ہاشم کا کلام ہی - اس
بیاض کو تقریباً سو سال سے زیادہ گذر گئے ہیں - تاریخ کا کہیں
پتہ نہیں - خدا جانے کب کی لکھی ہوئی ہی*

بیاض اشعار ہندی و اردو * No. 8

BAYAZ-I-ASHAR-I HINDI AND URDU.

Pages, 192. Lines, 15 on a page. Language, Hindi. Condition not
bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Elegies on the death and martyrdom of Hazrat Imam
Husain

Complete.

Compiler, Probably Mir Nizamuddeen. * (میر نظام الدین)

A collection of most pathetic elegies on the death and martyrdom of Hazrat Imam Hussain. Such "Marsiya" are usually sung in the first ten days of Muharram. Takkalus or the pen-name of the poet who composed these elegies is not to be found. However in the first page it is written that the biaz belongs to Mir Nizamuddeen-w-afakhani. The name of the transcriber is also given as Shah Mir Ali. A few pages in the middle are blank.

The first elegy begins thus

کلشن خیرالنسا پر غم کا بارا کیوں چلا
مرو باغ مصطفیٰ پر غم کا بارا کیوں چلا *

End :

شمع نور مرتضیٰ پر غم کا بارا کیوں چلا
مشعل راہ ہدا پر غم کا بارا کیوں چلا *
پونچ آنکھوں سے لوہو کون شاہکے اے ناکسان
کشتگی ہون کر تمہارے پاس میں جا تے ہو کان *
تبیون حسینی ہی پلنگ گردش گردن کے ہات
دیک اپنے اس مگ در پر موا مردود ہی *
بیاض کے ایک گوشہ پر لکھا ہوا ہی
این بیاض میر نظام الدین وفاقی است دعوا کند *
باطل است رقمیہ شاہ میر علی
مرثیوں میں کہیں تخلص کا پتہ نہیں *

No. 9. * بیاض اشعار ہندی

BAYAZ-I-ASHAR-I-HINDI.

Pages, 72. Lines, 18 on a page. Language, pure Hindi. Condition, good. Appearance, very old. Mode of writing, very good.

Complete.

A long poem on Islamic philosophy. The name of the author and the date of composition are not given. This is the oldest Hindi "Biaz" in the library. Every page has gilded margin on all sides. Nearly half of the pages in the end are left blank.

Beginning .

میری بہو باد ہا ہر واد ہا کر سوی
 جاتن کے چہا بن پرت میام پرت دوت ہوی *
 ارتین رت نہ ہر پری دی مورک من مین
 ہو دی ہودا بدہ چلے چت چترای نین *

End:

ہام کوچن دہرکت بہر بورت پوکہے رت مین
 کھا کرون چل جات ہی لک لکھو ہین نین *
 حکم پای جساہ گوہر راو ہی پرماہ
 کرم بہاری ست سے پھرے ایک سودا *

No. 10. قصہ جم جاہ *

QISSA-I-JAM-JAH.

Pages, 13. Lines. 11 on a page. Language, Urdu. Condition, good.
 Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Fiction (poetry).

Complete.

Author, Kamtareen * (کمترین)

An Urdu translation of Shaik Fariduddeen Attar's narrative poem called "Qissa-i-jam-jah." It is stated here in that Jesus Christ once found a very old skull on his way and then prayed to God that he might be fully informed about it. By God's decree the skull itself narrated its whole story to Christ. It stated that it was the skull of a most powerful and proud monarch. The experiences after death are very well described and serve as a lesson to the reader. The present copy was transcribed in the year 1244 A.H.

Beginning :

از قضا روزے بحکم کردگار
 حضرت عیسیٰ کئے دریا کنار *
 دیکھ سر انسان کا کین راہ مین
 حضرت عیسیٰ جا اوس کئے *
 سراتھا خالی نتھا تن کا نشان
 گوشت چمڑا کچھہ نتھا جز استخوان *

مغر اس کا کھائے تھی چمٹیاں تمام
دونوں آنکھان گئے آتھ۔۔ ہس و اسلام *

End :

نام اسکا اسمین ہی ش باشعور
نیض سے ہی بنی محمد کا ظہور *

بھیج پیغمبر پر صلوات سلام
کمترین نسخہ تو کر یہاں سے تمام *

اس لئے نسخہ ہوا تیاریو
آفرین کہیں منکہ پر استاد او *

یہ دعا بلی و باکتیں دنع کرنی کے واسطے ہی - روایت ہی
الص اص *

No. 11. قصہ لعل و گوہر *

QISSA-I-LAL-WA-GOWHER.

Pages, 48. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition good.

Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Poetry (fiction).

Complete.

Author, Arifuddeen Khan "Ajiz". * (عارف الدین عاجز)

A very interesting narrative poem. A fairy named Gowher fell in love with a mortal named Lal. Lal was a prince and Gowher the princess of the fairyland. After overcoming many difficulties, the lover reached the fairyland and married Gowher.

Beginning :

الہی دے مجھے رنگین بیانی
عطا کر مجھکو یا توت معانی *
سخن کا لعل دے میری زبان کو
در معنی سین بھر میری دہانکو *
مجھے در کی سخن کا جو پارے کر
سخن سنبھون، کو میرا مشتري کر *
مجھے کر عندلیب باغ الفت
میرے رنگین سخن کو بخش شہرت

الہی دے محبت اپنی محبت
 عطا کر محبت کو اپنی غم کی دولت *
 کیا شاہی کر جب اک دم میں دم تھا
 وصال کو اس کو دم بدم تھا *
 End :
 ارے عاجز سخن کب لک کھیگا
 سخن کے فکر میں کب اک رہیگا *
 خموشی سی زبان کون آشنا کر
 ہوا انسانہ آخراں دعا کر *
 الہی عاشقوں کی آبرو رکھ
 انکوں در جہان میں سرخرو رکھ *
 بتاریخ نوز دہم جمادی الاول ۱۲۴۴ ہجری *
 اس قصہ میں یہ ثابت کیا گیا ہے کہ حقیقی عشق اور
 محبت ایک ایسا جادو ہے جسکا اثر عاشق و معشوق دونوں میں
 کر مثل سیماب تڑپا دیتا ہے اور چین نہیں لیتا دیتا۔ لعل ایک
 حسین شہزادہ تھا اور گوہر پرستان کے بادشاہ کی بیٹی تھی۔ دونوں میں
 عشق و محبت کی آگ بھڑکی ہزار ہا آفتوں کے بعد لعل پرستان
 پہنچا اور اپنی معشوقہ سے ملا۔ مراد ہر آئی *

No. 12. مثنوی سعد *

MASNAVI-I-S'AD

Pages, 19. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition, good.

Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Fiction (a love story in poetry).

Complete.

Author, S'ad. * (سعد)

This is a most tragic love story of a dervish who accidentally came across a newly-married young lady, fell in love with her desperately and died of broken heart. The lady also was not insensible to this sublime love. She fell ill, lost her peace of mind, came in search of her lover and to her great grief, learnt the story of his death. Then she went to his grave and prayed before it most solemnly. The grave opened and gave place to her and thus she also disappeared.

The behaviour of the bridegroom, her lawful husband, under these circumstances is most admirably described.

Beginning :

عجب صانع قدرت انگيز ٻي
 جهان ٻائي لنگ عقل و تهويز ٻي *
 شڪوهي ديا اس ٺه انلاڪ ڪو
 جبين عجز ڪي پستي ر خاڪ ڪو *
 هر يڪ شي مين شي ريڪ مين رنگ ٻي
 عبت عقل و منقول مين جنگ ٻي *
 جهان نور سے اپنی اظہر ڪيا
 فلڪ پر مہر و مہر انور ڪيا *
 سفو عشق ڪا ايڪ قصه ٻي
 چھپا راز ڪرڻا ٻي ٻي عيان *
 سراپا و ٻي درد و غم مين بهرا
 سن آنڪھون سے آنسو ڪا لاڪي جھرا *
 نهايت الم اور فرقت مين ٻي
 ڪم ديڪھو تو پھر وصل و آفت مين ٻي *
 ٻي عشق مجازي حقيقت مين او
 نھين فسق ڪي اوسمين ڪجهہ پھيڪي ٻي *

End :

تو ڪر سعد اب اختصار ڪلام
 ٻي مختصر عشق ڪا ٻي تمام *
 ڪي لوگ ٻين دفتر عشق ڪر
 ڪم ٻي ٻي بهي يڪ طور ڪا مختصر *
 زباني تو مين سر سر ٻي ڪها
 جو تها راز پنھان سو اظھر ڪيا *
 دعا ميري ٻي ٻي رھيگي ايڪ
 الھي تو ڪر عاقبت ميري نيڪ *

ٻي ايڪ سچي عاشق و معشوق ڪا بهت ٻي پر درد قصه ٻي -
 ايڪ دن ڪسي باغ مين ايڪ مجذوب درويش ڪا گذر ٻي اسي
 روز ايڪ نوشه بهي دلھن ڪو لڳي ٻي باغ مين صير ڪر رها تها -

فقير اور دلہن دونوں کي آنکھين دو چار ٻولين عشق کا جادو چل
 ڪيا - تهوڙي دير بهي نه گذري تهي ڪه دولها اپني دلہن کو
 ساتھ ليکر چلا ڪيا - عشق ڪے متوالے الله والے فقير کي حالت ڪجهه
 نه پوچھو - تهوڙي دير تو ديوانون کي طرح راستہ کي طرف ٽٽڪڻي
 لڳائے بيٺا رڻ - جب ڀالڪي نظر سے اوجھل ٻوڳڻي تو اس ڪے بهي
 حواس جاتے راسے ڪرا اور مر ڪيا - مالڪ باغ کو خبر ٻوي اور
 فقير کي لاش واپس دفن ڪر دي *

ادھر دلہن کی حالت بهي روز بروز بد سے بدتر ٻولے لڳي -
 دولها تفريغ ڪے لڳے اس کو پھر اسي باغ مين لے آيا دلہن تو فقير
 کي متوالي تهي - بهت تلاش ڪے بعد حقيقت حال سے خبردار ٻوي
 اور فقير کي قبر کا پتہ چلا - ديوانون کي طرح قبر ڀر ٻهڙهي - ڀر
 درد اشعار پڙهنے اور آه و زاري ڪرے لڳي - يڪ بيڪ قبر شق ٻوڳڻي
 اور ڀي بهي اس مين سما ڪڍي چشم زدن مين قبر پھر ويسی هي
 ٻوڳڻي جيسي پهلے تهي - دولها ڪے حڪم سے قبر کھودي ڪڍي تا ڪه
 دلہن کي لاش الڳ نکال ٻي جائے - مگر قبر مين صرف فقير کي
 لعش تهي عورت کا مارا لباس اور زيور اسي ڪے بدن ڀر تها سب
 ڪے سب انگشت بدن دان ره ڪڍے قبر پھر بند ڪر دي ڪڍي *

مثنوي يوسف زليخا * No. 13.

MASNAVI-I-YUSUF ZULAIKHA.

Pages, 338. Lines, 15 on a page. Language, Hindustani. Condition,
 good. Mode of writing, Arabic. Appearance, old.

Subject, Poetry.

Complete.

Author, Hashimi. (هاشمي)

Beginning :

ٺٺا حمد اسڪون مزار ٻي
 مڱل عشق کا جسڪي بستار ٻي *
 اول عشق کا ڪر ڪو دلچڪ قرار
 بزان پيم پيدا ڪيا ڪرد ڪار *

End :

اتيا تون زليخا دنے جلد جا
 پدر کون ملا يا تيون اسڪون ملا *

اتيا ڪجهه تير پري نهين ڪوئي ڪام
 زليخا کي قصه ڪي تين ڪر تمام *
 سنڌيا شاهه في يوسف تي جب پوڄهار
 اسي وڌيا جواب تب اون پڪار *
 هزاران درود ان هزاران سلام
 زبان ۾ محمد عليه السلام *

ڪاتب الحروف عاصي سيد ڪريم بتاريخ دوازدهم شهر شعبان
 سنه يڪ هزار يڪ صدي و نود و نود مه سال هجرت النبوي در بندر چنابڻ
 روز چهارشنبه بوقت دوپهر و چار گهڙي متصل مڪان عيد گاه
 با تمام رسيد *

مثنويات مير تقی * No. 14.

MASNAVIYAT-I-MIR TAQI.

Pages, 156. Lines 9 on a pages. Language, Urdu. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Incomplete.

Author, Mir Muhammad Taqi. (مير محمد تقی)

This is a poetical work dealing chiefly with 'love' and containing several love episodes. Many verses are devoted to the praise of God and the Prophet. The author is Mir Muhammad Taqi. His poetical name is Mir. He was born at Agra. After his father's demise, he settled in Delhi. In 1196 A.H. he came and settled in Lucknow. He died in the year 1215 Hijri. The date of the manuscript is not exactly given, but at the end of a particular poem the date given is 5th Rajabul Murajab' 1252. Hijri.

اس مجموعہ میں عشقیہ مضامین مع تمثیلات و حکایات
 درج ہیں - حمد اور نعت کی مثنویات بھی موجود ہیں - مصنف
 کا اصل نام میر محمد تقی تخلص میر ہی - آپ کا اصل وطن آگرہ
 ہی - والد کے انتقال کے بعد دہلی کو اپنا مسکن بنایا - اور منہ ۱۸۹۶ع
 میں لکھنؤ چلے گئے - سو مال کی عمر پائی اور منہ ۱۲۱۵ ہجری
 میں انتقال فرمایا - بعض روایتوں سے ثابت ہوتا ہے کہ میر صاحب
 کے انتقال کی تاریخ منہ ۱۲۲۲ ہی - میر صاحب اردو کے مشہور
 ملک الشعراء ہیں *

قلمي تحریر کي اصل تاريخ کا پتہ ٻئين چلڻا - ان اس ڪتاب
مدين ايڪٽ مثنوي ايسي درج ٻي جس ڪي اختتام پر م درج
ذيل تاريخ موجود ٻي - مثنوي ٻڌا بتاريخ پنجم رجب المرجب
از لاهوري م قلم با تمام رسيد " منہ ۱۲۵۲ ٻجری *

" مندرجہ سرخيان اس مجموعہ مدين موجود ٻين " *

(۱) آغاز قصہ جانشوز (۲) مثنوي دوم - در توحيدالذسا
طرازي خريني ڪہ فقہ يڪتائي اور بعد لم دويده - در لغت ميد المرسلين
مناجات بطرز عاشقان زار و در بلائي جدائي گرفتار در تعريف عشق
خانمان آباد و آزادگان برانهاد - آغاز داستان از زباني درويش دل
ریش ڪہ اين بلا برسر آمده بود رفتن درويش پيش آن جوان
رفته از خويش و دل ڏهي ڪرون اديس اديس - مقولہ شاعر - (۳)
مثنوي سوم - معاملہ اول - معاملہ دوم - معاملہ سوم - معاملہ چارم
معاملہ پنجم - معاملہ ششم - معاملہ ہفتم (۴) مثنوي چارم -
آغاز قصہ جان گداز - مقولہ شاعر و ختم ڪتاب وغيرہ *

Beginning :

محببت ٻي آب رخ ڪار دل
محببت ٻي گرمي بازار دل *
محببت عجب خوف خونريز ٻي
محببت بلائي دل آويز ٻي *
محببت ڪہ ٻين ڪار پر دازيان
ڪہ عاشق سي ٻو تہ ٻين جان بازيان *
محببت ڪي آتش م آخر ٻي دل
محببت نہ ٻوئي تر پتھر ٻي دل *

End :

اس اوقات م جو ڪہ سبھوش تھي
بھيز و بند ڪي خرگوش تھي *
اگر ڪجهہ نکلا تو تها سو سڀو
بھت مضطرب تها وہ آشفته مو *
تلندر سڀا ٻي جان ٻوئي
ڪڍي اوسکو سرد ر ڪريديان ٻوئي *

علف آب کون تیغ کا یہہ ہوا
کھین پانون اسکے کھین سر ہوا *

مثنویات میر تقی * No. 15.

MASNAVIYAT-I-MIR TAQI.

Pages, 73. Lines, 18 on a page. Language, Urdu. Condition, good,
Mode of writing, bad. Appearance, new.

Subject, Poetry.

Incomplete.

Author, Muhammad Mir Taqi.

یہ نسخہ مذکور مجموعہ کی اصل نقل ہی - اسی لیبرری میں
نقل کیا گیا ہے *

Same work as the above. This copy was restored in the Library,
Scribe—Abdul Azim.

Beginning :

محببت ہی آب رخ کار دل
محببت ہی گرمئی بازار دل *
محببت عجب خوب خونریز ہی
محببت بلائے دل آویز ہی *
محببت کہ ہمیں کار پر دازیان
کہ عاشق مہی ہوتے ہمیں جان بازیان

End :

تلندر سپاہی پی جان ہوئے
کھین اسکو ہر در گویان ہوئے *
غفلت آب گول تیغ کا یہہ سوا
کھین پاؤں اسکے کھین سر ہوا *

مثنوی میر تقی * No. 16

MASNAVI-I-MIR TAQI.

Pages, 21. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition, slightly
injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Poetry (fables).

Complete.

Author, Mir Muhammad Taqi. (میر محمد تقی)

یہ میر تقی کے مثنویات میں کی ایک مکمل مثنوی ہے جو
عشق نے لبریز قصہ کا اظہار کرتی ہے *

This is a 'masnavi' in full by Mir Taqi, dealing with a love-story.
The date of the work is 5th (Saturday) 'Zilkhaida' 1244 Hijri.

Beginning :

عشق ہی تازہ کرتازہ خیال
ہر جگہ اسکی ایک نئی ہے چال *
کہیں آنکھوں سے خون ہو کے بہا
کہیں سر میں جنون ہو کے رہا *
دل میں جا کر کہیں تو درد ہوا
کہیں سینہ میں آہ سرد ہوا *
کہیں رونا ہوا ندامت کا
کہیں اہنستا ہوا جراحت کا *

End :

کیون نہ دشوار ہوے ان کا وصال
جان دئے پر ہوا ہو جنگا وصال *
حیرت کار عشق سے مردم
شکل تصویر آپ میں بھی کم *
میر اب شاعری کو کر موقوف
عشق ہی ایک قصہ معروف *
تہمت تمام شد *

بتاریخ پنجم شہر ذی قعدہ ۱۲۴۴ ہجری مقدس روز شنبہ *

No. 17. مجموعہ مثنویات مسکین *

MAJMUA-I-MASNAVIYAT-I-MISKIN.

Pages, 248. Lines, 13 on a page. Language, Urdu. Condition, badly injured. Mode of writing (obsolete) fair. Appearance, very old.

Subject, Poetry.

Incomplete.

Author, Miskin. (مسکین)

A narrative love poem by Miskin. Probably his name was Mir Abdul Ali. There was also another poet of the same takhallus, a native of Khayarabad, the author of Shyrin Khusro and Farhad. On the margin of the last but two pages the author speaks of his family in this manner.

جو مرزا اعلي بيگ پدر هي مير
 جو دادا شريف صاحب مير*
 شريف الملك جد پدري منير
 جو شاه کا روماء و رواب تھا وزير*
 علي نقی بيگ ايک دادی کے بھائی
 وزير تھی بري اوسو مین سوائی*

Beginning :

جہالگ جو نصرانی آتش پرست
 انو پر خدا کا رحم هي گذشت*
 جہالگ جو کافر فرنگي هي سب
 خدا انہو بھی رحم کرتا هي سب*
 جو بدذات هي کر غضب نا کرے
 جو جان بوج سب کو رحم یوں دہرے*

End :

یو بتیان نظم پور رباعي فرد
 کر یا شاه کی خواطر مری دلکا درد*
 او بیگم ابھی یار غم سو بہار
 مین مسکین کر یا قصہ شاه نام کار*
 بیکس کوئی مری تو جلی اوسو دلہیرا
 گویا هي یہ چراغ غریبان کے گور کا*
 ہم تو قفس مین انکی خاموش ہو رہے
 اي ہم مفر و فائدہ ناحق کے شور کا*
 تیرا خورشید ما موہنہ دیکھ کر پھولون کی جان لرزے
 تیرا قد چہر کے باو آوے تو مرد کلستان لرزے*
 میرے خمی بھی باد شد کے چلنے سہی ہتی ہین
 میرا نالہ اک شوخی پر آوے آسمان لرزے*

نہ کہ جنہی میں کئی بھنے پھر کئی کرامت ہی
 وگرنہ تیر لگتا ہی پریشان کر گمان لرزے *
 وہ بلبل کیوں ہو۔ خار و خس سے مختلط جسکا
 نسیم گل سی مارتا ہر تار کے کے آشیان لرزے *
 نہیں کہہ بات سکتے شمع پروانے کے ماتم میں
 یقین ہر چاہے رونے میں کسو کے کر زمان لرزے *
 ”تمت تمام شد *“

مثنوی شاہزادہ رشک قمر و شاہزادی ماہ جبین * No. 18.
 MASNAVI-I-SHAHZADA-I-RASHK-I-QAMER AND
 SHAHZADI-I-MAH-JIBIN.

Pages, 110. Lines, 13 on a page. Language, Hindustani. Condition
 good. Mode of writing, Arabic. Appearance, old.

Subject, a narrative love poem.

Complete.

Author, Nadir. * (نادر)

This is a dedication by a poet of Madras whose Capakhallus was
 Nadir, to Nawab Azeemuddoulah Bahadur. The first few pages give
 an idea of Madras about one hundred and fifteen years ago. Nawab
 Begum, Prince Azam Jah Bahadur and Azim Jah Bahadur are highly
 praised by the poet. In the end, the poet describes his wretched con-
 dition and prays for a monthly pension and other court dignities.

Beginning :

کروں حمد اس خالق، پاک کے
 جو خلعت دیا ہمکو اس خاک کے *
 عجب مانع کار پرداز ہی
 بری عقل سے اس کا ہر راز ہی *
 کیا نور سے اپنے یہ روح پاک
 علائقہ دیکھ پھر بیگ مشقت خاک *
 میرے پردے تو مہربانی اسے
 میرے پردے تو بذل رانی روسے *

کہ بارا سوانتیسوا منہ تھا جب
ہوا ہی یہ قصہ جو تیار تب *
ہر طور پر قصہ میرا قبول
بہق محمد و آل رسول *

No. 19. مثنوی گلزار عشق *
MASNAVI-I-GULZAR-I-ISHQ.

Pages, 322. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, a narrative love poem.

Complete.

Author, Maulana Muhammad Baqir Agah. * (باتر آگاہ)

Moulana Muhammad Baqir Agah is one of the most prominent old literary men of southern India. He was born in Ellore in 1158. His forefathers had emigrated from Bijapur to this province after its downfall. Nawab Walajah made him the tutor to his son, Nawab Amirulumra, and gave him two hundred rupees a month in addition to jagir that fetched him nearly four thousand rupees a year. He was a good poet with a profound knowledge of Arabic and Persian.

He died in 1220 A.H., at Madras. This masnavi shows author's great command of language and his abilities as a poet. It was begun in 1191 A.H., and completed in 1210.

This copy was transcribed in 1237 A.H., i.e., seventeen years after the author's death.

Beginning :

فرض ہی حمد مبداء قیاض
جس سے سرمہ حسن کا ہی ریاض *
دہمدم شکر حضرت رحمان
جس سے گلزار عشق ہی خندان *
صفت اول اس ذات کی ہی ضرور
کہ ہی عشق میں اس کے غریب و حضور *
جمال اس کا خوبی میں تھا جون تمام
لیا عشق ویسا ہی اس سے نظام *
نشان جب دو عالم کی معدوم تھی
تب رہا میرے اس عشق کی دہم تھی *

End :

ہی جنب لگت ترو تازہ گلزار عشق
 ہی جنب لگت پر اوارہ پنجر عشق *
 تعذبات و صلوات رب انام
 ہو ختم رسولون پہ نایض مدام *
 بھی تسلیم و رضوان حد سے بھر
 ہو سب آل و اصحاب کی روح پر *
 بھی محبوب سبحان کی رو پر سدا
 مہب جسکی پینگی تمام اصفیا *

منتخبات سودا * No. 20.

MUNTAKHIBAT-I-SOWDA.

Pages, 126. Lines, 15 on a page. Language, Urdu. Condition Badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Poetry.

Incomplete.

Author, Mirza Sowda. * (سودا)

This is an extract from the work of the great poet Mirza Sowda dealing with several topics especially on lyric poetry.

Beginning :

”بسم الله الرحمن الرحيم *“
 مقدور نہیں اسکی تعالیٰ کے بیانکا
 جو شمع سراپا ہوا گر صرف دہانکا *
 پر دیکو تعین کے در دل سی لوٹھا دی
 کہلتا ہی ابھی پلمین طلسمات جہانکا *
 تکت دیکہ صنم خانہ عشق آن کے ایشیخ
 جون شمع حرم رنگ جہمکتا ہی بتانکا *
 اس گلش ہستی میں عجب دید ہی لیکن
 جب چشم کہلی گل کے تو موسم ہی خزان کا *
 دیکھلائے لبیبا کے تھے کر مصر کا بازار
 لیکن نہیں خواہاں کوئی وہاں جنس و کر انکا *

قطعہ *

سودا جو کبھو کفش سے ہمت کے سنے تو
مضمون یہی ہی جرس دلوے فغان کا *

ہستی سے عدم تک نفس چند کے ہی راہ
دنیا سی گذرنا سفر ایسا ہی کہاں کا *

ہر مذک مین شرار ہی تیری ظہور کا
موسیٰ نہیں کہ سیر کروں کوہ طور کا *

پڑھی دروہ حسن ویلح دیکھ
جلوہ ہر ایک پر ہی محمد کے نور کا *

توڑوں یہ آئینہ کہ آغوش کو عکس ہی
ہو وی نہ مجھ کو پاس جو ترے حضور کا *

No. 21. قصہ دلالہ محتالہ *

KHISSA-I-DALLALA-MOHTALA.

Pages, 69. Lines, 11 on a page. Language, Urdu. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, fiction.

Complete.

This is a most marvellous and thrilling story of a woman in Bagdad who duped many people and yet escaped the hand of law. She was a terror to the whole city. The author claims to have seen two of her daughters. The book was originally in Persian and the present copy contains its translation in Urdu. The date of transcription is given as the 4th of Rajjab 1244 Hijri.

Beginning :

نقل ہی کہ ہارون الرشید بادشاہ کے زمانے میں بغداد میں
ایک سوداگر ابو جعفر نام رہتا تھا - ایک عورت خوبصورت کو
شادی کیا - چھ مہینے کے بعد ابو جعفر چاہا کہ سفر کو جاوے -
عورت کہی میں پیٹ سے ہوں - ابو جعفر کہا تم کو مبارک
ہو دے - القصہ ابو جعفر عورت سے رخصت ہو کر روانہ ہوا - چار
4

ہرس کے بعد ابو جعفر سفر سے پھر کر آیا دیکھا اپنی عورت کو
پیٹ رہا چار ہرس ہوئے۔ اب تک جنی نہیں *

End :

شہر مین پر ایک سے ملتی کسی کو یہ طاقت نہ تھی کہ
اس سے اپنا مال لیوے مگر اس کتاب کا لکھنے والا کتنے لوگوں کو
اسی سے دلایا ہی۔ دوسرے عورت کا نام نتھو تھا سرخ سفید
رنگ میانہ قدموٹی تھی بڑے گہرائیکی تھی اما بدکار نہ تھی
کالی بہت تھی *

تمام شد بتاریخ چہارم رجب منہ ۱۲۴۴ ہجری روز شنبہ *
یہ ایک مکار اور دغا باز عورت کے فریب کاریوں کا بہت ہی
دلچسپ قصہ ہی۔ کاتب یا مصنف کا نام نہیں ملتا کتاب کے
اختتام پر لکھا ہوا ہے کہ مصنف نے اس قصہ کی پیروی کی
دو بیٹیوں کو بچشم خود دیکھا۔ ایک عابدہ تھی اور دوسری
مکارہ اپنی ماں کے ہم پلہ تھی۔ پہلی کا نام رسولہ اور دوسری کا
نام نتھو تھا۔ مصنف نے اس قصہ کو ایک تاریخی واقعہ کی
حیثیت سے لکھا ہے *

ترجمہ اخوان الصفا * No. 22.

TARJUMA-I-IKWANUS\$AFA.

Pages, 122. Lines, 17 on a page. Language, Urdu. Condition, good
Mode of writing, good. Appearance, new.

Subject, instructive allegorical dialogues.

Translator, Moulvi Ikram Ali Sahib.

This book was translated from Arabic by Moulvi Ikram Ali Sahib
in 1810 at the request of Captain John William, Esq. The original
Arabic book was the joint production of ten learned men of whom Abu
Sulaiman, Abul Hassan and Abu Ahmed are the most renowned.
Some passages have been omitted in the translation and only the
chief arguments are given. In this book it is maintained that man
is the best of God's creation.

Beginning :

سپاس ہے قیاس اس واجب الوجود کو لائق ہے جس
کے اجسام ممکنات مبین باوجود وحدت ہیولا کے مختلف صورتیں

بخشیں اور ماہیت انسانی کو جنس و فصل سے ترکیب دیکر ہر ایک فرد کو عہدہ علاحدہ قوتیں عطا کیں *

اے بادشاہ عادل ان غریب انسانوں کے حق میں کہ حیوانات جن کے غلام ہیں کیا حکم کرتا ہے - بادشاہ نے فرمایا کہ سب حیوانات انسانوں کے تابع اور زیر حکم رہیں - اور انکی فرمان برداری سے تجاوز نہ کریں حیوانوں نے بھی قبول کیا اور راضی ہو کر سب نے بحفظ و امان وہاں سے مراجعت کی *

لارڈ منٹو کی عہد حکومت میں مولوی اکرام اللہ صاحب نے کپتان جان ولیم صاحب مدرس ہندی کی درخواست پر اس کتاب کو عربی سے اردو میں ترجمہ کیا - کتاب کے اصلی مصنفین دس مایڈ ناز ہستیاں جو ہیں مصرے میں رہتے تھے - مذکور مصنفین ابو سلیمان ابوالحسن اور ابو محمد بہت مشہور اور قابل ذکر ہیں ان دونوں ہی نے اخوان الصفا کی تصنیف میں زیادہ حصہ لیا *

کتاب دبستان دوسرا چمن * No. 23

KITAB-I-DABISTAN DOOSRA CHAMAN.

Pages, 141. Lines, 13 on a page. Language, Urdu. Condition, bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Fiction.

Complete.

Author—

This book, which is very old, contains some comic fables and stories. Some are obsence. There are in all 136 stories. The name of the author cannot be made out.

Beginning :

دبستان کی کتاب کا دوسرا چمن طرافت کا ہے - یہاں سے نقل خوش طبعی کے شروع کیا ہوں - اسمیں بھی ایکسوجہتیس نقل ہیں *

پہلی نقل ایک خوش طبع آدمی اور ایک حاضر جواب بی بی کی - ایک شہر سے ایک بی بی خوبصورت اور خوش طبع نکل کر اپنی گدھے کو لے کر دوسرے گاؤں کو جاتی تھی اور ساتھ اس کے کوئی تھا نہیں - گدھا اس کا جلد چلتا تھا

End.—

خدائے تعالیٰ کے فضل سے دبستان کا دوسرا جمن تمام ہوا اور یہاں
عشق کا تیسرا جمن شروع ہوتا ہے۔ اس جمن میں ایکسو چھیتیس
نقل ہیں *

قدیم کتاب ہے مصنف کا نام کھین نہیں ملا۔ حکایتیں
بہت ہی پر لطف و پر مذاق ہیں

No. 24. معرفت خداوندی *

MARIFAT KHUDAVANDI.

Substance, paper, Pages, 16. Lines 15 on a page. Language, Urdu
Condition, very much injured. Mode of writing, fair. Appearance,
old.

Subject, Sufism.

Complete.

Author, Not Known.

Beginning :

”بسم اللہ الرحمن الرحیم *

حمد رب العالمین والعاقبت للمتقین و درود ہے عدد ہر
مید مرسلین صلی اللہ علیہ وسلم ای فرزند کی ایک باتان خدا
کی پہچانت کے بولتا ہوں خوب سن اور پہچان نا محروم کے
حضور یہی باتان ظاہر کرے اگر ظاہر کریگا تو کافر ہوگا ہر مذا سو
دیوانہ ہوگا نعوذ باللہ منها اگر اس باتان کو پہچانے اور اس
بوجہ میں ہمیشہ رہے انشا اللہ تعالیٰ خدا کی ذات سون و اصل ہوے
جیسا خدائے تعالیٰ فرماتا ہے بیت اللہ الذین امنوا بالقول الثابت
فی الہدیۃ الدنیا و فی الآخرۃ یعنی پہچانوں خدا کون ثابت باتان سون
یعنی الصخ الصخ *

End :

اور محو در محو ہوا ذرہ بی اپنا ہی پنا یا نہ درہا تو اس

ت

حال کون ذکر خفی بولتی ہیں ”م م“ *

۲

شہايل اتقيا * No. 25

SHAMAIL-I-ATQIA.

Pages, 564. Lines, 20 on a page. Language, old Urdu. Condition, good.
Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, Sufism.

Complete.

Author, Ruknulimād.

This book was originally written in Persian by Ruknulimād, a great and learned man and a most devoted disciple of Hazrath Khaja Burhanuddin Gharib. Meeran Yaqoob, the disciple of Syed Meeran Chishti, and his son, Syed Amenuddeen, translated it into Urdu according to the instructions of his spiritual guides in the year 1086 Hijri. Thus, this translation is two hundred and sixty two years old. It gives an idea of the Urdu language at that time.

The book is divided into four sections which altogether contain ninety one chapters. The present copy was obtained in the year 1927. It was transcribed from a copy in the library of Hakim Haji Mawalvi Abdul Karim of Kurnool.

Beginning :

حمد و ثنا اتقيا و اصفيا کے کنان اور خصانتان کے بے حد
بے پايں اور سرائے بکھناؤ اولياء و انبيا کے نيکيان اور صفتان کے
بہانت بے گنت اور بے انت اس ایک پاک ذات کون واجب
اور اور سزاوار ہی - کہ جس نے پرہیزگاروں کے ٹولے کون اپنی نزدیکي
کی بڑائی دیا کہ قولہ تعالٰی ان اکرمکم عنداللہ اتقاکم یعنی تحقیق
خدا کے نزدیک بڑا تمنا میں او کوئی ہی جو جس نے تمنائیں
بہوت پرہیزگار ہی - اس متقیان کے طائفے کون اپنی مات پنی
کا عظمت عطا کیا کہ قولہ تعالٰی ان اللہ مع المتقین یعنی تحقیق
خدائی تعالٰی پرہیزگاروں کے ساتھ ہی - اس محبت کی پوشاک
کے جماعت کون اپنی دوستی بخشیا کہ قولہ تعالٰی الصخ *

End :

ترجمہ زبان دکھنی سون کئے میں جو عام لوکان پڑکر عمل کریں
اور فیض دینداری کا پادین اور محمد صلی اللہ علیہ و آلہ کا دین
زدہ ہوئے *

گنج مخفي - ذات مطلق - نکتہ - جب ارادہ چھپيا - احدیت -
 اوحدت - واحدیت - جب نمود کیا تب - احدیت - وحدت - و
 احدیت - کہ خدائے تعالیٰ اول گنج مخفي تھا بعد از گنج العیان
 ہوکر نا دیکھنے والیان پر گنج مخفي پی دیکھنے والین گنج العیان ہی *

شائل اتقیا رکن العباد کی مشہور تصنیف ہی جو حضرت پیر
 طریقت خواجہ برہان الدین، غریب کے خاص مریدوں سے ہیں -
 میران یعقوب نے رہبر طریقت سید میران چشتی اور سید امین الدین
 کے فرمان بموجب اس کتاب کو اردو میں ترجمہ کیا - ڈائری سر
 سال پیشتر جو اردو کی حالت تھی اس کتاب کے مطالعہ سے
 ظاہر ہی *

مثنوی مرآۃ الانوار * No. 26

MASNAVI-I-MIRATUL-ANVAR.

Pages, 178. Lines, 17 on a page. Language, Hindi. Condition, good.

Mode of writing, very bad. Appearance, not old.

Subject, Philosophical poem.

Complete.

This is a masnavi by Shah Valeevullah Qhadri in Hindi. Hand writing is bad and illegible. There are some poems here and there. The date of the transcription and the date of composition are unknown.

Beginning :

یہ مثنوی مرآۃ الانوار شاہ ولی اللہ قادری صاحب کی تصنیف
 ہی جو ہندی زبان میں ہی - خط ایسا بھدا اور برا ہی کہ
 پڑا نہیں جاتا - درمیان میں فارسی بھی لکھی گئی ہے جو ہر
 مثنوی کی تفصیل اور حال تحریر کا پتا دیتی ہے - تاریخ کتابت
 یا تاریخ تصنیف کا پتہ کہیں نہیں ملتا *

مثنوی مصنفہ ' شاہ ولی اللہ قادری قدس سرہ *

بسم اللہ الرحمن الرحیم *

سراؤں امے جن محمد کا نور

آپی نورش کہا ہی ظہور *

بهي نور محمد سون سب مسي کيا
 محمد کون سب پر پزائي ديا *
 اول کترتھي سون پروردگار
 کيا بنکے مظهر من آشکار *
 اپي مگردن من کون دوین کيا
 دوروس مين کون سب لنمين روشن کيا *
 بهي فارسي مين اوڙ هندي مين بي
 ولي مين کي تفصيل اس مين بهي بي *
 جسے مين پوچھون کون تو بي يا *
 تو مين پون فلان گر کھا کھا يار *
 پوئے آئنڈه نورا کيا موزان چپکي مين
 ديکھي رخشان بد رخشان جيے جهمکے مين *
 حبيب الله کا کمتر کمينه پن ولي بنده
 اگر بندگي قبولي او اچھون وه چنده *
 صلوٰۃ الله و سلام الله نين و آل اپردم
 و مين رهبر دين و مين سرور دين مشهير دين عالم *
 ختم خاتم يہ کہتا مين کتاب مرآۃ الانوار
 اسي نانر کے برکت سون کھولينگے سماءے اسرار *
 ”تمت تمام شد *“

مجموعہ مثنویات مع رمالہ تصوف * No. 27

MAJMUA-I-MASNAVIYAT MARISALAI TASAWOOF

Pages, 55. Lines, 15 on a page. Language, Urdu, Condition, bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Complete.

Author, Shah Valeevulla and Safeerlla.

This work is written in praise of the Prophet and sufism. The first 52 pages are devoted to the above. In the middle is some Persian Risala' as well as Urdu Risala. It ends with the continuation of the first eulogy about Prophet and sufism. The spelling is incorrect.

Beginning :

يہ رسالہ مدح محمد صلي اللہ علیہ وسلم اور تصوف ميں درج
ہي ابتداً ۵۲ صفحہ ميں اور کتاب کے درميان ايک فارسي رسالہ
اور ايک اردو رسالہ (نثر) آگيا هي۔ اختتام کتاب ميں تين صفحہ
ميں۔ جب ان کو ملایا جائے تو رسالہ پورا ۵۵ صفحہ کا ہوتا هي۔
علم لہجہ ٹھيکت نہيں *

سر اورن اُسي جن محمد کا نور
اپس نور سيني کيا هي ظہور *
بهي نور محمد سون سب شي کيا
محمد کون سب پر بڑاي ديا *
اول کنز مخفي سون پروردگار
کيا منکے مظهر مني اشکار *
اپس مکہ من کون درين کيا
پور اس من کون سب تنمين روشن کيا *
بهي فارسي من پور ہندي ہنر ميں
اسي ميں کے تفصيل کہون تيرے ميں *
حسبي ميں پوچھون کون تون هي اے يار
تو ميں ہون فلان کرکهي کہان مار۔
ہر ايک جا ہر ايک بہانت سون نين کا نام
کہين خاص ميں پور کہين ميں ہون عام *

End :

يو هي آئنہ نور انکا سبهي نوران جھلکے ميں
ديکھ رخشان بد رخشان ہر چشم جسکے جھمکتے ميں *
حبيب اللہ کا کمتر گمينہ هي ولي بندہ
اگر بندہ کے قبولے او اچھون فرخ فرخند *
صلوة اللہ سلام اللہ بني اور آل ہر ہر دم
وہي رہبر وہي سرور وہي مہتر وہي خاتم *
ختم خاتم يہ کيتا ميں کتاب مرآة الانوار
اسي نالو کے برکت سون کہوليدگے سمانیکے اسرار *

رمالہ صیف المسلمین ہدایتہ الکافرین No 28

RISALA-I-SAIFULMUSLIMIN HIDAYATHEL KAFIRIN.

Pages, 94. Lines 16 on a page. Language, Urdu. Condition, Good.

Mode of writing, Good (Letho). Appearance, Not very old.

Subject—Christianity and Islam.

Complete.

This book was written as a reply to the charges levelled against Islam by a Christian. The arguments are based on the religious books of the Muslims and the Christians, the Bible and the Quoran. It was completed in 1215 A.H. The name of the author is not known.

Beginning :

سپاس ہے قیاس اس خالق کو لائق ہی کہ جس نے تمام
خلق کو اپنی قدرت کاملہ سے پیدا کیا اور انسان کو عقل کا دیا
وے اپنی معرفت کا طریقہ دکھلایا۔ اس کی خدائی مین نہ کسی
کو دخل نہ اس ذات پاک مین کچھ عیب و خلل وہ یکتا ہی
نہیں کوئی اسکا مثل و ہمتا *

End :

مجموعہ چار انجیل کا جو ہندوستانی مین باب ٹسٹ مسی
ارنیری موسیقی مین کلکتے کی منہ ۱۸۲۳ع مین چھاپا گیا کیا *

No. 29. رمالہ من دیپک *

RISALA-I-MUN DIPAK.

Pages, 42. Lines 15 on a page. Language, Urdu. Condition, much injured. Mode of writing, Good. Appearance, old.

Subject—Birth of Prophet Mohamed.

Complete.

Author—Mawli Mohomed Bakhire Agah Sahib of Vellore.

A small book in poetry in praise of the Prophet Mohamed by Malve Mohamed Bakhir Agah of Ellore who was a most saintly man. His forefathers belonged to Bijapur. It is said that he was instructed in his dream to write in praise of the Prophet and accordingly he wrote this poem. It is full of love, affection and respect towards the Prophet of God. The author was born in the year 118 A.H. and died in Madras in

1220 A.H. His tomb, now much dilapidated, is on the way to Mylapore near the Mosque of Hafiz Mohamed Khan.

The author was a great literary man and criticised the poems of Azad Bilgrami.

Beginning :

جس حمد کونین آخر اول
 ای خاص خدای عزوجل *
 نا ذات کر اس کے غایت ای
 نا وصف کون اس کے نہایت ای *
 اسما و صفات اس کے بیحد
 اصرار در موز اس کے بے حد *
 اسما و صفات نا معدود
 کرتا تھا آپس کے بیچ شہود *
 سب کلفت میری کر تو دور
 کردلکون میری تیری سون نور *
 ہر نفس ای مشکل میرے پر
 ای رحمت عالم آسان کر *
 سب عیان ای تھہر میرا حال
 اس سخن پہ آخر ہوا مقال *
 نت بھیج تو ابی رب اکبر
 تسلیم تری محبوب اپر *

End :

مولوی محمد باقر آگاہ صاحب ویلوری پیغمبر خدا حضرت
 محمد مصطفیٰ صلی اللہ علیہ وسلم کے سچے عاشق تھے۔ یہ محبت
 رنج و الم کے کوہ ان پر ڈھاتی تھی۔ قلب کی تسکین میسر نہ ہوئی۔
 ایک دن پریشان حال اور درد کے ماتھے دربار خداوندی میں
 مصروف دعا تھے غیبی حکم ملا کہ محمدی میں ایک رمال
 نہیں۔ ”من دیپک“ اس حکم کی تعمیل ای۔ اشعار بہت
 ہی پر درد ہیں۔ تاریخ تصنیف کا پتہ نہیں لگتا *

ترجمہ منطق الطیر * No. 30

TARJUMA-I-MANTIQUITYRE.

Pages, 226. Lines .13 on a page. Language, Urdu. Condition, Much injured. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject—Ethical teachings in the shape of allegorical stories.

Author—Vajidy (translator).

The original book is in Persian written by Sheikh Fareeduddin Attar, a great Islamic writer. It was translated by Wajidy. The present copy is more than hundred and fifty years old as can be found out by the date of transcription given on the last page of the book. There are thirty two chapters in this book. In this work the birds are represented as speaking.

Beginning :

پاک داسون یاد کر اس پاک کون
جن دیا جیون اس موٹھی بہر خاک کون *

خالق و جان صانع ہر جزو کل
جس کے پیدائش پوسب خار و گل *

خار بولیں گے تو یہ علم نہین
کل کو دیکھن تو یہ کچھ حکومت نہین *

End.

اس مین یا رب میرا ہونا ہی نام
جی ہوا ینچھن بچن نسخہ تمام *
جب کیا تھا کذب کا دل مین حساب
تب ہوا میزان مین خاصا کتاب *

من نوشتم حرف خود را یا دگار
من نمانم این نہاند یاد دام *

منطق الطیر شیعہ فرید الدین عطار کی تصنیف ہے - مترجم
و جدی باشندہ کرنول ہیں - جانوروں کے فلسفیانہ مباحثے بہت
ہی عبرت اور نصیحت آموز ہیں اسلام نکتہ نظر سے تعلیم اخلاق
کے لئے مرتب کی گئی ہے - بہت سے حکایات بھی درج ہیں
ہر ایک حکایت دلچسپ اور سبق آموز ہے - ترجمہ قدیم اردو کا
بہترین نمونہ ہے *

ترجمہ منطق الطیر نمبر ۲ * 31 No.

TARJUMA-I-MANTIQUUTTYRE.

Pages, 276. Lines 13 on a page. Language, old Urdu. Condition, very much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject—Ethical teachings in the shape of allegories.

Author—Vajidy.

The same as above and with some minor alterations here and there. The book was transcribed by one Mohamed Ismail by name, in the year 1196 Hijri. Thus more than hundred and fifty years have elapsed after the transcription of this manuscript.

ترجمہ منطق الطیر ۳ * 32 No.

TARJUMAIMANTIQUUTTYRE.

Pages, 266. Lines 14 on a page. Language, Urdu. Condition, bad. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject—Ethical teachings in the shape of allegories.

Author—Vajida (translator). The first few pages are wanting.

Same as the above but there are some changes in the lines here and there. Perhaps this is an improvement upon the old translation.

یہ نسخہ بھی پہلے ترجمہ کے موافق ہی - دونوں نسخوں کے مقابلہ میں
ا نڈر جگہ اشعار میں کچھ تغیر و تبدل نظر آتا ہے خواجہ غفور نے
اس نسخہ کی کتاب کی - خط بہت اچھا ہے - ابتدائی صفحوں کا
پتہ نہیں - آخری صفے جلد ماز کی غلطی سے پہلے رکھ دیے گئے ہیں *

فرہنگ ترکی ' فارسی ' انگریزی * 33 No.

FERHUNG TURKEY, FARSI, ANGREZI.

Pages, 30. Lines 9 on a page. Language, Turkey, Persian and English in Urdu characters. Mode of writing, fair. Condition, much injured. Appearance, old.

Incomplete.

A very small dictionary in Turkish, Persian and English.

Incomplete.

Beginning :

خدا * الله * گاڈ * تینکری *
پیغمبر * رسول * پرافت * یلواج *
فرشتہ * ملک * اینجیل * اوزگو *
بہشت * جنت * ہیون * اوچماغ *

End :

خشک چھتی ہو - ڈو یلور دس - میز چولا وخوا ہلان *
تم یہ چھتی ہو یا وہ چھتی ہو - ڈی یلور دس اردات میو
لوخوا ہلان میز یا اول لے و تھوڑی روٹی - ٹیک سم بریز - آل ازکینڈ
اتیماک اس میو سے میں تماری تین تھوڑا دیون - شل ائی ہلب
و ٹوسم آف دس - میں کو موک تلایون سویری آز ہینہ سونینہ

رسالہ در کیفیت سواری اسپ * 34. No.

RISALA DER KYFIYTI SAWARIYE ASP.

Pages, 30. Lines 14 on a page Language, Urdu. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject--Horse-riding.

Author—Ghulam Muhammad.

Complete.

This is a small book on horse-riding by Ghulam Muhammad in the shape of questions and answers.

Beginning :

چڑھنے کا طور *

سوال — چڑھنے میں کتنے روشن یعنی حرکت ہی *

جواب — چڙهنه کي تياري مين چار اڏر سوار پو لے ميں تين *
 سوال — چڙهنه کي تياري کے لکے کونسا موشن هي *
 جواب — پهلا موشن سوار ڏاوين ايڙي پر سيدھے ٻانه کو پھراکر
 اپنے سيدھے پاؤن کو ريكاب کے روبرو برابر گھوڑے کے اڏر اپني
 ايڙي چھ انگلي کے تفاوت پر رکھنا هي

End :

. ويٽ انڌ لفت ٿرن
 اينريٽ *

No. 35. * اردو بول چال *

URDU BOWL CHAL.

Pages, 270. Lines 11 on a page Language, Urdu. Condition, good.
 Mode of writing, good. Appearance, new,
 Subject—Urdu conversation.

Complete,

Author—Mir Ghiathuddin Husaini.

This book is in the form of conversation on common subjects by Mir Ghiathuddin Husaini. its object is to teach Urdu in an easy way by means of conversation lessons. The beginners will find it quite useful. The author himself says in the end, that this book was written at the instance of his friend and patron Ranganadam Sastri in the year 1855 A.D.

Beginning :

بعض لوگ بولتے هين کة وه کل پهنجيگا ليکن اڏر لوگ بعد
 پوکر کھتے هين وه کل هي پهنجيا هي *
 اس کي مرضي نه تهی جو مجھ سے کھے کة ان دونوں سبقوں
 مين کون کل کا هي اڏر کون کل کا پوگا *
 کون کھتا هي کة يه سفيد هي جب مين کھتا هون کة يه
 کالا هي اس سے کهر کة يهان آئے *

End.

میں یہی سمجھتا ہوں صاحب
اب جاؤ خدا حافظ *

بحسب فرمائش مشفق محسنی مہاراج راجیسری رنگنادم
شامتری مدظلہ و دام دولتم در شہر مدراس بتاریخ پندرہ ماہ می
سنہ ۱۸۵۵ ع از دست العبد عبودیت آئین میر غیاث الدین الحسینی
با تمام رسید *

یہ کتاب مبتدیوں کے لئے لکھی گئی ہے تاکہ انہیں روزمرہ
اردو بول چال کی مشق ہو۔ کتاب کی سرخیان حسب ذیل ہیں
مطالعہ۔ مول لینا۔ بیچنا۔ گھوڑے کی سواری۔ ملاقات میر
و شکار وغیرہ *

No 36. * حکایات و فقرات اردو *
HIKAYAT VA FIQRATI URDU.

Pages, 20. Lines 11 on a page. Language, Urdu. Condition, injured.
Mode of writing, Fair. Appearance, old.
Subject—Stories and Urdu to Tamil Sentences.
EXTENT—Incomplete.

This book contains some Urdu sentences and their translation in Tamil. There are many spelling and grammatical mistakes. A few stories are also mentioned in old Urdu.

چند اردو جملوں کا اردو ترجمہ ساتھ ساتھ درج ہے۔ املا
صحیح نہیں اردو حکایتیں بھی لکھی گئی ہیں زبان قدیم ہے *

Colophon :

میں آئے کے وقت تم بول کر
آؤنگا *
நான் வாரபோது தங்களுக்கு
சொல்லி வருவேன்.

صباں تم کب آؤے گے *
میں بارہ گھنٹے کو آؤنگا *
تمہارے درمہ کیا *
நானேக்கி நீர் எப்போது வருவ
து.
நான் கண்ணிரண்டு மணிக்கு வரு
வேன்.
உன்னுடைய சம்பளம் என்ன.

End :

تیري بات محض جھوٹ تھی - میں اب تک زندہ ہوں -
 طبیب نے کہا میں دروغ گو نہیں ہوں لیکن کیا کروں تیری
 بیماری جانے کے لئے اس کے سرائے کوئی تدبیر نہیں تھی - میری
 شکایت سے گذر *

No. 37. الف لیله و لیلہ .
 AL F-U-LAILAH.

Pages, 266. Lines on a page, 15. Language, Arabic. Condition, injured.
 Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, incomplete.

Author, not known.

The famous Arabian Nights entertainment. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

وہمس الدین محمد اخیہ فقال الخلیفۃ ہات وما الذی اعجب
 من ہذہ الحکایتہ فقال جعفر یا امیر المؤمنین الخ *

End :

فقال لها الشیخ ابراہیم وقد حنت اعضاءہ ومالت نفسه من
 کلامہا الیہا *

No. 38. انتخاب مستطرف *
 INTEKHAB-I-MUSTATRAF.

Pages, 236. Lines on a page, 19. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Literature.

Extent, incomplete.

Author, not known.

The book consists of selections from Al Mustatrafi of Al Khatib Al Abshihi. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription. علی حسین خان تاج الامرا

Beginning :

بسم اللہ الرحمن الرحیم *
 وقال هشام بن عروۃ کان ابی یطیل المکتوبۃ ویقول ہی
 راس المال و قال ابو الطفیل سمعت ابا بکر الصدیق رضي اللہ عنہ
 بقول الخ *

End :

لکنہ ضعفمت ارکانہ وقعفت اسنانہ ... وصوت مختنق ...
 ولا تصبر عن ہذہ الخصلۃ الشذیئۃ ولا ترجع عن نعلتک القبیحۃ .. *

Part II.

No. 39. حکایات عجیبہ *
HIKAYAT-I-AJIBAH.

Pages, 54. Lines on a page, 15. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, very good, Maskh. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Muhammad Hasan Ali. محمد حسن علی *

Selections from various Arabic writers of fiction, of the stories of animals of the type of Aesop's fables and Kalilah wa Dimnah. It was dedicated to Nawab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur of the Karnatic by the Author. Date of transcription and the name of the scribe not known. The first page contains the following statement.

بدریخ نوزدہم شہر جمادی الاول سنہ ۱۲۵۶ ہجری *
کتاب ہذا داخل کتب خانہ خاص گردید *

Beginning :

حکي انه كانت في جزيرة من جزائر البحر الاخضر قرد كثرية
استوطنوا فيها و بنو امسا كنهم واد خروامن الامتعتة والا تمشتة مالا
بد منها وكان لهم ملكا عادلا الخ *

End :

ان الطيب هو مؤلف طيف الخيال ثم قام القوم الافتراق و تفرقوا
و آخر الصلوة الفواق والله نعم المولى و نعم النصير و هو على جمعهم اذا شاء
قدیر و لیکن ہذا آخر الكلام و الحمد لله على نعمته الاتمام والصلوة
على محمد خیر الا نام وعلى آله واصحابہ الکرام *

No. 40. داستان عجیب *
DASTAN-I-'AJIB.

Pages, 70. Lines on a page, 11. Language, Urdu. Condition, good. Mode of
writing, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, fiction

Extent, complete.

Author, Muhammad Abdul Wahid bi Munshi Muhammad Imam.

محمد عبد الواحد بن منشی محمد امام *

A prose rendering of Amir Khusrou's 'Masrva' dedicated to one Ranganatham Shasteri, a Judge of the Court of Small Causes, Madras, in the year 1878.

Beginning :

حمد جناب ہاری کی کس کو تاب و طاقت زباں میں
طلاقت جو شمعہ صفات ذات کبریا ادا ہو الصخ *

End :

جب اتمام قصہ ہوا نذر والا تبار کیا خدا اس کی قدردانی
کو سلامت رکھے بے ملامت رکھے آمین *

In the same volume.

باب البستان فی تہذیب نفس الانسان *

4 (a) BABUL BUSTAN.

Pages, 146. Lines on a page, 13. Language, Arabic (verse). Condition, good. Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ali bin Muhammad Wadūd.

محمد علی بن محمد ودود *

A work of fiction composed by the author during the reign of one Najmuddin Abu Muhammad Abdul Qadir. The scribe is Muhammad Abdul Wahid the Munshi of Mr. Ranganatham, a Judge of the Court of Small Causes, Madras. Date of transcription not known.

Beginning :

بسم الہ الذی قدیری
وزین بالذوق شخص الوری *

تتألم ایادیہ من ینتظر
کریم یسامح عن معتذر *

End :

فحمد لربی کمایشتهی
الے آخر الدھر لا ینتھی *

وصل علی صفوة المرسلین
وانبائه خیرة الاعمین *

In the same volume.

مجموعته خطوط عربى *

4 (b) MAJMUA-I-KHUTUT.

Pages, 212. Lines on a page, 7. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, letter writing.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Arabic letters, transcribed by Munshi Abdul Wahid for Mr. Ranganatham, a Judge of the Court of Small Causes, Madras. Date of transcription not known.

Beginning :

أهني تحتيه تخجل الاقمار من سنايه واطيب تسليم تذهل العنابر
روائحه من فائحه الصغ *

End :

و تعجب جواب الخط بالعجلته و تبعث لنا واهلك كلهم بخير
و السلام *

In the same volume.

امثال لقمان الحكيم *

4 (c) AMSAL-U-LUQMAN.

Pages, 60. Lines on a page, 13. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, not known.

Aesop's fables transcribed by Munshi Abdul Wahid for Mr. Ranganatham Shastery, a Judge of the Court of Small Causes, Madras. Date of transcription 1296-A.H.

Beginning :

اسد مره خرج على ثورين فاجتمعا جميعا و كانا ينتطهان
بقر و نهما الصغ *

End :

لا تغاطب الاحمق ولا تغالط فانه ما يستحي *

(١) داستان عجيب *

(٢) باب البستان في تهذيب نفس الانسان *

(٣) مجموعته خطوط عربي *

(٤) امثال لقمان الحكيم *

No. 41. * المقامات الحريرية *
ALMAQAMATUL HARIRIYYAH.

Pages, 488. Lines on a page, 11. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, Arabic literature.

Extent, complete.

Author, Abu Muhammad Al Qasim bin Ali al Hariri.

The famous classic of Arabic literature. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

قال الشيخ الامام ابو محمد القاسم بن علي ادام الله نوفيته
اللهم انا نحمدك على ما علمت من البيان والهمم من استبيان كي
نحمدك على ما امدت من العطاء واسبلت من الغطاء الص *

End :

فهذه آخر المقامات الخمسين و صلى الله على سيدنا محمد وآله
وعنزة الطيبين الطاهرين وسلم تسليما الى يوم الدين *

No. 42. * المقامات الحريرية *
ALMAQAMATUL HARIRIYYAH

Pages, 314. Lines on a page, 14. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good, Maskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic literature.

Extent, complete.

Author, Abu Muhammad Quasim bin Ali Al Hariri.

ابو محمد قاسم بن علي الحريري *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The first page however bears a seal with the inscription.

محمد على حسين خان ناج الامرا *

No. 43. * انوار العقول من اشعار وصي الرسول *
ANWARUL'UQUL.

Pages, 96. Lines on a page, 21. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Maskh. Appearance, old.

Subject, Arabic poetry.

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman bin 'Alavi bin Muhammad Al 'Aidarūs.

عبد الرحمن بن علوي بن محمد العيد ورس *

A collection of the poems of 'Ali, the fourth Caliph of Islam made by the Author with a view to instruct his readers in the beauties of Arabic expression and idiom. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

'الحمد لله الذي دانت لعزته العجايزة وتضعفت دون عظمته
الأكسرة واتضعت الأعلام على وتحيرت الأوهام في كنه
هويته المخ *

End :

خير الدواوين تحويه و تحفظه ديوان شعر أمير المؤمنين علي بن
أبي طالب عليه السلام فيه المعالي وفيه الفضل مجتمعاً كفضل صاحبه
في العالمين *

No. 44. ديوان حاتم بن أحمد الأهلل *

DIWAN-I-HATIM.

Pages, 222. Lines on a page, 25. Language, Arabic (poetry). Condition, a little injured. Mode of writing, good, Maskh. Appearance, old.

Subject, Lyrics, descriptive poems and qasidas.

Extent, complete.

Author, Hatim bin Ahmad Al Ehlal. * حاتم بن أحمد الأهلل *

An anthology compiled and collected by the poet at the instance of one 'Ali b. Qasim a'd Dabuti whom he praises in the preface to his Diwan. Date of transcription and the scribe not known. The first page contains the following statement.

هذا هديته من السيد عبد الله بن جعفر علوي إلى الزواب
محمد محفوظ خان بهادر *

Beginning :

الحمد لله الذي أظهر الحقايق الإلهية منظومة في جيد الوجود
نشعر بها من شعر وأثبت العين المحمدية في رأس ديوان
الجماعة الحقيقية الحقايق لكل مؤثر وأثر المخ *

The poems.

كنز الحقيقة في مدارج دارة
كنز الكنوز على مدار جدارة *

خذعن جوازم داره حتي تري
ذات اللبهاء على جواز مداره *

End :

فيارب كن عوناً معيناً له وزد
معاليه عزاً مكيناً ببسطته *

وصل وسلم مائلاً حمد قارئ
على المصطفى والآن ختم القصيدة *

تم الديوان المبارك بحمد الله ومنه وكرمه وحسن توفيقه ومعونته
وصله الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم *

No. 45. * ديوان شهاب
DIWAN-I-SHEHAB.

Pages, 220. Lines on a page, 17. Language, Arabic (poetry). Condition, slightly injured. Mode of writing, good, Maskh. Appearance, old.

Subject, Lyric poetry.

Extent, complete.

Author, Al Qazi Sheha bud Din Ahmed bin Abdullah Falitah Al Katibul Mashhūr.

القاضي شهاب الدين احمد بن عبد الله فليته الكاتب المشهور *

An anthology of Lyrical poems such as those that had grown popular in Spain in the last days of Arab rule over that country. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription مهر عدم تبديل والاجاه and has gold border.

Beginning :

اطلع الغيم انجم الزهر
في فروع الشجر *
خلعت عقد الكواكب الزهر
في الرياض انتشر *

End :

فاغفر الذنب يا كريم
وتجاوز يا عظيم *
واجري من العجيم
واقبل رب عثرتي *

THE ARABIC MANUSCRIPTS.

The title page bears the following endorsements.

- (۱) من فضل الله على عبده الفقير اليه والواقف على باب
كلمه احمد بن اسمعيل بن امير المومنين ادام الله ملكه و حرس دولته *
- (۲) الفقير الى الله سبحانه الحسن احمد بن الحسين
..... سنه ۱۱۱۶ *
- (۳) هفتم محرم سنه ۱۱۹۹ معرفت سيد حسين عيد
روس به قيمت يکپون خريد شده داخل کتب خانده سرکار گردید *

No. 46. * ديوان شهاب DIWAN-I-SHEHAB.

Pagee, 192. Lines on a page, 18. Language, Arabic. Condition, good.
Mode of writing, Maskh and Nasta lique. Appearance, new.

Subject, Lyrical poetry.

Extent, complete.

Author, Al Qazi Shehabuddin Ahmed bin Abdullah Falitah-al-
Katibul Mashhoor.

القاضي شهاب الدين احمد بن عبد الله فليته الكاتب المشهور

A restored copy of the foregoing. Date of transcription and the
scribe not known.

No. 47. * ديوان عربي DIWAN-I-ARABI.

Pages, 436. Lines on a page 14. Language, Arabic (poetry). Condition,
slightly injured. Mode of writing, good, Maskh. Appearance, old.

Subject, Lyric poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

An anthology of Arabic poetry of very great merit. Date of
transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with
the inscription. مهر عدم تبديل والا جاه

Beginning :

الا واطلبوني من معانف تدها
فهن مهاه لي وهن نمارقي *
و قولوا باني طلعت من طال في الهوي
كما عزتي فاقنت علي كل فائق *
وقال رضي الله عنه *

End :

امعمل قودامن بنات الراحب
ملمعته تطوي بساط السباب

No. 48. * العيون الغامرة على خفايا الرامزة *
AL'UYUN-UL-GHAMIZAH.

Pages, 168. Lines on a page, 17. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, prosody.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on Arabic prosody of no very great value. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحق بغايته التامل الذي اتقنوا تا سيس الدين واحسنوا
توحيد النفوس الخ *

End :

قال ابو النضر هو مفعول من العريان لانه مبدا *

No. 49. * قصيدة فصح الاسلام *
و قصائد اخري في مدح نواب انور الدين خان والاجاء *
QASIDAT-O-FATHIL ISLAM.

Pages 52. Lines on a page, 4-6. Language, Arabic (poetry). Condition, much injured. Mode of writing, naskh with persian translation in uasta'lique. Appearance, old.

Subject, Victory of Anwarud Din Khan over the French in the year 1159-A.H.

Extent, except the first Qasida others are incomplete.

Author, not known.

The work of a poetaster who betrays ignorance of the technique of Arabic poetry and of Arabic idiom. It was composed in the year 1174-A.H. It is translated in Persian prose which is written between the lines. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم
مهرى مرسي بهوا ٩٥٥م *

الحمد لله اثم الاحد
و ثناء يدوم على الابد *

الحق المالك بالازل
من ليس لملكه من زال *

The last Qasida ends.

كتب المناقب فيها قد تفوح بها
عين يد و فم اذن تبوح بها *

رايا ولمسا وتولا بل تلوح بها
سما وللعلل والا بصار كالسمن *

No. 50. الارشاد في النحر * ALIRSHAD.

Pages, 332. Lines on a page, 8 in the first half and 7 in the second. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear, naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Shehab b. Shams b. Omar.

شهاب بن شمس بن عمر الزاوي الدولة آبادي *

Claims a careful treatment of the subject, the scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله كما يحب ويرضى والصلواة على رسوله محمد وآله
كما يجري - وبعد فيقول اصنعف عباد الله الزاوي الهادي شهاب
بن شمس بن عمر الزاوي الدولة بادي افاض الله سبحانه الطافه عليه
وعلى املائه هذا مختصر في النحر تعمق في تهذيبه كل التعمق
وتانق في ترتيبه حق التائق وتيسر لي تبسير الله ايراء النظير
لا حكامه في ضمن التعبير الخ *

End :

وهي ان كانت كذلك فلها محل من الاعراب والا فلا ولا تغير
في التسميته بها صورتها بل تحكي على ما كانت كما عرفته في ذري
حبا صورتا للصورة التي بها تيلق الانادة التامه وليصح عليها السكوت *

No. 51. الارشاد في النحو *
ALIRSHAD.

Pages, 230. Lines on a page, 5. Language, Arabic. Condition, very much injured.
Mode of writing, a few pages of Nasta'liq and the rest of naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Shehab b. Shams b. Omar.

شهاب بن شمس بن عمر الزاوي الدولة آبادي *

Same as the foregoing. It was transcribed by one Abdul Hakim who calls himself 'a student'. The work of transcription was completed on Tuesday the 18th of the Second Rabi'. The year is not named.

No. 52. الفيه ابن مالك *
ALFIYYAH.

Pages 200. Lines on a page, 5. Language, Arabic (verse). Condition, injured.
Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad bin Malik al Jayyani al andalusi.

محمد بن مالك الجياني الاندلسي *

The most popular text-book on Arabic Syntax written in verse. Neither the date of transcription nor the name of the scribe is to be found anywhere in the book.

Beginning :

قال محمد هوا بن مالك
احمد ربي الله خير مالك *
مصليا على الرسول المصطفى
وآله المستكم لين الشرفا *
وامتعين الله في الغيه
مقاصد الدهر بها معويته *

End :

نا حمد الله مصليا على
محمد خير نبي املا *
وآله الغر الكرام البررة
ومحب المتتبعين الخيرة *

No. 53. * ألفیه ابن مالک *
ALFIYYAH.

Pages, 80. Lines on a page, 14. Language, Arabic (verse). Condition, very much injured. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad b. Malik aljayyani al andalusi

محمد بن مالک الجیانی الأندلسی *

Same as the foregoing. The name of the scribe as given in his own writing at the last page is Abdul Hasan. The date of transcription is 1098 A.H. The title page bears the seal inscribed

مهر عدم تبدیل والاجاه سنه ۱۱۸۰ *

No. 54. * ألفیه ابن مالک *
ALFIYYAH.

Pages, 120. Lines on a page, 10. Language, Arabic (verse). Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad bin Malik al Jayyani al andalusi.

محمد بن مالک الجیانی الأندلسی *

Same as the foregoing. Neither the date of transcription nor the name of the scribe is to be found anywhere in the book. The first page however, bears a seal inscribed

عاقبت بالخیر والطفر بادا سنه ۱۱۷۳ *

No. 55. * ألفیه ابن مالک *
ALFIYYAH.

Pages, 182. Lines on a page, 11. Language, Arabic (verse). Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad bin Malik al Jayyani al andalusi

محمد بن مالک الجیانی الأندلسی *

Same as the foregoing. Neither the name of the scribe nor the date of transcription is to be found anywhere in the book.

No. 56. * ألفیه ابن مالک *
ALFIYYAH.

Pages, 250. Lines, from 7 to 8 on a page. Language, Arabic (verse). Condition, much injured. Mode of writing, clear, naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Abu Abdillah Mohammad b. Malik.

جمال الدين أبو عبد الله محمد بن مالك *

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not known.

No. 57. البدايته في تقويم اللسان *
ALBIDAYAH.

Pages, 75. Lines on a page, 13. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A primer of Arabic grammar written in simple language. Evidently it is copied by two scribes for the style of the calligraphy in the earlier part of the book is different from that in the later part. The name of the scribe or scribes however is not written nor the date of transcription is to be found anywhere in the book. The one peculiarity of the book is that it cites the Quarani verses instead of Jaliliah poetry to illustrate the text.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير خلقه سيدنا
محمد وآله وصحبه اجمعين وبعد فهذا كتاب البدايته في تقويم
اللسان الفقه بشواهد القرآن لتقرب على اتمناول حفظه و تقدرني
طبع الطالب معناه *

End :

قال القايل رايت زيدا فقلت من زيدا اذا حكيت وان شئت
قلت من زيد فهو على الا بتداء والخبر والله اعلم بالصواب تمت
هذا الكتاب بعون الملك الوهاب - لا ينسؤ القاري بالدعاء للكاتب
هذا لكتاب *

In the same volume, there are two other books.

العوامل *
(21-a) AL'AWAMIL.

Pages, 4. Lines on a page, 13. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Mohammad b. Omar Bahruq al Hazrami

جمال الدين محمد بن عمر بحرق الحضرمي *

It is a summary of the prose commentary on al Hariri's Mulhatul 'Irab, an Arabic grammar written in verse. The original commentary being of Al Hariri himself. The name of the scribe as given at the end of the book is Abdur Rahim al Madani. The date of transcription is 1081 A.H.

Beginning :

الحمد لله الذي خلق الانسان وعلصه البيان وانزل الفرقان
بافصح لسان علي نبيه المبعوث الى الانس والعجان على مرالد هور
والازمان وعلي آله واصحابه والتابعين لهم باحسان اما بعد فهذا
شرح علقته على ملهته الاعراب وسنحته الاداب اختصرته من
شرح ناظمها رحم الله تعالى الخ *

End :

سبحان ربك رب العزة عما يصفون و سلام على المرسلين
والحمد لله رب العالمين *

No. 58. البهجة المرضية في شرح الالفية *

ALBAHJATULMARZIYYAH.

Pages, 332. Lines on page, 13. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Shaykh Jalaluddin Suyuti. شيخ جلال الدين السيوطي *

It is the briefest commentary on the Alfyyah of Mohammad b. Malik. The name of scribe and the date of transcription not known. The title page, however bears the seal inscribed عبد الوالى خان بهادر سنة ١١١٩هـ *

Beginning :

احمدك اللهم على نعمك وآلائك واعلمي واسلم على محمد
خاتم انبيائك وعلى آله وصحبه والتابعين الى يوم لقائك وبعد
فهذا شرح لطيف مزحبه بالفيتة ابن مالك مذهب المقاصد واضع
المساكن يبين مرادنا ظمها ويهدي الطاب له الى معالمها الخ *

End :

واختم انا بخير واصلاح كتابنا كلمته وافعل ذلك باخواننا
واحبابنا ومائر المسلمين وصلى الله عليه محمد وآله اجمعين *

No. 59. البهجة المرضية في شرح الالفية *

ALBAHJATUL MARZIYYAH.

Pages, 268. Lines on a page, 13. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, clear, nasta'liq. Appearance, new.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jalalud Din Abdur Rahman a's Siyuti.

جلال الدين عبد الرحمن السيوطي *

Same as the foregoing. Date of transcription and the name of the scribe not known. It is a restored copy.

No. 60. تحفته الاحباب في شرح ملحة الاعراب *

TUHFATUL AHBAB.

Pages, 120. Lines, on a page, 23. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Subject, Arabic grammar.

Extent, complete.

Author, Abdul Qualir Aljurjani. * عيد القاهر الجرجاني *

A primer of Arabic grammar. The name of the scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

العوامل في النحو على ما ألفه الشيخ عبد القاهر الجرجاني سقى
الله ثراه وجعل الجنة مثواه مائة عامل لفظية ومعنوية فاللفظية
منها على ضربين النح *

End :

والمعنوية منها عد دان : العامل وهو ~~م~~ : الابتداء والعامل في
الفعل المضارع وهو وقوعه موقع الاسم *
صرف ميم *

(21-b) SARF-I-MIR.

Pages, 56. Lines, 15 on a page. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic etymology.

Extent, complete.

Author, Meer. * میر

A primer of Arabic etymology written in simple Persian. The name of the scribe is Jamal Mohammad who transcribed it in the year 1134-A.H.

Beginning :

بدان ایدک الله تعالیٰ فی الدارین کہ جمیع کلمات لغت
عرب ہر مہ گونہ اسم و فعل و حرف اسم چوں رجل و علم
و فعل چوں ضرب و دحرج و حرف چوں من والے *

End :

بدانکہ الف مفاعله و تاء افتعال و مین استفعال گاہ باشد فعل
لازم را متعدی گردانند چو متر زید و صاترہ و خرج زید
و استخرجتہ *

(۱) البدایۃ فی تقویم اللسان * (۲) العوامل *

(۳) صرف میر *

الاعلام و ازمتہ الاسلام و بعد فیقول العبد الفقیر الی اللہ الغنی مسعودیہ
عمر التفتا زانی بیض اللہ عزہ احوالہ و اورد اعضان آمالہ الع *

End :

و اما غیرہ فالنوع مذہ کالمرة بلفظ و الفارق القرائن الخارجتہ
تقول رحمۃ رحمۃ واحدة للمرة و لفظیتہ و نحوہا و انطلاقہ واحدہ للمرة
و حسنۃ ا و غیرہما للنوع و کذلک البوائی و اللہ اعلم
بالصواب و الیہ المرجع و الماب *

No. 61. تفتا زانی شرح زنجانی *

TAFTA ZANI.

Pages, 252. Lines on a page, 12. Language, Arabic. Condition, slightly injured.

Mode of writing, very clear. Appearance, old.

Subject, Arabic etymology.

Extent, complete.

Author, Masūd b. Omar Taftazani. * مسعود بن عمر القاسمی التفتا زانی *

A classic commentary on Zanjani's primer of Arabic etymology. It was transcribed at the residence of the famous Arabist and scholar Meer Qiwa mud Din by one Syed Dhul Fiqar b. Syed Muzaaffar and was finished on the first of Safar 1073 A.H.

Beginning :

ان اروي زهر تخرج في رياض الكلام من الاكمام واهبي جبر
متحاك بنبان البيان وامنك الاقلام حمد الله سبحانه على تواتر نعمائه
الزاهرة الظاهرة وترادف آلائه المتوافرة المتكاثرة ثم الصلواة على
نبيه محمد بن المبعوث من اشر حرائيم الانام وعلى آله واصحابه الاثمته

No. 62. * تقويم النحو

TAQWIMUN NAHVE.

Pages, 62. Lines on a page, 25. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

It is an abridgement of Mughniullabib a classic of Arabic grammar by Jalalud Din Suyuti. It was undertaken by the author on the request of one with whose request the author represents himself as bound to comply. The date of transcription and the name of the author not known.

Beginning :

وبعد فاقول ان الكتاب مغني اللبيب كان وافيته
..... ومستوفيا ببيان الجمل وامثالها وفي كل
مطر منه عقد من الدرر ولما كان مشتملا على الايات الكثيرة والظواهر
الفغيرة بجميع كل اذهان الطلاب ولا يحيط بها كل قاصدي الكتاب
فامرني من لا يسعني مخالفته ان الخصه فاتخذت منه هذا المختصر
منبيا على الجهد اول ليسهل للذاظر اخذه وضبطه الخ *

End :

من قدر الوصف لان الاصل في الخبر الا شتغال فيقدر
..... المفسر فيقدر والفعل والوصف في نحو ايوم الجمعة انص
معتكف فيه والعق اسما ولا فعلا بل بحسب المعنى *

No. 63. جاربردى شرح شافيه *
JARBURDI.

Pages, 250. Lines, on a page 23. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, Etymology of the Arabic language.

Extent, complete in one volume.

Author, Ahmed bin Hasan Al jarbardi. * احمد بن حسن الجاربردى *

It is one of the most popular commentaries of Ibn al Hajili's Shafia. The first page bears a seal with the inscription

عاقبت بالخير والظفر بارا سنة ١١٧٣ هجرى *

The date of transcription as given at the last page is 1214 A.H. The name of the scribe is Yahya bin Abi Bakr bin Bahauddin al kalianni annaiti.

Beginning :

نحمدك يا من بيده الخير والعبود وليس في الحقيقة غيره،
موجود - والصلبي على رسولك محمد طيب العرق والعود الموعود
بالبعث في مقام محمود وعلي آله وصحبه الذين اطاعوك في القيام
والقعود والركوع والسجود *

End :

حتي حملا عليها لانها معناها في الغايه والا نتهاء - والله اعلم
بالصواب واليه المرجع والمآب *

No. 64. حاشيته عبد الغفور بر شرح ملا *
HASHIYA-I-ABDUL GHAFUR.

Pages, 374. Lines, on a page 17. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete in two volumes.

Author, Mulla Abdul Ghafur. * ملا عبد الغفور *

Explanatory notes on Al Fawaiduz-ziaiah commonly known as Sherhi-Mullah Jami. The name of the scribe and the year of transcription is not known though the month in which the transcription came to an end is given as the 7th of the second Rabi. The first page bears a seal that reads. عاقبت بالخير والظفر بارا سنة ١١٧٣ هجرى *

Beginning :

توله الحمد مصدر المعلوم واللام للجنس او الا متغرات اي كل حمد
من الازل الى الابد من اي حامد كن ويحتمل ان يكون المعبر

أولقدر المشترك بين المصدرين فان مقام حمده سبحانه يلايمه
لا متغراق و يهتمل ان يكون الحاصل بالمصدر يعنى مپاس و ستايش *

End :

قوله وجه الاكثرين الصخ اي ان وجه الذبء في ذي الرأ قصد
لا مالتة اذهي مستحق و المصحح الا مالتة كسارار و هي لا يحصل
لا تبقة برالذباء لانه اذا اعرب منع الصرف فلم يكسر تمت العاشيته
الشريفته بعون الملك الوهاب و الله اعلم بالصواب في التاريخ لا شهر
ربيع الا خرمنه *

No. 65. حاشيئة علوي بر شرح ملا *

HASHIYA-I-'ALAWI.

Pages, 444. Lines, on a page 15. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, good. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Shah Wajihud Din Alawi. * ماه وجه الدين علوى *

Notes on Alfawa iduzziya 'ia commonly known as Sharh-i-Mullah Jami. The title page bears the seal that reads مهر عدم تبديل والاچاه There is also a note on the same page to the effect that the book was bought through one Syed Hussain 'Aydarooos on 29th of Ramaza, 1199 A.H. The name of the scribe is Ghulam Mohiuddeen b. Mohammad Abdullah b. Mohammad Wajhud Din. The day on which the transcription came to an end is given as the 7th of the second Jumada though the year is not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على خير خلقه محمد
وآله وصحبه اجمعين اما بعد الحمد لولايه والصلوة على نبيه
عليه السلام اختلف عباراتهم في تعريف الحمد فقال بعضهم هو الثناء
بالحميل على وجه التعظيم الصخ *

End :

والنون المعذوت و الوقف معد ومنه من اصلها لعدم ازو مهاللفعل
بخلاف التذوين فانها لازمت اذالم يكن مانع نكانها ثابتة مع عروض
الحذف *

No. 66. حاشيئة علوي بر شرح ملا *

HASHIYA-I-'ALAWI

Pages, 196. Lines, on a page 23. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Shah Wajihuddeen Alawi * شاه وجه الدين علوي *

Same as the foregoing. The name of the scribe and date of transcription not mentioned. There is, however, a seal on the title page which reads مرلوی عبد الوالی خان بہادر *

No. 67. حاشيئة ملا صادق علی شرح جالي *

HASHIYA-I-MULLA SADIQ.

Pages, 604. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Mulla Sadiq. * ملا صادق *

Notes on Jami's discussions in his Alfawaid-uz-Ziaia on Arabic verb and the particle. The annotator undertook the task in order to help his son Abul Fath Mohammad al 'Arif. The date of transcription and the name of the scribe not noted anywhere in the book. But on the margin of the last page the following words are to be found :—

در مہر محرم الحرام سنہ ۱۰۷۸ داخل کتابہای *

The rest of the sentence is not decipherable.

Beginning :

الحمد لمن نھامن نھانھو جنابہ و فاز من ولي — شطر بابہ
والصلوة علی من ارسلہ لتبلیغ کتابہ و تقریر خطابہ و علی کافہ آلہ
و قاطبہ اصحابہ و علی ما یرمن اقتدی بجمیل افعالہ و جزیل آدابہ
مادارت الحروف علی السنۃ اصحاب البیان وار بابہ - اما بعد فان
مباحث الفعل و الحرف من الشرح المنسوب الی العارف العابی الخ *

End :

قد استراح جو ادا لعلم عن العدوی میدان البیان بتوفیق اللک المنان
اوقت الظہر من یوم الاثنین خامس شهر الله رجب المرجب المنھط

افي سلك شهر سنة اربع و تسعين و تسعمائة و الحمد لله على التوفيق
و الصلوة على افضل ابداء الطريق و على آله و اصحابه الراشدين المرشدين
بارشاده على التحقيق *

No. 68. الخلاصة شرح الالفية *
ÀL KHULASAH.

Pages, 587. Lines, on a page 15. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Badrud Din Abu Abdillah Mohammad b. Jamaluddin Abu Abdillah b. Malik.

بدر الدين ابو عبد الله محمد بن جمال الدين ابى عبد الله بن مالك الطائى *

It is a commentary on Alfiyyah by Jamaluddin b Malik the famous text-book of Arabic grammar written in verse. The commentator is the son of Jamaluddin himself. The book is transcribed in the best style of writing known as Naskh. Each page has a gold border. It was transcribed by one Ali b. Shaikh Saleh al 'Amili who finished the work on the 12th of the second Jumada in the year 1089 A.H.

On the margin of the last page one Jamaluddin al Hussaini has given a note (without dating it) to the effect that he compared the book with another authentic copy of the same possessed by one Shaikh Ahmed b. Khatoon.

Beginning :

قال الشيخ الامام العالم الصدر الكامل بدر الدين ابو عبد الله محمد بن
شيخ الاسلام الامام العلامة حجة العرب ترجمان الادب جمال الدين
ابى عبد الله ابن مالك الطائى البجليانى اما بعد حمد الله سبحانه
بمالديه من المعامد ما امدح من نعمه البوادي والعوايد والصلوة على
نبيه محمد صلى الله عليه وآله المرسل رحمته للعالمين و على آله
و اصحابه الطاهرين والسلام على ساير عباد الله الصالحين فاني ذاكري
هذا الكتاب ارجوزة والذي في علم النعم والمسمات بالاختصار مرصعا
بشرح يحل منها المشكل ويفتح من ابوابها كل مقفل الص *

End :

فَاعْلَمْ أَنَّهُ قَدْ انْتَهَى غَرَضُهُ مِنْ هَذَا النِّظْمِ وَأَنَّهُ قَدْ اشْتَمَلَ عَلَى
أَعْظَمِ الْمَهَاتِ مِنْ عِلْمِ الْعَرَبِيَّةِ *

No. 69. الخواني في شرح اللباب *

ALKHAWAFI.

Pages, 572. Lines, on a page 27. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old, Naskh.

Subject, Arabic syntax.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad b. Osman b. Mohammad b. Abi Ali.

محمد بن عثمان بن محمد بن أبي علي المعروف بالروزي *

A detailed commentary on allubab a text-book of Arabic Syntax compiled by Mohammad al Isfaraini. It is largely based on notes of Allubab by Isfaraini himself and also Razi's commentaries on Kafiyah and Shafiyah of Ibnul Hajib. The name of the scribe and the date of transcription not known. The first page, however, bears the remark ٩٧٢ الطلعت عليه سنة and is signed محمد. There is also a seal which reads مهملون عبد الوالي خان بهادر *

Beginning :

الحمد لله رب العالمين وسألف صلوة على سيد البشر محمد
وآله الطاهرين وأصحابه المتتهدين يقول المفتقر إلى الله محمد بن عثمان
بن محمد بن أبي علي المعروف بالروزي رحم الله أسلافه وتجاوز من
سياته جمعت حواشي الأمام العلامة فضل المتأخرين تاج الملة
محمد بن محمد بن أحمد بن السيف الأصفهاني المعروف بالفاضل
على كتابه المسمي باللباب وتعليقه عليه وفوائد أخرى من مصنفاته
لايضاح مواضع من الكتاب تحتاج إلى حلها الخ *

End :

The last page is absolutely indioipherable.

No. 70. الدرر *

ALDURAR.

Pages, 131. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Dirayathun Nahve by Mohammad b. Mahmood b. Taifur Sajawandi. It was transcribed by one Syed Burhan b. Shah Hazrath Qudari who finished the transcription on Friday the 8th of Shawwal 1146 A.H. at Arcot. There is a seal on the first page which reads
 عبد الوالى خان بهادر سنة ١١١٩ هـ *

Beginning :

الحمد لله الذي تفرد بالعظمة والجلال والاكرام وجعل العلم
 في الارواح كالقوت في الاجسام والمهنداد الهام النحوي معاني الكلام واماط عن
 العلوم كلها بدواتيه النحوي اللثام والصلواة على سيدنا محمد بن المعبوث
 لبيان الحلال والحرام وعلى آله الكرام واصحابه مصابيغ الظلام اما بعد فان
 اول ما يهم به الهمم العوالي واهم ما تصرف فيه الايام والليالي من العلوم
 الادبيته هو علم النحوي اذ هو المرققات المنصوبته الى علم البيان المطلع
 على نكته نظم القرآن الص *

End :

وطائى في طس ابي قبلته من اليمن وهو طي بن زيد ابن كهلان
 بن سيا بن حمير واذا نسبت اليه قلت طائى اصله طيبى فخذفت الياء
 المدغمة فيها كما يد وتلبت السا كنته الفا وقد تقلب الهززة باو
 فتقول طائى *

**No. 71. إرشاد في شرح الارشاد *
 AR RASHAD.**

Pages, 202. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
 Mode of writing, good Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad Sharif Hussaini b. Abdul Qahir al jurjani.

محمد شريف الحسينى عبد القاهر جرجانى *

It is a commentary on the now unavailable text-book of Arabic grammar entitled Al Irshad by the famous Arabicist and Rhetorician Mullah Sa'dud Din Al-taftazani. The scribe and the date of transcription not given. The commentator completed the work on the 10th of the first Jumada in the year 823 A.H.

Beginning :

نحمدك تصريف النواظر الناظرة و توجيه الوجوه
 الذائرة الكلمته الحسنه واكمل لنا ديننا بفضل

وانعامه ونحمده في الاول والاخرة ونشكره على نعمه الباهرة
الزاهرة ونصلي على رسوله محمد المرفوع لواء رفعة ...
المعجزات المنصوب اساس نبوته على الايات البهيات الص *
End :

هذا آخر ما اوردنا ايراده في شرح مختصر الارشاد وقد
تيسر الفراغ من تسويده في العاشر جمادي الاول سنة ثلثه وعشرين
و ثمان مائة *

زنجاني * No. 72.

ZANJANI.

Pages, 34. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, good, Naksh. Appearance, old.

Subject, Arabic etymology.

Extent, incomplete.

Author, Abdul Wahab b. Ibrahim. * عبد الوهاب بن ابراهيم الزنجاني *

A primer of Arabic etymology. The name of the scribe is not mentioned. Date of transcription is given to be 1030 A.H.

Beginning :

اعلم ان التصريف في اللغة التغير وفي الصناعات تحويل الاصل
الواحد الى امثله مختلفه ملعان مقصودة لا تحصل الا بها الص *

End :

الا مافيه تاء التانيث مسنها فالوصف بالواحدة واجب
كقولك رحمة *

In the same volume.

العوامل *

AL 'AWAMIL.

Pages, 6. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured
Mode of writing, good, Naksh. Appearance, old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Abdul Qahir Al Jurjani. * عبد القاهر الجرجاني *

A primer of Arabic grammar intended for beginners. The scribe is not known. Date of transcription is given to be 1030 A.H.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله محمد وآله
اجمعين - اما بعد العوامل في النحو على ما ألفه الشيخ الفاضل الصخ *

End :

والمعنوي منها عددان العامل في المبتدأ والخبر والعامل في
الفعل المضارع وهو وقوع موقع الاسم - لا يستغني منه الصغير والكبير
والموضيع والشريف عن معرفتها والحمد لله رب العالمين *

(١) زنجاني * (٢) العوامل *

No. 73. * زنجاني

ZANJANI.

Pages, 56. Lines, from 14—11 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic etymology.

Extent, complete.

Author, Abdul Wahab b. Ibrahim. * عبد الوهاب ابن ابراهيم الزنجاني *

Same as No. 36 above. The scribe and the date of transcription not known. One Abdul Ghafoor of Kalian has written his name at the end as the owner of the book. The book is fully marked with diacritical marks.

Beginning :

اعلم ان التصريف في اللفظة التعبير وفي الضاعته تحويل الاصل
الواحد الى مثله مختلفه لمعان مقصودة لا تحصيل الابهـ ثم الفعل
اما ثنائي واما رباعي وكل واحد منهما اما مجرد او مزيد فيه الصخ *

End :

فالوضر بالوحدة كقولك رحمة رحمة واحدة ودحرجته
ودحرجته واحدة والفعلنة بالكسر للنوع من الفعل تقول حسن الطعمته
الجلسته *

No. 74. * شانيه

SHAFTYAH.

Pages, 286. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Etymology and Orthography.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

A classic of Arabic Etymology and Orthography. It was transcribed by one Mohammad Madinah b. Shaikh Mohammad, who finished it on Friday the 6th of Shawwal 1154 A.H. at Sukakool.

Beginning :

الحمد لله وسلام علي عباده الذين اصطفى - وبعد فقد سألني من
لا يسعني مخالفته ان الحق بمقدمتي في الاعراب مقدمته في التصريف
علي نحوها ومقدمته الخط فاجبته سائلا متضرعا ان ينفع بهما كما
نفع باختهما والله الموفق - التصريف علم باصول يعرف بها احوال
النبية الكلم التي ليست باعراب الخ *

End :

وكلا يكتب علي الوجهين لاحتماله واما الحروف فلم يكتب
منها بالياء غير الي واني وعلي وحتى *

No. 75. * شافيه

SHAFIYAH.

Pages, 216. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Etymology and Orthography.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing but with full marginal notes. It was transcribed by one Bahauddeen Siddiqi Jonepuri who finished the transcription on the 3rd of Sha'ban, 1014 A.H. The last page bears the seal that reads.

عاقبت بالخير والظفر بادا *

No. 76. * شافيه

SHAFIYAH.

Pages, 155. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Etymology and Orthography.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 77. * شافيه

SHAFIYAH.

Pages, 220. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic Etymology and Orthography.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين ابو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known. On the last page there is a seal which reads.

عاقبت بالخير والظفر بادا *

No. 78. * شرح الفيه

SHARH-I-ALFIYYAH.

Pages, 444. Lines, 18 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Arabicsyntax.

Extent, complete.

Author, not known.

It is a commentary on the Alfyyah of Mohammad b. Malik. Discusses in detail everything the author has left untouched in the text. One Ahmed b. Mohammad transcribed it for himself at Aurangabad completing it on the 17th of Safar in the year 1114 A.H. Dispenses completely with the usual conventional Muslim doxology, and goes straight to the subject after quoting nine verses from the text.

Beginning :

الكلام المصطلح عليه عند النحويين عبارة عن اللفظ المفيد
فايدة يحسن السكوت عليها فاللفظ جدير يشمل الكلام والكلمة والكلم
ويشمل المهمل كدينز والمستعمل كعمرو الصخ *

Ends :

On the last four verses of the text.

وما يجمع عذيت قدكمل

نظما علي جل المهمات انشمل *

احصي من الكافيتة الخلاصة
 كما اقتضي غني بلا خصاصة *
 فا حمد الله مصليا على
 محمد خير نبي ار صلا *
 وآله الغر الكرام البررة
 وصحبه المنتخبين الخيرة *

No. 79. شرح الفيم المكودي *

SHARH-I-ALFIYYAH.

Pages, 75. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Abu Zaid Abdur Rahman b. Ali b. Salih Al Makudi.

أبو زيد عبد الرحمن بن علي بن صالح المكودي *

A prose commentary on Ibn Malik's text-book a on rabic asyntax written in verse. The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

قال الشيخ الاستاذ النهوي المحقق الاعرف المقرئ اللغوي
 أبو زيد عبد الرحمن بن علي بن صالح المكودي رحمه الله : الحمد
 لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا ومولينا محمد خاتم النبيين
 وإمام المرسلين والرضي عن آله وأصحابه الهادين المهتدين *

End :

ذلك بابن يوسف هو المشبه بابي حذيفه - فهو المبتدأ ومن
 ذلك قول الشاعر *

No. 80. شرح النموذج *

SHERH-O-UNMUZAJ.

Pages, 220. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, clear Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Mohammad b. Abdul Ghani Al Ardabili.

جمال الدين محمد بن عبد الغنى الاردبيلي *

A commentary on Zamakhshari's Arabic Grammar entitled Unmuzaj. The commentator undertook the work for the benefit of his student and the son of his friend Ahmed b. Qazi Mufazzal Al Kashi. The owner of the book, Mohammad Sharif transcribed it for himself completing the work on the first day of Ramazan 1079 A.H. The first page bears a seal with the inscription. عبد الوالى خان بهادر

Beginning :

الحمد لله الذي جعل العربية مفتاح البيان وصيرها آية
يحترز بها عن الخطأ في اللسان وقوم بسببها المنطق الذي هو المميز
للانسان وجعلها سلماً يترقى بها الى ذروة حقايق القرآن والصلوة
والسلام على خير الانام محمد الفرقان وعلى آله واصحابه رؤساء
اهل الايمان وبعد فديقول العالم الفاضل العابد الكامل افضل الفضائل
اشرف المحققين المولى المعظم الامام الاعظم الجامع بين المعقول
والمنقول حاوي الفروع والاصول مبين الحلال والحرام ملك القضاء
والحكام جمال الملته والدين محمد بن عبد الغنى الاردبيلي الص *

End :

والآن جاز لنا ان نقطع كلامنا على ثالث الابواب اذ وفقنا
الله لانجاز ما وعدنا صدر الكتاب والمؤمل ممن يعثر على خلل فيه
ان يصلحه بكمه ويعصمني عن اومه فاني بارض التأليف فيها
..... والممتنع بالذات
في السيئات وذلك لانه عصمنا الله من
شرورهم ورد اليهم بلطفه كيدهم فحورهم *

No. 81. شرح النموذج *

SHERH-O-UNMUZAJ.

Pages, 276. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.

Mode of writing, very good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Mohammad b. Abdul Ghani Al Ardabili.

جمال الدين محمد بن عبد الغنى الاردبيلي *

Same as the foregoing. It was transcribed by one Tymūr b. Qurra Khan Rasheedi who completed it on Tuesday the 20th of Sha'ban, 1029 A.H.

شرح رنجاني * No. 82.

SHERH-I-ZANJANI.

Pages, 250. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic Etymology.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A detailed commentary on Zanjani's primer of Arabic Etymology. The name of the scribe and the date of transcription not known. The first page, however, bears the following remark.

١٧ رمضان سنة ١١٩٩ — قاضي سعد الدين — خريد شده
داخل كتب خانہ — گرديد *

Beginning :

يَجْعَلُنِي مَضْغَةً لِلْمَاضِغِ — أَنَّهُ خَيْرٌ مِنْ وَقْفٍ — أَعْلَمُ أَنَّ
التَّصْرِيفَ فِي اللُّغَةِ أَيْ فِي لُغَةِ الْعَرَبِ وَأَصْلُهَا التَّنَوُّعُ الْوَاوُ وَالْأَلِفُ
وَالْيَاءُ عَوَضٌ مِنْ قَوْلِهِمْ الْحَمْدُ *

End :

وَقَدْ جَمَعَ الشَّاعِرُ فِي بَيْتِ الْفَعْلَةِ لِلْمَرْءِ وَالْفَعْلَةِ كَالْفِعْلِ الْمَوْضِعِ
وَالْمَفْعِلِ لِأَنَّهٗ وَلَيْكِنْ هَذَا آخِرُ مَا أَرَدْنَا إِيرَادَهُ فِي شَرْحِ هَذَا الْمَخْتَصَرِ
تَمَّ الْكِتَابُ بِعَوْنِ اللَّهِ الْمَلِكِ الْوَهَّابِ *

شرح العوامل * No. 83.

SHARHUL 'AWAMIL.

Pages, 68. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, complete.

Author, Usbu Khan. اُسْبُو خَان

It is a commentary on Alawamil of Abdul Quahir Aljurjani. It is intended for the beginners and so it is written in the simplest possible language. Neither the date of transcription nor the name of the scribe is to be found anywhere in the book.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على رسوله
محمد وآله واصحابه اجمعين - اعلم ان العوامل على ما ألفه الشيخ
الامام الكامل العالم الفاضل عبد القاهر بن عبد الرحمن البهري
سقى الله ثراه و جعل الجنة مثواه مأنة عامل وهي على ضربين - الص *
End :

وعند اكثر الكوفيين عامل الفعل المضارع تجزئه عن العوامل
النواصب والهبوزم وهو المختار *

شرح قطر الندى * No. 84.

SHER-O-QATRIN NADA.

Pages, 54. Lines, 31 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.

Mode of writing, very good, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, incomplete.

Author, Jamalud Din Abu Mohammad Abdullah b. Yousuf b. Abdul-
lah b. Hisham al Ansari.

جمال الدين ابو محمد عبد الله بن يوسف بن عبد الله بن هشام الانصارى *

A detailed commentary on Qatr-un Nada, the famous text-book of
Arabic grammar written by the commentator himself. Date of tran-
scription and the scribe not known.

Beginning :

قال الشيخ الامام العالم العلامة جمال المتصدرين ذباح القرآء
تذكرة ابي عمرو وسيبويه والقرآء جمال الدين ابو محمد عبد الله بن
يوسف بن عبد الله بن هشام الانصاري فسمح الله في قدره الحمد لله
رافع الدرجات لمن انخفض لجلاله و فاتح البركات لمن انتصب لشكر
افضاله والصلوة والسلام على من مدت عليه الفصاحته وراقها وشدت
به البلاغته نطائرها المبعوث بالآيات الباهرة والعصم المنزل عليه
قرآنا عربيا غير ذي عوج و على آله الهادين واصحابه الذين شادوا
الدين وسلم و شرف وكرم اما بعد فهذه نكت حررتها على مقد
متى المسماة بقطر الندى *

End :

و تانيث بالتاء كطلعت و حمزة و تانيث بالمعني كزنيب
و سعاد و تانيث الاول منها في منع الصرف لازم مطلقا من غير شرط *

In the same volume.

رسالته في الحكمة *

RISALAH FIL HIKMAT.

Pages, 126. Lines, 20 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'. Appearance, very old.

Subject, Physics and Meta physics.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Discusses the same problems as those discussed in Athirud din Al Abhari's Hidayatul Hikmat. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

على الخيال فالمصنف يريد ان يبطل الجزء الذي لا يتعزى في
هذا الفصل فقال لو فرضنا جزء اربعين جزئين فلا يخلو اما ان يكون
الوسط ما نعامن تلاقي الطرفين اولا يكون مانعامنه لا سبيل الى الثاني
لانه لو لم يكن ما نعامن تلاقي الطرفين لكان الطرفان متداخلين الع *

End :

فان قلت لانه اذا كان جسما اكان صدور كل واحد من
بلا واسطته او احد هما بواسطته الآخر لم لا يعجزان يصدر عنه *

No. 85. * شرح الكافيه

SHERHUL KAFIYAH.

Pages, 254. Lines, from 11 to 18 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic syntax.

Extent, incomplete.

Author, Sâdi Saidi. * معدى معينى

A commentary on Alkafiyah, the famous classic of Arabic grammar by Ibnal Hajib. There is nothing to distinguish it from other com-

mentaries. The scribe and the date of transcription not known. The first page bears a seal with the inscription.

مولوى عبد الوالى خان بهادر سنه ١١٩٠ *

Beginning :

و احمده كما يستحق ان يحمده و اصلي علي رسوله المصطفى محمد
و آله الطيبين الطاهرين المبدلين و اصحابه الكرام الغر المحجلين - الكلمات
لفظ حقيقته. او تقديره الصخ *

End :

و العوض و هو ما الحق عرضا من المضاف اليه ليوم اي يوم
ان كان كذا و المقابلته و هو ما يقابل نون جمع *

No. 86. شرح الكافيه *

SHARH ALKAFIYAH.

Pages, 356. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.

Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, not known.

It is a brief commentary on Al Kafiya of Ibn al Hajib. Its only peculiarity is its brevity. The name of the scribe is Ahmed bin Mahmood. The date of transcription though given is not decipherable owing to that particular portion having been eaten by moths.

Beginning :

مشتقة من الكلم اي التأثير و الجراحت و هي تؤثر في النفس
تبغثش معناها فيها و قد تعبر يصح الخطر ايضا - لفظ و هو الحاصل
بالصوت من حرف واحدا و انشر حقيقته او حكما الصخ *

End :

النون المفتوح ما قبلها الف نحو رايت زيدا - هذا آخر الكلام
و قد اتمو فينا المرام و الحمد لله علي توفيق الاتمام تهريرا في عشه
جمادي الثاني سنه ثلث و تسعين و الف *

No. 87. شرح الهداية على الكافيه *

SHARHUL HIDAYAH.

Pages, 520. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode

of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A detailed commentary on Ibn Al-Hajib's Text-book on Arabic Syntax called Al Kafiya. The calligraphy is of the kind called Nasta'liq. The date of transcription and the name of the scribe not known. The title page however, bears this inscription. بتاريخ بست و پنجم شهر رمضان المبارك سنة ١٠٨٥ هجرى خريد هذه long with two seals one of which reads عبد الوالى بهادر ١١٩٠ and the other though clear is not decipherable owing to the page having been torn in that place.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على رسوله
محمد وآله اجمعين - قال ابن الحاجب رحمه الله بسم الله الرحمن
الرحيم قلت افقتح كتابه الص *

End :

فلا يكون من باب حذف الخبر بل خبره مذكور و هو قوله كمن
زين له سورة علمه اللهم اجعلنا ممن كان على بيضة من ربه وجذبنا
عن زين له سورة علمه و صلى الله على محمد وآله و كل مرسل و تابيهم *

No. 88. * شرح الكافية

SHERHUL KAFIYAH.

Pages, 602. Lines, 12 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

It is a very good, detailed and exhaustive commentary on Al Kafiya of Ibnul Hajib. The manuscript is full of marginal notes by one Najmuddin, who frequently refers to other works of the commentator such as

- (١) امالي الكافية *
- (٢) امالي القرآن *
- (٣) امالي المسائل المتفرقة *
- (٤) شرح المفصل *

Date of transcription and the scribe not known,

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلوة على خير خلقه محمد وآله
اجمعين - قوله الكلمته لفظ وضع لمعني مفرد وقوله
الكلمته وغيرها لانه لما يتلفظ به سوا وضع او لمعني يخرج
عنه المهملات لانها لم توضع قوله مفرد احتراز من مثل قام زيد
فانه لفظ وضع لمعني الصخ *

End :

و حاصل ذلك انهم معدومه من اصلها بخلاف التنوين
في مثل قاض و غاز فان الفصيحة بقاء حكمه وان حذف لفظا وانما
فرقا بينه وبين نون التاكيد فان التنوين جايزة فلا يلزم من اعتبار
اللوامز للكلمته عند عروض خذنه اعتبا لجائز عند عروض
الحذف والله اعلم بالصواب و اليه المرجع والمآب *

No. 89. في شرح المصباح *
AL DHOW FI SHARHIL MISBAH.

Pages, 202. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, Very much injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Tajuddeen Mohammad b. Ahmed b. Assaif Isfaraini.

تاج الدين محمد بن احمد بن السيف اسفرائيني *

A very good commentary on Al Misbah, the famous text-book of Arabic Syntax. The book was transcribed at Madras in the year 1232 A.H. by one Syed Mohammad Ali Khan. On the last page there is a seal which reads : محمد قادر على سنة ١٢٣٠ هـ

Beginning :

قوله ' اما بعد حمد الله اما كلمته فيها معني الشرط فلذلك
كانت الفاء لازمة لها قال سيديدي الصخ *

End :

هذا باب الاطناب فيه مجال اكذه يفضي الى الملل فاتصرت
عليه هذا القدر فليس الربي من التشاف *

No. 90. * الضؤ في شرح المصباح *
AL DHOW FI SHERHIL MISBAH.

Pages, 392. Lines, from 10-13 on a page. Language, Arabic. Condition, Much injured. Mode of writing, first half, Nasta'liq, second half, Naskh. Appearance old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Tajud Din Mohammad b. Ahmed b. A's Saif Isfaraini.

تاج الدين محمد بن احمد بن السيف اسفرائيني *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The last page bears a seal with the inscription.

عاقبت بالخير والظفر بادا سنة ١١٧٣ هجرى *

No. 91. * عزيرة شرح الكافية *
UZAIRAH.

Pages, 562. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, Much injured. Mode of writing, good Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Ibrahim Mohammad b. Arabshah Al Isfaraini alias 'Isamud

Din. ابراهيم محمد بن عربشاه الاسفرائيني المعروف بعصام الدين *

A commentary on Al Kafiya of Ibn al Hajib. The work was undertaken by the author on a hint from King Ubaidullah, whom the author praises in his preface. He also claims originality of treatment. The book was transcribed by one Murtaza b. Abdul Haleem on the fifth day of the first Jumada in the year 1039 A.H.

Beginning :

احمد الله على ما الهمني كن عصا ميلا عظاميا وان كنت انبا
للكرام و خلقا عن الاعلام و حفظني ان اكون اميا و جعل كل يوم لي
خيبرا مما تقدم عليه من الايام ثم ابلغ صلوة و اتم سلام ابلغ —
اجسام جسام سيدنا محمد افضل من اوتي خير كلام
و آله و صحبه قدوة مبني الحلال و الحرام — و بعد مفيقول —
الى الله القوي المتين ابراهيم بن محمد بن عربشاه الاسفرائيني
المشتهر بعصام الدين ان الكتاب الذي الخ *

End :

وهذه زراعتي فربها رب واجب ما لتذني و ثقيل ضراعي وصل
على خير الوسايط بعد المركبات والبساط صلواة تدعوه الي شفاعتي
وعلى آله وصحبه الذين ————— بيمذك وفلك آمين
يارب العالمين *

No. 92. * العوامل

AL'AWAMIL.

Pages, 6. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, very good. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Shaik Abdul Quahir Al Jurjani * الشيخ عبد القاهر الجرجاني *

A primer of Arabic Grammar. The date of transcription is 1252 A.H.
The name of the scribe not known.

In the same volume

شرح العوامل *

SHARHUL'AWAMIL.

Pages, 47. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured
Mode of writing, very good. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on the foregoing intended for beginner.s The date
of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

قال اذبيح الكامل علامته امتاذ العلماء برهان الفصحى عبد القاهر
بن عبد الرحمن العرجاني رحمته الله عليه العوامل وهي جمع عامل
لان العامل فاعل الاسم لا فاعل الصفته كالكامل فانه يجمع عليه كو
اهل الصخ *

End :

والثاني في النعل المضارع حالته الرفع نحوز يديضرب فان يضرب
مرفوع وليد له عامل لنظي بل عامله معذوب و هو وقوعه موقع
الاسم ■

No. 93. * العوامل

AL'AWAMIL.

Pages, 9. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured
Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Abdul Qahir Al Jurjani. * عبد القاهر الجرجاني *

Same as the foregoing. Date of transcription : Saturday the 4th
of the second Jumada 1150 A.H. at Indore. Name of the scribe is not
mentioned.

In the same volume.

* شرح العوامل *

SHERHUL 'AWAMIL.

Pages, 70. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Al'Awamil of Abdul Qahir al Jurjani intended for
the beginners. One Shaik Ameenud Din transcribed it during his
student life completing the work on Thursday the 3rd of Ramzan
1051 A.H.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة على خير خلقه محمد وآله
اجمعين - العوامل في النحو على الشيخ الامام الفاضل
عبد الجرجاني عامل لفظيته ومعنويته فاللفظية
منها على ضربين سماعية وقيامية فالسماعية منها احد وتسعون
عاملا الصخ *

End :

عامل لا يستغني الصغير والكبير : الرفيع والوضيع معرفة
واعمالها وذلك ما اردنا بيانه على الاختصار *

* المصباح *

ALMISBAH.

Pages, 80. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Abul Mudhaffar Al Mutarrazi * أبو المظفر ابن أبي المكارم المطرزي *

A popular text-book of Arabic Grammar. Neither the date of transcription nor the name of the scribe is to be found anywhere in the book.

Beginning :

أما بعد حمد الله ذي الانعام جاعل النحر في الكلام كالملح في
الطعام و الصلوة على رسوله محمد مبد الانام و على آله واصحابه مؤيدي
الاسلام فان الولد الاعزلا زال كاسمه مسعودا وال اهل الخير مودود
ألما امتظهر الخ *

End :

هذا فقلت باضمار فعل ولا ضمائر بدون ذلك
لا يجوز و قريب من هذا علي شرطية التفسير لان الدال
عليه لفظ ايضاً الا ان يعقبه في الاول .امسبق *

الضريري *

AZZARIRI.

Pages, 54. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.

Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Etymology.

Extent, complete.

Author, Abul Hasan Ali b. Muhammad b. Ibrahim Azzariri.

أبو الحسن علي بن محمد بن ابراهيم الضريري *

A popular text-book on etymology for beginners. The owner of the book Shaik Ameenud din b. Faqir Sahib transcribed it for himself completing the work on the 11th of Safar 1151 A.H.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين و الصلوة والسلام
على رسوله محمد وآله اجمعين قال الشيخ الزاهد ابو الحسن علي
بن محمد بن ابراهيم الضريري الخ *

End :

وليس كالنون التي تدخل في التريدين و مسلمين لان هذه لون جمع
فلا يكون الامفتوحته و تلك النون التي في السراحين و المساكين نون
كانت في الاصل كذا لك لم يكن الا مفتوحته ابدا *

هداية النحو *
HIDAYATUN NAHO.

Pages, 74. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A text-book of Arabic Grammar. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام
على رسوله محمد سيد المرسلين وآله واصحابه اجمعين اما بعد فهذا
مختصر مضبوط في النحو جمعت فيه مهمات النحو على ترتيب
الكافية مبوبة ومفصلا بعبارة واضحة مع ايرادا لا مثله الخ *

End :

فصل - حروف التخصيص اربعة ——— والا ولوما ولها صدر
الكلام ——— معني ها الحث على الفعل *

No. 94. غايته التحقيق شرح كافي *
GHAYATUT TAHQIQ.

Pages, 722. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, not known.

It is a commentary of Al Kafiya of Ibnul Hajib. It differs from other commentaries, in that it seeks to explain not only the meaning but also the language of the text. The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

وانه عديمي اكونه عبارة عن عدم الدلالة
والعدم مقدم على الوجود *

End :

وقاموا اخوتك وقمن اخواتك لكن و فم *

No. 95. * الفوائد الضيائية

ALFAWAIDUZ ZIYAIYAH.

Pages, 388. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mulla Noorud din Abdur Rahman Aljami.

ملا نور الدين عبد الرحمن الجامي *

The most famous of all the commentaries of Al Kafiya of Ibn al Hajib. It is generally known as Sherh-i-Mulla Jami. The name of the scribe and the date of transcription not known. The first page bears the following remarks without signature. بفرزند معاذ تمند محمد حسان هبه نموده. On the margin full text of the scholium of Mulla Abdul Ghafoor is transcribed also in Nasta'liq.

Beginning :

الحمد لوليه والصلوة على نبيه وعلى آله واصحابه المتأد بين
آدابه اما بعد فهذه فوايد واديتيه بحل مشكلات الكافيه للعلامته
المشتهر في المشارق والمغرب الشيخ ابن الحاجب تغمده الله بغفرانه
واسكنه بحبوحته جنانه تطمئنها في ملك التقرير وسهط التحرير
للولد العزيز صياء الدين يوسف حفظه الله سبحانه عن موجبات
التلف والتاسف وسميتها بالفوايد الضيائية الخ *

End :

وصل على من كله شفاعته في الاضالات كافيته وعن
غير مضرة للحبالات شافيهته وعلى آله واصحابه وعلى من
تا بعهم من زمرة احبابه قد استراح من كد الانتهاض بنقل هذا الشرح
من السواد الى البياض *

No. 96. * الفوايد الضيائية

ALFAWAIDUZ ZIYAIYAH.

Pages, 518. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, a few pages of Naskh and the rest of Nasta'liq. Appearance very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mulla Noorud din Abdur Rahman Aljami.

ملا نور الدين عبد الرحمن الجامي *

Same as the foregoing. It was transcribed by Hamzah b. Bustan who completed it in the afternoon of the third day of Zil Hajjah 984 A.H.

No. 97. * الفوائد الضيائية

AKFAWAIDUZ ZIYAIYAH.

Pages, 416. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mulla Noorud din Abdur Rahman Aljami.

ملا نور الدين عبد الرحمن الجامي *

Same as the foregoing. Every page has a gold border. It was transcribed by Hafiz Mohammad Hasan bin Mohammad Fazil, who completed it in the afternoon of Wednesday the 7th of second Rabi in the 3rd year of the reign of Alamgir. The last page bears the following remark.

نقل سيوم از اصل كتاب عبد الرحمن الجامي *

No. 98. * الفوائد الضيائية في حل المائة

ALFAWAIDUZ ZIYAIYAH.

Pages, 60. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Alawamil of Abdul Quahir Aljurjani based on the works of famous authorities on Arabic Grammar like Zauzani, Ruknuddin, Jami, etc. It was transcribed on the 15th day of the second Rabi' in the year 1114 A.H. by one Mohammad Akram b. Muhammad Shareef.

Beginning :

رب تمم بالخير الحمد لله الذي أنزل على عبده الكتاب
ادخل الجنة عباده المتقين بلا حساب ولا عذاب والصلوة على رسوله
هو صاحب المعراج والمحراب وعلى آله واصحابه الذين نطقوا بالصدق
والصواب *

End :

قد وقع فراغ من كتابته هذا الشرح بتوفيق الملك المتعال في
يوم خمسته عشر من شهر ربيع الثاني سنة ألف ومائته وأربع
عشر بيد الصنعيف اقل الخليفة بل لاشيء في الحقيقة الموسوم محمد
اكرم بن محمد شريف مالكه وقابضه خسرو بيك ولد امان بيك *

No. 99. فوايد نظامي شرح كافي *

FAWAID-I-NIZAMI.

Pages, 725. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode
of writing, fair. Appearance, new.

Subject, Syntax. .

Extent, complete.

Author, Moulavi Habibullah bin Abdul Hakim Multani.

مولوي حبيب الله بن عبد الحكيم ملتاني *

It is a very good commentary on Ibn Hajib's Kafia, a classical text-
book on Arabic Syntax and most popular in Arabic Madrasahs in India.
It is bound in two volumes, the first of which ends on page 380. The
date of transcription is 1911. The name of the scribe, is not known.
It is a restored copy.

Beginning :

الحمد لله الذي بين طريق معرفته وجوده بايجاد الموجودات
واظهر آثار ربوبيته على صفحات المكافات ووضح سبيل ادراك
كمال قدرته بخلق الارض والسموات وميز بين الحق والباطل ببعث
الرسل بالبينات الواضحات *

End :

ومن حسن خاتمة المتن ختمته بالالف كائن العاجب تمت *

No. 100. * فوايد نظامي شرح كاذيه *
FAWAID-I-NIZAMI.

Pages, 416. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, very good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Moulavi Habibullah bin Abdul Hakeem Multani.

مولوی حبیب اللہ بن عبد الحکیم ملتانی *

Same as the foregoing. Date of transcription is not known. The name of the scribe is Abdul Hai.

No. 101. * الكاذيه لا بن الحاجب *
ALKAFIYAH.

Pages, 178. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jamaluddeen Abu Osman Omar bin Al Hajib.

جمال الدين أبو عثمان عمر بن الحاجب *

The most popular Text-book on Arabic Syntax. There is hardly a book in the Arabic language dealing with this subject on which so many commentaries have been written. The date of transcription as given at the end of the book is : 28th of Safar 1178 A.H. The name of the scribe is not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم : الكلمته لفظ وضع لمعنى مفرد وهى
اسم وفعل وحرف *

End :

والمخففه للسا كنتين وفي الوقف فيرد ما حذف المفتوح
ما قبلها تقلب الفا *

No. 102. * الكاذيه لا بن الحاجب *
ALKAOIYAH.

Pages, 358. Lines, 3 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, good and clear. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jamaluddeen Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين أبو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing but with full marginal notes most of which are abstracts from the famous commentary of Alkafiyah by Abdur Rahman Alsami. One Qutbi Ālam b. Noor Mohammad of Bēhar, transcribed it for himself. The date of transcription not given.

No. 103. * الكافي لابن الحاجب *

ALKAFIYAH

Pages, 140. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Jamaluddeen Abu Osman Omar bin Al Hajib.

جمال الدين أبو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing. The date of transcription and the name of the scribe not known.

No. 104. * الكافي *

ALKAFIYAH

Pages, 248. Lines, 4 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, very good, Naskh. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Jamalud din Abu Osman Omar b. Al Hajib.

جمال الدين أبو عثمان عمر بن الحاجب *

Same as the foregoing. Name of the scribe not known. But in a different writing from that of the book the following date is written on the last page.

چهار دهم شهر محرم الحرام سنه ۱۲۰۳ هجرى *

No. 105. * كتاب السجواني *

KITABUS SAJAWANDI.

Pages, 144. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Majdud din Mohammad b. Mahmud b. Taifuras Sajawandi.

مجد الدين محمد بن محمود بن طيفور السجواني *

It is a book of Arabic Syntax intended for beginners. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام
على رسوله محمد وآله اجمعين قال الشيخ الامام الزاهد العالم
مجد الدين محمد بن محمود بن طيفور السجواني رحمه الله اعلم
ان الكلام كله على ثلاثه انواع اسم وفعل وحرف جاء لمعنى فالاسم
خبر ويخبر عنه الص *
خبر ويخبر عنه الص *

End :

وقد شذت من النسبة كلمات لا يقاس عليها زهري واموي
وحاوي وطاوي والقياس زهري وحموي وطبي *

No. 106. كشف النقاب عن مخدرات ملحته الاعراب *

KASHFUN NIQUAB.

Pages, 140. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Afifud din Abdullah b. Ahmed Al Fakihi.

عفيف الدين عبد الله بن احمد الفاكهي *

A commentary on Mul hatul I'rab by Al Hariri, written as the author says in the preface in compliance with the wishes of some of his lawyer friends. The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم وبه استعين على المراد انه رؤف بالعباد -
سبحانك لا احصي ثناء عليك - انت كما اثنيت على نفسك
واصلني واسلم على محمد افضل من خصصت بروح قدسك وبعد
فهذا تعليق وجيز على المقدمة الموضوعة في علم العربية
المسماة بملحة الاعراب *

End :

فلله الحمد سبحانه لا احصي ثناء عليه هو كما اثنيت على نفسه
وحسبنا الله ونعم الوكيل ونعم المولى ونعم النصير صلى الله على
سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم اجمعين والحمد لله رب العلمين
حمد ابوا في نعمه ويكا في مزیده صلى الله على سيدنا محمد وآله
وصحبه وسلم وازواجه واهل بيته تسليما كثيرا طيبا مباركا *

كشف الوافيه في شرح الكافيه * No. 107.

KASHFUL WAFIYAH.

Pages, 200. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured paper being sapless. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete

Author, Mohammad b. Omar Al Holabi. * محمد بن عمر الحلبي *

It is a commentary on Alwafiyah which is itself a commentary of Alkafiyah. It was transcribed from the author's copy by one Aslam b. Islam in the year 872.

Beginning :

لک الحمد یا من شرح صدورنا والتبيان و وصف
في نغرسنا بدائع العلوم والتبيان اصل العلم ونصب آياته
بخفض مذليه والصلوة علي من بعث للاسود والاحمر
واسبل جناح العطف الاكبر والا صغر محمد وعلي آله
الاطهار واصحابه الاخيار - وبعد فيقول الحقير الفقير الى رحمته
ربه الغني محمد بن عمر الحلبي لما كان علم النحو علما به يكشف
تذاع و جوه خريد العلوم الصخ *

End :

والحمد لله اولا و آخرى على ما شرفنا بالوصول الى الانتام
وفضل علينا بتيسير الاختتام انه *

لباب الاعراب * No. 108.

LUBABUL' IRAB.

Pages, 334. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known

A text-book of Arabic Grammar. Attempts an exhaustive treatment of Alawamil. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

احمد الله على ما تمنا سقت نعوت ايديه وتلاحقت بهوادي
احسانه روادفه وتواليه واصلي على نبيه النبويه و اهل بيته وذريه وبعد
نقد في هذا الكتاب من لباب الاعراب ما ينضبط به شوارده
وتربط فيه اوابده الصخ *

End :

وانقدرونا بما وجدنا من توفير الاقسام الاربعة حقها فلنختم
الكتاب ————— الله تعالى ومصلين على نبيه محمد —————
وهو حسنها ونعم الوكيل *

No. 109. * متممة الاجرومية

MUTAMMIMATUL AJURRUMUJYAH.

Pages, 172. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, Complete.

Author, Shamsud din b. Mohammad.

شمس الدين بن محمد الرويني المكي المالكي *

A primer of Arabic grammar noteworthy for its simple and lucid exposition of the subject. The name of the scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على سيدنا محمد وآله
وصحبه اجمعين - وبعد فهذه مقدمة في علم العربية متممة لمسايل
الاجرومية تكون واسطته بينها وبين غيرها من الكتب المطولات
نفع الله بها كما نفع باصلها في الحياة وبعد الممات انه قريب
محبب الدغوات *

End :

فالا فصيح الوقف بالتاء وبعضهم يقف بالهاء وان كانت في
مفرد فالا فصيح الوقف بالهاء نحو رحمته وشعرة. وبعضهم يقف بالتاء
وقد تراء به بعض السبعة في قوله تعالى ان رحمته الله قريب من
المحسنين *

No. 110. * المصباح

ALMISBAH.

Pages, 104. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Al Mutarrazi.

ابوالمظفر ابن ابي المكارم المطرزي *

A primer of Arabic grammar written in simple Arabic compiled by the author for the benefit of his son, the matter having been culled from various works of Abdul Qahir Aljurjani the famous grammarian and Rhetorician. The name of the scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

اما بعد حمد الله ذي الانعام جاعل النحو في الكلام كالصالح
في الطعام والصلوة على نبيه محمد سيد الانام وعلى آله واصحابه
مؤيدي الاسلام فان الولد الاعز لا زال كما سمع مسعودا والى اهل الخير
مودودا اما استظهر المختصر الاتباع وكشف بحفظه عنه فضله القناع الصخ *

End :

ومنه من فعل هذا فقلت زيد باضمار والاضمار
بدل من ذاك لا يجوز وقريب من هذا الاضمار على
عليه *

No. 111. * المصباح

AL MISBAH

Pages, 274. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Al Mularrazi.

ابو المظفر ابن ابي المكارم المطرزي *

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not known. The last page however bears a seal with the inscription.

١١١٦ بندة درگاه سعيد الدين *

No. 112. * المصباح

AL MISBAH

Pages, 160. Lines, 5 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Al Mutarrazi.

ابو المظفر ابن ابي المكارم المطرزي *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 113. * المصباح

ALMISBAH

Pages, 86. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, very good, naskh. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Al Mularrazi.

أبو المظفر ابن أبي الكارم المطرزي *

Same as the foregoing. The date of transcription and the name of the scribe not known.

In the same volume :

There is another book the title of which is not given.

Pages, 14. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, very good, naskh. Appearance, a bit old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

It is a primer of Arabic Syntax written on the lines of Jurjanis' Al'awamil and though some what more detailed, it is not so simple and lucid as the former. The date of transcription and the name of the scribe is not given.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و افضل الصلوة والسلام علي رسوله سيد
المرسلين محمد وعلي آله واصحابه اجمعين - وبعد فاعلم يا اخي
ونفكك الله تعالى و ايانا لمرضاته ان الذهو علم باصول يعرف بها
احوال اواخر الكلم والكلمته ثلثه انواع الصخ *

End :

وعطف البيان نحو قسم بالله ابو حفص عمر ما مسهامن نقيب
ولادبر والعطف بالحرف نحو جاءني زيد وعمر ورايت زيدا وبكر
ومرت ببكر وخالد *

شرح العوامل *

SHERHUL'AWAMIL.

Pages, 40. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, very good, naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Jurjanis Al'awamil. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

قال الشيخ الكامل العلامة استاذ العلماء برهان الفصحى عبدالقادر
بن عبد الرحمن الحرجاني رحمه الله - العوامل وهي جمع عامل لان
العامل فاعل الاسم لانفاعل الصفته كما لكاهل فانه يجمع على الكواهل الخ *

End :

وله الجهم وعن العوامل اللفظية و الثاني الفعل المضارع حالته الرفع
نحو زيد يضرب مرفوع وليس له عامل لفظي بل عامله معنوي
وهو وقوعه موقع الاسم *

In the same volume—Continued.

الضري

AZZARIRI.

Pages, 36. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, good, nas 11.
Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, Arabic etymology.

Extent, incomplete.

Author, Abul Hasan Ali b. Mohmmad b. Ibrahim.

ابو الحسن علي بن محمد بن ابراهيم الضري القهندي *

A text book of Arabic Etymology for beginners. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على رسوله
محمد وآله اجمعين قال الامام الفاضل الاجل الفقيه الزاهد الاديب
ابو الحسن علي بن ابراهيم الضري القهندي رحمه الله عليه اعلم
ان كلام العرب ينقسم علي ثلثه اقسام اسم وفعل وحرف جاء
لمعني الخ *

End :

ونكرة موصوفة فالمفرد رفع بلا تنوين كقواك يا زيد رفعت
يازيد بلا تنوين لانه اداء مفرد قال الله تعالى *

No. 114. المنهل الصافي في شرح الروافي *

ALMANHALUSSAFI.

Pages, 574. Lines, 27 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, some pages of naskh and the rest of nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Mohammad b. Abi Bekr b. Omar Al Makhdumi.

محمد بن أبي بكر بن عمر المخدومي الدماميني المصري *

A detailed commentary on Alwafi, a text book of Arabic grammar by Mohammad b. Osman b. Omar al Balakhi. The commentator undertook the work on the request of certain Arabic students of Gujrat when the former came over to that place from Egypt during the reign of Ahmed Shah of Gujrat to whose praise the commentator denotes nearly four pages of the preface to his commentary.

Beginning :

الحمد لله على احسانه الوافي بكل جميل وانعامه الكافل لمن
توجه الى نحوه بكل خير جزيل احمده حمد من خفف له جناح
الذل فارتفع وانتصب في الحال لا عراب عن جمل الذناء فزال
النصب عنه واندفع واشكره شكر من اجراه من الطامه الكاثر على
اجمل الفوايه الخ *

End :

هذا وكثير مما تقدم في هذه الابواب القرينته من اجابات
التصريف والله الموفق للصواب - ومن المرجو — — — ان يختم لنا
بالعسني ويحظينا في الاول — — — بالعمل الاسني ولا علي والصلوة
والسلام على سيدنا وعبدنا فاتح — — — خاتم الانبياء والمرسل
وعلى آله وصحبه وعترته وحزبه وكان تاليف هذا الكتاب بعزيرة
مهايم من بلاد الهند في مدة اولها اواخر ربيع الال — — — سنة
الخماس وتسعين وتسعمائة و آخرها يوم الاحد الحادي والعشرون
من ذي الحجة الحرام من السنة المذكورة *

Date of transcription of this copy is not known. The scribe, evidently is one Mian pir Mohammad Qutub ميان پير محمد قطب for his name is written just at the end and in continuation of the last sentence and in the same hand as that of the book.

The following statements are to be found on the last page.

أين منهمد حق وملك عبد الستار ولد قاضي تاج محمد
ما كن قصبته بالذبور * —————

And below that :

دخل في ملك الفقير الى الله الغني عبد العزيز بن العربي ———
من القاضي المالك المذكور سنة تسع و الف في بلدة احمد آباد
التي لم يخلق مثلها في البلاد *

No. 115. المنهل الصافي في شرح الوافي *

ALMANHALUSSAFI.

Pages, 518. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.

Mode of writing, good, naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad b. Abi Bekr b. Omar Al Makhdoomi.

محمد بن ابي بكر بن عمر المخدومي الدماميني المصري *

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not known. The first page bears a seal which reads.

عاقبت بالخير والظفر بادا سنة ١١٧٣ هجرى *

No. 116. المنهل الصافي في شرح الوافي *

ALMANHALUSSAFI.

Pages, 290. Lines, 16 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad b. Abi Bekr b. Omar Al Makhdoomi A'd Dama-

mini.

محمد بن ابي بكر بن عمر المخدومي الدماميني المصري *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

No. 117. الوافي في شرح الكافي *

ALWAFIYAH.

Pages, 401. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode

of writing, clear. Appearance, very old.

Subject, Arabia Syntax.

Extent, complete.

Author, Syed Ruknuddin. * سيد ركن الدين *

It is a commentary on Alkafiyah of Ibn al Hajib dedicated by the author to Ibrahim b. Yaghrush the king of Khutan. The peculiarity of the book is that it seeks exclusively to explain the intricacies of the language of the text, the commentator having previously written another scholium on the same book in order to explain its meaning.

The name of the scribe is Abdul Baqa عبد الباقي but the date of transcription is not given.

Beginning :

احمد الله على عظمته جلاله حمد غريق بمطالعتة جماله واشكره
لعزيريل نواله شكر معتقد لمعادته و ماله وامجده با شرف اسمائه
وصفات كماله وانتمه عن معتقد اهل التشبه ومقاله واصلي علي
سيدنا محمد المبعوث لبيان حرامه وحلاله واستعين لا دراب مطالبه
بصحبه وآله - وبعد فاني بعدان شرح كتاب الكافيه في النحو اولاً
مع ابرادات واحوته واجبات كثيرة شرحته ثانياً مختصراً على
حل الفاظه الخ *

End :

فانك اذا قلت في يا زيدون اضربن اضربوا في الوقف وفي
يا امرأة اضربن اضربي في الوقف لم يعلم انه بدل عن الذون
او المخذوف المردود - وليكن آخر الكلام في هذا الكتاب والله اعلم
بالصواب واليه المرجع والمآب وصلى الله على محمد وآله واصحابه
الذين بايديهم الاهتداء الى الصراط المستقيم *

**No. 118. الوافيه في شرح الكافيه *
ALWAFIYAH.**

Pages, 400. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, some pages of Nasta'liq others of Naskh and Thulth. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Syed Ruknuddin. * سيد ركن الدين *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not mentioned.

No. 119. الوافیہ فی شرح الکافیہ *

ALWAFIYAH.

Pages, 400. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, good, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Syed Ruknud Din. سید رکن الدین

Same as the foregoing. Date of transcription is given as Monday the 13th of the second Rabi 1122 A.H. The scribe is not known.

In the same Volume.

There is another book in the persian language entitled 'kubra' on Logic.

Pages, 18. Lines, 17 on a page. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on Logic written for beginners in the Persian language. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بدانکه آدمی را توتیشست دراکه که منقش میگردد در دره صور
اشیا چنانکه در آئینه الخ *

End :

چنانکه این هم یا شجر است یا لا حصار است بس لا حصر باشد
لیکن حصار است پس لا شجر باشد *

No. 120. الوافیہ فی شرح الکافیہ *

ALWAFIYAH

Pages, 570. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, Syed Ruknuddin Hasan b. Mohammad Astarakadi.

سید رکن الدین حسن بن محمد استرآبادی *

Same as the foregoing. Date of transcription without mentioning the year is given to be the 9th of the second Jumada. The scribe, 'Ali

Riza of Sheeraz transcribed it while in the Madrasa-i-Munavwara, Hyderabad. The first and last pages bear the seal with the inscription

عاقبت بالخير والظفر بادا منه ١١٧٣ هجرى *

also the following statement is found on the first page.

وقع هذا الكتاب المسمى بالوافيته في شرح الكافيتة بالشراً
الشرعى الصحيح عند احرار المسلمين في ملك محب العلماء و
..... الفقراء الصالح التقي المسمى بمحمد علي اطل الله
عمره وادال امره بحق محمد صلى الله عليه وآله وسلم يوم الاحد
تاريخ ثمانيته عشرة ذي الحجة سنة ١١٣٥ هجرى على صاحبها افضل
الصلوة والتسليم *

هدايته النحو * No. 121.

HIDAYATUN NAHVE.

Pages, 96. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

A text book of Arabic grammar written in simple style for beginners.
The date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله رب العلمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على
رسوله محمد سيد المرسلين وآله وصحبه اجمعين اما بعد فهذا مختصر
مضبوط في النحو جمعت فيه مهمات النحو مبوبة ومفصلا بعبارة
واضحة مع ايراد الامثلة في جميع مسائلها من غير تعرض بالا دلت
والعلل لكلا يشوش ذهن المبتدي عن فهم المسائل وسميته بالهداية
وجاء ان يهدي الله تعالى به الطالبين *

End :

وزيدت الاسف قبل النون في جمع المؤنث لكرهته اجماع
ثلث نونات نون الضمير و نون التاكيد و نون الخفيفة لايد خل في
التثنية اضلا ولا جمع المؤنث لانه لو حرك التنوين لم يبق خفيفة
فلم يكن على الاصل وان القديها ماكنته نوم التقاء الساكنين على غير
هذه وهو غير حسن *

No. 123. * بداية النحو

HIDAYATUN NAHNE.

Pages, 101. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear and good. Appearance, old.

Subject, Arabic Syntax.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 123. * تحرير القواعد المنطقيه في شرح الرساله الشمسيه

TAHRIRUL QAWAIDIL MANTIQUIYYAH.

Pages, 206. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Qutbuddin. * ملا قطب الدين محمود بن محمد الرازي

A standard book of Logic commonly known as Mir Qutbi. It is a commentary on Ash-shamsiyyah and deals exhaustively with concepts. The scribe and the date of transcription not known. The first page has the seal with the inscription: عاقبت بالخير والظفر بادا سنة ١١٧٣

Beginning :

ان ابي درر ت نظم بنديان الديان وازار زار تنشرفي اردان
الاذهان حمد مبدع انطق الموجودات بايات وجوب و حوده وشكر
منعم اغرق المخلوقات في بحار افضاله وجوده تلافي ظلم الليلي
انوار حكمت الباهرة واستنار ————— آثار سلطه القاهره الصخ *

End :

و ليكن هذا آخر ما اوردناه في هذه الوراق والحمد لله الواجب
الوجود ومفيض الرزاق والصلوة على افضل البشر على الاطلاق المبعوث
لتنميم مكارم الاخلاق محمد المصطفى وآله مصابيم الدجي واصحابه
مفاتيح العجمي *

No. 124. * تحرير القواعد المنطقيه

TAHRIRUL QAWAIDIL MANTIQUIYYAH.

Pages, 298. Lines, varying from 14 to 18 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Qutbuddin. * ملا قطب الدین محمود بن محمد الرازی *

Same as the foregoing. At least five scribes seem to have been employed to transcribe it. None of them is however, named. The date of transcription also is not given. It bears no seals and no remarks.

No. 25. * تھریر القواعد المنطقیہ *

TAHRIRUL QAWAIDIL MANTIQUIYYAH.

Pages, 324. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.

Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Qutbuddin Razi. * ملا قطب الدین محمود بن محمد الرازی *

Same as the foregoing. Was transcribed at Arcot in Jumada's sani in the 17th year of the reign of Mohammad Shah. The scribe is not known. The last page bears a seal with the following inscription

محمد ز نور منور کمال سنہ ۱۰

and below it is written.

این کتاب قطبی شرح شمس در ملک محمد کمال ابن نور محمد است *

In the same volume.

رسالہ فی تحقیق دار الحرب و الذمہ *

RISALAH-FI-TAHQIQ-I-DARULHARAB.

Pages, 20. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.

Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Mohammadan law.

Extent, complete.

Author, Azam bin Abil Baqa اعظم بن ابی البقاء بن موسی ضیاء الدین
الکرمانی *

A record of a discussion between learned Muslim savants which took place during the reign and in the presence of Mahmud b. Ibrahim Shah on what are the circumstances in which Zimmis forfeit their right to be protected by a Muslim Government. The 'Ulamas of the Court not agreeing among themselves, the King sent for the author who came from Lucknow to settle the dispute. The scribe is Mohammad Kamal bin Noor Mohammad Mahdavi. محمد کمال بن نور محمد مہدی Date of transcription not given.

No. 126. حاشیہ داؤد علی حاشیہ سید شریف علی

فی قطبی شرح شمسیہ *

HASHIYA-I-DA'UD.

Pages, 182. Lines, 16 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Logio.

Extent, incomplete.

Author, Mulla Da'ud. * ملا داؤد *

Annotations on notes of Qutbi, a commentary on Shamsiyyah. The scribe and the date of transcription not known. The first page bears a seal which reads : * عاقبت بالخیر والظفر بادا سنہ ۱۱۷۳ *

Beginning :

قوله ورتبت علی مقدمته وثلث مقالات اعلم ان المنصف
رحمه الله اشار الی من سعد بلطف الحق الی آخر اوصافه بتحریر
کتاب جامع کذا وکذا ثم قال فبادرت الی مقتضي اشارته وسميته
بالرسالة الشمسية - الص *

End :

قال الشارح رحمه الله واما علی بیان الحاجته آه - اعلم ان
المذكور في مقدمته الكتاب و تعریف العلم
موضوعه و هذه الثلثة مفيدة *

No. 127. حاشیہ السیلکوٹی علی العرجانی علی القطبی *

HASHIYATUS SIYALKOTI.

Pages, 544. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode
of writing, Naskh, Nasta'liq and Thulth. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Abdul Hakim b. Shamsuddin Siyalkoti.

عبد الحکیم بن شمس الدین سیالکوٹی *

Exhaustive annotations on Jurjanis annotations on Qutbi, written during the reign of Shah Jehan for the benefit of Abdullah, the son of the Scholiast. More than one scribe seems to have been employed in transcribing it. The name of one of them however is given at the last page to be Jamal Mohammad b. Shaikh Abdul Malik A's Siddiqi. Date of transcription not known. The first page bears a seal with the inscription : * عبد الوالی خان بہادر *

Beginning :

ان اعلي منطق اوصح به لسان الفصحى واول مدركاتها في اذهان
الازكياء حمد الله تصديق بكبريائه وشكر منعم لايتصور عديلا به الصخ *

End :

لقد استراح نبان البيان بعون اللك المنان عن كشف القناع
عن وجوه خرايد ماودع في الكتابين بحيث يتحلي على منصته
التحقيق ورفع استار الشكوك والاوهام بحيث يتحرر بسماته ارباب
التدقيق والملهم للصواب واليه المرجع والمآب *

حاشيته عبد الله يزدي على تهذيب المنطق * No. 128.

HASHIYA-I-ABDULLAH YAZADI.

Pages, 144. Lines, 16 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Najmuddin b. Shehab alias Abdullah Yazadi.

نجم الدين ابن شهاب المعروف بعبد الله يزدي *

The most popular annotations on Tah zeebul Mantique, a text book of Deductive Logic. The name of the scribe is not given. The transcription was completed on Monday the 13th of Sha'ban 1189 A.H. The first page has a seal that reads : مولوى عبد الوالى خان بهادر سنة ١١٧٩

Beginning :

قوله الحمد لله افتتح كتابه بحمد الله بعد البسملة ابتداء بخير
الكلام وافتداء بحديث خبر الانام عليه وآله الصلوة والسلام فان
قلت حديث الابتداء مروي في كل من التسميته والتحميد فكيف
التوفيق قلت الابتداء في حديث التسميته محمول في الحقيقي وفي
حديث التحميد على الاضافي او علي العرفي اوفي كليهما على العرفي الصخ *

End :

وكونه اشبه بالمقصد ظاهر بل المقصد من العلم العمل جعلنا الله
واياكم من الراغبين في الامرين ورزقنا بفضل و جوده سعادة الدارين
بحق محمد نبيه خير البرية اجمعين وآله وعترته الطاهرين انه
خير موفق ومعين *

No. 129. حاشیہ عبد اللہ یزدی علی تہذیب المنطق *
HASHIYA-I-ABDULLAH YAZADI.

Pages, 195. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, a bit old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Najmuddin b. Shehab alias Abdullah Yazadi.

نجم الدين بن شهاب المعروف بعبد الله يزدى *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known.

No. 130. حاشیہ عبد اللہ یزدی علی تہذیب المنطق *
HASHIYA-I-ABDULLAH YAZADI.

Pages, 224. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Najmuddin b. Shehab alias Abdullah Yazadi.

نجم الدين بن شهاب المعروف بعبد الله يزدى *

Same as the foregoing. The date of transcription as given at the end of the book is the 7th of Shawwal of the year 57 Ahmed Shahi. The name of the scribe is not known. The last page bears the seal which reads : عاقبت بالخیر و الطفر بادا سنہ ۱۱۷۳ *

No. 131. حاشیہ عبد اللہ الیزدی علی جلالیتہ التہذیب *
HASHIYA-I-ABDULLAH YAZADI ON JALALIYATAH.

Pages, 332. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, good, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Najmuddin-b. Shehab Yazadi.

ملا نجم الدين عبد الله بن شهاب الدين يزدى *

Annotations on the commentary of Tahzib, by Mullah Jalal. Date of transcription and scribe not known. The first page bears the following remark without date and without signature.

حاشیہ عبد اللہ یزدی بر جلالیتہ التہذیب در فن منطق
بتاریخ سویم ربیع الاول بقیمت یک پون بمعرفت قادر حسین
خان بہادر خریدہ داخل کتبخانہ سرکار گردید *

There is also a seal with the inscription : غلام علی رضا

Beginning :

قوله تهذيب المنطق والكلام التهذيب التحرير والتنقيح والمنطق
والكلام بمعنى واحد والعطف التفسير وحمل أحدهما على اللفظي
والآخر على النفس محتمل بل التأسيس أوله وحملهما على العلمين
أرجح والنسب والتوشيح الص *

End :

جزئيات متعددة بحسب نفس الأمر لا بمجرد
في ضمن هذه المتكثرات المفروض أنها جزئيات متعددة بحسب نفس
الأمر نعم مكث كل في ضمن البواقي غير تم أقول ما أفيد من الزوم
ظاهر وأما الفرق بين زيد وسائر الجزئيات المفروضة أنها مخفي
جدا فافهم *

حاشيته ملا جلال على تهذيب المنطق * No. 132.

HASHIYA-I-MULLA JALAL.

Pages, 84. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode
of writing, good, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Jalaluddin Dawwani. ملا جلال الدين دراني *

It is what is known as a scholium on Tahzeeb one of the most
popular text books on Logic. The annotator claims originality in his
exposition of the text. The name of the scribe is not known. But
the date of transcription as given at the last page is 12th of the second
Jumada 1192 A.H.

Beginning :

تهذيب المنطق والكلام توشيح بذكر المفضل المذموم وتوشيح
بالصلوة والسلام على صفوة الأنام وآله وصحبه الغر الكرام وبعد فهذه
عجالتهم نافعته وعلاهم رايعة تروي غليل طالبني صناعة الميزان وتشفي
غليل السائقين إلى مساق البرهان ولم التفت إلى ما اشتهر فالحق
أحق بالا تباع الص *

End :

فهذه بسايط يعني المعسرة لأمكان اعتبار بسايط اخري بل بسايط
اخري معتبرة في ضمن المركبات لم يغير وأدق وصف البسايط في
شكل مفرس ووصف النسبة بين كل اثنين منها في الخططين الخارجيين
من كلمها تسهيلا على المتبني *

حاشيته ملا جلال على تهذيب المنطق *
No. 133.
HASHIYA-I- MULLA JALAL.

Pages, 65. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, Nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Jalaluddin Dawwani * ملا جلال الدين دواني *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known. But on the last page under what was once a seal the following date is written without any remark : 989.

In the same volume.

مختصر المنطق *
MUKHTASARUL MANTIQ.

Pages, 3. Lines, 8 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, not known.

It is a very short treatise on the Science of Logic. The name of the scribe as given at the end is Habeebullah-Al-Hussaini who finished the transcription in the year 998 A.H. at Isphahan.

Beginning :

الحمد والمنة و على نبينا الصلوة و التحية اذا قلت بكلام ان
كنت ناقلًا فيطلب الصحة او الدليل *

End :

ان الكلام مركب عن الحروف ان الكلام لفي الفؤاد اما جعل
الكلام على الفؤاد دليلا *

Logic.

مت بالخبر و الظرف بادا سنة ١١٧٣ *

حاشيته ملا جمال على ملا جلال *
No. 134.
HASHIYATHAMULLA JAMAL.

Pages, 110. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Jamal. * ملا جمال

Annotations on Jalal's annotations on Tahzeebul Mantiq. Was transcribed in the year 1191 A. H. by Mohammad Ghulam-i-Hussain 'Alawi. The first page bears the seal with the inscription.

مهر عدم تبديل والا جاء *

هفته محرم سنه ۱۱۹۷ هجري بمعرست مولوي و حيد الدين احمد بقديمت ايكهون خريد شده داخل كتبخانه سرذگر ديد *

Beginning :

قوله على صفائها هذا القيد وان اشتهر في العبار انت و تحقق في اكثر الكتب الا انه في هذه النسخة من الاضافات ————— الكلام على تركه الصخ *

End :

هو الممكنة العامة لا المطلقة العامة على ما ذكرنا من اعتبار معنى الحمل بالفعل المشروطة العامة مقيدة بامتناع الانفكاك فمن غير تعبير هما اما الى الذبوت على التقدير واما الى امكان الحمل دون الفعل *

No. 135. حاشيته مير برقظبي *

HASHIYA-I-MIR.

Pages, 160. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good and nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mir Zahid. * مير زاهد

The most famous of all annotations on Qutbi. Date of transcription and the name of the scribe is not known. The first and the last pages bear a seal with the inscription. عاقبت بالخير والظفر بادا سنه ۱۱۷۳

Beginning :

قال ورتبته على مقدمته و ثلاث مقالات - بكذا وجد عبارة المتن في كثير من النسخ والصواب ان لفظته ثلث ههنا زيادة وقعت سوا من قلم الناصح يدل على ذلك قول المصنف فيما بعد واما المقالات فثلث فاولها في المفردات قد يطلق الفرد ويراد به ما يقابل للثنائي والمجهر اعني الواحد وقد يطلق على ما يقابل المضاف فيقال هذا مفرد اي ليس بمضاف وقد يطلق على ما يقابل المركب وسبباني فيمباحث الالفاظ الصخ *

End :

قد اجيب النظر بمنع الحصر و هو نالا يزيد بكون
الموضوع جزءاً من العلم ان تصوره جزء من العلم حتى يندرج في
المبدي التصوريته و لانه التصديق بموضوعه الموضوع جزء منه ليرد
ان هذا التصديق خارج عن العلم اتفاقاً فكيف يعد جزءاً منه بل
تريد بكونه جزءاً من العلم ان التصديق بوجود الموضوع جزء من
العلم و هذا الجواب مردود لان الشيخ الرئيس قد صرح بان التصديق
بوجود الموضوع من المبدي التصديقيته فلا يكون ايضاً جزء
في المبدي التصديقيته والله الموفق بالصواب *

No. 136. حاشيته مير برقظبي *

HASHIYA-I-MIR.

Pages, 210. Lines, 15-18 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, a few pages of nasta'liq and the rest of naskh. Appearance,
very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mir Zahid. * مير زاهد *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not
known. The first page bears a seal with the following inscription :

عبد الوالى خان بهادر *

No. 137. حاشيته مير برقظبي *

HASHIYA-I-MIR.

Pages, 172. Lines, 25-66 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mir Zahid. * مير زاهد *

Same as the foregoing. It was transcribed by Abdul Wahab b.
Shaikh Mohammad b. Shaikh Shehabuddin, who completed it on a
Friday in the month of Dhil Hajj. The year is not mentioned. The
flyleaf, however, contains the following statement :—

حاشيته مير برقظبي ١٧ رمضان سنه ١١٩٩ بهري معرفت
فاضى سعد الدين به يكت و نيم يون خريد شده داخل كتب خانه
سرکار گردید *

No. 138. حاشيئة يوسف كوسج على حاشيئة ملا جلال على التهذيب *
HASHIYA-I-YUSUF KOWSUJ.

Pages, 176. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Mulla Yusuf Kowsuj. * ملا يوسف كوسج

Annotations on Jalal's annotation, on Tahzibul Mantiq. Was transcribed in Rabi'us Sani in the year 1191 A.H. by 'Ghulam-i-Hussain b. Syed Mumajjad b. Syed Ahmed b. Syed Valiyyullah al Hindi al Gujrati, al Ahmedabadi. The first page bears the seal with the inscription. * مهر عدم تبديل والا جاء ١١٩١ هـ

Beginning :

قوله الحمد قالوا الحمد هو قوله خاص يرد عليه انه يلزم ان يكون
المقول هو المحمود لانهما مفعولا هما فان في كل حمد حامدا
ومحمودا ومحمودا به ومحمودا عليه ففي حمدنا للواجب الصخ *

End :

قوله لم يتبين مفردة فيجب قيد آخر هو مفردة بان —
المعسر ————— هذه لا البسائط ولا المنتشرة مطلقا تمت الرسالته *

No. 139. زبدة شرح شتمه في المميزان *

ZUBDAH.

Pages, 118. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, good nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Ala-ud-din Mangluri. * علاء الدين مينگلورى

A commentary on Ash shammah, a text book of Deductive Logic Was under taken under the orders of King Mohammud b. Fath Khan b. Sadra b. Taghaji b. Jam. The name of the scribe is Shah-i-'Alam Khan 'Amber Khani. Transcription was completed on Thursday afternoon the second of the first Rabi. The year is not mentioned. The first page bears a seal with the inscription.

* مولوى عبد الوالى خان بهادر سنة ١١٩٠

Beginning :

الحمد لله الذي تقدر من ان يوصف بالحدوث والعرض وتنزه
من ان يعطل افعاله شيء من الغرض الذي علمنا قولنا شاحا عن

توحيدية وكلمات هي مفومات لصفات تمجيدية والصلوة على من
ميز فصله نوع الحق عن جنس الباطل ومن خواصه انه رأي الحق
بلا كيف وه فاصل نبيه النبيه محمد خير الوري وعلى آله واصحابه
مصايبه الدجي *

End :

وثالثها مسايل وهي قضيتة الطلب فيها نسبتة محمو لانها
ال موضوعا تها ايجابيتة كانت اوسلديتة اي يدريان عليها في ذلك
العلم ان كانت كسبيتة والله اعلم بالصواب *

زبدة شرح شمه في الميزان * No. 140.

ZUBDAH.

Pages, 154. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, clear, nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, incomplete.

Author, Ala-ud-din Mangluri. * علاء الدين مينگلورى *

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription
not known. The last page bears a seal with the inscription :

عالميت بالخير والظفر بادا سنة ١١٧٣ *

شرح تهذيب المنطق * No. 141.

SHERAH TAHZIBIL MANTIQ.

Pages, 344. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, good, nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Not known.

Another commentary on Sa'dud din Masud, Tafata zani's famous
text-book of Logic entitled Tahzebul Mantiq. It differs from other
commentaries in simplicity of language and lucidity of exposition. Date
of transcription and the scribe not known. The first and the last pages,
however, bear a seal with the inscription.

عالميت بالخير والظفر بادا سنة ١١٧٣ *

Beginning :

بعد حمد الله سبحانه وتعالى خالق الاشخاص والهيئات وعالم
الكليات والعزائيات والصلوة والسلام على رسوله المختار ———

البريات وعلى آله واصحابه الطيبين الطاهرات فا علم ايها الطالب
لراغب للتحلي بحليه الحقايق والمعارف والترقى الى غوامض الدقايق
والعوارف ان هذا الشرح شرح تهذيب المنطق للمولى الامام علامته
علماء الاسلام سلطان المحققين برهان المدققين سعد الشريعة والحقيقته
والدين مسعود التفننا زاني اسكنه الله فراديس الجنان الخ *

End :

وهذا اي التقسيم الرابع بالمقاصداي بالمسائل المقصودة في الكتاب
اشبه اي مشابهته هذا القسم مع المسائل اكثر من مشابهته الاقسام
الاخر معها وذلك لان احتياج المسائل اليه اشد حيث يطلب
فيها اليقين لانه هو المقصد الاقصى من العلم والمطلب الاعلى من
الكذاب اثبت من البواقي لقلته تطرق الزمان لزوال اليه بخلافها والله
اعلم بالصواب *

شرح سلم قاضي مبارك * No. 142.

SHERAH SULLAM.

Pages, 384. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode
of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Mubarak.

محمد بن مبارك بن محمد دأيم الفاروقى الجوفاموى *

A detailed commentary on the 'Sullam' of Mohibbillah al Behari
and a classic of Deductive Logic. It marks the end of a long study
of that subject in Arabic Madrasahs of India to this day. It is
commonly known as Qazi Mubarak.

The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

سبحانك اللهم انا نحمدك بالائت و نشكر بنعمائك لك
الحمد والمنة انك فاطر الملكوت ومنك السبيل الى العبروت
والاهوت ومنك البدايت واليك النهايت وانت بكل شئ عليم
يسبح لك مافي السموات والارض وانت العزيز الحكيم ومن يشكر
فانما لنفسه ومن يكفر عليه انك غني حميد الخ *

End :

وان يلقها بالتشك والانكار يسمى مصادرات وفي عدها من
اجراء العلوم لشدة احتياجا اليها منها وعدها

من الوسائل و اما تصور الموضوع فهو من المقدمات كما عرفت -
الحمد لله رب العالمين حمدا مباركا فيه والصلوة على نبينا محمد
وآله كما يحق ————— الصلوة دايمته *

طبيي شرح ايسا غوجي المعروف بقال اقول * No. 143.
TAYYIBI.

Pages, 35. Lines 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, clear, naskh. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, not known.

A commentary on Athirud Din al abhari's primer on Deductive Logic commonly called Isaghoji. This commentary is generally known as قال اقول. Date of transcription is not known. The scribe is one Jan Mohammad b. Adam. * جان محمد بن آدم *

Beginning :

الحمد لله الواجب وجوده الممتنع نظيره الممكن سواء وغيره
..... شرة وخبرة والصلوة على محمد بن الذي انتشر به نهيه وامره -
وبعد فان كتاب الشيخ الامام العلامة افضل المتأخرين و قدرة الحكماء
الراسخين اثير الدين الابهري طيب الله ثريه وجعل الجنة مفتواه
المشهور بايسا غوجي لما كان على بعض الاخوان متعسرا وعلى
بعضهم متسيرا الصخ *

End :

انما هو البرهان كونه من المركبات اليقينيات واللكين
آخر ما كتبنا من الاوراق لا يصح ما في كتاب ايسا غوجي والله
اعلم بالصواب *

طبيي شرح ايسا غوجي المعروف بقال اقول * No. 144.
TAYYIBI.

Pages, 84. Lines, 10 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, good, nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Same as the foregoing. The scribe and the date of transcription not mentioned. The first page, however, bears a seal with the inscription.

عبد الوالى خان بهادر *

The last page bears the following remarks :—

قد وقع الفراغ من تحرير طيبي في شرح ايسا غوجي *

No. 145. لوامع الاسرار في شرح مطالع الانوار *

LAWAMI'UL ISRAR.

Pages, 1004. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, incomplete.

Author, not known.

An exhaustive commentary on the famous text-book of Logic entitled Matala'ul Anwar. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

..... نقر فكري عن معضلاته
الغيب في جل ما اعترضه ما قدره اعلی اقتراح ابرار الص *

End :

وكاني بك قد اغناك عن ابراده صورة ملك فيه
واما تفاصيل النتائج ففي هذه الجدول *

No. 146. مطالع الانوار *

MATALI'UL ANWAR.

Pages, 156. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on Deductive Logic. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

اللهم انا نحمدك والحمد من آلائك وانا نشكرك والشكر
من نعمائك ونسألك هدايا الهداية ونعوذ بك من الغواية والغواية
ونبتغي منك اعلام الحق والهام الصديق فانه لا علم الا ما علمت
ولادرايته الا ما الهمت انصح *

End :

و هذا آخر ما قصدنا ذكره على سبيل الاختصار و لننقل الى العلوم
الحكمية بعده انشاء الله تعالى *

In the same volume :

قسم الكلام من التهذيب *

QISMUL KALAM.

Pages, 74. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Kalam.

Extent, complete.

Author, Abdullah Yazadi. عبد الله يزدي *

The second part of the famous text-book of Logic which deals with Ilmul Kalam. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

هذا قسم الكلام من التهذيب و على الستة و قع التدوين
المقدمته الكلام الصخ *

End :

ثم لو سلم لزوم الغرض فيجوز ان يكون هو الابدأ او الشكر او حفظ
النظام *

No. 147. الاخلاق المبتولية *

AL'AKLAQUL MABTULIYATAH.

Pages, 466. Lines, 29 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, complete.

Author, Abdul Wahab Sha'rani. عبد الوهاب الشعرائي *

The book deals with conduct and behaviour necessary for a sufi) as enunciated by one Shaikh Ibrahim al Mabtuli of Egypt. Date of transcription as given at the end of the book is 9th of Ramzan 1109 A.H. The last page bears the seal with the inscription. عاقبت بالخير و الطفر بادا *

The title page bears the following endorsement :—

الحمد لله و قد من الله علينا بواضع فضله على عبده بتمليك
هذا الكتاب الشريف و انا الفقير الى الله الغني السيد. عبد الكريم ابن
عبد الله الشريف القادري المكي في سنة ١١٧٨ هجري *

Beginning :

الحمد لله رب العالمين واشهد ان لا اله الا الله الملك الحق
المبين واشهدان سيدنا ومولانا محمد عبده ورسوله سيد الاولين
والآخرين الص *

End :

والحمد لله الذي هدانا لهذا وما كنا لنهتدي لولا ان هدانا الله
وحسبنا الله ونعم الوكيل و صلى الله على سيدنا محمد وعلى آله
وصحبه وسلم تسليما كثيرا الى يوم الدين *

No. 148. جوامع الكلم في المواظ وعظ والحكم *
JAWAMI'UL KALIM.

Pages, 414. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, complete.

Author, 'Ali b. Husamud din al Muttaqui al Hanafi.

على بن حسام الدين الشهير بالمتقي الحنفى *

A valuable treatise on Ethics largely based upon the Qur'an and the sayings of the Prophet. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي نور قلوب العارفين فاتتسبوا من لوازم كلامه وكلام
رسوله غرر وجوه المعاني والاشارات وجعلها معربة بلسان البلاغة الص *

End :

وانا الفقير علي المتقي الراجي من الله العنايا والاهبات وهو
الذي يقبل التوبة عن عباده ويعفو عن السيئات *

The last page bears the following endorsement :—

بمعرفت عبد القادر قلمدان بردار خریده شد *

No. 149. جوامع الكلم في المواظ وعظ والحكم *
JAWAMI-UL-KALIM.

Pages, 330. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, naksh. Appearance, very old.

Subject, Ethics,

Extent, incomplete.

Author, 'Ali b. Husamud din al Muttaqui al Hanafi.

على بن حسام الدين المتقى الحنفى *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

رسالته اخوان الصفا * No. 150.

RISALATA IKWANISSAFA.

Pages, 360. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, very good, naskh. Appearance, old.

Subject, Philosophy.

Extent, complete.

Author, Ibnuljaldi. * ابن الجلسى

One of the books of the series that was produced at the time of the later Abbasides under the title of رسائل اخوان الصفا. The present volume has a short preface added to it written by Ahmed b. Mohammad Al Ansari ash Sherwani. It was transcribed at the instance of one Ranganatham Sastery by one Mir Mahdi Ali who finished the transcription on the 9th of Rabi ul-Awwal 1277 A.H.

Beginning :

الحمد لله الذي انتج من آراء ذوي المعارف نفائس الحكم
النافعة وحقائق الاشياء ووضح بانوار اذهانهم ما كان ملتبسا بغياهب
الجهل من العلوم السنية الخ *

End :

وقد ظن قوم ان الارض متحركة بالاستدارة فليبحث عن شا نهم
من اراد الله الموفق للسداد *

رسالته اخوان الصفا * No. 151.

RISALATA IKWANUSSAFA.

Pages, 326. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.

Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Philosophy.

Extent, complete.

Author, Ibnul Jaldi. * ابن الجلسى

Same as the foregoing. Was transcribed at Madras in the year 1273 A.H. The scribe is not known.

سلموان المطاع في عد وان الاتباع * No. 152.

SALWANUL MUTA.

Pages, 173. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.

Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, complete.

Author, Mohammad b. Mohammad b. Zafar

محمد بن محمد بن ظفر حجة الدين صغرى *

A work on character building dedicated to one Abu Abdillah b. Al Qasim whose ascetic proclivities the author extols in his preface. The work is divided into five salwans as follows :—

(١) الأول في التفويض * (٢) الثانية في التائسي *

(٣) الثالثة في الصبر * (٤) الرابعة في الرضا *

(٥) الخامسة في الزهد *

The name of the scribe is Abdul Hameed Makki عبد الحميد مكي but the date of transcription is not given.

Beginning :

قال عبد الله الفقير اليه الغني به محمد بن محمد بن ظفر عفي
الله عنه ان شكر الله لا مني الملابس الفاخرة وان حمده لا عود بخير
الدنيا والاخرة فالحمد لله جاعل الصبر للنجاح ضمينا والمحبوب
في المكروه تمينا الذي ضرب دون اسرار الاقدار حجابا مستورا وتضي
ان الخير على الفطن حجرا محجورا الخ *

End :

وانا اعوذ بالله من عذاب الاعذاب واعوذ به من حجاب
الاعجاب واستكفيه السؤال كما امتكفيته من عول الجواب
..... رنع به فساد الخطاب كما استدفع به كساد الصواب تم
كتاب سلوان المطاع في عدوان الاتباع والحمد لله حق حمده وصله
الله على محمد وآله وصحبه وسلم *

No. 153. شرح هدايته الحكمة المعروف بصدرا *

SHERH-O-HIDAYATIL HIKMAT.

Pages, 716. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Physics and Metaphysics.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Ibrahim

محمد بن ابراهيم الشهير بالصدرا الشيرازي *

A commentary on Abhari's *Hidayatul Hikmat* and a standard book on the subject. Copied from the book transcribed by the commentator himself. Every page has a gold border. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription

محمد خير الدين سنة ١١٩٢ هجرى *

Beginning :

الحمد لله مخترع العقل الفعال ومبدع النفس بالكمال معلق
الصور بالمواد ومؤلف الاعداد والابعاد ومحرك الفلك لا
من المركز واليه وبل عليه ومكون الكائنات الخ *

End :

كلا فان وجوه الفهم لا ينحصر فيما فهمت ومعارف الحق لا
يتقيد بما علمت فان الحق اوسع من ان يحيط به عقل وحد واعظم
من ان يحضره عقد دون عقد والله اعلم بالصواب الملمهم لا ولى
الاسباب *

No. 154. شرح هدايته الحكمت *

SHERH-O-HIDAYATI L HIKMAT

Pages, 180. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good naskh. Appearance, old.

Subject, Physics and Metaphysics.

Extent, complete.

Author, Hussain b. Mu'inud Din al Maibuzi.

حسين بن معين الدين الميبدى *

A commentary on the last two parts of *Hidayathul Hikmat* by the famous Muslim physicist. Atheerud Din Mufuzzal b. Omar al Abhari, which deals with Logic in the first part, Physics in the second and Metaphysics in the third and the last part. This commentary was undertaken by the author at the request of some of his students.

The name of the scribe and the date of transcription is to be found nowhere in the book. The first page, however, bears a seal which reads

مولوى عبد الوالى خان بهادر سنة ١١٩٠ *

Beginning :

الهداية امر من لديه وكل حكم يعود اليه الحمد على كل ما
انعم علينا موافق النعم ولوا حقها والهم اليها حقايق الحكم ودقايقها
والصلوة على جميع الانبياء والاولياء خصوصا على نبينا محمد محمد
جهات العدالة وخاتم فص الرسلته وعلى آله الواصلين واصحابه

الكامليين - و بعد يقول المعتصم بلطفه الابدی حسین بن معین الدین.
المیبدی اصلح الله حالهما و نور بالهما لما رايت کمال علیین الاعیان
و هو نوع الانسان بالارتقاء الی اعلام الفطنه الصخ *

End :

ومن اراد الاستقصاء فی حکمته و الوقوف علی مذاهب الحكماء
فلیرجع الی کتابه المسمی بزبدة الاسرار علی أن الواجب علی طالب
الحق مطالعته کتب الشیخین ابي علي و شهاب المقتول قدس سرهما
و فوق طورهما ————— عن قدره کالکبریت الاحمر و توفیق الوصول
من الله الاکبر *

شرح هدايته الحکمت * No. 155.

SHERH-O-HIDAYATIL HIKMAT.

Pages, 300. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, naskh. Appearance, old.

Subject, Physics and Metaphysics.

Extent, complete.

Author, Hussain b. Mu'inud Dia Almaibuzi.

حسین ابن معین الدین المیبدی *

Same as the foregoing. The name of the scribe and the date of transcription not known. The first page bears a seal which reads :

مولوی عبد الوالی خان بہادر

شوا کن الحور فی ہیا کل النور * No. 156.

SHAWAKIL-UL-HUR.

Pages, 188. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, very good, nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Cosmogony and Philosophy.

Extent, complete.

Author, not known.

The book was compiled during the reign 'الملقب' محمود غیاث الدین Ghiasuddin Mahmood, the Lord of the world, to whom the author has dedicated his present work. The scribe and the date of transcription not known. The first page bears the following remark :—

از کتب عبد الوالی خان مرحوم *

Beginning :

یا من نصب رایات آیات قدرته علی کو اہل ہیا کل الصمکات
و اودع اسرار آثار حکمته فی حوا مل شدا کل الکائنات الصخ *

End :

والصلاة والسلام على القديسين خصوصا على سيدنا سيد الكل
في الكل وآله وصحبه أجمعين - قد نقلت كتابته من الكتاب الصحيح
المنقول عن كتاب كتب في زمان حياوة الشارح الجليل رحمه *

No. 157. * عيين الحكمة

AINUL HIKMAT.

Pages, 65. Lines, 20 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode
of writing, good, nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Philosophy.

Extent, complete.

Author, Amir Syed Qiwanuddin. * أمير سيد قيام الدين *

A short treatise on Epistemology Ontology, and Logic as known to
and modified by Arab scholars The author evidently is a Shia. The
scribe and date of transcription not known. There is a seal on the
first page with the inscription ١١٨٠ and also
the following remark :—

١٧ رمضان سنة ١١٩٩ بحري معرفت قاضي سعد الدين - به
يكهن خريد شده داخل كتب خانہ سرکار گردید *

Beginning :

الحمد لله الذي هدانا للصراط المستقيم صراط الذين أنعمت عليهم
غير المغضوب عليهم ولا الضالين والصلاة والسلام على خير خلقه
محمد وآله الطاهرين أما بعد فيجب أن يعلم أن لكل علم لابد من
ثلاثه امور ان لم يكن شييء منها لم يكن ذلك العلم الموضوع
والمسائل و ————— والموضوع هو الذي الخ *

End :

و صارت النفس بالعقل ولا حيله محروكة والعقل بفا علمه ولا جله
صار مدمكا وعاقلا لاشياء ولنفسه وعارفا بعبا علمه وراجعا الى فاعله
الذي هو الفاعل والغاية بذاته فسبحان الذي بيده ملكوت كل
شييء واليه يرجعون سبحان ربك رب العزة عما يصفون وسلم على
المرسلين والحمد لله رب العالمين *

In the same volume.

تعلیقات *

TA'LIQAT.

Pages, 50. Lines, 2 on a page. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Philosophy.

Extent, complete.

Author, Amir Syed Qiwanuddin. * امیر سید قوام الدین *

Notes on philosophical concepts in Persian. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

تعلیق : در تفسیر قول حکما کہ الممكن فی حد ذاته ایس له
علیه ————— یعنی ممکن ازان حیثیت کہ ممکن است خیر وجود
دار نیست الخ *

End :

و از توجیه عقل بظاہر بیرون آمدن شعاع بغیر فرموده است
داشته شد کیفیت علم عقل بموجودات و احساس عقل بموجودات
تمت الرسالة *

No. 158. * غایۃ الہدایۃ *

GHAYATUL HIDAYAH.

Pages, 136. Lines, 17-21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Physics and Metaphysics.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad b. 'Al Hasan. * محمد بن الحسن *

Annotations on Abhari's Hidayatul Hikmat and its commentary by Qazi Almaibuzi. The annotator lays claim to original thinking. He compiled the book during the reign of Shah Hussain entitled Humayun Nizam Shah to whom he has dedicated his present work. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لولی الہدایۃ فی البدایۃ والنہایۃ - والصلوة علی نبیہ
النبیہ سیما اخیم و بنیہ الذین ہم حکماء الدین و علماء البغین -
اما بعد فیقول تراب باب مدینۃ العلم الالہی الفقیر الحقیر محمد

بن الحسن الطالب العالم ايدده الله تعالى بالعلم النظري و العمل و احسن
في الدارين اليه و غفر له و لو اديه هذه حاشيته متعلقه - على هدايته
الحكمته التي لم يكتحل اعيان الزمان ثباتها لقلته الفاظها و كثرة معانيها
و على شرحها الجديد السديد للفاضل الاوحد القاضي الميمني سميتها
بغايتها الهدايتها الصخ *

End :

لا يمكن ان يكون التقييد او التعليل ضرورة امتناع تقييد الشيع
او تعليله بنفسه فيكون للبيان الاطلاق يستلزم ما فومنه
اقول الاطلاق والا يستلزم الذي *

No. 159. * كتاب نا معلوم الاسم *

KITAB-O-NA MA'LOOMIL ISM.

Pages, 464. Lines, 25 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, very good, naskh. Appearance, very old.

Subject, Philosophy.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Many pages from the first part of the book are missing. It was transcribed by one Hasan b. Mulla Abdullah Dabeer. Date of transcription not given. The first page bears a seal with the inscription

عاقبت بالخير والظفر بادا *

Beginning :

يحمل على الوجود بالاخص فليس ايرادا عليه بل
على يصحح تعريفهم بل يصحح نقل المص الصخ *

End :

فعلم ان ليس للقرب من الخير الطبيعي و الالم
يختلف الحال اللهم الا ان يقال المراد نسب الاشتداد
الحركته الطبيعته ولا ينافي ذلك كون سبباله و حينئذ
فيلزم في حصرين متساويين مرتفع جدا و الثاني
..... ان يكون الحركته في الاول اشد من الحركته في الثاني -
تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب على يد الفقير الحقير حسن بن
ملا عبد الله دبير غفر الله له و لو اديه *

تذکرہ سہیلی * No. 160.

TAZKIRA-I-SUHAILI.

Pages, 764. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.

Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Ishaq. * محمد بن اسحاق بن ابی العباس الابر قرہی *

A book on Unani medicine with the last chapter devoted to enumeration of the names of Unani doctors of old. Date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل بنیة الانسان بنیة الاعاجب وركبه و سواه
فجاء في احسن تقويم واشرف تركيب والصلاة والسلام الايمان الاعمان
على خير نبي جاء من عند الله بالدين الذي نسخ به الاديان الخ *

End :

هذا آخر ما تم به الكتاب والحمد لله الملك الوهاب والصلوة
على خير خلقه محمد وآله وصحبه اولي الحملي والالباب وسلم
تسليما دائما ابدا كثيرا *

التشريح و المنافع * No. 161.

AT TASHRIH WAL MANAFE'.

Page , 40. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine and Physiology.

Extent, complete.

Author, Abul Hasan Ali bin Ali Abdillah Muhammad al Qurashi.

ابوالحسن على بن ابی عبد الله محمد القرشي *

A short treatise on medicine with a prolegomena on Physiology. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم ذكر تشريح الاعضا وتكوين جسد
الانسان من الاعضاء المفردة - اعلم ان جسد الانسان مركب من الاعضاء
المفروقات الخ *

End :

و يطرح فيه من الاجزاء المذكورة بقدر الحاجة ويستعمل ناله
نافع ان شاء الله تعالى وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وسلم
تسليما كثيرا دائما الى يوم الدين والحمد لله *

الجامع *

AL JAME'.

Pages, 40. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Ibnul Baitar. * ابن البطار *

A short treatise on medicine. Date of transcription as given at the end of the book is 14th of the second Rabi', 1037 A.H. The scribe is not known.

Beginning :

ريش الحداة اذا منه واخذ قدما تحمله ثلاثه اصابع
وشرب النقرس محرب *

End :

هذا آخر ما جمعت والحمد لله الذي امان على ذلك ونسأله
ان يحفظنا من المهالك وان يدخلنا الجنة ويمتعا بما فيها من
حور وارايت آمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه
وسلم تسليما كثيرا والحمد لله وحده *

No. 162. رسالته في تحقيق النبض *

RISALAH FI TAHQIQIN NABZ.

Pages, 56. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, very good, nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Ahmedullah Khan. * حكيم احمد الله خان *

The most learned and the most informative discussion on pulse and its diagnosis. The author completed the compilation on the 27th of

Rabi'ul Awwal 1205 A.H. and dedicated it to Nawwab Mohammad Ali Khan Walajah. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي سخر الطبيعته على تحريك الشرائين والانفاس
ولا يحيط بصفات كماله القياس سبحانه ما اعظم شأنه واصلي علي
من يروح الارواح بنسيم الايمان ويعدها باخراج فضلات الفسق
والكفر ان محمد المبعوث بالحق الى كانه الخلق ليهديهم الى الكمال
من النقصان وآله الذين قد نطق على عصمتهم وطهارتهم القرآن
وبعد فهذه رسالته في تحقيق النبض الصحيح *

End :

ثم كان له قدرة على ان يعرف الموسيقى فيقيس المصنوع
المعلوم فهذا الانسان اذا صرف تامله الى النبض امكن ان يفهم
هذه النسب بالحسن وقد اتفق الفراغ من تاليف هذه الرسالة في
سبعته وعشرين من شهر ربيع الاول المنسلت في سنة ١٢٥٥ هجري *

No. 163. شرح الاسباب والعلامات *

SHERHUL ASBAB WAL'ALAMUT.

Pages, 498. Lines, 29 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Nafis b. Ewaz. * نفيس بن عوض الحكيم *

A learned treatise on the Aetiology of diseases by the renowned Unani doctor Nafis b. Ewaz. The calligraphy though nasta'lique is void of dottings. The first page bears three seals of which one is not decipherable. The other two read. **ابو الفتح محمد اكرام الدين** and **هذه عالم**. It also has the following endorsements in different hand writings :—

مالكه العبد الحقير العجاني ابن امير محمد باسم محمد قاسم الحسين
العجيلاني عفي عنها ثم انتقل الى ملك عبد الكريم ابن عبد الملك
الحكيم *

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام الاتمان الاكمال على من
..... الارواح بطب الحقيقة الابدان لعلم الشريعة
ويصالح القلوب بحكم الطريقة *

End :

اوان العر على ميل الحور و السرور و الاميل و ساير ما يقع في
ضمد العسل فانها سد العصور و اليه المآب - بعون الله *

The scribe is one Muin b. Fathullah al Mutayyib who finished the transcription, on Tuesday the 14th of Shawwal in the year 976 A.H.

No. 164. (المجلد الثالث) * شرح كليات القانون**SHERH-O-KULLIYATIL QAN'UN.**

Pages, 384. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Qutbud din Mahmūd.

قطب الدين محمود بن مسعود بن مصلح شيرازي *

The third part of the commentary on Shaykh's 'Kulliyatul Qanun and is divided into 29 chapters dealing with the subject most comprehensively. The first two pages are rubricated. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

المجلد الثالث من شرح كليات القانون تأليف احوج خلق
ولله محمود بن مسعود الشيرازي ختم الله له بالحسن قال الشيخ
رحمته الله عليه الص *

End :

و العلماء من زمان الشيخ قد بذلوا جهدهم في تفسير المتنين الجميلتين
فلنشبع القول فيها ولنورد ما اوردوا على ما اوردوا ان ورد شيء
اختار الحق في كل مقام بتوقيقه تعالى *

No. 165. * طب مسيحي**TIBB-I-MASIHI.**

Pages, 378. Lines, 22 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Abu Sahl Hussain b. Yahya. * ابو سهل حسين بن يحيى *

A Qarabadin with a short preface on the theory of medicines intended to serve as an introduction to that science. The first page is

in a different hand and a different mode of writing from the rest of the book. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلوة والسلام الاكملان على سيد المرسلين
محمد خاتم النبيين وامام الرسل الاولين وعلى آله الطاهرين قال
الشيخ الاجل الص *
*

End :

فليس يلزم حدوثه ضرورة متي كان احد اسبابه موجودا تم
كتاب و يتلوه كتاب - الكتاب التاسع و الثلثون بسم الله
الرحمن الرحيم *

No. 166. * قانونچه

QANŪNCHA.

Pages, 80. Lines; 15 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured.
Mode of writing, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Sharafud din Mahmud b. 'Umar Chaghmini.

شرف الدين محمود بن عمر چغمينى *

A standard work on Unani medicine divided into ten Maqalahs. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و الصلوة علي رسوله محمد و آله اجمعين
و بعد فهذا مختصر مشتمل على زبدة ما يوجب امتحان من صناعته
الطب انتخبته من كتب الاقدمين و رتبته على عشرة مقالات *

End :

ولا يخلو اما ان يعرض من الحركة بعد الاكل او حال خلوه
المعدة من الطعام فان عرض من الحركة بعد الاكل *

No. 167. * قانونچه

QANUNCHA.

Pages, 154. Lines, 8 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured.
Mode of writing, good, naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Sharafud din Mahmud b. Omar Chaghmini.

شرف الدین محمود بن عمر چغینی *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears two seals which respectively read

عبد الوالی خان بہادر

and Mohammad Ali Hussain Khan Tajul Umera.

محمد علی حسین خان تاج الامرا *

In the same Volume.

مختصر در طب *

MUKHTASAR.

Pages, 168. Lines, 15 on a page. Language, Persian. Condition, much injured.

Mode of writing, good nasta' lique. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Mahmud b. Ilyas. * محمود بن الیاس *

A short treatise on Medicine written under the orders of امیر حسن غوطای
Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

سپاس خداوندی را کہ ذات اوبہ پیچ ذات نمازد و صفات
اوبہ پیچ صفات تشبیه ندو ان کرد و سلام و صلوات بر سید کونین
و خواجہ عالمین مکرم محبتی محمد مصطفیٰ اما بعد در این وقت
عالیجناب معدنت شعار مکرمست دثار حکومت قباب خسرو آفاق
امیر حسن غوطای نفاذ یافت الص *

End :

یکی یوسف ہلیلہ زرد از یکی ہزار است
گفتہ و بیختہ بہم بیا میزند - العلم عنہ اللہ العزیز الحکیم القدیر
الخبیر تمت الرسالۃ بعون الملک القدیم العلیم *

کتاب المہج *

KITABUL MOHJ.

Pages, 50. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good, nasta'lique. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete (first page missing).

Author, not known.

It is an Arabic translation of Shaikh Najeebud din's Kitabul Mohuj on Medicine written in Persian. The translator undertook the work at the request of one in high authority whose name cannot be ascertained owing to the fact that the first page is missing. It is a book on Practical Medicine and does not discuss theory. Date of transcription and the scribe not known. The last page contains the following statement :

كان الفراغ من تأليف يوم الجمعة المبارك رابع عشر من شهر
رمضان المعظم سنة ١٠١٩ هجرية *

and on the other side of the same page :

مما كتب بيد السيد الحبيب الشيخ العلامة العمدة الفهامة القاضي

End .

اخذت و عقدت و جلست و ردمت على مخرجه و بوله و ريعه
و محاري نفاسه بقدر الله العلي العظيم و صلى الله على محمد
و آله و صحبه و سلم تسليما *

كتاب مجمع المنافع البدنية *

KITAB-O-MAJMA IL MANAFE' IL BADANIYYAH.

Pages, 58. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Ibnul Baitar's famous book 'Kitabul Mufradat' in an abridged form. There are altogether forty chapters of which only twenty are to be found in this manuscript. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الضار النافع الذي جعل لكل داء مضر غير السام اعظم
مصلح و دافع احمده على فضله الواسع و اشكوه و اسأله المزيد اذ ليس
لعطائه مانع و اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له الخافض
الرافع و اشهد ان سيدنا محمدا عبده و رسوله الخ *

End :

و سخن به الموالضع التي بردت اوازمنت نفعت ك لنقرس
و الشقيقتة و الصداغ و اوجاع العجنيين و الظهر و المفاصل *

No. 168. * قانونچه

QANUNCHA.

Pages, 170. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Mahmud Chaghmini.

محمد بن محمود القغميني *

Same as No. 166 above. Date of transcription and the scribe not known. The first page however bears a seal with the inscription

مولوی عبد الوالی خان بہادر *

End :

اما الحلو فاعل علي معين علي الهضم والعجين غليظ مولد للسدد
والله اعلم بالصواب واليه المرجع والمآب *

No. 169. * تانونچہ

QANUNCHA.

Pages, 28. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Sharafud din Mahmud b. Omar Chaghmini.

شرف الدین محمود بن عمر چغمنی *

Same as the foregoing. Date of transcription and the name of the scribe not known.

No. 170. * قرا بادین نجیب

QARABADIN-I-NAJIB.

Pages, 804. Lines, 22 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, Najibud din Samarqandi.

حکیم نجیب الدین مہر قندی *

A fairly large collection of Unani medical prescriptions with a short preface on the theory of that science. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

..... الکلیات ان اقرب الثلاثہ
الاعتدال لحقیقہ بحسب المزاج للانسان الغذاء
بعیدا عن الاعتدال الحقیقی بعید بل عن الاعتدال الخ *

End :

و یبقی قوتہ الی ثلث سنتہ اخلاط مغر حب القطن عشرين
درهما دار چینی ترنفل تخم انجیرہ اب العوز خمستہ دراهم شفا قل

زنجبیل عشرة دراهم دار شیشمان سبعة دراهم قط الحلو بنر الكتان
المقلو مصطكي اربعة مثقال العسل ثلثه امثال الادوية *

No. 171. * کامل الصناعة

KAMIL-US-SINA'AT.

Pages, 380. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, 'Ali b. Al'Abbas. * على بن العباس

A book on Unani medicine—dealing with theory and practice of that science. The author was a magian convert to Islam and had learned the subject from his master Abu Mahir Musa b. Sayyar. The present volume contains only three sections—the eighth, the ninth and the tenth of the second book of that extensive work called

كتاب مجمع المنافع البدينة *

One Ali b. Hasan finished the work of transcription in Rabi ul Akhir of the year 694 A.H.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم - المقالة الثامنة من الجزء الثاني من
كتاب کامل الصناعة الصخ *

End :

ويسقي منها على الوثق مثقال حار نافع ان شاء الله
تعالی تمت المقالة العاشرة *

No. 172. * كتاب المقالات

KITABUL MAQALAT.

Pages, 400. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Abul Hasan Samarqandi. * ابو الحسن السمرقندى

An excellent book on theory of Unani medicine with certain chapters on Physiology. The scribe and the date of transcription not known. The first page of the book bears a seal : مهر عدم تبديل والا جاء *

Beginning :

العاشر يخرج مماس الحرارة الثامنة والعاشرة و يصير منه جزو
الى حل العسل فيعطيه الخمس الصخ *

End :

وإذا كانت طبيعته اقوي من الشيء الموزني كان عد و الصفات
القويته العظيمة اكثر بمقد اذلك و بالصد *

No. 173. * كليات نفيسي

KULLIAT-I-NAFISI.

Pages, 234. Lines, 20 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Nafis b. Ewaz.

نفيس بن عوض الحكيم المطيب *

The famous text-book of Unani medical theory. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears the seal with the inscription.
الهي عاقبت بالخير و الطفر بادا *

Beginning :

توجهنا الى جنابك الاقدس يا من يرجع اليه الامور و تعرضنا
..... لطفك المقدس يا من لديه دواء جراحات الصدور نسبحانه
من حفيظ حمايا عما نصيب المحبمو عين الض *

End :

وانما شرط الانفعال عن الحرارة الغريزيه ذلك مثلا
ليس حارا بالفعل بالقوة و الخروج من القوة الى الفعل انما يكون *

No. 174. * لطف المسائل و تحف المسائل

LUTAFUL MASAIL.

Pages, 426. Lines, 19 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Mahmud b. Omar Al'Attar

محمود بن عمر الطار *

A book on medicine in Arabic verse. The author is a student of Fakhrud Din Mohammad b. Abdis Salam Al Maqdisi Al Mawardi. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

يقول راجي رحمته العبار
الواحد المهيم الفغار *

محمود بن عمر العطار
تلميذ شيخ الفضل والوقار *

End

والعرف الباردين يوجد
مقارنا حمي لها توقد *
فهو مخبر
فكن بما قد قيل ممن يخبر *

No. 175. * مفرج النفس

MUFARRIH-UN-NAFS.

Pages, 170. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Badruddin Muzaffar.

بدر الدين مظفر بن قاضي بعلبك الطبيب *

The book was compiled by the author at the instance of a Noble by name Saifuddin Abul Hasan 'Ali b. Omar bin Qazil. The name of the scribe as given at the end of the book is Mohammad b. Mohammad b. Mohammad Abul Fazal Al Hijazi. Date of transcription not known.

Beginning :

قال الشيخ الامام العلامة بدر الدين مظفر بن قاضي بعلبك
الطبيب رحمه الله تعالى اما بعد حمد الله خالق الداء والدواء والمنقذ
من الامراض والادواء بمفرحات النجاة والشفاء الخ *

End :

فذاك من اكمل المفردات والله اعلم - والحمد لله رب
العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليما كثيرا *

No. 176. * موجز القانون

MUJIZU'L QANUN.

Pages, 568. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Abul Hasan 'Ali b. Abil Hazm.

ابو الحسن علي بن ابي الحزم القرشي المشتهر بابن النفيس المتطبيب *

An excellent treatise on Medicine, divided into 4 sections. The first section deals with the theory and practice of that science, the second with pharmacography and pharmacology the third with the aetiology and the Semeiography of organic diseases as well as their treatment. and the fourth with general diseases. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

قال الشيخ الامام الحبر قدوة العلماء رئيس الحكماء فريد دهره
ووحيد عصره ابو الحسن علاء الملة والدين علي بن ابي العزم القرشي
المعروف بابن النفيس المتطيب قدس الله روحه قد رتب هذا
الكتاب على اربعة فصول - الاول في قواعد جزئي الطب اعني علمتيه
وعلميته بقول كلي الثاني في الادوية المفردة والمركبة الثالث في
الامراض المختصه بعضو عضو واسبابها وعلاماتها ومعها لعبتها الرابع
في الامراض التي لا تختص بعضو دون عضو آخر ابع *

End :

فمن اكلها لم يمت ومن عاف من اكلها مات وكان تدبرهم
واحدا واستعملوا دواء جالينوس وغيره من العلاج المذكور تمت
هذا الكتاب بعون الله الملك الوهاب *

No. 177. * موجز القانون

MUJIZUL QANUN.

Pages 550. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured.
Mode of writing, clear, Naskh. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, incomplete.

Author, Ibnun Nafis Al muta tyib. ابن النفيس المتطيب *

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal which reads :

سيد غلام حسين علوي سنة ١١٧٩ هجرى *

No. 178. * موجز القانون الفن الثالث فقط

MUJIZUL QANUN.

Pages, 156. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Ibnun Nafis Almuta tyib. ابن النفيس المتطيب *

Third part of the same work as described above. Date of transcription and the name of the scribe not known. The first page bears a seal with the inscription : سيد غلام حسين علوى منه ١١٧٥ هجرى *

No. 179. * جواهر اللغه

JAWAHIRUL LUGHAT.

Pages, 480. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Medical dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Yusuf * محمد بن يوسف الطبيب الهروى *

A very valuable dictionary of Unani medicine and medical technicalities. Was transcribed by one Abdul Qadir in the year 1197 A.H. at Natthar Nagar.

Beginning :

حمد العلام اعطى ذوى الافهام تحقيق دقائق اللغات العربيه
وشكر الوهاب ابدي على اولى الالباب تدقيق حقايق النكات الادبيه
مبحانه من مبدع ابداع نوع الانسان الصخ *

End :

وهكذا الى الربعين وهو آخر الامراض الحاده فان التجربته قد
شهدت ان بعد الربعين قل ما ياتي بحران دفعته *

No. 180. * الصراح من الصحاح

AS SURAH.

Pages, 1060. Lines, 25 on a page. Language, Arabic. Condition, unjured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Lexicon.

Extent, complete.

Author, Mohammad b. Omar b. Khalid

محمد بن عمر بن خالد المدعو بجمال القرهى *

A famous Arabic dictionary. Date of transcription as given at the end of the book is Safar 1033 A.H. Name of the scribe is not known.

Beginning :

قال الفقير الى مولاة الغني الواصل
عن الولد والوالد ابو الفضل محمد بن عمر بن خالد المدعو بجمال
القرشي جمال الله احواله وحصل آماله احمد الله وهو المحمود بكل
اللغات وجلها الصخ *

End :

وقد وقع الفراغ وقت الظهر في شهر صفر سنة ١٠٣٣ هـ بحري *

No. 181. * غريب المقامات

GHARIBUL MAQAMAT.

Pages, 296. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Lexicon.

Extent, incomplete.

Author, Not known.

A Glossary of Al Hariris' famous Maqamat. Date of transcription and the scribe not known. The last page bears a seal with the inscription.

عاقبت بالخير والظفر بادا سنة ١١٧٣ *

Beginning :

العقل وحاجيته طلبت منه المعاجاة او حل الاحجية
(المبتكرة) المخترعة من قولهم هذا باكرة الثمراي اقل ما جاء
منها الصخ *

End :

هذا آخر ما ذكر شينخنا ايد الله من غريب المقامات على
مبيل الایجاز ونسال الله تعالى ان ينفعنا به ومائر المعلوم في الدنيا
والاخرة انه ولي قدير صلى الله على سيدنا محمد وآله الطاهرين
 واصحابه المنتخبين وسلم *

No. 132. * القاموس المحيط

AL QAMUS.

Pages, 1350. Lines, 27 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Lexicon.

Extent, incomplete.

Author, Mohammad b. Yaqub b. Mohammad.

محمد بن يعقوب بن محمد فيروز ابادي *

A famous dictionary of the Arabic Language. Was transcribed by one Abdul Qadir in the year 984.

Beginning :

و كذبت برهته من الدهر التمس كتابا جامعا بسيطا ومصنفا
على الفصيح والشوارد محيطا الصخ *

End :

و الصلاة والسلام الاتمان الاكملان على حبيبيه و صفيه و نبيه محمد
الذي لا مرضي لبيان استحقاقه من الوصف و نبتهل الى الله
الكريم ان يوصل اليه صلاتنا و يقرب منه بعدنا و ان يصلي على
آله و ازواجه و صحبه و لاة الحق و قضاة الخلق و رتقته الفتق و عزرات
السبق و فتحة الغرب و الشرق و يسلم تسليما كثيرا و حسينا الله
و نعم الوكيل *

No. 183. لغات عربي في الفارسي *

LUGHAT-I-ARABI.

Pages, 444. Lines, 21 on a page. Language, Arabic—Persian. Condition, very much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Lexicon.

Extent, incomplete.

Author, not known.

An Arabic to Persian dictionary. Date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

خادع الاخذى الخذر جماعته *

End :

دينار والاصل دينار وازميم الاصل امليت *

No. 184. نظم الفصيح في اللغة *

NAZMUL FASIH FIL LUGHAT.

Pages, 64. Lines, 13 on a page. Language, Arabic (poetry). Condition, slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Lexicon.

Extent, complete.

Author, Abdul Hamid b. Abil Hadid.

عبد الحميد بن ابي الحديد *

An Arabic lexicon in verse, composed by the Author in 24 hours in the year 643 A.H. One Mohammad b. Isa finished the transcription on the first day of Sha'ban in the year 774 A.H.

Beginning :

يقول راحي ربه المعيد
عبد الحميد بن أبي الحديد *
ابداً بالحمد لذي المعامد
الحاكم العدل الاله الواحد *

End :

والحمد لله على اتمامه
كفاء ما ابداه من انعامه *
له رجائي وبه اعتصامي
ثم على نبيه سلامي *

In the same volume.

درة القاري *

DURRAT UL QARI.

Pages, 2. Lines, 16 on a page. Language, Arabic (poetry). Condition, slightly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Qura'nic phonetics.

Extent, complete.

Author, Izzuddin Abu Mohammad Abdur Razzaq.

عزالدين ابو محمد عبد الرزاق بن رزق الله ابي بكر *

One 'Alauddin b. "Ali Al Imam finished the transcription in the year 1050 A.H.

Beginning :

حفظت نفطاً عظيم الوعظ يرقظ من
ظما لظمي وشواظ الخطر والوسن *
من يكظم الغيظ يظفر بالظلال ومن
يظعن على الظلم يظلل راكد السفن *

End :

وقد نقضت بحمد الله مودعته
حسن البيان وغير الله لم يعن *

ثم الصلاة على المختار ما طلعت
شمس ولا ضياء الصبح في الزمن *

In the same volume.

تلايد النحور من جواهر البحور *

QALAI'D UN NUHUR.

Pages, 7. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Versification of the Quran.

Extent, complete.

Author, Shehabuddin Ahmed.

شهاب الدين احمد بن محمد بن علي بن حسن بن ابراهيم *

A collection of such verses of the Qurán as lend themselves to versification. Was transcribed by one Ahmed Abduz Zahir.

احمد عبد الظاهر بن احمد *

Beginning :

الحمد لله الذي جعل مقام الخليل اجل مقام ومخرجه البحور
كيف لا وقد امدها ذهنه الذي هوا كرم من الغمام الخ *

End :

قال جامع هذا آخر ما تيسر لي استخواجه وهون علي علاجه
بعون الله ومنه ويمنه وامنه *

No. 185. الاربعين في الحديث *

AL ARBA'IN

Pages, 66. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition, a little injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Tradition.

Extent, incomplete (first one or two pages missing).

Author, not known.

A collection of forty of the sayings of the Prophet (peace be on Him) mostly of ethical character. Date of transcription and the scribe not known. The fly-leaf contains the following statement in Arabic:

في منه ١١٧٨ يهري قد من الله علينا بوامع فضله بتعليك

هذا الكتاب المبارك في ٤ معزم الحرام وانا الفقير الى الله الغني السيد
..... عبد الكريم ابن السيد عبد الله الشريف المكي القادري *

Below it there is a seal which evidently contains the same chain of names.
The whole book is marked with diacritical marks.

Beginning :

و حبيب و خليفه افضل المخلوقين المكرم بالقران العزيز المعجزة
المستمرة على تعاقب السنين و بالسنة المستنيرة للمستتر شديدين
للخصوص بجوامع الكلم و سماحة الدين صلوات الله و سلامه عليه
و على مائر النبيين و على آل كل و مائر الصالحين - اما بعد فقد روينا
عن على بن ابي طالب و عبد الله بن مسعود انهم *

End :

هذا حقيقته موعده و به يحصل انتفاع المسلمين لا يحفظ مالا
ينقله اليهم والله اعلم بالصواب والحمد لله على كل حال *

In the same volume.

تاج الخلافة *

TAJUL KHALAFAT.

Pages, 28. Lines, 11 on a page. Language, Arabic. Condition injured. Mode of
writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Tradition.

Extent, complete.

Author, Syed Muhammad Khwaja Madani.

سيد محمد خواجہ مدنی *

A collection of forty of the short sayings of the Prophet (peace be
on Him) intended, as the author states in the preamble to his collections
to serve as ethical guide to the caliphs and the kings of Islam.
Date of transcription not known. The scribe is one Shaikh Valiyullah
'Abbasi.

Beginning :

و به نستعين رب يسر و تتم بالخير - الحمد لله الذي بيده
الملك و السلطان و القسطاس و الميزان و اليه الامر كل يوم و في
شان فيرفع من اطاعه الى اعلى الجنان و يخفض من عصاه في اسفل
الميزان و اشهد ان لا اله الا الله و حده لا شريك له العزيز الرحمن يعز
من يشاء من عباد و يعز بهم اهل الايمان و خذل بهم اهل الشرك
و الطغيان و رحم بهم البلاد و العباد و الحيوان و اشهد ان محمدا عبده
18

ورسوله الى الثقلين الانس والجان صلى الله عليه وعلى آله واصحابه
نعوم الهدى ورجوم كل شيطان وعلى التابعين و تا بعينهم با حسان

End :

عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال كلمتان خفيفتان على
اللسان ثقيلتان في الميزان حبيبتان الى الرحمن سبحان الله وبحمده
سبحان الله العظيم صلى الله عليه سيدنا محمد وآله وصحبه اجمعين
والحمد لله رب العلمين *

رسالته في الفقر المحمدي *

RISALAH FIL FAQR.

Pages, 20. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode
of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Shaikh Mahmūd Shohabuddin.

شيخ محمود شهاب الدين ابر العباس احمد بن ابراهيم الواسطي *

Describes the ritual of what according to the author is Mohammadan
asceticism. Date of transcription and the scribe not known. The first
page contains the following ;—

دخلت في ملك الفقير مصطفى بن فتح الله بمكة المشرفة *

Beginning :

الحمد لله الذي اختار من خلقه صفوة اراد هم لقر به وارادة
احبهم فاحبوه صفا قلو بهم من كدورات الطبع بانوار
بذاك النور ومارس النفس ورعو ناتها ونزغات الشيطان وواراداتها
الصح *

End :

فاذا علمتم سماعا فاعلمن بقاري متقى لله طيب الصوت
تشبهوا بذلك اصحاب نبيكم صلى الله عليه وآله وسلم تمت
الرسالته بعون الله وتوفيقه *

المكاتيب والوصايا *

AL MAKATIBWAL WASAYA.

Pages, 12. Lines, 19-25 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly
injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Syed Sharif Abdullah b. 'Alawi al Haddad.

السيد شريف عبد الله بن علوي الحداد *

A collection of letters to the disciples of the author mostly dealing with practices and rituals of Sufis and Sufism. One Mustafa b. Faṭḥullah completed the transcription on Saturday the 28th of Sha'ban in the year 1081 A.H. at Mecca.

Beginning :

قال سيدنا ومولينا الشيخ الامام العارف بالله ذوالكرامات
الخارقه والانفاس الصادقه والعبارات الرايقه الفرد القطب الغوث
شيخ الطريقه - ولسان الحقيقه - السيد الشريف فخر الدين ابوبكر ابن
الشيخ القطب عبد الله بن ابي بكر العيدروس باعلوي نفع الله به
وبعلومه وسلفه آمين الصخ *

End :

والزم قلبك شهود التقصير مذك عن القيام بواجب حق
مولاك عليك وان عبدته عبادة الاولين والاخرين وفقنا الله واياك
وحملنا بالعافيه والسلامه وحققنا بالتقوي والاستقامه واحيانا
وامانتنا على الملة الزهراء والمحججه الغراء التي بعث بها رسوله الاكرم
وحبيبه الاعظم سيدنا محمد صلى الله عليه وسلم وعلى آله وصحبه
والحمد لله رب العالمين وكان املاؤه وقت الاشراق من يوم الجمعة
ثاني عشر رجب المرجب سنة اثنيتين ومبعين والفاء - تمت الرصيه *
بوارق الالماع في تكفير من يحرم السماع *

BAWARIQUL ILMA.

Pages, 14. Lines, 20 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Ahmed b. Mohammad b. Mohammad.

احمد بن محمد بن محمد الطوسي *

Seeks to Kafirise such of the Muslims as consider the enjoyment of music to be prohibited by Shariat. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي اسمع العباد في الميثاق الاول
الست بربكم قالوا بلي كمال رتبته المعارف واودع في قلوبهم من
امرار كلام الدقائق واللطائف وازال حجب ارواحهم الخ *

End :

اذلم يرد بتحريم السماع لانص واحد في كتاب الله ولاني
منته رسوله بل النصوص والاخبار والاثار دالته على اباحتها كما ذكرنا -
اللهم ارنا الحق وارزقنا اتباعه وارنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه
الحمد لله رب العالمين وصلى الله على محمد وآله وصحبه اجمعين
آمين يا رب العالمين *
طريق السادة النقشبندية *

TARIQUS SADATIN NAQSHBANDIYAH.

Pages, 16. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Shaikh Tajul Hindi.

الشيخ تاج الهندي *

Describes the order of the Sufis called Naqshbandis as also the methods of initiation into that order. It was transcribed by 'Ali b. Tajud Din As Sakhawi. Date of transcription not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله
وصحبه اجمعين - اعلم و ففك الله تعالى ان معتقد السادة النقشبندية
قدس الله امرارهم هو معتقد اهل السنة والجماعة وطريقتهم دوام
العبودية التي لا تتصور بغير اداء العبادات الخ *

End :

فينبغي لك ايها السالك ان تكون دائما عبدا كما انه دائما
ربنا - بيت اذا كان في مدح و ذم تفاوت - فعابد اصنام لعمرى جنانكا
جملته من الخواص والعوام قد ذكر - والحمد لله رب العالمين وصلى
الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما كثيرا *
قرة عين العترة الطاهرة *

QURRAT-O-AINIL 'ITRATIT TAHIRAH.

Pages, 16. Lines, 18 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Polemics.

Extent, complete.

Author, Qazi Khyruddin b. Qazi Tajuddin Ilyas Zadah.

قاضي خير الدين بن قاضي تاج الدين الياس زادة *

This is what may be described as a counterblast to another book which according to the present author was written to denounce the belief held by some Muslims that the descendants of the Prophet of Islam are superior to the rest of his followers. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

احمدك يا من بيده ازمته التوفيق واشكرك على ان هديتنا
الى سواء الطريق وجعل لنا التوفيق خير رفيق واصلي واسلم على
سيدنا محمد الصادق قتيلا المنزل عليه وانك لعلي خلق عظيم
وناهيك به شرفنا وتفضيلا وعلى آله الذين اوجببت التمسك بهم
والتنسك بهديهم الذين اذهب الله عنهم الرجس وطهرهم تطهيرا
واعد لهم فضلا كبيرا واصحابه نعوذ بالاهتداء و بدور الاقتداء الخ *

End :

ولو ارسلنا عنان القلم في هذا الميدان و طلقناه في حلية الرهان
لملأنا بطون الدفاتر بالافوايد و قلدنا اعناق الاوراق بدرر الفرايد وفيما
اوردناه ان شاء الله تعالى كفايته لمن تأمل بعين الانصاف و شملته
الحاظ الهدايتة و الحمد لله الذي بذكره تتم الصالحات و بشكره تنزل
البركات ولا حول ولا قوة الا بالله العلي العظيم و هو العادي الى الطريق
المستقيم و صلى الله على سيدنا و مولانا محمد و على آله صحبه و سلم *

كتاب المقاصد الحسنة في الاحاديث المشتهرة على الالسنه *

KITABUL MAQASIDIL HASANAH.

Pages, 34. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Tradition.

Extent, complete.

Author, Mohammad b. Abdul Baqi.

محمد بن عبد الباقي الرقاني المالكي *

A further summary of the summary by the present author himself of the book of that name by the famous scholar, Arabicist and the Traditionist Mohammad b. Abdur Rahman as Sakhawi. It is an attempt

at a critical examination of the sayings that are popularly believed to be traditions of the Prophet of Islam. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي نصر حفاظ سنته نبيه و الصلوة والسلام على
حبيبه و — وعلى آله وصحبه و ذريته و ازواجه و صفيه —
فاذ العبد الفقير الفاني محمد بن عبد الباقي الرزقاني قد اختصر فيما
مضي كتاب المقاصد الحسنه في الاحاديث المشتهرة على الالسنه الص *

End :

ثم ظهرت في هذا المكان الذي يزوار الان لن حكم البرزخ حكم
انسان نزل في تيار حار فيطف بعد ذلك في مكان آخر فطفت
في هذا الموضع الذي يزوار الان انتهى والله سبحانه و تعالى اعلم و صلى
الله على سيدنا محمد و على آله و صحبه الاخيار و ازواجه و ذريته
الاطهار *

كتاب نفحات القرب و الاتصال *

KITAB-O-NAFHATIL QURBWAL ITTESAL.

Pages, 30. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, paper is sapless owing to the ink. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Hagiology.

Extent, complete.

Author, Shehabuddin Ahmed Al Hamavi Al Hanafi.

السيد الشريف شهاب الدين احمد الحموي الحنفى *

A collection of brief life sketches of Muslim Saints and their post obitum thaumaturgies. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي شرف الاولياء بانواع الكرامته و متعهم بالنظر الى
وجهه في دار المقامته نهم في روضات الغيبات يهيمون الا ان اولياء
الله لا خوف عليهم ولا هم يحزنون الص *

End :

قد ميزت هذه المجلد من العدم الى الوجود بعون الله المحمود ...
..... و تكامل ميلادها في مطارج الافكار في اوائل جمادي

الثانية من شهر سنة ١٠٩١ هجري لنا في التي تليها
على يد كاتبها ومحررها الفقير في فنون الفصلاء والعقير في عيون ...
..... السيد احمد بن السيد محمد الحنفى الحموي عفي الله عنه
تحريرا في اواخر صفر الخير سنة ١٠٩٢ هجري ختم الله عاقبتها بخير
والحمد لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم
تسليما كثيرا آمين *

نتص عالم الخفيات والجلليات في كرامات الاوليا في

الحياة وبعد الممات *

FATH-O-'ALAMIL KHAFTYYAT WAL JALIYYAT.

Pages, 74. Lines, 15 on a page. Language, Arabic. Condition, the ink has rendered the paper saploss. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Hagiology.

Extent, Complete.

Author, Ahmed b. Ali Alqasri.

أحمد بن علي القصرى *

A collection of brief life sketches of Muslim Saints and their miracles.

Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي وفق العلماء لحل المشكلات الواردة في الاحاديث
والايات وجعلهم ورثة الانبياء في العلم والتعليم فجازوا بالولاية
والكرامات فظهرت عليهم في الحياة وبعد الممات الص *

End :

قال بعضهم وبغير فهم وهذه من جملة كراماته في حال
حياته رضي الله عنه وبها تمت هذه الرسالة على حسب الطاقة
جمع الفقير احمد بن علي القصرى الحنفى الشهير بالوحية عفي
الله عنه آمين *

الجمع المنيف في احكام المسجد الشريف *

AL JAM'UL MUNIF.

Pages, 30. Lines, 27 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Risual.

Extent, complete.

Author, not known.

Discusses the question how to behave within the mosque. Date of transcription and the scribe not known. The last page bears a seal with the inscription عاقبت بالخير والظفر بادا سنة ١١٨٠ and a little above it
سركار نواب امير الامراء بهادر *

Beginning :

الحمد لله حق حمده والصلوة والسلام على من لا نبي بعده
سيدنا محمد وآله وذريته وأهل بيته وأرثييه وحزبه وبعد فقد
اتصل بي سؤال الصخ *

End :

وقد وقفت على عدة فتاوي من المتقدمين والمتأخرين
في فساد صلاة المبلغين بما يصدر منهم التخليط في الحروف المخروجة
لها عن معناها المعروف المألوف وليكن إذا آخر ماجري به القلم
وصح القول به للسلم وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم
تأليفه في ثالث درعشر آخر تمام *

N o.. 186* الأوراد المتفرقة

AL AURADUL MUTAFARRIQA.

Pages, 360. Lines, 7 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured
Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Devotional prayers.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of devotional prayers for the pious. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم - ربنا ولا تحملنا مالا طاقته لنا به واعف
عنا واغفر لنا وارحمنا انت مولينا فانصرنا على القوم الكافرين الصخ *

End :

اللهم صل وسلم وبارك وكرم على سيدنا محمد و مولينا محمد
عبدك وحبيبك ورسولك النبي الامي العربي وعلى آله واصحابه
وازواجه وذريته افضل صلواته واكبر سلام وانبي *

No. 187. * اوراد متفرقة *

AURAD-I-MUTAFARRIQA.

Pages, 50. Lines, 9 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Devotional prayers.

Extent, complete.

Author, not known.

The book consists of traditional prayers attributed to various Muslim Saints the Chief among whom is Syed Abdul Qadir Aljili. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

وبه العول والقوة رب سهل ويسر ولا تعسر علينا يا ميسر
كل عسير ا ب ت ث ج ح خ د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ غ
غ ف ق ك ل م ن و ه لا ي *

End :

هذا روايته من الشيخ الامام ومن شيخ الشيوخ و قطب الاقطاب
شيخ محي الدين عبد القادر الجيلاني وقال قدمي هذا على رقبته
كل ولي الله *

No. 188. * الايضاح في اسرار النكاح *

AL IZAH.

Pages, 54. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Sex.

Extent, incomplete.

Author, Abdur Rahman b. Nasr.

عبد الرحمن بن نصر بن عبد الله هيرازي *

Discusses the problems of sex in their relation to man and woman.
The whole book is interspersed with prescriptions for sexual tonics.
Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

و دهن البلسان و دهن البنا بونج و دهن السدس و دهن
و دهن الا تروج و دهن الحبته الخضراء الصخ *

End :

تعملها المرء سبعة ايام متواليته فانه يضيق الفرج تم كتاب
الايضاح في اسرار النكاح بعون الله و منه و كرمه و استغفر الله ولا حول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم *

In the same volume.

رساله در فوايد چوب چيني *

RISALAH DAR FAWAID-I-CHOB CHINI.

Pages, 5. Lines, 23 on a page. Language, Persian. Condition, much injured
Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Simple.

Extent, Complete.

Author, Nurullah alias Allakah. نور الله مشهور بعلاكمه *

The author is evidently a foreigner who has spent some ten years in India prior to writing this present essay of his on a medicinal herb called چوب چيني *. He acquired his knowledge of the subject from a European simpler, who was a convert to Isalm. The date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة على محمد وآله اجمعين
و بعد چيني گوید محرر این رساله و مصور این مقاله خادم الحکما
نور الله مشهور بعلاكمه الصخ *

End :

و دیگر گفته که فلفل اندکی درم توان کرد عوض نمک و الله
اعلم بالصواب و اليه المرجع و المآب *

In the same volume.

قرا بادین علی ترتیب الايضاح *

QARABADIN.

Pages, 98. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured
Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Pharmacopocia.

Extent, Incomplete.

Author, Not known.

Contains directions for preparation of medicine. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم و به ثقتي - الباب الاول في المطبوخات
وماء الاصول الثاني في الحبوب الثالث في الايارجات و الاطريفلات
الرابع الخ *

End :

يكون في طين الجوزي شبه المرر الحمقاء و يجعل
معه شئ من *

No. 189. * خريدة العجايب

KHARIDATUL 'AJAIB.

Pages, 314. Lines, 17 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Encyclopaedia of Sciences.

Extent, complete.

Author, Sirajud din Omar, b. Alwardi.

سراج الدين عمر بن الوردى

It is something like an Encyclopaedia of Sciences, the first part of which is a Gazetteer of the world and the succeeding parts deal with sciences of Botany, Carpology, Mineralogy and Zoology along with a chapter on Thaumatomy and some theological speculations about the end of the world. The work was undertaken by the author in obedience to a hint from one in high authority whom the author calls Al Moulavi Alameeni Annasihi al Maliki * المولى الامينى الناصحى المالكى who wished to be informed on the subjects mentioned above. The name of the scribe not given. The date of transcription is 9th of Rajab 1190 A.H. The author has consulted the following works by eminent authorities.

تذكرة نصير الدين طوسي * جغرافيه بطليموس * تقويم البلاد
بلخي * مروج الذهب * مسعودي * عجائب المخلوقات ابن
التبريزي * المسالك و الممالك * المراكشي *

Beginning :

قل لا يعلم من في السموات و الارض الغيب الا الله الحمد لله
غافر الذنب قابل التوب شديد العقاب عالم الغيب راحم الشيب
منزل الكتاب سائر العيب كاشف الريب مذل الصعاب الخ *

End :

قال عبد الله بن مسعود رضي الله عنه وددت ان حسناي
فضلت عن سباعي مثقال ذرة ثم اترك بين الجنة والنار ثم يقال
لي تمن فاقول تمنيت ان اكون ترابا وفي هذا القدر كفايته والحمد
لله وحده وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم -
تم الكتاب *

The first and the last pages of the book bear a seal with the inscription.

عاقبت بالخير والظفر بادا سنة ١١٧٣ بهري *

No. 190. رسالته في منافع الفواكه ومضارها *

RISALA FI MANAFE'IL FAWAKEH.

Pages, 24. Lines, 13 on a page. Language, Arabic. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, Carpology.

Extent, complete.

Author, Ahmed b. Muhammad. * احمد بن محمد المالح الحنفى *

Explains the nutritious value of fruits for man. Seems to be a restored copy. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم تسليما -
يا من شرح صدور الحكماء لنظم فرائد الفوائد الخ *

End :

وحسنا الله ونعم الوكيل حامدا ومصليا ومسلما على سيدنا
محمد وعلى آله وصحبه في الصباح والمساء آمين *

In the same volume.

بحر الحيات *

BAHRUL HAYAT.

Pages, 92. Lines, 14 on a page. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, Indian Philosophy.

Extent, complete.

Author, Hussain Gawaliari.

حسين گواليارى *

Was compiled by one of the disciples of the author. Seems to be a restored copy. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

حمد موفور و ثنائي حضرت حمد يرا كه وحدة لا شريك
له خطبته جلال اوست خالقي كه وجود موجودات عالم كبيره
وصغيرة آيات جمال و كمال اوانص *

End :

احكام ديگر قبول نه دارد آنچه فيض بود تمام گشت از سبب
صحبت انسان صورت مي گردد ولي انسان از كجا گشتند فهم
من فهم *

No. 191. * سفر الرويا**SIFRUR RUYA.**

Pages, 296. Lines, 16—19 on a page. Language, Arabic and Coptic. Condition, a little injured. Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, Complete.

Author, Jhon.

It is a coptic translation with Arabic rendering of the Book of Revelation. There is an Arabic preface to the book which describes the methods of reading the Revelation within the coptic churches and before the Altar. At the end of the preface the date—probably of transcription—is given to be 1553 coptic era corresponding to Safar 1254 A.H. The scribe is not known.

Beginning :

تقدمته وضعها اولاد العسال فقال قبل قراة سفر الرويا عربيا
بسم الاب القدوس الكاين في كل مكان السابق و جوده و جود الازمان
والا بن الرحوم الذي اشترى نفوسنا با نفس الايمان و الروح القدس
المنبثق من الاب الص *

End :

و بعد فراغ ذلك جميعه يبتدوا السواعي حكم ترتيب نظام
مببت الفرع المدون بكتاب الترتيب و يكملوا القداس كعادة مببت الفرع
و ينصرفوا بسلام *

No. 192. * كتاب الفلكيات**KITABUL FALAKIYYAT.**

Pages, 226. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, very much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Geometry.

Extent, incomplete.

Author, Not known.

A fairly advanced book on Geometry. The scribe and the date of transcription not known.

Beginning :

..... فيكون ذلك متساوية و اضلاع السطوح القائمة الزوايا
..... على المعاني الكريته بين الاضلاع
الاربعة حاصل مثاله *

End :

..... وانجازها وعدت به فلا قطع الكلام حامداله
و خصوصا على خاتم انبيائه والبررة من آله واحبابه - تم *

No. 193. * كتاب الكيمياء

KITAB UL KIMIYA.

Pages, 24. Lines, 23 on a page. Language, Arabic. Condition, slightly injured
Mode of writing, good, Naskh. Appearance, old.

Subject, Alchemy.

Extent, incomplete.

Author, Irtaq b. Shehab.

أرتق بن شهاب *

Of a book of 84 pages only 24 are to be found in this copy. It discusses chemical processes and the methods of turning baser metals into Gold. The last four pages contain an account of what is called Hirzul Hakim, حرز الكاظم, a talisman said to be worn by Al Hakim Be amrillah, the Caliph of Egypt. Date of transcription and the name of the scribe not known.

Beginning :

اصفرا يفرك باليد كانه الرمل المكي الاحمر فاسحقه بما صعد منه
وردني كاه من علي كل عشرة من الجميع وزن درهم الصخ *

End :

تم الكتاب بعون الله ووجدت في آخر الكتاب ما هذا صفته
وذكرانه من غير الكتاب قال المولي الصخ *

No. 194. * المغاللة العاشرة

AL MAQALATUL 'ASHIRA.

Pages, 404. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode
of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Engineering.

Extent, complete.

Author, Mohammad Al Hashim b. Amir Al Qasim.

محمد الهاشم ابن امير القاسم *

A commentary on the tenth book of Mohammad Tusi on Engineering
Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

قال استاذ البشر و العقل الحادي عشر الفايز بالفيز القدمي نصير
الملت و الحق و الدين محمد المحقق الطوسي تغمده الله بغفرانه و اسكنه
فراديس جنانه بسم الله الرحمن الرحيم الصخ *

End :

و قد فرض غيرها من اضعاف بعد رح عزم ل م اذلا عد
اكتر من النصف و العاد احد اعداد م ل م *

No. 195. شرح المواقف *

SHERHUL MAWAQIF.

Pages, 158. Lines, 21 on a page. Language, Arabic. Condition, much injured ;
paper is saploss. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Philosophy.

Extent, Incomplete.

Author, Syed Sharif Jurjani.

A text-book of Philosophy popular among the students of Arabic.
Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

انه في حصول عن تلك الكتب في كل زمان مثل
انتفائه بزمان الصخ

End :

لا تشغل العقلاء بتعريف التصورات البديهيته كما يدبرهن العقلاء
على *

No. 196. سنن ابي داود *

SUNAN-O-ABI DAUD.

Pages, 738. Lines, 31 on a page. Language, Arabic. Condition, very slightly
injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Traditions.

Extent, complete.

Author, Abu Daūd.

One of the six books of traditions that are commonly known as "The Authentic Six" or *صحيح سنن* * Dated 1120 A.H. Was transcribed by Mohammad Saleh b. Mirza Dawish Bukhari at Medina. First page profusely decorated.

Beginning :

أخبرني الشيخ الفقيه الأجل الإمام العالم الأ و حد الفاضل الكامل
الورع الزاهد الشيخ أبو عبد الله محمد بن إسماعيل بن أبي الصيف
أعلى الله في الدارين درجته الصخ *

End :

أنا أبو معمر قال نا صفيان عن يزيد بن أبي برة عن أبي
موسي عن النبي عليه السلام مثله - آخر كتاب السنن في روايته التستري *

No. 197. * عيون الأخبار *

' UYUN UL AKHBAR.

Pages, 480. Lines, 22 on a page. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, Complete.

Author, Abu Muhammad 'Isa b. 'Ali b. Ahmed Al Andalusi.

أبو محمد عيسى بن علي بن أحمد الأندلسي *

The book is divided into 75 chapters and is based upon the authentic traditions of the Prophet. Dated 1116 A.H. Scribe not mentioned The last page bears a seal reading : * عاقبت بالخير والظفر بادا * The first page is profusely decorated with gold.

Beginning :

الحمد لله الذي فطر السماوات والأرض بقدرته ودبر الأمور في
الدارين بحكمته ومشئته الذي أحسن كل شئ خلقه وبداء خلق
الإنسان من طين الصخ *

End :

إنه يوفقنا طاعته ويتداركنا برحمته ويمن علينا بفضله ويمتينا
مسلمين أنه هو أرحم الراحمين برحمتك يا أرحم الراحمين و صلى
الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليما كثيرا والحمد
الله وحده *

PART III.

No. 1. دیوان آصفی *

DIWAN-I-ASAFI.

Pages, 130. Lines on a page 17. Language, Persian. Condition injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Khwajah Asafi.

A collection of lyrical poems of Khwajah Asafi, the son of Muqimud Din Nemat-Ullah (مقیم الدین نعمت الله) of Kushistan, who was a student of Jami. He flourished under Sultan Hussain Mirza and died 923 A.H., at Hirat. This copy contains chiefly ghazals in alphabetical order. There are a few qit'as and rubais also.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 ساز آباد خدا یا دل ویرانی را
 یا مده مهر بتان پیچ مسلمانی را *
 چهره لاله رخان بهر عتابم مفروز
 برمنه آتشکده منپسند گلستانی را *
 الص الص
 الص

End :

این کتاب دیوان آصفی تمت تمام شد - کار من نظام شد
 شهر رجب المرجب سنه ۱۸ تاریخ ۲۴ *

۲ ۲
 ۲

No. 2. دیوان ابجدی *

DIWAN-I-ABJADI.

Pages, 84. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry

Extent, complete.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

An anthology of the odes of Abjadi, a poet of the Court of the Carnatic. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal which reads—

محمد علی حسین خان تاج الامرا، سنہ ۱۲۱۵ *

Beginning:

اے نام تو مفتاح در نطق و بیانها
حمد تو بود آب تر خشک زبانها *
یک پر تو نور تو چه شمس و چه قمر
یک جلوہ حسن تو چه ازبیا و چه آنها *

End :

در وصف دلفریب بت شکرین لبی
جانم فدای اوست که هستم غلامه *
تحریر کرد ابجدی با وصف صد خلال
رنگین صغیفہ ای ست کہ تمت کلامه *

No. 3. دیوان احسن *

DIWAN-I-AHSAN.

Substance, paper. Size, Pages, 166. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Zafar Khan Mirza, Ahsan.

It contains the lyrical poems of Zafar Khan Mirza Ahsan-ullah, with the Takkallus Ahsan. Ashna son of this poet, was one of the Amir's of Jahangir and Shahjahan. There are two opinions concerning his death. Some say that he died before his son Ashna in 1073 A.H., but others say that his death took place after that of his son in 1081 A.H. He began his poetical career in 1032 A.H. This copy is wanting in the beginning and end.

The beginning seems to be a detail preface in prose order and it is badly injured. Ghazals and rubais are all in alphabetical order.

Beginning :

جو گردد شرمساری در قیامت عذر خواه ما
بسوزو خرمن عصیان خلق از برق آہ ما *
بمیزان عدالت نامہ ما چون نہد لطفش
کجا پای سنگ رحمت میشود کوه گناہ ما *
الحی الخ
الحی

End :

که ساغر سرشاری لاف کشی
که درد ته شیشه کی صاف کشی *

در چشم اگر سرمه انصاف کشی *
..... گر صاف بود

۲ ۲

۲

In the same volume.

No. 3 (a). * مثنوی احسن

MATHNAWI AHSAN.

Pages, 30. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Zafar Khan Mirza Ahsan. ظفرخان مرزا احسن

A short Mathnawi dealing with love and its manifestations. Begins with an introduction in prose.

حمد و سپاس بپدید مر حضرت واهب العسور و نگارنده پیکر بشر
را سزا امت الخ *

Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بنام آنکه گل هم بلبل اوست
به بستان لاله سرخوش از مل اوست *
ز عشق او غزلخوان گشته بلبل
پریشانی تخلص کرده سنبیل *

End :

در آن گلشن یکی کهنه چنا راست
ز نخل طور گوئی یاد گار است *
..... آنچنان خود را بیا راست
که از حوران جنت رونما خواست *

In the same volume.

No. 3 (b). * میخانمہ راز یا ساقی نامہ احسن *
MAIKHANA-I-RAZ.

Pages, 42. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Zafar Khan Mirza Ahsan. ظفر خان مرزا احسن

Another Mathnawi of the type generally known as Saqi Namah. Date of transcription and the scribe not known. Begins with an introduction in prose.

صاف نوشتان خم خانمہ افلاک بہ نشدہ حمد بادہ پیمائی
سر خوشند الخ *

Beginning :

ستایش کنم داور پاک را
کہ از بادہ داد آبر و تاک را *
مزا وار حمد است آن ذات پاک
کہ از لطف او سر بلند است تاک *
3 books.

(۱) دیوان احسن *

(۲) مثنوی احسن *

(۳) میخانمہ راز عرف ساقی نامہ احسن *

Not entered in the old Catalogue.

No. 4. دیوان احمد قلندر *
DIWAN-I-AHMED QALANDAR.

Pages, 246. Lines on a page, 13. Language Persian, Condition, injured. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ahmed Qalandar.

An anthology of the poems of Ahmed Qalandar arranged in alphabetical order. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears the following remark ;—

دیوان احمد داخل کتبخانمہ سرکار گردید - المرقوم فی اول
ذیقعدہ سنہ ۱۲۶۳ *

Beginning :

یارب چه جمالست رخ پیمبران را
 گزماهی در آرند بیک لحظه سران را *
 قلندر شجرهٔ نارا است و آب است
 قلندر ذات پاک حق تعالی است *
 قلندر احمد قلندر
 قلندر راهمین کار است بهتر *

No. 5. دیوان ارسلان. *

DIWAN-I-ARSLAN.

Substance, paper. Size. Pages, 140. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, fair. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Qasim Arslan.

It is a collection of lyrical poems of Qasim Arslan of Mashhad or Tus. He was a descendant from Arslan's family a general of Mahmu'de Soboqtagyn. He came to India and was in great favour with Akbar and he died in 995. It is transcribed by Haji Muhammed Baqer on 15th Safar 1262 Hijri at Mylapore in Madras.

Beginning :

بهر حمد پادشاه انس و جان
 به که بسم الله آرم بر زبان *
 کز معانی آنچه در قرآن بود
 سر بسر در بای آن پنهان بود *
 آن خداوندی که در اسم آله
 شد الف بر وحدت ذاتش گواه *
 عقل را سویی صفاتش راه نیست
 پیچکس از سراو آگاه نیست *

End :

بفضلہ و رسولہ و آلہ و اصحابہ و سلم ہذا الکتاب حسب الفرائض
 حضرت عماد الدولہ بہادر لیل کتابت از خط رشید نیاز مائر حاجی

مرزا محمد باقر بتاریخ پانزدهم شهر صفر المظفر سنہ ۱۲۶۴ ھجری
قدسی در بندر میلان پور وقت یکسایس بلند ور شده تحریر یافت نمده *
و کمال کرمه

۴

No. 6. دیوان امید *

DIWAN-I-UMMÎD.

Pages, 276. Lines on a page, 14 to 15. Language, Persian. Condition, injured here and there. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete, the last few pages are wanting.

Author, Mirza Muhammad Rida Khizlbash Khan Ummîd.

It is a collection of lyrical poems of Mirza Muhammad, Ridha Khizlbash Khan Ummîd, a native of Hamdan who came to India with Bahadur Shah and died in Delhi in 1155 A.H. Some writers fix his death in 1159 A.H.

Ummîd was a pupil of Mirza Tahir Wahîd and Mir Najât and was a very good poet.

This copy contains mainly ghazals, the arrangement of pages is most chaotic and bewildering. After turning over 150 pages we get the original first page. As the diwan is in alphabetical order (ی to ا) and there are catch words at the end of every folio; the pages can be properly arranged with care. The last two to four pages are wanting. In some places it is badly injured and worm-eaten. Still it is readable.

Begins on page 151 :—

سراسر بهمجو مهر و ماه گردیدیم دنیا را
ندارد منزل آسایش دیدیم دنیا را *
بچشم ما ندارد یکسر موقدر و مقدارے
بمیزان نظر صدبار سنجیدیم دنیا را *

Ends on page 150 :—

با نیک و بد امید بزن جوش اتحاد
کمتر چرا ز باد بود مشرب کسے *

No. 7. دیوان اوحدی *

DIWAN-I-AWHADI.

Sustance, paper. Size. Pages, 324. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry

Extent, incomplete.

Author, Sad'ud Din Awhadi.

It is a collection of poetical works of Taqy b. Mo'yn Adyn b. Sa'd Adyn Awhady Hosayny. The pages are misplaced.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 این چرخ کرد کرد کواکب نگار جنت
 و این آخر ستیزه بر کنیه دار چیست *
 مان ای حکیم هر چه پریم ترا بکوی
 تا منکشف شود که درین بود و تار چیست *
 الصخ الصخ
 الصخ

End :

غزل *
 همان سنگین دل نامهر بانم
 که در عالم بشوخی دستانم *
 سرم سودای آن ورزد که خوابند
 دلم پیوند آن جوید که دانم *

No. 8. دیوان بلخی *

DIWAN-I-BALIGH.

Pages, 140. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Qudratullah Baligh.

An old but readable copy of Diwan-i- Baligh. It has also sufistic tone. This diwan is also called "تلوین الخیال" talweenulkhiyal which

gives the chronogram of its compilation. There are some verses in praise of ' Belgram ' which is most probably the poet's own place and these verses are really pathetic.

Scribe and the date of transcription are not given. The present volume was secured to the Royal library of the Nawab of the Carnatic in 1268 A.H.

Beginning :

اے غنچہ اسرار محمد تو دہانہا
 موج چمن جلوہ بذکر تو زبانہا *
 از گلشن شیرین سخن بلبل بے پر
 در عرصہ تو صیف تو گلگون بیانہا *

End :

رفتم از خود چون دوتا گردید قد
 تیر شد آخر کمان زندگی *
 در غم شیرین لب شکہ سخن
 تلخ شد بوسن جہاں زندگی *

No. 9. دیوان بیکھود *

DIWAN-I-BEKHUD.

Substance, paper. Size. Pages, 274. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete—Beginning and end.

Author, Bekhud.

The lyrical poems of Bekhud, that is probably Mulla Jami Lahuri Namdar Khani who flourished in Shahjahan's reign and died in that of ' Alamgir ' in 1086 A.H. This manuscript copy is very old and badly injured. A few pages in the beginning and a few in the end are missing. The date of transcription is not given. By the appearance of the copy it appears to have been transcribed long ago in the time of the poet himself.

Beginning :

داد از یعقوب و یوسف دوری یا رم خسر
 صبح در آغوش دارد چشم
 روح مجنوں کے تواند شد رفیق و حشتم
 شو ختر ارنیدہ آہوست نقش یار من *
 الخ الخ
 الخ الخ

End :

نیست جز افسوس از آن حاصلی
و زان شادو خرم نیاید دلی *

No. 10. دیوان بیدل *

DIWAN-I-BĒDIL.

Pages, 368. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Abdul Qadir Bēdil.

The poetical collection of Mirza Abdul Qadir Bēdil one of the greatest of Indian poets in Persian. He was born at Akbarabad in 1054 A.H., = 1644, A.D., and died at Delhi in 1133 A.H., = 1720 A.D. He had a profound and extensive knowledge of Sufi literature. Besides the diwan he composed several mathnawīs viz:—

(1) محیط اعظم Muhit-i-āzam, a mystical mathnawi interwoven with short tales.

The title is a chronogram for 1078 A.H., when the poem was completed.

(2) طور معرفت Taur-i-marifat, another mystical mathnawi.

(3) طلسم حیرت Tilism-i-hyrat. An allegorical mathnawi composed in 1125 A.H., = 1713 A.D., (according to Sprenger Catal. p. 379).

(4) گلگشت حقیقت A descriptive mathnawi with religious and philosophical reflections.

(5) عرفان Irfān. A mystical poem dealing with love, the lover and the beloved.

Among his prose works بیاض the anthology of Persian poetry, نقعات, his letters and چهار عنبر are worth mentioning.

For further details refer Sprenger Catal. p. 119, Bodleian Catal. Nos. 1169 and 1170 and Dr. Etche's India Office Catal. Nos. 1676 to 1686.

This copy is very old and injured particularly the first ten and the last ten pages. Still it can be made out.

Dated, 14th Rabeeul Awwal 1151.

Transcribed by Muhammad Ismail.

Beginning :

گداز گوهر دل باده ناب است شبندم را
 نم چشم تحیر عالم آب است شبندم را *
 نگردد جمع نور الهی با ظلمت و غفلت
 صفائی دل نمک در دیده خواب است شبندم را *

End :

از خویش رود حباب در جنبش موج
 پند است شکست بیضه از شوخی آب *
 کاتب محمد اسمعیل
 چهارم ربیع الاول سنه ۱۱۵۱ هـ *

No. 11. دیوان بیدل ***DIWAN-I-BEDIL.**

Pages, 546. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete, the last few pages are wanting.

Author, Mirza Abdul Qadir Bēdil.

Another collection of Bedil's poem containing ghazals and rubā'is. It is alphabetically arranged and is in a good condition.

Beginning :

باوچ کبریا کر پهلوی عزیزست راه اینجا
 سرموئی کر آنجا خم شوی بشکن کلاه آنجا *
 ادبگاه محبت تاز و شوخی بر نمی دارد
 چو شبندم سر مهر اشک می بالد نگاه آنجا *

End :

اے آنکه بعرضه تو ہم گردی
 هر گاه بتحقیق رسیدی فردی *
 با این کسوت که باطلس می نامی
 گر غیر حق از جیب بر آری مردی *

No. 12. دیوان ترخان ***DIWAN-I-TIRKHAN.**

Pages, 314. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nuruddin Muhammad Tirkhan.

Nuruddin Muhammad was a well known Court poet of Emperor Akbar. 'Tirkhan' was his title which was adopted by the poet as his pen name. This diwan contains Ghazals, Qasidahs, Rubiyats, Muqattats and Chronograms. The poet arranged his diwan on the suggestion of the Emperor in 981 A.H. There are Qasidahs in praise of Humayun and Akbar. The first page contains eight seals.

| | |
|-----------------------------------|-------------------------|
| (۱) (عنایت خان شاه جهانى) | Inayat Khan Shahjahani |
| (۲) (اعتماد خان بنده شاه جهانى) | Itimad Khan Shahjahani |
| (۳) (محمد یار خان بنده شاه جهانى) | Md. Yar Khan Shahjahani |
| (۴) (امانت خان بنده شاه جهانى) | Amanat Khan Shahjahani |
| (۵) (صلاحت خان) | Salabat Khan |

There are two seals on the last page that are also defaced that they cannot be made out. The third reads "عنایت خاکپای اکبر شاه" .. Inayat, the most humble servant of Akbar Shah "

Scribe, not mentioned. Date, of transcription is also not given.

Beginning :

اے حمد تو آرایش و آرائے سخن
آرامتہ شکر تو سرا پائے سخن *
مدح تو بود گوهر سررشتہ نظم
دریست ثنائے تو ز دریائے سخن *

End :

تونبائی عین اعیان کحل بینائی ز تست
ایک هستی عین ترخان لطف فرما کحل عین *
جزء نامت بود عین و عین را معنی بست
ملایم آمد بھر معنی مکرر لفظ عین *

No. 13. دیوان جمال الدین اصفہانی *

DIWAN-I-JAMALUD DIN.

Pages, 384. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Jamalud Din Isfahani.

An anthology of the poems chiefly odes of Jamalud Din the famous father of the still more famous son Kamal Ismail.

Date, of transcription and the scribe not known.

Beginning :

آن جرم پاک چیست چو ارواح انبیا
چون روح با لطافت و چون *
نازک ولی لطیف که از جنبش نسیم
رویش پر از شکر شود *

End :

یک شهر همی کنند فریاد و نفیر
مانده بدام سر زلف آن کافر اسیر *
اے دل اگر از سزگ نئے پند پذیر
وے دیدہ اگر کرر نئے عبرت گیر *

No. 14. دیوان حافظ *

DIWANI-I-HAFIZ.

Pages, 338. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Shamsud Din Muhammad Hāfiz.

A very old copy of the diwan of the greatest lyrical poet of Persia renowned throughout Europe. Shamsud Din Muhammad Hafiz of Shiraz who according to the best authorities and the date engraved on his tombstone died in 761 A.H. Most of the copies have a preface of the compiler, Gulandām who, was a friend of the poet, after the poet's death collected his scattered work. But this copy does not contain the preface at all. The diwan is of a pocket-size and is written beautifully within gold marginal lines. The first two pages are profusely decorated. It would have been complete but for the last four to five pages that are missing.

Not dated. Transcriber not mentioned.

Beginning :

الایا ایہالساگی ادر کاسا و نا و لها
کہ عشق آساں نمود اول و لے افتاد مشکلیہ *

End :

حافظ از باد شهبان مایه بخدمت میطلبید
کار نا کرده چه امید عطا میداری *

No. 15. دیوان حافظ *

DIWAN-I-HAFIZ.

Substance, paper. Size. Pages, 196. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shamsud Din Muhammad Hafiz.

The same work as the above. A very old copy written in a good handwriting. The date of transcription is not to be found. The last few pages are missing.

Beginning :

الا یا الهالساقي ادر کاسا و نا و لها
که عشق آسان نمود اول و ای افتاد مشکلها *

End :

پیچ کس را نیست زین منزل گریز
از کدا و شاه از بر نا و پیر *
ایکه برما بگذری دامن کشان
حافظ الحمد همی خواند بخوان *

No. 16. دیوان حافظ *

DIWAN-I-HAFIZ.

Pages, 456. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shamsud Din Muhammad Hafiz.

Same as the foregoing. Date, of transcription and the scribe not known.

In the same volume.

No. 16 (a). دیوان بزرگ علی قلندر *

No. 16 (a) DIWAN-I-BU ALI QALANDAR.

Pages, 44. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shah Bu Ali Qalandar.

A collection of the sufistic Odes of Shah Bu Ali Qalandar. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الحمد لله الذي يوجد عديما في الدار
... .. خطوطا كأنها من ما حيوان الخضر *

End :

در خلوت دل تا نبود الفت توحید
حق را نتوان یافت ازین قیام قعودی *
Two books.
(۱) دیوان حافظ * (۲) دیوان قلندر *
Not entered in the old catalogue.

No. 17. دیوان امیر خسرو *

DIWAN-I-AMIR KHUSROW.

Pages, 496. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Amir Khusrow.

An anthology of the Ghazals of Amir Khusrow. Date of transcription as given at the last page is 996 A. H. The scribe is not known.

Beginning :

اے ز خیال ما برون در تر خیال کی رسد
با صفت تو عقل را لاف کمال کی رسد *

End :

بہ حق اشهد ان لا اله الا الله
بدین احمد مرسل رسول رب امین *
کہ حشر کن بصف مومنان مغفور
رسان بغز قبول این دعاے من آمین *

No. 18. دیوان امیر خسرو *
DIWAN-I-AMIR KHUSROW.

Pages, 644. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Yaminuddin Abul Hasan Amir Khusrow.

This copy, though old is in a good condition. Some pages both in the beginning and the end are wanting. The last eight pages contain rubā-iyat. Arranged in alphabetical order.

Yaminuddin Abul Hasan Amir Khusrow, one of the greatest musicians and famous Persian poet of India was born at Patyala in A.H., 651=1253 A.D. His father was from Hazarah near Balkh. When Khusrow was hardly seven years his father died leaving him as it happened to the care of his maternal grandfather Imadulmulk who took great care in educating the promising boy. Subsequently at the age of 25 Khusrow settled in Delhi and became a favourite disciple of the celebrated Saint Nizamuddin Auliya.

Khusrow lived to enjoy the favours of fivesuccessive kings of Delhi:—Muizzuddien Kayqubad 1287—1290 A.D.; Jalaluddin Feruz 1290—1295 A.D.; Muhammad Shah 1295—1315. Ghiyasuddin Tughlaq 1321—1324 (to whom he dedicated the Tughlaqnamah) and Muhammad bin Tughlaq who ascended the throne in 1324 A.D..

While in the court of this last monarch the poet learned the news of the death of Nizamuddin Auliya, his spiritual guide, renounced the world and after seven month's mourning he followed him to the grave in 725 A.H.=1324 A.D.. He lies buried by the side of his spiritual guide in the beautiful collection of mosques and tombs outside Delhi. Besides his Persian compositions which are said to be ninety-nine in number he produced many Hindi poems and riddles. Daulat-shah says that Khusrow in one of his works himself mentions to have left between four hundred and five hundred thousand verses the important collections being:—

- (1) Tuhfatus Sighar. تحفۃ الصغر *
- (2) Ghurratul Kamal. غرة الکمال *
- (3) Nihayatul Kamal. نہایت الکمال *

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بصدق دامن ابرار گیر کاں باوے
کہ باد رحمتش آورد باد ابرار است *

چه باک، ره رو حق را که دین آسانست
 چه غم کبوتر حج را که ره نه هموار است *
 ولیکن افسر این دوات آن کس آراید
 کش از خزانگه اقبال در شهوارست *

End :

پرچند که از غصه دلم باید ریش
 وز دست بهر دون خورم مار دم نیش *
 روزی نه شود مرا که روزی طلبم
 از غیر خداوند جهان روزی خوریش *
 خوارست کسی که علم و حکمت دارد
 جاہل ہم روز ناز و نعمت دارد *
 لیکن چکنم که جہل در عالم حد
 پیوستہ علاقہ بحشمت دارد *

No. 19. دیوان دانا *

DIWAN-I-DANA.

Pages, 94. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nasirud Din Khan Dana. *نصیر الدین خان دانا *

This is a collection of the poems of Dana and contains mainly 'Ghazals' and some moral verses. The details of the author's life and other works is not known.

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

ز بس، مہو خیال اوست بیرون و درون مارا
 بہر کس تیغ زد نازش چکید از دیدہ خون مارا *
 ہمہ رگہائے ما چو شمع دایم در گلو جمع است
 بہ تیغش بسکہ دارد تشنہ چرخ آبگون مارا *

End :

ہمہ ابیات خوبی در تو جمع است
 ولے افسوس ہر نادردمندی *
 چندین کز ماتری اے ماہ بے مہر
 بدانا مہربان سر باش چندے *

No. 20. دیوان رشید وطواط *
DIWAN-I-RASHID WATWÁT.

Pages, 406. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Rashiduddin Muhammad Wat wat.

This is a very old copy of the well known Persian poet Rashiduddin Muhammad Watwat who was a court poet of Khwarzam Shah. He was a very good poet and his ability as a poet is clear from his diwan. It mainly contains, eulogistic poems.

Beginning :

بهار جانفزا آمد جهان شد تازه و زیبا
بباغ و راغ گسترد — فرش حله و زیبا *
بباغ اندر بنفشه شد چون قد بیدان خفته
براغ اندر شگوفه شد چون روی دلبران زیبا *

End :

هر کس که بدانست که احوالم چیست
بر تلخی زندگی من بگریست *
فریاد که بامرگ همی باید زیست
بد طالع از من اندرین عالم کیست *

No. 21. دیوان رکن الدین *
DIWAN-I-RUKNUDDIN.

Pages 270. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ruknuddin.

A collection of the paregyrics of Ruknuddin. Date of transcription and the scribe not known. The first page bears a seal which reads من الفقیر الی الله الغنی محمد اهراف علی اصفهانی. Above the seal the following statement is to be found :—

من الفقیر الی الله الغنی محمد اهراف علی اصفهانی *

Beginning :

هر دل که باجذاب جلاّت مهال یافت
منشور اقتدار و مثال کمال یافت *

End :

پر دم دل من بر سر راہی دگر است
 پر لفظ اسیر دل رباعے دگر است *
 پر شب بخیلی و ہوائے دگر است
 پر روز بمنزلی و جائے دگر است *

The last page bears impressions of five seals, none of which is decipherable.

No. 22. دیوان شاکر *

DIWAN-I-SHAKIR.

Pages, 168. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nauwab Nizamul Mulk Bahadur Fatah Jung.

A collection of the early poems of Nizamul Mulk the Nizam of Hyderabad who at a later date—when the Emperor of Delhi conferred upon him the title of Asafjah-Adopted 'Asaf' for his pen name in preference to Shakir. Not dated. Scribe, Muhammad Sai'd who was in service of Nawwab. The first page bears a seal which reads : Muhammad Qadir Muhyuddin.

Beginning :

صبح دمید بال دہ نالہ عذر خواہ را
 پاک زرنگ جہل کن آئیندہ گناہ را *

End :

وہ کہ عمریست بہر اہل جہیم
 دادہ شیطان صلاے تذبہاکو *

No. 23. دیوان شفائی *

DIWAN-I-SHIFAI.

Substance, paper. Size, Pages 221. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, fair. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Hakim Sharafuddin Hasan Shifai.

It is an extensive part of the poetical work of Ghuzals by "Hakeem Sharafuddin Hasan Shifai" of Isfahan, who was the chief physician of Shah Abbas the great, and died according to most tadhkiras in 1037 A.H., the fifth of Ramadan. Handwriting is very fine with Golden margin on every page.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 اے زدہ بر تو از کمان خیمہ کبریای را
 دست بتو کجا رسد عقل شکستہ پای را *
 سر سخن کتاب دل وصف رخ تو کردہ ام
 مطلع این مفینہ کن ابروی دلکشای را *
 صبح بکوش آسمان پندہ مہر می نہد
 بس کہ بلند میکند نالہ من نوائ را *
 ہر سرموی ہر تنم لاف سپیدی زند
 گرمی استخوان من شعلہ کند ہمای را *
 کی بزبان خامشی قصہ بھر طی شود
 رخصت حرف میدہم شکوہ بیہیای را *
 الخ الخ
 الخ

End :

بیونای ہای آن ہمدم زیادم رفتہ بود
 ذکر بیدردی او کردی و جانم سوختے *
 ہمچو شمع یک نفس ہے سوز دل نگذاشتے
 یک زمانم داغ دردی بکرمناںم سوختے *
 بد گمانی بس کہ دامن میزنی بر آتشم
 چوں شفائی ریشہ جان ز امتہانم سوختے *
 ”تمت تمام شد *“

Twelve pages of the book are bound by mistake with Zubdathul-abkar of Abjadi on account of which the man who prepared the old catalogue was misled in thinking that there were two copies of this book in O.M.L.

No. 24. دیوان شیدا *

DIWAN-I-SHAIDA.

Pages, 224. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Mulla Shaida, Fatahpuri.

An anthology of odes and qasidas of Shaida who was patronised by Khan Khanan. There are in the book qasidas in praise of Emperor Jajangir also. The last page bears a seal which cannot be deciphered :—

Beginning :

چنانکه می شکند بر زبان سخن الکن
شکسته گوهر من بین زمیگ بدکهران *

End :

بهکم شه ملا دادند آتشباز جادورا
که گلزار خلیل الله را اوباغیان آمد *

In the same volume.

— — —

No. 24 (a). انتخاب دیوان ملا محمود موزه گر *

No. 24 (a) INTEKHAB-I-DIWAN-I-MULLA MAHMUD MOWZAGAR.

Pages, 118. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Mahmūd Mowzagar. ملا محمود موزه گر *

It is a selection from the anthology of Mulla Mahmud. Along with ghazals, it contains poems descriptive of nature and natural scenery. The first page bears a seal which cannot be deciphered.

Beginning :

غرّه ماه سعادت گویدش
پار که خواند مطلع غرای ما *

End :

از زلف تو در شهر تخیل محمود
آخر شده سودائی بازار جمال *

Date of transcription is given at the last page to be 1068 A H.

In the same volume.

— — —

No. 24 (b). انتخاب از شعراے دیگر *

No. 24 (b) INTEKHAB AZ SHURA-I-DIGAR.

Pages, 78. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A selection of odes from various poets. The most famous of those represented are:—

| | |
|-----------|------------|
| ملک طیفور | دخلی صفائی |
| غوثی دکن | حضری قمی |

and others

منیر قدسی

Date, of transcription as given at the end of the book is 21st of the second Jumada 1068 A.H. The scribe is not known.

Beginning :

اگر امید امیدی بتخم ثانی بود
امید من بتر باشد که نیست ثانی *

End :

پای در دامن مکن ای همسفر کین راه را
گرچو صحبم پاکند دستی بد امان میروم *

The following statement is to be found at the back of the last page.

دیوان شیدا ناقص الاول داخل کتبخانه سرکار فیض مدار
گردید المرقوم ۲۲ محرم سنه ۱۲۶۷ هـ *

3. Books.

- (۱) دیوان شیدا ناقص الاول *
- (۲) انتخاب دیوان ملا محمود موزة گر *
- (۳) انتخاب از شعراے دیگر *

The last two are not entered in the old catalog.

No. 25. دیوان صفی *

DIWAN-I-SAFI.

Pages, 42. Lines no a page, 115. Language, Persian. Condition, not bad, and uninjured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Safi.

This is a poetical collection of Safi and contains very good poems. Mainly Sufism seems to pervade the whole work. The collection is good and the poet has got perfect command over the language and has a natural flow. At the end of the diwan there are a few moral "rubaiyat" in persian. There are also two rubayēes in Arabic. The copy is very old.

Scribe and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

الهي غنيمته ذكر خفي كردان دبانم را
 مكن گويا بعرفي جز ثنائی خود زبانم را *
 نهال معرفت در جویبار خاطر م بنشان
 معطر کن چون نخل از بوی وحدت مغز جانم را *
 End :

بادۀ لا میخورم از جامِ هو
 کل شیء هالک الراجعه *

No. 26. دیوان صیدی (منتخب) *

DIWAN-I-SAIDI (MUNTAKHAB).

Pages, 164. Lines, on a page 13 to 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Ali Saidi.

This is a very old copy of the diwan of Mir Ali Saidi of Tehran, who came to India from Isfahan in 1654 A.D. (1064 A.H.) during Shah Jahan's reign and died in 1069 A.H. = 1658 A.D. ; 1659.

Abu Talib says that his diwan contains 4,000 verses and that in one instance he received a present of Rs. 5,000 from Jahān Āra Begum, the daughter of Jahangir and on another occasion he received a present of one lakh of rupees for his poems.

The first ten pages contain qasidahs of which the first few pages are wanting. The diwan proper begins from the 11th page. Besides ghazals there are many qitahs.

Beginnings on the 11th page. :—

Beginning :

شد بسکه از خوام تو تغییر حالها
 از جا در آمدند بگلشن نهالها *
 آئینه تا رو آئینه داران تمام لال
 طوطی چه یاد گیرد ازین بے کمالها *
 بوئی ز برگ گلبن مقصود ماند داشت
 چیدیم دسته دسته گل احتمالها *

End :

بمعنی خاکسارم گر بصورت مرکشم بینی
 بفیض معنی خویشم چو استفهام انگاری *
 محالست این که گردون بے غرض چیزے بکس بخشد *
 ز رفتن کرد کم افزود اگر در جسم پرداری *

No. 26 (a). * دیوان ادھم (منتخب)

No. 26 (a) DIWAN-I-ADHAM (MUNTAKHAB).

Pages, 122 Lines on a page, 10 to 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Ibrahim Adham.

The diwan of Ibrahim Adham, a Syed of the Safawi family who came to India under Shahjahan. He was skilled in making verses extempore and was in high esteem among the great.

Adham behaved like a mad darwish and was very insolent. Hence, he was put to death or died in prison in 1060. A.H.

This old copy of his diwan contains, qasidahs in praise of the imams, mokhammas and ghazals. The last twenty four pages contain ruba'is.

In some places especially after p. 70 the arrangement of pages is disturbed; some pages are much injured. Still the diwan is in quite a readable condition.

Not dated, apparently very old. Scribe, not mentioned.

Beginning :

کل بباغ آمد و شد مرغ چمن نغمه مرا
شکر لله که رسیدیم باین برگ و نوا*
این چه فصلست که بالید بخود روز بروز
پیران پیران از شوق گل نشو و نما*
قوت نامید در بزم سلاطین چمن
از پئی خدمت مجلس نه نشست از پا*

End :

چون بر من دیوانه نباشد رقی
با چرخ اگر خیره شود نیست غم*
از گردش تو نیست مرا پای کمی
ای چرخ بگرد تا بگردیم دمه*

No. 26 (b). * دیوان طاہر وحید (منتخب)

No. 26 (b) DIWAN-I-TÁHIR WAHID (MUNTAKHAB).

Pages, 193. Lines, on a page, 9 to 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Tahir Wahid Qazwini.

These selections from Mirza Tahir Wahid's lyrical poems consist of rubāis and ghazals mixed together in alphabetical order.

Tahir Wahid was a friend of Sāib and a Historian of Shah Abbas II of Persia—1052-1077 A.H. = 1642-1666 A.D., whose life from his birth to the 16th year of his reign, he wrote in تاریخ شاه عباس ثانی There is difference of opinion regarding the exact year of his death. According to خلاصه الافکار Khulasatulafkar he died in: 110 A.H. = 1698 A.D.

For further notes on his life and works refer A. Sprenger Catal. pp., 130, 137 and 151. See also خلاصه الکلام where extracts from Tahir Wahid's three mathnawis are given.

Not dated, apparently very old. Scribe, not mentioned.

Beginning :

چنا کز سنگ و آهن آتش سوزان شود پیدا
زني چون هر دو عالم را بهم جانان شود پیدا *
ز فانوس گلي نتوان فروغ شمع را دیدن
چو بنشینند غبار جسم نور جان شود پیدا *

End :

بمعني خاکسارم گر بصورت سرکشم ببيني
بفیض معنوي خویشم چو استفهام انگاری *
محالست این که گردون بے غرض چیزے بکس بخشد
ز رفتن گرد کم افزود اگر در جسم پروازی *

All the three books are printed books. They are wrongly entered here in the manuscript catalogue.

(۱) دیوان صیدی * (۲) دیوان ادیم *

(۳) دیوان طاهر وحید *

No. 27. دیوان طالب آملي *

DIWAN-I-TALIB AMILI.

Substance, Size paper. Pages, 679. Lines, on a page 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Talib Amili.

The lyrical Poems of Muhammad Talib of Amul in Mazandaran who came to India in the beginning of Jahangir's reign and rose to the rank of King of Poets under that Emperor. He went to Fathpur 1029 A.H., and died according to the best authorities in 1035 or 1036 A.H.

This is a restored copy of the diwan. The original copy from which this must have been copied is not found in the library. The transcription is so bad and clumsy that it is very difficult to make out the contents.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 شد گفتم و زبان ادب میگردد زشدم
 کاین وصف نیست در خور قان جم نشان *
 ایکن چو در ضرورت شعر این خطاب رفت
 شاید که عذر بنده پذیرد خدا یگان *
 الخ الخ
 الخ

End :

گرک یار افگند سر صعور ز مهر
 داند خاکه یار قریب کم نمینود *
 بازار گل فروش نداند غم کسار
 یعنی رواج گریه ما کم نمیشود *
 تمت تمام شد *
 ”انتخاب دیوان طالب آملی فارسی“

No. 28. دیوان ظهري *

DIWAN-I-ZUHURI.

Substance, paper. Size. Pages, 735. Lines, on a page 15. Language, Persian.
 Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, not old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Nur-ud Din Muhammad Zuhuri.

A large collection of poetical work of Maulana Nuruddin Muhammad Zuhuri of Khujand in Khurasan who went in early life to Deccan and settled in Ahmadnagar and afterwards in Bijapur. He married Malik Kummi's daughter and died according to most tadhkiras in 1025 A.H.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 آنکه خواهد داشت فردا رحمتش دیوان ما
 کشته و صفش آفتاب مطلع دیران ما *
 از کل جنت گریبان اجتنابی میکند
 خار کویش اختلاطی کرده بادا مان ما *
 عرصه بستان نیروی پوائی خویش را
 گر نمی آمد بکار گوشه زندان ما *
 صد فراغ عیش را بر ذلّه بندي داشتیم
 کشته بر خوان جگر داغ غمی مهمان ما *
 کریه خوش رنگین بساطی چیده در بازار شوق
 می چکد یاقوت تر از پنجگه مؤکان ما *
 زود بر نخل پوس نه بار میماند نه برگ
 لرزه حسرت چنین گرمیدهد افشان ما *
 رفته در طوفان غم برباد اسباب نفس
 آری آری ظاهر است از آه آسمان ما *
 الصخ الصخ
 الصخ

End :

ظهوری با تو کور ازمش نمیگویم مریخ از من
 نهان دارم ز خود هم رشک محرم بر من تا بم *
 همچنان طفل مزاجیم اگر پیر شدیم
 گو چه گردیست بجا کرچه زمین گیر شدیم *
 مغز بر مائده عشق و جنون مهمان است
 از خرد سیر بخائیدن زنجیر شدیم *

The last few pages are missing.

No. 29. دیوان ظهیر فاریابی *

DIWAN-I-ZAHIR FARYABI.

Pages, 170. Lines, on a page, 16 to 17. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Zahir Faryabi.

A very old copy of the poetical collections of Zahiruddin Faryabi who besides being a great poet enjoyed the reputation of an eminent philosopher and astronomer of his age. He was called *صدرالحکما* or the head of the philosophers. As a poet he is ranked with Anwari.

According to Daulatshah and other writers Zahiruddin Faryabi was a native of Faryab in Balkh and a pupil of Rashid Samarqandi. He was first a panegyrist to Tujān Shah who ruled in Nishapur (569–581 A.H. = 1173–1185 A.D.) and of Hasnuddaulah Ardshir, the ruler of Mazand-rān (567–602 A.H. = 1171–1205 A.D.). Subsequently when Zahir rose to distinction he attached himself to the services of the Atabaks of Adarbaijān. He spent his last days in retirement and died at Tabriz in 598 A.H. = 1201 A.D. He was buried at Surkhāb near the tomb of Khaquani.

For other particulars refer Sprenger Catal. p. 579 Bodliean Catal. pp. 582 to 584 and Bankipore Catal. by Denison Ross p. 46.

This copy does not contain the preface of the compiler; there are chiefly qasidahs all of which are panegyrics. There are also a few qitahs and ghazals. Pages though badly injured are still in a readable condition.

Not dated, apparently of the 15th century. Scribe not mentioned.

Beginning :

سپیده دم که شدم محرم مرای سرور
 شنیدم آیت توبواللہ از لب حور *
 بگوش جان من آمد نداز حضرت قدس
 کہ اے خلاصہ ارکان وزبدہ مقدور *
 جہاں رباط خرابست برگذر کہ میل
 گمان مبرکہ بیکت شست گل شوی معہور *
 بر آستان فنا دل منہ کہ جایی دگر
 برای نرہت تو برکشیدہ اند تصور *
 مگو تو بیخبری کا ندیں مقام ترا
 چہ دشمنان حسودند و دوستان غیور *

End

چون باتو زلم بتا بمهر تو نفس
 گوئی پس ازین دروغ بے معنی و بس *
 بے مایہ چرخا شکم و بے قدر چو خس
 کردوستر از تو در جہاں دارم کس *
 دیوان ظہیر فاریابی
 در مکہ بدزد اگر بیابی *

No. 30. دیوان عذرت مع رقعات *
DIWAN-I-'ITRAT.

مجموعہ اشعار و مکتوبات عذرت *

Pages, 126. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdul Mannan 'Itrat. عبدالمنان عذرت *

A complete anthology of the poems of 'Itrat. The first page is illuminated. Date, of transcription and the scribe not known.

Beginning :

باتو بدوستني بود از خود رسيد نهائے
پردہ حسن تو گرديد است ديد نهائے *

End :

عذرت فقر و معرفت و حدت از کجا
دل داغ سرتست چو برداق پنہا *

In the same volume.

No. 30 (a). رقعات عذرت *
RUQ · AT-I-'ITRAT.

Pages, 48. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, Insha.

Extent, complete.

Author, Abdul Mannan Itrat.

A collection of letters and writings of Itrat in orate prose. Date of transcription and the scribe, not known.

Beginning :

شرارستان طيش دست يانگارستان فلک انجم اي شعله
خونکايي 'بو قلموني داغهاي خفاسي يا طاوس خانده عشق پر
اشتلم اے بدوفا ميربي الصخ *

End :

چه سازم چاره بدست خودم نداده اند و گر نه هر دم که
ميگذرد را يگان مي شمارد *

2. Books.

(۲) رقعات عذرت *

(۱) دیوان عذرت

No. 31. دیوان عجائب معروف بہ دیوان محمود *

DIWAN-I-'AJAIB.

Pages, 396. Lines, on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shah Mahmūd Mirza.

It is a collection of the poetical works of Mahmūd. Most of the poems are exegetic and all are philosophical. One Muhammad Ali, son of Shaikh Ibrahim of Gujrat transcribed it in the year 1076 A.H.

Beginning :

Begins with an introduction in prose :—

الحمد لله الذي نور قلوب العالمين العارفين بذور لغائه و شرح
صدور الواصلين بسرور بقاءه الخ *

End :

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب بتاريخ ٢٧ شهر شوال الكرم
منه ١٠٧٦ حرره محمد علي ولد شيخ محمد ابراهيم كجراتي *

No. 32. دیوان غصنفر *

DIWAN-I-GHADANFAR.

Pages, 186. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ghadhanfar of Gujrat.

An anthology of the poems of Ghadhanfar of gujrat. He lived at the time of Jahangir. This anthology contains among other poems a satire on certain Governors appointed by Khan Khanan and a poem expressing deep sorrow at having been thrown away by force of circumstances from his native place Gujrat. Poems, each illustrating a particular figure of speech are the special feature of this anthology. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

... .. نه منه تهمت تثلیمت احدا

بل گوے یو الله احد حمد صمدرا *

End :

در فارسي و ہندوي مي توان خواند *
..... ري ناري سب کو ماکي
جان غصنفر بانک نياري *

No. 33. * دیوان غنی

DIWAN-I-GHANI.

Pages, 136. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Tahir Ghani.

See No. 34 below. This manuscript is very old but the date of transcription is not mentioned.

Scribe, Syed Muhammad Zahid.

Beginning :

Begins as No. 34.

End :

هر چند شود دلت ز خاموشي خون
زهار مگو به مپچکس راز درون *
زیرا که بود مغز خرد خاموشي
از کاسه سر صدا نیامد بیرون *

No. 34. * دیوان غنی

DIWAN-I-GHANI.

Pages, 156. Lines, on a page, 12 to 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Tahir Ghani.

The diwan of Mulla Muhammad Tāhir Ghani of Kashmīr who died in 1079. He was a pupil of Mulla Mohsin Fanī and a contemporary of Sāib. His takhallus (غنی) is a chronogram for the year in which he began his poetical career. Waleh has seen about two thousand verses of this poet (Refer Sprenger's Catal.) Ghani's diwan was arranged by Mirza Muhammad Ali Māhir. This copy was restored in this library in 1908 A.D.

Scribe, not mentioned.

Lithographed copies of the diwan are available without much difficulty in India.

Beginning :

اے ذات تو سر دفتر افراد وجود
هر بود و نبود از بود تو نمود *
تا وصف جمیل تو نیا مد بمیان
حرفی بجهان نہ بود از گفت شنود *

End :

گناه کاتب بر گردن شاعر نه بندند و این ... چون ورق کتاب
 نشان تیر ملامت نه کند *
 بر نه داریم ز اشعار کسی هضمون را
 طبع نازک سخن کس نتواند بر داشت *

No. 35. دیوان فانی *

DIWAN-I-FANI.

Pages, 165. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete ; last few pages are wanting.

Author, Shaikh Muhsin Fanî.

The diwan of Shaikh Muhsin Fanî of Kashmir who died in 1081 A.H. Mulla Tahir Ghani, the well known Persian poet of Kashmir was a student of Fani.

Fani was a court poet of Shahjahan and was greatly honoured by the Emperor. But when Sultan Murad Bakhsh conquered Balkh a copy of Muhsin's diwan was found in the library of Nadhr Muhammad Khan the fugitive sovereign of the kingdom which contained panegyrics on him. This detection of duplicity very much enraged Shahjahan who removed him from the court. However the Emperor allowed him a pension.

Fani returned to Kashmir and spent his days in instructing and educating youngmen.

This copy is not properly arranged. The alphabetical order is disturbed. Some pages are wanting at the end.

Not dated, apparently the copy is more than a hundred year sold. Scribe, not mentioned.

Beginning :

مکتب معنی است دایم دل زنا دانی مرا
 خانه آبا دمت از اسباب ویرانی مرا *
 زلف بر رخسار و کاکل برقفا انگند دوست
 شد زهر سو جمع اسباب پریشانی مرا *
 در چمن نرگس بیاد آن دو چشم نیم خواب
 می برد هر دم بسیر باغ حیرانی مرا *

End :

شاعر ز جامه خانده گردون زمدح و ذم
در چشم روزگار کم از جامه باف نیست
فانی بشرح معنی باریک زلف یار
با صد زبان چون شانه کسی موشگاف نیست *

Two copies of this book have been entered in the Old Catalogue but only one is to be found.

No. 36. دیوان فرح *

DIWAN-I-FARAH.

Substance, paper. Size. Pages, 75. Lines, on a page, 14. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Farah.

It is a collection of Poetical works of Farah, a poet of an unknown origin. His diction, however, shows that he had a high literary taste and possessed good knowledge of Arabic. Not dated, scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
اذ اتا دلتني الصبا ذوقها ثم نا دلها
کز آن لب نشاء کوثر رساند باده در دلها *
بصهر ای غمش وادی بوادی ماند محملها
ز آب دیده با جمازه با افتاده در کلها *
الصخ الصخ
الصخ

End :

Is badly injured and worm eaten.

No. 37. دیوان فطرت *

DIWAN-I-FITRAT.

Pages, 96. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured but readable. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Muizzuddin Musawi Khan Fitrat.

میر معزالدین موسوی خان فطرت *

The diwan of Mir Muizuddin Musawi Khan Fitrat, a contemporary of Sarkhush who died in 1106 A.H. He had first 'Fitrat' فطرت as his takhallus and subsequently chose that of Musawi موسوی. He was born in Persia in 1050 A.H., and came to India where he was much esteemed as a very good poet and critic. The poet has left another book called Gulshan-i-fitrat گلشن فطرت containing notices of poets.

This copy though very old and injured is in quite a readable condition. The first page bears two seals:—

(۱) محمد علی حسین خان تاج الا مرآ

(۲) حامد محمد احمد

Transcribed in 1143. A.H. Scribe, Not mentioned.

Beginning :

به پیري شد فزون داغ مهديت جسم زارم را
خزان گل زر افشاں کرد اوراق بهارم را *
عجب نه بود زشور به قراري پاپس از مردن
که هر تار کفن گرد در گيه سنگ مزارم را *

مباد اشور محشر در مني عيشم مکت ريزد
عجب بزوي است در کنج لحد مشيت غبارم را *

End :

بيادش آدمم آخر بتقريب فراموشي
کشيدم حلقه در گوش فغان از مهر خاموشي *
چهارم شهر رمضان المبارک سنه ۱۱۴۳ هجري *

**No. 38. دیوان فغانی *
DIWAN-I-FUGANI.**

Pages, 266. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Baba Fughani Shīrāzi. * بابا فغانی شیرازی *

An old manuscript copy of Baba Fughani's poetical works. Some pages in the beginning as well as at the end are wanting. The last few pages contain his rubaiyat (رباعیات).

Fughani Shirazi was a born poet. His extraordinary genius and ardent zeal for poetry soon established his fame and he surpassed others. As a youth he travelled to Herat and it was here that he became acquainted with the celebrated Jami. His novelty in poetry—introduction of a new and hitherto unknown style—which was indeed a new departure on

the right direction made him unpopular with the conservative poets of Khurasan and with these of Sultan Hussain's court. Fughani found that he could not shine in such environments and left for Tabrîz where in the court of Sultan Yaqûb (884—896 A.H.=1479—1490 A.D.) he soon established his fame and earned the coveted title of Baba-i-Shu'ara' بابائی شعر.

Taqi Auhadi in his Urafât says that in one of the battles of Shah Yaqûb Fughani lost his diwan arranged by himself. The existing diwan was the outcome of his subsequent efforts. On the death of the Sultan, his patron, the poet went to Abî-ward and after spending some years there he went to Mashhad to visit the sacred tomb of Imam Ali Musi-Radhâ, the 8th imam of the Shîâs. His object in visiting Mashhad was to make atonement for his sins. Sam Mirza (1517—1576 A.D.) in his Tuhfa-i-Sami says that Fughani was much addicted to wine and that his averice knew no bounds.

It is to be noted that Fughani's new style and his particular mode of expression which differed from those of his predecessors and contemporaries very soon became populour and was proudly imitated for a long time by eminent poets like Wabshi, Nazîri, Urfî Sanâi and others till the time of Mirza Saib who was again a revolutionary in the realm of poetry.

Not dated. There is no mention of the scribe. The manuscript as it is—

Beginning :

اے دل ہوس روزی دہ مخواه
با قیمت خود بساز و از غصہ

End :

صد سال نہ گرد دیوار آب سفید *
روئی کہ بسیلی گشت سیاه *

No. 39. دیوان قاسم دیوانہ *

DIWAN-I-QASIM DIWANA.

Pages, 277. Lines, on a page 11. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Qasim Diwana Mashhadi.

The diwan of Qasim Diwana-Mashhadi who was a pupil of Sâfi and flourished in the first part of the 12th century. He never visited India.

The manuscript is in a good condition, written within red border lines; the first page is decorated.

Transcribed in 1262 A.H., by Ghulam Muhammad.

Beginning :

بس که افتاد از غمت شوریدگی درکار ما
 بر سر ما خود بخود وامی شود دمتر ما *
 مسست بزیادست عشرت خانۀ ما پیغمان
 افتد از پا کر کشی تصویر بر دیوار ما *
 در حریم نیستی آورده حالی داشتیم
 آمد و رفت نفس شد باعث آزار ما *

End :

نخوانده وری صفحۀ بنا گوشي
 تو اعتدال هواے محر چه میدانی *
 دریں محیط زمیں گیر ترز گردابهے
 عرق فشانی آب گهر چه میدانی *
 برون کنند گرت از هوای طبع دے
 بجز خموشی حرف دگر چه میدانی *
 میان دیرو حرم محدود لستان ماندم
 دو کوه سر بهم آورده درمیان ماندم *
 کذبہ العبد الضعیف غلام محمد کاتب
 سنہ ۱۲۶۲ ہجری نبوی صلی اللہ علیہ وسلم *

No. 40. دیوان قاسم انوار *

DIWAN-I-QASIM ĀNWAR.

Pages, 358. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, a little injured especially the first few pages. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Muinuddin Ali Qasim Anwar.

The diwan of Sayyid Muinuddien Ali Qasim Anwar with the two takhalluses Qasim and Qasimi. He was born in Sarab, a suburb of Tabrîz in 757 A.H. = 1356 A.D., and died at Kharjird near Jam in 837 A.H. = 1433 A.D.

Qasim was a great sufi and performed four times the pilgrimage to Mecca, twice on foot and barefooted. He was first a disciple of Şadrudin Ardbēli and subsequently joined the school of Awhaduddien Kirmanî and placed himself under the guidance of Şadrudin Alî Yamanî. His doctrines as a sufi are not considered orthodox, yet he had immense success owing to his winning manners, the depth of his genius and the great austerity of his life. When he resided at Herat in Khurasan the crowd of his disciples was so numerous and enthusiastic that Shahraeh, the ruler of the province afraid of Qasim's power, ordered him to leave the city. He would have defied the royal command had not Baysanqor persuaded him by his friendly advice to leave the city. He proceeded to Balkh and Samarqand but subsequently returned to Herat at the request of the same sovereign who had expelled him.

Qasim besides his diwan left a mathnawi and several sufi treatises in prose. This copy contains mainly ghazals, a few qitahs, and rubais. The first few pages—perhaps not more than four or five—are wanting in the beginning. The diwan is alphabetically arranged. The last few pages are also missing.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

هر چه آن مبرو دار حد سمک تابسم
 فاعلش رانتوان گفت که چو نست و چرا *
 نوبت بهر مطول شد وز اندازه گزشت
 گر دریں حال بماند دل من واویلا *
 من ازین آتش سو زنده که در سردارم
 بهر سو شمع همگی بهر سو شود سو تا پا *
 آخر اے یار دل افروز چه بود دست و چه شد
 نظری کن بسوی بنده خود احیانا *

End :

زمر دان خدا کس در جهان نیست
 اگر بودست وقتی این زمان نیست *
 حدیث او خلاف عقل و دین است
 مدامش داغ لعنت برجبین است *
 اے نا جوان مرد *
 که پیغمبر بچندین جا بیان کرد *

که عالم خالی از مردان حق نیست
 درین معنی کسے را هیچ دق نیست *
 خلاف رای او از عقل و دینی نیست
 که چندی گوید چندی نیست *

No. 41. دیوان قپلان *

DIWAN-I-QAPL'ÂN.

Substance, paper. Size, Pages, 255. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, badly injured and worme eaten. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Qaplan Bég.

It is a collection of poetical works of Qaplan Beg son of Shair Beg was of the Qushchi family, distinguished from other families for wit and talent. His father came to India at the time of Akbar and was one of his Tawajies تواجی Qaplan was born in India and like his father served as a soldier under the Khan Khanan in the Deccan and was in high favour with Jahangir. In 1003 he retired from service. It was transcribed at Agra on 9th of Rabiussani by Zahidbin Shaikh Ibrahim.

Beginning :

شیر یزداں ولد ختی مد حش.
 دلدش از دای شیر شکار *
 ذوالفقارش بعرضه ایجا
 چون عصای کلیم دشمن خوار *

End :

بتاریخ نهم ربیع الثانی در دارالخلافت شهر آگرہ بدست بنده
 درگاه زاهد ابن شیخ ابراہیم صورت اتمام یافت توقع آنکہ میر
 صاحب دانشی کہ مطالع فرماید اغار عین نموده رسوہ مکذید
 بلکہ خطایش را بعفوہ پذیر دتمہ بالخیر تمہ بالخیر تمہ بالخیر *

No. 42. دیوان قتیل *

DIWAN-I-QATIL.

Substance, Size, paper. Pages, 455. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Qatīl.

A collection of poems of Mirzaqatil who died at Lucknow in 1233 A.H. It contains merely Ghazels. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 بود برقی دگر در جلوها جانانه مارا
 نه هر شمع بیجان آتش زند پروانه مارا *
 دو چار ماشود از هر طرف صد مهمل لیل
 بیابان و معیت مشرب بود دیوانه مارا *
 بود آئینده عکس خیال یار چشم ما
 چراغ از شعلۀ طور است در کف خانۀ مارا *
 الصخ الصخ
 الصخ
 باین صورت نباشد در ارم حور
 ندانم چیستی و از کجائی *
 چو بر پایش قدیل افتاد فرمود
 گذشتم زین سلام روستائی *
 تمت تمام شد *

No. 43. دیوان سعیدالے قصاب *

DIWAN-I-QASSAB.

Pages 152. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Saīda-i-Qassab.

A collection of Qassab's odes. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

الهی بهر حمدت قوتی بخشا ز بانم را
 ز آب این گهر لبریز کن درج دہانم را *

End :

ہر جا کہ دام و اشد آن جا مجاورم
 ہر جا خدنگ بال کشاید نشانہ ام *

No. 44. دیوان قلندر *

DIWAN-I-QALANDER.

Pages, 64. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shaik Sharafud Din Bu Ali Qalandar.

It contains mainly gazals and tarji 'band. Shaikh Sharafuddin Bū Ali Qalandar Panipati was a descendant of Imam Abū Hanifah. He was originally from Iraq and had enjoyed the company of Jalaluddin Rumi and Shamsuddin Tabrizi. Subsequently he settled down at Panipat, rose to eminence and died in 724 A.H. = 1323 A.D.

Sultan Alaaddin Khilji had a high regard for him and was his disciple. He has also left a mathnawi noticed in the Bankipore Oriental Public Library Catalogue by Denison Ross. (See Vol. relating to Persian poets from Firdausi to Hafiz). The collection of his letters (مکتوبات) addressed to his disciple Ikhtiyaruddin is another valuable work which is full of divine knowledge. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

با تفي دوش بيم داد ندا
که بيا بر در ميخانه گدا *
سوئي ميخانه روان گر ديدم
نا کهان بغيخته شد پيدا *

End :

جنان تا بود مجلس آرازي
فلک تا دهد ذوق با رازي *
کفش خالي از جام گلگون مباد
بکام عدوش بجز خون مباد *

No. 45. دیوان کمال خجندی *

DIWAN-I-KAMAL KHUJANDI.

Pages, 470. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Shaikh Kamalud Din Masūd Khujandi.

شيخ کمال الدين مسعود خجندی *

A very old diwan by Shaikh Kamalud Din Masud Khujandi, a most celebrated saint and poet who died in his favourite city Tabriz in 803 A.H. = 1400 A.D. He was a contemporary of Hafiz-Jami in his Baharistan says that Kamal imitated and surpassed Khaja Hasan of Delhi.

Doulatshah places the poet's death in 792 A.H. = 1389 A.D.

The following verse is said to have been inscribed on the poet's tomb :—

کمال از کعبه رفتی بر در یار
مزارت آفرین مردانه رفقی *

This is a very old copy ; the 1st two to four pages are missing. It contains Ghazal from the radif A to Ş. The last ten pages contain qitahs; written throughout within gold and blue marginal lines ; the first few pages are badly injured. Pages are not properly arranged in a few places.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اے ذات تو با ظہور عالم
چوں خلعت مصطفی و آدم *
بر لوح وجود نقطہ سہو
افتادہ موخر و مقدم *

End :

طبع تو کمال کیمیا هست
کردی سخن تو همچو زرشد *

No. 46. دیوان کوکبی *

DIWAN-I-KOWKABI.

Pages, 83. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured, Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Kowkabi.

An anthology of the Poems of Kowkabi whose origin is unknown. First page profusebly decorated. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بسم الله اعلم الرحمن الرحيم
رفته از و دامستان بر نهج مستقیم *

End :

تازه عروس چمن ز غنچه نرگس
کاغذ طومار یافت بهر حمائل *

No. 47. دیوان گهر *

DIWAN-I-GOHAR.

Pages, 72. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Baqir Khan Gohar.

Gohar was a distinguished poet and had the patronage of Nawab Walajah. This copy of his diwan contains many 'gazals' and a Qasida in praise of Amirulhind Nawab Anwarudhien Khan Walajah. There is also a chronogram of the mosque at Walaja Nagar composed in a 'Rubais' by the poet.

Scribe, Gulam Muhammad. Dated 1257 A.H.

Beginning :

نوائی آفت وقت است ساز بینوائی را
بود آهنگ کثرت پرده وحدت سرائی را *
به قانون وفا محوسر و دهستی خویشم
که دارد وصل او در پرده آهنگ خدائی را *

End :

تاریخ رحلت حضرت بیگم صاء. علیهاالرحمة والدۀ بندگان
عالی حضرت والا جاء —

آن مریم زمانه چون شد ز دار فانی
کانت من الکرام و فدت علی الکریم *
تاریخ رحلتش را خواستم ز یافت
فی العقل قال حلت فی جنت النعیم *

No. 48. دیوان محسن خان *

DIWAN-I-MUHSIN.

Pages, 226. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhsin Khan.

A collection of Muhsin Khan's poems, ghazals, qasides, Mukammas and Rubais. Date of transcription and the scribe not known. The first page however, bears the following statement:—

دیوان محسن خان نذر گذرایندۀ شیرین سخن خان بهادر
راقم بتاریخ یازدهم ربیع الاول سنہ ۱۲۶۴ ہجری داخل کتبخانہ
خاص سرکار فیض آثار گردید *

Beginning :

گشت سر سبز جهان چون بر طوطی ز بہار
بلبل ناطقہ شد گرم فغان در گلزار *

End :

از خون جگر نخل سخن بستہ ام اما
تا دل نشود آب سخن شستہ نہ گردد *

Not entered in the Old Catalogue.

No. 49. دیوان مختار *

DIWAN-I-MUKHTAR.

Pages, 25. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mukhtar.

A small but exquisite collection of poems of Mukhtar, a minor poet of not very great importance.

Dated, 1252 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اے فروغ روی تو تاب دل بے تا بہا
بسمل تیغ نگاہت جملہ شیع و شاہا *

من نہ دانم خود چہ افسون خواندہ در گوش آب
بحر در فریاد و حیران دیدہ گردا بہا *

End :

گلبرانرا چون نہالان لرزہ افتد در بدن
در چمن گیرد بکف آن سرو خوش قد جام می *

مستی مختار از خمخانہ وحدت بعد

نیست پروا گر دہد ساقی ماصد جام می *

No. 50. دیوان مسعود بک *

DIWAN-I-MASUD BEK.

Pages, 242. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Masud Bek.

The poetical collection of Masūd Bek who flourished in the latter part of the eighth century. He uses both Masūd مسعود and Masūd Bek مسعود بک as his takhallus. On the page 156 the 6th line gives the full name of the author.

مخصوص بهر خاص نبشت این کتاب
مسعود بک که احمد و محمود نخستین *

According to Abdul Haq Dehlavi (see his Akhbaralakhyar p. 375) Masud Bak was a relation of Sultan Feroze of Dilly. Disgusted with the vanities of the world he became a disciple of Shaykh Ruknuddīn Chishti a profound sufi. Wālih says that he was a disciple of Chirāgh Dehlavi.

The exact date of the poet's death is not known. He is buried in the Lādū Sarāi, five miles south of Delhi near Nizamuddin's Mausoleum.

The first ten pages though badly injured are still in a readable condition. The last six pages contain some rubaīs. It begins with a short preface.

Preface begins :—

Beginning :

الحمد لله الذي نور فؤاد العارفين با نور الذات وأبقي و العاشقين
با ثار الصفات و ستر عن عيوب المبصرين بد أنك این کتاب
که نورالیقین است بالتماس برادرم قرّة العین و خلاصه الکونین
نصیرالدین محمد پر داخته اند الخ *

The diwan begins.

این سوا دیست که در دیده و بعد نور یقین
گر کنی ورد بیابی ز بیاضش تمکین *
این کلام شعرا نیست که قدسی سخن نیست
گر بخوای که بخوای گذر از دنیا و دین *

End :

از سوز غمت در جگرم آب نماند
در دیده بجز خواب اجل خواب نماند *

تا صورت زيبائي تو در چشمم آمد
جز قينگه ابرو بتو صحراب نماند *

No. 50 (a). ديوان ابن يمين *

DIWAN-I-IBN-I-YAMIN.

Pages, 167. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little damaged but in quite a readable state. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Amir Fakhruddin Mahmūd Ibn-i-Yamīn.

Diwan of Amir Fakhruddin Mahmūd bin Amir Yaminuddin Muhammad Mustaufi commonly known by his takhallus Ibni-iYamin came of a wealthy Tatar family and was exceedingly liberal and charitable. He was repeatedly offered the Governorship of some province of Khurasān but he refused it. He died in his native town near Sabzwar in 745 A.H. He left panegyrics, ghazal and qitahs of which the last (qitahs) are most celebrated. Many of his poems were lost by him in 743 in a war.

The qitahs of Ibn-i-Yamin have been beautifully translated and printed into German at Vienna in 1852.

Beginning :

تا تو رو بر ظهور آوردي
دو جهان شد بيگ نفس پيدا *
تا که حسن جمال بنمائي
رو نهادي بجانب صحرا *
ذره در پوائي تو خورشيد
قطره در حريم تو دريا *
عاشقانت که مست عشق شد ند
شورو غوغا بر ندا زهر جا *

End :

جان فدايت که به شکل بشرم آمده
چشم را سرمه زده در نظرم آمده *
تا کي از ديده من اشک جگر گون آيد
کاش که جان من غمزه بيرون آيد *
فهم کن تو ادراک منست
ام يمين بس که غمت در جگر چاک منست *

No. 51. دیوان مظهر *

DIWAN-I-MAZHAR.

Pages, 84. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, 'Mazhar' Jan-i-Janān.

Poetical work of Mazharjanijanan of Agra. He resided at Delhi and though not a professed poet wrote beautiful poetry both in Persian and Rekhta. Inamullah Khan Yaqīn, Dardmand, Tabān and Munshī Besāwan-lal Bedar were among his students. He interdicted the taziahs and was murdered by a Shiah in 1192 A.H., when he was nearly hundred years of age. He collected an album to which he gave the title of *جرطه جواهر* his selection of extracts showed his fine taste in poetry.

Refer Tadhkira-i-Yusuf Ali Khan described in A Sprenger's Catal, p. 256.

He has also left a Mathnawi called Mathnawi-i-Mazhar or Hikayat-i-Chandarbadan.

Dated, 5th of Safar 1212 A.H.

Scribe, Hajī Sahib.

Beginning :

آبے فزد بروئی گراں خواب بخت ما
با آنکه گریه داد بسیلاب رخت ما *

Second line is badly injured.

فراد پیش ما خط ز نهاری کشد
دندان تیشه کند کند جان صخت ما *

ما والی قلمرو میر و سیا حدیم
بر نقش پائی خویش بود پائی تخت ما *

End :

ز تحریر غرض عرض ہنر نیست
دماغ را ازین بویا خبر نیست *

طپیدن داری از دل می نگارم
اصول رقص بسمل می نگارم *

این دیوان مظهر صاحب بخط توجہ نوشتہ شد بتاریخ پنجم
ماہ صفر سنہ ۱۲۱۲ھ روز شنبہ - کاتب دیوان حاجی
صاحب لیکن سیاہی و کاغذ و مسطر خاطر خواہ نہ بود *

No. 52. دیوان مظہر *

DIWAN-I-MAZHAR.

Pages, 67. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mazhar Jan-i-Janān.

A restored copy of the same work as described above. It was transcribed by one Muhammad Sibghathullah, son of Moulana Haji Qazi Ubaidullah Sahib in the month of August of the year 1933.

No. 53. دیوان معلوم ملقب *

DIWAN-I-MA'LŪM.

به فانوس خیال *

Pages, 968. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ma'lum.

A fairly large collection of Malum's poems bearing the title Fanusl-i. Khial. The transcription was finished at Hyderabad on the 12th of Rajab in the 38th year of Emperor 'Alamgir's reign. The scribe, is not mentioned.

Beginning :

نمیدانم کہ می آید ز راه کعبہ دلہا
کہ چون نقش قدم ہر روے منزلہا *

End :

معلوم من این نظم نہ گفتہ نہ نوشتہ
گفتم نفسی چند کشم گشت کتابی *

No. 54. دیوان مغربی *

DIWAN-I-MAGHRIBI.

Substance, paper, size. Pages, 228. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Muhammad Shirin Maghribi.

A complete diwan of lyrical poems of Mulla Shirin Maghribi of Nâ'im in the Province of Isfahan, who was a friend of Kamal Khujandi and died at Tabriz in 809 A.H. This diwan is available in print. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 اي جمله جهان در رخ جان بخش تو پيدا
 وي دوري تو در آئنه کون پيدا *
 تاشاهد حسن تو در آئينه نظر کرد
 عکس رخ خود دید بشد واله و شیدا *
 هر لحظه رخت داده جمالي رخ خود را
 بر دیده خود جلوه بصد کسوت زیبا *
 از دیده عشاق برون کرد نگاهی
 تا حسن خود از روی بتان کرد تماشا *
 رویت ز پی جلوه کري آئنه ساخت
 آن آئنه را نام نهاد آدم و حوا *
 حسن رخ خود را بهم روی درو دید
 زان روی شدا و آئینه جمله اشیا *
 اي حسن تو بر دیده خود کرده تجلي
 در دیده خود دیده عیان چهره خود را *
 الخ الخ
 الخ

End :

نه کيتي بد نه کوش دوست
 کما داري نومه جي گشت *
 نوم جهنام انا آورده بين يوم
 والا لواں ز گشت *
 تمام شد ديوان حضرت سيادت و نقابت دستگاه حقايق
 آگاه طالب الله سلطان سپيد احمد معربے قدس الله سره العزيز *

No. 55. * دیوان موزون

DIWAN-I-MOWZUN.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Aslam Mowzūn.

A collection of Mowzun's Persian poems. There is another work by the same author in this library (Vide No. 126 below) at the end of the book there is an Urdu poem also which is evidently composed by Mowzun himself. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

Ends with an incomplete poem which begins :—

خدا یا چشم و دل را محرم نور و ضیا فرما
ز کحل العیون خاک دري کسب صفا فرما *

End :

ہے کہاں سنبھل میں اس زلف چلیپا کے لٹک
سرو پاویگا کہاں اس قد رعنا کے لٹک *

No. 56. * دیوان ناصر علی

DIWAN-I-NAŞIR ALI.

Pages, 134. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nasir Ali Serhindi.

Diwan of Nasir Ali of Serhind chiefly consisting of his ghazals and rubā'is. There are also two qasidas one of which is in praise of Nawab Zulfaqar Khan, the Commander-in-Chief of Aurangzeb. Nasir Ali was an eminent poet that flourished in Aurangzeb's time. He died at Delhi in 1108 A.H.,=1697 A.D.

For his other works and more particulars refer Dr. Etthe's Catal. of Persian Mss., Nos. 1639 to 1648; Sprenger's Catal., pp. 113, 126 and 329.

Dated, 1161 A.H. Scribe, not mentioned.

Lithographed copies mainly of his Ghazals are easily available.

Beginning :

محببت جادۂ دارد نہان در خلوت دلہا
چوتار سحہ گم کردید ایں راہ زیر منزلہا *

تو چون ساقی شوی دردی تذکّ ظرفی نمی ماند
بقدر بحر باشد و سعت آغوش ساحلها *

End :

آنم که ز فقر احمدی آگاهم
در انجمن قدون صاحب جام *
معشوق قلندر جهان ملک من است
یعنی که خلیفه رسول الله ام *

No. 56 (a). دیوان کلیم *

DIWAN-I-KALIM.

Pages, 180. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Abû Talib Kalim of Hamdani. * مرزا ابو طالب کلیم همدانی *

The diwan of Mirza Abu Talib Kalim Hamdani who came to India in the beginning of Jahangir's reign. He was patronized and greatly honoured by Ruhulamîn (his full name was Mir Muhammad Amîn) generally known by his title Mir Jumlah who had great influence and dignity in the emperor's court. In the reign of Shahjahan Kalim rose to distinction and was made the "Poet Laureate" or the king of poets of the Court of Shahjahan. He died, according to the oldest authorities (Pādishahnāma Mirātalkhayal) in 1062 A.H. = 102 A.D., 65 at Kashmîr. More modern authorities on the subject like Kalimat-alshuarā, Safinah and Khazana-i-āmīrah fix the poet's death in 1061 A.H. = 1652 A.D. (Refer Sprenger catalogue, pages 113 and 128) Kalim besides his diwan left some mathnawīs a full list of which is given in the Ātashkada No. 588 and Khulasatal Kalām No. 60.

This copy of the diwan extends only to the radif mîm "م" and contains mainly ghazals.

Transcribed in 1146 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

بدل کردم بمستی عاقبت زهد ریائی را
رسانیدم بآب از یمن مینائی تقوی را *
تعلق نیست با جان گریفشاندم بپائی او
من بیدل نمی فهمم تکلفهای رسمی را

End :

پرپیش ازین نتواند مریض عشق
 از پیچ کس فریب مداوا نمی کنم *
 از وضع ناگوار جهان طبع ما کلیم
 از بس که سیر شد غم فردا نمی خورم *
 (۱) دیوان ناصر علی * (۲) دیوان کلیم *

No. 57. دیوان نجات *

DIWAN-I-NAJAT.

Pages, 600. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Najat.

Complete anthology of Mir Najat's poems consisting mainly of Ghazals arranged in alphabetical order. The first page bears the seal which reads:—

محمد علی حسین خان بهادر تاج الامرا

It was transcribed by one Muhammad Ridha Bek at the instance of Nawab Amanat Khan. The transcription was finished on the 5th of Dhi'qa'dah of the year 1175 A.H.

Beginning :

گرفتم مهر خاموشي ز لب طبع سخندانرا
 ز دم بر سر گل طغرای بسم الله دیوان را *

End :

بر سدا گناه خود کشیدم
 امشب چو نجات ندآی *

No. 58. دیوان نظیری *

DIWAN-I-NAZIRI.

Pages, 208. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mulla Muhammad Hussain Naziri.

This diwan is more than two hundred and twenty five years old and contains mainly the lyrical poems of Mulla Mohamed Hussain Nazir of Nishapur. He was a pupil of Mahshari of Khwāndsār in Gurjarat. He lived some time in Kashān where he had poetical contests with contemporary poets and then he went to India and entered the service of Khān Khānān. In the year 1604 A.D. (1012 A.H.), he went on a pilgrimage to Mecca and then returned to Gujrat. He died in Ahmedabad in 1613 A.D. (1021 A.H.). $\text{دنیارفت حسان العجم آه ۱۰۲۱}$ and $\text{۱۰۲۱ و مرکز دائرة بزم کجاست}$ are the two different chronograms of his death. The latter was by Dāghistani. Naziris' brother Maulana Sharaf of Nishapur was a famous musician in the service of the Khān Khānān. This copy is transcribed by Abulala bin Asadulla in 1110 A.H.

Beginning :

بهوش سیر چمن کن که شاهدان مستند
 قرابه بر سر ابر بهار بشکستند *
 چمن پیاله کش است و صبا قدح پیمایی
 معاشران صبحی ز خواب بر جستند *
 بزیر خرقه نهان باده می خورد ساقی
 حکیم و عارف و زاهد همه ازین مستند *

End :

صد فکر اثر ز طاعتم بر دارد
 صد رو سر از عبادتم بر آرد *
 با این و سواش نیستم درست
 اغسال مگر *

No. 59. دیوان نورس *

DIWAN-I-NAURAS.

Pages, 186. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shaikh Abdul Qadir Nauras. $\text{شیخ عبد القادر نورس}$ *

This is an old copy of poetical works of Shaikh Abdul Qadir 'Nauras' a well known poet and prose writer. It contains gazals, panegyrics, chronograms and rubāy's. The poet lamenting the demise of his mother

and his circumstances in a most touching manner has sought the help of his patron, Muhammad Ali.

Scribe and the date of transcription cannot be found out.

Beginning :

اے جدا چون شاہ بیت ابروئی جانان ما
شہرہ صد شہر کن ہر بیتے از دیوان ما *
از نسیم باغ جنت گلشن فیض ابد
جان ما ہر دم معطر کن دماغ جان ما *

End :

سخن کوتہ او پیر پیران بود
غلط گفتم از بے نظیر آن بود *
از دہر و نق چندین میدکدہ
کہ گویم بہشت برین میدکدہ *

No. 60. دیوان واضح *

DIWAN-I-WAZEHE.

مجموعہ اشعار واضح *

Pages, 454. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mubarakullah Wazeh Sanjari.

A collection of ghazals of Wazeh who was patronized by King Sanjar of Persia who had conferred upon him the title of Iradat Khan. The poems possess a high literary merit. Date of transcription and the scribe not known. The first page, however, bears the following statement : —

دیوان واضح داخل کتب خانہ خاص کردید سنہ ۱۲۶۸ شہر
ربیع الاول *

Beginning :

ای خشک زبان ساختہ مقصد طلبا نرا
گرداب عدم کردہ سراب دو جہانرا *

End :

خون دل و اشک دیدہ خو نابہ داغ ... پیکرنگ
نیرنگ خیال عشق باغ غم امت ... دل بو قلمو نست *

In the same volume.

No. 60 (a). * مثنوي آئینه راز واضح *

AINA-I-RAZ.

Pages, 194. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Mubarakullah Khan Wazeh.

This is one of the fine Mathnawi composed by the author with a view to complete with the Punj Ganj of Nizami. It is preceded by a family long preface in ornate prose. As the last ten pages are missing the date of transcription and the scribe cannot be found out.

Beginning :

بنام آنکه دل آئینه ساز است
نظر باز نهان چلوه راز است *

End :

زر گل رابدا مان صحر گیر
ز غنچه لعل واز شب نم گهر گیر *

No. 60 (b). * مثنوي واضح *

MATHNAW-I-WAZEHE.

Pages, 34. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Mubarakullah Wazeh.

This is the second of the five Mathnawis composed by the poet to compete with Punj Gunj. As the first and the last pages are missing, neither the title of the Mathnawi nor the date of transcription and the scribe can be found out.

Beginning :

چراغی که بر خشت خم بر فروخت
همان شمع در کذبح مهرباب سوخت *

End :

جبین که با سجده شد آشنا
زمین گیر گردید چون نقش پا *

No. 60 (c) * قصیده واضع *

QASIDA-I-WAZEHE.

Pages, 8. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mubarakullah Wazeh.

This is a Qasidah of Wazeh, in which the poet eulogizes his patron Malik-Sanjar of Persia. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

نمود طبع من امروز برق جولانی
بیاد آن صنم شعله چین پیشانی *

End :

که این بزرگ منشی باد امیر ملک دو نون
چو ذوالفقار تراش فتح نقش پیشانی *

See also No. 96 below.

4, Books.

(۱) دیوان واضع * (۲) آئینه راز واضع *
(۳) مثنوی واضع * (۴) قصیده واضع *

No. 61. * دیوان واه *

DIWAN-I-WALEH.

Pages, 126. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, injured very badly but readable. Mode of writing, Shikista. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Musawî Wāleh.

The diwan of Syed Muhammad Musawî Waleh, son of Mulla Muhammad Baqir Musawi Khurasani. He was born and brought up in Khurasan. After his father's death he came to India. He lived for a few years in Hyderabad and then came to Arcot. He was a very good poet. Apart from this diwan he wrote some books on prosody and grammar (Refer Tadhkira-i-Gulzari-Azam by Nawab Ghulam Ghouse Khan of the Carnatic, pages 365 to 368).

The first page bears the seal of Muhammad Ali Husain Khan Tajal-Umra محمد علی حسین خان تاج الامرا.

Beginning :

جمال دوست روشن بود درامه دلها
 همجو حیرت ما بین به پیش دیده حایلها *
 ندارد بر دو عالم وسعت طبعان سودایش
 نگنجد موجئه این بحر در آغوش ساحلها *

End :

فرق در دنیا پرست و می پرست
 مست من الفت پرستم بلله *
 در خیال آن دو چشم می پرست
 واله و ساغر بدستم بلله *

No. 62. دیوان وحشت *

DIWAN-I-WAHSAT.

Substance, Paper. Pages, 315. Lines on a page, 14. Language, Persian.
 Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Jamalud Din Muhammad.

It is a collection of poetical works of Mir Jamalud Din Tabatabai.
 Dated Tuesday the 20th of Rabiul Awwal 1066 A.H. Scribe, Ali al Husaini
 Almaliki b. Syed Ibrahim Aljurjani.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 ای نور تو در محفل دل شمع روانها
 پروانه حمد تو زبانها بدانها *
 چون آئینه و عکس دو عالم ز تو پیداست
 رومی نو دارند بقنها ; کمانها *
 مرغان نفس سوخته را جام پرو بال
 جوشیده گل حمد تو تو بر شاخ زبانها *
 افسوس لب لعل تو در پرده تقدیر
 آمیخته چون شیر و شکر تن بر روانها *

سرگرم تگا پو رهت منزل و فرسنگ
 په نام و نشان طلب نام و نشانها *
 الصخ الصخ
 الصخ

End :

غمناک مشور ز بهرا کرخار شوي
 ذکر خوار شدن محرم اصرار شوي *
 اي شاخ خزان ديده دل افسرده مباح
 آيد روزي که زيب گلزار شوي *
 تمت *

تحريرا في بيستم شهر ربيع الاول روز سه شنبه سنه ١٠٦٦ رافتم
 حروف العبد الضعيف حنيف على الحسيني المكي ابي سيد ابراهيم
 العرجاني عفي عنهما واصلح حالهما بمحمد وآله *

تم
 تم
 تم
 تم
 تم
 تم

No. 63. ديوان وحشي *

DIWAN-I-WAHSHI.

Pages, 111. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Kamaluddin Yazadi Wahshî.

A very old diwan of Kamaluddin Yazdi Wahshî a contemporary of Muhtashim who died in 991 A.H. = 1583 A.D. He imitated the style of Bābā Fughanî and is said to have surpassed his contemporaries especially in ghazals and mathnawîs.

Taqî Auhadi a contemporary biographer of Wabshî holds him in great esteem. He goes to the extent of saying that Wahshi as a Poet even surpassed Muhtashim.

The author of the Mirātul-ālam gives the following chronogram of the Poet's death.

* بلبل گلزار معنی هست لب i.e., 991 A.H.

Taqi Auhadi also gives the same date.

خون سر مستانه وحشي باده نوشيد از خم وحدت
 رواں شد روح پاک او به مستی سوي علمين *

من از پیر مغان تاریخ فوت او طلب کردم
بگفتا هست تاریخش وفات وحشی مسکین *

Transcribed in 1260 A.H., by Ghulam Mahmuūd son of Ghulam Hussain.

Beginning :

تازه شد آوازه خوبی گلستان ترا
نغمه سنج تو مبارک باد بستان ترا *
خوان زیبائی نعمتهائی ناز آرائی حسن
نعمت این خوان گوارا باد مهمان ترا *

End :

دلقان که خوب گفت چو می کند خاری
شاخه کش این برست چرا پرورد کسیه *
وحشی بیداد صحبت یاران به وفا
خاطر چرا حزیں کند و غم خورد کسیه *

No. 64. دیوان هاشم *

DIWAN-I-HASHIM.

Substance, Paper. Size, Pages, 386. Lines on a page, 13 and 14, in some places 9. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry .

Extent, complete.

Author, Hashim.

It is a collection of poems of Hashim who belonged to the order of Naqushabandis, and lived at Burhampur in the Deccan in 1030 A.H. He was a disciple of Ahmed Faruqui who died in 1034. It is said that the Poet was alive in 1056 also.

Beginning :

غنچه نروسته ز باغ علیم
بسم الله الرحمن الرحیم *
مژده عفوسه ز رب الکریم
بسم الله الرحمن الرحیم *
حرف نخست است ر کلاک حکیم
بسم الله الرحمن الرحیم *

غنچہ دلائرا شدہ باد شمیم
 بسم اللہ الرحمن الرحیم *
 الصخ الصخ
 الصخ

End :

ایدل تو نگہدار دل خود ز نگاہ
 ور کہ بشوی خستہ و حیران و تباہ *
 بر خواہش امارہ مرو آکہ باش
 در حضرت حق تا نشود رویت میاہ *
 تمام

No. 65. دیوان ہلالی *

DIWAN-I-HILALI.

Pages, 165. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, not bad.
 Mode of writing, Shikista but readable. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Maulana Badruddin Hilali.

The poetical collection, of Hilali the Renowned author of Sifatul-ashiqeen and Mathnaw-i-Shah-wa-gada صفات العاشقین و مشنوعی شاہ و گدا Hilali was a Court Poet of Obedullah Khan uzbek and was put to death according to his orders. The Diwan is complete and contains some "rubaiyat" also.

This copy was transcribed for Nawab Ghulam Ghouse Khan Sahib in 1262 A.H., by Muhamad Tahir Ali and was enlisted in the Royal Library in 1265.

Beginning :

اے نور خدا در نظر از روی تو مارا
 بگذار کہ در روئے تو بینیم خدا را *
 تا نکہت جان بخش تو ہمراہ صبا شد
 خاصیت عیسیٰ امس دم باد صبا را *

End :

دردا کہ اسیر ننگ و نامیم ہنوز
 در گفت و شنید خاص و عامیم ہنوز *
 در عشق تمام ناتمامیم ہنوز
 صد بار بسوختیم و خامیم ہنوز *

No. 66. دیوان یاد *

DIWAN-I-YAD.

مجموعہ اشعار و رقعات یاد *

Pages, 29. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. . Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shah Mahmud Yad.

An anthology of the Persian poems of Shah Mahmud Yad who flourished at the time of Muhammad Ali Khan Walajah the Nawab of the Carnatic. Towards the end of the anthology there are two chronograms one about the death of Walajah and the other about the Carnation of Tippu Sultan. There is also a Kasidah of about 15 lines in praise of Nawwab Asafud Dowlah Wazir of Oudh. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

محببت زندہ می سازد دل پژمده مارا
سر شکم سبز گردانہ گل افسردہ مارا *

End :

الہی گلشن دولت ہمیشہ خورم دار
دعائے من تو اجابت کن اے محبوب قدیر *

In the same volume there is also a collection of the Urdu poems of the same Poet.

Beginning :

ذره تا خورشید ہے اللہ اکبر کی ثنا
نہ فلک روشن کئے اس مہر انور کی ثنا *

End :

نہیں کچھ دل میں اب باقی رہا ہے
شراب و شیشہ و ساغر رہا ہے *

There is also another book called رقعات یاد which begins :—

رقعہ کہ بنواب حسام الملک بہادر سلمہ اللہ تعالیٰ نوشتہ *

End :

تقریر مجتمع سازد و منتہاے اگر آنکہ درعین *

Date of transcription and the scribe not known.

No. 67. قصائد انورې *

QASAIID-I-ANWARI.

Substance, paper. Size. Pages, 425. Lines on a page, 21. Language, Persian.
Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Awhadud din Anwari.

A collection of lyrical poems of Anwari, the greatest Qasidah writer of Persia. He was the Court Poet of Sultan Sanjar and died about 587 A.H. The poet was born in Mahmah, in the Dasht-i-Khawaran, near Abiward. The headings are left blank. Not dated, scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
مقدرې نه بآلت بقدرت مطلق
کند ز شکل بخاري چو کبد ازرق *
بمحکمتي که خلل اندرو نرابد راه
ز مهر و ماه کشاده دران مکان برق *
السخ السخ
السخ

End :

بے شرا پے آتش اندر مازد است
کیست کوا پے بریں آتش زند *
شعوم بهمه جهان رسیده است
مانند کبوتران مرغش *
شوح آن باشد که وقت بامسوخ
..... پد پد جو لب ناخوش *
شکر ز لبش چو خواستم گفتم
ز حدیث شعرو زرکش *

No. 68. * تصایید بدر چاچ

QASAIID-I-BADRCHACH.

Pages, 100. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, a little injured especially pages from 21 to 40. Mode of writing,.....
Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Badruddin Muhammad of Chach.

A collection of Qasidas of Badrchach (vide No. 69 below). This copy though not dated is apparently very old.

The first page bears five seals of which three are so defaced that they cannot be deciphered. The remaining two seals read :—

محمد علی حسین خان تاج الامرا *
حافظ محمد منور خان روشن الدوله مدار الملك بهادر جنگ

Beginning :

حمد آن سلطان عالم را که عالم پرورست
انس او در راه ایمان انس و جان را راهبر است *
عالم ایجاد او را در نظام ممکنات
اهتمام نه عرض در عهده یکت جواهر است *
دایه مهر و را بهر بلوغ سه پسر
خوابگاه چار زن در زیر این نه شوهر است *

End :

پر ناوک بلا که کمان فضا کشاد
مهمش بسوی سینه غم آزمای مامت *
شاهی که لفظ او شکر افشان تر از منست
در باغ مدح طوطی نغمه سرای مامت *
تمت الكتاب در لشکر ظفر اثر *
مقام تالاب کاکریه *

No. 68 (a). * نام حق

NAM-I-HAQ.

Pages, 12. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Islamic Ideology.

Extent, complete.

Author, Mulla Abdur Rahman Jami.

A text book of Islamic Ideology written in Perian verse for children.
Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

نام حق بر زبان ہما را نیم
کو بھجان و دلش ہما خوانیم *

End :

رحمت حق نثار خوانندہ
یاد گیرندہ و رسانندہ *

No. 69. * تصاید بدر چاچ

QASAIID-I-BADRCHACH.

Pages, 190. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured, but still readable. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Badruddin Muhammad of Chach.

This is a very old copy of the diwan of Badrchach whose full name is Badruddin Muhammad Chachy. He is however generally known as Badr-i-chach or the full moon of Chach. Chach, the modern Tāshkand is the birth place of the poet. He was the Panegyrist of Sultan Muhammad Shah bin Tughluq (725—752 A.H. = 1325—1351 A.D.), and died about 746 A.H. = 1346 A.D.

Besides this diwan he composed a Shahnama ^{شاه نامہ} in honour of the exploits of his patron Muhammad bin Tughluq (completed in 745 A.H. = 1345 A.D.).

This diwan contains mainly qasidas with a few ghazals and rubāis.
Transcribed in 1157 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد آن سلطان عالم را کہ عالم پرورست
انس او در راہ ایمان انس و جانرا رہبرست *
بادشاہ بادشاہان ^{جان نگار} پیدا کنندہ انس و جان

آنکہ نامش بر زبان از آب حیوان خوشتر است *

End :

سنہ ۱۱۵۷ھ روز جمعہ دیوان بدر چاچ بفضل اللہ باتمام رسید *
بصاعت نیاوردم الا امید
خدا یا بعفوم مکن ناامید *

No. 70. تصايد حجت *

QASAIID-I-HUJJAT.

Pages, 448. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Abu Mu'in Nasir Khusrow Hujjat.

A collection of qasidas of Hujjat incomplete both at the beginning and at the end. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

روزگار چرخ انجم سر بسر نا رامتي *
گر نه اين روز دراز ز دهر را فرداستي *

End :

اے بگفتار خوب نے کردار
بي مزه و نگو چو دستنديوے *
روے کن هر سوي و باز نگر
سخن خویشتن چه گوید *

No. 71. تصايد حجت *

QASAIID-I-HUJJAT. °

Pages, 336. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Abu Mu in Nasir Khusrow Hujjat.

A restored copy of the same work as described above. Date of transcription and the scribe not known.

End :

چون ز قرآن محمد منکر شوي
شعبه و تعليم جماعت چيست بس *

No. 72. * قصاید سیف الدین اسفرنگی *

QASAIID-I-SAIFUDDIN.

Pages, 304. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Saifuddin. Isfaranki.

In the old catalogue of this library this book is described as قصاید نامعلوم. The opening line of the Diwan as well as a number of other couplets are, however, identical with those attributed by Doulat Shah to Moulana Saifuddin Isfaranki. According to the same authority the Diwan of Saifuddin contains 12,000 couplets. But the present book contains only about 5,000 and odd though on the back of the first page the number of couplets contained in the book is given to be 7,650. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

شب چو بردارد حجاب از بودج اصرار من
خفته گیرد صبح را چشم و دل بیدار من *

End :

می خواست که از بهر سکون مکنه بتازد
مجموعه کرد به تدبیر مقرب *

No. 73. * قصاید سلمان *

QASAIID-I-SALMAN.

Pages, 134, (40+94). Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Salman of Sawah.

The poet was born in or about 690 A. H. He enjoyed the favour of Ilkhani rulers— Amir Shaikh Hasan Buzarg and Shaikh Uwais. He died about 779 A. H.

The present Volume contains only two Qasidas of the Poet, both of which are intended to explain and illustrate various figures of speech and rhetorical devices usually employed by Persian Poets.

Not dated. Scribe, not mentioned.

The first Qusidah is preceded by a preface in prose which begins :—

Beginning :

حمد و سپاس به قیاس
مرو احدي را که به وحدانیتش *
شاهد حال آن مصلوات
بر روضه طیبه سیدی *
که وجودش الهی *

End :

قصیده، ایست درو مندرج بحور و عروض
سزد بدرک معانیش نیک بشتابی *
اگر به چشم تعقل نظر کنی روزی
صدایعی که بدیع است نیک دریابی *

There is also a preface to the second Qasidah which begins :—

حمد و سپاس به قیاس مرصعی را
که فهرست قصیده موجودات *
و دیباچه جریده کائنات
با حسن صفات نظم و جود *
روحانی انسانی کرد الهی *

End :

اگرچه سهل در گفتار باشد
چنان گفتن ترا دشوار باشد *

No. 74. تصاید سلمان ساوجی *

QASAIID-I-SALMAN.

Pages, 264. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Salman of Sawah.

An anthology of the qasaidas of Salman including those described under No. 73. Date of transcription and the scribe not known. It is described in the old catalogue as تصاید نامعلوم.

Beginning :

طاعتت آفتاب
یک ذره حسن و جمال یافت *

End :

به نور جمال تو نظر پرده نشین شد
بر مردم و بر خویش در دیده کرد *

No. 75. * تصایید عرفی

QASAIID-I-'URFI.

Pages, 114. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject poetry.

Extent, complete.

Author, Jamalud din 'Ur fi.

A complete anthology of 'Ur fi's' qasidas dated, Friday the 18th of Safar 1231 A. H. Scribe is not named.

The book is available in print.

Beginning :

به متاع درد در بازار جان انداخته
گوهر هر سود در جیب زیاں انداخته *

End :

از آن دم کاستن زد برد ما غم
نسیم این بهشت عیش جاوید *

In the same volume.

No. 75 (a). * منتخب سرخوش

MUNTAKHAB-I-SARKHUSH.

Pages, 38. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Afdal Sarkhush.

A selection by the author of his own poems reviewed and approved by Mirza Abdul Quadir Bedil. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

بهم ناید چو گل از خنده شادی دهن ما
چه خوش نامی بر آید الله الله از زبان ما *

End :

خزف ديري مصالح كعبه كني
تصوير شير سازي از ياد علي *
In the same volume.

No. 75 (b). * ديوان موسويخان فطرت

DIWAN-I-MUSAWIKHAN FITRAT.

Pages, 56. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Musawi Khan Fitrat.

Same as No. 37 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

زاي از شور سودايت نمكدان كاسه سر
ز شوق ديدن روى تو احوال چشم ساغر *
End :

خمارم ميكشد ساتي بده جام مئے ناي
من از لب تشنگي سوختم ظالم دم آبي *

In the same volume.

No. 75 (c). * طلسم حيرت

TILASM-I-HAIRAT.

Pages, 126. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mirza Abdul Quadir Bedil.

A Mathnawi allegorically describing the several stages through which the soul of man passed before entering the human body. Date, of transcription, 6th of Shawwal 1232 A. H.

The scribe, Syed Muhammad, Yahya Al Husaini Al Imami.

Beginning :

ينام آنكه دل كاشانده اوست
نفس گرو متاع خانگه اوست *

End :

زبانرا باخموشي روبرو كن
دگر چندانكه خواهي گفت وگو كن *

No. 75 (d). * سه نثر ظهري

SEH NATHR-I-ZUHURI.

Pages, 42. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ornate prose.

Extent, complete.

Author, Mulla Nurud Din Zuhuri.

The famous Seh Nathr of Zuhuri intended to be a sort of an introduction to Now Ras—A work on Indian Music by Ibrahim 'Adil Shah of Bejapur who was a patron of the Author. The work is divided into three parts each bearing a different title.

Not dated. Scribe, not mentioned.

The book is available in print.

The first Nathr begins :—

Beginning :

سرور مرایان عشرت کده قال که به نورس سرالستیاں حال
کار کام وزبان ساختہ اند الخ *

End :

زین دعا بر اجابت منت بسیار باد *

The second Nathr which is entitled Gulzar-i-Ibrahim.

Beginning :

خرمی چمن سخن بطراوت حمد بہار پیرائست کہ گلزار
ابراہیم را بر خسار یوسف طلعتان نہرود نخوت رسانیدہ و تاجداري
لفظ ومعني بہ حشمت ثنائے تارک آرائیست کہ سہی خلیل
خود یعنی ابراہیم عادل شاه را در ہفت اقلیم بہ نہ صفت یگانہ
ممتاز کر دانید الخ *

End :

داستان شد ختم بستان رخس
غیرت گلزار ابراہیم باد *

The third Nathr which is entitled Khwan-i-Khatil.

Beginning :

ہے از تو براہل تخت و اکلیل سبیل
گر ذکر جمیل است و اگر قدر جلیل *
مطلق از توبہ مہمانی ارباب خرد
انداختہ خوان از سخن از سخن خوان خلیل *

End :

تا درین مہمان مرا خوان خلیل آید بیاد
میزبان خلق ابراہیم عادل شاه باد *

منتخب از دیوان آزاد بلگرامی * (e). No. 75

MUNTAKHAB AZ DIWAN-I-AZAD.

Pages, 98. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Ghulam-i-'Ali Azad Belgrami.

Selections from the poems chiefly odes of Azad of Belgram. Date of transcription, 20th of Shawwal 1283 A. H. Scribe not mentioned.

Beginning :

برآر از مد بسم الله تیغ خوش مقالی را
مسخر کن سواد اعظم نازکخیالی را *

End :

خوشا مشاطه کلاک هنر مند
هر خسار ورق مالیده غازه *
شنو از قمریان غیب تاریخی
نشاند آزاد سرو سبز تازه *

منتخب از رباعیات درد * (f). No. 75

MUNTAKHAB AZ RUBAIYAT-I-DARD.

Pages, 52. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Dard.

Selections from Rubaiyat of Mir Dard. Date of transcription and the scribe not mentioned.

Beginning :

الله تجلی بظهور الاسما
ایاه وجدنا بحضور الاسما *

End :

سوی شعرا بحشم تحقیر مبین
گران من الشعر الحکمته خوانی *

No. 75 (g). * منتخب از دیوان واقف

MUNTAKHAB AZ DIWAN-I-WAQIF.

Pages, 76. Lines on a page, 26. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nūrud Din Waqif.

Selections from the poems of Waqif of Patiala. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

به بزم شوق تو نالان به هر سو سازها
رفته در هر گوشه ازان سازها آوازها *

End :

ایه قصه کجا برم که دل را
پیش آمده است کرده خویش *

منصوبه من نمی رود پیش *

گریان گریان بخانگه خویش *

دست از تو باب دیده شویم *

10 Books.

| | | |
|-------|-------------------------|--------|
| 566 | (۱) قصاید عرفی | 75 |
| ? | (۲) منتخب مرخوش | 75 a |
| ? | (۳) دیوان موسویخان فطرت | 75 b |
| 371 | (۴) طلسم حیرت بیدل | 75 c |
| 596 { | (۵) رساله نوری | (75 d) |
| | (۶) گلزار ابراهیم | |
| | (۷) خوان خلیل | |
| 555 | (۸) دیوان آزاد بلگرامی | (75 e) |
| 565 | (۹) رباعیات مبر درد | (76 f) |
| 564 | (۱۰) منتخب دیوان واقف | (75 g) |

No. 76. * تصاید لسانی

QASAIID-I-LISANI.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Lisani.

A collection of Lisani's poems. This book is described in the old catalogue as تصاید نامعلوم. But the poems make it clear that the pen name of the Poet is Lisani. This Lisani is the same as described by Sani. Mirza, the son of Shah Ismail in his book. نسخۀ سامی

Sam Mirza was the student of Lisani. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

در امتحان بستن نقش مدیحه تو
مادح چه خامه را حرکت در بنان دهد *

End :

گراو نبشت اقبال چیست باد
ورار شکست دولت شاهی درست باد *

No. 77. * تصاید یوسفی

QASAIID-I-YUSUFI.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance,.....

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Yusufi.

This is a collection of qasidahs in praise of Zahiruddin Muhammad Babar Badshah, Humayoon Badshah and other princes. The death of Babar and the coronation of Humayoon have been described.

As this copy is wanting in beginning and end, the scribe and the date of transcription cannot be found out.

Beginning :

امیرالمومنین حیدر که فخر است
بخدمت گاریش روح الامین را *
ازان نورانی آمد مه که هر شب
بخاک پائی اوساید جبین را *

End :

دربار که خسرو میاره سپاه
کش نور خرد فزون ز مهر آمد ماه *
خوش طبع و لطیف و خوش نویسند ظریف
..... حسن غیاث الدین عبدالله *

The last pages are injured. Some of the lines are difficult to be made out.

No. 78. کلیات بهاری موسم به گل عجبائب *

KULLIYĀT-I-BAHARI.

Pages, 284. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Bahari.

A collection of the poems of Bahari most of which consist of Qasidas in praise of Nasir Jung and Khwaja Abdūl Ghafoor Khan and others. There is also a chronogram about the coronation of Muhammad Kam Bakhsh whom the poet describes as the king of the Deccan. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

.

هر از فیض تو بخشد طراوت جانها *
غم تو آه جگر را برون نمی فکند
شود ز شوق تو در سینه مکانها *

End :

ندای طرب آمد از هر طرف ها
ز انصال بیحد ایزد مبارک *
خرد جست تاریخ با تف چنین گفت
ز به عید ذی الحجه بادا مبارک *

No. 79. کلیات دیوان ثنائی *

KULLIYAT-I-THANAI.

Pages, 252. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Khwajah Hussain Sana'i خواجہ حسین ثنائی

The diwan of Khawajah Hussain Thanai of Mashhad, son of Ghiya Suddiñ Muhammad. He came to India at the time of Emperor Akbar and died in 996, the chronogram, of his death being "سخنور نيك" He commenced an epic poem سداسكندر but did not complete it.

This is a very old copy and contains ghazals and quasidahs in praise of Imams, Akbar, Khan Khanan, etc. There are also some ruba'is.

Transcribed at Hyderabad in 1062 A.H., by Ismail Khan, son of Abbas Khan Tabrizi.

Beginning :

در روش حسن و ناز هست بے خوش نما
غمزه بطرز متم عشوه برنگت جفا *
گر بمثل جا کند در پس آئینه شخص
بیند تمثال خویش تافته روبر خفا *
مردۀ صد مال را داده خرامت حیات
فتنگه افتاده را آمده تدت عفا *

End :

ز اندیشه کن پایتہ خود بلند
ستان کام ازین نعمت دل پسند *
دریں باغ چون خوش نشیني بکام
ببرگي مرا یاد کن والسلام *
کتبه عبداللہ قل اسمعیل خان وند عباس خان تبریزی - منہ
ہزار و شصت و دودر بلدہ حیدرآباد *

No. 80. کلیات ثنائی *

KULLIYAT-I-THANAI.

Pages, 240. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Khwajah Hussain Thanai.

Same as the foregoing, the only difference being that the ghazals in this copy are placed before the qasidas. Date of transcription and the Scribe not known.

No. 81. . دلایات خالص *

KULLIYATH-I-KHALIS.

Pages, 218. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Hussain Khalis.

The book is divided into two parts, the first part consists of qasidahs in praise of the Prophet, 'Ali and other notable contemporaries of the Poet. There is a poem in praise of Aurangabad, Deccan also.

زخو بیہائے ہند این خو بیش بس
کہ ہرگز نیست کس را کار باکس *
خصوصا کشور اورنگ آباد
کہ شد از شاہ ہمت اورنگ آباد *

The second part consists mainly of ghazals. The poems on the whole are of a high literary value. Date of transcription and the scribe not known. At the foot of the last page, however, the following statement is to be found :—

این جلد قصاید و دیوان تصنیف حسین خالص
احمد طاہر خان صاحب است اگر کسی دعوے کند دعوای او باطل و
عاطل است *

Beginning :

اے ز فیض آب و لطف باد در آغاز کار
آتش گلزار حسن از خاک گری آشکار *

End :

گرت ہو است کہ محرم شوی بخلوت عشق
دل از مجلس اہل زمانہ بیروں آئے *

No. 82. . دلایات خاقانی *

KULLIYAT-I-KHAQANI.

(First half)

(نصف اول)

Pages, 796. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, first half of the diwan.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

This is a restored copy in a bad handwriting of the poetical works of Afzaluddin Ibrahim bin Ali Nājjār Khaqani of Shirwān. He had

first the takhallus of Hakhāikhī and then at the suggestion of his spiritual guide Abulalā Ganjawi adopted the takhallus of Khākhāni in honour of the Khākhān-i-Kabir Menūchir and his son Akhtasān.

Khakhani died probably in 595 A.H. (1199). A.D. There is much difference of opinion about the exact year of his death. This diwan begins from the 50th line of the complete diwan of Khaqani present in this library.

Beginning :

نیایی جو خنوری را که دوران سوخت بنگا هس
نه بینی نان شوری را که طوفان کرد ویرانش *
بدیدی جو بچو کیستی نه داری چون درین خرمن
مخر چون ترک چوگفتی بیک جو نان دو مانش *

End :

مرا از اختر دانش چمر حاصل
که من تارپک او رخشنده اجزا *

No. 83. کلیات خاقانی *

KULLIYAT-I-KHAQANI.

(نصف آخر) *

Pages, 791 to 1509. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, second half.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

The second half of the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

فلک کردو ترست از خط ترسا
مرا دارد مسلسل راهب آسا *
نه روح الله بریں خورشید
چنین دجال مینا *

End :

خاقانی را گلی بدمت افتا دمت
کز چه سنگ افتا دمت *
زان گل دل او بنفشه رنگ افتا دمت
چون قانیه افتا دمت *

کلیات خاقانی * No. 84.

KULLIYAT-I-KHAQANI.

Pages, 396. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

An older copy of the same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned. But the first page however bears a seal which reads محمد ابراهيم نادر شاه Just below the seal there is a statement to the effect that the book was bought in the year 1021 A.H.

Beginning :

مرا دل پیر تعلیم است و من طفل زبان دانش
دم تسلیم سر عشر و سپر زانو دلبتانش *

End :

آمد ندای عشق که خاقانی الصبوح
از صبح بنیش تر فتوح دگر کشاد *

کلیات خاقانی * No. 85.

KULLIYAT-I-KHAQANI.

Pages, 514. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

درین رصد که خاکی چه خاک می بیزی
نه کود کی نه مقام ز خاک چیست ترا *

End :

زان گل دل او بنفشه رنگ افتاد است
چون قافیہ بنفشه تنگ افتاد است *

No. 86. * کلیات خاقانی

KULLIYAT-I-KHAQANI.

Pages, 736. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

شکسته طاعت او قامت صبی و من
به بسته قدرت او گردن صبا و مسا *

End :

انیک ز بلای بخل توده ساله است
تا شیر فرزندات *

No. 87. * کلیات خاقانی

KULLIYAT-I-KHAQANI.

Pages, 530. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, badly injured, Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Afzaluddin Ibrahim Khaqani.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Begins as No. 84 above, but ends with :—

End :

پروانه چو شمع را دلی سوخته دید
بد فرق سرش نشاند جان پاک بسوخت *

No. 88. * کلیات سعدی

KULLIYAT-I-SA'DI

Pages, 912. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, beautiful, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muslihud Din Sa'di Shirazi.

A complete anthology of the works of the famous and the most celebrated of Persian Poets, Sa'di of Shiraz who died at the advanced age of 110 in the year 691 A.H.

One *Al Anmed b* Abu Nasr compiled it at Shiraz in the year 919 A.H.

The first two pages of the book are illuminated.

Date of transcription and the scribe not mentioned.

The book is arranged in the following manner.

(1) The editor's preface.

(2) Six Risalahs.

- اول در تقرير ديپاجه *
- دوم مجالس خمس *
- ميسوم در سوال صاحب ديوان *
- چهارم در عقل و عشق *
- پنجم در نصيحت الملوك *
- ششم در رسائل ثلاثه *
- اول سلطان آباقا *
- دوم ملك انكيا نوا *
- ميسوم ملك شمس الدين *
- (3) گلستان *
- (4) كتاب سعدي نامه *
- (5) قصائد عربي *
- (6) كتاب قصائد فارسي *
- (7) كتاب مرثي *
- (8) كتاب تلميعات *
- (9) كتاب ترجيعات *
- (10) كتاب طيبات *
- (11) كتاب بدايع *
- (12) كتاب خوانيم *
- (13) كتاب غزليات قديمه *
- (14) كتاب صاحبيه *
- (15) كتاب مقطعات *
- (16) كتاب مطايبات *
- (17) مجالس في الهزل *
- (18) كتاب رباعيات *
- (19) فرديات *

Beginning :

شکر و سپاس . معبودي را حليت قدرته که آفريننده مخلوقات
عالم است و روزي دهنده بنين و بنات آدم کریمی که خوان
نعمت بر مطيع و عاصي و داني و طاعني و کشيده و گسترده رحيمي
که آن ديوان رحمتش در گوش جان مرگنه گار در هر شب بار
بلکه در شبانه روزي چند بار اين ندا ميرسد که اهل من تائب
اهل من سائل اهل من مستغفر بخشائنده تار عکبوت را مد عصمت
دوستان خود کرده *

السخ
السخ

End :

تم الكتاب المسمي بکليات من کلام افصح الفصحاء املح اشعرا
شيعه العارفين و العاشقين مشرف الدين مصلح السعدي الفارسي قدس الله
سره العریز منه ۹۱۹ *

No. 89. * کلیات صائب**KULLIYAT-I-SAIB.**

Pages, 673. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Mirza Muhammad Ali Saib.

An incomplete but a very old collection of Sāib's poetical works. Mirza Muhammed Ali Sāib of Isfahan is generally regarded as the greatest of the modern Persian Poets. He was born about 1012 A.H. (1603 A.D.), went at an early age to Kabul where he became the favourite of the Governor Zafar Khan and then came to the Court of Shāhjahān. After a few days' stay in Kashmir he came back to his native country again and was made "King of Poets" by Shah Abbas II (1642-1666 A.D.). He died in the year 1678 A.D. Some of his poems have been translated into German by Tholuck Bluthensammlung. The present copy in the library is very old, and was written during the life time of Saib. The first few pages are missing. The date of transcription is given as 33 A.H. and it is evident that it must be 1033.

Beginning :

دلیم ز بیم خزان می طپد خوشا کل رعنا
که در بهار پس رو نمود فصل خزانرا *

کدام ساقی شمشاد قد بباغ آمد
 که طوق فاخته آغوش کشت سر و جوانرا *
 دمید حیرت حسن تو بر زمانه قسون
 که همچو شیر و شکر کرد ماهتاب و کتانرا *

.....

به پیچ و تاب فرق کرد موی میانوا *
 ستمگران بر ریاضت نمی شوند ملایم
 که دل ز چله نشینی نگشت نرم کمانرا *
 اشاره گرچه ز بانست بهر بسته زبانان
 نمی توان بده انگشت کرد کار زبانرا *
 یکے ده است هر آن نعمت بجا که تو داری
 نظر بگنگ کن از شکر حق منبددانرا *
 کسی که پا بمقام رضا نهاد چو صایب
 بخوشدلی گزرا نید عالم گزرا نرا *

End :

هرچه بخشد عالم نا ساز میگردد ز تو
 غیر عبرت هرچه گیری باز میگردد ز تو *
 از مزار اهل حق جز دولت عقبی مخواه
 زینهار از ترک دنیا کرد گان دنیا مخواه *
 در ماه روزه سیرمه مانکرده
 چشم گر سنه مست تماشا نه کرده *
 بخود پرداز از منزل طراری
 که خود سازی بهشت از خانه سازی *
 تمت تمام شد دیوان صائب بتاریخ یاز دهم شهر
 رجب المرجب سنه ۳۳ جلوس والا کاتب فقیر حقیر روح الله *

No. 90. کلیات صائب *

KULLIYAT-I-SAIB.

جلد اول ناقص *

Pages, 758. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Mirza Muhammad Ali Saib.

The first incomplete volume of the same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

No. 91. * کلیات عبید. زا کانی

KULLIYAT-I-UBAID ZAKANI.

جلد اول ناتم *

Pages, 104. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, ' Ubaid-i-Zakani.

An anthology of Zakani's poems arranged in the following order.

Date of transcription and the scribe not mentioned.

(۱) تصاید *

(۲) فی التریب *

(۳) فی المقطعات *

(۴) فی الغزلیات *

(۵) فی الترجیع *

(۶) فی المثنوی *

(۷) فی الهجاء یا والنزلیات *

Beginning :

اے آفتاب صنع تو یکذره کائنات
فیض تو عقل را مدد دروح راحیات *

End :

بعشق ورندي و تلاش آخر از که کم
من مگیر و دفعات شعر گیر *

No. 91 (a). * عشاق نامه *

USHSHAQ NAMA.

Pages, 24. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ubaid-i-Zakani.

A short Mathnawi dealing with love and the havoc it wreaks upon the lovers. Date of transcription and the scribe not mentioned.

Beginning :

خدایا تا ازین فیروزه ایوان
فروزی مهر و ماه و تیر و کیوان *

End :

کسی را پای دل در گل مبادا
چنین کار کسی مشکل مبادا *

There are also other small treatises in prose by the same Author arranged in the following manner :—

| | | | | |
|---------------|----|----|----|----------------------|
| 6 Pages. | | | | (۱) کتاب ده فصل |
| (7 Chapters)— | .. | .. | .. | (۲) اخلاق الاشراف |
| 28 Pages | .. | .. | .. | (۳) رساله دلکشا |
| 42 Pages | .. | .. | .. | (۴) کتابت قلند ران |
| 2 Pages | .. | .. | .. | (۵) رساله ریش |
| 16 Pages | .. | .. | .. | (۶) فالنامه طور |
| 8 Pages | .. | .. | .. | (۱) کلیات * |
| | | | | (۲) عشاق نامه * |
| | | | | (۳) کتاب ده فصل * |
| | | | | (۴) اخلاق الاشراف * |
| | | | | (۵) رساله دلکشا * |
| | | | | (۶) کتابت قلند ران * |
| | | | | (۷) رساله ریش * |
| | | | | (۸) فالنامه طيور * |

No. 92. کلیات عیانی *

KULLIYAT-I-İYANI.

Pages, 141. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, eulogistic poems.

Extent, complete.

Author, Nematullah Iyani.

This is a collection of odes and eulogistic poems written for several patrons and friends of the Author who was a Poet of rare merit. The pages have gold borders. At the end there is also a "Mersiyah" "ode" in memory of Imam Hussain. This is a very old copy.

Scribe and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

خورشید و ماه بر سر گردون بود دو گوش
 بهر صدا شنیدن بانگ بلال تو *
 آن مرغ طرفه که کنی پیر درد می
 از فرش تا بعش دو گیسو ست بال تو *

End :

تا بود سال و مه و روز و شب و نو روز عید
 تا بود رسم مبارکباد عید اندر جهان *
 عید بر ذاتت مبارک باد چون خضر بنی
 پیر گردی بارها و زمر دگر گردی جوان *

The odes which form a separate section, begin :—

گر مدد پیکان خورده زنگ از دستش بند
 بر دل معجروح و نامش مرهم زنگار کن *
 اے عیانی گرچه شعرت
 زانچه گفتی غیر مدح شاه استغفار کن *

No. 92 (a). زبدۃ الاخبار ترجمہ احادیث احمد مختار *

ZUBDAT UL AKHBAR.

Pages, 24. Lines on a page, 8. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, traditions.

Extent, complete.

Author, Abdullah bin Abdul Jabbar.

This is a commentary in verse on forty sayings of the Prophet Muhammad. This copy is an autograph of the author and hence valuable. The traditions are also given in Arabic side by side with their commentary in Persian. It is much injured but is still in a fairly readable condition.

Not dated.

Beginning :

بہترین سخن زمن بشنو
 هست نام خدائے عزوجل *
 زانکہ بے نام اونہ خواہد شد
 مشکل کارت اے برادر حل *

End :

من حمل من امتي اربعين حديثاً كتب الله له يوم القيامة
ففيها لهم صل علي نبي الرحمة و شفيع الامته محمد و آله الطيبين الطاهرين
وسلم تسليماً كثيراً كثيراً *

No. 92 (b). فتح نامه محمود شاهي *

FATAH NAMA-I-MAHMŪD SHAHI.

Pages, 54. Lines on a page, 11. Language, Persian verse. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Nematullah Iyanî.

This is an eulogistic poem in which the conquests of Sultan Mahmood Shah Bahmani are described in detail. There is also particular mention of his putting down the rebellion in Deccan in 898 A.H. There are also poems in which Habibuddin Muhibbullah and the courtiers are praised for their qualities of head and heart.

Scribe and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

به انا فتحنا كنم ابتدا
كنم نامه نامي بنام خدا *
بنامش چو نامي شده نامه ام
شكر ريز گردد نكي خامه ام *

End :

بنور عنايت شبش روز كن
همه روز اوعيد نو روز كن *
چه خواهد دش اے كس به كسان
مراد دل اوتا با اورسان *

4 Books.

(۱) قصاید عیانی *

(۲) غزلیات عیانی *

(۳) زبدة الاخبار في ترجمته احادیث ابن المختار عبدالله
بن عبدالحبار *

(۴) فتحنامه محمود شاهي عیانی *

No. 93. * کلیات منشی

KULLIYĀT-I-MUNSHĪ.

Pages, 298. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Jaswant Râi Munshî.

Collection of poems mainly lyrical by Jaswant Râi Munshî who made a fair copy of his diwan in 1124 A.H.=1712 A.D. He is probably identical with the author of the popular epopee *معی و پیرو* (completed in 1140 A.H.), in which the writer speaks of himself as follows.

مرا در عرف اندر جیت کام است
مرا منشی تخلص در کلام است *
وطن گاهم بود در ملک پنجاب
نکو در قصد سر سبز و شاداب *

Refer Sprenger, Catal., Nos. 507 and 508 and also Dr. Ethe's India Office Catal., of Persian Mss. No. 1695.

This manuscript is badly injured still it is in a readable condition except some portions of the lines here and there that are completely damaged.

Date and scribe not mentioned.

Beginning :

رسید وقت کزین گلشن فرح بنیاد
بگوش گل رسد از شور بلبان فریاد *
ہوا بزلف چمن شانگہ طراوت زد
صبا ز روی گلستان نقاب غنچہ کشاد *

End :

بیاد دل شدہ گان جرعتہ نشان بر خاک
چون جام می بکف اے شوخ گلزار کنی *
بشوق نالگہ منشی تو ناز کن بر گل
بگوش در چمن از نغمہ ہزار کنی *

No. 94. * کلیات منیر

KULLIYĀT-I-MUNIR.

Pages 738. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Munir Lahori.

A collection of all the poems of Munir of Lahore—Qasidahs, Gazals, Qita't and Ruba'iat. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

اے غمت خون در دل اہل وفا انداختہ
آتش در خانمان صبر ما انداختہ *

End :

من تن دادم بداغ و آن لاله جبین
پنداشت کہ جامہ ہر تنم گلدوزمت *

No. 95. کلیات نوعی *

KULLIYAT-I-NA'NĪ.

Pages, 260. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ridha Na'nī.

A very good copy of the complete poetical works of Muhammad Ridha Na'uī of Khabushān near Mashhad in Khurasan. As soon as he earned some fame he came to India and first entered the service of Nawab Dhiya Mirza Yūsuf Khan Mashhadi an Amir of Akbar and subsequently entered the service of prince Daniyāl. After the death of his patron he composed several poems in praise of the Khān Khānān who had introduced him to the Prince Daniyal and who continued to make him liberal presents.

Na'uī died at Burhanpur in 1019 A.H.=1611 A.D.

Contents—

Qasaid pp. 70.

Beginning :

کربلای عشقم و لب تشنه سر تاپای من
صد حسین کشته در ہر گوشہ صحرائی من *
کبریائی حسن طبعم بر نمی تا بد نیاز
دیدہ مجنون بود نا محرم لیلائی من *

End :

بود ہر پارہ دل در کنارم
چون لخت خارہ درد امان بنگر *

غزلیات * Ghazliyat pp. 110.

Beginning :

سایه گل تابود خال رخ بستان ما
نقطه نام تو بادا خطبه دیوان ما *
در پوایت از خط پرگار سرگردان ترند
توانند آغاز عجز و غایت حرمان ما *

End :

نوعی نفس آخر شد و لب قافیه منجیست
زین سجع بگسته شمار نفس اولی *
رباعیات * Rubaiyat pp. 14.

Beginning :

نوعی بتو به و فائی حیفت
حیفت ستیزه رائی حیفت *

End :

شد تنگتر از لال عیدم دلتنگ
چو نانکه زنند بخیه بر دیده کور *
ساقی نامه * Saqinamah pp. 23 (in praise of Khan Khanan).

Beginning :

تویی اولین پیر میخا نها
بیاد تو شبگیر پیما نها *

End :

لبم را بیک قطره شرمنده کن
بیک جرعه خمیازه ام خنده کن *
Mathnaw-i-Suz-u-Gudaz the famous story of a
Hindu Princes who ascended the funeral pile with her deceased husband
pp. 42.

Beginning :

الهی خنده ام را نالگی ده
سر شکم را جگر پر کالگی ده *

End :

کند طغرائی فرمانش منقش
چو باد از جلوه روی آب و آتش *
Not dated. Scride, Muhammad Fadhil,

سائي نامہ 328 ?

3 Books.

(۱) کلیات نوعی — قصاید و غزلیات *

(۲) سائي نامہ نوعی *

(۳) مثنوی سوز و گداز *

No. 96. کلیات راضع *

KULLIYĀT-I-WAZEĤ.

Pages, 369. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, good.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mubarakullah Wazeh.

A restored copy of No. 60 above. Date of transcription and the scribe not mentioned.

No. 97. مثنوی امواج خوبی *

MATHNAW-I-AMWAJ-I-KHŪBĪ.

Pages, 360. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Maulana Taslim.

This is a commentary in verse by Maulana Taslim on Muhammad Kamal's Mathnawi 'Khab-i-Tarang' and is a very good book on sufism. The first page is placed upside down. The last page bears the proof that the manuscript originally belonged to one Muhammad Qasim Ali.

Scribe and the date of transcription are not given.

Beginning :

بسم الله باک ذات و کریم
آن که رحمان است و بالصفات و رحیم *
هستی مطلق ظهور نمود
از سر رحمت وجود و شهود *

End :

نه کنی پیچ جرئت تحریف
که بسے حرف آمده تصحیف *

ختم شد بحر خوبی اے تسلیم
صلی اللہ علی رسول کریم *

No. 98. * بوستان

BUSTAN.

Pages, 228. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muṣliḥuddin Sa'di Shirazi.

The most popular text-book of Persian poetry by the famous Persian Poet Philosopher Sa'di of Shiraz.

Date of transcription, 7th Ramazan 1255 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

بنام جهاندار جان آفرین
حکیمی سخن بر زبان آفرین *

End :

بصاعت نیا و ردم لا امید
خدا یا ز عفو مکن نا امید *

No. 99. * پند نامہ عطار

PAND NAMA H-I-'ATTAR.

Pages, 101. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry (didactic).

Extent, complete.

Author, Khawajah Fariduddin 'Attar.

A book on Muslim Ethics in Persian verse by 'Attar the famous sufi-poet. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

حمد بیحد مرشد اے پاک را
آن کہ ایمان داد مشقت خاک را *

End :

گیر در گوش اے پسر بند ابد
تاض بینی در و عالم ہیچ بد *

In the same volume,

No. 99 (a). * مثنوی دبستان *

MATHNAW-I-DABISTAN.

Pages, 60. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, didactic discourses as Ethics.

Extent, complete.

Author, Khajah Muhibbullah.

This is a compendium of morals in a most palatable and impressive manner by Khajah Muhibbullah. Prose and verse are combined in the work. The manuscript is much injured but is still in a readable condition. Dated, 1223 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

شکر و سیاس مرقادرے را کہ عناصر مخالف را با هم پیوند
داده در چمنستان کونین ترانه سنج بلبل زبان رامتر نم گردا نید *

End :

بدادش بمن نعمت خویش را
نرفتم از پیش رو پیش را *
تو بر بار سیوم مرا گفت
متشاید شوم بر درے رفت و گفت *

2 Books.

(۱) پند نامہ عطار * (۲) دلستان محب اللہ *

No. 100. * تحفۃ الاحرار *

TUHFA TUL AHRAR.

Pages, 164. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

Explains sufistic terminology and principles and refutes the popular belief that a sufi is above the law of the Sheriat. There are many illustrative stories too.

Dated, 806.

Scribe, not mentioned.

At the foot of the last page however there is a seal which reads :—

محمد عبد الخالق ابن ابراهيم اسد الله الحسيني

Beginning :

..... لمن جعل جنان کل عارف مخزن اسرار کماله ولسان
کل واصف مطلع انوار جمالہ الصخ *

End :

شکر کہ این رشته بپایان رسید
بخند این خرقہ بدامان رسید *
مهر نہ خاتمہ این کتاب
تسرقم خاتم تم الکتاب *

No. 101. مثنوی تیمور نامہ *

MATHNAW-I-TAIMUR NAMA.

Pages, 326. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdullah Hatifi.

An account of the conquests of Taimur by Jami's Nephew Hatifi.

It was composed in reply to Nizamis.

هر فدا نمک سکندری *

Date and the scribe not mentioned.

Beginning :

بنام خدائی کہ فکر خرد
نیا رد کہ تا کنه او پی برد *

End :

الهی جو این نقشی فرخ نهاد
با آخر رسید آخرش خیر باد *

No. 102. مثنوی جام جم *

MATHNAW-I-JĀM-I-JAM.

Pages 173. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured,
but still readable. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, Sūfism.

Extent, incomplete. The last few pages are wanting.

Author, Ruknuddīn Auhadī Iṣfahani.

Jami-jam, the mirror of Jamshīd is a mystical mathnawi in imitation
of Sanāi's Hadiqa by Shaykh Ruknuddin Auhadī, an eminent Sufi and

a poet. He is very often confounded in most tadhkirahs with his spiritual guide Auhaduddîn Kirmanî (died 697 A.H. — 1297 A.D.), who was also a sufi poet of a high order and is the Author of “مصابح الارواح”

The jam-i-jam was composed in 733 A.H. (1333 A.D.), and is divided into three daurs as described below by the poet (*see* p. 45 of this copy from the 7th line).

قسمتي راست کردمش بسم دور
 تانمیر شنده بر بنا شد جور*
 دور اول نشاط بخشد و نور
 کند از دیده خواب غفلت دور*
 اندر آید سرت بگفت و بگوي
 عالمي دیگرست نماید روی*
 دویمین دور شیر گیر کند
 در فنون هنر بصیر کند*
 راه یابی باز مائشها
 پرده بر خیزد از نمائشها*
 در سیوم دور چون کنی نوشش
 بنماید نها در پوشش*
 روح را قوت شباب دهد
 سر آزو امل بخواب دهد*

According to Daulatshah, when Jam-i-jam was composed it was so much valued that about four hundred copies were taken from it in one month and people bought and sold them for high prices.

In the prologue the poet praises Sultan Abû Saïd (716–736 A.H.) and his Wazir Ghiyathuddîn Muhammad to whom this mathnawi is dedicated.

This manuscript is much injured and is incomplete as the last few pages are wanting. The first page bears the seal of عبدالوالی خان بہادر Abdul Wali Khan Bahadur.

Not dated, apparently very old. Scribe, not mentioned.

Beginning :

قل هو الله لا مرة قد قال
 من له الحمد دائما متوال*
 احد غير واجب باحد
 صمد لم يلد ولم يولد*

End :

واجب آمد بر آدمي شش حق
اوش حق واجب و مطلق *
بعدازان حق مادرست و پدر
و آن استاد و شاه پیغمبر *

مثنوي جمشید و خورشید * No. 103.

MATHNAW-I-JAMSHEED-O-KHURSHEED.

Pages 61. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, a little worm-eaten especially the first four pages. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, a romantic story.

Extent, incomplete, the last few pages are wanting.

Author, Khwajah Jamalud Din Muhammad Salmān of Sāwāh.

This is an interesting love story of the prince of China and the princess of Rûm composed in 763 A.H. = 1362 A.D., by the celebrated Poet Salman of Sawah at the request of Sultan Uwais. The last few pages—perhaps not more than four to six are wanting.

Salman was born in 700 A.H. = 1300 A.D. As a Poet he had the patronage and favour of ilkhani rulers, father and son, Amir Shaykh Hasan Buzurg (1335—1356 A.D.), and his son Shaykh Uwais (1356 to 1374) and died in 778 A.H. = 1376 A.D.

Dr. Rieu and Ethe by a clear mistake say that Salman was born in 690 A.H. = 1291 A.D. Refer for particulars in this connection Ethe India office Lib. Catal. No. 1237 and Bankipore Lib. Catal. by Maulavi Abdul Muqtadir and Dr. Denison Ross. pp 219 to 225.

Salman enjoyed the reputation of one of the best qasidah writers and surpassed his predecessors and contemporaries in sublimity of style and novelty of ideas. The poems he composed in answer to Zahîr-i-Far-yabî, Sanâî Ghaznavî and Kamaluddîn Isfihânî show his learning and abilities as a Poet.

Besides qasidahs and ghazals he left a number of qitahs and ruba'is. He has left one more mathnawi 'Firaqnamah' described in Ethe India Office Lib. Catal. No. 1243.

Not dated, scribe, not mentioned.

Beginning :

الهي برده پندار بکشائي
در گنجینه اسرار بکشائي *

تو مارا بگذران از مایع خویش
 که غیر از ما حجابی نیست در پیش *
 تو کار ما بلطف خویش مگذار *
 بکار خویش مارا باز بگذار *
 که کارے کار سزاوار تو باشد
 نه کار ماست هم کار تو باشد *

End :

شد از عرض حریر و مشک عارض
 زمیں با عارض مشکین معارض *
 بهر سو طلبه عنبر نهادند
 نیم گلستان هر باد دادند *

No. 104. مثنوی جمشید و خورشید *

MATHNAW-I-JAMSHEED-O-KHURSHEED

Pages, 164. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Salman of Sawa.

Same as the foregoing, Date of transcription and the scribe not mentioned.

No. 105. مثنوی جمشید و خورشید *

MATHNAW-I-FAMSHEED-O-KHURSHEED.

Pages, 136. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, love story.

Extent, complete.

Author, Salmān Sāwā.

A restored copy of the Mathnawi described above. Not dated. Scribe, not mentioned.

Begins as usual but ends with :—

تو چون یکشب بسو دای سر زلفت پریشانی
 نه پیمودی درازی شب تاري چه میدانی *
 برو زاهد چه پر پیزی زناز و شیوه چشمش
 بپرس این شیوه از مستان تو پوشیاری *

No. 106. * مثنوی جوہر

MATHNAW-I-JAWHAR.

Pages, 42. Lines on a page, 7. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Jawhar.

A poem composed on the occasion of the wedding of Nawwab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur the last Nawwab of the Carnatic. One of the court Poets with the Pen name Jawhar. Date of transcription and the scribe not known.

Beginning :

خداوندا عروس معنیم را
به تخت تهنیت کن جلوه آرا *

End :

خداوندا ہر امیدی کہ دارم
ہر آرز لطف خود امید وارم *

No. 107. * حدیقتہ الحقیقہ

HADIQATUL HAQIQA.

Pages, 242. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Hakim Thanai. حکیم سنائی

The celebrated Hakim Thanai of Gazna was a disciple of Shaykh Abu Yūsuf Hamdani. He was one of the greatest of Sufi Poets Jalaluddin Rūmi the acknowledged head of the sufis speaks highly of him as :-

عطار روح بود و سنائی دو چشم او
ما از بگی سنائی و عطار آمدیم *

Thanai flourished during the reign of Sultan Bahram Shah (reigned 1118-1152 A.D.=512-547 A.H.), to whom Hadiqah is dedicated. He came of a very noble family of gazni noted for piety and learning. It is said that Bahram Shah offered his sister in marriage to the Poet who however declined the honour.

Besides the Hadiqah and a Diwan of about thirty thousand verses Sanai has left the following five mathnawies : Karnama کارنامہ Kunūzalrumūz کنوز الرمز (also called مسر العباد الی المعاد) Tariquttahqiq

عقل نامہ Uqlnama عشق نامہ Ishqnama طریق التحقیق. There are conflicting statements regarding the exact date of the Poet's death.

According to Bahram Shah, the then ruling sovereign, **Thanaï** died on Sunday the 11th of Shaban 525 A.H., the year in which **Hadiqah** was completed. Jami also supports this statement. Dr. Ethe (Bodl. Lib. Catal. No. 528) maintains that the poet wrote his book **طریق التحقیق** in 528 A.H. and hence his death should have taken place some time later. Dr. Denison Ross (*see* the Catal. of Persian and Arabic manuscripts in the volume dealing with Persian poets from Firdausi to Hafizon the page 21) argues that referring to the Poet's diwan it is found that he more than speaks of the death of Amir Muizzî which took place in 542 A.H. (1147 A.D.). Thus it can be concluded safely that **Sanaï** was alive at that time.

The enigma is still to be solved by the research scholars.

The first page of this manuscript bears seven seals. One of them is that of Shahjahan and four of Mir Muhammad Taqi Shahjahani Khan. The remaining two seals are so defaced that they cannot be deciphered.

Transcribed by Imaduddin Muhammad عماد الدین محمد. Not dated.

Beginning :

اے درون پرور برون آرای
وی خرد بخش بے خرد بخشائی *
خالق و رازق زمین و زماں
حافظ و ناصر مکین و مکان *

End :

پانصد و بست و چار رفتہ ز عام
پانصد و بست و پنچ گشت تمام *
باد بر مصطفیٰ درود و سلام
ابد الدہر بر صد ہزاراں عام *

No. 108. حدیقتہ الحقیقتہ *

HADIQATUL HAQIQAT.

Pages, 426. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Authr, Hakim Sanai.

Same as the foregoing. Transcribed by one Shahabuddin in the year 28 A.H.

No. 109. *حديقه الحقيقه **

HADIQATUL HAQIQAT.

Pages, 278. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Hakim Sanai.

Same as the foregoing. The first page bears the seal which reads : *محمد على حسين خان تاج الاسرا*. It was transcribed by Shaikh Abdul Khaliq Faruqi Al'Umari at Allahabad in the year 1011 A.H.

No. 110. *حديقه الحقيقه **

HADIQATUL HAQIQAT.

Pages, 646. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Hakim Sanai.

Same as the foregoing. Date of transcription and the scribe not known.

No. 111. *مثنوي خضر خان و دول راني **

MATHNAW-I-KHIDAR KHAN WA DWALRANI.

Pages, 304. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, narrative.

Extent, complete.

Author, Amir Khusraw Dehlavi.

This is an interesting poetical narrative of the love adventures of Khidar Khan (son of Sultan Alauddin Muhammad Shah Khilji 1295-1315 A.D.), and Dwalrani the daughter of Rāyknar the rajah of Gujarat. The work is dedicated to Sultan Alauddin the father of the hero.

It is sometimes called "عشقيہ" Ishqiah but the title *دولرانی خضر خان* is more correct as the author himself says.

*خطاب این کتاب عاشقی بهر
دول رانی خضر خان ماند در دهر **

The author, the famous poet Amir Khusrow says in the book that he completed it on the 6th of the Dilqa'd, 715=1315 A.H. It is further

stated that the narrative originally consisted of 4,200 verses but after the death of the hero Khīdar Khān 119 verses more were added to it. The unwan is beautifully decorated and the pages that are much injured have gold margins.

The first page bears the seal that reads "یا امام حسین" transcribed in 987 A.H. Scribe, Mubarak Yahya al Musavi.

Beginning :

سرنامہ بنام آن خداوند
کہ دلہا را بدلہا داد پیوند *
ز عشق آراست لوح آب و گل را
بدان جان زندگی بخشید دل را *

End :

ہم کس حاجتے دارند در پیش
چہ حاجت من کہ گویم حاجت خویش *
نمی خواہم ز تو بخشش چو ہر کس
تو خسرو را ہمی بخشی ہمان بخش *

No. 112. * مثنوی راغب و مرغوب *

MATHNAW-I-RAGHIB-O-MARGHÜB.

Pages, 164. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Romance poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

This is a very interesting Romance where love plays the main part. Raghīb is the son of Malik Bahram the King of Yaman and the beloved is 'Marghub' is the daughter of Malik Himam the King of Cheen. The development of love the climax with all the details are most beautifully described by the Poet.

For other works and the details of the Poet's life see his other works described in this catalogue and also "Tazkira-i-Gulzar-i-Azam" bound in this library.

Dated, 17th of Shawwal 1196 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اے نام تو حرز جان عالم
حمد تو بود زبان عالم *

درکنه تو عقل را جگر چاک
افگند سم از سمند ادراک *

End :

در محفل دلفروز مردان
ناز گردان
لب چون ز دعا
ندائی آمیز *

No. 113. زبده الانکار *

ZUBDATULAFKĀR.

Pages, 92. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured but still readable. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, complete.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

Abjadi wrote this ethical Mathnawi in imitation of Nizamî's *الاسرار*. It begins with a short preface by Moulana Muhammad Baqir Āgāh.

For further notices on the life and works of this renowned Poet of the Carnatic read *Tadhkira-i-gulzar-i-Āzam* تذکرة گلزار اعظم (by Nawab Ghulam Ghouse Khan) in this library pp. 22 to 27.

Transcribed in 1196 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

افسر فهرست کتاب قدیم
بسم الله الرحمن الرحيم *
باغ سخن را که بهارست سبز
از خط آن لاله عذار است سبز *

End :

از مدد عاطفت ایزدی
بسته گره راز دل ابجدی *
به که گذاریم بر آتش سپند
تا به ابد دور بود از گزند *

No. 114. * ساقی نامہ

SAQI NAMAH.

Pages, 292. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, eulogies (miscellaneous).

Extent, complete.

Author, Nuruddin Mulla Zuhuri. نور الدین ملا ظہوری

This is the renowned Mathnawî composed by Maulana Nuruddin Muhammad Zuhuri of Tarshîz in Khurāsân dedicated to Burhân Nizam Shâh II of Ahmadnagar who reigned from 1591 to 1595 A.D. (999 to 1003 A.H.).

Zuhuri went in early life to Yazd and thence to Dakhan in 1850 A.D. (988 A.H.). Like Malik Kumi he first settled in Ahmadnagar and afterwards in Bijâpur. He married Malik Kumi's daughter and died in 1616 A.D. (1025. A.H.). He was a great Poet and had a peculiar style of his own. He is much given to exaggerations.

Faydi in his letter written to Emperor Akbar from Ahmadnagar has made special mention of Kumi and Mulla Zahuri as very good poets of Burhanulmulk's Court. Zuhuri does not seem to have been in affluent circumstances. He was leading a contented life.

It was transcribed by one Mirza Muhammad. Date of transcription not mentioned.

Beginning :

نڈاہا ہمہ ایزد پاک را
نریادہ طارم تاک را *

End :

کہ گردد بحرِ فتنہ سغذہا تمام
چو در آخر نامہ از والسلام *

No. 115. * مثنوی سالم و سلمی

MATHNAW-I-SALIM-O SALMA

Pages, 102. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry (Mathnawi).

Extent, complete.

Author, Muhammad Abu Nasr Nasir.

This is a most interesting romantic love story with vivid descriptions. Salim is the hero and Salma is the heroine. It ends in a tragedy; Salim

the hero while hunting lions himself fell a prey to a lion. Salma the heroine on learning the heart rending fate of his lover puts an end to her life in a most pathatic manner.

The first page bears four seals that are defaced. The last page also has one seal but it also cannot be made out. This Mathnawi was presented by the author to Sultan Muhammad. It begins with a prose preface. Not dated. Scribe, not mentioned. The Mathnawi proper begins :—

Beginning :

خداوندا بخویشم راه بنمائی
ز قید ماسوا آزاد فرمائی *
بخیشم سرمه بینائی بخش
دلم را گوهر یکنائی بخش *

End :

بعالم به که باشد این فسانه
..... .. زمین نشانه
دگر زین گفتگو خاموشیم به
ز جام معرفت مدپوشیم به *

No. 116. مثنوی سبحة الابرار *

MATHNAW-I-SABHATULABRAR.

Pages, 306. Lines on a page, 109. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, incomplete.

Author, Moulana Abdul Rahman Jami مولانا عبد الرحمن جامی

This is the famous book on Sufism by Moulana Abdul Rahman Jami. It is divided or deals with twenty nine enigmas that are fully and clearly explained. Printed copies of this work can be had in India and Persia. Most of the pages are wrongly arranged.

For other details of his life and work see his work described above. Some of the pages in the beginning are wanting. Scribe and the date of transcription cannot be found out.

Beginning :

در علائق ملایمت بایکدیگر سمت التیام و صورت انتظام داده
الحق صبح آمده است که اگر سبحان مجامع قدس دست
بدستش گرداند *

End :

کل کند خار بجا بنشانند
 خار را ——— کل داند *
 بادش آن خنجر کردار
 قاطع دست تصرف زیں کار *

No. 117. مثنوی سعادت نامہ *

MATHNAW-I-SAADAT NAMA^H.

Pages, 299. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

Life history and career of Nawwab Sa'adathullah Khan. The work has no literary merit. Date of transcription and the scribe not mentioned.

Beginning :

الف پریم ابتدا
 ازو ابتدا پر چه شد ابتدا *

End :

ہلال از فزون یاد
 کہ درگا نواب زین بس شاد *
 نامہ سعادت ہمیشہ برین
 حسب برین *

No. 118. سکندر نامہ بحری *

SIKANDAR NAMA^H BAHRI.

Pages, 126. Lines on a page, 17 and about 12 on the margin. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nizami of Ganjah.

A record of Sikander's overseas conquests. Dated, 1166 A.H. Scribe, Muhammad Ghiasuddin of Alahbad.

Beginning :

خرد پر کجا گنجی آرد بدید
 بنام خدا سازد آن را کلید *

End :

فلک را به چشمت گرانیده دار
بدو داد کین هر دو پاینده دار *

No. 119. مثنوی شاه و گدا *

MATHNAW-I-SHAH O-GADA.

Pages, 92. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Made of writing, good. Appearance, old.

Subject, Mystical Mathnawi.

Extent, complete.

Author, Maulana Badruddin Hilālī.

This is a mystical mathnawi by Maulana Badruddīn Hilālī of Astara-bad, the Author of صفات العاشقین ṣifatulāshiqīn described above. It is also sometimes styled شاه و درویش King and beggar.

It is said that after completing the Shāh-u-Darwīsh Hilālī presented the poem to Badī-ʿuz-zamān Mirza (died 1514 A.D.=920 A.H.) the eldest son of Sultan Husain Mirza (873-911 A.H.=1469-1506 A.D.) and the Prince immensely pleased with the work and amply rewarded the Poet.

This work has been translated into German Verse by H. Ethê (Refer Dr. Ethe's India Office Catal. of Persian Mss. No. 1426 and also E.G. Browne Cambridge Catal. pp. 365-367).

For further particulars of the Poet's life see Habibus-Siyar Vol. III, Haft Iqlīm fol. 305, Majma un Nafāis, Vol. II, fol. 534, and Majmalul-Fuṣḥā, Vol. II pp. 55.

Besides the abovementioned two Mathnawis Hilālī left a Diwan that has been lithographed in Lucknow and Cawnpore in 1263 and 1281 A.H.

Transcribed in 1083 A.H.

Beginning :

اے وجود تو اصل ہر موجود
ہستی و بودی و خواہی بود *
صانع ہر بلند و پست توئی
ہمہ پیچند ہر چہ ہست توئی *

End :

حشر او با رسول کن یا رب
ایں دعا را قبول کن یا رب *
غرہ شہر جمادی الثانی بوقت سہ پہر بروز شنبہ سنہ ۸۳۰ھ
تمام شد *

No. 120. * شیرین و خسرو *
SHIRIN-O-KHUSROW.

Pages, 336. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, much injured but still readable. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Romance poetry.

Extent complete.

Author, Amir Khusrow Dehlavi.

This is a complete copy of the work and is very old and injured. Still it is in a fairly readable condition. The pages have coloured borders. For other particulars of the Author's life and works (see his Diwan described above in this catalogue). Scribe, Muhammad Raza. Dated, 1148 A.H.

Beginning :

خداوندا دلم را چشم بکشائی
بمعراج یقینم راه بنمائی *
برحمت باز کن گنجینه جود
درو نم خون شها دردان مقصود *

End :

چو بکشا یند فردا پردۀ راز
نه پرسي از من این بازیچه را باز *
چون بر خسرو سر آید زندگانی
گناهش عفو کن باقی تو دانی *

No. 121. * شیرین و خسرو *
SHIRIN-O-KHUSROW.

Pages, 226. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Amir Khusrow.

A restored but incomplete copy of the same work as described above. Date and scribe not mentioned.

No. 122. * شیرین و خسرو *
SHIRIN-O-KHUSROW.

Pages, 338. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Abu Muhamad Nizami of, Ganjah.

The story of Shirin and Khus-row by Nizāmi of Ganjah. Dated, Zil Hajjah '45 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

خداوندا در توفیق بکشاے
نظامی را ره تحقیق بنمائے *

End :

روانش بار جفت شاد کامی
که کوید باد رحمت بر نظامی *

No. 123. * شرفنامه

معروف به سکندر نامه بری *

SHARAF NAMA.

Pages, 386. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nizami of Ganjah.

An account of Sikandar's land conquest by the famous poet Nizami of Ganjah. Date not decipherable. Scribe is one Mir Mahdi Ali who describes himself as ملاکن مومع و لاکم. At the foot of the last page the following statement is to be found:—

مالک این کتاب سکندر نامہ بری میز غالب علی
اگر کسی دعوی کند تمام شد شیطان غلام شد *

Beginning :

خدایا جہاں بادشاہی تراست
ز ما خدمت آید خدائی تراست *

End :

کہ تا افکنم
..... جان در تنم *

No. 124. * شرفنامه

معروف به سکندر نامه بری *

SHARAF NAMA.

Pages, 520. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nizami.

Same as the foregoing. Dated, 1248 A.H. Scribe, Muhammad Hussain.

No. 125. * طوطي نامه *

TOTINAMAH.

Pages, 180. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, tales and stories.

Extent, complete.

Author, . . .

This is a very interesting romantic love story between Ratan (the hero) and Padam (the heroine). This work was composed in the days of Alamgir in whose eulogy some poems are to be found in this work. The parrot is the guide to the hero in all matters and is in fact the great centre of attraction.

Scribe and the date of transcription are not to be found out.

Beginning :

بنام آنکه طرح انس و جان ریخت
بدلها رنگ مهرمه ز جان ریخت *
بهر رنگی امت حسدش جلو آرا
چه طاؤس و چه بلبلها چه گلها *

End :

من گرچه بدم تو خود نکوئی
بگذار طریق عیب جوئی *
گر عادت تست نکته چینی
معذوری یہ کہ عیب بہ بینی *

The first light liner are in a different metre from that of the rest of the Mathanwi.

No. 126. * مثنوی ظفر نامه *

MATHNAW-I-ZAFAR NAMA.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Aslam Mouzūn.

An account of the conquests and Military campaigns of Muhammad Ali Khan Walajah the Nawwab of the Carnatic. Transcribed by the Author himself. Date, of transcription not known.

Beginning :

بنام خداے جهان آفرین
ملک آفرین انس و جان آفرین *

End :

که بخشم سخن اذر ختام
بنام محمد علیه السلام *

No. 127. * مثنوی فتوحات آصفی *

MATHNAW-I-FUTUHAT-I-ASAFI.

Pages, 594. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Asafi.

An account in verse of the life history and career of Nawwab Asafjah.
Transcribed by one Nasiruddin. Date of transcription not mentioned.

Beginning :

بنام شهنشاه ملک بقا
که شاهنشاهمند پیشش گدا *

End :

ز فضل خدا و رسول انام
شد این نامه از راه خوبی تمام *
کاتب المعروف عاصی نصیر الدین غفر الله ذلوه و متر عیوبه *

No. 128. * مثنوی مه شهان *

MATHNAWI SEH SHAHAN.

مثنوی قادر حسین ناگوری موسوم به چمن لطایف *

Pages, 62. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, good. Mode
of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Qadir Hussain Nagūri.

This collection of panegyrics by Qadir Hussain Nagūri is dedicated to Nawwab Ghulam Ghouse Khan Bahadur the last Nawwab of Carnatic that had some power and importance. He was also a patron of learning and his biographies and short accounts of the Poets of Southern India "تذکره گلزار اعظم" is really valuable.

This Mathnawi contains mainly eulogies on Nawwab Ghulam Ghouse Khan and Nawwab Azeemjah. The pages have coloured marginal lines.

Date of composition 1254 A.H. It is quite likely that it was also transcribed in the same year.

Beginning :

اے نسخہ عشق زریں
در عشق تو مضطر و غم آگین *
در شوق تو لوح زر پر از غم
زان گشت چهار چشم ہر دم *

End :

کردم بضمیر فکر تاریخ
نامفتم گھر چون گشت سفید *
ناگاہ ز روی من ہاتف
از چرخ چراغ بزم گفتہ *

No. 129. * شاہ نامہ

SHAH NAMA (ALSO CALLED ISMAIL NAMA).

مثنوی قاصم موسوم بہ (اسمعیل نامہ) *

Pages, 313. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little injured especially the first and the last few pages. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, (epic poem) exploits of Shah Ismail and Shah Tahmāsp in form of a Mathnawi.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Qasim Qasimî Junabadi.

An epic poem in the metre of Shahmah of Firdawsî by Mirza Muhammad Qasim Qasimî, a talented poet who flourished in the middle of the 10th century A.H. The deeds of Shah Ismail and Shah Tahmāsp form its theme.

The other works of Qasimî are :—

(1) لیلیٰ مجنون Laylā Majnûn.

(2) شاہ رخ نامہ The history of Shahrokh (composed in 950), A.H. chronogram طلب سال تاریخش از مشتری

(3) کار نامہ It contains descriptions of a palace of a garden, also the love of the moth to the candle, etc.

(4) شیرین خسرو Shīrīn and Khusrow (composed in 950 A.H., and dedicated like other poems to Shah Tahmasp.)

Not dated. Apparently very old. Scribe, not mentioned.

Beginning :

خداوند بیدجئون خدائی تراست
 بر اقلیم جان بادشاهی تراست *
 تعالی الله ای از تو بود همه
 وجود تو اصل وجود همه *
 مبرا ازین و ازان دانمت
 ندانم چدم تا چنا دانمت *

End :

بیا قاسمی گفتگو تابچند
 زبان همه کلک از حکایت به بند *
 و لیکن خموشی ازان بهتر است
 سخن گرچه منمیده چون گوهر است *
 مکن در سخن بیش ازین اتمام
 سخن برهمین ختم شد والسلام *

No. 130. * مثنوی قدرت *

MATHNAW-I-QUDRAT.

Pages, 88. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Qudratullah Khan Qudrat.

Qudratullah Khan Qudrat's Mathnawi giving a vivid description of Nawwab Azamjah's marriage in a most detailed manner. Some pages in the middle of the manuscript are badly injured. It has decorated unwan and the pages have coloured marginal lines.

Qudratullah Khan Qudrat was a descendant of a most respectable and noble family of Arabs that had settled down in India and whose members were noted for their piety and learning. He was born at Gopamū near Lucknow in 1199 A.H. He emigrated to Madras in 1227 and after a few years rose to prominence in the Court of the Nawwab of Carnatic. He was a good poet and a critic. He left a Diwan and a valuable book *Nataijul Afkār* نتایج انکار hat was lithographed by the Nawwab at his own cost.

For further particulars and details refer Tazkira-i-Gulzar-i-Azam
تذکرہ گلزار اعظم by Nawwab Ghulam Ghouse Khan pp. 288 to 294 in
this library (lithographed copy).

The manuscript bears the year 1233 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

بنام آن کہ در توصیفش ادراک
ندارد حاصلی جز
قلم شوریدہ سر ز آتش
زبان حیران بتقریر صفاتش *

End :

..... این اشعار
اگر گیری شود تاریخ بشمار *
و گر خواہی سر تمت گمارم
دگر گنزار عشرت ہم بہ آرام *
۱۳۳۳

No. 131. قرآن السعدین *

QIRANUS SA'DAIN.

Pages, 304. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Amir Khusrow.

The famous Mathnawi by Amir Khusrow. Date of transcription,
28th of the second Jamada of the year 1173 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد خداوند مرایم نخست
تا شود این نامہ بنامش درست *

End :

شد سخن ختم قبولی کہ خدا یاور اوست
تا ابد بادش تابان و مبادش پایان *

No. 132. کریم *

KARĪMA.

Pages, 21. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shaikh Muslihuddin Sadi.

The famous Pund Namaye of Sa'di with inter linear Urdu translation.
Scribe not mentioned dated 19th of Sha'ban 1264 A.H.

Beginning

کریمہ بہ بخشا بر حال ما
 کہ ہستم اسیر کمند ہوا *
 اے کریم بخش تو اوپر حال ہمارے
 کیونکہ ہوں میں قیدی پھاندے حرص کا *
 نداریم غیر از تو فریادرس
 توئی عاصیاں را خطا بخش و بس *
 نہیں رکھتے ہیں ہم سوائے تیرے فریاد کو پہنچنے والا
 تو ہی ہے گنہگاروں کے تگن گنہ کا بخش نے ہارا اور زیادہ *
 نگہدار مارا ز راہ خطا
 خطا در گذار و صواب نما *
 بچا ہمارے تگن راہ سے گنہ کے
 گنہ چھوڑا اور نیکی مجھے بتا *

End :

منہ دل برین گنہ دیر خراب
 کہ خالی نباشد زرغ و عذاب *
 منہ دل برین دیر نا پایدار
 ز سعدی ہمین یک سخن یاد دار *
 تمام شد کار منہ نظام شد
 تحریر فی التاریخ نو از ہم شہر شعبان المبارک
 سنہ ۱۲۶۴ ہجری *

کذبح دوم * No. 133.

KUNJ-I-DUWUM.

Pages, 56, Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry (Divination)

Extent, complete.

Author, Mir Munzavi.

The second part of a book on divination by Mir Manzavi. Date of transcription and the name of the Scribe not mentioned.

Beginning :

کذون بر کشم باز این قلم
 کنم از نفس چند قانون رقم *

End :

عمل ارشاد کن
دگر منزوي را دعا ياد کن *

NOT ENTERED IN THE OLD CATALOGUE.

No. 134. * مثنوي گلشن ناز *

MATHNAW-I-GULSHAN-I-NAZ.

Pages, 110. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, not very old.

Subject, poetry (descriptive).

Extent, complete.

Author, Sayyid Latif Qadiri.

A very interesting descriptive Mathnawi dedicated to Azeemjah Bahadur of the Carnatic, by Syed Latif Qadiri with the request that he, a Syed, may be taken under his protection and praying for help for his daughter's marriage. The Author, as he himself narrates in this book has travelled vastly throughout India. His command of language is most admirable. Madras till recently, a hundred years back, was the seat of Arabic and Persian learning and its muslim rulers attracted several renowned men of letters.

The author has beautifully described the beauties of the fair sex and the boys of the different places in India chiefly of Delhi, Lucknow and Benares.

Beginning :

بنام آنکه نامش بے نیاز است
بهر نازش که میخواست نیازست *
فروغ حسن خوبانست نورش *
جمال مهو شان باشد ظهورش *
چراغ دیده بینا دلانست
تجلی بخش حسن گل رخانست *
به بے همتائی همتائی نه دارد
بهمراه هر کوا همراه نه دارد *
جهاں و هر چه دروي هست زو هست
بهر چیز است هر چیز است او هست *

End :

حسن خویش از روی خویا آشکارا کرده
پس به چشم عاشقان آنرا تماشه کرده *

یکهزار و دو صد و پنجاه و یک سال
 شد مرتب نامه با شرف و کمال *
 هم چهارم ماه رجب بود بود
 چون بدست آمد که این سودائی سود *
 ختم شد نامه ز برکت مصطفی
 خیر کن بار خدا روز جزا *
 دعا گو مید لطیف قادری - امید از جذاب والا میدارد که
 سید زاده درز مره ساداتان محرم داخل گردد و سید زادی هم از
 کتخدائی مرفراز شود *
 فرد دعا اینست *
 ای امیر صبور دولت تو
 اتصال به صبح محشر باد *

(۱) لیلی مجنون * No. 135.

LAILA MAJNUN.

Pages, 126. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, Epic poem.

Extent, the first page is wanting.

Author, Abdullah Hatifi.

An epic poem by Maulana Abdullah Hātifi of Jam who was Jami's nephew. This mathnawi is the first of his projected Khamsah of which however he completed only four, viz. لیلی مجنون * شیرین و خسرو * هفت منظر و تیمور نامه *
 هفت منظر و تیمور نامه *

Hatifi enjoyed great fame even during his life time and had a particular talent for Mathnawi. Shah Ismail in his return from the conquest of Khurasān paid him a visit and prevailed upon him to describe his Victorious career but the Poet died (in 927 A.H. = 1521 A.D.), in the same year before this work was completed. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

این نامه که خامه کرد بنیاد
 توقیع قبول روزیش باد *

End :

گردند ازین کهن دیر
 کا حسنت احسنتم تم بالخیر *

No. 136. * لیلے مجنون

LAILA MAJNUN.

Pages, 125. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Abdullah Hatifi.

Same as the foregoing. Dated, 1142 A.H. Scribe not mentioned.

— — —

No. 136 (a). * مثنوی گوے و چرگاں

MATHNAW-I-GOY-O-CHOUGAN

Pages, 40. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, badly injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A short Mathnawi by an unknown author. Dated, Shawnal 1140
A.H., at Agrah.

Scribe, not mentioned

Beginning :

..... کہ حسب حال گویم
از خالق ذوالجلال گویم *

End :

تا هست فلک بقای شہ بار
در دست ملک دعای شہ باد *

— — —

No. 136 (b). * اسرار الواصلین

ASRARUL WASILIN.

Pages, 17. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Friday Sermons (prose).

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Friday Sermons.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اعوذ بالله من الشيطان الرجيم بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله
الحمد لله الذي نور قلوب اعارفين الصخ *

End :

و ذكر الله تعالى اعلى واجل واعز واتم واكبر *

No. 136. (c). مثنوي صفات العاشقين *
SIFATULĀSHIQĪN.

Pages, 98. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured but in a readable state. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Ethics and Sufism.

Extent, complete.

Author, Maulana Badruddin Hilali.

A most instructive Mathnawi of ethical and sufistic contents styled صفات العاشقين viz., 'the qualities of lovers' by Maulana Badruddin Hilalî who was put to death by order of Ubaidullah Khan Uzbek at Harât in 939 A.H.=1532, 1533 A.D.

Some tadhkiras fix the poet's death in 936 A.H. = 1529, 1530 A.D. but the former statement is more correct as it is the date given by the Poet's intimate friend Sām Mirzā.

Hilalî wrote another mystical Mathnawi styled Shah-u-gada شاه و گدا or King and dervish which has been translated into German Verse by H. Ethê.

(Refer A. Sprenger p. 427 and Dr. Ette's India Office Catal. of Persian Mss. Nos. 1426 to 1430.)

This Mathnawi is divided into ten chapters or. مقاله . As the manuscript is worm-eaten the scribe and the date of transcription cannot be found out.

Beginning :

خداوندا درے از غیب بکشا
جمال شاہد لاریب بنمائی *
بحمد خویش گویا کن زبانم
پر از شہد شہادت کن دہا نم *

End :

الہی گر میاہ شد نامتہ من
خطا افتاد خط خامتہ من *

خطای من مبین و در عطا کوش
عطا کن پرده بر روی خطا پوش
4 Books.

- (۱) لیلے مجنون ہاتھی *
(۲) مثنوی گوے و چوگان (506) *
(۳) اصرار الواصلین *
(۴) مثنوی صفات العاشقین *

No. 137. لیلے مجنون *

LAILA MAJNUN.

Pages, 120. Lines on a page, 15 and 17 on the margin. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

The same story composed by Mulla Jam.

Three leaves of the book are misplaced in binding. Not dated. Scribe, in one Ahmed the son of Ali 'Arif.

Beginning :

اے خاک تو تاج سر بلندان
مجنون تو عقل پوشمندان *

End :

پاکان بہ نیاز صبحگاہان
آمر ز شمع از اخداے خواہان *

No. 138. محمود و ایاز *

MAHMUD-O-AYAZ.

Pages, 512. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, very little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Romantic poetry, a narrative of love.

Extent, complete.

Author, Hakim Zulali.

This is the most renowned of the seven Mathnawis of Zulali collectively called Haft Āshoob or Haft Sayyār “هفت آشوب یا هفت سیارہ” He commenced his poem in 1001 A.H.,

در استغناح این منثور نامہ
بہر تاریخ نظمیں از نظامی *

and completed it in 1024 as shown by the chronogram

الهی عاقبت محمود باهد *

The other six Mathnawis are :—

| | | | | | | |
|--|----|----|----|----|----|--|
| Husni-Gūlusūz | .. | .. | .. | .. | .. | (۱) حسن کلو سوز |
| Maikhana | .. | .. | .. | .. | .. | (۲) میخانه |
| Sulaiman wa Bilqis (also called Sulaiman nama) | .. | .. | .. | .. | .. | (۳) سلیمان و بلقیس (یا سلیمان نامه) * |
| Sh'ula-i-Didar | .. | .. | .. | .. | .. | (۴) شعاع دیدار * |
| Adhar wa Samandar | .. | .. | .. | .. | .. | (۵) آذر و سمندر * |
| Darra wa Khurshid | .. | .. | .. | .. | .. | (۶) ذره و خورشید * |

Hakim Zulali of Khwānsār in Iraq flourished under Shah Abbas I and made a great name as a Poet who had no parallel in his age. Zulālī died soon after the completion of Mahmūd wa Ayāz, his best known work in 1024 A.H. = 1615 A.D. There is however some difference of opinion regarding his exact year of death.

The first page of this manuscript bears two seals that have been defaced and cannot be deciphered. Scribe and the year of transcription are not to be found.

Beginning :

بدام آن که محمودش ایازست
غمش بتخاندم ناز و نیازست *
نه محمودیم ماونه ایازیم
غلام خانه زاد نوش و نازیم *

End :

فلک راهب و خود روزی بیدین چیست
که هیچ انگشتی به این نگین نیست *
ولی نقش نگین بر خاتم دل
شده ختم سخن بر جان بسم *

No. 139. * محمد و ایاز *

MAHMUD-O-AYAZ.

Pages 451. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Zulali.

Same as the foregoing. Dated, Sha'ban 33rd year of Scribe :
not mentioned. First page bears two seals reading :—

محمد علی حسین خان تاج الامرا *

No. 140. * مخزن الاسرار

MAKHZAN-UL-ASRAR.

Pages, 92. Lines on a page, 12 and 13 on the margin. Language, Persian.
Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry (Didactic).

Extent, complete.

Author, Nizami of Ganjah.

The famous Mathnawi of Nizami. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

هست کلید در گنج حکیم
بسم الله الرحمن الرحيم *

End :

جاء درین بحر که مرعت نمود
مختم و تشریف : سده در ابود *

In the same volume.

No. 140 (a). * تحفته الاسرار

TUHFAT-UL-AHRAR.

Pages, 73. Lines on a page, 13 and 13 on the margin. Language, Persian.
Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry (didactic).

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

Same as No. 100 above. Not dated. Scribe not mentioned.

(۱) مخزن الاسرار * (۲) تحفته الاسرار *

No. 141. * مشنوی مرآت

MATHNAW-I-MIR'AT.

Pages, 100. Lines on a page 16. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Safism.

Extent, complete.

Author, Mirza Abdul Qadir Bedil.

A rare mystical Mathnawi by Mirza Abdul Qadir Bedil one of the greatest of the Persian Poets in India who was born at Akbarabad in 1644 A.D., and died at Delhi in 1720 A.D. He composed several other Mathnawis besides his lyrical poems. The most important of his Mathnawis are :—

محیط اعظم A mystical Mathnawi a kind of Saqinama interwoven with short tales.

طلسم حیرت An allegorical Mathnawi composed in 1125 A.H. = 1713. A.D.

گلگشت حقیقت A mystical Mathnawi.

Refer Sprenger's Catal. p. 379. Dr. Ethe's Catal. Nos. 1676 to 1686. The pages have coloured marginal lines.

Transcribed by Ali Muhammad in 1153 A.H.

Beginning :

اے حد و ثمت شعور اسم و صفات
قدمت حیرت تقدس ذات *
تاتر خود رانہ دیدہ غیبی
نازنین جهان لاریبی *

End :

پس محیط و محیط جز حق نیست
وصفها غیر ذات مطلق نیست *
کرد اینچا فسانها کوتاه
معنی لاله الا الله *

No. 142. معراج الخیال *

ME'RAJUL KHIAL.

Pages, 17. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ali Ridha Tajalli.

A poem on love describing the attitude of the lover to the beloved.
Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بر سرم دیگر ہماے عشق یار
ریخت طرح آشیان از خار خار *

End :

از تو خواہم جذبہ بے قیل و قال
تاکشایم در حریم قدس بال *

In the same volume.

No. 142 (a). مثنوی شیر و شکر *

MATHNAW-I-SHĪR-O-SHAKAR.

Pages, 6. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Shaikh Bahaud din.

A mystical poem. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

اے مرکز دائرہ امکان
وے زبدۂ عالم کون و مکان *
تو شاہ جواہر ناموق
خورشید مظاہر لا یوق *

End :

کین نامہ نامی نیک اثر
کا وردہ ز عالم قدس خبر
پیوستہ خجستہ پیامش کن
مقبول خواص و عوا مش کن *

In the same volume.

No. 142 (b). ساقی نامہ ظہوری *

SAQI NAMA.

Pages, 28. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Nurud din Zuhuri.

Same as No. 114 above. Not dated. Scribe not mentioned.

In the same volume.

No. 142 (c). دیوان مغربی *

DIWAN-I-MAGHRIBI.

Pages, 140. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Sultan Sayyid Ahmed Maghribi.

Same as No 54 above. Not dated. Scribe not mentioned.

4 Books.

496 (۱) معراج الخيال * (۲) مثنوی شیر و شکر
227 (۳) ساقی نامه ظهوری 328 (۴) دیوان مغربی

No. 143. منطق الطیر *

MANTIQU UT TAIR.

Pages, 342. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, Badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry (didactic).

Extent, incomplete.

Author, Fariduddin 'Attar.

A mystical Mathnawi by 'Attar. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

آفرین جان آفرین پاک
آنکه جان بخشید مست خاک

End :

گر هرکس دستگیری آمدی
..... روز صدرا میری آمدی *

No. 144. منطق الطیر *

MANTIQU UT TAIR.

Pages, 192. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry (didactic).

Extent, incomplete.

Author, Fariduddin 'Attar.

Another incomplete copy of the same work as described above. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 145. منطق الطير *

MANTIQU UT TAIR:

Pages, 227. Lines on a page, 19. Language, Dakhni. Condition, good.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, New.

Subject, poetry (didactic).

Extent, complete.

Author, Fariduddin Attar.

A complete Hindustani translation in verse of the same work as described above. Not dated. Scribe not mentioned. Translator not known.

No. 146. مثنوی مودت نامہ *

MATHNAW-I-MAWADDAT NAMA.

Pages, 224. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Fiction (poetry).

Extent, complete.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi.

میو اسمعیل خان ابجدی *

This is a very interesting narrative poem by Abjadi who was one of the best Poets in the court of Nawab Walajah. His birth place was Chinglepet. Abjadi's learning and abilities were such that he was appointed a tutor to Nawab Umdatulumra Bahadur. He was a Poet of great Merit and composed poems both in Persian and Urdu. Some of his well known Mathnawis are Haftjauher (در احوال بهرام گور) هفت جوهر and Anwarnama (زبدۃ الافکار) انور نامہ. When he presented Anwarnama to Nawab Walajah, the Nawab much pleased with his work had him weighed in silver and gave it to the Poet as a present. The value of this silver amounted to six thousand and seven hundred rupees. He was made the Poet-laureate of the court and was honoured with the coveted title of "Malikush-sh'ora". He died in 1193 A.H., and was buried with due ceremony in the precincts of the Jame Masjid at Mylapore.

Hero of the Poem is Shah Rukh and the heroine is Zarina. They are blessed with a son and named him Humayun. He grows to be a very brave young man and general. His love to Sitra a famous maiden for her superb beauty and the adventures and Humayun's marriage with her are beautifully described.

The poem is interesting throughout. The first page bears the seals of "Muhammad Ali Hussain Khan Tajulumra".

Transcribed in 1197 A.H. Scribe is not mentioned.

Beginning :

خداوندا منور کن ضمیرم
 بخندان چون چمن خاک خمیرم *
 در رحمت بروهم باز گردان
 زبانه را کلید راز گردان *
 زموز عشق روشن کن چراغم
 گلستان کن دل از کلهائی داغم *

End :

سپند آتش آذر پرستان
 شمیم گلشن دلهائی مستان *
 رفیق عاشقان باد امه و سال
 انیس گلرخان حور تماشال *
 زبانه را دعا چون کرد رنگین
 اثر جو شید چو معنی زآمین *

No. 147. مثنوی مودت نامه *

MATHNAWI-I-MUWADDATNAMA.

Pages, 253. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good.
 Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Fiction (narrative poem).

Extent, complete.

Author, Mir Ismail Khan Abjadi. میر اسماعیل خان ابجدی *

Same as the foregoing.

Dated, Friday the 1st of Rajjab 1200 A.H. Scribe not mentioned.

No. 148-1 & 148-2. مثنوی مهر و وفا *

MATHNAWI-MEHR-O-WAFA.

Pages, 97 and 260. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition,
 a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, a love narration intermixed with discourses on mysticism.

Extent, incomplete.

Author, Mir Arshi.

It is a interesting and sublime love story between Mehr and Wafa (love and faith) by Mir Arshi. It treats on mysticism as well in the course of the narration. The style and flow of the language are simply charming.

Arshî composed this Mathnawi in 1053 A.H., the title of the Mathnawi is itself a chronogram for the year of its composition.

The last 260 pages are in 148/2; the manuscript though much damaged is still in quite a readable condition. The first two pages are illuminated.

Beginning 148-1 :

بنام آن که مهر افروز جانست
وفا آموز جان عاشقانست *
مهر آموخت طرز داربائی
وفا را داد با مهر آشنائی *
سرشت جو هر دل از وفا کرد
وفارا با صحبت آشنا کرد *
جو اول طینت آدم سرشته
وفا و مهر را باهم سرشته *

End 148-1 :

توده قربان فرمان جهاندار
ز قربانیش عالم کرم بارار *
بحسن یوسف و عشق زلیخا
که عشق و حسن ازو شد عالم آرا *

Beginning 142-2 :

بنور راستی دین احمد
برسم و شیو و آئین احمد *

End 148-2 :

شد چو پیکر گفتن تار یخ دل
گفت خرد نسخه مهر و وفا *

No. 149. مثنوی مهر و مشتري *

MATHNAW-I-MEHR-O-MUSHTARI.

Pages, 430. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little worm-eaten here and there. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, a romantic story.

Extent, complete.

Author, Shamsud din Muhammad Aṣṣar of Tabrîz. شمس الدین محمد
عمار *

A very old and excellent copy of the romantic Mathnawi مهر و مشتري

'Sum and Jupiter' by Shamsuddin Muhammad Aṣṣar of Tabriz who flourished during the reign of Sultan Shaykh Uways (1356—1374 A.D.). He was a contemporary of the celebrated Salman Sāwa and died in 784 A.H. = 1382 A.D. Aṣṣar was also a very good astrologer.

From the epilogue it is found that the poem was completed on Friday the 4th Shawwal 778 A.H. = 1376 A.D.

بروز جمع دال از ماه شوال
ز بهجت رفته حاوعین با ذال *
تربیب پنج ساعت رفته از روز
بوقت اختیار و فال فیروز *

This Mathnawi contains five thousand one hundred and twenty distiches as the Poet himself says.

که ابیات بد یعش را عدد چیست
بگویش پنج الف است و صد و بیست *

For further details of the Poet's life and works refer Haft Iqlīm هفت اقلیم Makhzanulgharaib مغن الغرائب Baharistan بهارستان and Atash Kadah آتش کده and Refer also Sprenger Oudh Catal. p. 312 and Dr. Ethe's India Office Lib. Catal. No. 1244.

Written in a beautiful hand within gold and coloured margins. The first two pages are most gorgeously decorated in gold. There are six beautiful illustrations in Persian style.

Transcribed in 911 A.H., by Haji Ali.

Beginning :

بنام پادشاه عالم عشق
که نامش هست نقش خاتم عشق *
ثوابت راز عشقش داغ بر جهر
بجان جنس غمش رامشتری مهر *
بیادش آسمانها و جد رانده
ز شوقش اختران در چرخ مانده *

End :

بختم انبیا و ختم قرآن
که ختم کار ما بر خیر گردان *
تمام شد کتاب مهر و مشتری در بهترین زمانی از یو الاربعه
نامن شهر ذی قعدة سنه ۹۱۱ و الحمد لله اولاً و آخراً و ظاهراً
و باطناً علی ید العبد المذنب حاجی علی کاتب *

No. 150. ساقی نامہ موسوم بہ میخانہ کیفیت *
SAQI NĀMA.

Pages, 41. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, Old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ghulam Aizzuddîn Khan Bahadur Mustaqîm Jang Namî

غلام اعزالدین خان بہادر مستقیم جنگ المتخلص نامی *

Another work by the same author "میخانہ کیفیت" gives the chronogram of the composition of this work i.e., 1266.

The first page has two seals that have been defaced.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بساقی باقی ثنا دم بدم
کہ ذاتش مبرا است از کیف و کم *
بجوش آور جویبار کرم
سوی ابر بہار کرم *

End :

بنام است تاریخ این مثنوی
ازینجا است جو شان منی معنوی *
درود خدا بر محمد مدام
بریں ختم کردم سخن و السلام *

No. 150 (a). فردوس اعجاز *

FIRDAUS-I-‘JAZ.

Pages, 86. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, Old.

Subject, romance.

Extent, complete.

Author, Ghulam Aizzuddîn Khan Bahadur Mustaqîm Jang Namî.

This is a most touching love story that ends in a tragedy. It has as a historical background the invasion of Sultan Mahamûd Ghaznavi and is in fact the wellknown story of Chandar Badan Mehyar in verse.

The Poet Ghulam Aizzuddîn Khan Mustaqîm Jang Namî (died 1240 A.H.), has versified this story in a most masterly manner.

For notices on the life and works of Mûstaqîm Jang Namî Refer Tadhkira-i-Gulzar-i-Azam pages 353 to 356 of which there are several copies in this library.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الهي خاطر م باغ شرر کن
 کلام چشمه آب گهر کن *
 فروغي ده ز عشقت مينه ام را
 بکن منظور حسن آئينه ام را *

End :

شرای چون از سر شار کردم
 دماغ دیدار کردم *
 بگوش منکر ساز محبت
 نوازم چنگ اعجاز محبت *

No. 150 (b). شرح قطعہ نعمت خان عالی *

SHERH-I-QITA-I-NEMAT KHAN ALI.

Pages, 16. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, litho. Appearance, Old.

Subject, commentary on Nemat Khan-i-Āli. Khita-i-Hazl on Kamgar Khan's marriage.

Author, Ghulam Ali Belgrami.

A short but scholarly commentary on Nemat Khan-i-Āli add's Khita-i-Hazl. Some of the pages are a little injured.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 قطعہ تاریخ شرح کد خدائی کامگار خان ولد جعفر خان کہ
 میرزا محمد مخاطب بہ نعمت خان الخ *

End :

از نہ فہمیدن این قطعہ غمگین شود غصہ بخورد در ہر دو
 صورت مرا پر وائی نیست -- تمام شد *

3 Books

(۱) ساقی نامہ موسوم بہ میخانکہ کیفیت از نامی *

(۲) فردوس اعجاز *

(۳) شرح قطعہ نعمت خان *

No. 151. • مثنوی شریف مولانا روم •
MATHNAW-I-SHARIF MAULANA RUM.

Pages, 693. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Morals Sufism illustrated with stories.

Extent, complete.

Author, Jalaludindin Rumi.

A very good copy of the famous Mathnaw-i-Mûnawi by Jalalud-din generally known as Maulana Rum and Jalaluddin Rumi. He was born in Balkh in 1207 A.D. (604 A.H.), and died in Iconium 1273 A.D. (672 A.H.). Portions of this Mathnawi have been translated into German in Tholuck's Blüthensammlung Margntand and by G. Rosen Mesnewi oder Doppelverse, Leipzig 1849. The first book was translated into English by J. W. Red House London 1881 (Trübners Oriental Series). The best abridged translation of the whole work was made by E. H. Whinfield a great scholar and published in London 1887.

The present copy was transcribed in 1084 A.H. The first page bears the seals of Sirajuddoula Umdatulmulk; Hafiz Muhammed Munawar Khan, Salar Jang, Madarulmulk; and Muyeenukmulk Bahadur. It is further stated on the same page that the present copy was presented in 1171 A.H., at Nasen Nagar (Arcot) to Moteminalmulk, Yameenuddoula Hassan Ali Khan Bahadur Zulfakhar Jang by Nawab Umdatulmulk Anwaruddin Khan Bahadur. The first daftar has no preface and contains marginal notes on most of the pages.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
بشنو از نے چون حکایت می کند
از جدائیها شکایت می کند *
کز فیستان تا مرا ببریده اند
از نفیرم مرد و زن نالیده اند *

End :

آب جانرا ریز اندر نحر جان
تاشوی دریای بی حد و کران
شرح این کوه کن و رخ زین متاب
ختم کن و الله اعلم بالصواب *
قصه کوه کن که رفتیم در حجاب
پس خمش و الله اعلم بالصواب *

مثنوی شریف مولانا روم * No. 152.

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages 627. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

This is another very old copy of Rumi's Mathnawi. Some pages are decorated and beautifully coloured. Here and there marginal notes also are found.

The last page contains a critical and cogent argumentation on unity of God by the transcriber of this manuscript copy Muhammad Shariff disciple of Khaja Bahauddien Naqshbandi.

Transcribed by Muhammad Shariff at Aurangabad in 1109 A.H.

Beginning :

هذا الكتاب المثنوي و هو اصول اصول الدين في كشف الاسرار الوصول
واليقين و هوفقه الله الاكبر و شرع الله الازهر و برهان الله الاظهر مثل
نوره كمشكات *

End :

اين خودي را خرچ كن اندر خدا
تا نمايد همچو ابليسى جدا *
آب جان را ريز اندر بحر جان
تا شوي دريائي بے حد و کران *

مثنوی شریف مولانا روم * No. 153.

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 567. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, Much injured at the borders. Mode of writing, very good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

This seems to be a very old copy of the Mathnawi in a beautiful handwriting. At the close a short biography of the Author is also given in a concise manner.

Not dated. Scribe, not mentioned,

Beginning :

هذالكتاب المثنوي و هو اصول اصول الدين في كشف اسرارالوصول
و اليقين و هو فقه الله الاكبر و شرع الله الازهر و برهان الله الاظهر *

End :

همه اصحاب انصاف دادند و آفرين کردند بعدازان شيعه مريد
گفت من نياز از جمله نيز مندان آن سلطانم و اين بيت راخو اند *
لوگان نينالله لو هتے صوره
هي انت لا اكني ولا تر دد *

No. 154. مثنوي شريف مولنا روم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 846. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

Another old copy of Rumi's Mathnawi. The first thirty four pages contain the index and the annotations with full explanations of the preface to the Mathnawi. In the beginning of each book (daftar) the index is annexed. The commentator of the preface is Abdul Latif bin Abdulla Al Abbasi.

The first page has the seal of Hafiz Muhammad Munawar Khan Raushanuddoula Madarulmulk Bahadur Jung.

This copy was bought at Nather Nagar as can be found by the notes on the fly leaf.

Not dated. Scribe not mentioned.

No. 155. مثنوي شريف مولنا روم *

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 463. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, the first few pages are a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

Another old copy of the Mathnawi. The first page has gold and colour decoration. The pages have coloured margin.

As can be seen by the notes this copy was bought through by Mir Ismail Khan Abjadi in 1199 A.H., for Rs. 100 to be added to the Nawab's library.

The first bears the seal "عدم تبدل والجاه".

Transcribed by Muhammad Sadruddin in 1133 A.H.

Beginning :

Begins as usual :—

End :

قصہ کوتاہ کن کہ رفتہ در حجاب
ہیں خمیں واللہ اعلم بالصواب *
قصہ کوتاہ کن مکن دلہا کباب
ختم کن واللہ اعلم بالصواب *

No. 156. مثنوی شریف مولانا روم *
MATHNAW-I-SHARIF.

Pages, 744. Lines on a page, 21 and 14 on the margin. Language, Persian.
Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, Od.

Subject, Sufism.

Extent, incomplete.

Author, Rumi.

Another very old copy of the same work. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 157. مثنوی شریف مولانا روم *
انتخاب از مہ جامی *
MATHNAW-I-SHARIF.

Pages, 474. Lines on a page, 3, columns of 12 couplets each. Language, Persian.
Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, Old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

A selection of and commentary in verse upon the Mathnawi of Mou-lana Rumi by Jami. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

عشق جزنائی و ماجز نے نکیم
وی دمی بی ما و مایہی وے نکیم *

End :

حسبنا الله ماعنان اختیار
باتو داریم اے قدیم کرد گار *

On the corner of the first page the following couplet is found.

شرح متن مولوی معنوی
ہست مفتاح کنوز معنوی •

No. 158. مثنوی شریف دفتر اول و دوم *
MATHNAW-I-SHARIEF.

Pages, 450. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Sufism.
Extent, incomplete.
Author, Rumi.

First and second volumes of ' the ' Mathnawi are in a very bad condition. Paper is sapless. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 159. مثنوی شریف مولنا روم *
MATHNAW-I-SHARIEF.

(Book I, II and III).

(جلد ۱ ، ۲ ، ۳) *

Pages, 418. Lines on a page, 17 and 15 on the margin. Language, Persian. Condition, much injured but readable. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Sufism.
Extent, complete.
Author, Rumi.

This is a very old copy of the I, II and the III book of the Mathnawi. The first page has gold and colour decorations. Written throughout within gold and colour margins.

The I and the II book transcribed at Lahore by Mehar Ali Kabuli in 1104 A.H. The third book is also by the same scribe as can be found out by the striking similarity of the handwriting but the year of transcription is not mentioned as in the I and the II book.

The first page bears the seals that read :— " احمد خان کلیم " " عزمن قنع و ذل من طمع " " المذشی شفیع " " عالم گیر بادشاہ غازی "

As the notes denote this copy was endowed to Ahmed Kalim by Nawab Nusrat Jung Bahadur at Muhammadpur (Arcot) in 1174 A.H.

This was bought at Sahajahanpur in 1073 A.H., for Rs. 200.

Beginning and ending of each book as usual.

No. 160. * مثنوی شریف دفتر اول و دوم و سوم *
MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 400. Lines on a page, 42. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

First, second and third volumes.

Subject, Sufism.

Extent, incomplete.

Author, Rumi.

First three volumes of Rumi's Mathnawi is in a very bad condition. First ten pages are illuminated. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 161. * مثنوی شریف مولنا روم جلد سوم و چهارم *
MATHNAW-I-SHARIF.

(Books III and IV)

Pages, 610. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

The third and the fourth book of the Mathnawi. A few pages both at the beginning and the end are worm-eaten but still they are in a readable condition. There are no marginal notes as in some other copies.

Dated 1149 A.H. Scribe not mentioned.

* مثنوی شریف مولنا روم دفتر چهارم و پنجم ناقص الآخر *
No. 162.

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 282. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, Old.

Subject, Sufism and moral stories.

Extent, incomplete.

Author, Rumi.

The same as above but it contains only the IV and the V books of the Mathnawi. The last few pages are missing. The manuscript is very old. The date of transcription is not to be found.

Beginning :

اے ضیاء الحق حسام الدین توئی
کہ گزشتہ ازمنہ بنورت مثنوی *

ہمت عالی تو اے مرتجا
می کشد این را خدا داند کجا *

End

گر بتازی کوید او در پارسی
گوش پوشت کو کہ در فیضش رسی *
بادہ او درخور ارپوش نیست
حلقہ او سخر ہر گوش نیست *

No. 163. مثنوی شریف *

MATHNAW-I-SHARIF.

(IV, V and VI volumnes)

Pages, 656. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Sufism.

Extent, incomplete.

Author, Rumi.

The last three volumes of Rumi's Mathnawi. Not dated. Scribe not mentioned. The first page bears a seal reading مولوی عبد الوالی خان بہادر

No. 164. مثنوی شریف مولنا روم *
(جلد ۴، ۵، ۶) *

MATHNAW-I-SHARIF.

(IV, V and VI book).

Pages, 446. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

IV, V and VI book of Rumi's Mathnawi written beautifully within gold and coloured margins. The first page is decorated and its back there is a seal that reads "عز من قنع وذل من طمع". The same seal is again found on the last page. There is one another seal also that cannot be made out as it is much defaced.

Not dated. Transcribed at Lahore by Meher Ali Al Kabuli.

Begins as usual.

Beginning :

اے ضیاء الدین حسام الحق توئی
کہ گزشتہ از مہ بنورت مثنوی *

ہمت عالی تو اے مرتعہ
می کشد اؤر اندانم تاکہا *

End :

آب جان را ریز اندر بحر جان
تاشوی دریائی بے حد و کران *
قصہ کوتاہ کن مکن دلہا خراب
ختم شد و اللہ اعلم بالصواب *

No. 165. * مثنوی شریف

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 194. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

The last two volumes of Rumi's Mathnawi. Dated, Thursday the
26th of the Second Jumada of the year 1007 A.H. Scribe, not mentioned.

No. 166. * مثنوی شریف

MATHNAW-I-SHARIFF.

Pages, 554. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, much
injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

The last two volumes of Rumi's Mathnawi. Dated (1) 29th Muharram
1150 and (2) 14th of the first Rabi' 1150 A.H. Scribe, Riza Quli Beg.

No. 167. * لب لباب معنوی

LUBB-I-LUBAB.

Pages, 472. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, a little
injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, a few last pages are wanting.

Author, Hussain Ibn-i-Ali Alwaiz Al Kashifi,

The author, Kashifi at the request of Bahauddien Muhammad (B. Muhammad, B. Al Hussain Balkhy Rūmi) made selections from Rumi's Mathnawi entitled "لباب المعنوی فی انتخاب المثنوی". Later on at the request of some Sufi friends he made an abstract of these selections and arranged it into three chapters (عین).

Kashifi died 910 A.H.

- (۱) عین اول جامع اطوار شریعت *
- (۲) عین دوم مخزن اسرار طریقت *
- (۳) عین سوم مطلع انوار حقیقت *

As the last few pages are missing the date of transcription and the scribe cannot be found out.

Beginning :

بعد از تقدیم و ظائف حمد و ثنای حضرت واجب الوجود
..... فائز الوجود لباب المعنوی را که مرثیة الحضرتین
است شرف انتخاب از مثنوی الخ *

End :

این نهال چند سبز از مثنوی
که فرو گشتم بباغ معنوی *
تا قیامت تازه و پر نور دار
دست دزدان راز میوه اش دور دار *

No. 168. منتخب مثنوی شریف *
MUNTAKHAB-I-MATHNAW-I-SHARIF.

Pages, 102. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Sufism.

Extent, complete.

Author, Rumi.

This is a very good and intelligent selection from Rumi's Mathnawi. Though the manuscript is worm-eaten to some extent, it is still in quite a readable condition.

Transcribed by Basant Rai at the Diwan-Khana-I-Humayuni in 1221 A.H.

Beginning :

بشنوا زنی چون حکایت می کند
وز جدائیها شکایت می کند *

کز نیستان تاملرا ببریده اند
از نفیرم مرد و زن نالیده اند *

End :

شیر دنیا جوید اشکارے و برگ
شیر مولی از زاری و مرگ *
سیف و خنجر چون علی ریحان او
نرگس و نسرين عدوئي جان او *

No. 168 (a) * رفعات عالم گیري *
RUQA'T-I 'ALAMGIRI.

Pages, 80. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Shikista. Appearance, old.

Subject, Alamgir's letters.

Extent, complete.

Author, Alamgir Aurangzeb.

This is a collection of Emperor Aurangzeb Alamgir's letters. It is written in shikista handwriting. Printed copies of the letters are available in these days. This copy seems to contain more letters than usually found in ordinary collections.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از حمد رب العالمین و نعت خاتم المرسلین

End :

من نوشتم صرف کردم روز کار
من نه مان خطم همانند یاد کار *
(۱) منتخب مثنوی شریف * (۲) رفعات عالمگیري *

No. 169. * مثنوی ناصر علی *
MATHNAW-I-NASIR ALI.

Pages, 80. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nasir Ali.

A Mathnawi by Nasir Ali Sirhindi who died at Delhi in 1697 A.D. (1108 A.H.). But according to the Chronogram of Nasir's friend Sarkush

“ (سر خوش) ” آه علی به عالم معنی رفت ” he died a year later i.e., 1109 A.H. He wrote several other Mathnawis and lyrical poems.

Beginning :

الهي دره دردي بجان ريز
شرر در پند زار استخوان ريز *

End :

بصد طوفان همي گردد شمس غرق
بدريا موج و بررے هوا برق *

No. 170. * مثنوي ناصر علي

MATHNAW-I-NASIRALI.

Pages, 114. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nasir ' Ali.

Restored copy of the same as the foregoing but contains nearly a thousand lines more than the previous one. Dated, 2nd February 1933. Scribe Muhammad Sibghatullal b. Qazi Ubaid ullah.

No. 171. * مثنوي نل دمن

MATHNAW-I-NAL DAMAN.

Pages, 249. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Romance.

Extent, complete.

Author, Shaikh Abul Faidh Faidhi.

Faidhi's well known Mathnawi Nala and Daman composed 1003 A.H. = 1595 A.D. It is a free adoption of the episode Nal and Damayanti in the Mahabharata.

Faidhi, brother of Akbar's Prime Minister Abul Fadhal was born 954 A.H. = 1547 A.D., in Agra and died on the 10th of Safar 1004 A.H. = 15th October 1595.

Besides a Diwan and another Mathnawi called مرکز ادوار he left a commentary of the Quran known as مزارع الهمام which has no diacritical points. Faidhi's library contained twelve thousand volumes most of which were autographs.

For further details refer A. Sprenger Catal. pp. 401 and 402 Haft Iqlim No. 398 and Dr. Ethe's India Office Catal, Nos. 1464 to 1468,

Lithographed Calcutta 1831 and Lucknow 1263. A.H. Subsequent editions can also be had.

Transcribed in the 49th year of Alamgir's reign. It is stated that this copy belonged to Hari Chand son of Tilūk Chand.

Beginning :

اے درتگ و پوی توز آغاز
عنائی نظر بلند پرواز *

End :

ای سوخته ضبط این نفس کن
بس کن و حدیث عشق بس کن *

No. 172. * مثنوی نہال باغ ارم *

MATHNAW-I-NEHAL-I-BAGH-I-IRAM.

Pages, 528. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Kamaluddin Bannai Harawi.

Possesses high literary merit. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

اشکبار از تو شد غمام صباح
سو گوار از تو شد ظلام رواج *

End :

بر سر از لطف تاج فقرم نہ
سر بلندئی ز تاج فقرم ده *

No. 173. * مثنو غنیمت *

MATHNAW-I-GHANIMAT.

Pages, 100. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Romance.

Extent, incomplete, the first few pages are wanting.

Author, Shaikh Muhammad Akram Ghanimat.

A interesting romantic love story by Shaikh Muhammad Akram Ghanimat of Ganjāb in the Punjab. He was a pupil of Mir Muhammad Zamān Rā'ikh of Lahore—died in 1696 A.D. The Poet had great influence in the court of Alamgir. He died in 1110 A.H. = 1699 and he has also left a diwan.

The manuscript is much injured but still it is in a readable condition.
Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

برائي مستي ديوانه او
بود چشم بتان ميخانه او *
دل مجروح را عشقش مقام است
مي اور اشکست شيشه جام است *

End :

بيا صاقي بيا اے قبله شوق
که دور آخر شد و با تميست اين ذوق *
شرابي ده که باشد غارت پوش
چکيدن کن کبابم را فراموش *

No. 174. مثنوي غنيمت *

MATHNAW-I-GHANIMAT.

Pages, 105. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured but readable with care. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Romance.

Extent, complete.

Author, Muhammad Akram Ghanimat.

The same work as above but this manuscript copy is more injured than the first described above. The beginning is the same but the last lines differ.

The first page bears the seal that reads 'محمد حبيب الله' Muhammad Habibullah.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بنام شاهد نازک خيالات
عزيز خاطر آشفته حالان *
زمهرش مينه با جولانگه برق
دل هر ذره در جوش انا شرق *

End :

چون شد ختم کلام اين مينه پر درد
خرد تکليف تاريخش همي کرد *
شرابي ده که باشد غارت پوش
چکيدن کن کبابم را فراموش *

The last but one line is different from the other copy of the same work described above.

No. 175. مثنوی قضا و قدر *

MATHNAW-I-QADHA-O QADR

Pages, 15. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.

Author, Muhammad Ali Salim.

A mystic Mathnawi dealing with problems of destiny.

Beginning :

شدیدم روزی از خونا به نوشی
چو گل از پاره تن خرقه پوشی *

End :

درین دریای خونخوار آشنا کیست
خدا دست تو گیرد نا خدا کیست *

Scribe, Rajab Ali Shah Junaidi. Dated 15th Ramazan 1230 A.H.

No. 175 (a). مثنوی هولی *

MATHNAW-I-HOLI.

Pages, 22. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Nakhat.

A Mathnawi describing a Hindu Festival called Holi.

Beginning :

بیاماسی که فصل نو بهار است
قدم گلرنگ می مطرب هزار است *

End :

چه حاصل نکبت از طول گلدست
تمام است و تمام است و تمام است *

Not dated. Scribe is apparently the same Rajab Ali ' Shah Junaidi.

No. 175 (b). مثنوی غنیمت *

MATHNAW-I-NAIRANG-I-ISHQ.

Pages, 106. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fairly clear. Appearance, old.

Subject, Romance.
Extent, complete.

Author, Muhammad Akram Ghanimat.

This is a romantic poem in which the love affairs of "Shahid" a beggar's son and a princess Aziz are most beautifully described. It is said in the poem that its theme is taken from the history of the Punjab.

Scribe, Rajjab Ali Shah Junaidi. Dated 1230 A.H.

This transcription was made as given in the manuscript at the instance of Syed Yahya Khan Akbar Jang whose seal is found on the first page.

Beginning :

بنام شاہد نازک خیالان
عزیز خاطر آشفته حالان
زمهرش سینہ با جو لاکہ برق
دل ہر ذرہ در جوش انا شرق *

End :

بیا ساقی ہیا اے قبلۂ شوق
کہ دور آخر شد و باقیست این ذوق *
شرابے دہ کہ باشد غارت ہوش
چکیدن کن کبابم را فراموش *

No. 175 (c). مثنوی ناصر علی *

175 (c) MATHNAW-I-NASIR ALI.

Pages, 150. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nâsir 'Ali.

Same as Nos. 169 and 170 above. Not dated. Scribe, the same Rajjab Ali Shah.

No. 175 (d). مثنوی علی رضا تجلی *

MATHNAW-I-TAJALLI.

Pages, 17. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, 'Ali Riza Tajalli.

Same as No. 142 above. Not dated. Scribe, Rajjab 'Ali Shah.

5 Books.

- (۱) تضا و قدر * (۲) هولي * (۳) نپيرنگ عشق *
(۴) ناصر علي * (۵) علي رضا تعجلي *

No. 176. مثنوي هشت بهشت *

MATHNAW-I-HASHT BIHISHT.

Pages, 201. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good and clear. Appearance, old.

Subject, Romance.

Extent complete.

Author, Amir Khusrow.

This is a 'most interesting romance wellknown to the students of Persian literature Bahram Gour is the hero to whom the stories contained in this work are related There are eight stories in all, related one on each day including the Naurouz.

For other particulars refer to the other works of the same Author particularly his diwan described in this catalogue.

The first page bears three seals two of which cannot be made out. The third reads:— "محمد علی حسین خان صاحب الاسرا".

Scribe, not mentioned. Dated, Friday the nineteenth Ramdhan 1149 A.H.

Beginning :

اے کشائنده خزاين جود
نقش پيوند کارگاه وجود *
کوکب آرائے آسمان بلند
هم زمين ساز و هم فلک پيوند *

End :

يارب او — رنج نامده من
بر خطائي خامده من *
نامده او که حرز جانش باد
در قيامت خط امانش باد *

No. 177. * مثنوی یوسف وزلیخا *

MATHNAW-I-YOSUF-O-ZULAIKHA.

Pages, 350. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Romantic Mathnawi.

Extent, complete.

Author, Nazim Haraiwi.

This is a romantic Mathnawi where in some sufistic doctrines are also indirectly explained. It is only next to Jami's Mathnawi of the same name. This work is more popular in Turkistan than in India.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

خدا یا چون سپهرم سینہ بکشائی
دلم طوطی کن و آئینه بزمائی *
که آرایم رخ معنی چون اختر
لب الفاظ را شویم به شکر *

End :

بیا ساقی که زینت یافت گلشن
چراغ باغبان گردید روشن *
بده جامے که مست بادۀ کام
کنم آغاز شکر حسن انجام *

No. 178. * مثنوی یوسف وزلیخا *

MATHNAW-I-YOSUF-O-ZULAIKHA.

Substance Paper Size Pages, 188. Lines on a page, 13 and 15 on the margin, Language, Persian Condition, badly injured and worm eaten. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Nazim Harawi.

Same as the foregoing with many marginal notes. Not dated. Scribe, Mir Shabuddin.

Beginning :

خدایا چون سپهرم سینہ بگشا
دلم طوطی کن آئینه بزمایا *
که آرایم رخ معنی چو اختر
لب الفاظ را شویم به شکر *

عرو جم ده و معراج رسائے
 بہ تحقیق جو توفیق آشنائے *
 دلم را یوسف مصر بیان کن
 زلیخای امیدم را جوان کن *
 کلیم آرزویم را درین کار
 ید بیضا بر آراز جیب گفتار *
 الخ
 الخ

End

کاتب این کتاب یوسف و زلیخا میر شہاب الدین والد میر
 محمد حسین فرزندان حضرت شاہ چراغ الغفور مولوی یکے از
 کمترین غلام مرید انس حضرت خواجہ شاہ ابوالحسن الخیر ..
 قدس اللہ سرہ *

The remaining four lines are badly injured, worm-eaten and cannot be traced out here.

No. 179. مثنوی و یوسف زلیخا *

MATHNAW-I-YOSUF-O-ZULAIKKA.

Pages, 84. Lines on a page, 50 couplets. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdur, Rahman Jami.

All pages are illuminated. The first page is profusely decorated with gold lines. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الہی غنچہ امید بکشائے
 گلی از روضہ جاوید بنمائے *

End :

زبانرا گوشمال خامشی ده
 کہ ہست از ہرچہ گوئی خامشی بہ *
 ہمت تمام شد *

No. 180. * مثنوی یوسف و زلیخا *

MATHNAW-I-YOSUF-O-ZULAIKHA.

Pages, 320. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

Same as the foregoing. Dated, 9th Rabi ul Awwal 1218 A.H. Scribe, Shahbaz Khan.

In the same volume.

No. 180 (a). * منتخب در حساب *

MUNTAKHAB DAR HISAB.

Pages, 142. Lines on a page, 15. Language, Persian prose. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Mathematics.

Extent, complete.

Author, Lutfullah.

A translation of Shaikh Bahauddin Al Amili's Khulasat ul Hisab Not dated. Scribe Bhawani Das who transcribed the first half and Basant Roy who transcribed the second half.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسوله محمد
وآله واصحابه اجمعين - اما بعد مي گوید فقیر لطف الله مهندس الخ *

End :

و در درم باقي امن ۴ چند است که مد باشد و الله اعلم
بالصواب *

No. 180 (b). * رساله انشا *

RISALA-I-INSHA.

Pages, 140. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Ornate prose.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A good selection of the best literary pieces of famous Persian prose writers. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

منشاء نشر و نماے انشائے ثناء انشا طراز بے
ہمتا نیست الصغ *

End :

بدکار را علف تیغ بے دریغ نموده و علم فتح و فیروزی
برا فراخته در قصبہ تشریف *

No. 180` (c). * ہفدہ نصیحت

HAFDAH NASIHAT.

Pages, 6. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, badly injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, counsels to youth.

Extent, complete.

Author, Nizamul Mulk Asaf Jah I.

Seventeen counsels of perfection given to Nasir Jung the second
Nizam of Hyderabad by his father Nizamul Mulk Asaf Jah I.

Beginning :

بسم اللہ الرحمن الرحیم - کلمتہ چند کہ نواب نظام الملک
بہادر آصفیہ بنواب نظام الدولہ بہادر ناصر جنگ شہید بتاریخ
چہار دہم جمادے الثانی روز دوشنبہ بعنوان نصیحت ہفدہ وصیت
فرمودند *

End :

آہستہ فرمودند کہ ازین گریستن چہ می شود گریستن تمام
عمر تمت بالخیر *

4 Books.

(۱) یوسف و زلیخاے جامی *

(۲) منتخب در حساب لطف اللہ *

(۳) رسالہ انشا *

(۴) ہفدہ نصیحت *

No. 181. * جواہر النظم

JAWAHIR UN NAZM.

Pages, 205. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Azimullah of Gopamou.

A selection of verses from various Persian poets. The work was undertaken by the author in compliance with the request of one Moulavi Muhammad Muqim of Gopamou in the year 1228 A.H. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين الصخ اما بعد ميگويد بنده گنه گار مغفرت
پروردگار محمد عظيم الله بن شيخ عليم الله بن احسان الله خان
گويا موي الصخ *

End :

خدا پرست مرا بت پرست مي گويد
خدائش خير دهد آنچه هست من گويد *
عبدالواحد بلگرامي *

No. 182. حسام فاتح و سيف قاطع *

HUSAM-I-FATEH.

Pages, 252. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Hussain Shah.

Another selection of verses divided into 31 chapters each containing 155 opening lines of ghazals of famous Persian poets. Dated, Rajjab 1226 A.H.

Scribe, Muhammad Hamzah.

Beginning :

فاتحه مبعث ابیات دیوان کلام حمد سخن آفريني امت
که صاحب سخنان سخن سنج در مشاعره بحث تعريفش ماعرفناک
گویان الصخ *

End :

ياد من غم دیده ناشاد نه کر دي
اين ياد تو باشد که مرا ياد نه کر دي *

No. 183. مجموعه اشعار شعراے نامدار *

MAJMU'A-I-ASH'AR.

Pages, 394. Lines on a page, 22. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad b. Yaghmur.

A selection of the poems of famous Persian Poets such as Sanai, Khaqani, Nasir Khusrow and a host of others. The first page is profusely decorated. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

در خاندۀ استعارتش جلوه نتواند داد
زبان آوران انا افصح که دعوي *
بر قامت ایشان چست مي آيد اصح *

End :

مظاهرالدين جذبي گوید --
اے زن چو پلغندۀ تو
بگریخت بس از جمع ژنده ... *
آمد بر من که کیر سختي به کجا
بسو ختمش که در کس گندۀ ... *

No. 184. مجملۀ اشعار شعرا *

MAJMUA-I-ASHAR-I-SHO'RA.

Pages, 173. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, unknown.

A collection of poems of different Poets : Akhil, Shakir, Nasir ali, Bedil Nusrat, Saib, Hafiz, Danish and others. The first few pages are missing. There is nothing in the book to show the date of its transcription. The appearance of the book makes us believe that it is more than a hundred years old. The first page also gives some probable date of its transcription. The Author has shown his fine taste of poetry in the selection he has made. In the end there is a long and valuable letter.

Beginning :

تاریخ مسند نشینگی نواب ناصرالدوله بهادر *
خاکسار محمد علي المتخلص به زكي درین ایام از مراد آباد وارد
کلکتہ گشتہ و قصیدہ مدح نواب ناصرالدوله آصف جاہ بهادر بزبان
ریختہ نظم ساخته روانہ حیدر آباد نمود - در ضمن آن دوازده
شعر تاریخ جلوس ممدوح بچند صنعت شامل ساخته اول اینکه
یکہزار و دوصد و چهل و چہار مادہ تاریخ ازان ابیات بر می آید
اصح اصح اصح *

End :

نامہ کہ میر سید محمود کمونہ برائی ضیافت طبع دوستان
 از کریم خان زند والئی ایران بہ بادشاہ ہندوستان نوشت

 امید کہ ہمیشہ ابواب رسل و رسائل مفتوح باشد *

No. 185. * مجموعہ اشعار آرزو و فارغ و فغانی *

MAJMU'A-I-ASH'AR.

Pages, 336. Lines on a page, 14 couplets. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A selection of poems of Ārzu, Farigh, Fughani and a number of other Persian Poets. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

اشعار سراج الدین علی خان آرزو *
 از کس نمی توان یافت برگز نشان عنقا
 عنقا رسیده و بس تا آشیان عنقا *

End :

نیستم در سیر حال از بیضہ طاؤس کم
 کز ہجو داغ دل دارم چراغان زیر پوست *

No. 186. * مجموعہ اشعار املا و شہلا و غیائی *

MAJMU'A-I-ASH'AR.

Pages, 266. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of the poems of Ghiasuddin, Imla and Shahla. Poems are mostly mystic. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

صمدا حمد تو گویم کہ تو فیاض عیمہ
 تو خداوند معینہ تو شفا بخش سقیمہ *

End :

از عالم پر کینہ ریش امت مرا مینہ
 اے خالق دیرینہ صبر از من و داد از تو *

No. 187. * مجموعه اشعار متفرقه *

MAJMUA-I-ASH'AR.

Pages, 200. Lines on a page, 22 couplets. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of poems chiefly mystical of various Persian Poets. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

نظمي — من از پروانه هم بیکس تر و عاجز ترم کورا
اسیم صبحگاهی هست تا خون خواه او باشد *

End :

قرین بود بظلمت چو صبح طالع صیدی
..... تو دید بر آمد *

In the same volume.

No. 187 (a). * سحر حلال *

SEHR-I-HALAL.

Pages 32. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, every old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Ahli Shirazi.

Composed in reply to a challenge by friends of the Poet that nobody could compete with Katibi's Majma 'ul Bahrain and Nuskha-i-Tajnisat. Dated, Safar 1067 A.H. Scribe. Muin b. Shaikh 'Abdullah with the pen name Ratib.

Beginning :

چنین گوید غواص دریای سخن طرازی اهل شیرازی که روزی
در محفل صف نشینان یار گاه حقیقت الخ *

Mathnawi begins.

اے ہم عالم برتر بے شکوہ
رفعت خاک در تو بی شکوہ *

End :

بندہ محمود و سر در قلم
حلقہ شد از خدمت آئین قدم *

No. 188. * مجموعہ اشعار متفرقہ *

MAJMU'A-I-ASH'AR.

Pages, 360. Lines on a page, 14 couplets. Language, Persian. Condition, very bad, paper sapless. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of verses from various Poets. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

ز ہی خجسته کتابی کہ ہر کہ دید رخس
بعر خویش نگذرد زیاد بہشت *

End :

ایہاالناس از شما ہر کس کہ خواند این قطعہ را
در خو، حالی صلہ بخشد والا عین عین *

No. 189. * مجموعہ اشعار وحدت *

MAJMU'A-I-ASH'AR WAHDAT.

Pages, 124. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, very much injured ; paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Shah Hidayatullah Charcar Wahdat.

A collection of poems of Shah Hidayatullah Wahdat of Charcar (Afghanistan). While yet a boy he had come over to Shah Jehanabad where he completed his education. He was a contemporary of Mirza Abdul Qadir Bedil who had great respect for him. A few years prior to his death he had settled in the Deccan. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بدیوان قیامت شستہ آن نامہ خود را
ہسی از شرم عصیان آب اگر گردید در دنیا *

End :

بتی کہ منصب پروانگی بوحدت داد
ز لطف آخر بر تدبیر خانی *

The last page contains two ghazals in what is called منعت تلمیع the last diapherable line being

بہر جا زان بدن دل گشت مایل
اطافوت گفت ہے جاے دگر ہے *

No. 190. * مجموعه رباعیات فارسی *

MAJMU'A-I-RUBAIYAT-I-FARSI.

Pages, 412. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian quatrains arranged in alphabetical order. Dated 2nd Rabi'uth Thani 1160 A.H. Scribe not known.

Beginning :

اے حسن تو شمع محفل هستی ما
لطف تو شراب ساغر مستی ما *
بهر کرم تو سر بلندی بخش است
کم ظرفی باشد بسبب پستی ما *

End :

ہے آنکہ ز مدعی گوا خواستہ
سرمایہ عیش از بلا خواستہ *
کشتی تو در بحر فنا ماند آری
تو کار خدا از ناخدا خواستہ *
گر خطا شد بنوک فلم
بصلاح آورند اہل کرم *

No. 191. * مجموعه رباعیات فارسی *

MAJMU'A-I-RUBAIYAT-I-FARSI.

Pages, 1238. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A larger collection than the previous one of Persian Ruba-i-yat. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

.....
و ز لطف خدا شاء نشانم نہ گدا *

.....
کز اطف خداست ہادیم لطف خدا *

End :

دیشب بودم نشسته در بیکاری
تیرری عجبی رسیده در دل کاری *
همسایه خویش را شنیدم می گفت
فردا دروی پر آنچه امشب کاری *

No. 192. * تصاید هلالیه

QASAIID-I-HILALIYAH.

Pages, 89. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, a little injured.
Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, miscellaneous (both prose and poetry).

Extent, complete.

Author, Muhammad Baqir Āgāh.

Baqir Āgāh belonged to a respectable family of Bijapur that had settled down at Ellore. He was born at Ellore in 1158 A.H. He earned a great fame as a renowned Poet and literary man of his age and Nawab Walajah of Carnatic appointed him a tutor to Ameerulumra Bahadur on Rs. 200 a month. He was also given by the Nawab the village of Allattur as Jahgir. He has left several works in Persian, Arabic and Urdu. He died in 1220 A.H.

This manuscript contains several poetical compositions describing the Crescent by several Poets including Baqir Āgāh's descriptive poem on the subject. There are also some extracts from Tazaki-Timuri and Mathnaw-i-Muhammad Hussain Jaudath. Some select sayings of Aristotle have also been included along with a qasida by Agah in praise of Ameerulumra Nawab Shuja-ul-Mulk. Birth of Jahangir and the attendant events have also been described.

The first page bears a seal that reads Syed Yahya Khan Bahadur Akbar Jung "سید یحیی خان بہادر اکبر جنگ". Scribe and the year of description are not to be found.

Beginning :

یستلونک عن ذالقرنین قل مائلو علیکم منه ذکرا - پر ضمیر
۴۰۰ نظیر زیچ شناسان نهم نازکخیالی و رصد بندان بروج رنگین
مقالی کہ بر مصرعہ بلند ایشان الح *

End :

شنیده بودم کہ بعد از گزشتن عہد سلطنت و ژنان جلال الدین
محمد اکبر بادشاہ نور الدین نامی متقلد امر سلطنت خواہد گشت -
دین معنی نیز در خاطر بود بنابرین نور الدین محمد جهانگیر اسم
لقب خود ساختم *

No. 193. رسالہ مستزاد اشعار *

RISALA-I-MUSTAZAD.

Pages, 8. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of the kind of Persian poetry called Mustazad. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

شمس ازل از شرق انوار برآمد
در خویش نهان شد *
آن عین یگانه چو بر اطوار برآمد
..... لبان شد *

End :

آن عین که سیاح معانی و صور شد
خواهی که به بینی *
امیست که در کسوت تا تار برآمد
مقبول بیان شد *
In the same volume.

No. 193 (a). حیرة الفقه *

HAIRAT-UL-FIQH.

Pages, 10. Lines on a page, 13. Language, Persian prose. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Discusses what are called the puzzling problems of Muslim law. A badly transcribed copy. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي انزل على عبده الكتاب و بين الاحكام من التا
ويلات والاسباب الخ *

End :

س—صدقه فریضه از چه حمیز بگو چ—یسکلونک ما ذاینفقون *

No. 193 (b). * رساله در عقاید *

RISALAH DAR 'AQAIID.

Pages, 50. Lines on a page, 14. Language, Persian prose. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, 'Aqaid.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A short treatises on Muslim Ideology.

Beginning without Bismillah.

Beginning :

الحمد لله الذي لا يبلغ مدحته المائلون الص *

End :

و غيائي در تفسيري كه نموده مؤيد اينست *

3 Books.

(۱) رساله مستزاد * (۲) حبرة الفقه * (۳) رساله در عقاید *

No. 194. * منتخب اشعار شوكت وغيره *

MUNTAKHAB-I-ASH'AR-I-SHOUKAT, ETC.

Pages, 339. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, Mir Syed Muhammad Waleh.

A collection of the selected poems of :—

(۱) شوكت * (۲) غني كشميري * (۳) موسوي خان فطرت *
(۴) ناصر علي * (۵) عبد القادر بيدل * (۶) مظهر * (۷) كلیم *
(۸) واعظ * (۹) جرأت * (۱۰) واله يكدل *

and others by Mir Syed Muhammad Waleh. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

چگونه چشم بپوشم زه كه همچو حباب
طلسم هستي از اين آب بسته اند مرا *

End :

يكدل بنگر تابكجا توحيد است *
در ياد خدا ناله ما توحيد است *

..... شد مهر سخن چرا بستن لب
 اے چہستی بے نوا نوا توحید امت *

No. 195. منتخب اشعار *

MUNTAKHAB ASH'AR.

Pages, 340. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A selection of the poems of :—

(۱) سخن * (۲) عبد الرزاق اصفہانی *

(۳) نجیب وفا * (۴) فلکی *

Not dated. Scribe, not mentioned.

(۱) سخن —

Beginning :

ہلال شکل ز نقش کمند او گیرد
 از ان سبب ز خسوف اینمست شکل ہلال *

End :

در گوش سپاہ تو ز بیمار غمت
 خون می بارد ز دیدہ سیر علمت *
 (۲) عبد الرزاق اصفہانی —

Beginning :

اے از برسد رہ شاہ راہت
 در قمر عرش تکیہ گاہت *

End

گفتم کہ نہ کل سال دگر باز آید
 و ادینہ بہر ہفت مکس خواہد بود *
 (۳) وفا —

Beginning :

زہی بعارض گلگون و خط زنگاری
 ربودہ کوئے جمال از بدان فرخاری *

End :

مرا بخاک جنابت کہ منتہای امیدست
 امید هست کہ تخمی زمان زمان برماند *

Beginning :

(۴) فلکی شروانی —

جهان مهري که باشاه جهان داشت
عیانی از چه تا اکنون نهان داشت *

End :

..... چرخ فلک حامد و بد خواه ترا
بهره جز بخت بد و اختر و اژون نکند *

No. 196. منتخب اشعار *

MUNTAKHAB-I-ASH-AR.

Pages, 232. Lines on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.
Extent, complete.
Author, Muslim.

A selection of poems of Ghani and Talib Amili with a critical preface dealing with their merits by one Muslim. Not dated. Scribe, not mentioned.

Preface. |

Beginning :

قادري که گلهاے رنگین معانی در زمین سخن سبز کرده
دست قدرت اوست *

End :

گفت تاریخ و نوات ادغن
طور معنی بود روشن از کلیم *

Selection from Ghani.

Beginning :

جنونی کو که از قید خرد بیرون کشم پارا
کنم زنجیر پای خویشتن دامن صحرا را *

End :

شد بسته ز لال رمضان
این حرفه که کار قفل آید ز کلید *

Selection from Talib Amili.

Beginning :

صبا شکست گوشه ریاحین را
نمک ز خنده گل داد حسن نسوین را *

End :

که جهان نیست جز تعلی دوست
این من و ما همان اصافت اوست *

منتخب اشعار • No. 197.

MUNTAKHAB-I-ASH'AR.

Pages, 220. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A selection with a preface of the poems of :—

(۱) مرسویخان نصرت * (۲) جرأت *
(۳) واعظ * (۴) شوکت *

Arranged in alphabetical order No. 1 is transcribed by Muhammad Taq Hamdam, a student of Musavi Khan Fitrat himself. It is not dated.
No. 4 is transcribed by one Hamdam Azad and is dated 1173 A.H.

Nos. 2 and 3 seem to be in the same hand.

PREFACE.

Beginning :

سبحان الله هر چند قلم را از مکملات دوات سرمد سلیمانی الصخ *

End :

چشم بد از روی این مجموع دور و دل نیکبختان از مطالعه اش
مسرور باد بحق النبی و آله الامجاد *
No. ()

Beginning :

هر یدا گفتگو درکنه ذاتش زیست دانا را
بود نا چار از ضبط نفس غواص دریا را *

End :

مژده آمدنت گر نشنید است چرا
غنچه انداخته دمتار ز شبنم بهوا ست *
No. (2)

Beginning :

درین دنیا زبانت را بدون ذکر رب مکشا
بجز توصیف گوهر اے مدف در بحر لب مکشا *

End :

جوش مهر حیدر وسعت آباد دل جرأت
بود آباد دایم حیدر آبادست پنداری *

No. (3)

Beginning :

اگر نه از گل مهنه مرشته اند مرا
چرا بجهنم خط چین نوشته اند مرا *

End

شوقم شتاب دارد و کوتاه میکنم
این نیم جان سوخته بادا فدای او *

No. (4)

Beginning :

خدا یا گرد باد شعاع گردان پیکر مارا
غبار آمیای باد کن خاکستر مارا *

End :

دماغت گشته چون میزنا بلند از نشه میترسم
بمخموران خود کردی تغافل پیشه ای سانی *

No. 197 (a). * سراج منیر *

SIRAJ I-MUNIR.

Pages, 90. Lines, on a page 16. Language, Persian prose. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ethics

Extent, complete.

Author, Muhammad Sharif b. Shamsuddin Muhammad.

A book on ethics illustrated with stories both historical and quasi-historical. Dated 18th Zil Hajjah 1169 A.H. Scribe, Muhammad Taqi Hamdam.

Beginning :

سپاس و ستایش مرکریمی را که حله خلقتش زیور است
زیبنده و رشک محبتش گوهر است از زنده اصح *

End :

درین دم که هستیم با شمیم یاد
که خواهیم این روز را کرد یاد *

No. 197 (b). * رساله نسخه جات *

RISALA-I-NUSKHAJAT.

Pages, 12. Lines, on a page 16. Language, Persian prose. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, not known.

A small treatise on how to prepare Sex Tonics. Not dated. Apparently transcribed by the same man as did the foregoing books,

Beginning :

برضا میر کیمیاہ مآثر ارباب دین و دولت و اصحاب ملک
و ملت مخفی نماید کہ این فقیر حقیر الخ *

End :

بالای آن سنگ کلان نهد بعدہ ماسک وغیرہ دادہ درست نماید *
(۱) دیوان موسویخان فطرت * (۲) جرأت *
(۳) واعظ * (۴) شوکت *
(۵) سراج منیر * (۶) رسالہ نسخہ جات در طب *

No. 198. * بیاض اشعار متفرقہ ***BAYADH-I-ASH'AR.**

Pages, 128. Lines on a page, 8 couplets in two columns. Language, Hindi. Condition, good. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of Hindi verses.

Last 56 pages are blank. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

میری مہر بادا دانا کرسوے
جا تن کے چھائیں پرت مہم ارت دوت ہوے *

End :

حکم پایہ حساء کو ہر راد ہے پر ساد
کرے بہاری سمت سے پھرے ایک سواد *

No. 199. * بیاض اشعار و تصائد ***BAYAZ-I-ASH'AR.**

Pages, 37. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian Poems, chiefly Lyrical. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الہی بحق نبی و علی
 بہ تطہیر سبطین و نبت نبی *
 بہ تکریم ازواج خیرالبشر
 بصدیق و فاروق و عثمان دگر *
 بحق عبادات زین العبا
 بہ تکریم با فرسہ ۳ رهنما *

End :

الف بکسے مکن جدا خواہد شد
 دور از ہمہ چون شوی خدا خواہی شد *
 ہکافہ نہاست این سخن خواہی یافت
 روزے کہ بخویش آشنا خواہی شد *

No. 200. بیاض اشعار متفرقہ *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 170. Lines, on a page 8 couplets. Language, Persian and Rikhta. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq and Shikasta. Appearance, old.

Subject, poetry and astrology.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian and Rikhta verses with some notes on astrology. Not dated. Scribe, not known. Some of the pages in the middle bear the seal محمد علی حسین خان بہادر تاج الامرا.

Beginning :

شکر کیا تعجوار ہر کے اوپر لٹکت رہا ہے کو دیوانہ
 بعارض تست خال قائل ہولانہ *

End :

With something written in Sanskrit characters.

No. 201. بیاض اشعار متفرقہ *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 206 (written). Lines, on a page about 8 couplets. Language, Dakhni. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Elegies.

Extent, complete.

Author, not known.

From the beginning to the end there is nothing except elegies on Hussain. Not dated. Scribe not mentioned. The following is to be found on the first page.

این بیاز میر نظامد الدین و فاخانی است هر که دعوا کند
باطل است رقیمه شاه میر علی *

Beginning :

گلشن خیرالنسا پر غم کا بارا کبوں چلا
سرو باغ مصطفیٰ پر غم کا بارا کیوں چلا *

End :

اے شہنشاہ دو عالم اے امام ممکنات
شیر سے شیرے خدا سلماں کوں جیروں دیتا نجات *

No. 202. * بیاض اشعار متفرقه *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 302. Lines, on a page 16 couplets. Language, Persian and Dakhni. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, miscellaneous.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian and Dakhni verses. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

چو عاقل کردہ شرم ترا بار
دل دہ ہمت دہ علم و زردہ *

End :

پامیان شب رسید و دست شوقم را بہ بست
ہیچکس در عاشقی مانند مار سوانہ شد *

No. 203. * بیاض اشعار متفرقه *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 144. Lines, on a page 10. Language Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian verses of varying literary merit. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بود برقي در ذڪر جلوۂ جانان مارا
 نه هر شمعي بهمان آتش زند پروانده مارا *

End :

در چمن بر ورق لاله نظر کن که
 ماجرای دل خون کشته انکار من است *

No. 204. * بیاض اشعار متفرقه *

BAYADH-I-ASH'AR.

Pages, 67. Lines, on a page 8. Language, Persian and Rikhta. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq and Shikasta. Appearance, very old.

Subject, miscellaneous.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of Persian and Rikhta verses. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بقدر هنر جست باید محل
 بلندی و نهی چرا چون زحل *

End :

هرگز شفیع نا که ظالم کو سنگدل
 ماتم روز و شب کیا *

No. 205. * آداب المتر سلین *

ADAB-UL-MUTARASSILIN.

Pages, 204. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letter writing.

Extent, incomplete.

Author, Abdul Jalil b. Abdur Rahman. Rules for letter writing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از ترصیع و تاسیس اساس حمد لا احصی ماس حکیم به
 همتا الخ *

End :

نیل نیلان نیل یوید نیل قوی نیل پیچی نیل نحافوی *

In the same volume.

No. 205 (a). نگارستان منیر *

NIGURISTAN-I-MUNIR

Pages, 180. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Abdul Barakat Muhammad Munir b. Abdul Majid Multani.

A brilliant Romance written in good style. Not dated. Scribe, Muhammad Sadiq b. Hafiz Wali Muhammad Abbasi.

Beginning :

ستایش گونا گون پادشاهی را سزاوار است که پادشان روے
زمین الصخ *

End :

جاودان رشک آنریں حور باد
و دیدۀ نامحرمان از و دور باد *

In the same volume.

No. 205 (b). نوبادۀ نامی *

NOWBADAI NAMI.

Pages, 56. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ornate Prose.

Extent, complete.

Author, Nami.

Dated, 14th Jumada ath Thani '18 A.H. Scribe, Muhammad Sadiq.

Beginning :

بر راءے فیص پیراے چمن نشینان معنی پوشیده نماید که
از دیر باز بعض دوستان یکرنگ الصخ *

End :

غریق رحمت رحمن کس باد
که کاتب را بخوبی میکند یاد *

In the same volume.

No. 205 (c). منتخب تصاید *

MUNTAKHAB-I-QASAIID.

Pages, 282. Lines, on a page 19 couplets. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

A selection of the Poems and Qasidas of:—

- (1) ملک الشعراء خاقانی * (2) خسرو *
 (3) عرفی * (4) انوری *

Not dated. Scribe, not known. The last page bears the following statement :—

مالک عنایت اللہ ولد شیخ طیب انصاری *

No. (1)

Beginning :

زہی دو نصرت کہ ہر گل تر فگند منبل نشان عذیر
 لب چو قندت بنائے شکر قد بلندت مہی صنوبر *

End :

این جواب غزل صایب
 دل زراہ ذوق داند این کہ امین منزل است *

No. (2)

Beginning

دل من پیر تعلیم است و من طفل زباند انش
 دمی تسلیم بستانش *

End :

عاشقان اول طواف کعبہ جان کردہ اند
 پس طواف کعبہ جان فرض ... دیدہ اند *

No. (3)

Beginning :

شوکت شاہی سکت سنگست در میراں عدد
 عشق میگیرد بخون کوہکن پر وینرا *

End :

معشوق بر مراد تو باشی کہ خصم را
 در جام آرزو ہمہ خون جگر رمید *

No. (4)

Beginning

اے متاع درد در بازار جان انداختہ
 گوہر ہر سود در جیب زیاں انداختہ *

End :

زدورہ تونکو باد آسمان تا حشر
 کہ دور حشمت این رفت و دور آن آمد *
 بفضلہ تمام شد *

4 Books.

(۱) آداب المترسلین * (۲) نگارستان منیر * (۳) نوباد
نامی (۴) منتخب قصاید *

No. 206. (۱) انشائے ابرالفصل *

INSHA-I-ABUL FADHL.

Pages, 286. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Abul Fadhl.

This is an incomplete collection of Abul Fadhal's letters written to the Emperor, Princes and other members of the royal family and also to the important Officers of the State. Some pages in the beginning and some at the end are wanting. It is a very old copy. Most of the pages are much damaged and weak.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

صعوبت عبور عرصه کابل و غزنین مخیم عسا کر و اقبال
شد و تنبیه افغانان سباع سیرت قطاع سیرت که در ولایت سواد
و عبور *

End :

از عهد حوئی ازان کتاب و یا از بر توی ازان آفتاب نتواند
بر آمد اگر چه در دید تحقیق *

No. 207. (۲) انشائے ابرالفصل *

INSHA-I-ABUL FADHL.

Pages, 300. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, letterwriting.

Extent, incomplete.

Author, Abul Fadhl.

Same as the foregoing. Not dated, Scribe, not mentioned.

No. 208. (۳) انشائے ابو الفضل *

INSHA-I-ABUL FADHL.

Pages, 112. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letterwriting.

Extent, incomplete.

Author, Abul Fadhl.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 209. (۴) انشائے ابو الفضل *

INSHA-I-ABULFADHL.

Pages, 241. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured paper
is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letterwriting.

Extent, incomplete.

Author, Abul Fadhl.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 210. (۱) انشائے بیدل *

INSHA-I-BEDIL.

Pages, 164. Lines on a page 14. Language, Persian. Condition, not bad.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, Abdul Qadir Bedil.

This is one of the refined prose-writings with numerous specimens of poetry, of Mirza Abdul Qadir Bedil, one of the greatest Poets of the Persian language. He was born in 1054 A.H., and died at Delhi in 1133 A.H. This is transcribed by Muhammad Hassan.

Beginning :

رب یسر * ”بسم الله الرحمن الرحيم“ * و تتم بالخیر *

عجز مراتب حمد و ثنا تسلیم بار گاه صمدی که خامه را
در معرکه آغاز ثنائیش از نقطه سر عجز انداختن است و سخن را در
جو لا نگاه ابراز حمدش از خط با نفس سوخته بر داختن و نیاز
تہایف حلوات نظر جناب شاہدی کہ انجمی ساز و جود

جایشمع افروزي حسن کمال مي پرواز د آئينه داران پر تو
 شهود او است و چمن طراز ظهور هر کجا غنچه دلي بپوئي نفس
 ميرساند از خميازه پرايان حسرت ورود او اما بعد *

البح
 الص

End :

بهار از چشم شبنم خانه بردوش
 نشاط شور گل عيش * دماغ است *
 متاع روي دست لاله داغ است
 كنون اندیشه فرزاني چيست * نشاط حمر *
 جز ديوانه كي چيست
 دماغ اهل سودا نيست پر شور *

الهي خاندۀ زنجير معمون *
 تمام شد بحق سبحانه تعالیٰ کاتب الحروف کلام رد مثل محمد
 حسن تحریر فی التاریخ دویم شهر رجب روز جمعه تمام یافت *
 سنه ۱۱۲۴ نبوي صلی الله علیه وسلم *
 م ط ط م
 ط

(۲) انشائے بیدل * No. 211.

INSHA-I-BEDIL.

Pages, 98. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, Abdul Qadir Bedil.

The same work as the above.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 عجز مراتب حمد و ثنا تسلیم بارگاه صمدی که خامه را
 در معرکه آغاز ثنائیش از نقطه سر عجز انداختن است و سخن را
 در جو لنگاه ابراز حمدش از خط با نفس سوخته پر داختن و نیاز
 41

تھائف حلوات نذر جناب شاہدي کہ انجمن ساز و جود ہر جا بشمع
افروزے حسن کمال می پر د دازد آئندہ داران پر تو شہود
است و چمن طراز ظہور ہر کی غنچہ دلی بدوئے نفس میرساند
از خمیازہ پر آیان حسرت و رود او اما بعد *

السخ
السخ

End :

بدین دعائے دولت ابد مدت تفرقہ امور دیکر بنیاد *

No. 212. (۳) انشائے بیدل *

INSHA-I-BEDIL

Pages, 260. Lines, on a page 15. Language Persian. Condition, injured.
(Paper sapless). Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letterwriting.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

In the same volume.

No. 212 (a). رسالہ انشا *

RISALA-I-INSHA.

Pages, 92. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letterwriting.

Extent, complete.

Author, not known. Possesses high literary merit. Not dated.
Scribe, not known.

Beginning :

سبحان اللہ تمثال خیال ستایش در تصور گاہ عرض مولای
بخود دارئی جو ہر السخ *

End :

چہ شد از بادۂ دولت اگر نازند مغروران
ز جام عشق دیوان مسک و مشہور است پنداری *

In the same volume.

No. 212 (b). * فرہنگ ریاض الانشا *

FARHANG-I-RIYADHUL INSHA.

Pages, 124. Lines, on a page 14. Language, Persian prose. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, Dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ali.

A glossary of a work entitled Riayadhul Insha.

Transcribed by one Syed Ja'far. Dated, 9th Safar, 31st year of the
reign of Muhammad Shah.

Beginning :

الحمد لله الذي انطق لسان العذليب بترنم ثنائيه الخ *

End :

قلم و سیاہی گاہ خوبی گاہ خوبی نہ بود - واسلام *

3 Books.

(۱) انشائے بیدل * (۲) رسالہ انشا * (۳) فرہنگ
ریاض الانشا *

No. 213. * انشائے بیدل * (۴)

INSHA-I-BEDIL.

Pages, 284. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mirza 'Abdul Qadir Bedil.

Same as the foregoing. Dated 25th of the 1st Jumada, year not men-
tioned. Scribe, Syed 'Abdullah.

In the same volume.

No, 213 (a). * تاریخ عادلشاه *

TARIKH-I-'ADIL SHAH.

Pages 84. Lines on a page, 15. Language Persian prose. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Nurullah b. Qadhi Sayyid 'Ali Muhammad.

A history of the reign of Ibrahim Adil Shah of Bejapur.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ستایش خدای جان و تن آفرین،
و پادشاه ملک آسمان و زمین الخ *

End :

یعنی ظہور نور کامل السرور سرور کائنات صلی اللہ علیہ وسلم
بے واسطہ *

(۵) انشائے بیدل * No. 214.

INSHA-I-BEDIL.

Pages, 138. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Abdul Qadir Bedil.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

In the same volume.

خلاصہ الاحکام * No. 214. (a).

KHULASAT UL AHKAM.

Pages, 82. Lines on a page 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, complete.

Author, Mahmud b. Ahmed b. Abdul Qasim b. Ahmed Taifi.

Discusses Muslim theology, personal law and ritual.

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة والسلام على
رسوله محمد وآله واصحابه اجمعين بدانکہ اے فرزند! سعدک اللہ
فی الاولین والاخرین الخ *

End :

و از نامہای پیغمبران چون عبداللہ و عبدالرحیم و عبدالرحمان
و مانند آن *

In the same volume.

رسائله خواص نود و نه نام *

No. 214 (b).

RISALA-I-KHWAS.

Pages, 18. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, Religion.

Extent, complete.

Author, not known.

Describes 99 names of Allah and the mental powers to be developed by repeating a certain number of times of each of them.

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

طریقہ شرایط نود و نه نام باری تعالیٰ دریا بد کہ ہر ایک
اسمی را الصخ *

End :

الحمد لله رب العالمین و حده و صلے الله علی محمد و آلہ
اجمعین تمت بعون الله تعالیٰ *

In the same volume.

الله خدا داد ار *

No. 214 (c).

ALLAH, KHUDA, DADAR.

Pages, 20. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, vocabulary for children.

Extent, complete.

Author, not known.

A book after the model of Khaliq Bari of Amir Khusrow.

Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الله خدا دادار
المحمد ستوده اوتار *

End :

تہنیت درود سلام
کل جملہ تمام *

In the same volume.

No. 214 (d). * رساله معد و نهجس
RISALA-I-SA'D-O-NAHS.

Pages, 16. Lines on a page one circle on each page. Language, Persian.
Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Astrology.

Extent, complete.

Author, not known.

Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

بلغ العلي بكماله
كشف الدجي بجماله *

Ends with a circle.

End :

In the same volume.

No. 214 (e). * تصايد محمود
QASAIID-I-MAHMÜD.

Pages, 16. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mahmud.

An anthology of the Qasidahs of Mahmud.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اے داغ بردل از غم خال تو لاله را
شرمزده ساخت آهوی چشم غزالدرا *

End :

یافت چون محمود بیچاره ایاز شوخ یار
من عاشق او یم مرهم یار بودی کاشکی *

In the same volume.

No. 214 (f). * منشات برہمن
MUNSHIAT-I-BRAHMAN.

Pages, 64. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Chandar Bhan Brahman.

A collection of letters written by the Author to various persons.
Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

چوں از عنفوان شباب این برہمن عقبت کیش را بمیل
و رغبت بدریافت دقایق الصغ *

End :

ہمان کہ دعدہ آئروز را تا خیر کر دن میخواست *

(۱) انشائے بیدل *

(۲) خلاصہ الا حکام *

(۳) رسالہ خواص نود و نہ نام *

(۴) اللہ خدا دادار *

(۵) رسالہ سعد نحس *

(۶) تصاید محمود *

(۷) منشیات برہمن *

No. 215. انشائی حبیب اللہی *

INSHA-I-HABIBULLAHI.

Pages, 268. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mir Muhammad Ali.

This is a collection of various forms of letters compiled by Mir Muhammad Ali as instructed by Muhammad Hafizullah Khan Bahadur Hafiz Yar Jang. It also contains some letters by Hafiz Muhammad Habibullah generally known as Miyan Sahib Naity, who was the Munshi of Nawab Abdul Halim Khan the Nawab of Cuddapah and it is divided into four chapters and is useful for students.

(۱) عرائص (۲) مکتوبات (۳) تہنیت (۴) تعزیت

It was compiled in the second half of the 13th century A.H., (about 1252 A.H.).

Beginning :

زیب منشیات رنگین فقرات منشیان نازک خیال حمد منشی
حقیقی کہ فرمان ملجائی کائنات نگاشتہ کلک قدرت بیچون
اوست جل شانہ الا عظم *

End :

تفضلہ ازین مراتب عرفان کلی حاصل دریں باب لب
کشودن موجب ترک ادب زیاده املال نرفت ظل عاطفت
مدام باد *

No. 216. انشائے خلیفہ *

INSHA-I-KHALIFAH.

Pages, 120. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Khalifah, Shah Muhammad.

The famous text book on letter writing commonly known as انشائے خلیفہ
Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

.....مراحدی را کہ کاتب نصاحت بیان
خرد دانشوران از تحریر انشائے ثنائے بیکوانش الصخ *

End :

از حرفت آنکہ ایزد پای
کرده است مخاطبش بلولاک *
تمت تمام *

No. 217. انشائے خلیفہ *

INSHA-I-KHALIFAH.

Pages, 168. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Khalifah. Shah Muhammad.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 218. انشائے خلیفہ *

INSHA-I-KHALIFAH.

Pages, 64. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Khalifah, Shah Muhammad.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Not entered in the old catalogue.

No. 219. * انشائے طاہر و حید *

INSHA-I-TAHIR WAHID.

Pages, 150. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Mirza Tahir Wahid.

An epistolary by Mirza Tahir Wahid with a chapter on how to write letters. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

تلوب ہر ایک، از ما کنان ربع مسکون ہر شاخی و غصے
زہیر بہ برا فراشت بہ نیروئے حکومت کاملہ بش
چندان زلال معنی کہ در تقریر در بنا درونہ در قالب گفتگو
کنہید و ان مقدار از متاع در محبوبہ کاری و مطایای افکار بالغ اثر الصغ *

End :

کشید و گفت در رفت باوج بلند
سنور خشم ادب از زمکتب زلاست *

No. 220. * انشائے فضائل خانی *

INSHA-I-FADHAIL KHANI.

Pages, 140. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured,
paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Fadhail Khan.

A collection of letters written by Fadhail Khan, dated 17th Safar
1246 A.H. Scribe an inhabitant of Hyderabad ; name is not mentioned.
The following unsigned statement is to be found on the first page :

این کتاب را بہ نہ روپیہ و پنچ آنہ خرید کردہ شد اگر کسی
دعوے کند باطل امت *

At the foot of the same page there is a seal which reads:—

محمد حنیف اللہ خان بہادر حافظ جہانگیر *

Beginning :

اجتماع گلدستہ کلام بیان ثنائے جامعیت کہ اولاً رقعہ
رقعہ مخن را از صفہ ضمیمہ ضیانسبان عالم مخن پروری انتخاب
کردہ الصغ *

End :

محل توجه مطالعہ صاحب طبعاں عالی مزاج کناذ تمت
نما شد کار من نظام شد *

انشائے نامعلوم * No. 221.

INSHA-I-NAMA'LUM.

Pages, 334. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on letter writing by an unknown Author. Several pages from the beginning and the end are missing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

در ظل عاطفت کریمانہ آن آستان الخ *

End :

خواجہ مولانا منشی - حبیبی بصحیفہ الولا احمیانی - احمیاء
الاله مثل ما احمیانی *

انشائے ہر کرن * No. 222.

INSHA-I-HARKARAN.

Pages, 98. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, badly injured.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Harkaran.

A book on letter writing, entitled Irshadat Talibin and commonly called Insha-i-Harkaran. Contains model letters written by Harkaran, son of Mathuradas Kanbu Multani, a munshi of I'tibar Khan in Jahangir's reign, between 1034 A.H., and 1040 (1625—1631 A.D.). Transcribed by Muhammad Khalil Baig of Akberabad.

Beginning :

این فن را کہ در نوشتن روز موہ بکار آید مشتمل بر ہفت
باب باب اول سلاطین بسلاطین نویسند باب دوم در اصدار فرامین
باب سوم در شرح پروانجات - باب چهارم در نوشتن عرایض *

الخ الخ
الخ

End :

کاتب الحروف محمد خلیل بیگ ساکن اکبر آباد صاحب
کتاب رفعت و عوابے پناه حیدر صاحب برادر غفور صاحب این
نسخہ انشائی ہر کرن صورت اتمام یافت نوشتہ بہماند بحفظ غریب
کہ نصر من اللہ فتح قریب *

ہر کہ خواند دعا طمع دارم
زانکہ من بندہ گنہ گارم *
تم تم
تم

No. 223. * انشائے ہر کرن

INSHA-I-HARKARAN.

Pages, 198. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Harkaran.

Same as the foregoing. Dated, Sunday the 29th of Safar 1253 A.H.
Scribe, not known.

No. 224. * ارشاد الطالبین المعروف بہ انشائے ہر کرن

INSHA-I-HARKARAN.

Pages, 78. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, badly injured
and worm-eaten. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Harkaran.

Same as the foregoing. Dated, Wednesday the 14th of the 1st
Jumada 1227 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از حمد ثنائی مر حضرت ایزد متعال قادر ذوالجلال *

المنح المنح

المنح

Badly injured.

End :

بتاریخ ۱۴ چہار دہم شہر جمادی الاول سنہ ۱۲۲۷ ع ہجری
روز ۳ شنبہ صورت تحریر یافت - تمت تمام شد کارمن
نظام شد *

۴ ۴ ۴ ۴
۴ ۴ ۴
۴ ۴

No. 224 (a). دستور العمل آگہی *

DASTUR-UL 'AMAL.

Pages, 58. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Aurangzeb 'Alamgir.

A collection of the letters of Emperor Aurangzeb entitled دستور العمل
and commonly known as رتعات عالمگیری dated, 11th Jamada Al
Awwal 1229 A.H. Scribe, Venkat Narsu.

Beginning :

بعد از حمد رب العالمین و نعت خاتم المرسلین کہ تبئین آن
امکان پہنچ حرف آفرین نیست الحق *

End :

نوشته بماند میہ بر سفید نویسنده را نیست فردا امید *

No. 224 (b). کریمہ *

KARIMA.

Pages, 22. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Didactic poetry.

Extent, complete.

Author, Muslihuddin Sadi Shirazi.

Pand Nama-i-Sa'di commonly called Karima. Same as No. 132
above. Not dated. Scribe, not mentioned.

3 Books.

(۱) انشائے ہرکرن * (۲) دستور العمل آگہی * (۳) کریمہ *

No. 225. بدائع الا نشاء *

BADA IE' UL INSHA.

Pages, 220. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured, but readable. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Mulla Yusufi.

Another copy of the same book as above. The first two pages have gold border-lines and there are also two seals on the first page that read "Muhammed Hussain Tajalumra." This book was first printed in Delhi in 1843 A.D., under the title of Insha-i-Yusufi. But it is generally known as بدائع الا نشاء. Every letter in this collection is accompanied by a corresponding answer. It is the best book on epistolary art with forms of letters for all possible emergencies comprising محاورات and توقيعات.

Beginning :

زينت عنوان هر نامي و زيور ديپاجئه هر نامئه صديقه گرامي هر
ميدمي است كه منشي حكمت بالغه و كاتب قدرت كامله اش
تعليم ابداع و خامئه اختراع هر جرايد انسان *

End :

همواره بتوفيق مرات شرموقف باد - بجز مطالعه فلان رسانند -
جناب دولت ماب مطالعه نمايند جناب محبت شعار ملاحظه
فرمايند - تمت الكتاب الشائ يوسفی *

No. 226. بدائع الا نشاء *

BADA IE 'UL INSHA.

Pages, 322. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mulla Yusufi.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 227. بدائع الانشاء * (۴)

BADA IE 'UL INSHA.

Pages, 306. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mulla Yusufi.

Same as the foregoing. Dated, 29th of Rabi'ulthani year and scribe, not named.

No. 228. بدائع الانشاء * (۵)

BADA IE 'UL INSHA.

Pages, 224. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, Mulla Yusufi.

Same as the foregoing. The last page is missing. This work is generally known as Bada il 'ul sha بدائع الانشاء. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

زينت عنوان پر نامہ نامي و زيور ديباجہ پر صحيفہ گرامي
حمد مبدئي است کہ منشي حکومت بالغ و کاتب قدرت کاملہ
اش تعليم ابداع و خامہ اختراع بر جرايد انسان *

End :

مواكب قدوم ليلى القدر موجب ارتفاع قدر و مبب انشراح
صدر مخدومي ياد در تهنيت ليلى القدر ميان ليلى القدر کہ تعريف
فرمودند *

No. 229. بدائع الانشاء * (۵)

BADA IE 'UL INSHA.

Pages, 168. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mulla Yusufi.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

دستور الانشاء * No. 230.

DASTUR-UL INSHA.

Pages, 143. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Muhammad Faiq.

Fragment of a treatise on letter writing with specimens showing the proper form of address, titles, etc., of letters to persons in different ranks and stations in life. This work was completed while the Author was with Nawab Khasim Ali Khan Bahadur.

Beginning :

رب یسر، بسم الله الرحمن الرحیم او تتم بالخیر *
 سپاس به قیاس قدیمی را که قلم قدرت او رقم هستی
 بر جریده عالم نگاشته و نعت قدسی اساس کریمی را که نور
 نبوتش در وجود اول و در ظهور آخر علم هدایت بر افراشته *
 الصغ
 الصغ

End :

و علی الله التوکل و به الاعتصام و هو الموفق الهدایه والاختتام
 تمت حساب ابجد که متبدي را بکار آمد ابجد هوز حطی کلمی
 سعفص قرشت نخذ ضطخ *

دستور الانشاء * No. 231.

DASTUR-UL INSHA.

Pages, 126. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured, paper, is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Muhammad Faiq.

Same as the foregoing. Dated 1256 A.H. Scribe, not mentioned. This is a transcript of a book of the same name printed at Calcutta in 1235 A.H., and published by one Muhammad Faizullah Manja.

No. 232. ریاض الانشاء *

RIYADH-UL INSHA.

Pages, 144. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Mahmud Al Gilani.

A collection of letter of the author along with number of letters written to him by his friends. Not dated. Scribe, not mentioned

Beginning :

یا من توحد بدایع الابداع و تفرد با جراء قلم الا
خترع الخ *

End :

و اسلام علی محمد و آلہ اجمعین اختتم بالخیر
والسعادة *

No. 233. مجمع الانشاء *

MAJMA 'UL INSHA.

Pages, 474. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Muhammad Amîn-Banî Isral.

This is a very good and complete copy of the same work as described above. These refined prose writings that are intermixed with verses were written about the year 1138 A.H. = 1725 or 1726 A.D. Most of the letters are written by the compiler himself in the name of Rai Dakhni Ram, Rai Budheand Fadhlallah Khan and Saadatalluh Khan the Governor of the Carnatic who died in 1732 A.D.

Dated, 1253 A.H. Scribe, not clear.

Beginning :

منشا نشو و نمائے نہال انشا انشائے ثنائے انشا طرا زیست
کہ چمن چمن نہال رنگیں ثمر سخن در کل زمین طبایع نادرۃ
فن بآبیاری ابر میفش *

End :

شهر شوال المکرم سن یک ہزار و دو صد و پنجاہ و سہ ہجری
در بندر مندرج مرقوم ساخت *

No. 234. * مجموع الانشاء

MAJMA'UL INSHA.

Pages, 167. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured specially the last few pages. Mode of writing, fair, Shikista. Appearance old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Amin-i-Bani-Israil.

Same as the foregoing.

Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 235. * مجموع الانشاء

MAJMA'UL INSHA.

Pages, 556. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Amin.

Same as the foregoing. The first page and some pages at the end are missing. Not dated. Scribe not mentioned. Bound with this volume are 4 pages Nos. 164, 165, 166 and 167, from what is described in the fly-leaf as Insha-i-Ghalib Khan.

No. 236. * رسائل الاعجاز حصه اول

RASA IL'UL I'JAZ.

Pages, 94. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, a little worm eaten here and there. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, epistolography.

Extent,

Author, Amir Khusrow Dehlawi.

The first of the five risalahs collectively called Rasa-il-uli'jaz by Amir Khusrow. This is a famous work of Khusrow on epistolography and elegant-prose writing with numerous specimens both of official documents and of the Author's own letters. According to the statement in Rieu ii. p. 527, it was completed in 719 A.H. = 1319 A.D. It consists of a preface, an introduction (دباجه) and five risalahs each of which subdivided into several Khatṭs (خط) harfs (حرف), etc.

For life and works of Khusrow refer to the India Office Catalogue Nos. 1186 to 1222 and Sprenger Catalogue page 465.

This first risalah is divided into ten Khatṭs; pages are a little worm-eaten here and there. Dated, 11th of Rajjab 994 A.H.

Beginning :

هذا الكتاب بفضل الله ذي الكرم انشأت سحراً فالله
نور اعيان الكرام به ملاح حرف علي اقرطاس من قلم والقلم *

End :

بیتے ہر ان سفینہ کو ساز دش بصنعت - چوں تختہای کشتی
بر رخنہای بے حد تم الرمالۃ الاولی من رسال الاعجاز بعون الله
و توفیقہ تاریخ ۱۱ شهر رجب المرجب سنہ ۹۹۷ ع *
بخط مسوده *

رتعات آگاہ و آصفی و غیرہ *

No. 237. RUQA'T-I-AGAH.

Pages, 264. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, not known.

A vast collection of letters and of refined prose, writings intermixed with verses. Most of these letters are written by Agah and Asafi.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
برندش شناسان مزاج سخن و نکته یا بان دقایق این فن
پر ید او مہرین باشد کہ مفردات لغویہ و مرکبات اصطلاحیہ ہر
زبان سما عیبت نہ قیاس ہر کہ تتبع غیر لسان خود کند اور از تقلید
اصحاب آن محاورہ گزیری نہ بود *
الغ الغ
الغ

End :

بہر حال ضعف مرکب بندہ راہ مراہم از حصول این دولت
غیر مترقب باز داشت * ط *

رتعات ابولفضل *

No. 238. RUQA'T-I-ABUL FADHL.

Pages, 79. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, Abul Fadhl. ابولفضل

The well known collection of letters by Abul Fadhal, the reputed Minister of Emperor Akbar. He was a profound scholar and a Poet and wrote many books as directed by the Emperor who was his patron and admirer. Most of the letters are addressed to Akbar, Princes and other members of the royal family and are to be classed under literature. This collection was made by Nuruddin Muhammad.

Beginning :

بعد از انشاء حمد و ثنائی حضرت خداوند و اهب اعطا یا که
مخشنده روزی انسان و حیوان بی حساب و گستراننده فرش تراب
بر آب و بر آرنده برای افلاک به پائی و دارنده عرش و کرسی *

End :

نصر من الله و فتح قریب مزین و محلی و اعلام دولت
و بختیاری بجنود و ما النصر الا من عند الله *

No. 239. * رتعات جامی

RUQA'T-I-JAMI.

Pages, 138. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, not bad.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Abdul Rahman Jami.

Contains letters and specimens of refined prose-writings of the last great classical Poet of Persia Nuruddin Abdur Rahman Jami who was born in Kharjird about the 23rd Sha'ban 817 A.H., and died at Harât the 18th of Muharram. The whole work is intermixed with verses. Dated 1167 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
بعد از انشاء صحایف ثنا و محمدت الله الذي انزل علي
الكتاب و پس از ادای وظایف درود و تحیت علی افضل من
اوئی الحکمت و فصل الخطاب نموده می آید که هر چند این کمینه
بر امرار صناعت انشاء اطلاع نیا فیه و بر آثار منشیان فضیلت
انتما بقدم اتباع نشتا فته اما چون بضرورت حکم وقت و اقتضای
حال رقع چند در مخاطب ارباب جاه و جلال و مجاوب اصحاب

فصل و کمال اتفاق افتاده بود که بمعیار طبع سلیم و ذهن مستقیم
بعضی از *

الخ الخ
الخ

End :

چون آن سفارش نیایرالها و اقتراح او بوده باشد هر که
داند به شبه معذور فرماید حق تعالی همگنا نرا از خود ربائی
و با خود آشنائی کرامت یکناد بالنبی وآله الامجاد *
تمت تمام شد کتاب رقعات حضرت مولانا جامی قدس
سره بتاریخ چهارم ماه ربیع الثاني سنه ۱۱۶۷ هجری صلی الله علیه
و آله وسلم *

In the same volume there are also short notes on various subjects
arranged in the following manner (about 3 pages) * (۱) رساله اضافت *

(۲) لا اله الا الله محمد رسول الله کلید گنج مخفی است * (about 2 pages)

(۳) عقاید صوفیه * (about 9 pages)

(۴) عروض دقایق از مولانا حاجی * (about 6 pages)

No. 240. رقعات عالمگیری

(۲) موسوم به دستورالعمل آگهی *

RUQ'AT-I-'ALAMGIRI.

Pages, 95. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, bad; Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Aurangzeb 'Alamgir.

Same as No. 224(a) above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 241. رقعات عالمگیری *

(۳) موسوم به دستورالعمل. آگهی *

RUQ'AT-I-'ALAMGIRI.

Pages, 36. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Aurangzeb 'Alamgir.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 242. (٤) رتعات عالمگیری *

موسوم به دستور العمل آکهي *

RUQ'AT-I-'ALAMGIRI.

Pages, 62. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, much injured, paper sapless. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Aurangzeb 'Alamgir.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

In the same volume.

No. 242. (a). الايضاح في اسرار النكاح *

AL IDHAH.

Pages, 20. Lines on a page, 27. Language, Arabic. Condition, a little injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, sexualogy.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A useful treatise on Sexualogy and Gynæcology. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الذي ذكر بها لا يحيل المرأة بها - الباب العاشر في الا دو يته
المقصود للباء للشهوة الصغ *

End :

تحملها المرأة سبعة ايام متواليه فانه يضيق الفرج - تم كتاب
الا نصياح في اسرار النكاح بعد الله ومنه وكرمه واستغفر الله ولا حول
ولا قوة الا بالله العلي العظيم *

2. Books.

(١) رتعات عالمگیری * (٢) الا نصياح في اسرار النكاح *

No. 243. رتعات منير *

RUQA'T-I-MUNIR.

Pages, 73. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Abul Barakat Munir.

Letters and writings of a refined prose style by Abdul Barkat Munir, the son of Mulla Abdul Majid of Multan, usually called Munir Lahori. He collected them in 1641 A.D. He also wrote a preface to his friend Muhammed Saleh Kanbui's letters known as Bahar-i-Sakhun (بهار سخن)

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

رب يسرو تمم بالخیر *

بزاران ستائش و نیالش ایزدی را که از سودای حسب خویش
قلم مانند شاخ آهو بر خود پیچیده و از اندیشه گفتگویش خون
در دل نافه سیاه گردیده - والا نظران در راه کعبه وصلش دیده
رانعلین پاساخته اند و روشن بصران از تجلی حسنش تار بصر
چون تار سمع گداخته اصغ اصغ *

End :

گفتارش دلہائی افکار رامرم *

No. 244. * رعات موسوي خان *

RUQA'T-I-MUSAWI KHAN.

Pages, 254. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good, Shikista. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Shahabuddin Al Hasani.

A useful collection of letters and writings of Musawi Khan and Radhawi Khan by Shahabuddin. Transcribed by one Ahmed.

Dated 1191 A.H.

Beginning :

به امیر الامرا صمصام الدوله خانی دوران بہادر منصور جنگی
بخشی - وصول رقایم شفقت شیم کہ بمقتضائی وفور اتحاد یکدلی مرغوب
و مطلوب است از مد تم مسرت برای خاطر مشتاق نگر دید -
مانع جز کثرت اشتغال میاد *

End :

اگر سہوی و خطائے آگاہی یا بند نظر اصلاح دریغ نہ آرند
و خاکسار را بد عائی خیر یاد فرمایند و حق تعالی این صاحب
کتاب را بمقصد و مراد دینی و دنیوی جمعیت گربست کذاب محمد
آلہ محمد آمین یارب العالمین *

No. 245. * کتاب رتعات *

KITAB-I-RUQA'T.

Pages, 205. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, Belles letters.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of letters. The whole book is intermixed with verses. It is badly injured and worm-eaten.

Beginning :

نعم نامتناهی صادق که عنقریب نصرت پائی تازه فتجائی بے
اندازه دست داده و عنان سلطنت بمستقر دولت معطوف گرد و قطع
امیدوار چنانم که منعطف کردم - عنان عزم بزودی بمستقر جلال
رسد شکار کنان شاه باز دولت شاه - تذرو نصرت مر فتح
در چنگال *

End :

مثنوی --

حق زشایان بغیر از عدل نخواست
آسمان در زمین بعدل بپا است *
سلطنت خیمه است بس موزون
راستی بود و عدل ستون *
گر نیا رستون خمیه بجائی
بے ستون بر پائی *
یا رب این خیه معادتمند
زین متون تا بحشر دار بلند *
زیادت شرط ادب نیست
توفیق رفیق باد *

No. 246. * مجموعه رتعات ابوالفضل *

MAJMU'A-I-RUQA'T.

Pages, 272. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Abul Fadhl.

A collection of the letters of Abul Fadhl written on behalf of Jalaludin Muhammad Akbar, the Emperor of India, to Kings of Persia and others. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

جلوه نماید و خدیو این خصال خمیسته مال در زمان دولت
آوان عزت خود در زمرة العج *

End :

لطف شما نمی رسد ورق ازان نسب نامه سحر حلال پیش
برادر فقرا بود *

No. 247. (۲) مکتوبات فارسی *

MUKTUBAT-I-FARSI.

Pages, 204. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of letters from various distinguished letter-writers such as Abul Fadhl, his brother Faidhi, Bedil and others by a person whose letters also find a place in the collections. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

اطلس فلک سرفراز برجیس از جهت قاض گری بمحکم
اخضر العج *

End :

در بدل تلافی ایشان غین فاحش بفعل نیاید *

In the same volume.

No. 247 (a) رسالده مسودات خوشونت رائی *

MUSAWADATI-KHESHWANT ROY.

Pages, 26. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Kheshwant Roy.

The letters of Kheshwant Roy a great Persian scholar and writer whose letters are regarded as rare pieces of literature in Persian. The manuscript is a little injured but is still in quite a readable condition.

Beginning :

بعد ناصیه افروزی و ضیا اندوزی بسجدهائی سراپا متناهی
عتبه ارتع اعشی بعرض استادگان پایه مرید درگاه مقدس و معلئی
میرماتد که *

End :

بهر تقریرش چوموسن ماختن حقا این گفتگو پایال تدارد
و مطبوع خاطر است هر روز که به گفت آبدارئی سخن راسی شاید *

No. 247 (b). * تعلیقات انور ***TAJALLIYAT-I-ANWAR.**

Pages, 10. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, panegyric.

Extent, complete.

Author, Muhammad Anwar.

Two short Mathnawis containing praises of Nawab Anwaruddin Khan.
His son Nawab Walajah and his grand-son Nawab 'Umdatul Umara.
Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بحمد الله چراغان ظهور است
ز گلریزی بهارستان نور است *

End :

باد از امر خالق دادار
نور انور مدام پر انوار *

It is followed by similar Eulogies in prose spreading over about ten
pages. They are entitled فقرات نشر.

No 247 (c). * گلشن طبایع ***GULSHAN-I-TABAIE'.**

Pages, 110. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, Eulogies.

Extent, incomplete at the end.

Author, not known.

A collection of pieces of prose and poetry written by various Poets
and men of letters of the time commemorating Anwaruddin Khan's
conquest of Madura. Not dated. Scribe, not mentioned.

Below are the names of those whose compositions find a place in this collection:—

- (1) Mir Ali Diyanat Khan, Qamar (poem).
- (2) Ahmed Ali Khan, Ahmed (poem).
- (3) Roy (poem).
- (4) Mir Ahsanullah (poem).
- (5) Ghirat Gung, Ghirat (poem).
- (6) Anwar 'Ali Khan Anwar (poem).
- (7) Haji Muhammad Niyaz, Macci (poem).
- (8) Nuruddin Muhammad Khan 'Asi (poem).

These follow the chronograms of the conquest of Madura by :—

- (1) Ahmed.
- (2) Munshi Khūbchand.
- (3) Qamar.
- (4) Asad.
- (5) Raji.
- (6) Salahuddin Ali Khan 'Sayyid' —

Then follows a detailed description of the conquest in a long poem by

- (1) Roy

and another by

- (2) Talib.

with two chronograms one by Umdat-ul-Umara, Mumtaz, a grand-son of the said Nawab and the other by Mir Ismail Khan Abjadi. The latter deserves mention.

شاه ما یعنی سراج الدوله از تائید حق
 بهر فتح مدبرا برست جو دوران کمر*
 بعد قطع فرق باغی ابجدي دید از حساب
 صورت تاریخ در آئینده لفظ ظفر*

This is followed by some prose pieces by :—

- (1) Muhammad Murtaza Khan.
- (2) Mir Mubarak Khan and others.

Gulsan-i-Tabaie.'

Beginning :

آرایش عنوان نسخه ایجاد بمدح صانعیست که بلفظ کن فیکون

الاصم *

End :

چه عجب که رفته رفته سایر عباد الله و تمام خلق الله

فقرا فقر*

4 Books.

(۱) مکتوبات فارسی *

(۲) مسودات خوشونت راے *

(۳) تجلیات انور *

(۴) گلشن طبایع *

پامدح والا جاء *

No. 248. مکتوبات تقی الدین دهلوی *

MAKTUBAT-I-TAQIUD DIN.

Pages, 321. Lines, on a page, 12. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, not good. Appearance, New.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Taqi-uddin. Dehlavi.

This is a collection of letters by Mir Taqiuddin Dehlavi.
This is a stored copy wherein there have been very many mistakes of transcription and the hand-writing is also not good.

Beginning :

صحایف حمد و فائز شکر که در خور حضرت ملک العلام
تعالی شانہ از حیطہ فہم و حوصلہ قلم و رقم بیرون است و جرائد
نعت کہ لائق جناب محمدی صل اللہ علیہ وسلم باشد از حد
این کتاب افزون *

End :

بخاطر شریف حضور میکند کہ ملازمان کہ جان برکف دست
گرفته در مقابلہ و مجادلہ معرکہ سر بازی می کند ہر ایک را در
زمانیکہ گلہ خود ہا گسستہ *

No. 249. مکتوبات تقی الدین *

MAKTUBAT-I-TAQIUDDIN.

Pages, 108. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Taqiuddin Dehlavi.

The same work as above most of the pages much damaged and weak.
The whole work is divided into fourteen chapters.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

صحایف حمد و وفایر شکر که در خور حضرت ملک العلام
تعالی شانم از حیاطم فهم و حوصله قلم و رقم بیرون است و جراید
نعت که لائق جناب حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله
و سلم باشد از حد این کتاب افزون لا جرم کمند قلم و رقم را
عجزاً *

End :

عند الله ما جور و عند الناس مشكور آید *

رساله تحفته السلطنه * No. 249 (a).

RISALA-I-TUHFATUSSALTANAT.

Pages 43. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, letter writing.

Extent, incomplete.

Author, Hassan.

This is also a small book on epistolography by Hassan. It is divided into three chapters. The last few pages are missing. The date of transcription and the scribe cannot be made out. Apparently this is a very old copy.

Beginning :

اول نامه بنام کرد گاری که نگارنده لوح و قلم و برانده عالمها
..... عدم و کریمم نون و القلم و مایسترون سطر یست از
دیبا چه اجلال او منظومه ام لکم کتاب فیه تدرسون
حرفیست. *

End :

ملازمان که جان برکف دست گرفته در مقابله و صحباده معرکه
سربازی می کنند هر یک را در زمانیکه کله خود با کشته *

2. Books.

(۱) مکتوبات محمد تقی * (۲) تحفته السلطنه *

مکتوبات یوسفی * No. 250.

MAKTUBAT-I-YUSUFI.

Pages, 204. Lines, on a page, 21. Language, Persian. Condition, good though a little injured. Mode of writing, Nasta' liq. Appearance, old.

Subject, letter writing.

Extent, complete.

Author, Muhammad Yusuf.

This book seeks to instruct a would-be Munshi the art of letter-writing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الرسالة الثانية في المراتب من المكتوبات يشتمل على عشرة
خطوط الصغ *

End :

و اگر خطائی ببند بخدی که رفعت قائم باد آمین ه *

No. 251. * رساله صحیفه شاهی

RISALA-I-SAHIFA-I-SHAHI.

Pages, 380. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured, specially the first few pages. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, Belles letters.

Extent, complete.

Author, Ibn-i-Ali Waiz. * ابن علی واعظ

A very useful book on letter writing. First one or two pages are missing.

Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

اما بعد چون بتوفیق حضرت مستتم الامور عمده رسائل نعمه
بین الجمهور کتاب مخزن الانشاء در قسم محاورات با تمام رسانید *

End :

ترا چو هست بحال شکستگان نظری
بحال مابنگر کریم شکسته ترمیم *

گر عظیمست از فروستان گناه
عفو کردن از بزرگان اعظم است *

No. 252. * گلشن سعادت

GULSHAN-I-SA'ADAT.

Pages, 24. Lines, on a page, 17 and about 25 on the margin. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old, paper is sapless.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Amin.

The Author was a Munshi of Nawwab Sa'adatullah Khan, the First Governor of the Carnatic. The book is badly damaged. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد شرح آرزوي عقيد تمندي *

End :

وجهك في الضمير ملاقي عواقب امور بصلاحيت تختتم
..... العباد *

At the foot of the last page there are two seals reading

(۱) محمد حسين رفعتی (۲) غلام محی الدین

In the same volume.

No. 252 (a). رسالہ تعبیر خواب *

RISALA-I-TA'BIR.

Pages, 30. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, interpretation of dreams.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on astrology. Not dated. Scribe not mentioned.

All that can be read of the beginning is:—

and the end is:—

..... حمد گو کار آدم *

End :

ہم احسان کہ در دنیا آشکار *

No. 253. منشیات حاجی عبد العلی خان *

MUNSHIYAT-I-ABDUL ALI.

Pages, 440. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq and Shikasta. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of the writings and letters of Haji Abdul 'Ali Khan. It contains letters to Aurangzeb addressed to him while he was a Prince. Not dated. Scribe not known. There are at least three different hand-writings in the whole book.

Beginning :

نامه که از جانب نواب اشرف سلطان عبداللہ قطب شاہ
بہادر شاہ ایران شاہ عباس ثانی نوشتہ *

End :

نگاہبان خوش ہا کہ اصل مقصود است باشند *

No. 254. رسالہ فرامین و عرائض *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 64. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, not known.

This is a collection of letters of early Mughal Emperors. It is injured but still is in a readable condition. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ہوالغنی نامہ محمد ہمایون بادشاہ کہ بعد شکست یافتن از شیر
شاہ طہماسب والی ایران نوشتند - بعد از دعائے وظیفہ اخلاص کہ
شیوہ مرضیہ اصحاب اختصاص است باوجود قلب بندگی و کثرت
شرمندگی خود را ذرہ مثال در نظر مہر سپہر *

End :

اشک بر سر عقل میبایں ہم دنیا فانی سعادت
جاودانی است *

No. 255. رسالہ فرامین و عرائض *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 42. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, applications and Royal Mandates.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Another collection of letters written to Mughal Emperors and their Mandates. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

فرود آید - دست تعالی و شاہدہ را گونید الخ *

End :

تو بحکم قصای راضی شو
ورنہ بخروش پیش قاضی شو *

No. 255 (a). ذکر سلطنت پادشاهان *
ZIKR-I-SALTANAT.

Pages, 8. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, History.

Extent, complete.

Author, not known.

A resume of the history of the Mughals in India. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

گویند اول دہلی بنوعی آباد و معمور بود کہ از احاطہ تحریر
و تقریر بیرون است الخ *

End :

در عبادت و طاعت حضرت حق جل و علا ہمیشہ مشغول
بودے واللہ اعلم *

No. 255 (b). رسائلہ فرامین و عرائض *
RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 90. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, applications of Mu'tabar Khan and Royal Mandates.

Extent, complete.

Author, not known.

A selection of applications of Mu'tabar Khan along with the Mandates concerned from the book entitled Karnamah. Dated, 20th Rajjab year not mentioned. Scribe, not known.

Beginning :

عرضداشت کمترین فدویان جان نثار معتبر خان الخ *

End :

تمام شد عرائض معتبر خان و فرامین از کار نامہ بتاریخ بستم
رحب المرجب سنہ جلوس والا محمد شاہی *

No. 255 (c). بیان اسامی شہور *
BAYAN-I-ASAMI-I-SHUHUR.

Pages, 8. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Astrology.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on astrology. Not dated. Scribe, nor mentioned.

Beginning :

گفت ارسطو حکیم راے و خرد
که خرد را ز علم اوست مدد *

End :

بالا من و الایمان و السلامه و الاسلام دالتونیک و الرضوان *

No. 255 (d). نصایح ارسطو *

NASAYEH-I-ARASTU.

Pages, 4. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Counsels of perfection.

Extent, complete.

Author, not known.

A translation of advices of Aristotle. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بد و گفت حاذق که اے شهر یار
قوی ساینه لطف پرور دگار *

End :

مزاج خلاق چو آب و زمین
مناسب نهاده بهم هم چندین *

No. 255 (e). نصیحت بزرجمهر *

NASIHAT-I-BUZARJI MEHR.

Pages, 2. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Counsels of perfection.

Extent, complete.

Author, not known.

A translation of advices of Buzarji Mehr, the famous Persian Sage. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بود چار حالت زیان در و جود
گران آید اندر مرض در و جود *

End

که اسراف در جمله کاری بد است
نشایستگه مردم خرد است *

No. 255 (f). تو کل نامه هفته یا رساله سعد و نحس *
TAWAKKAL NAMA.

Pages, 6. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Astrology.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on astrology. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning:

می باید که هر کاری و مهمی که پیش آید موافق سعد و نحس
فهمیده کند الخ *

End :

چلغوزه بهاسه چار مغز امرو *

Books.

- (۱) رساله فرامین و عرائض *
- (۲) رساله فرامین و عرائض *
- (۳) ذکر سلطنت پادشاهان *
- (۴) بیان اسمی شهر *
- (۵) نصاب ارسطو *
- (۶) نصیحت بنر جمهر *
- (۷) رساله سعد و نحس *

No. 256. رساله فرامین و عرائض سلاطین *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 126. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, letters.

Extent, incomplete.

Author, not known.

This is also a compilation of letters addressed to Alamgir and other Princes and Nobles. The name of the compiler is not mentioned. The

last twenty pages are very much injured and hence the date of transcription and the name of the scribe cannot be made out.

Beginning :

نقل عرایض کہ احقر از جانب سلطان ابولحسن قطب شاه
بعالم گیر باد شاه نوشت - عرضه داشت فدوی دوست خواه و مرید
موروثی درگاه سلاطین مسجد گاه بعد از قیام بلوازم عبدویت و ادائی
مسجد اخلاص و اقدام بشرائط فدویت *

End :

گلشن یکجہتی تازہ ظاہر و مہر است کے سلاطین
عالی مقدار *

Very much injured.

No. 257. * انوار الحکمتہ

ANWARUL HIKMAT.

Pages, 24. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Tasawwuf.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on Mysticism. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الہی بعزت آنها کہ رخس ہمت در ساخت میدان فصاحت
تاختہ اند الصخ *

End :

اگر بگذارند ہمچنین عالم بے عمل مانند کور شعلہ دار *

(۱۴) رسالہ فرامین و عرائض * No. 257 (a).

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 16. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, applications and Royal Mandates.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Another collection of letters addressed to the Mughal Emperors and their Mandates. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

مذکور جهان مطاع و مباشر گردون ارتفاعی بنام آصفجاء
صادر گردید شکر حضرت ملک الوهاب الخ *

End :

بتقدیم آنرا افضل عبادات میداند مهر شهر سلطنت نامداری
..... ابهت کامگاری ساطع و لامع باد *

مثنوی قاسمی * No. 257 (b).

MATHNAW-I-QASIMI.

Pages, 162. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, epic poetry.

Extent, incomplete.

Author, Qasimi.

Same as No. 129 above. Not dated. Scribe, not mentioned. Ends as usual but begins.

Beginning :

مه سر علم شد دران دار و گیر
چو نعل ستوران سکت ز نیر *

3 Books.

(۱) انوار الحکمته * 47 (۲) فرامین و عرایض * 291

(۳) مثنوی قاسمی * 494

No. 258. رساله فرامین و عرائض سلاطین *

RISALA-I-FARAMIN.

Pages, 66. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, collection of letters.

Extent, complete.

Author, Chaplaram.

This is a collection of very good letters some of which have historical importance by Chaplaram. The compiler as he states at the close of the book compiled it for Walajah Umdatulmuluk Sirajaddoullah Anwaruddin Khan Sahib as he evinced great interest in such writings. At the close of the book four pages contain some chronograms and verses.

Dated 20th Rabeehussani 1186 A.H.

Beginning :

والا جاہی کہ کلیم معجز بیان معانی بخطبہ خوانی مدح
و ثنائش بر منبر بلند پایہ قلم ذوی المعراج و فلک دست گاہی
کہ ذرۂ خاکدرش با استعداد اثار قبول ہر فرق خسر و جہان تاب خاور *

End :

مترصد کہ منظور نظر فیض اثر جناب خداوندی کردد - روز
مبارک یکشنبہ ہستم شہر ربیع الثانی ۱۱۸۶ ہجری مطابق سال
دو از دہم از جلوس والا زینت اتمام و صورت اختتام یافت . بمنہ کرمہ *

No. 259. * کارنامہ

KARNAMAH.

Pages, 178. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, letters

Extent, complete.

Author, Chatmal.

A collection by Chatmal, a Munshi of Mutabar Khan, of latter to the latter to the Mughal Emperor containing details of expedition undertaken by him under the imperial orders. Dated, 1168 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از ادای حمد خالق ذوالجلال و انشاء مناقب خاصا،
ایزد متعال الصخ *

End :

تمام شد نسخہ کارنامہ تصیف چہتمل منشی معتبر خان
سرحوم *

No. 260. * نقول اسناد

NUQUL-I-ASNAD.

Pages, 88. Lines, on a page, 7. Language, Persian and Telugu. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, Royal writes.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of copies of Royal writes. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

انبجا مهر مير قمرالدين عليخان بهادر
از سرکار نواب مير قمرالدين عليخان بهادر *

End :

حسب المسطور بعمل آرند - تحرير غرة رمضان سنہ ۱۱۷۰ فصلي
مطابق سنہ ۱۱۷۴ ہجري *

No. 261. * درياے اعظم

DARYA-I-A'ZAM.

Pages, 114. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, complete.

Author, not known.

Stories of Persian Kings and men of letters compiled and presented to Nawwab Ghulam Ghouse Khan Bahadur of the Carnatic in the hope of some remuneration. The Author had some twenty years previous to this presented another book to the same Nawwab with the same expectations which it seems had not been fulfilled. The date of the compilation of the book is given to be 1266 A.H. Date, of transcription and the scribe not mentioned.

Beginning :

درياے اعظم *
خبر مہرہ *
دلم در موج خيز بحر فکريش
فروشد تادر تاريخ آرم *
بگفتا تفم از فرق لو لو
پراز درو گهر درياے اعظم *

End :

ز بعد ماند غزل نے قصيدہ مي ماند
ز خامہ اين دوسہ اشک چکيدہ مي ماند *

No. 262. * سہ نثر والا

SEH NATHR-I-WALA.

Pages, 50. Lines, on a page, 9. Language, Persian prose and poetry. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Panegyric.

Extent, complete.

Author, Abu Tayyib Khan, Wala.

The Author was the Tutor of the Nawwab of the Carnatic. The book was composed in reply to Seh Nathr of Zuhuri on the same model and in the same style. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

آرائش طره عروس سخن ممشا طگی تارک آرائیست که جیب
خود را بجای و حلل جمیع صفات حسن آراست *

End :

ناگاه یاتف از سر جشن این چنین سرا
گفتا جلوس مهمنیت شاه با وقار *

No. 263. * سه نثر ظهري

SEH NATHR-I-ZUHURI.

Pages, 56. Lines, on a page, 15. Language, Persian prose and poetry. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Panegyric.

Extent, complete.

Author, Nuruddin Zuhuri.

The famous Seh Nathr of Zuhuri composed in praise of Ibrahim Adil Shah of Bejapur. Transcribed at Aurangabad. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

سر در سرایان عشرتکده قال که بنورس سراستاز حال کار کام
وزبان الصخ *

End :

مرزبان خلق ابراهیم عادل شاه باد تم تم در اورنگ آباد
خجسته بنیاد قلمی شد - خریدی اول شیخ احمد صحاف *

No. 264. * شرح پنچ رتعات

SHARH-I-PUNJ RUQ'AT

Pages, 140. Lines, on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, commentary.

Extent, complete.

Author, Fadhl-i-'Ali Alias Fajju Khan.

The work was undertaken by the Author in the year 1245 A.H., at the instance of one Sayyid Muhammad Ali Radhawi. Dated, 1251 A.H. Scribe, Mir Muhammad Ali,

Beginning :

نغمه منجی بلبل نوايان معني رس بدم کشي حمد نغمه
پردا زیست الخ *

End :

وداع ورخصت کردن دعا گفتن باختتام رسانیدن چیزی ...
..... تمت تمام بالخیر والظفر بروز چهار شنبه هفتم محرم
سنه ۱۲۵۱ هجری بخط خام سیر محمد علي میر جهجو *

No. 265. شرح رباعیات ملا جامی *

SHARH-I-RUBAIYAP-I-MULLA JAMI.

Pages, 62. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, not known.

It is a commentary on Jami's Rubaiyat. It is old and somewhat defective copy. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم
حمد ذاتي را که اصل ذات مالیت
ذات او در اصل اصل ذات ست *

ذاتها در اصل فرع و مست
فرعها با اصل خود نیکو ستند *

در وجود اشياء از و یا بد جلا
ما خلا الله کل شیء باطلا *

اصل عالم نیستی هست او بود
در همه بالا و در پست او بود *

خود نهان بود و عیان شد از خفي
پس چه میگوئیش از غیر خدا *

الخ الخ
الخ

End :

منم بلبل باغ توحید حق
چه لایق نوري من از این سبقي *

که در فصل و باب تصوف مرا
 شود چند فصل تکلف مرا *
 چه گویم ازین شیخ بیداد گر
 بدیهائی او کرد درمن اثر *
 مگر حال این صفحا ساز نش
 که پیرون کنم از دل خوئے عشق *
 تمت *

No. 266. شرح قصائد انوري *

SHARH-I-QASAIID-I-ANWARI.

Pages, 490. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

It is a commentary on Anwari's Qasaid by an unknown author. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

پنهان نماند که چون بسیاری از شاهدانی ابیات این کتاب
 از نقاب خفا خلیع العذار بودند باراً پس و پرایش آنها التفات
 نکرده بشرح ابیات مشکله فناءست نموده و بعد از فراغ ار شرح
 اشعار معظمه تفسیر لغات مشکله ابیات غیر مشروح در هر مقام
 ممود ترتیب البخ البخ
 البخ

End :

و عذاب کز حبل رسته ابو للفرح شاعرست معروف و مشهور از
 قریه رونه که از جمله دهاقین مرسالت شاعرست
 معروف و مشهور از ولایت

No. 267. شرح قصائد خانانانی *

SHARH-I-QASAIID-I-KHAQANI.

Pages, 396. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad bin Da'ud.

This commentary was written by Muhammad bin Da'ud bin Muhammad bin Muhammad 'Alawī' Shādiyabadi, who flourished in the reign of Nasir Aldin Khilji, the Ruler of Mālwah 906-916 A.H. It is transcribed by Muhammad Hussain Sahib. Many pages and lines are eaten away by worms.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم -
 جواهر زواهر سپاس بي قیاس بنام حضرت صمدیه جل قدره
 سزاوار است که بکرم عمیم و نعم جسیم خود لای نطق در اصداف
 افواه انسان نهاد و نوع آن بر سائر حیوانات تفصل و ترجیح داد
 و خواطر فضلا و باغهارا معاون و جواهر ساخته الخ الخ
 الخ

End :

و الله اعلم بالصواب تمت *
 تمام شد شیطان غلام شد *
 این نسخه شرح امام خاقانی در روز جمعه از زوال با تمام
 رسید کتبه العبد الفقیر الحقیر محمد حسین هر که مطالعه نمایند
 بفاتحه یاد آرد *

No. 268. شرح گلستان *

SHARH-I-GULISTAN.

Pages, 322. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good.
 Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Muhammad Tajuddin.

A short commentary on the Gulistan by Muhammad Tajuddin. In writing this commentary he took the help of many other commentaries, the most important of which were شرح مولانا سروری and شرح سید علی عرب. This commentary was revised and corrected by Moulvi Gulam Maqdam Sahib. Dated, 1609 A.D.

It was transcribed by Abdul Ghafūr Khan.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 گلستان همیشه بهار سخن بآبیاری حمد و ثنائی سخن افریندی
 سر سبز و شاداب است که سخن را از رنگین عبارت او تازگی

معاني مطرا بسرنگ گل و زبان را نغمه سراي آن چون بلبل گردانیده
 و فضاے راحت افزاي چمن گيتي را از گلهاي رنگا رنگ صور کونا
 گون و اشکال بوقلمون که هر يک نقشي است آئينه دار حسن بيمثال
 اود کلي است رنگ و بوده جمال باکمال او بهجده گري رسانیده
 الخ الخ
 الخ

End :

بعونه تعالی این کتاب شرح گلستان قسمي بهجمنستان
 از تالیف مولوي تاج الدين المتخلص به بهجت روز سه سپنه
 ۲۲
 بست و دوم جمادي الاول از دست عاصي جرایم انشان عبد الغفور
 خان با تمام رسيد الحمد لله علی ذلک *

No. 269. شرح گلستان *

SHARH-I-GULISTAN.

Page, 122. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, badly injured.
 Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Another commentary on the Gulistan. Not dated. Scribe, is not mentioned.

Beginning :

ما قبل است قوله قصب الحبيب - بکسر جیم تحقیق نموده
 اند بمعنی قصه مشابه قصب السكر که اندک شربتے دارد قوله دارد
 چون کاغذ الخ الخ
 الخ

End :

اگر عرض صحیح از قسم وعظ واضح و اینناح مطلب و کشف
 حقیقت خال از اجري نخواهد بود تمت تمام شد *

No. 270. شرح گلستان *
SHARH-I-GULISTAN.

Pages, 110. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, little injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Dhiya-ul-Haq alias Qalandar Bakhsh.

Another commentary on the Gulistan. Was transcribed at Azimabad for one Ahsanullah Khan Bahadur in the year 1190 A.H. Scribe, is not named.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

بهترین نوائے کہ عند ایبان گلستان فصاحت بیان داستان
زند حمد بهار افریندی است کہ ریاحین مضامین رنگین از گل
زمین سخن و اما شدہ اوست و خوشترین صدای کہ نغمہ سنجان
بوستان بلاغت بدان ترانہ کنند نعمت عقل او لینی کہ نسایم شمایم
برایین متین بمشایم اہل فطن رساندہ و درود نامعدود *

السخ
السخ

End :

الحمد لله تمام شد شرح گلستان تالیف عبد ضعیف خالق
برحق بذہ ضیاء الحق عرف قلندر بخش المتخلص تراپے درین
یکہزار و یکصد و نود بحری انسوب بطریق فرمایش احسن الله خان *
بہادر ظل الله تعالی امید کہ منظور نظر مدققان اہل دانش
و پینش شود امال الله رحمت علی المصنف و استغفرہ
لصاحب لتفک حرا تریدہا من بعد ذالک غفر انا لکاتبہ یعنی
ای بینندہ دران کہ عبارت کتاب است بخوہ از خدای تعالی رحمت
بر مصنف و طلب امرش کہ بری آن بخوہ و برای ذات خود
نمکی را کہ پس ازان بخشش برای نویسندہ این کتاب *

(۴) No. 271. شرح گلستان *

SHARH-I-GULISTAN.

Pages, 158. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, much injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, commentary.

Extent, complete at the end.

Author, Riyadh Ali.

Another commentary on Gulistan. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

مذمت خدا یرا عزو جل الخ
مذمت بکسر میم و تشدید الخ *

End :

باب پایش بهشت را درها
فیض کوثرها *

No. 272. شرح مینا بازار *

SHARH-I-MĪNA BAZAAR.

Pages, 130. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject commentary.

Extent, complete.

Author, Fadhl-i-Ali alias Fajju Khan.

A commentary on Mina Bazaar which the commentator calls Zanana Bazaar called out from various other commentaries with additions and modifications here and there. Dated, 1260 A.H. Scribe, Ghulam Muhammad Katib.

Beginning :

عصمتیان عفت کده توحید به ثنائے صانعی رطب البیانند که
چا. بازار عناصر را الخ *

End :

وداع و رخصت کردن و دعا گفتنی باختتام رسانیدن چیزی *

No. 273. وقائع نعمت خان عالی *

WAQAIE' NE'MAT KHAN.

Pages, 78. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, History and Insha.

Extent, complete.

Author, Ne'mat Khan-i-Āli.

An account of Aurangzeb's conquest of Golconda by Ne'mat Khan in ornate prose. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

دستی که مدرس کشف صبح در صفحه صدق و صفا چون قاضی
بیتا تفسیر و الشمس والضحی الخ *

End :

شام گرفت و اندوه را بصبح روشن بهجت و انسباط تبدیل داد *

No. 273 (a). حسن دلربا *

HUSN-I-DILRUBA.

Pages, 266. Lines on a page, 13. Language, Persian prose. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, 'Ali Kabir al Hussaini, 'Dil'.

A prose rendering with some modifications and improvements of the story of Husn-o-Dil. Was undertaken at the request of Mir 'Ali Naqi whom the Author calls his dear brother. Transcribed at Mysore. Dated, 14th Jumadal Awwal '49 A.H.

Beginning :

..... باعظم دیار کونین مدار عالم صغیر حضرت
دل حق منزل الخ *

End :

تمت بالخیر - فی اثنای ربع چهار دهم شهر جمادى الاول سنہ ۴۹
چهل و نہ از در دار السرور تحریر یافت ے الہی عاقبت
محمود گردان *

2 Books.

(۱) وقائع نعمت خان * (۲) حسن دلربا *

No. 274. (۲) وقائع نعمت خان عالی *
(۲)

WAQAIE' NE'MAT KHAN.

Pages, 108. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, History and Insha.

Extent, complete.

Author, Ne'mat Khan.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not known.

In the same volume there are to be found the following works of the same Author along with a glossary by an unnamed person of the Waqaie'

(۱) انشائے نعمت خان *

This is written in bad Shikasta without dots in about 92 pages. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

چون توجه خاطر ملکوت الهام مآثر بمصداق
آئیم کریم الخ *

End :

موجب انتظام شرار کائنات می نماید *

(2) Ruq'at-i-Ne'mat Khan incomplete and written in good Shikasta in about 28 pages. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

عبارات بلاغت آیات بلغا و فقرات سمات فصحا الخ *

End :

لکن علی هذا القیاس از درگاه فلک کریاس عنایات جلیله
..... جزیلہ بر سبیل *

(3) Glossary of Waquia in about 12 pages.

Beginning :

| | | | |
|---------|------|-----------|----------|
| عاجل | راجل | نافلک لیل | کشاف |
| تیز نام | جلد | نماز نفل | نام کتاب |

End :

خلقتنی من نار و
پیدا شدم من از آتش *

No. 275. هفت فردوس *

HAFT FIRDAWS.

Pages, 116. Lines on a page, 9. Language, Persian prose and poetry. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, panegyric.

Extent, complete.

Author, not known.

Three short treatises bound in one volume and apparently composed by the same Author. The first treatise in which seven traits of the character of Nawwab Ghulam Ghouse Khan are discussed is entitled Haft Firdaws. The second describes the person of the Nawwab and contains an appreciation of his writings. It is entitled Tasnim. The third which is entitled Salsabil is divided into two parts the first of which describes the Nawwab's coronation ceremonies and the second part consists of encomiums in prose and verse pronounced by the Author

on Abu Tayyib Khan, Wala, the tutor of the Nawwab, Nadimullah Khan, a grandie of the Nawwab's Court, Moulawi Hasan 'Ali and Moulawi Yusuf 'Ali Khan, two learned servants of the time.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

برگ و بار نهال سخن توصیف باغبان گلستان ایجاد الخ *

End :

از عدد های حروف خضر عرش بیشتر
نخل مقصودش ز فضل آیزدی بر بار باد *

No. 276. * احوال راجگان

* تاریخ

AHWAL-I-RAJAGAN.

Pages, 50. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Abdul Karim b. Ilyas.

A history of the Hindu Kings of India from the time of the Panduas along with a list of the Muslim Emperors from Shahabuddin Ghouri to Emperor Aurangzeb 'Alamgir. The number of years, months and days each Emperor ruled is written against each name. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بشنو ز ولی وفای دنیا ای شاه
مغرور مشو بدولت و حشمت و جاه *
هر چند که در بیناید لیکن
چون قطره شبیتم است بر برگ گیاه *

End :

بادشاه دیو پناه ابو مظفر محی الدین محمد اورنگ زیب
عالمگیر ۷۰ سال *

No. 277. * احوال محاصل

* شش صوبجات دکن

AHWAL-I-MAHASIL.

Pages, 774. Lines on a page, 24. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, a statement of revenues.

Extent, complete.

Author, not known.

An account of the revenues of 7 provinces of the Deccan excluding Tanjaver and Trichy. Not dated. Scribe, not mentioned. The first page bears the seal of محمد علی حسین خان تاج الاسرا.

Beginning :

گوشواره صوبجات دکن *
۷ صوبہ *

End :

ترچنا پلي ملک مفتوح متعلق کرناٹک در تصرف زمیندار
معہ اضافہ بدستور زمینداران دارالظفر *

No. 278. (۱) اقبال نامہ جہانگیری *

IQBAL NAMA-I-JAHANGIRI.

Pages, 278. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Mu'tamad Khan.

An account of the chief events of the reign of Jahangir in the chronological order. Dated, Sunday, the 16th of Rajab 1147 A.H. Scribe, Shaikh Halim b. Shaikh Sulaiman who transcribed it in a hurry for his son Muhammad A'zam. At the foot of the last page there is a seal which reads الہی عاقبت بالخیر و الظفر بادا سنہ ۱۱۷۳. The first page bears the seal of محمد علی حسین خان بہادر تاج الاسرا.

Beginning :

شایستہ مربر سلطنت و فرمانروائی و زبندہ افسر خلانت و
کشور کشائی ہند اقبالی تواند بود الصخ *

End :

تا پشت بام خانہاے دو آشیانہ سے آشیانہ خلق اللہ بیرون
از حساب و شمار تماشا بین بودند *

No. 279. (۲) اقبال نامہ جہانگیری *

IQBAL NAMA-I-JAHANGIRI.

Pages, 300. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Mu'tamad Khan,

Same as the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned. The first page bears the seal of محمد علی حسین خان بہادر تاج الامرا

No. 280. * اقبال نامہ جہانگیری (۳)

IQBAL NAMA-I-JAHANGIRI.

Pages, 232. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Mu'tamad Khan.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 281. * اکبر نامہ یا تاریخ اکبری *

AKBARNAMAH or TARIKH-I-AKBARI.

Pages, 674. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, history of the Emperor Akbar.

Extent, incomplete in the end.

Author, Abul Fadhl bin Mubarak.

The famous history of Emperor Akbar by Abul Fadhal who was assassinated 1602 A.D., and continued after him. It begins with the history of Akbar's ancestors to the death of Humāyūn (1556 A.D.). The whole history of Akbar's reign from his accession to the end is given in detail.

Beginning :

اللہ اکبر این چہ دریافتیست ژرف و شناختی شکر ک
حقیقت پذیران دقیقہ رس و روشن صمیران صبح نفس کہ باریک
بینان جدول آفرینش و پرکار کشایان لوح دانش و بینش اند *
الح الح الح

End :

بشکر نعمت تو موی بموی من گویاست
حدیث کفر مرا بہ کہ حرف کفران
بد و ر عدل تو از تار و پود معنی و لفظ
بدوش ماء نہادم لباس کتانی *
نعمت شرح کی تو ان دادن
بقید قلم نیاید رموز وجدانے *
”ہنگامہ کہ من *“

No. 282. * اکبر نامہ دفتر اول *

AKBARNAMAH.

Pages, 671. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, history of the Emperor Akbar.

Extent, complete.

Author, Abul Fadhl bin Mubarak.

The same as above. Dated, 1170 A.H. Scribe, Siwakh Roy, Kayat of Allahabad.

Begins as usual.

Beginning :

End :

طلب کنم به نصرت این نامہ مزای آفرین باد انشا اللہ کہ
ایہچندین باد *

No. 283. * اکبر نامہ دفتر دوم *

AKBARNAMAH.

Pages, 764. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Abul Fadhl.

Dated, 28th Rajjab of the 4th year of the reign of 'Alamgir II, corresponding to 1170 A.H.

Scribe, Her Kishan Das Kayat of Allahbad who transcribed it in 7 months and 2 days.

Beginning :

سخن تازه سازم بنام خداے
کہ نامش بمعنی بود رہنمائے *

End :

نظام سخن از کلام تو باد
طراز معانی بنام تو باد *

No. 284. * اکبر نامه دفتر دوم *

AKBARNAMAH.

Pages, 420. Lines on a page, 29. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, complete.
Author, Abul Fadhl.

Dated, 15th year of the reign of Muhammad Shah answering to 1115 A.H. Scribe, not known, but one Shaikh Muhammad Adam managed to get the book transcribed for one Lala Prathal, a minister of Hyderabad who required it for his son Lala Gaisa Mal.

Beginning and end as usual. The first page has the seal of تاج الاسرا and the following statement :—

جلد دوم از اکبر نامه منجمه سه جلد گذراينده عاصم خان
قلعه دار مهی مندل در محمد پور معرفت حکيم محمد امين پير
سه جلد چهار دهم محمد سنه ۷۱۷۴ بهري در کتابخانه سرکار
داخل گردید *

No. 285. * ترجمه تاريخ ابن اعثم کوفي *

TARJAMA-I-TARIKH-I-IBN-I-A'THAM KUFİ.

Pages, 638. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete.
Author, Muhammad b. Ahmed Al Mustaufi.

A history of the Muslim people from and after the death of the Prophet till the battle of Siffin. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الملك المعبود الكريم ولا حول ولا قوة الا بالله
العلي العظيم *

End :

از لشکر گاه شما بر خيزيم و بالشکر گاه خويشتن شويم -
اشعف سوگند *

No. 286. * تاريخ الافي *

TARIKH-I-ALFI.

Pages, 1216. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.
Extent, incomplete.

Author, Asaf Khan.

A history of the Muslim people the rise and fall of different dynasties from and after the death of the Prophet till 1000 A.H. The present volume begins from 501 A.H., and ends with 840 A.H. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

شرح و تفصیل احوال او بعد از آنکه از موصل عزل شده بود
و در تواریخ معتبره الخ *

End :

روز پنجمیند بیت و هشتم رمضان باز خان عزیزمت بصوب
*

No. 287. * تاریخ تیموری

TARIKH-I-TAIMURI.

Pages, 966. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Habibullah.

Incomplete both in the beginning and at the end. It is a record of the life and career of Tamerlane. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

نگین لعل و یاقوت آبدار و اقطاع جواهر زواهر بندش خانم
و ملک السموات و الارض الخ *

End :

جلوه گری درآید - پس امید واثق و الهام صادق *

No. 288. * تاریخ تپیو سلطان

TARIKH-I-TIPPU SULTAN.

Pages, 166. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, not known.

An account of the campaigns and expeditions of Tippu Sultan. Not dated. Scribe, not mentioned.

The first page bears the seal of مید پهل خان بهادر اکبر جنگ

Beginning :

سلطان نشاتين صوري و معنوي الفاظ و معاني ستايش و نيایش
باد شاه علي لاطاق است جل جلاله و عم نواله الخ *

End :

و بر تختۀ صحرا مشق جهانگیری و جهان کشائی می نمود
ند تا و قتی که *

No. 289. تاریخ خان جهانی . خزن افغاني *

TARIKH-I-KHAN JAHANI.

Pages, 334. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Ne'matullah Haravi.

A history of the Afghan people from the earliest times to Sher Shah Suri. Dated, 5th Rabi'ulawwal 5th year of جلسه Scribe, 'Abdush Shakur b. 'Abdur Rasheed.

Beginning :

حمدي که مؤرخ خان و قايح نگار و مستخبران بدايع افکار
بلسان گوهر بار انشا نمايند الخ *

End :

و گفتار ایشان هم بهجائی نمی رسد چرا که نسب افغانیه سلسله
دارد و غیري را گنجایش نیست - والله اعلم بالصواب *

No. 290. تاریخ دلکشائے شمشیر خاني *

TARIKH-I-DILKUSHA.

Pages, 522. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Tawakkul Beg b. Tulak Beg.

A prose rendering of Firdawsi's Shah Nāmah. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

یا فتاح هو *
رب یسر بسم الله الرحمن الرحيم تتم بالخیر *
شاهنامه *

حمد به نهایت و ثنائی به نهایت مر حضرت کبر بای
 واجب الوجودی را که جناب قدسی یو یست جلاتش از ادراک
 انهام مقدس حدیث داتش از احاطه اوهم منزّه است عقول عقلا
 از ادراک حقانی ذات و صفات او در مضیق عجز و تصور *
 الخ الخ
 الخ

End :

جلوس میمنت . انوس جلد الدولت و سلطنت شاه عالی
 بهادر شاه غازی منه مقام دارالفتح *
 Badly injured.

No. 291. تاریخ دلکشائے شمشیر خانی *

TARIKH-I-DILKUSHA.

Pages, 329. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, bad. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Tawakkul Beg b. Tulak Beg.

The same work as the above. Dated, 1137 A.H. Scribe not known.

No. 292. تاریخ راجگان *

TARIKH-I-RAJAGAN.

Pages, 316. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Abdul Karim b. Ilyas.

Stories of Rajahs of India before the Muslim invasion. Dated, 1st of the 2nd Jumada, the 5th year of Bahadur Shah's reign. Scribe not mentioned. The first page bears the seal of تاج الامرا

Beginning :

حمد و ثنائے مقدری را که قدرتش باسباب و علل بلک بی
 واسطه آلت هزاران هزار عالم را بیک اشارت الخ *

End :

این قالب خاکمی را گذاشته دیوته شد و از انجا بمها دیو رسید *

تاریخ شاه عباس ثانی *

No. 293.

TARIKH-I-SHAH ABBAS.

Pages, 358. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Tahir Wahid of Qazwin.

A history of Shah Abbas' II (who ruled over Persia in 1052—1077 A.H.), from his birth to the fifteenth or sixteenth year of his reign, by the poet Imadud Dowlah Mirza Muhammad Tahir Wahid of Qazwin. He died in 1110 A.H., and he was then about one hundred years old. This copy is transcribed by Muhammed Ghulam Anber Hali.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

نیایش خالقی را سزااست که زبان محمّدت مكال را از
کلمات رنگین کسوت بال طوسی در بر کرده که در فضایی حدایق
سخن سرای بال فصاحت کشاید و دل سعادت مرشد را بمصل
قدرت جلال اینه کبیتی نماداده شاهد رضا و تسلیم درین مرات
الهی جلوة ظهور نماید بساط احتیاج امکن را بدست بـ نیازه
درام پیچیده و فلک کرمی را اطلس عاشیئه پر رو کشیده از خطوط
شعاعی خورشید عالماست طناب های تورق شده *

الح
الح
الح

End :

جسته غریو و فغان مردم از سمک به سماء رسید و عمارت و بینان
بهوش خفتن جاوید پهلوی بر بستر صعب نهاد و اسلام به دو از دهم
شهر شوال سنه یکهزار و یکصد و هشتاد و چهار بهری صورت اختتام
۱۱۸۴ هـ

یافت تمت تمام شد اینه کتاب را از دست علام محمد عنبر
حالی نویسنده شد *

”و لله مافی السموات و الارض“ *

No. 294. * تاریخ صفویه
TARIKH-I-SAFAWIYYAH.

Pages, 346. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, Complete.

Author, not known.

A history of the Safawides—Shah Ismail to Sultan Hussain. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

سبحان الله ذي الملك و الملكوت و الكبرياء و العظمة
و العبروت و صلى الله على خلفه في مرتبة الناسوت الخ *

End :

ان الدار حال بعد حال كل شيئي باك الا وجهه له الحكم
و اليه ترجعون *

(۲) تاریخ صفویه *
No. 295. TARIKH-I-SAFAWIYYAH.

Pages, 86. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Another history of the Safawides by a different author. This is not so detailed as the previous one. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الملك العالم القدوس السلام خالق الارواح و الاجسام
الخ *

End :

کین شرف دست داده اش اکنون پادشاهی بقدر اوست لباس
دشمنش کوچک منگ *

تاریخ طبری *
No. 296. TARIKH-I-TABARI.

Pages, 1241. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Abu Ali Muhammed b. Muhammed Balami.

An old copy of the Persian translation of Abu'ja'far Muhammad bin Jar'ir bin Yazid' al-Tabari's General history made at the request of the Samânide prince Abu Sali'h Mansûr bin Nûh (350—366 A.H. = 961—976 A.D.) by Abu Ali Muhammad bin Muhammad Al-Bal'ami' (63 A.D.). Balamis' famous persian version of Tabari's great chronicle.

This copy goes down to the regin of the Khalif Almutasim billâh who died in 842 A.D., (227A.H.). Then follows the usual abridged account of the succeeding Khalifs down to Alnâsir billâh with whose accession 575 A.H., (1180 A.D.), the work concludes.

Beginning :

سپاس و آفرین مرخداي کامگار کامگاران و آفريننده زمين آسمان
را آنکش که نه انباز و نه دستور و نه یار و نه زن و نه فرزند همیشه
بود و همیشه باشد و برهستی او نشا نهاء آفر نیش او پیدا ست آسمان
و زمين و شب و روز و انج بد و اندر ست الصخ الصخ *

End :

تاریخ روزگار عالم اخبار پیغامبران و ملکان پارسیان و تازیان
و گردش روزگار ایشان و کار جهان زمان برهان اندر همگنان که
هریکي برچه سان بود و برچه سیرت زیست و درچه حالت ازین
جهان برون شد از کرده اوئے ابو جعفر بن جریر الطبری و گزارش
ابو علی محمد بن علی البلعمی الوزیر که از بهر امیر خراسان ابو
صالح منصور بن نوع السامانی رد اندر بهترین ساعت از روز دوشنبه
ربیع الاول بسال هفصد و چهارده *

بتاریخ هزار و یکصد و هفت در بلده حیدر آباد نوشته شد *

Scribe, Muhammad b. Zainul 'Abidin of Isfahan who at the time
of transcribing this book had already spent 36 years of his life in India.

No. 297. تاریخ عالم آرای عباس *

جلد دوم *

TARIKH-I-ALAMARA-I-ABBASI.

Pages, 1063. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, history of Persia.

Extent, second, part complete.

Author, Iskander Munshi.

History of Shah Abbas the great and his predecessors in the Safwi line by Iskandar Munshi. Originally it was completed to the year 1616 A.D. (1025 A.H.), but continued afterwards to the death of Abbas

and accession of Shah Safi in 1038 A.H. (1629 A.D.) Iskandar Munshi divided his work into a 'Mukhaddima' 'مقدمه' on the forefathers and predecessors of Shah Abbas and virtues and eminent qualities of the Shah himself; the two Sahifas 'صحیفه' the first containing Abbas' life from his birth to his accession (1571—1588 A.D.), the second the first thirty years of his reign 1588—1616 A.D. He later on added the last thirteen years of his reign (1616 to 1629 A.D.) and subdivided the second Sahifah into two maksads, the first containing the first thirty years to 1025 A.H., the second the remaining years to 1038. The latter is sometimes rarely styled as the third Sahifah. The Khatima which the author had intended to comprise wonderful stories and strange incidents of the time was never completed.

This is a very good copy beginning from the 1st Muksad of the 2nd Sahifah especially the last few pages but a little injured. The first page has been decorated with gold and blue colour. Every page has a similar margin. No date.

Beginning :

عنوان صحیفه سلطنت و عالم آرای پادشاهان کامگار و دیباجه
دیوان خلافت و کشور خدای شهر یاران کردون اقتدار که بر حسب
الملک و الدین تو امان و ناظم منازم دین و دولت و مسند آرایان
مخالف ملک و ملت اند *

End :

امید که این شکر نامه اقبال از اعتراض بو الفضولان ارباب
حسد و حقد دور بوده اگر به سهو و خطای مطلع گردند در اصلاح
آن کوشند و هم چشم عیب بین از آن پوشند *
پذیرای خوبی شراین نامه را
مکن گرم از عیب هنگامه را *
این نسخه شریفه اتمام در روز دوم از ماه هشتم عشر دوم
از عشر پنجم از ماه اول از الف دوم تمت الکتاب بهون الملک
الوهاب * م م م

No. 298. تاریخ فیروز شاهی *

TARIKH-I-FEROZSHAHI.

Pages, 346. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Dhiya-ud-Din Barani.

This is a defective copy of the History of Feruzshah by Dhiya Aldin Barani. The complete history as described in Dr. Etche's India office catalogue, No. 211 consists of eight books every one comprising the reign of one monarch.

The first twenty-five pages of this copy are much damaged by water. Still they are in a fairly readable condition. It is not complete.

The first page bears the seal of Muhammad Ali Husain Khan Tajalumra. There is another small seal to the left near the top end of the page which is so defaced that cannot be correctly made out.

Not dated. Scribe not mentioned.

The beginning of the manuscript is written in the margin and this portion is badly injured.

Beginning :

سلطان فیروز بسر اسلار رجب که برادر کهنتر سلطان تغلق شاه
بود بست سیوم ماه محرم سنه مذکور بر حکم وصیت سلطان محمد
تغلق در حدود تهته بر تخت نشست *
از کمال حسن اعتقاد سلطان فیروز شاهی جماہیر سادات
دارالملک و بلاد ممالک باشغال و انعام و اکرام و دیہا و زمینها
مکرم ہمہ سادات از سر احیا شده اند و بدعاء مزید عمر خدا
یکانی مشغول گشته و آنان که از بندگان قدیم درگاه سلطانی *

No. 299. تاریخ موسوی *

TA'RIKHI-MUSAWAI.

Lines on a page, 17. Pages, 204. Language, Persian. Condition, badly injured and many pages worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, incomplete in the end.

Author, Mui'nuddin Muhammed Amin Al-Farahi Alharwi.

A history of the Prophet Moses, compiled after forty years' researches by Muinuddin Muhammed Amin Al-Farahi-Alharwi commonly called Mui'ne-Miskeen. It contains morning and evening prayers of the prophet also.

Beginning :

رب یسر بسم الله الرحمن الرحیم و تتم بالخیر *
ربذا آتانا من لدنک رحمته و ہی لنا من امرنا رشد الحمد لله
محمد و نستعینہ و نومن به و نقر کل علیہ و نعوذ بالله شرور انفسنا

و من سیات اعمالنا و نشهدان لا اله الا الله و حده لا شریک له و نشهد
 ان محمد عبد و رسوله صلی الله علیه و علی جمیع عباد اله الصالحین
 من اهل السموات و الارضین و اصلي و اسلم علیه و علیهم تسليماً کثیراً
 عمیماً و بعد همین گوید بنده ضعیف مسکین المستعین لعون اله
 القوي المتين معین المسکین ختم له و لجميع المسلمين *

الخط
 الخط

End :

(Worm-eaten).

سپارک حضرت موسی علیه السلام *

No. 300. تاریخ موسوی *

TA'RIKH-I-MUSAWI.

Pages, 348. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, very badly injured and worm-eaten. Half-burnt pages are also in it. Mode of writing, some of the pages are fair but all the other pages written in a very bad hand-writing.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Mui'nuddin Muhammad Amin Al Farahi.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

ابتداءً خلفت عالم درین دور شده و اول ماه سارون
 و اول دوریست مردم اجتماع نموده بریاه بیت المقدس
 و اول دوریست که جهت ولایت و خلافت هرون قربان کردند
 آتش فرود آمده قربانیها احاطه کرده چون بنی اسرائیل دین
 روز و شادی بسیار ظاهر کردند *

الخط
 الخط

End :

و بعد از ارادت الهی و عنایت پادشاهی توجه ضمیر منیر
 و تعلق خاطر آفتاب تاثیر دولتمند یست که در سر و ضرراً سلوک
 منجم حق را التزام نموده و در شدت احتیاط مسلک باطل
 اجتناب نموده در اعلام معالم دین و تریج راع مبین غایت ...
 و تردید و ترک و تاجیک مفتوح گردانیده و از سر چشمه

احسان و افصال نهایت خوشگوار بمذاق خواص و عام رسانیده راریات
علم و دانش و اصحاب فضل و بیدش را بر سفارق عالمیان افراخته *

No. 301. * توزک بابری

TUZAK-I-BABARI.

Pages, 362. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Emperor Babar.

An autobiography of Baber. Not dated. Scribe not mentioned.
On the back of the first page is to be found the following unsigned statement.

باجرت نویسانیده شده *

Beginning :

در ماه رمضان سه هشتصد و نود و نه در ولایت فرغانه در دوازده
سالگی بادشاه شدم *

End :

نور بیگم را بگوالیار فرستاده شد که گوالیار را بایشان سپرده
شد الحمد لله رب العالمین *
تمت تمام شد *

No. 302. * تورک تیموری

TUZAK-I-TAIMURI.

Pages, 524. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Abu Talib Al Hussaini Al'Arizi.

An autobiography of Tamerlane translated by Abu Talib into Persian. There is a translator's introduction which is incomplete and in which it is stated.

در حرمین الشریفین در کتاب خانده جعفر پادشاه حاکم یمن
کتاب ترکی دیدم از ملفوظات اعلی حضرت جنت مکانی فردوس
آشیانی صاحبقرانی غفر الله ذنوبه که وقایع خود را از سن هفت
سالگی تا افتاد و هفت سالگی بترکی *

Here the introduction comes to an abrupt end.

The following unsigned statement is to be found on the fly leaf.

توزک تیموری گذرایندہ حافظ یار جنگ بہادر تاریخ ہفتم
شعبان سنہ ۱۲۴۴ ہجری *
و در عوض آن توزک تیموری کہ نمبر آن ۱۵۸ بود بہ بہادر
مذکور بتاریخ مذہب عنایت شد *

On the back of the first page the following statement is to be found along with two defaced seals :

توزک تیموریہ تمام و کمال در کتابخانہ نواب والا جاء مرحوم
بطریق عاریت آیدہ بود - ثانی الحال نواب عمدۃ الامرا بہادر تواضع
مود سنہ ۱۲۱۰ ہجری *

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

فرزندان سعادت لیغ و وزرائے کفایت لیغ معلوم الخ *

End :

و بعد از ان خلفائے ثلاثہ دین و دولت اسلام و ملک و مملکت
محمد مسم بحکم خدا بضرع شمشیر گرفت بس ملک ملک
محمد است ص *

No. 303. * توزک تیموری *

TUZAK-I-TAIMURI.

Pages, 252. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Abu Talib Al Hussaini.

Same as the foregoing. But the size of the present book is twice that of the former. It is preceded by a chart of about six pages in which information is given about the Mughul emperors under the following heads for each of which a column is reserved.

(۱) آبائے کرام و امہات عالی درجات - (۲) ایام و تواریخ
و امکنہ ولادت تمامی سعادت - (۳) ایام و تواریخ و امکنہ جلوس
اقبال مانوس - (۴) مدت اعمار عوالمقدار و سلطنت سرا سر عظمت -
(۵) ممالک مفتوحہ - (۶) وکلائی ذوی الاحترام و وزرائے عظام -
(۷) اولاد امجاد - (۸) اسباب انتخالی ازین جہان فانی بدار الملک
جاودانی - (۹) ایام و تواریخ وفات مغفرت آیات - (۱۰) اما کن
رحلت و مراقد منورہ *

A renowned biography of Persian poets who flourished from the end of the 9th century of the Hijrai to the middle of the tenth century by the Prince Sam Mirza son of Shah Ismail, the founder of the Safawi dynasty, who was put to death in 984 A.H.—1576 A.D. This is very valuable asset contains contemporaneous accounts of 664 poets in all. In fact this is a kind of continuation to Daulat Shah's and Nawa'is tadhkiras of poets (described above in this catalogue). This copy does not contain the biographies of all the 664 poets as the last few pages are wanting. It ends with Fana'i. The last 66 pages do not contain the headings. Apparently the transcriber did not give it a finishing touch.

It is divided into seven chapters (صحیف). The first four chapters contain the notices of princes, nobles, wazirs and learned men who occasionally wrote poetry. The fifth chapter deals with professional poets and men distinguished for their eloquence. The sixth contains the account of the Tatars who have written Persian poetry. The seventh chapter is an appendix. The last two chapters i.e., the VI and the VII are wanting in this copy. According to Sprenger these two chapters are short and do not contain more than 34 pages. Refer A. Sprenger Oudh Catalogue. p. 12.

Beginning :

لله الحمد قبل كل كلام
بصفات الجلال والاکرام *
حمد او تاج تارک سخن است
صدر یو نامد نو و کهن است *
خامه چون تاج نامه آراید
درة التاج نام او شاید *

End :

فدائی تخلص می کند از شعرائی امثرا باد است
بصحافی اوقات می گذرایند ایس مطلع ازوست *
آن لاله رخ که سوخت دل من بداغ او
روشن بود همیشه الهی چراغ او *
از جمله *

No. 306. چهار چمن برہمن *

CHAHARCHAMAN-I-BRAHMAN.

Pages, . Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, much injured especially the first thirty pages. Mode of writing, Shikista, difficult to make out clearly. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Chandarbahān Brahman.

A description of Shahjahan's Court with his splendours and festivals and of the principal cities of his realm beginning with Shahjahānbād followed by a memoir of the author's own life by Chandarbahān Brāhman of Patyala who was one of the most famous munshis of the emperor as well as of Prince Dārā Shukūh. It is written in highly embellished prose intermixed with poetical specimens and letters. The work is divided into four chaman چمن wherefore it is styled چهار چمن.

For the description of his diwan refer A Sprenger catalogue. p. 376.

Transcribed at the request of Nawab S'ādatulla Khan near Trichinopoly on the 27th of Rabi'althanni 1134 A.H.

The first and the last page bear two seals each that cannot be properly deciphered.

Beginning :

چمن اول مشتمل بر سیرایی و شادایی دولت ابد پیوند و بیان
خصوصیات مجلسها و جشنها و بذلها و عطاها و فتوحات عهد سعادت
قران و زمان میمنت آمین الصخ *

End :

قلم اصلاح جاری فرموده معاف دارند *

No. 307. * خزاین الفتوح

KHAZAINUL FUTŪH.

Pages, 140. Lines on a page, 18. Language, Persian (prose). Condition, the first two pages are injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Amir Khusrow Dehlawi.

This is an account of the conquests of Sultan Alaudcān by Amir Khusrow. All the events from the capture of Devagīr to the conquest of Orangal is described in detail.

For further details of the life and works of this famous literary man refer Allamah Shibli's Sherulajam, part II, pp. 95 to 174.

Not dated. Scribe Yar Muhammad Amrūhi.

Beginning :

این نامه که نقد فتح دارد در حبیب
شد نام خزاین الفتوحش از غیب *

الحمد للفتح الذي فتح خزاين 'الفتح علي دين محمد وعز
جميع انصاره بنصير الصخ *

End :

ختم براین کلمه می کنم که لاله الا الله محمد رسول الله دعاء
ختم این است *
کتابت این نسخه عجبیه سرانجام یافت بدست اصعب عباد
الله الصمد یار محمد امرویی ثم المراد ابادی غفر الله له ولوالديه
والاستاد برحمته وفضله *

No. 308. روضته الصفا *

سوم و چهارم و پنجم *

ROWDHAT US SAFA.

Pages, 1150. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Khwond Shah.

Three volumes—third, fourth and fifth of the famous history entitled
Rowzatus Safa.

Scope of the volumes.

III. Hasan b. 'Ali—Al Musta'sim the last of the Abbasides of
Baghdad.

IV. Tahir b. Al Hussain—Malik Ghiasuddin.

V. Yafith b. Nuḥ—Khuaḥja 'Ali Muiyyid.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد و ثنائی که سبحان ملاء اعلی از اداء شمه از ان عاجز
آیند الصخ *

End :

تمت مجلد الثالث بعونی الله الملك الوهاب و حسن ترفیقه
والحمد لله رب العالمین *

4th volume.

Beginning :

فهرست نسخه سعادات ابدی و دیباچه مجموعه کرامات
سرمدی ثنائی کریمی است الصخ *

End :

چمن امید از وشحات کوثر انامش بپا و سمن مراد شدگفته باد
و از کحل العواهر عطایش چشم آرزو تم تم تمام شد *
5th volume.

Beginning :

آرایش دیباچه مناقب و مآثر سلاطین رفیع مقدار و نمایش
روز نامحکم خصایص و مفاخر خواقین گردون اقتدار ثنا و ستایش
بادشاهی تواند بود الصخ *

End :

الحمد لله رب العالمین و الصلوة و السلام علی خیر خلقه محمد
و آله اجمعین الطاهرین *

No. 309. روضه الصفا *

جلد یفتم *

ROWDHAT US SAFA.

Pages, 192. Lines on a page, 32. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Khwond Shah.

The 7th part of the same book as described above. Not dated.
Scribe, not mentioned. At the foot of the last page there is a seal
which reads : یا حکیم

Beginning :

حصول سعادت دارین ابوالبشر را از قبضه
تیره خاک بیافرید الصخ *

End :

بنا بر آن که بتکرار درین جلد مرقوم نه کشت و السلام *

No. 310. ظفر نامه *

ZAFAR NAMA.

Pages, 1374. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, old. Mode
of writing, fair. Appearance, old.

Subject, History of Timur complete and his family geneology.

Extent, complete.

Aushgr, Sharfu l-din Ali Yazdi.

History of Timur from his birth to his death (807 A.H. 736=1336—1405 A.D.), by Sharfuddin Ali Yazdi who died in 1454 A.D. (858 A.H.). It contains also an introduction on the genealogy of Turkish Khans to the death of Amir Turāghā, Timur's father in 762 A.H. and on the history of Chingiz Khan and his descendants. Dated 991 A.H. Scribe, Allah Dadb. Ismail. There is a French translation of this book by Petis de la Croix known as the History de Timur—Bec, Paris 1722. There is also an English Version by J. Dārby, London 1723.

Introduction.

Beginning :

افتاح تاريخ جهانداري و ابتداء نامۀ ظفرو بخدياري حمد و
سپاس حضرت پادشاهي تواند بود الخ *

End :

غرض اصلي از وضع مقدمه بيان آن بوضوح پيوست - هنگام
آن آمد که در اصل تاريخ حضرت صاحب قراني شروع کرده شود
الحمد لله الذي وفقني على الاتمام ————— يا ارحم الراحمين *

The book proper.

Beginning :

حمد اکثيرا مبارکا لم، توتي الملك من تشاء وتنزع الملك ممن
تشاء الخ *

End :

خلايق مرفه ز احسان او
زمين و زمان تحت فرمان او *

No. 311. * عالمگیر نامہ

ALAMGIR NAMA.

Pages, 732. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Munshi Muhammad Kazimb. Muhammad Amin Munshi.

An account of the reign of Emperor Aurangzeb Alamgir. Dated
6th Safar 1133 A.H. Scribe, Abdullah, Katib. On the back of the
first page there is a seal of تاج الاسرا.

Beginning :

اے دادہ بہ عقل پرتو آگاہی
شاه ز تو کامیاب شاهنشاهی *

آنرا که ز کانیات برتر خواهی
بر سر پندیش افسر ظل الهی *

End :

اورنگ نشین عظمت و اجلال باشد - ے زین دعا بر اجابت
منت بسیار باد - تمام شد عالمگیر نامہ بتاریخ ششم شهر صفرا مظفر
منہ یکہزار و یکصد و سی و سه در مقام قلعه ہندوآسی کمترین بندگان
عبد اللہ کاتب باختتام رسید *

No. 312. (۲) عالمگیر نامہ *

ALAMGIR NAMA.

Pages, 600. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete in the beginning.

Author, Munshi Muhammad Kazim.

Same as the foregoing. Dated, 1st Jumada al Awwal 1184 A.H.
Scribe, Syed Hussain.

Colophon :

بحسب فرمایش خانصاحب قبلہ دو جہان میر محمد مرتضیٰ
خان الحسینی اثنا عشری المتخلص بہ خادم در بلدہ دارالنور محمدپور
عرف ارکات در عہد مبارک امیر الہند والجاہ سپہ سردار سراج الدولتہ
عمدۃ الملک انور الدین خان بہادر منصور جنگ خلد اللہ تعالیٰ ایام
سلطنتہ و ظل رافتہ در منہ ۱۱۸۴ ہجری بدست سید حسین حافظ
سمت تمامیت یافت *

No. 313. (۳) عالمگیر نامہ *

ALAMGIR NAMA.

Pages, 312. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, much
injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Munshi Muhammad Kazim.

Same as the foregoing. Begins as usual but ends abruptly in the
middle. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 314. * فهرست روضۃ الصفا *

FEHRIST-I-ROWDHAT US SAFA.

Pages, 32. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, list of contents.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A restored copy of the list of contents of the history entitled Rowdhat us Safa. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

۱۳۷

ذکر خلافت عبد اللہ بن ہارون الرشید الملقب بمامون *

End :

۵۰۷

ذکر حکومت خواجه علی مؤید با اتفاق درویش عزیز *

No. 315. * قواعد السلطنة شاهجهان *

QAWA'D US SAL TANAT.

Pages, 86. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, not known.

Time table of Emperor Shah Jehan with notices on his learning and character. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بیان علم و دانش و حسن نیت و فیض نعمت بادشاہ *
درہنگام انکشاف صبح آفتاب عالمتاب فلک سلطنت
جہانداری الصغ *

End :

و مستحفظان در ہر طرف آن شہر عظیم الشان ہوشیار و خبر
داری باشند تمام شد *

No. 316. * مائثر السلطانیہ (تاریخ فتحعلی شاہ قاجار) *

MOATHIR US SULTANIYAH.

Pages, 370. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Munshi Mirza Abdur Razzaq.

A history of Fateh Ali Shah Qachar from the inception of his reign till he defeated the Russians. Dated 11th Rabiuth thani 1245 A.H. Scribe, Mir Akbar Ali.

Beginning :

سپاس و ستایش فراوان از خاکیاں سزای بارگاه گیمہاں خدائی
است کہ نگارندہ پیکر زمین و آسمان الخ *

End :

از جنس زر مسکوک و اسلحہ و اسباب و سایر ضروریات
زیادہ از قدر کفاف *

No. 317. * مجمل مفصل

MUJMAL MUFASSAL.

Pages, 622. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Muhammad Berari "ummi" b. Muhammad Jamsheed.

A brief history from Adam down to Sultan Hussain (9th century). The book was compiled in 1065 A.H.

Dated, 1171 A.H. Scribe, Abdul Mumin, son of Muhammad Taqi who transcribed it at Surat at the instance of Hafiz Ahmed Khan son of Hafiz Musud Khan, Qiladar of Surat.

Beginning :

محمد اللہ الذی تعالیٰ شانہ مہایقولوں برائے دانشوران
دقیقہ شناس الخ *

End :

این نامہ کہ تالیف نمودہ است امی
بسیار بہ محنت و برنج آمد است *
تاریخ شروع و سال اتمام آن
چون مجمع و مخزن دو گنج آمدہ است *
از روی حساب ظاہر الفاظش
گفتہ کہ ہزار و شصت و یزید آمدہ است *

No. 318. منتخب الباب المعروف به تاریخ نظام شاهی *
جلد سوم *

MUNTAKHAB UL LUBAB.

Pages, 592. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, bad, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Muhammad Hashim Ali Khan, entitled Khafi Khan.

The third volume of the famous History by Khafi Khan. Dated 1197 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد بیحد و ثنا سزاوار است که فرسان فرمایان
هفت اقلیم الصخ *

End :

بعده یزید نام شخصی از قبیلئ یزیدیان در منہ
خروج کرده غالب گشته علم سلطنت بر افراخت

No. 319. نگارستان *

NIGARISTAN.

Pages, 690. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Qadhi Ghaffari.

A collection of stories from History not arranged in Chronological order. Dated, 1st of Rabiul Awwal 1015 A.H. Scribe, Muhammad b. 'Inayatullah. First page is profusely decorated. All the other pages have gold marginal lines.

Beginning :

اے طرازندہ بہارستان
وے نگارندہ نگارستان الصخ *

چو در واقع نگارستان چینست
از ان آمد نگارستان واقع *

No. 320. * وقائع حیدری

WAQAIE'-I-HYDARI.

Pages, 96. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured, paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, not known.

A brief account of the reigns of Hyder Ali and his son Tippu Sultan of Mysore. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

شایسته ترین کلامیکه گوهر اکلیل ناطقه تو اند بود شایسته
ستایش حضرت مانک الملکیت عزامه که در بارگاه کبریاییش الهی *

End :

از ما خبر ضبط دره صبر می رسید
ما نوحه گران دل خویشیم چه گوئیم *
کتاب انشا *
اتمام شد بروز جمعه *

No. 321. * وقائع حیدری

WAQAIE'-I-HYDARI.

Pages, 35. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as the foregoing. Dated, 12th Rajjab 1351 A.H. Answering to 13th November 1932. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah.

Beginning and end as in the foregoing.

No. 322. * انوار سہیلی

ANWAR-I SUHAILI.

Pages, 388. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, injured and worm-eaten. Mode of writing, fair, Nasta'liq (first half), Naskh (second half). Appearance, very old.

Subject, Fiction.

Extent, complete.

Author, Husain Kashifi.

This is a Persian translation of Kalilah and Dinnah by Husain bin Ali-Alwaiz Alkashifi who died 910 A.H. This was transcribed by Muhammad Aziz. Not dated.

Beginning :

”بسم الله الرحمن الرحيم“ *

حضرت حکیم علی الاطلاق جلست حکمتہ و ظایف لطائف
حمد و ثنائی حکم و ان من شیء الا یسبح بحمده بر زبان جمیع
موجودات علوی و سفلی جاری و دایرا ست مبدعات سماوی
بی منتهای و نقاعده مستمره و اعطی کن شیء خلقه ثم ھدی در
اخرای مجموع مبدعات سماوی و اراضی ساری و سایر نظم رموز
آموز عقل نکته پیونده شناسائی ده جان خرد منده جواهر بخش
حکمتھائی باریک ہر روز را رندہ بشھائی تاریک - در کلام قدیم کریم
و کتاب لازم التقدیم و التکریم با حضرت رسالت پناہ سلطان تخت
گاہ لی مع الله نکته دان *

الض
الض
الض

End :

کر بد و کرنیکٹ فکنده بہ پیش
پوش بد منہ نم نیکوئی خویش
چونکہ بدین پایہ رساندم کلام
بہ کہ کدم ختم سخن و السلام *

تمت شد *

و اسلام *

والاکرام *

آمین *

جلد کتاب بد ست محمد عزیز ولد محمد حمزہ اکیہ *

No. 323. * بہار دانش

BAHAR-I-DANISH.

Pages, 376. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, some pages here and there are badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Fiction.

Extent, complete.

Author, Shaik Inayatullah.

A collection of Tales based on the Story of Jahandar Sultan and Bahrawar Banu, and composed in 1061 A.H., by Shaik Inayatullah Kanbû who died in Jumada Al Awwal in 1082 A.H. This copy was in the Library of Huzoôr Purnoor Nawab Azèem Jah Bahadur and was transcribed under his orders. It is a correct copy and dated 15th Shaban Hijri 1251. Very valuable notes are written in the margin of the Book. This collection contains a preface written by author's younger brother and pupil, Muhammed Salih Kanbu, the author of 'Amali Salih.

Beginning :

”بسم الله الرحمن الرحيم“ *

فانجده كتاب مستطاب آفرينش و بيريد صديقه دانش و نيش
حمد خداوند خرد بخش سخن آفرين صورت همائي معني ايجهاد
و تكوين است كه بر لطايف ابداع و صنايع اختراع قدرت كامله
اش كه از ماه *

الخ الخ
الخ

End :

الهي بده علم خوانند را
عفو كن گناه نويسند را *
هر كه خواند دعا طمع دارم
زانكه من بنده گنه گارم *
نوشته بماند بخط غريب
كه نصر من الله فتخ قريب *
از كتاب ديگر تصحب رسیده شد *

No. 324. * بهار دانش حصه اول *

BAHARI DANISH, VOLUME I.

Substance—

Paper size—

Pages, 374. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, Fiction.

Extent, complete.

Author, Shaik Inayatullah.

Same work as the above, restored in the Library. It is divided into three volumes and this is the first volume.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 فاتحه کتاب مستطاب آفرینش و پیرانه صحیفه دانش *
 الصخ الصخ
 الصخ

End :

اکنون چگونه بر آن آدمیست مگر درد هیله نخست دریدن
 خطا گفته الصخ *

No. 325. * بهار دانش حصه دوم *
 BAHAR-I-DANISH, VOLUME II.

Substance—
 Size—

Pages 372. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very bad. Appearance, new.

Subject, tales.

Extent, wanting 45 pages in the end.

This is the second volume of the work described above restored in the Library and many mistakes are found in it.

Beginning :

امتیاز نماید اتفاقاً اصلاً از حال هم حمایت نمود درد از
 ازین واقع حیرت زده در میان باستاد - و بار بردارے که محنون *
 (mistake when compared with the real copy).

الصخ الصخ
 الصخ

End :

بر دولت و جاه دست افشاند بر قبائ شاهی دلق گدائے
 کزیده و بر چهره آتش *

No. 326. * بهار دانش حصه سوم *

BAHAR-I-DANISH.

Pages 204. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, Fiction.

Extent, complete.

Author, Inayatullah.

The third and the last part of the same as the foregoing. Not dated.
 Scribe not mentioned.

Beginning :

اما حریفان مصلحت شناس اصلا بجهت الخ *

End :

الهي بده علم اين پر مه را
مصنف و قاري نو سينده را *
تمت تمام شد *

No. 327. جامع الحکایات *

JAME-UL-HIKAYAT.

Pages, 480. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, historical anecdotes and other stories.

Extent, incomplete.

Author, Nuruddin Muhammad Aufi.

A copy of the famous collection of stories and anecdotes, mainly historical, compiled by Nuruddin Muhammed Aufi at the Court of Sultan Abul Muzafer Altamesh who reigned in Delhi from 1211 to 1236 A.D.—607-633 A.H. This voluminous and interesting book is divided into four kisms each of which contains twenty-five chapters.

First kism treating with :—The knowledge of God.

Second kism :—Good morals.

Third kism :—Bad and blamable conduct.

Fourth kism is devoted to cosmographical matters.

Mohammed Awfi was a native of Marw the capital of Persia under the Seljuq Princes and it can be safely said that he flourished towards the end of the sixth and the beginning of the seventh century A.H. He has left us besides this work his Lubabul Albab لباب الالباب the most ancient Tadkkira as it is generally acknowledged and the first that has been compiled as the author himself boldly asserts. The last pages are missing. Scribe and the date of transcription are not found.

Beginning :

باب يازدهم از قسم اول از جو امع الحکایات - در فراست
چون خداوند سبحانه و تعالی بکمال رافت و رحمت خویش آدم را
از کل مخلوقات بمنزات عقل

End :

حرکات صادر شود که در نظر امیر المومنین نیکو ننماید -
چون مامون این فصل از وی استماع کرد *

Ends abruptly as the last pages are missing.

No. 328. * جامع الحکایات

JAME-UL-HIKAYĀT.

Pages, 864. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, not good, but readable. Appearance, old.

Subject, stories, historical and moral.

Extent, incomplete.

Author, Nuruddin Muhammad Auḡi.

The same work as above but this is also incomplete and badly injured. It begins from the 1st chapter of the 2nd quism.

The last pages are wanting and hence the scribe and the date of transcription cannot be found out. Apparently this is also written in 1143 A.H., as the preceding volume. The scribe in both the cases is the one and the same man.

Beginning :

خصلت حیا که اصل درخت ایمان و روح اغصان اسلام
است و مصطفی علیه اسلام و صلوة و التحية

Ends : abruptly.

نظام الملک قوام الدولت و الدین ملک ملوک انور را لازال
عیون العبال من لقابه وجود الاقبال *

No. 329. * جامع الحکایات

JAME-UL-HIKAYĀT.

Pages, 768. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, stories.

Extent, complete.

Author, ' Auḡi.

Third quism of the same work as described above. Dated 13th year of the reign of Muhammad Shah answering to 1143 A.H., (12th Zi Qa'dah).

Beginning :

شکر و سپاس به حد و قیاس پروردگاری را که برید و هم
در میاحت ماحضت عظمت و الخ *

End :

شگفتی نیست این معنی و کربان همی باید
عزیز مصر شد یوسف اگر چه بود کنعانی *

No. 330. * جامع الحکایات
JAME' UL HIKAYĀT.

Pages, 523. Lines on a page, 23 to 25. Language, Persian. Condition, in a fairly good condition. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, stories mostly historical and moral.

Extent, Vol. I only.

Author, Nuruddin Muhammad Aufi.

The famous collection of stories and anecdotes compiled in 625 A.H. =1228 A.D., at the Court of Sultan Abū Almuzaffar Altamish (reigned at Delhi 607—633 A.H.=1211—1236 A.D.) by Maulana Nuruddin Muhammad Aufi, the well known author of the oldest tadhkirah Lubābal-albab. It is divided into four quisms each of which contains twenty-five chapters.

(1) Knowledge of God.

(3) Bad conduct.

(2) Good morals.

(4) Cosmographical matters.

This copy comprises only the first volume ; some pages have become a little black and weak. The first fifteen pages contain the introduction and index to the work.

The book proper begins on the 16th page. Scribe Mahmood-i-Safi. Date not clear.

Beginning :

باب اول در معرفت آفریدگار و معجزات و کرامات انبیا و اولیا
و توابع و مائر خلفاء راشدین مشتمل بر بست و پنج باب
بباید شناخت که سر همه علوم معرفت آفریدگار است تعالی
و تقدس *

Ends :

تم المجلد الاول من کتاب جوامع الحکایات و لواحق الروایات
بعون الله و حسن توفيقه به وقت ظهر من یوم الثلاثاء الدس شهر
مبارک رمضان فی سنه العبد محمود الصافي
فی قلع هند دار *

No. 331. * جامع الحکایات
JAME' UL HIKAYĀT.

Pages, 790. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, stories mainly moral and historical.

Extent, Volume II.

Author, Maulana Nuruddin Muhammad Aufi.

This is a very good, a valuable copy of the 2nd volume of Jamulhikayat described above. The first four pages that contain the index are injured. The first two pages of the book proper are richly decorated with gold. It is written in a very good hand. All the pages contain gold and coloured borders side by side. The heading of every chapter is written in red ink. Scribe and the date of transcription are not mentioned. But apparently this volume is more than three hundred years' old.

Beginning :

شکر و سپاس و حمد ببقیاس پروردگار یرا که برید و ہم
در سیاحت صاحب عظمت او کام بر نتواند گرفت و درود بر میدے
که طاؤس فکرت در پر واز ہوائے وصف او

End :

با اعتماد حسن قبول این صاحب امید مید ارد کہ درین
رجوع بعین رضا ملاحظہ فرماید و این تالیف بغیر قبول مشرف
کرداند تمت الكتاب الموسوم بجموع الحکایات و لوامع امر و آیات
بعون الله و حسن تو فیکہ و الصلوة والسلام علی خیر خلقہ *

No. 332. * جامع الحکایات

JAME'UL HIKAYÂT.

Pages, 592. Lines on a page, 22. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, incomplete.

Author, Aufi.

Same work as the foregoing. Contains 10 chapters of the first quism.
Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

رعایات احکام امر فرمودہ قوله عز من قایل الخ *

End :

عزم جزم کردم و آن شب در خانہ گفتہم *

No. 333. * جامع الحکایات

JAME'UL HIKAYÂT.

Pages, 1220. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, stories.

Extent, incomplete.

Author, Aufi.

Same as the foregoing. 7 chapters of the 1st quism. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

داده بود - انبياء و رسائل فرستاد
و ایشان را بجاده معرفت نشان داد الهی *

End :

تمت باب هفتم از قسم اول جامع الحکایات *

No. 334. * جامع الحکایات

JAME'UL HIKAYĀT.

Pages, 1110. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair and clear. Appearance, old.

Subject, stories historical and moral.

Extent, incomplete.

Author, Maulana Nuruddin Muhammad Sufi.

The same work as above. It begins from the middle of the 4th story of the 8th chapter of the 1st volume entitled "در لطائف حکمات ملوک و ملاطین *

The first two hundred pages are much worm-eaten but still on the whole the book is in a readable condition. Nearly half of the pages have been placed upside down.

Beginning :

نقش کردند و در آن نهضت تمام ملک ایران مضبوط او گشت
تا غافلان را معلوم گردد *

End :

بتاریخ دهم شهر رجب المرجب ۱۱۴۳ هجری مطابق سنه ۱۳
جلوس محمد شاهي در مکان ارکات روز جمعه *

No. 335. * قصه چهار درویش

QISSA-I-CHAHAR DARWISH.

Pages, 354. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, not bad. Mode of writing, very bad. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, not known.

The Persian version of the story of Sultan of Rum, Azad Bakht his Bakhtyar, and four dervishes, popularly ascribed to the greatest persian poet of India Amir Khusroaw of Delhi who died in 725 A.H. Many

mistakes are found in this copy. It was transcribed at Ellore from the book of Agha Muhammed Taher.

Beginning :

راویان اخبار و ناقلان اثار و طوطیان شکر این گفتار محمد ثانی
حدیث کهن و خوشه چینان خرمن سخن و صر اذان دارالعیار
سخن دانی و جوهریان راست بازار معانی در ساق درس عشق و سوز
و محققان انگریز شوق مراندوس - بیت الصخ
الصخ

End :

این نقل چهار درویش در یلور بروز چهار شنبه بوقت
ظهر تمام شد - این نسخه از کتاب آغا محمد طاهر اصفهانی نقل
نوشته شد در ماه جمادی الثانی بتاریخ نو ازدهم در عمل فرغ میاست *

(۲) چهار درویش * No. 336.

CHAHAR DARWISH.

Pages, 210. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Afdhal.

Same as the foregoing with this difference that while the former copy is a translation into Persian of Mir Amman's Bagh-o-Bahar, this copy seems to be the source from which Mir Ammon got his story. Dated, 1230 A.H. Scribe, Syed Ali Radhavi who transcribed it at the residence of Naseerul Mulk.

Beginning :

ز بده شیرین کلامان افسانده رنگین و خلاصه لطیفه گویان
قصه عشق آگین سرمایده علم و عقل دوست یکرنگ دلی
بدل الصخ *

End :

بادشاه سر بلند اختر را در کنار گرفته چشم ورو بوسیده بر
تخت برابر خویش نشانیده بدولتخانه باز آورد تمت الکتاب *

No. 336 (a). * قواعد السلطنة شاهجهان (۲)

QUAUUA'ID US SALTANAT.

Pages, 60. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as No. 315 above. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 336 (b). * احوال حکما

AHWAL-I-HUKAMA.

Pages, 18. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, not bad.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, not known.

Selections from the last chapter—dealing with the learned men of the time of Sultan Hussain Gurgani—of Khulasat-ul-Akhbar by Ghiyath-ud-din b. Humamuddin Khowndamir. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

احوال الحکما از خلاصه الاخبار تصنیف امیر خاوند شاه *

احوال حکما *

امام شمس الدین محمد سهروردی که مولف تاریخ حکماء است
آدم و شیث و ادیس را علیهم السلام داخل اهل حکمت داشته و
افتتاح بذکر ایشان فرموده و چون درین اوراق شمه از حالات آن
مه بزرگوارو سمت گذارش یافته قلم خجسته رقم بذکر صاحب بن
ادیس مبادرت نمود صاحب بزبور علم
و دانش آراسته بود از مخفیان اوست که بادشاه خردمند آنکس
است که باملکی که طاقت مقاومت *

البح
البح
البح

End :

اعلم حکماء زمان وزیر نوشیروان بود از مخفیان اوست که
عادل او خداوند حسب نیکوئی بانید کرد و ابله و بد گوئی و بد فعل

احسان نباید فرمود و اصل نیکوئی مه چیز است تواضع بی توجع
و سخاوت بی منت و خدمت بی طلب مکافات *
تمت تمام شد *

Three books.

- (۱) احوال حکما (۴) * (۲) چهار درویش (۱۳۶) *
(۳) قواعد السلطنته (۴۱۷) *

No. 337. * داستان عشق *

یا قصه کامروپ و رانی کاملتا *

DASTAN-I-ISHQ.

Pages, 360. Lines on a page, 10. Language, Persian prose. Condition, very badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Muhammad Kazim Hussain Karim.

A Hindu love story. Dated 14th Zil Hajja 1250 A.H. Scribe Roy Minuher Lal who transcribed it from a copy written by a son of Anand Das in Rajjab 1223 A.H.

Beginning :

قصه پردازان غرایب آثار و داستان طرازان سوانح روزگار که
نخلبندان گلشن دانش و بیدش و چهره پیرایان اله *

Ends :

زند ناخن بدل اهل سخن را
بر افروزد دماغ آنجمن را *

No. 337 (a). * دیوان ضیائی *

DIWAN-I-DHIYAI.

Pages, 600. Lines on a page, 10. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Rajah Govind Buksh.

A collection of poetical works of Govind Buksh a Hindu poet of the Persian Language with a preface in Persian prose which is spread over 44 pages of 9 lines each and begins.

..... آفرینش سخن حمد سخن آفرینی است که جواهر
نطق در انسان و دیعت نهاده اله *

تاریخ او چو جستہ فی الحال
از غیب ندا شد چمنستان خیال *

Dated 1250 A.H. Scribe, Roy Minuher Lal.

Beginning :

قصیدہ در حمد باری تعالیٰ در بحر ہزج ثمن *
انور ز خیال تو بود دیدہ بیدنا
از روشد یاد تو روشن دل دانا *

End :

آب و گل ما کہ خیزد از فطرت
نور جان ما عیان شود بسرت *
تمت تمام شد *

بتاریخ ہشتم ماہ ربع الاول سنہ ۱۲۵۰ دیوان ضیائی یعنی
تصنیف راجہ صاحب قبلہ راجہ کویند بخش بہادر از خط نحیف
و کثیف رائی منور لعل در بلدہ فرخندہ بنیاد حیدر آباد
اختتام یافت *

This Diwan contains not only Ghazalas but also short Mathnawis and Rubaiyat.

In the same volume are to be found two other Mathnawis.

(۱) قصہ چہو منتر در شان میر عالم بہادر *

(۲) مثنوی دریائے عشق میر تقی *

They are both in Urdu and are very badly injured.

2 books.

(۱) دیوان ضیائی * (۲) دامنان عشق *

No. 338. ریاض العشق *

RIYADHUL ISHQ.

Pages, 142. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, bad, Shikasta. Appearance, very old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Shah Azmatullah.

A story of love between Ridhwan Shah and a fairy by name Ruh Afza.

Dated 6th Zi Qa'dah 1229 A.H. Scribe Syed Shah Ghulam Wajehud.
din Qadiri Tusī,

Beginning :

حمدیک قادر مطلقیت کہ وصف
مجهول النعت الصخ *

Ebd :

سخندا این غنچه باغم و زان گل عطر پرور
کن دماغم *

No. 339. * سنگاسن بتیسی

SANGASAN BATTISI.

Pages, 576. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Basant Roy Ryat.

This book was originally written by one before Bhoje Das in Sanskrit and was translated into Persian at the time of Akbar. This translation not being good, it was again translated into Persian by one Behari Mull, son of Raj Mull at the time of Jehangir. The present author has availed himself of both the translations and has woven the story into a coherent whole. He flourished during the reign of Shah Jehan. Dated, 27th of Safar 1248 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

اوم نمو ناراینای *
حمد مر حضرت ملک التمال و نڈای بارگاه ایزد لایزال بیچون
بے چگون الصخ *

End :

راجہ بہوج متعجب شدہ اجارت داد نا اتھا با سنگھاسن بمقام
اصلی خود شتافتند - تمت تمام شد کار من نظام شد *

No. 340. * طوطی نامہ

TOTI NAMA.

Pages, 130. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, incomplete.

Author, Dhiyauddin Nakhshabj.

The story of a woman who was prevented from violation of the marriage bed by a parrot. Dated 15th Muharram 1226 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

دعا کرد فوج یکہزار و پنچصد زنجیر فیل و نہ صد قطار
شتر الصخ *

End :

میمنون فی الحال خجسته ہلاک ساخت *

تمت تمام شد کار من نظام شد *

(۲)

No. 340 (a). * کریمہ (۲)

KARIMA.

Pages, 10. Lines on a page, 12 and about 14 on the margin. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Muslihuddin Sadi of Shiraz.

Same as No. 132 above. Dated, 1227 A.H. Scribe, not mentioned.

No. 340 (b). * قادر باری

QADIR BARI.

Pages, 19. Lines on a page, 10. Language, Dakhni. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, Vocabulary for children.

Extent, complete.

Author, not known.

Seems to be a reply to Amir Khusra's Khaliuô Bari but is void of the Literary merits of its rival. Dated, 1226 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

قادر باری اسم صفات
اللہ خدا ہے نام ذات *

End :

دوسو ہتیاں پو میں کیا ہوں بس
سن اتھا یکہزار دوسو دس *

No. 340 (c). * حکایات لطیفہ

HIKAYAT-I-LATIFA.

Pages, 46. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of short but interesting stories for children. Dated, 21
Rabi uth Thani 1227 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

حکایات لطیفہ بعبارت سلیس - حکایت دو طفلی
منازعت می کردند الخ *

End :

جنواب ازو شنید پسندید و او را در کنار کشید و مرتبہ او
بزرگ کرد این حکایات لطیفہ بتاریخ بست و یکم ربع الثانی
سنہ ۱۲۲۷ ہجری صورت تحریر یافت تمت تمام شد کار من
نظام شد *

No. 340 (d). * مفرح القلوب

MUFARRIHUL QULUB.

Pages, 37. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, complete.

Author, Tajuddin b. Muinuddin Malik

A collection of short stories in simple Persian for children, Not dated.
Scribe not mentioned.

Beginning :

سپاس بے قیاس مر حضرت را کہ بندگان
خویش الخ *

End :

از دیدن روی زن او آفتاب و ماهتاب شرمندہ می شدند *

(۲) کریم *

(۱) طوطی نامہ *

(۴) حکایات لطیفہ *

(۳) قادر باری *

(۵) مفرح القلوب *

No. 341. * نگارستان منیر *
NIGARISTAN-I-MUNIR.

Pages, 186. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Abul Barakat Munir b. Mulla Abdul Majid Multani.

Same as No. 205 (a) above. Dated 20th Shawwal 1186 A.H. Scribe Khwaja Dawar Yar who transcribed it for his son Khwaja Fatah Yar.

Beginning :

ستایش گوناگون بادشاهی را سزاوار است که بادشاهان رو
زمین بر آستانه کبریایش رو بر زمین نهاده اند الخ *

End :

جاودان رشک آفرین حور باد
دیدۀ نامحرمان زودور باد *

No. 342. * کارنامه *

KARNAMAH.

Pages, 204. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, incomplete.

Author, Sayyid Muhammad Yusuf.

The author flourished at the time of Emperor Aurangzeb whose mention is made in the preface to the story. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

..... خوانبندی الفاظ آشنا رو از حمد ترکیب بندی که
تار زلف مویا ترا بدلها کرده الخ *

End :

..... سوز آن واله بادۀ خون نامه جام میخانه *

No. 343. * مہابھارت *

MAHA BHARAT.

Pages, 626. Lines on a page, 29. Average of words in a line 45. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, complete.

Author, not known.

A persian translation in 18 parts of the sacred book of the Hindus with an introduction of about 12 pages by Allamah Abul Fadhl. The translation of the book was done under the supervision of a committee of experts—Muslims and Hindus, appointed by the Emperor Akbar in the thirty second year of his reign. The purpose for which the Emperor ordered the translation of this book is told by Abul Fadhl in his introduction in the following words.

چون بدریافت کامل خود نزاع فرایق ملت محمدی و جنود
 ننود بیشتر یافت و انکار یکدیگر زیاده از اندازه معلوم شد خاطر
 نکته دان بران قرار یافت که کتب معتبره طائفین بزبان مخالف
 ترجمه کرده آید تا هر دو فریق ببرکت انفس قدسیه حضرت
 اکمل الزمان از تهیج شدت تعنست و عذاب جویای حق
 شوند و بر محاسن و عیوب یکدیگر اطلاع یافته در اصلاح احوال خود
 مساعی جمیل نمایند *

The book is not dated, nor the scribe is mentioned.

Introduction.

Beginning :

اے پیچده هزار عالم از شوق تو ست
 سر در ره جست و جوے و جان بر کف دست *

End :

سخن را بر سعادت ختم کردم
 ورق گنجا رساند در نور دم *

Beginning :

راویان اخبار و ناقلان اسماء هندوستان در کتب خود چنین
 نوشته اند رکھشری بود لوم هرکن نام پسری داشت الخ *

End :

تمام شد فن پیچدهم که آنرا سرکار دین میگویند از جمله
 کتاب مہابھارت *

No. 344. * نگارستان

NAGARISTAN.

Pages, 780. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, incomplete.

Author, Muinuddin Juwaini.

A fairly large collection of stories. Dowlat Shah makes mention of this book in his تذکرہ. Not dated. Scribe not mentioned. The first page bears the seal of Tajul Umara Bahadur.

Beginning :

شکر و ستایش خدای را کہ از سمت ہدایت منزہ
است و ابدیتش ازو سمت نہایت مقدس الخ *

End :

..... سرای بادشاہان
..... اہل دانش حجرہ خویش *

No. 345. ہشت گلگشت بہرام *
HASHT GULGASHT.

Pages, 176. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Mir Hussain Shah Haqiqat.

A prose rendering of Amir Khusrow's Hasht Bihisht undertaken by the author at the instance of one Charles Brown, his employer. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بعد حمد خدائیکہ بہشت و دوزخ نمونہ از لطف و قہر اوست
و نعمت رسول کہ فرادیس کون و مکان مخلوق بہر او الخ *

End :

خاص گردانش در دل ہمہ کس
ہم برین نکتہ ختم کردم و بس *
آمین یا رب العالمین تمت تمام شد *

(۲) ہشت گلگشت بہرام *

HASHT GULGASHT.

Pages, 178. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, fiction.

Extent, complete.

Author, Mir Hussain Shah Haqiqat.

Same as the foregoing. The first page bears a seal which reads;
 * میبد یحیی خان بهادر امیر جنگ * The following statement is to be found
 on the back of the first page.

بتاریخ هفدهم شهر رجب کتاب هذا داخل کتب خانۀ سرکار
 فیض آثار گردید *

Dated 19th of Ramazan 1230 A.H. Scribe not mentioned. Beginning and end as in the previous copy.

No. 347. * تھفہ تخانی *

TUHFA-I-KHANI.

Pages, 640. Lines on a page 23. Language, Persian. Condition, badly injured, one-fourth part of every page in the end is cut away like an angle by worms. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, Medical Science.

Extent, complete but the last few pages are much damaged.

Author, Mahmud b. Abdulla.

A general and comprehensive work on medicine compiled by Mahmud bin Muhammed Abdulla bin Abdulla bin Mahmud Nurallah who came in (902 A.H. = 1497 A.D.), to Shiraz and studied there the medical science under Moulana Jalal-almillatwa-al-din Muhammed Mahamud Nurullah and others for three years. Then he compiled this book and dedicated it to Sultan Sayeed Bahadur Khan the ruler of Kashghâr. This work is divided into four babs and one فصل viz.

1. Theoretical and practical knowledge of medicines in general.

باب اول در بیان قسمی علمی و عملی ازین فن *

2. The diseases of the various organs of the body.

باب دوم در بیان امراض مختصہ با عضای انسان *

3. Special diseases of men and women.

باب سوم در بیان امراض مختصہ بر جال و نسا *

4. On general diseases.

باب چهارم در بیان امراض عامہ کہ اختصاص بعضوی چون

عضوی ندارد *

Fasal on some simple and compound medicaments and the characteristics of certain animals and the injuries they can inflict.

فصل در بیان چارہ از ادویہ مفردہ و مرکبہ و خواص بعضی

حیوانات و مضرت ایشان *

The contents of the book is given. The headings are also mentioned but the first headings are missing only three pages of the contents are here and it begins with the.

مقاله ۱۴۷

در امراض نساء

Beginning :

الحمد لله الذي خلق الانسان في احسن تقويم و هو يحيي العظام
وهي رميم و الصلوة و اسلام علي حبيب و نبيه محمد يشفي آلام
الضالته و اسقام الجهالته و علي آله و اصحابه الهادين *

الخ الخ
الخ

End :

فصل در بيان بعضي ادويه مركبه خوش بوي كه مقوي دل
و دماغ و از جمله غلبه است اجزا و طريق تركيب آن عنبر اشهب
يكدمر عود هندي دو درم صندل سفيدي درم اوّل صندل را *

الخ الخ
الخ *

تمت

Eight lines eaten by worms and so not risible.

No. 348. تحفة خاني حصه اول *

TUHFA-I-KHANI PART I.

Pages, 276. Lines on a page, 14—16. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, I volume only complete.

Author, Mahmud b. Abdullah.

This is the first volume of the same work as described above and has been restored in the library. The other necessary other particulars regarding the author's life and work see No. 347 above.

No. 349. تحفة خاني حصه دوم *

TUHFA-I-KHANI, VOLUME II.

Pages, 316. Lines on a page, 14—16. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, part II only complete.

Author, Mahmud b. Abdillah,

This is the second volume of the same work as above restored for the library. There are many mistakes of transcription still it is in a readable state.

No. 350. * تحفہ خانی جلد سوم *

TUHFA-I-KHANI, VOLUME III.

Pages, 304. Lines on a page, 14—16. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete III volume.

Author, Mahmud b. Abdullah.

This is the third volume of the same work as above restored for the library. For other particulars of the life and works of the author see the preceding first manuscript of the same work described above in detail.

No. 351. * تحقیق البحران *

TAHQIQLBUHRAN.

Pages, 42. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Ahmedullah Khan Dehlavi. حکیم احمد اللہ خان دہلوی

This is a masterly and comprehensive book on "Bohran" divided into seven chapters. The author Hakim Ahmadullah Khan Dehlavi a renowned physician of the time wrote and presented it to Nawab Amirul Hind Walajah Muhammad Ali Khan Bahadur, the ruler of Carnatic. Contemporary authors speak highly of the Hakim who was a Court physician famous for his professional talents (reference Waqiat-i-Azfari). Not dated. There is no mention of the scribe.

Beginning :

حمد ہے حد و ثغلی ہے عدد لایق احدیست کہ بتسخیر او
طبیعت انسانی بمصالح بدنی در ساختہ و بمقاومت امراض و دفع
اعراض پرداختہ *

End :

بسا باشد کہ طبیعت مادہ را بر سبیل بحران در چند ایام متو
الیم دفع نماید و این ہمہ ایام حکم یکت یوم بحران داشتہ باشند
واکثر وقوع محینین بعد عشرین بود تمت هذه الرسالة بفضل
اللہ و حسن توفیقہ *

No. 352. * تحقیق البحران

TAHQIQLBUHRAN.

Pages, 36. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance,

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Ahmedulla Khan Dehlavi

حکیم احمد اللہ خان دہلی

A restored copy of the same book as described above.

Beginning :

حمد بے حد و ثنائے بے عد لایق احدیست کہ بتسخیر
او طبیعت انسانی بمصالح بدنی در ساختہ و بمقاومت امراض و دنع
اعراض پرداختہ *

End :

بحران در چند ایام متوالیہ دنع نماید و این ایام حکیم
ایک یوم بحران داشتہ باشند و اکثر وقوع همچنین بعد عشرین
بود - تمت ہذا الرسالہ بفضل اللہ و حسن توفیقہ *

No. 353. * تشخیص الامراض

TASHKHISUL AMRADH.

Pages, 94. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Al Musawi.

A monograph on diagnosis of diseases by Al Musawi who has not given his full name. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

متأییش بے حد و ثنائے بے عد حکیمی راست کہ جواهر
واعراض از کتم عدم بصحرائے وجود آورده و از ید قدرت عناصر
اربع را مظاهر ساختہ الخ *

End :

مرد کردہ تناول فرمایند چون دوسہ جوش نبات اندازد
چون بقوام ہریرہ و سرد کردہ تناول کنند *

No. 353 (a). * کتاب طب

KITAB-I-TIBB.

Pages, 168. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Yunus Beg.

The book falls into three divisions as follows :

(۱) تقسیم اول در بیان رگ و پوست و گوشت و دل و جگر و شش و غیره *

(۲) در بیان ادویه و گیاه *

(۳) در بیان آلات و افراز کار حکمت و طبابت و جراحی *

The Author has consulted other works on the subject in Chaldiar, Latin and Hebrew and has undertaken the task in compliance with an order from Ibrahim Adil Shah. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

حمد بے حد و ثنائے بے عدد سروا جب الوجودی را کہ کل موجودات را بقوت قدرت از عدم بوجود آورده الخ *

End :

و انچه درین کتاب نفهمند از کتاب دیگر تحقیق کنند و الله اعلم بالصواب الغیب عند الله و تتم بالخیر و العافیت *

Two books.

(۱) تشخیص الامراض * (۲) کتاب طب *

No. 354. * جامع الفوائد

JAME'UL FAWAID.

Pages, 158. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Yusha' b. Muhammad Tabib.

A book on pharmacopoeia. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

حمد نامحدود حکیمی را کہ بقانون حکمت کامل الصناعت رحمت رافع الوان امراض و دافع اصناف اعراض است جلت آلاء و عظمت نعمائه الخ *

End :

اگر باشیر گاؤ خورند نافع بود انشا الله تعالى - تمت الکتابات *

No. 355. خلاصه التجربات *

KHULASATUT TAJRIBAT.

Pages, 182. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, not known.

Another book on pharmacopœia. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي كفي من اعتصم به نحيي والصلوة و اسلام على
سيدنا محمدن المصطفى الص *

End :

برای دفع اقسام دامامیل وغیره بکرم حق شفا شود
انشاء الله تعالى *

In the same volume.

No. 355 (a). مثنوی نا معلوم الاسم *

MATHNAWI.

Pages, 130. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A Mathnawi on ethics, in the form of a story. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

در بیان گرامی داشتن بهروز استادرا از روی ادب و نگاه داشتن
حرمت جزو کتاب *
پیش هر کس که یک سبق خواندی
منت از روی بجهان و دل ماندی

End :

باجابتک وائق ظنی
یا سميع الدعا اجب عني *

Two books

(۱) خلاصه التجربات * (۲) مثنوی نا معلوم الاسم *

No. 356. * دستور الاطبا *

DASTURUL ATIBBA.

Pages, 378. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Qasim alias Hindu Shah.

A book on theory and practice of Unani medicine with a chapter on Hygiene. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

حمد مرخدا ئے را کہ بر حکم و ما ارسلناک الراحمة للعالمین
آیات محمدی صلی اللہ علیہ وسلم الخ *

End :

گوشت جانوران انوپ دیس ثقیل چنانکہ گذشت - تم *

No. 357. * مختصر الطب *

MUKHTASARUT TIBB.

Pages, 188. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Ahmed-b-Kabir.

A short treatise on theory and practice of medicine. Dated, Rabi' ul Awwal 882 A.H. Scribe, Ahmed b. Abi Bakr b. Muhammad Al Katib.

Beginning :

بدانکہ علم طب علمی است کہ احوال انسان ازان
بشنا سند الخ *

End :

با یکدیگر بچو شانند دارند و اللہ اعلم و احکم بالصواب
والیہ المرجع والہآب تمت المختصر بعون اللہ تعالیٰ و حسن توفیقہ *

No. 357 (a). * رسالہ در استعمال بیخ چینی *

RISALAH DAR ISTE'MAL-I-BE'KH CHINI.

Pages, 66. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, Ghiyathuddin b. Ilyas Shirazi.

A short treatise on the uses of a herb called بیخ چینی Not dated.
Scribe cannot be known as the last page of the book is missing.

Beginning :

و از آنجا در تمام اعضا و ارواح حاصل می شود موجب تحلیل
قوی می شود *

End :

تمت بعون الله الملك العلیل علی يد الفقیر الحقیر المذنب
اللیل المرجو الی الشفاء والغفران *

Two books.

(۱) مختصر الطب * (۲) رساله در استعمال بیخ چینی *

No. 358. (۲) رساله در علم طب *

RISALAH DAR I LMI TIB.

Pages, 242. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A short treatise on practice of medicine. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

یکشب درهم خویسانند و بامداد کنند الخ *

End :

د خان و می طعامی جو شند و جو شانه بخور اند *

No. 359. رساله غیائیة *

RISALA-I-GHIYATHIYAH.

Pages, 180. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Mahmud b. Ilyas Shirazi.

A book on theory and practice of medicine with some chapters on Hygiene. Not dated. Scribe, Shaikh Nurullah.

Beginning :

سپاس خداوندي را که ذات او به پیچ ذات نماید و صفات
اوبه پیچ صفات تشبیه نتوان کرد الخ *

End :

زیرة کرمانی و مرزنگوش و شبست و برک سداب با یکدیگر بحر
شانند و سر به بخاران دارند تمت هذا الكتاب طب غیائیة *

No. 359 (a). طب یوسفی *

TIBB-I-YUSUFI.

Pages, 174. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ydsuf Shehabi.

A book on theory and practice of medicine compiled for Sultan Ahmed.
Not dated. Scribe not known. It is otherwise known as جامع الفوائد.

Beginning :

کتاب طب یوسفی شهابی تصنیف کرده اند برای سلطان احمد
از اقوال لقمان حکیم و ارمطا طالیس و افلاطون و جمهر حکما الخ *

End :

لا جرم عنان قلم بصورت این مرقوم که بجای مع الفوائد *

No. 359 (b). مفتاح الفوائد *

MIFTAHUL FAWAID.

Pages, 144. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Thabit Nishapuri.

A short treatise on practice of medicine. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بنام خداے بے کیف و تصنیف و تالیف محمد بن ثابت
نیشا پوری اندر عمل صنعت از معجزات متقدمین و حکماء
ماسلف الخ *

End :

یکدم نلفوار از اندازه جو شانیده شیر گرم بحورد صحت شود *

Three books

(۱) رساله غیاثیه * (۲) رساله مفتاح الفوائد *

(۳) طب یوسفی *

No. 360. مختصر الطب *

MUKHTASAR UT TIBB.

Pages, 68. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Ahmed b. Kabir.

Same as No. 357 above. Dated 23rd Jumadas Sani 1352 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. Ubaidullah.

No. 361. رساله نسخه جات *

RISALA-I-NUSKHAJAT.

Pages, 12. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on pharmacopoeia. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

هو الشانی *

ادویات طلا *

End :

از ترشی و بادی و غسل پریز نمایند *

No. 362. زبدة الحکم *

ZUBDATUL HIKAM.

Pages, 68. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, Shamsuddin b. Nuruddin.

A short treatise on Materia Medica. Translated by Muhammad Qasim b. Muhammad Amir Isfahani. Not dated.

Beginning :

ایشیانیان امانتد بر نظر اصحاب بصیرت و بصر ار باب میرت
پوشیده نیست که مرتب خوان آسمانی بمیزان تقدیر ربانی در بر
معاصی که مسبب قوام ابدانست منفعتی و مصرتی تعبیه کرده و از
شفاخانه رحمت رحمانی آن مضرت رانغی در برابر آورده *

الخ الخ
الخ

End :

is badly injured.

و خولنجان و جوز بویا نمک مقفر

زبدۃ قوانین العلاج *

ZUBDAT-O-QAWANIN-IL-ILAJ.

Pages, 190. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad bin 'Alauddin bin Hibatullah Sabzawari.

محمد بن علاءالدین بن حبیب اللہ سبزواری

The author compiled this work on persistent request of his friends and has dealt with the subject in a clear manner avoiding all ambiguities. The medical herbs prescribed are mainly indigenous to India and the properties of various medicines are fully explained. Poisons and such of the medical plants that are injurious to health when used indiscriminately and carelessly are altogether excluded and only harmless medicines are substituted for the treatment of several diseases. The book is divided into 14 chapters each dealing with the diseases peculiar to the part of the body as follows :—

- (1) امراض سر Diseases of the head.
- (2) امراض چشم Diseases of the eye.
- (3) امراض گوش Diseases of the ear.
- (4) امراض حلق و دهان Diseases of the throat and the mouth.
- (5) امراض صدر و قلب Diseases of the chest and heart.
- (6) امراض معدة و جگر Diseases of the stomach and liver.
- (7) امراض روده و مقعد Diseases of the intestines.
- (8) امراض كبد و مثانه Kidney and urinal diseases.
- (9) امراض زنان Venereal diseases.
- (10) اوجاع ظہر و خاصرة
- (11) تبها و بھران Fevers.

(12) اورام و بشور Swellings and boils.

(13) سقنه ضربہ سوختگی اعضاء و جراحات Burns and wounds.

(14) طرد هوام از خانه و گردن آنها

The author compiled this work in 871 A.H. Transcribed on the 14th of Shaban 1151 Fasli.

Beginning :

الحمد لله الذي خلق الانسان وجعله اشرف مواليد الاركان
والصلوة على من الي الانس و العجان *

End :

و السلام علي من تبع الهدي الحمد لله رب النور و الدار مولی
العطا يا و الايادي و الابرار *

No. 364. زبدة فوائدين العلاج .

ZUBDAT-O-QAWANIN-IL-'ILAJ.

Pages, 82. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mod of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Alauddin b. Hibatullah Sabzawari.

Same as the foregoing. Dated, 15th Jumadal Awwal 1352 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. Ubaidullah.

No. 365. زبده منظومه *

ZUBDA-I-MANZUMA.

Pages, 48. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Shah Ali bin Sulaiman. شاه علي بن سليمان كمال

This is a small but useful book on the diseases of the eye and their treatment by Shah 'Ali bin Sulaiman who was a specialist and an authority on the subject.

Dated 977 A.H. Scribe, Nasir Muhammad bin Khaja Mahmood Alharvi.

Beginning :

بعد از حمد و ثنای حکیم ازلی و صانع قدیم لم یزلی که حکمت
لواز پر تو رطوبت جلیدی چراغ بصر ارباب بصیرت راجلی داده *

End :

روزے کہ بغایت گرسنہ باشد و روزے کہ حیض آمدہ باشد
و یا جماع کردہ باشد درین اوقات سرمہ کردن و معالجت چشم کردن
منفع کلی است نہ شاید کرد واللہ اعلم *

No. 366. * زبدۃ منظومہ *

ZUBDA-I-MANZUMAH.

Pages, 35. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Shah 'Ali b. Sulaiman Kahhal.

Same as the foregoing. Dated, 10th Rabi ul Awwal 1352 A.H.
Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah.

No. 367. * شفاء العلیل *

SHIFA-UL 'ALIL.

Pages, 232. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Karim Muhammad 'Uthman.

A work on the theory and practice of Unani medicine. Not dated.
Scribe not mentioned.

Beginning :

بسم اللہ الرحمن الرحیم *
سپاس بیقیاس مرخالقی را کہ خلقت اولاد آدم بر جملہ
مخلوقات برگزید و بخلعت کرامت و لقد کرّمنا بنی آدم مخصوص
فرمود و شکر و ثنائی مرآفریدہ گاریرا کہ فطرت ندراری ذریت
ابوالبشر را از کل موجودات و مصنوعات بہتر و خوبتر آفرید لقد
خلقنا الانسان في احسن تقويم وعلي آله واصحابہ متواصل باد بدن
امعدک اللہ تعالیٰ کہ جون حضرت *

الصحیح
المصحح

End :

بطریق پاره گوشت میشود و درستی و بیخ روز انکور
 میکند دو در هفتاد بیخ روز دست و پای آغاز میشود و در مدت
 صد و بیست رو که جهان ماه کامل تمام نور و ماده بیدامی شود
 و در صد و چهل و پنج روز در صورت جان و در صد
 و هفتاد روز برزند در شکم مادر سی جذب و الله اعلم بالصواب تمت
 تمام شد *

No. 368. طب اکبر *

TIBB-I-AKBAR.

Pages, 1262. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, fair. Appearance, old, paper is sapless.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Akbar Arzani.

A persian translation and amplification of the Arabic work on the treatment of diseases styled *شرح اسباب اعلیٰ* (composed by Nafis bin Iwad Kirmani 1424 A.D. and dedicated to Mirza Ulughbeg) by Muhammad Akbar commonly known as Muhammad Arzani. The work was dedicated to the Emperor Alamgir. The name of the transcriber and the date of transcription are not given. The copy is very old but in good condition.

Beginning :

صحیح ترین کلامی که مشام ناطق دانش آئین را که آئنه
 ادراک محسوسات و معقولات از شمیم گذاش آن تقویت تام دست
 دهد و سالمترین مراسم که دماغ خرد خورده بین را که مرکز دائره
 ید پهیات و نظریات است از نسیم فرحت *
 الصخ الصخ
 الصخ

It is divided into 27 babs and a Khatim, viz.,

- | | |
|--|---------------------------------|
| (1) Diseases of the head and brain | در امراض سر و دماغ |
| (2) Diseases of the eye | در امراض چشم |
| (3) Diseases of the ear | در امراض گوش |
| (4) Diseases of the nose | در امراض بینی |
| (5) Diseases of the tongue and mouth | در امراض زبان و دهان |
| (6) Diseases of the lips | در امراض لب |
| (7) Diseases of the teeth and gum | در امراض استنان و ائنه |
| (8) Diseases of the throat, oesophagus and wind pipe | در امراض حلق و مری و قصبه الریه |

- (9) Diseases of the lungs and chest در امراض شش و سینه
 (10) Disease of the heart در امراض قلب
 (11) Diseases of the female breast در امراض ثدی
 (12) Disease of the stomach در امراض معدة
 (13) Disease of the liver در امراض کبد یا جگر
 (14) Jaundice and diseases of the spleen در بیماری یرقان و امراض طحال یعنی سپرز
 (15) Diseases of the bowels در امراض امعاء
 (16) Diseases of the posterior اندر امراض معد
 (17) Diseases of the kidneys در امراض کلیه
 (18) Diseases of the bladder در امراض مثانه
 (19) Special diseases of men در امراض که بمردان مخصوص است
 (20) Diseases of the peritoneum and the tender part of the abdomen در امراض صفاق و ثرب و مرق
 (21) Special diseases of women affecting the womb در بیماریها که بزنان مخصوص است و در رحم افتند
 (22) Diseases of the back and side در امراض که در پشت و اطراف پدید آید
 (23) Fevers در حمیت
 (24) Tumours, ulcers, etc., which appear externally on the human body در اورام و ثبور که بر بدن ظاهر پدید آید
 (25) Diseases connected with the hair اندر امراض و جز آن که بشعور یعنی مو تعلق دارد
 (26) Diseases of the nails در امراض اطافیر
 (27) Various other diseases including the chapter of wounds, and sores and poisons, etc. در امراض متفرقه جوارحت و سبوم و شیره و غیره

Khatima or the ending is divided into two babs or chapters viz., compound medicines and technical terms used in medical science. The names of diseases that resemble each other and the way to distinguish them from one another is given in an elaborate manner.

End :

نایده بعضی لغات و قواید که درین کتاب در هر محلی واقع شده بوده و در یکمحل حل آن نموده درین خاتمه اشعار بر آن کرده تا هر دوائی مرکب معلّم و لغت مصطلحه و فوائد ضروریه که در این مختصر انیسست یافته و آنرا بخوانند ازین خاتمه نشان موضوع او دریا بند و این درویش را بفاتحه خیر باد آورند *

طب اکبر * No. 369.

TIBB-I-AKBAR.

Pages, 568. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Akbar Arzani.

The same as above. This manuscript is very old. Some pages are a little injured but on the whole the book is in quite a readable condition. The first few pages in the beginning have got some marginal notes. The date of transcription and the name of the transcriber are not given.

No. 370. * طب سراجی

TIBB-I-SIRAGI.

Pages, 42. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, much injured and damaged. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Kamaluddin.

حکیم کمال الدین

The author wrote this book on medicine to be presented to Umdatul-mulk Sirajuddaula Anwaruddin Khan Bahadur. Different diseases and their treatment are explained in a clear manner. The manuscript is very old and injured. The first page bears the seal of the Nawwab to whom it was presented in 1177 A.H.

There is no date or the name of the transcriber.

Beginning :

الحمد لله رب العلمین کہ ابداع انواع موجودات بمحض قدرت
فرموده و بنی نوع انسان را بنمیزد عنایات لایق عتاب و خطاب
خویش نموده *

End :

کلمات طیبہ و آوازهای لطیف و بویهای خوش و از انجمله انتقال
از هوایی بهوایی و از مسکنی بمسکنی بود و تغذیر بهیهات نیز موثر است
والله اعلم بالصواب *

No. 371. * طب فریدی

TIBB-I-FARIDI.

Pages, 332. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Fariduddin.

This valuable book on medicine is divided into 368 chapters, each dealing with a particular disease and its treatment. The main feature of the work is that the author does not prescribe any compound medicine

or mixture for the diseases. The treatment in all cases is based on the use of single medical herbs, flowers, roots, etc., for external and internal application as the case may be. The author has taken great pain in compiling this unique book on medicine.

The first page bears two seals that read "Imam Hussain" (یا امام حسین) and "Muhammad Ali Hussain Khan Tajulumra" (محمد علی حسین خان تاج الامرا)

The first seal is again imprinted on the last page.

Not dated. There is no mention of the scribe.

Beginning :

باب اول در علاج درد سر که از گرمی باشد - گل مرغ تازه
نافع است بوئیدن ضماد کردن و خشک مطبوخ اوبا شراب ضماد کردن *

End :

راوند شرباً مر شرباً صدف بالخاصه خاکستر اوضماد کردن سورنجان
شرباً و صماداً قفراً شرباً و صماداً *

No. 372. * قرابادین شفائی

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 514. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, medicines.

Extent, complete.

Author, Muzaffer b. Muhammad Hussaini.

A complete pharmacopoeia arranged in alphabetical order according to the first letter of the words by Muzaffar bin Muhammad Al Husaini Al Shifai. He was a native of Kâshân and died 963 A.H. (1556 A.D.).

This is translated into Latin under the title "Pharmacopoeia persica" by father Angede St. Joseph of Toulouse, Paris 1681. This is a very defective copy. Badly injured but still in a readable condition.

Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله العليم الحكيم والصلوة علي خير من اوتي الحكمة والكتاب
الكریم و هو يشفي بلطفه السقيم و انه لعل خلق عظيم و اله الهادين الي
صراط مستقيم و بعد پرشیده نماید که فقیر حقیر مظفر بن محمد
الحسینی الشفائی در مدت مدید ترکیب چند که در معالجات امراض
از آن گریزی نبود جمع کرده بود خواست که در سلک ترتیب در
آویم بعضی از مرکبات در هر باب از کتب مرمومه معلل عللها حکماء

متقد مین و متاخرین منتخب و مترجم نموده بان منظم کرد تا کتاب
جامع مستغنی از سائر قراباد نیات باشد *

الح
الح

End :

تخم با دروج تخم بادرنجبویه - اسطوخودوس - از هر ایک سه
درم بهمن سفید عود خام - حجر ارمني مېغسول - مصطكي - ساینده
دارچینی یکمئقال ایتیمون دو درم - نیم ترنجبیین - سنبیل سادج
هندی از هر یک دو درم دروبخ عنبر اشهب از هر ایک دو مئقال
تخم خیار ورق گل سرخ از هر یک چهار درم گلاب صد مئقال
شراب حماض شراب سیب شیرین شراب انار را از هر ایک سه
مئقال میل صاف بقدر احتیاج بطریق معهود معجون سازند شربت
یک مئال بعد از چهل روز *

تمت *

ط ط
ه ه
ط
ه

No. 373. * قرابادین شفائی

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 178. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, not bad.
Mode of writing fair. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muzaffer Ibne Muhammed Hussaini Shifai.

Same work as the above. Dated, 23rd of the first Rabi' '48 A.H.
Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله العليم الحكيم والصلوة على غير من اوتي الحكمة
والكتاب الكريم و هو يشفي بلطفه السقيم والله على خلق عظيم *

الح
الح

End :

حب بهمنی حب امساک بهمن سرخ بهمن سفید از هر ایک
دو ماشه تخم فرنجمشک شش ماشه این همه را کوفته بپخته در شهد

خالص حب سازند مقدار فندقي عند الحاجة يك حب بخورند
مطلب حاصل شد تمت تمام شد قرابادين بتاريخ بست و سوم شهر
ربيع الاول سنة ١٤٨٠ بروز يكشنبه بهجري *

تمام شد *

تم تم تم
تم تم تم
تم

No. 374. قرابادين شفائي *

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 343. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muzaffer b. Muhammed Hussaini Shifai.

Same as the fore going. Not dated. Scribe is not mentioned.

Beginning :

الحمد لله العليم الحكيم والصلوة علي خير من اوتي الحكمة
والكتاب الكريم وهو يشفي بلطفه السقيم وانه لعله خلق عظيم واله
الهادين الي صراط مستقيم *

السخ
السخ

End :

ايك سي مثقال غسل صاف بقدر احتياج بطريق معهود معجون
سازند شربت يكمثقال بعداز چهل روز تناول كنند تمت الكتاب
بعون الملك الوهاب *

تم
تم

No. 375. قرابادين شفائي *

QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 120. Lines, on a page 25. Language, Persian. Condition, much injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muzaffer b. Muhammed Hussaini Shifai.

A very old copy of the same work as described above. Dated 1100 A.H. (Thirty-second year of Aurangzeb's reign).

No. 376. * قرابادین شفائی
QARABADIN-I-SHIFAI.

Pages, 252. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muzaffer Ibne Muhammed Hussaini Shifai.

Another very old copy of the same work as above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 377. * القواعد الطبیة
AL QAWAIDUTTIBBIYA.

Pages, 182. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author,

A small but useful book on medicine and Hygiene divided into three chapters. Different diets are prescribed for preserving health and the properties of various eatable things and food stuffs are explained in a clear manner. The original owner of the book was Sharafat Panah Mir Abdunnabi میر عبد النبی as can be seen from the last lines of the manuscript.

Dated 1020 A.H.

Transcribed at Idrak Nagar by Jan Ali alias Khifaja.

Beginning :

خلق کرده زود تر خواست که تحقیق پیدا کند و خود را مزین
و مشرف گرداند بهتر ازان دید که رساله آغاز کند *

End :

پوست او صاحب ناسور بر خود دودکند نافع شود تا
بغایت عظیم الشان نیست و مارگزیده به شود والله اعلم بالصواب *

No. 378. * کتاب طب
KITAB-I-TIBB.

Pages, 448. Lines, on a page 23. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on theory and practice of Unani medicine. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

این حکم بصاحبان دق مفرد است نه صاحب سل الدق که ہوا
باینہا معتدل مایل بخشکی بود الصخ *

End :

مرہم داخلین را ہر پارچہ بچسپانند و ہر بالا دسامیل بہ بند
ند دے چند روز پختہ گرداند و منضج ساز دوا مپلاست مذکا باش
کہ آن مرہم لوبان است *

No. 379. (۲) کتاب طب *

KITAB-I-TIBB.

Pages, 264. Lines, on a page 12—14. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on theory and practice of Unani medicine. Dated, 1st Zil Hajj 1075 A.H. Scribe Behram who transcribed it at Burhanpur.

Beginning :

چینی علحدہ بھو شانند و آن آب را سرد کردہ مہیا داشتہ
باشند *

End :

سفال ہزان بعدہ سرد کہ شود پروں آرد جسد خالص شدہ
باشد در عمل حملان بکار بندد تمت *

No. 380. کتاب طب *

KITAB-I-TIBB.

Pages, 166. Lines, on a page 19. Language, Turkish. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on practice of medicine.

Dated, 1097 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

جراحی اولسه شب یمینی و مازو ... حسین یدراغی و دم
توالی الصخ *

End :

مصطکی اوچر درهم و مرصافی درت درهم و عود هندی و

No. 381. کفایتہ الاطبا *

KIFAYAT-UL-ATIBBA.

Pages, 1142. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Abuji b. Husamuddin.

A detailed pharmacopoeia. The book was transcribed for Amber Khan in the year 1045 A.H., at Bhanun. Scribe is not named. The first page bears the seal of تاج الامرا

Beginning :

اما بعد این کتابیست مسمی به کفایتہ الاطبا من تالیف و تدوین
خزانة الفوائد قدوة الاطبا کفایتہ اعترا جامع معالجات معجربته الشفا
الموفق بتوفیق الملک الغنی حکیم ابو جی بن حسام الدین
بتینی الصخ *

End :

با مراد در چشم کشد زحمت طبقت عینی و مژگان دفع
گردد و اگر میل جسد بطریق مذکور سازد همین فائده دهد تمت
الکتاب بعون الملک الوهاب *

No. 382. کفایتہ الاطبا *

KIFAYAT-UL-ATIBBA.

Pages, 420. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Abuji b. Husamuddin.

The first of the three volumes of the restored copy of the same work as described above. Not dated. Scribe not known.

No. 383. کفایتہ الاطبا *

KIFAYAT-UL-ATIBBA.

Pages, 412. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Abuji b. Husamuddin.

The second of the three volumes of the restored copy of the same work as described above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 384. کفایہ مجاہدیہ *

KIFAYA-I-MUJAHIDIYAH.

Pages, 318. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, Medical Science.

Extent, complete.

Author, Mansur b. Muhammad.

A work on medical science commonly known as کفایہ منمروری

Is divided into two fans (درفن) The first comprises the theoretical and practical medicines. The second, the description of simple and compound medicaments. The first fan is subdivided into two parts viz. قسم

It is dedicated to Sultan Zainulabidin of Kashmir.

(۱) قسم اول در طب نظری * (۲) قسم دوم در طب عملی *

The first part قسم on theoretical medicine contains a Mukaddima مقدمه and four chapters, مقاله viz :—

(1) Substantial elements of health in four babs در اسباب مادئی صحت *

(2) Apparent elements of health in four babs در اسباب صرغی صحت

(3) Efficient elements of health in a Mukaddima and two babs در اسباب فاعلی صحت

(4) Conditions, accidents and symptoms of the body in two babs در اغراض و احوال و علامات

The second Kisam قسم on practical medicines contains five chapters, ie., مقاله

(1) Preservation of health and general treatment in two babs در حفظ صحت و علاج کلی

(2) Diseases of the various limbs or organs of the body, local diseases and its treatment in twenty babs در امراض که اعضا را عارض شود و علاج آن

(3) Fevers in three babs حمیات

(4) External diseases of the body in seven babs در امراض که ظاهر بدن را حادث شود

(5) Animal poisons and its antidotes in four babs در ذکر زهر حیوانات و حیوانی که که زهر دارد و دفع ضرآن

The second fun فن is divided into two chapters مقاله

(1) Simple drugs and ailments in seven babs

(2) Compound medicines and their ingredients in twenty babs در ذکر بعضی ادویه مفردة واعلیه

Beginning :

رب یسر "بسم الله الرحمن الرحيم" و تتم بالخیر *
شکرو سپاس خالقی را که در خلقت انسان دقایق حکمت
او بے پایان ست و حمد بے عدد و ثنائی بے قیاس مر بادشاه
را که نعم و احسان او در حق انسان بیرون ار حد و بیاضت گواه
بر کمال قدرت او طبایع اصول و صورت ارکان و دلیل بر الخ
الخ

End :

اگر زنجبیل و فلفل باسقمونیا باعسل بر ذکر طلاء کنند همین *
عمل کند و الله اعلم بحایق الامور والحمد لله رب العالمین
وصلی له علیه خیر خلقه محمد و آله اجمعین برحمتک یا لرحم
الراحمین تمت تمام شد *

کتاب کفایه بتاریخ پانزدهم شهر رمضان المبارک سنہ ۴
قلمی نموده کاتب هو الغفار بیگ فقیر و حقیر
دارد زانکه منم بنده گنه گارم تمام شد بعون الله ط ط
ط ط

No. 385. (۲) کفایه مجاہدیه *

KIFAYA-I-MUJAHIDIYA.

Pages, 334. Linos, on a page 19. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Manur b. Muhammad.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 386. * کفایہ مجاہدیه

KIFAYA-I-MUJAHIDIYA.

Pages, 580. Lines, on a page 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Manur b. Muhammad.

Same as the foregoing. Dated, 20th Zi Qa'dah 19th year of the reign of Muhammad Shah answering to 1146 A.H. Scribe Ali Maqsud who transcribed it at Ellore.

No. 387. * مفرح قلوب

MUFARRIHUL QULUB.

Pages, 432. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Akbar. محمد اکبر

This is a commentary on 'Qanuncha' the well known Arabic book on medicine. This book is still taught to the students of Unani medicine in several places. There are ten chapters in all dealing with different diseases and the method of treatment.

Not dated. There is no mention of the scribe. The first and the last pages bear the seals that read عاقبت بالخیر و الظفر بادا

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام علي سيد المرسلين
وعلي آله واصحابه اجمعين - اما بعد فقير احقر جاني محمد
اكبر عرف محمد ارزاني مطالعة درائي صدقت بيماري *

End :

چون روح مشتمل کرده قوت متخیله آنرا مصور سازند بصورت
چیزهای گرم که در بیداری مشاهده میکند بنابر رعایت مناسبت
پس تمام شد *

No. 388. * منتخب علم طب

MUNTAKHAB-I-ILM-I-TIBB.

Pages, 309. Lines, on a page 18. Language, Persian. Condition, a little injured especially the last pages. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Munawwar Hussain. حکیم منور حسین

This is a most useful work on medicine written in a clear and comprehensive manner. It is divided into three parts—

- (۱) مقاله اول در علم نظری *
- (۲) مقاله دوم در علم عملی و معالجات امراض *
- (۳) مقاله سوم در ذکر مفردات و مرکبات منتخب *

The process of preparing different kinds of syrups, tonics and other medicines and their properties are elaborately explained. In the last few pages some selected portions of Kharabadin-i-Shifai are also given.

Beginning :

حمد بے حد حکیمی را کہ بقانون کامل الصناعت
دافع انواع امراض و رافع اصناف اعراض جلت آلاء و عمت نعمائ *

End :

عرق بید مشک عرق گاوزبان از ہر یک چہار نبات را در
عرق بگذا رند و باب میوہا بقوام آورده ادویہ کوفتہ پیختہ و جواہر
..... و بعد از چہل روز استعمال نمایند *

No. 388 (a). رسالہ دلائل النبض *

RISALA-I-DALAIL-UN NABDH.

Pages, 9. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Munawwar Hussain.

A monograph on pulse feeling. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله النافع الحكيم العلیم والصلوة والسلام علی زبدۃ
الانبياء و اولادہ الکریم واصحابہ العظیم - اما بعد پوشیدہ نماید کہ
این مطری چند در صناعت طب در دلائل نبض بر حالی بدن
مسمی بہ دلائل النبض جہت طالبان مرقوم شدہ الص *

End :

ضعف و تواتر و تفاوت و غیرہا نزدیک است بدلائل نبض بر
حالت بدن والله اعلم بالصواب *

رسائل دلائل البول *

No. 388 (b).

RISALA-I-DALAIL-UL BOWL.

Pages, 10. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Munawwar Hussain Yusufi.

A monograph on urine and how it indicates the state of health of a man or presence of disease in the system. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بعد از سپاس حکیم مطلق جل ذکره و پس از درود بر رسول
بر حق صلی الله علیه وسلم مخفی نماند که چون رسائل دلائل
الذبیص باختمان انجامید بخاطر بعض از اعزّه چنان رسید الخ *

End :

صفت و مواد و بیاض و غیره نزدیکست بدلائل بول فتاویل *

3: Books.

(۱) منتخب علم طب *

(۲) دلائل ذبیص *

(۳) دلائل بول *

میزان الطب *

No. 389.

MIZANUTTIBB.

Pages, 334, Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Akbar. محمد اکبر

This is a well known book on medicine. The author wrote it for his children and friends so that they might make a good study of the subject without much difficulty. The book contains 180 chapters each dealing with a particular disease.

Dated 1204 A.H.

The name of the transcriber and the place of transcription are not given.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین والصلاة والسلام علی رسولہ محمد وآلہ
و اصحابہ اجمعین اما بعد العبد الجانی محمد ارزانی المسمی بہ
محمد اکبر میگوید *

End :

تا سه ماه زخم را تغیر شدن نه دهند و گفته اند که جگر همان
سگت بریان کرده خورا نیدن نفع دارد *

No. 390. میزان الطب *

MIZANUTTIBB.

Pages, 368. Lines, on a page 13. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Akbar محمد اکبر

The same as above. Transcribed for Diler Jung Bahadur in 1196 A.H. - The first page bears three seals. The first reads "عدم تبدل مهر" and the other two "محمد علی حسین خان تاج الامرا" and "والاجه". The name of the transcriber is not to be found.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد المرسلين
وعلي آله الطاهرين اما بعد العبد الجاني محمد ارزاني المسمي به
محمد اكبر ميگويد *

End :

تا سه ماه زخم را تغیر شدن نه دهند و گفته اند که جگر همان
سگت را بریان کرده خوراندند نفع دارد *

No. 391. یادگار طب *

YADGAR-I-TIBB.

Pages, 101. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A short treatise on theory and practice of Unani medicine. Not dated. Scribe, not mentioned.

The first page bears the seal which reads : عاقبت بالخیر والظفر بادا

Beginning :

الحمد لله رب العالمين حمد الشاكرين والصلاة والسلام على
انبي المصطفى محمد و آله الطاهرين بايد دانست که عنايت بزرگ
آن نيست که کسی را چیزی بخشند الص *

End:

و اگر غذا خورند سپستان باید خورد تا بسیاری غذا چیز

No. 392. یادگار طب *

YADGAR-I-TIBB.

Pages, 73. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A restored copy of the same as the foregoing. Dated, 5th of Sha'ban 1346 A.H. Scribe, Muhammad Yahya Qamar Nagari Karwoli.

No. 393. قرابادین قادری

QARABADIN-I-QADIRI.

Pages, 546. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, very much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Muhammad Akbar alias Arzani.

Describes ingredients of various unani compounds. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

ثنائی کہ شایان جناب مستاب حضرت الہی تعالیٰ
مبہمانہ نیاید پس السنۃ بندگان چنین ذات را لاحصی ثناء علیک
چہ ستاید الخ *

End :

تمت تمام شد و این کتاب قرابادین قادری تصنیف حکیم
اکبر عرف حکیم ارزانی رحمۃ اللہ علیہ *

No. 394. اختیارات بدیعی *

IKHTIYARAT-I-BADI-Ē.

Pages, 518. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, complete.

Author, Zainuddin Attar.

This is a book on *Materia Medica* by Ali bin Husain Ansari, commonly called Hāji Zainuddin Attār; who was born 730 A.H. (1330 A.D.), and died 806 A.H. (1404). He compiled this work in 770 A.H. (1369 A.D.). This is based on his previous work *Miftahul Khazain* مفتاح الخزائن which contains complete index of the first Makalah, the Arabic equivalents and the Persian technical names of simple drugs in alphabetical order. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

امداد حمد به حد و اعداد سپاس به قیاس مبدعی را که
آثار ابداع او بر هر ورقی از اوراق و شعر از اشعار سمت و ضوح
یافته و بر هر ثمری از اثمار و زهری از زهار و انوار ایجاد ایجاد
او تافته است — بیت

برگ درختان سبز در نظر پوشیار
هر ورقی دفتر است معرفت کردگار*
الخ الخ
الخ

End :

یسقون — نافیاست و گفته شد — بنق — بلفت اهل اندلیس
نغمه است و گفته شد در الف یسنم نباتیست که بشیرازی منبیل
دارد خوانند و در جراحاتها مستعمل کند جهت زخمهای تازه
والله اعلم بالصواب — ٥ تمت بالخیر

No. 395. اختیارات بدیعی *

IKHTIYARAT-I-BADI-Ē.

Pages, 739. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, badly injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, incomplete.

Author, Zainuddin Attar.

The same work as described above. This copy was transcribed by Khajah Haji Muhammad bin Khajah Darvaish Bahmani on Friday in the month of Shawwal.

There are very many marginal notes on most of the pages of this copy.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
 امداد حمد به اعداد و سپاس به قیاس مبدعی را که آثار
 ابداع او بر ورقی از اوراق و شجری از اشجار سمت و صوح یافته
 و بر هر ثمری از اثمار و زهری از زهار و انوار ایجاب اوقافته
 است - بیت

برگ درختان مبرز در نظر پوشیدار
 بر ورقی دفتر یست معرفت کردگار *
 الصخ الصخ
 الصخ

End :

والله اعلم بالصواب تمت کتاب الادویه من المفردات فی یوم
 الجمعة سبع وعشرين من شهر شوال في شهر سنة اربع وعشرين
 و الف من التجربة النبوية صل الله عليه و آله و اولاده الطاهرين
 ١٠٢٤—A. H.

برحمتک یا ارحم الراحمین *

بسم الله الرحمن الرحيم * الحمد لله رب العالمين *

No. 396. اختیارات بدیعی *

IKHTIYARAT-I-BADI-Ē.

Pages, 902. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, incomplete.

Author, Haji Zainuddin Attar.

The same work as described above. This copy is badly injured.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

امداد حمد به عدد و اعداد سپاس به قیاس مبدعی را
 الصخ الصخ
 الصخ

End :

بشیرازی کوش ماهی خوانند و آن نوعی الصخ *

No. 397. * اختیارات بدیعی *

IKHTIYARAT-I-BADI-E.

Pages, 800. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, badly injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, complete.

Author, Zainuddin Attar.

Another very old copy of the same work. First 13 pages contains important prescriptions and notes of the transcriber and the last 19 pages form a small (Booklet) on Surgery, sexual science and treatment of other important diseases. These pages do not however form part of the book proper. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
امداد حمد به عدد و میاس به قیاس مبدعی را که ابداع
او بر هر ورقه از اوراق و شعبه از اشجار سمت وضع یافته و بر هر
ثمري از اثمار و زهري از زهار و انوار ایجاد ایجاد او تافته
است - بیت

هرگ درختان مدبر در نظر پوشیار
هر ورقه دفتر یست معرفت کردگار *

End :

علاج مقعد
مقعدش بران می افتد روغن کنجد بر مقعدش بمالند *
الخ الخ
الخ

Badly injured and worn-eate.

والسلام *

No. 398. * اختیارات بدیعی *

IKHTIYARAT-I-BADI-E.

Pages, 314. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode
of writing, good. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, incomplete.

Author, Zainud din Attar.

The same work as described above. About forty pages in the middle
are much damaged.

Not dated. The beginning and the end as usual.

No. 399. * الفاظ الادویه

ALFAZ UL ADVIYAH.

Pages, 6. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, incomplete.

Author, Nuruddin Muhammad Abdullah Kakim.

The book was compiled at the time of Shah Jahan. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

هو الله احد الله الصمد که پائیم حقیقت بیچونش از دایره
دریافت و احاطه شناخت برتر است و تفکر و ادراک کنه ذاتش
کشف انوار تجلیات شیونات و فنونات اوست الص *

End :

در درجه چهارم بعینها و درجات را بحساب هندسی که از یکی
و از دوم *

No. 399 (a). * مفردات تحفته المؤمنین

MUFRADAT-I-TUHFAT-UL-MUMININ.

Pages, 85. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Medical Dictionary.

Extent, incomplete.

Author, Abdullah.

An abridged edition of Tuhfat-ul-Muminin. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الحكيم العليم الذی خلق الاشياء كلها بقدرته العظيم
و هو المؤثر الحقيقي فی التاثيرات الص اما بعد روشن راے ارباب
فضایل و کمالات آنکه محققان خاص اشياء اکثر خاصه هر شي را
باسم عربي یا یونانی و سریانی و غیره در مصنفات خود ذکر
فرموده اند الص *

End :

جماز بفارسی به خرما کویند مفید و شیرین و قریب بطعمه
شیر اسف در اول سرد و خشک و مقوی معده و قاطع اسهال و جهت
غلبه صفراوی و لاغری کرده و غلیان ...

2 Books.

(۱) الفاظ الادویه * (۲) مفردات تحفته المؤمنین *

No. 400. بحر الفضائل *

BAHR UL FADHAIL.

Pages, 342. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Qiwan b. Rustam.

The book is divided into two main divisions which are again divided into chapters and sections. The contents of the divisions are as follows:—

قسم اول در لغات اصلي فضلا و اصطلاحات ایشان به ترتیب
حروف تہجی و درین قسم بست و ہشت بابست از باب الف تا
باب یا و قسم دوم در ابواب متفرقه و درین قسم چہارہ باب
و سی و شش فصل است *

The first division is incomplete. The last one or two pages are missing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد و سپاس مر خدائی را کہ ملائک و اناس در لغت پاک
..... بانواع متنوعہ او را ثنا گویند الخ *

End :

ہو اوست خدایے - ہو دیم و زرد آب ہوا باد و میان آسمان
و زمین و خواست دل *
ہوا جس

Beginning :

Beginning of the second division.

قسم دوم در ابواب متفرقه و درین قسم چہارہ باب مشتمل
بر سی و شش فصل است باب اول در آسمانی بعض اقوال از اہل
و اولاد و عیال و و امباب حضرت پیغمبر صلعم اگر ہم
نویسد مطول شود - اما بعضی درین مختصر آورده شدہ *

End :

گفتار اندر بیان کردن حروف تہجی - الالف مرد سخنی -
الباء مرد جماع - التاء مادہ شتر کہ ہمیشہ شیر دہد - الثاء نومی
آہستگی - الحیم شتر مست - الحاء زنی سلیطہ زبان یعنی دراز
زبان - الخاء موے سرین - الدال زنی فریہ - الذال تاج خروس -
الراء درخت کهنہ - الزاء مرد بسیار خوار - السین تونگر و بخیل -
ولشین مرد بسیار جماع و زشتی و عار و عیب - الصاد مسی و روئین

الفاد هدهد كه آنرا مرغ سليمان گويند - الظاء نيز مروي كه از جماع
 صبر بتواند كرد - الظاء زني بزرگ پستان - العين زر و بعض گويند
 كه عين را شصت لغت است - الغين ابو بخشنده كه هم روي آسمان
 بپوشد و حرف غين - الفاء كف دريا - القاف مرد كافر - الكاف اصلاح
 دهنده ميان مردمان - اللام درخت ميوه دار - الميم مي صاف -
 النون ماهي و دوات - الواو اشتراي بسيار - الهاء سيلبي كه بر رخ كودك
 زنند - اللام و الف بند نعلين - الياء گوشه خانه و الله اعلم
 بالصواب *

No. 400 (a). ادات الفضلا *

ADAT-UL-FUDHALA.

Pages, 280. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, not known.

A dictionary of Persian idioms and phrases in two parts. The first part is dated 8th Zih Hajjah 1046 A.H. Scribe, Mahmud Baha'uddin Ghawwasi who is also the owner of the book. The second part is dated 26th Zil Hajjah, but neither the year nor the scribe is mentioned. Both parts however are in the same hand writing.

Beginning :

باب الالف مع الالف كش و مانند و فازه كه عرب
 آنرا گويند خوانند *

End :

مع الياء - ياغي آنكه از عهد بر كرد يلى پهلوانى
 و توانائي بقوت - تمت الكتاب *

No. 400 (b). لغت عربي *

LUGHAT-'ARABI.

Pages, 84. Lines, on a page 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Arabic-Persian dictionary. Not dated. Scribe, is not known.
Beginning :

باب الالف ادو اطلب فهم و انگار تقدیر الخ *

End :

هدی قربانی که بمکه فرستند - هدیه عطا که بکسی *

3. Books

(۱) بحر الفصائل *

(۲) ادات الفضله *

(۳) لغت عربی *

No. 401. تحفته المومنین *

TUHFATUL MUMININ.

Pages, 890. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, a little injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Medicine.

Extent, complete.

Author, Muhammad Mumin Hussaini.

The famous book on Materia Medica compiled on the basis of the Arabic book *مجالس الطبیب* and many other Arabic and Indian treatises on medicine by Muhammed Mumin Hussaini, son of Mir Muhammed Zaman Tanakabuni. It was written with the main purpose of correcting the many errors and inaccuracies in the *اختیارات بدیعی* under Shah Sulaiman Safwi (1666—1694 A.D.) to whom it is dedicated. The work is divided into two parts. The first containing the five *thashkisat* (تشخیصات) and the second the *dasturat* in three *kisms* of which the last is missing.

FIRST PART.

تشخیص اول در بیان مسبب اختلاف اقوال اطبا در ماهیه و خواص و قدر شربت و شرط اخذ آن - الخ

Reasons for the difference of opinion among the physicians respecting their experiences, peculiarities and quantity of doses.

تشخیص ثانی در ذکر صفات ادویه مفردة و اغذیه مفردة و مرکبه *

Properties of simple drugs and simple and compound diet.

تشخیص رابع یا چهارم در مداوای سموم *
(Weight of drugs and medicines) تشخیص پنجم در اوزان *

SECOND PART.

قسم اول در بیان اعمالی که متعلق است بادویه مفردة (پنج طریق)

Use of simple drugs.

قسم ثانی در بیان اعیان که متعلق است بادویه مرکبہ (بست و چهار باب) *

Application and use of compound medicines (in twenty-four chapters).

The third kism is wanting. It deals with the treatment of different diseases as mentioned in the introduction.

Beginning :

سبحانک اللهم یا قدوس و یا طیب النفوس اتمم لنا انوار معرفتک الخ

End :

اسم ترکی ثیل است بدیر کوکی اسم ترکی جرر است که فارسی زرّون نامند الحمد لله و حسن توفیقہ - تمت بید غلام حسین علوی *

No. 402. تحفته المومنین *

TUHFATUL MUMININ.

Pages, 498. Lines on a page, 16 to 19. Language, Persian. Condition, some pages a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Mumin Hussaini.

The same as above begins from II part Tashkhish-i-Rabe تشخیص رابع. Eight pages from page 172 to 180 are left blank.

Beginning :

تشخیص رابع در مداوی سہوم و مشملست بر پنج فصل *

فصل اول در تدبیر منع تاثیر سہوم و احتراز ازان *

فصل دوم در تدبیر مشترکۃ سہوم *

فصل سیم در تدبیر سہوم مشروبہ *

فصل چهارم در تدبیر سہوم ملدغہ *

فصل پنجم در بیانی آنچه حشرات ازان گریزند *

End :

اتھلم نقل کتاب بست و سوم محرم الحرام ۱۱۷۳ ہجری روز یکشنبہ در بندر سورت *

The 4th fly leaf bears the seal of Muhammad Ali Hussain Khan Tajalumra.

”محمد علی حسین خان تاج الامرا“
۱۲۱۰

No. 403. * تحفته المومنين
TUHFATUL MUMININ.

Pages, 568. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, fair. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, Vo. I, complete.

Author, Muhammad Mumin Hussaini.

The first volume of the restored manuscript described above. For other particulars regarding the Author his works and the details of this book please refer to the first old manuscript of the same work described above.

There are many mistakes of transcription but still it is fairly copied.

No. 404. * تحفته المومنين
TUHFATUL MUM NIN.

Pages, 629. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, not good. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, II volume, complete.

Author, Muhammad Mumin Hussaini.

The second volume of the same book as described above. For other particulars refer the first manuscript of this name described above in this catalogue.

No. 405. * جامع الاستعارات
JAME'UL ISTE'A'RAT.

Pages, 340. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good.
Mode of writing, good. Appearance, not very old.

Subject, dictionary of Persian phrases, idioms and figures of speech.

Extent, complete.

Author, Mir Muhammad Shafi Baqiri.

This is a very useful book on Persian idioms, phrases and figures of speech by Mir Muhammad Shafi Baqiri a native of Nellore. His father Mir Askari was from Astarabad. In the short preface the Author after praising Nawwab Azeem Jah Bahadur and Nawwab Ghulam Ghouse Khan gives the names of the works he consulted while compiling this book.

The book is divided into two following parts and was completed in 1257 A.H.

(۱) دفتر اول در بیان لغات کنایات بر ترکیب حروف

تهیه *

(۲) دفتر دوم در بیان مشتقات استعارات اعنّی مصادر کنایات
بر ترکیب حروف الهجلی *

Beginning :

بعد حمد و افرو ثنای متکاتر استاد چاپک دستی که آتش تر
چار مادر را در آب خشک جوال به نهجے مستعار گزاشته که
چپ شدن معوج گشته و معنی کوناگون را در الفاظ بوقلمون بذوئی
جا بخشیده که الصخ *

End :

یک رو کردن — آشنائی و دوستی ترک کردن *
یونس در دهن ماهی شدن — روز رفتن و شب آمدن *
یوسفی کردن — بادشاهی کردن *

No. 406. جامع الاشیاء *

JAME'UL ASHYA.

Pages, 258. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, good
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Hakim Baqir Hussain Sahib generally known as Ridha
Sahib and Nur Muhammad Khurasani.

This book was written by the Author's under the instructions of Azim
Nawab Khan Bahadur Moutamid Jang in the days of Nawab Gulam
Ghouse Khan Sahib. The date of transcription is not given. It is
divided under the following heads :—

باب اول در ذکر اقسام گلها *
باب دوم در ذکر اقسام طیور و مرغان *
باب سوم در شرح حال بهمرسی تمباکو و دیگر ادویات اشجار
و میوهها *
باب چهارم در بیان بقولات *
باب پنجم در ذکر حیوانات مفترس *

Dated 21st of Jamatta ii. Scribe, Not mentioned.

Beginning :

بنام آنکه در بالا و پستی زند اسم عظیمش کوس هستی *

End :

و انسان هرگاه که از دور می بیند گمان می کند که آدمیان
جنگلی اند - تمت الكتاب بعون الملك الوهاب *

No. 407. خاتمہ فرہنگ جہانگیری *

KHATIMA-I-FARHANG-I-JAHANGIRI.

Pages, 107. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Hasan b. Fakhruddin.

A supplement to the dictionary of Persian idioms and phrases by the same Author dated, 6th year of the reign of Muhammad Shah.

Scribe, Muhammad Malik who transcribed it for one Mir Ali Asghar.

Beginning :

آب آتش رنگ و آب آتش و آب آتش نما ، آب آذر و آب
ارغوان و آب شنگرفی کنایه از الص *

End :

باد خصم جاہت از اندوہ و غم و یق دق - تمت تمام
شد خاتمہ نسخہ فرہنگ جہانگیری *

No. 408. دلیل الشعرا *

DALIL USH SU'RA.

Pages, 444. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq, and Naskh. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad Mahdi Wasif.

A dictionary of Persian idioms and phrases with a preface and a Khatima on Persian lexicology. Not, dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

سپاس بسیار و ستایش بی شمار مر کلیمی را سزد که
بجاشنی کلام شیرینش مذاق دل و جان عرفا چون تذک شکر
شکرین گشته الص *

End :

درس خواندن لازم فضیلت است و فضیلت ملزوم درینجا
ذکر لازم به اراده ملزوم باشد - تمت بالخیر *

No. 409. * صحاح الادویه

SEHAHUL ADWIYAH.

Pages, 230. Lines on a page, 18. Language, Persian. Condition, very much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medical dictionary.

Extent, complete.

Author, Hussain Ansari.

The present Author is the son of Haji Zainul 'Abidin, the Author of Khatiyat-i-Badi-e, a book on the same subject. The Author undertook the work at the request of his friends by way of supplementing his father's work. The present book gives the correct pronounciation of the names of medicines and medicinal herbs which are to be found in Ikhtiarati-Badi-e. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

حمد و سپاس غفار یر اجل جلاله و عم نواله الصغ *

End :

و الله اعلم بالصواب و اليه المرجع والمآب *

On the back of the last page there is a seal which reads. عاقبت
بالخیر و الطفر بادا

No. 410. * فرهنگ جهانگیری

FARHANG-I-JAHANGIRI.

Pages, 1072. Lines on a page 21. Language, Persian. Condition, Injured and damaged in the middle. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Hasan b. Fakhruddin.

The famous dictionary of the Persian language divided into 5 sections, a preface and a khatima. The contents of the five sections are as follows :—

در اول — کذایات و اصطلاحات و استعارات

در دوم — لغات مرکبه از پارسی و عربی

در سوم — لغاتی که یکی از حروف هشتگانه و دیل در آن یافته
 شده است با — را — غین — کاف — لام — واو — یا
 در چهارم — لغات ژند و پاژند و اوستا
 در پنجم — لغات عربیه *

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

آنکه بر لوح زبانها حرف اول نام اوست
 آن همی گوید اله این ایزد و آن تنگري *

End :

زین در جهان سخن است
 گر یکی در هزار زان منست *

No. 410 (a). خاتمہ فرہنگ جہانگیري *

KHATIMA-I-FARHANG-I-JAHANGIRI.

Pages, 152. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, much injured. Model of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Hasan b Fakhruddin.

Same as No. 407 above. Not dated : Scribe, not mentioned.

No. 411. کنز اللغات *

KANZUL LUGHAT.

Pages, 605. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. 'Abdul Khaliq Jilani.

An Arabic-Persian dictionary. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

ابتداء ہر سخن آن خونتہر در ہر مقام
 کہ بود باحمد معبود خداے پاک نام *

End :

فعل مضارع است مشتق از ولي يايي جمع يوبہ است بعون
 لملك الوهاب تحرير يافت *

No. 412. اطائف اللغات *

LATAIFUL LUGHAT.

Pages, 374. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Abdul Latif b. Abdullah Abbasi.

A glossary of the Mathnawi of Moulana Jalaluddin Rumi. The Bibliography of the Author as stated by him is as follows :—

- (۱) القاموس * (۲) الصرح * (۳) کذر اللغت
(۴) فرهنگ جهانگیری * (۵) کشف اللغات *
(۶) فوائد سر هندي * (۷) مؤید الفضلا وغیره *

Not dated. Scribe not mentiond.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

این فرهنگست مشتمل بر حل لغات غریبه و عربیه و الفاظ عجیبه مثنوی مولوی معذوی که یمن تائید لطیف خیر که فرهنگ بخش هر صغیر و کبیر است اقل العباد عبد اللطیف ابن عبد الله بن کبیر تیروی سعی و اجتهاد از کتب معتبره عربیه فارسه مثل قاموس که در علم لغت بجز نیست بیقیاس و طرح که در فن مذکور تصریست وسیع و رفیع الاساس و کذر اللغه که کنجست بی شبه و وسواس و فرهنگ میر جمال الدین حسین انچه *

الغ
الغ
الغ

End :

فصل الیاء بکسری یعنی سراسری چه یکسر معنی از مکسر تاسرو ویم بمعنی تمام و ایضا بمعنی شها و ناکهان توامده یوفی بمعنی یافه کوے یعنی بیهوده کوے یعی بمعنی ذخیره استا که در باب دال و در فصل ها *

گذشته *

تمت تمام شد *

گر خود همه عیبها باین بنده دراست
هر عیب که شاان به پسندند پند است *

No. 413. * لطائف اللغات

LATAIFUL LUGHAT.

Pages, 232. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured and worm-eaten. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, incomplete.

Author, Abdul Latif.

The same work as described above. This copy is badly injured and worm-eaten. Wanting in the beginning. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 414. * لطائف اللغات

LATAIFUL LUGHAT.

Pages, 326. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Abdul Latif.

The same work as the above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 415. * لطائف اللغات

LATAIFUL LUGHAT.

Pages, 250. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Abdul Latif.

Same as the foregoing. Dated, 1098 A.H. Transcribed by Muhammad Aslam b. Shaikh Jalal b. Israil from author's own copy.

No. 416. * لغت طبى

LUGHAT-I-TIBBI.

Pages, 674. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, medical dictionary.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A valuable medical dictionary by an unknown author. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

تالیف شدہ بود - باب الالف مع الالف بر بری
معمین رجل ابتر است بجهت شا بہت شاخ گیاه الخ *

End :

با ترمس مدر حیض مسقط جنین و کشندہ کرم شکم و با تخم
نیم برشت نیم درام *

No. 417. منتخب الاعداد *

MUNTAKHAB UL A'DAD.

Pages, 520. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, not known.

A dictionary of words arranged in the order of their value according to numerology of abjad. Not dated. Scribe not mentioned. At the end of the book there are several chronograms in verses giving the year of the death of each of the twelve Imams of the Shia's. The book was compiled in 1213 A.H.

Beginning :

حمدي کے محاسب فکر از لوازم حساب او سر گردان و سپاس
کہ منہد سین بزم فہم از حصر اعداد آن حیران الخ *

End :

| | | | |
|------------|------------|------|--------|
| مقبول الہی | در بے بہار | یزید | بے حیا |
| ۲۲۴ | ۲۲۴ | ۳۱ | ۳۱ |

No. 418. منتخب اللغات *

MUNTAKHAB-UL LUGHAT.

Pages, 1012. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, old. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Abur Rashid.

The famous dictionary of the Persian language compiled during the reign of Shah Jahan. The first four pages are a little injured. This was transcribed in 1240 A.H., by Ghulam-i-Qasim son of Hidayat-ullah Khan.

Beginning :

ستائش و سپاس مالک الملکی کہ تذکار آلائی ہے احصا و نعمائی ہے
منتہائش سوابق و فیض و لواحق عطائش در دایرہ حصر
نگنجد *

End :

تمام شد کتاب منتخب لغت از دست آثم غلام قاسم فرزند
ہدایت اللہ خان بتاریخ بیست و دوم شہر ذیقعدہ روز شنبہ
سنہ ۱۲۵۰ ہجری *

No. 419. منتخب اللغات شاہجہانی ***MUNTAKHAB-UL-LUGHAT.**

Pages, 728. Lines on a page, 21. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Abdur Rashid.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 420. مؤید الفضلہ ***MUIYYID-UL-FUDHALA.**

Pages, 546. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Shaikh Muhammad b Lad.

A dictionary of Persian idioms and phrases prepared for the purpose of use in schools. Dated, 1105 A.H. Scribe, Shaikh Khan Muhammad who also owned the book.

Beginning :

محمد متواترہ و مدایح متکاثرہ • رد اور دانا و متکبری تو انارا
کہ بتالیف چندین حروف معدودہ و چندین لغات نا محصورہ
و کلمات غیر معدودہ پر داخست الیخ *

End :

تمت تمام شد کارمن نظام شد نسخہ فرہنگ مؤید الفضلہ من
تصنیف شیخ محمد بن لاد قدس سرہ الغزیز بتاریخ بیست و نہم
شہر شوال سنہ ۳۸ جلوس مطابق سنہ ۱۱۰۵ ہجری بروز چہار

شنبه بوقت ظهر در عهد اوردنگریب بصوبگی نواب ابراهیم خان
افوجداری مرزا کرشاسپ مالک حقیر فقیر شیخ خان محمد ولد
شیخ قیصر ابن شیخ شمس غفر الله ذنوبه والديه مادرین قصبه مانده
کام پر گنه کنورتاب هر که دعوی آرد باطل و نا مسموع گردد مقام
چکله مخصوص آباد بخانده در تعلیم برخورداران
و عالم چند قوم کتھری ذات سونین - من نوشتم صرف کردم روزگار
من نمام خط بماند یاد گادر *

هر که خواند دعا طمع دارم
زانکه من بنده گنه کارم *
نوشتہ بماند سیه تا سفید
نویسنده رانیسست فردا امید *
فرهنگ مذکور بمعرفت فضیلت دستگاه میان خدا بخش
ماند کامی هدیه نموده شد بمبلغ

No. 421. * اخلاق محسنی

AKHLAQ-I-MUHSINI.

Pages, 170. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Hussain Alkashifi.

A work on ethics by the well known Author Hussain bin Ali Alwaiz al Khashifi who died 1910 A.H. This work is dedicated to the Prince Abul Muhsin, the son of Sultan Husain Mirza, and is available in print. It is divided into (40) forty chapters.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
حضرت بادشاه علی الاطلاق عزت کلمته و جلالت عظمتہ -
مشور دولت سلطان المرسلین و متمم اخلاق المحسنین محمد النبی
الامی الامین راصلوات الیه و سلامه علیہ و آلہ اجمعین - بطغری
غرائی انک لعلی خلق عظیم موقع و مزین گردانید زیرا که حسن
خلق نوری است *

الخ الخ
الخ

End :

و دیگر رعایت حقوق رعایا به عدل و احسان است و حقوق
ولاد و امرا و وزرا و ملازمان و سپاهیان و خادمان درباب آخر
سمت گذارش خواهد یافت انشا الله تعالی باب *
تمت تمام شد *

No. 422. بیاض اشغال حروف مقطعات *

BAYADH-I-ASHGHAL.

Pages, 56. Lines on a page, 16. Language, Persian and Arabic. Condition, good. Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, prayers and incantation.

Extent, complete.

Author, not known.

A collection of وظائف و اعمال to be recited after prayers and at other suitable times. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم - الحمد لله - قال شقيق البلخي رحمه الله
سالت سبعماته عالم عن محسن اشياء الخ *

End :

شمر برکات حصول مطالب و مقاصد باشد و اگر خود نتواند از دیگران
بخواناند جایز است درین عمل *

No. 423. تدبیر نامه انفس و آفاق *

TADBIR NAMA.

Pages, 136. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Ghiyathuddin 'Ali Isfahani.

The book was compiled in the year 885 A.H., during the reign of Sultan Mahmūd. The divisions of the book in the words of the Author are :—

مقاصد این مرتب ترتیب می یابد درطی دو تذکره و سه تدبیر
و خاتمه - تذکره اول دریاد نمودن پنجاه و هفت کلمه افلاطون
حکیم که شاگرد خود ارستا طالیس را بدان وصیف نموده - و تذکره

دوم در شرح چند کلمه که دانستن آن ضروري است و تدبير اول در بيان عدالتی که نسبت به سکن و مقیمان هر دیاری بود - و تدبير دوم در بيان عدالتی که نسبت باهل منزل هر شخص باشد - و تدبير سوم در بيان عدالتی که نسبت بوجود هر شخص بود و خاتمه در ذکر فوایدی چند که دانستن آن درین علم اخلاق بسیار نافع باشد *

Dated, 20 Jamada Awwal 1052 A. H. Scribe, Muhammad.

Beginning :

سبحان الذي خلق الانسان مما تنبت الارض ومن انفسهم
و مما لا تعلمون - مقدس ایزدی که ادای شطری از شکر او مسلمزم
شکر و حمد دیگر یست الخ *

End :

صفاتش از نقصان بری و از فسق زوایا
مستهنی تمت الكتاب بعدن الملك الوهاب *

No. 423 (a). حاشیة علی شرح العنصری *

HASHIYAH 'ALA SHARHIL ADHUDI

Pages, 34. Lines on a page, 19. Language, Arabic. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, philosophy.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Notes on the commentary of 'Adhudiyyah' the famous text book of philosophy, popular among the students of Arabic. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله المثال علی ما تقتضيه حکمته مزایا النوال
والصلوة علی من بعث بني عدنان و کشف طریق الحق
الخ *

End :

عن مغایرة المقصود بالذات في الفن والمقصود بالذات منه
رو هم انحصار المقصد بالذات في الغرض و حاصل *

The list however bears 4 seals which read. :-

(۱) خواجہ رحمت اللہ خان (۲) وجہ الدین (۳) مید
محمد رحیم خان بہادر (۴) محمد عبدالکثور ابن قاسی اہم *

دانش نامه * No. 424.

DANISH NAMAH.

Pages, 170. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, not known.

Claims to have been based upon eastern and western authorities
Not, dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حامد الله رب العالمين المستعان ' نا عتا للسيد المختار في كل
الزمان صل يا رب وسلم دائما بر شهنشاہ ملک عقل و دين الصخ *
End :

جان اهل ضلال در عقبي
لايموت آمده است ولا يحيي *
تمت و بالخير عمت *

ذخيرة الملوك * No. 425.

DAKHIRAT UL MULUK.

Pages, 223. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, slightly
injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, incomplete.

Author, ' Ali b. Shahab al Hamadani.

The work was undertaken by the author in compliance with the
often repeated request of several Muslim Kings and Statesmen. The
plan of the work is as follows :—

باب اول در شرايط احكام ايمان و لوازم كمال آن الصخ *
باب دوم در ادائي حقوق عبوديت *
باب سوم در مكارم اخلاق و حسن خلق و وجوب تمسك
حاكم و بادشاہ بر مميزات خلفاء راشدين رضوان الله عليهم *
باب چهارم در حقوق والدين الصخ *
باب پنجم در احكام سلطنت و ولايت و امارت و حقوق رعايا *
باب ششم در مدح سلطنت معنوي و اسرار خلافت انساني *

باب هفتم در بیان امر معروف و نهی منکر *
 باب هشتم در بیان حقایق شکر نعمت *
 باب نهم در بیان حقیقت مکاره و مصائب دینوی
 الخ *

باب دهم در مذمت تکبر و غضب و حقیقت آن الخ *

The number taken along with No. 226 which follows makes one complete book.

Beginning :

حمد بسیار و سپاس به شمار مر حضرت ملکی را که اسباب
 ملک دینوی را به تمهید قانون سیاست حکمی
 نظام داد *

End :

خلفاء معنوی است و در هر عنصري و زمان وجود شریعت *

No. 426. * ذخیره الملوك

DAKHIRAT-UL-MULUK.

Pages (283-484)—260. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, incomplete.

Author, Ali b. Shahab Al Hamadani.

The latter portion of No. 425 above.

Beginning :

چنین کس کم یافت و نادر بود و هر که بدولت نظر او مشرف
 گردد سعادت ابدی یابد *

End :

تمت الكتاب المسمي بذخيرة الملوك من تصنیف الفاضل
 حضرت علي همداني قدس سره في تاريخ غرة محرم الحرام منه
 ٥٧ هجري *

No. 427. * رساله در اصطلاحات صوفیه

RISALAH DAR ISTELAHAT.

Pages, 24. Lines on a page, 12 to 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Tasawwuf.

Extent, complete.

Author, not known.

Notes on Diwan-i-Hafiz explaining Sufistic terminology employed by Hafiz and the Mystic problems raised by him. Dated, 21st of Rajjab 1074 A.H. Scribe, not named.

Beginning :

حمد و مپاس خدائي راجل جلاله كه معاني در صورت
 عيان ميكنند و طراز حقايق را در پس پرده دقايق مجاز و نهان
 الصخ *

End :

ماتهاب تهجلي جمال مهر و محنت را گویند و صلے الله علی
 خیر حلقه محمد وآله اجمعین الطیبین الطاهرین *

No. 427 (a). فرهنگ دیوان حافظ *

FARHANG-I-DIWAN-I-HAFIZ.

Pages, 72. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, not known.

A glossary of Diwan-i-Hafiz. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

اما بعد حمد خدا روشن گردانید دلهاے عاشقانرا
 بسوز محبت محبت خویش الصخ *

End :

یا رب بمعنی است
 و پارسیدان *

No. 427 (b). رساله اظهار مضمحل *

RISALA-I-IZHAR-I-MUDHMAR.

Pages, 20. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Rhetorics.

Extent, complete.

Author, not known.

A short treatise on Rhetorics. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

..... سپاس بے قیاس صانع را کہ نظم رباعی وجود
مظهر اظهار حکمت اوست اصح *

End :

والله الموفق على العلم بدقائق اسرارہ و حقایق آثارہ والحمد لله
رب العالمین والصلوة على محمد وآله اجمعین *

3 Books.

(۱) رسالہ در اصطلاحات صوفیہ *

(۲) فرہنگ دیوان حافظ *

(۳) رسالہ اظهار مضمیر *

No. 428. * رسالہ در تصوف

RISALAH DAR TASAWWUF.

Pages, 330. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, Tasawwuf.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A fairly detailed work on Mysticism. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

..... قربانست و کہکشان آسمان خون زنبور خدنگ جهان
در پنجم آسمان اصح *

End :

کثرت قلیل تواند بود الا در زبان طویل و اگر در وقت
خواب بیداری در بدن باشد *

No. 428 (a). * رسالہ در عقاید

RISALAH DAR 'AQA' ID.

Pages, 82. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, good. mode of writing, Naskh. Appearance, old

Subject, 'Aqa'id.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A short treatise on Muslim Ideology. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

امام در جواب معتذله مي فرمايد كه ايشان بدین آیت بحث
مي کنند بعناد الخ *

End :

مخرج الخلق من العدم الى الوجود ولزادهم الى الجسد *

No. 428 (b) • رساله در فقه *
RISALAH DAR FIQH.

Pages, 104. Lines on a page, 16. Language, Persian. Condition, badly injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, very old.

Subject, Fiqh.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A book on Muslim ritual and personal law. Not dated, Scribe, not known.

Beginning :

..... اما بعد حمد و صلوة فقيره عاجزه پاشكسته زاويه نشين
كم نام از ناقص شعور ضرور به اكثر فرقه اناث بعلم مسئلهائے
شرعي الخ *

End :

گر خطائي رفته باشد در كتاب
آن خطائي رفته را تصحيح كن *
از كرم و الله اعلم بالصواب تمت تمام شد كار من نظام شد *

No. 429. السراج المنير *
AS SIRAJULMUNIR.

Pages, 222. Lines on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Muhammad Sharif b. Shams-uddin Muhammad.

Same as No. 197 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 430. مراجع الهدايه *
SIRAJUL HIDAYAH.

Pages, 592. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured,
Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Hasan b. Ahmed al Bukhari.

The plan of the book is as follows :—

- باب اول در بیان احادیث پیغمبر علیه اسلام *
- باب دوم در بیان روایت فقه و احکام الصخ *
- باب سوم در بیان فواید احکام شرع *
- باب چهارم در بیان حکایات *
- باب پنجم در قصص الانبیا و در بیان نماز و دعا الصخ *
- باب ششم در بیان هفتاد و دو ملت *
- باب هفتم در بیان احادیث مصابیح الصخ *
- باب هشتم در بیان اشعار عربی و نظم فارسی *
- باب نهم در بیان مسائل متفرقه *

Dated, 9th of Rabi'ul 'Akhir. Year is not mentioned. At the foot of the last page there is a seal which reads : حکیم اسماعیل حسن with the statement:—

بعدازان در کتب فقیر حقیر محمد محسن منسلک گردید *

The first page bears three seals in the following order :—

(۱) عبدالوالی خان بهار *

(۲) محمد سلف الدین *

(۳) حیات الله خان ندوی بادشاه غازی محمد شاه منہ

۲۲ هجری *

Beginning :

الحمد لله رب العالمین والعاقبة للمتقین فالصاوة علی رسولہ
محمد وآله اجمعین الصخ *

End :

ورضی بقضاء الله تعالی وقنع مما اعطاه الله وخرج من
الظلمة الی النور *

No. 431. شرح دعای سریانی *

SHARH-I-DU'A-I-SIRYANI.

Pages, 62. Lines on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured, paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, commentary.

Extent, complete.

Author, Nakhshabi.

It is a commentary on a prayer from Zabur said to have been rendered into Arabic verse by Ibn-i-'Abbas. The Author under took the work in compliance with the request of his preceptor whom he does not name.

It is accompanied by two books in Dakhni—one in verse and the other in prose. The Authorship of the first of which is attributed to Shah Valiyullah Qadiri.

Beginning :

بعد تمہید قواعد محمد احدی بہ تشہید مبانی مدایح
محمدی صلی اللہ علیہ وسلم و علی آلہ واصحابہ بندہ حقیر نخشی
چندین می گوید الصخ *

End :

کلک قیمتی توئی ایزد
خامہ است کا رہے چیدہ کند *

No. 432. * شن چمن

SHISH CHAMAN.

Pages, 220. Lines on a page, 14. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Bhawani Das.

The book is divided into six chamans.

چمن اول در بیان آنکہ انسان از صحبت جہل و بیدانشی الصخ *
یعنی تمیز برائے امتیصال خود شنید الصخ *
چمن سوم در بیان آنکہ راجہ مہاموہ برائے دفع لشکر الصخ *
چمن چہارم در بیان آنکہ حور ہیردی برائے گرفتن
شرد ہائے الصخ *

چمن پنجم - در بیان جنگ ہر دو لشکر و فتح یافتن راجہ ...
..... یعنی تمیز بر مہاموہ یعنی الفت امور فانیہ و اظہار پریشانی
دل از کشتہ شدن قبیلہ پرورت الصخ *

چمن ششم - در بیان آنکہ چون دل از صحبت جہل و بیدانشی
صورت اصلی خود را فراموش کردہ بود باز بعنایت الہی بکفہ حقیقت
رسیدہ سعادت تمام و کمال یافت *

Dated, 3rd Safar 1152 A H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد ذاتي را که اصل ذاتهاست ذات او در اصل اصل ذاتها ...
..... دو اصل فرع اوستند الخ *

End :

الله بس باقی هوس تمت تمام شد بتاریخ سیوم صفر
سنه ۱۱۵۲ هجری *

No. 433. * کنج الکنج

GANJULGANJ.

Pages, 746. Lines on a page, 19. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Abul Qasim Nasir b. Muhammad Shadani Nishapuri.

The original preface and the first chapter of the book having been lost, a certain person who has not named himself wrote them anew and added them to the present book in order that it may retain its original utility and attractiveness.

The book is a collection of stories, historical and quasi historical intended to serve as ethical examples. Dated, 28th Sha'ban, 25th year of the reign of Mahmūd Shah.

Answering to 1188 A.H. Scribe, is not mentioned.

Beginning :

حمد بیحد و ثناء به دود حکیمی را که منازم عالم را
به حکمت بالغه و قدرت کامله خود انتظام قوی استحکام داده الخ *
چون امیر المؤمنین حسن علیه السلام بشنید او را نخواند و اسباب *

End :

او بتمامی ساخت و گفت امنومع وسلم کثیر او حسبن الله و نعم
الوکیل و نعم المولى و نعم النصیر *

No. 434. * لطیفه غیبی

LATIFA-I-GHAIBI.

Pages, 132. Lines, on a page 71. Language, Persian. Condition, very badly injured. Mode of writing, Shikastah. Appearance, very old.

Subject, ethics.

Extent, incomplete.

Author, Mulla Shah Muhammad.

Lays down rules for conduct illustrating them with references to the lives of the Prophet and his Companions.

Dated, 1133 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

باري شد سرور از اصحاب پرسيد ند سلمان
بعرض رسانيد که يا حضرت الخ *

End :

لا تطير لکلهتمه خرجت تعبدک

No. 435. * (رساله سعیدی (رساله محمد سعید) *

MUNTAKHAB-I-SA' IDĪ (RISALA-I-MUHAMMAD SA' ID).

Pages, 322. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Hafiz Muhammad Sa'id.

A useful treatise on ethics and philosophy with many extracts from standard works and numerous quotations from the sayings of old and modern Saints, Shaikhs and learned men principally from those of Ali composed by Hafiz Muhammad Sa'id bin Hafiz Karamullah in 1100 A.H., = 1690 A.D. It is dedicated to the Emperor 'Alamgîr and is divided into a Muqhaddimah, five babs and a Khatimah.

مقدمه در بیان شمه از حقیقت و کیفیت آدمی زاد و وضع
اهل زمانه *

باب اول در اجناس فضائل انسان که مکرم اخلاق باشد *

باب دوم در تهدید اهل جرم و خطا و لطائف و نکات بر آل
کرم و خداوند فضل و عطا *

باب سوم در بیان دوست و دشمن و مناسب آن *

باب چهارم در تدبیرات امور و مواظبت حتما و عقلا و فواعد سکوت
و کم گفتن *

باب پنجم در کلمات و نکات و لطائف متفرقه و کلام سعادت
انجام ختم خلافت امیرالمومنین حضرت مرتضی علی *

Transcribed in 1145 A.H. Scribe, Rushan Singh.

Beginning :

حمدي که حضرت آفریدگار را مزد جن جلاله کجا از زبان
این حیران پیچمدان که زبون نفس ذوقنوست نبوغی که باید آید *

End :

این نسخه صورت اختتام الترقیم یافت بخط بنده حقیر روشن
سنگ بتاریخ نهم شهر ربیع الثانی سنه پانزدهم جلوس سلطنت
بادشاه ظل الله محمد شاه مطابق سنه یکهزار و یک صد و چهل و پنج
هجری سنه یکهزار و یک صد و چهل فصلی برائی پاس خاطر لاله
مهربان از دل و جان طول عمره نوشته شد *

No. 436. * مورد الرارد

MOURAD UL WARID.

Pages, 196. Lines, on a page 13. Language, Arabic and Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Prayers.

Extent, complete.

Author, Syed 'Ata Muhammad b. Fathullah Hussaini.

A collection of وظائف و اعمال to be recited after daily prayers and at other suitable times. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم شرف الانسان رؤيته وفضله الخ امابعد
مي گوید بنده مفتخر خویدم اهل طریقت سنی السید عطا محمد بن
فتح الله الحسینی بلغه المطالب واما آرب که بر اعمال از ار اسما
و نمازها الخ *

End :

وصلی الله علی خیر خلقه محمد و آله واصحابه الطیبین الطاهرین
برحمتک یا ارحم الراحمین *

No. 437. * انساب الاطهار

ANSABUL AT HAR.

Pages, 16. Lines, on a page 23. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, Biography.

Extent, complete.

Author, Muhammad Mashhadi.

This is a short Biography of 'Panjatan and Imams. Evidently the Author is a Shiya and hence the sectarian prejudice is observed in many places. It is divided into a preface and fourteen chapters. There are

also some details of religious ceremonies and different sects among Muslims. In the end the Author gives the genealogical tree of Prophet Muhammad. "May God's Peace be on him." This work was completed in 1146 A.H.

Scribe, and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي خلق من الماء بشراً فجعله نسباً وصهراً والصلوة
 بو السلام علي خير خلقه محمد وآله المعصومين اجمعين *

End :

خشونيه گويزند واجب و سنت و نفل يکے است قال النبي
 صلي الله عليه وسلم لا يحل الكذب الا في ثلاث الكذب علي الزوجه -
 و الكذب في الاصلاح و الكذب في دفع مضرة عن مسلم في دمه و ماله *

No. 437 (a). رساله ادوات مع معاني *

RISALA-I-ADWAT MA-I-MAĀNĪ.

Pages, 7. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, a little injured.
 Mode of writing, clear.

Subject, ethics.

Extent, complete.

Author, Tahir Abu Bakr, Tahir Ghazzali.

This is a small treatise on Arabic grammar with explanatory quotations from Quran and their meaning in Persian.

It is divided into three chapters. The Author wrote it for his son Muhammad Sadullah.

Scribe, and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين و الصلوة علي رسول
 محمد و آله اجمعين اما بعد مي گويد بنده ضعيف اميدوار رحمت
 پروردگار طاهر ابوبکر طاهر غزالي *

End :

و قسم را است الرحمن راء الرے - الحليم ميم الملك و الله اعلم
 الصواب و اليه المرجع و المآب *

No. 437 (b). رعات جامي *

RUQA'T-I-JĀMĪ.

Pages, 63. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, fair. Mode
 of writing, clear. Appearance, old.

Subject, letters.

Extent, complete.

Author, Abdur Rahman Jami.

Another collection of Jami's letters described, above. This manuscript is of a later date as the date of transcription is given as 1229 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد از انشائي صحائف ثنا و محمدت الله الذي اتزل علي عبده
الكتاب و پس از ادائي و ظايف درود و تحيت علي افضل من
اوتي الحكمة *

End :

هر رتبه زايد كه يافتم داخل كردم - انا احوج المربولين
و احقر العباد الهدي غفر الله ذنوبه و ستر عيوبه بتاريخ اول شهر
ربيع الاول ۱۲۲۹ هـ خدايا ببركت اين كلام كاتب الحروف را
مغفرت فرمايد *

رسالة ميزاب * (c). No. 437

RASALA-I-MIZAB.

Pages, 6. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, a little injured.
Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, vocabulary.

Extent, incomplete.

Author, not known.

This is a small booklet where in some common Persian words are explained and illustrated. The beginners will find it useful. Words having same meaning are all given in one place so that they may be all easily remembered. The last few pages are missing. The name of the compiler and the scribe as well as the date of transcription are not to be found.

Beginning :

ميري و هم كديور نخلبند و باغبان
آنكه باشد آبياري و خيابان راضمان *
گلشن و گلبن چمن گلزار باغ و روضه را
ديك بوقت پختن لعل ريگ ساطور

End :

دهوتي پلک پچكي ارزمد يوچه آبدان گرونهي *

A few last pages are wanting.

No. 437 (d). * قواعد فارسي

QAWAID-I-FARSI.

Pages, 5. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar (Persian).

Extent, complete.

Author, not known.

A primer of Persian Grammar for beginners. Dated 4th of Rabi U l Awwal. 1227 A.H. Scribe, Muhammad Bahauddin Hussain.

Beginning :

بعد از حمد و صلوات چند کلمه در قواعد فارسي که مبتدي
وابکار آيد در حيز قلم آورده ام *

End :

يارب بده امانم من بنده گناهگارم
از درگهي مولا *

No. 437 (e). * رساله مفتاح الفوائد

MIFTAHUL FAWAID.

Pages, 9. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Khwajah Marūf b. Khwajah Mūsa.

A short treatise on Persian grammar. Useful for students. It is divided into three chapters, viz., Nouns, Verbs, and letters (فعل - حرف - اسم). The language is so easy that the beginners can be taught this grammar without much difficulty.

Transcribed in 1227 A.H.

Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والصلوة على رسول محمد و لله المظهرين
امابعد مي گويد خواجه معروف ابن خواجه موسي. مبتديان را *

End :

ديگر ناک چو. خشم ناک - فرح ناک *
و گيس در شرم گين و گاه به غم گيس هم مي آيد *
گين در اصل آگين بود و آنچه بقياس ناقص رسيد جمع نموده
شد و الله اعلم بالصواب *

No. 437 (f). *رسالہ عروض یا جمع مختصر **
RISALA-I-'ARUZ.

Pages, 22. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, prosody.

Extent, complete.

Author, Wahîd Tabrizî.

A short treatise on Persian prosody by Wahîd Tabrizî. Several figures of speech are also explained. The Author wrote this book for his nephew (brother's son). Though concise it is very clear and useful.

Scribe, and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

سپاس بے قیاس واجب التعظیمی را کہ بہ شرف نطق انسان
را مشرف ساخت و کلام موزون و علم اوزان مرہبت فرمود *

End :

ہر کس کہ علم قافیہ این مقدار بداند اثر اکفایت باشد و اسلام
والحمد للہ رب العالمین والصوۃ علی محمد و آلہ اجمعین *

No. 437 (g). *قواعد اوزان شعر **

QAWID-I-AOWZAN-I-SHE'R.

Pages, 2. Lines, on a page 22. Language, persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, prosody.

Extent, complete.

Author, Minu Chehri.

A short treatise on prosody.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمد بے حد ذات احدیرا کہ عروض خیام وجود موجودات
میزان کمال و قسطاس جمال حبیب اوست الصخ *

End :

مباد دولت تازہ چہرہ تو کہیں تمام شد *

No. 437 (h). رساله در فن معما *

RISALAH DAR FANN-I-MU'AMMA.

Pages, 14. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, logogriphs.

Extent, complete.

Author, Minu Chehri.

A short treatise on the solution and composition of logogriphs. Dated, 27th of Muharram 1228 A.H. Sumat Roy transcribed the book for Nawwab Ghulam-i-Baqir Ali Khan.

Beginning :

سبجان من او قد مصابيح بدايع المعاني و البیان الخ *

End :

لوح طبع ہے حروف خطا نیست
و خطا بر حضرت بیچون روا نیست *

No. 437 (i). مجمع الصنائع *

MAJMAUS SANĀ-I.

Pages, 70. Lines, on a page 23. Language, Persian. Condition, injured but still in a readable condition. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, figures of speech (in Persian poetry).

Extent, complete.

Author, Nizamuddin Ahmed bin Muhammad Saleh Siddiqi Hussaini.

An excellent work on figures in Persian poetry with numerous specimens selected from the best poets—both older and modern—by Nizamuddin Ahmed bin Muhammad Saleh Siddiqi Al Hussaini completed in 1060 A.H. = 1650 A.D., as can be seen from the chronogram, during Shah Jahan's reign.

این نامه که در باد از آمیب
در سال غنی غنی شد از ریب *

This work is divided into four faṣals and a Khatimah.

فصل اول در تقسیم کلام *

فصل دوم در بیان بدائع لفظی *

فصل سوم در ذکر صنائع معنوی *

فصل چهارم در سرقات شعرائی پارسی *

خاتمه در بیان بعضی از الفاظ که بدین فن مناسبتی دارند *

Dated, Jamadath thani 1227 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي هدانا الى الاسلام و ميزنا عن طبقات الانعام
 اصولا و السلام على خير خلقه سيدنا محمد خير الانام و آله الكرام
 و اصحابه العظام الصخ *

End :

اسئلك التوفيق و صلاح الحال و حسن الخاتمة في المال انك
 المنان العواد المفضل تمت تمام شد كارمن نظام شد *

No. 437 (j). بحر الصنائع *

BAHRUS SANAIE'.

Pages, 30. Lines, on a page 22. Language, Persian verse. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, figures of speech.

Extent, complete.

Author, Nizamuddin Ahmed.

Deals with definitions and illustrations of various figures of speech and other rhetorical devices usually employed by poets and prose writers of the Persian language. It is written in Persian verse. Dated, 25th of Sha'ban 1227 A.H. Scribe, not named.

Beginning :

ثنا گويم خداي انس و جانرا
 كه و صفش كرد پيدا جسم و جان را *

End :

ز انگشت نماي هر كس در كويت
 ترسم كه نشان بماند اند رويت *

No. 437 (k). رساله صرف و نحو ريخته *

RISALA-I-SARF-O-NAHW.

Pages, 28. Lines, on a page 22. Language, Rikhta. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Hindustani grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

A primer of Rikhta grammar. Dated, 14th of Rajjab 1229 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

یہ رسالہ زبان ریختہ ہندی کی صرف و نحو میں مشتمل
ہے و مقالہ پر مقالہ اول مفردات کلمہ الخ *

End :

اکثر یہ الفاظ ذکر کرتے ہیں یعنی جو ہے سو تمہاری خیر
صاحب مہربان نام خدا چشم بن دور تمت تمام *

No. 437 (l). تذکرہ عالی حسین گردیزی *

TAZKIRA-I-ALI HUSSAIN GURDEZI.

Pages, 15. Lines, on a page 23. Language, Persian. Condition, a little injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, biography.

Extent, complete.

Author, Fatah Ali usually known as Ali Hussain Gurdezi.

This is a useful tadhkira of rikhta poets by Gurdezi compiled at Delhi in 1165. Ali Hussain Gurdezi was a great Sufi. He was induced to compile this tazkira as there was no such book worth the name at that time except Meer's tazkira which was also not exhaustive. On the whole this small tazhkira contains the biographies of hundred poets. It is written in Persian. Most of the pages are worm-eaten but still it is in a fairly readable condition.

Beginning :

ابتدائی سخن بحمد سخن آفرین مزااست کہ مرلوح نسخہ
کائنات بنور محمدی مذهب نمود و افتتاح کلام بہ ثبات متکلم
وار مت *

End :

تمام شد تذکرہ شعرائی ہندی بتاریخ نوز دہم شہر ربیع الاول
بروز چہار شنبہ بوقت سہ پہر سنہ ۱۲۳۰ (1230 A.H.) *

No. 437 (m). رسالہ جلد سازی *

RISALA-I-JILD SAZI.

Pages, 20. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, a little injured.
Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, book-binding.

Extent, complete.

Author, Sayyid Yusuf Hussain.

A useful booklet on binding and ornamentations on paper with gold and other colours. The instruments to be used are also fully described with figures. There are nine chapters in all.

Transcribed by Jamal Sahib in 1228 A.H.

Beginning :

بگو حمد آن مجلد را کہ از دم
کند جزء بندی این جلد آدم *
زہے صانع کریں اجزائی ابتر
بوصلش وصل کردہ ساخت دفتر *

End :

ہنر ہایت ہمہ آنجاش بشمار
میندیش از خریداری خریدار *
مکن بے ہمتی در نقص و بسیار
ببازار محمد حق خریدار *

No. 437 (n). دیوان میر درد *

DIWAN-I-MIR DARD.

Pages, 45. Lines, on a page 22. Language, Rikhta. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, poetry.

Extent, complete.

Author, Mir Dard.

An anthology of the Rikhta poems of Mir Dard.

Dated, Shawwal 1227 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

مقدور ہمیں کب تیری صفوں کے رقم کا
حقا کہ خداوند ہے تو لوح و قلم کا *

End :

حاشا ہر مت جتا کسو کو
آیا ہے نظر خدا کسو کو *

No. 437 (o). الفاظ چہار درویش *

ALFAZ-I-CHAHAR DARWISH.

Pages, 6. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, not known,

An Urdu to Persian Glossary of words used in Bagh-o-Bahar by Mir Amman of Delhi.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

باب الف - اوجہل - آسرا - خلوت - اکٹ - ایجاد و پیدائش
اپا پیچ - معذور الصخ *

End :

یورپ - مشرق - پچھم - مغرب - اتر - شمال - دہن -
جنوب *

16. Books.

- | | |
|--------------------------------|--------------------------|
| a (۲) رسالہ ادوات * | (۱) انساب الاطہار * |
| c (۴) رسالہ میزاب * | b (۳) رقعات جامی * |
| e (۶) رسالہ مفتاح الفوائد * | d (۵) قواعد فارسی * |
| g (۸) قواعد اوزان شعر * | f (۷) رسالہ عروض * |
| i (۱۰) مجمع الصنائع * | h (۹) رسالہ در فن معما * |
| k (۱۲) رسالہ صرف و نحو ریختہ * | j (۱۱) بحر الصنائع * |
| m (۱۴) رسالہ جلد سازی * | l (۱۳) تذکرۃ علی حسین |
| | کرد یزل * |
| o (۱۶) الفاظ چہار درویش * | n (۱۵) دیوان میر درد * |

No. 438. * انساب الاولیاء و السلاطین

ANSAB-UL-AWLIYA.

Pages, 352. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, biography.

Extent, complete.

Author, Hamdullah Mustaufi.

Discusses genealogy of many Kings and Saints with their life histories and careers wherever possible.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

مپاس و متائش بادشاہی را کہ ملک اوی زوالست و مملکت
او بی انتقال الصخ *

End :

تصحیح این انساب از کتب معتمد علیہ کردہ شد و اللہ اعلم
بالصواب لا الہ الاہو علیہ توکل و ہو حبیبی تمت تمام تم *

No. 439. تحفته الشعراء *

TUHFATUSH SHU'RA.

Pages, 210. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, Shikista. Appearance, old.

Subject, biography of poets.

Extent, incomplete ; the last few pages are wanting.

Author, Mirza Afdhal of Aurangabad.

Lives of poets and specimen of their poetry by Mirza Afdhal of Aurangabad. A valuable work on the subject. The first page bears two seals that are so defaced that cannot be made out.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Leaves 4-57 have been wrongly placed in binding after page 106.

Beginning :

بر چمن پردازی صحیفه گلستان رقم کشیده قلم نوبهار اوست
وزمین گلشن از ثنائی چمن پیراست که گلشن طرازی
نسخه بوستان *

End :

یہ حسرت رہگئی کس کس مزہ مون زندگی کرتے
اگر ہوتا گل اپنا گلبن اپنا باغبان اپنا *
جنون مون اس قدر روئین کہ رسوا ہوکین آخر
توبایا ہے ان آنکھوں نے سو آخر خانماں اپنا *

No. 440. تذکرہ دولت شاہ *

TAZKIRA-I-DAWLAT SHAH.

Pages, 445. Lines, on a page 19. Language, Persian. Condition, the pages are mostly detached from the marginal lines. Mode of writing, very good. Appearance, very old.

Subject, memoranda of poets.

Extent,

Author, Dawlat Shah bin Alauddawlah Bakhti Shah.

A well known and most useful tazkira of poets by Dawlat Shah a contemporary of the celebrated Jami and a cousin of Amîr Ferûz Isfaryî. Dawlat Shah completed this work—which apart from the biographies of poets contains valuable historical details—in 892 A.H., and dedicated it to Wazîr Mir Ali Shir who was himself a poet and a great patron of learning.

It is divided into a preface مقدمہ, seven chapters طبقات, and a conclusion خاتمہ. The preface contains the notices of nine Arabic poets. Each of the seven chapters consists of about twenty biographies

and the conclusion deals with the lives and works of the six important poets that flourished during the author's lifetime.

Modern research scholars like Prof. E. G. Browne have pointed out that in point of historical accuracy Dawlat Shah has gone astray in very many places. He has presented to us the material as he collected without sifting it carefully. The manuscript is very old, the first page has a beautifully decorated 'unwan in blue and gold colour.' All the pages have gold and blue marginal lines.

Beginning :

تعمیدے کہ شاه باز بلند پرواز اندیشہ بسیاحت فضائی آن
پرواز نتواند نمود و تمجیدے کہ سیمرغ قله قاف عقل انسانی
الص *
*

End :

لاف فرزندی نیارم زد درین حضرت مدحتی آوردم و انیک
خلعتی بیرون خواجہ حمد اللہ مستوفی *

No. 441. کلمات الشعراء *

KALIMATUSH SHU'RA.

Pages, 203. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, biography.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush.

A biography of Persian poets that flourished during the period covered by the reigns of three Moghal Emperors, Jahangir, Shah Jahan and 'Alamgir.' The author died at Delhi in the year 1127 A.H.

This book is arranged alphabetically and begins with Mir Ilahi who died according to the Kulasatul Afkar in the year 1060 A.H. The last poet is Mir Yahya Kashi who died in 1074 A.H.

Dated, 11th of Muharram 1154 A.H. Scribe, Shaikh Muhammad Hafiz of Ahmedabad.

Beginning :

سخن جانست و دیگر گفتگو جانان زمن بشنو
اگر هر لحظه جانی تازه خواهی این سخن بشنو *
بعد حمد سخن آفرینی که حقیقت انسانی را بشرافت امتیاز
نطق اشرف مخلوقات ساخته و نعت نبی امی که نوک قلم از
عارشق نکرده بشق قمر پرداخته فقیر سر خوش واضح میگرداند که

سخن قدیم است و لایزال زیر که کلام از جمله صفات مبعثه
الهی است *

المخ المخ

End :

بتاریخ یازدهم ماه محرم سنه ۱۱۵۴ در بندر مبارک سورت
سمت تحریر پذیرفت راقم البحروف شیخ محمد حافظ ساکن زین
لبلاد احمد آباد *

No. 442. * کلمات الشعراء *

KALIMATUSH SHU'RA.

Pages, 184. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, a little worm-eaten here and there. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, biography of poets.

Extent, complete.

Author, Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush.

Same as the foregoing.

Scribe and the date of transcription are not mentioned.

Beginning :

سخن جانست دیگر گفتگو جانان زمن بشنو
اگر هر لحظه جائے تازه خواهی سخن بشنو *
بعد حمد سخن آفرینی که حقیقت انسانی را بشرافت
امتیاز نطق اشرف مخلوقات ساخته و نعت نبی امی
End :

سرخوش عجب این که ز اتفاق بیحد
افتاد موافق بحساب ابجد *
ناز و محبوب عاشقی واجب
۴۸۱ ۴۸۱ ۴۸۱

سعقل و دراز و فتنه و کوته قد *
۲۱۳ ۲۱۲ ۳ ۰۳۰

No. 443. * کلمات الشعراء *

KALIMATUSH SHU'RA.

Pages, 192. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, biography.

Extent, incomplete.

Author, Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned.

Begins as usual but ends.

عیش و گل می قرب و شب و پند و پندی و راحت و جواب

No. 444. * مآثر الامرا

MAĀTHIRUL UMRA.

Pages, 680. Lines, on a page 22. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Nawwab Shah Nawaz Khan Shaheed.

This manuscript contains in the alphabetical order the names and the short life sketches of various Nobles, Governors and Military Officers in the service of the Mugal Emperors. The date and place of transcription are given at the end to be Hyderabad, 1192.

Beginning :

حمد شاهنشاهی که اورنگ نشینان سلطنت را رتبه والا
جهانبانی کرامت نمود و مسند طرازان امارت را منصب پیشدستی
آین کرده و الاشکوه مرحمت فرمود و صلوٰۃ و سلام بر جهان پناهی
که نظم و نسق کار است بجم رونق پردازد خست و عالم جن و بشر را
بمهر خداداد نبوت مسخر ساخت *

End :

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب تصنیف نواب جنت مکان
شهادت نشان نواب شاه نواز خان شهید رحمته الله تعالی بتاريخ
دوم شهر شعبان المعظم سنة ۱۱۹۲ هجری نبوی صلی الله علیه
و آله وسلم در بلدة فرخنده بنیاد حیدر آباد صورت اخذ نام
پذیرفت *

No. 445. * مجالس الناس (ترجمه فارسی)

MAJALISUN NĀSAIS (PERSIAN RENDERING).

Pages, 287. Lines, on a page 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, biographies of poets.

Extent, complete.

Author, rendered into Persian by Munshi Abdul Baqi Sharif Radhawi (original author Ali Shêr Nawaf).

This is a Persian translation of Ali Shîr Nawai's famous and rare biography of Persian poets composed in 896 A.H. = 1491 A.D.

The original work was in the Turkish language and on the request of Nawwab Ghulam Ghouse Khan, the Nawwab of the Carnatic, Munshi Abdul Baqi Sharif Radhvi a great literary and noble man of the Nawwab's Court, who was well versed in the Turkish language rendered it into Persian.

The translator's preface extends to twenty-three pages in which he briefly speaks of his Arab ancestors that held responsible offices during the rule of Zindiah Sultans and also deals with the peculiarities of the Turkish language and the events that lead to his translation of this work.

The following is an extract from the preface, p. 12 :—

اگر چه مسقط الرأس و نشوونمای عاصی بعد از ترک خدمت
وزرتش والد بزرگوار در عهد سلاطین زندیه و اقامتشان بعرستان
در دارالسلام بغداد اتفاق افتاد همواره از بدو شعور بزبان ترکی
مروجئه آن بلده معموره که ترکی اهل روم حال که ایلام بول باشد
واقف و متکلم بوده است *

Another translation of this work by Fakir of Herat (the author of the *Jawahirulajaib جواهرالعجائب* entitled *لطائف نامه* composed about 927 A.H. = 1521 A.D., is described in Rieu. i. p. 366. A later Persian version by Shah Ali is also mentioned in Rieu. Turkish catal. p. 274.

Mir Ali Shîr died in 906 A.H. = 1501 A.D.

The work is divided into eight majâlis :—

(1) Poets who died in the author's life time but were not personally known to him beginning with Qasim-i-Anwar.

(2) Contemporary poets known to him personally but who died before the composition of this work, i.e. 896 A.H., beginning with Sharfuddin Ali Yazdi.

(3) Contemporary poets and Shaikhs personally known to him and alive at the time of the composition of this work, beginning with Jami.

(4) Fudhala or men of letters who occasionally composed verses beginning with Pehlwan Muhammad.

(5) Noble men of Khurāsān who excelled in poetical compositions, beginning with Dawlat Shah.

(6) Poets and ingenious men of other countries beginning with Ahmed Hajibeg.

(7) Poetry and witticisms of Sultans and Princes beginning with Amir Timur Gûrgan.

(8) Sayings in prose and verse of Nawaf's Patron Sultan Hussain, who reigned from 873-911 A.H. = 1469-1506 A.D.

This is a very rare and valuable manuscript still unpublished.

For original Turkish copies refer Rieu. Turkish Catal. p. 273
W. Pertsch Berlin Turkish Catal. p. 313, Paris Catal. pp. 297, 331 and 333.

Apparently this manuscript is an autograph of the translator.

Transcribed in 1242. A.H.

After the introduction the original translation begins on p. 24.

Beginning :

صد حمد بر آنکه ساخت این باغ جهان
ریحان و گلشن ز روی و زلف خوبان *
آراست چه این روضه روح افزا را *
کرد اهل سخنش بلبل خوش الحان *
و درود فا نمود بر آن خلاصه هر معدوم و موجودیکه الهی *

End :

چونکه در بدین ترجمه کردن اکثر مشتاقان می آمدند و مطالعه
می کردند تمنا دارند که اگر این نسخه بقلب طبع در آید متضمن
فوائد ما مشتاقان است - رجا وائق است که بعد از آنکه پسند
طبع بلند خداوند کار افتد مترجم را بنوید طبعش بشارت بخشند
اللهم وفق لنا بالدوام خدمت مادام دولته بالنبي وآله اصحاب
المعین *

قد وقع الفراغ من ترجمته في عاشر شوال المكرم في سنة ١٢٤٢ هـ

No. 446. نفحات الانس *

NAFHAT UL UNS.

Pages, 1008. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, biography.

Extent, complete.

Author, Mulla Naruddin Abdur Rahman Jami.

The book is preceded by a list of contents beautifully written and neatly arranged. Then follows a short biographical sketch of the author in Shikasta which occupies a page and a half. Then begins the book proper the first page of which is profusely illuminated. The succeeding pages also have gold marginal lines.

The book was transcribed at Mecca in the year 939 A.H. Scribe is not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل مرآتي قلوب أوليائيه مجالي جمال وجهه
الكريم الخ *

End :

رباعي في تاريخ اتمامه *
اين نسخه تقبى ز انفس كرام
كروي نفحات انست آيد بمشام *
از بهرت خير بشر و فخر انام
در هشتاد و هشتاد و ميوه گشت تمام *
والحمد لله على الا تمام والصلوة والسلام على خير الانام وآله
البررة الكرام *

No. 447. سوانحات ممتاز *

SAWANIHAT-I-MUMTAZ.

Pages, 172. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, a detailed biography of Nawwab Umdatulumra, the Nawwab of the Carnatic and history of his reign.

Extent, complete.

Author, Ghulam-i-Aul-i-Muhammad. Muhammad Karim, Khurshidul Mulk.

A detailed history of the reign of the Nawwab Umdatulumra, the ruler of Carnatic from 1795 to 1801 (1210-1216 A.H.), with an account of the last year of the reign of his father, Muhammad Ali Khan son of Anwaruddin Anwar Khan. Then there is a summary of events under Umdatulumra's successors, his nephew Azeemuddowla and his son Azimjah who succeeded his father in 1820 A.D. (1235 A.H.). A full geneology is also given.

The author is Khyruddin Hassan Ghulam-i-Dhamin bin Iftikharuddowla Hafiz Muhammed Nasir Khan Bahadur Samsam Jang. He was requested by Azimjah in 1249 A.H. (1833 A.D.), to draw up a history of his great ancestor and grand-father Umdatulumra as the poet Abjadi had done for Anwar Khan in his famous Anwarnama. Khyruddin set to work and finished it in 1837 April 4 (1252 A.H.).

Dated, 20th of Muharram 1350 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

حمداً متواضعاً و افر او شکرأ متکثراً بخدای عز و جل که پر نوع
نکات جهان را از کسوت رنگا رنگ عده گوناگون بجلوه ظهور ممتاز
فرموده و از قدرت و حکمت کامله خود انعمین زمین و آسمانرا
بدو چراغ مهر و ماه روشن و منور ساخته و خلقت جن و انس
و حیوانات *

End :

این کتاب با معروضات خود مسمی بخلصه سوانحات از امید
سرفرازی برای نذر جناب بندگانعالی نواب عظیم جاه بهادر
مدظله العالی تالیف نموده است بنظر اشرف خواهد گذشت مصرعه
که قبول افتد زهی غر و شرف که مولف مخلصه مذکور این در دولت
از معروضات خود سرفراز یابد و موجب سبکدوشی و عزت بخشی
اوشان است مصرعه شایان چه عجب کربنوازد کدا را تمت تمام شد *

پر که خواند دعا طمع دارم
زانکه من بنده گهذه کارم *

نوشته بماند بخط غریب

که نصر من الله فتح قریب *

No. 448. سفرنامه مخدوم جهانیان *

SAFAR NAMA.

Pages, 102. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, travels.

Extent, complete.

Author, Abu Abdillah Al Hussain commonly known as Makhdum-i-Jahanian.

This book contains an account of the travels of the author in important cities of Asia Minor through which he toured during his seven pilgrimages to Mecca. Not dated. Scrib., not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین الخ اما بعد این رساله ایست متبرک
ازان قطب الاقطاب مخدوم العالم بندگی حضرت مخدوم جهانیان
جهانگیر مید شیخ جلال الحق والشرع والدين الخ *

End :

تمت تمام شد سفرنامہ حضرت مخدوم العالم مخدوم جہانیان
جہانگیر در وقت ظہر روز پنجشنبہ دہم شہر رمضان المبارک تحریر
غفر اللہ کاتبہ ولوالدیہ *

No. 448 (a). تحفۃ السرائر *

TUHFAT US SARAIR.

Pages, 110. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ethics and Mysticism.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ghuznawi.

A collection of the utterances of Abu Abdillah Hussain b. Shaikh Sultan Ahmed Kabir, commonly known as Makhdum-i-Jahanian, on Ethics and Mysticism. Dated, 9th Muharram year is not mentioned. Scribe, is not known.

Beginning :

سپاس و ستایش مر خداوند ذوالجلال و کبیر المتعال جل ذکرہ
کہ دل صاف بندہ از بندگان خود را لباس معرفت در پوشانیدہ الخ *

End :

جسں بباش خاک پاے مصطفیٰ را
تابیابی جزاے مفتہا را *

No. 448 (b). نصایح مخدوم جہانیان *

NASAYEH-I-MAKHDUM-I-JAHANIAN.

Pages, 80. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ethics.

Extent, complete.

Author, Ahmed b. Mui'n Siyah Post 'Alwi.

A collection of advices given to the author on a request from him by the famous Saint Makhdum-i-Jahanian. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین الخ دیار سلطان پور جفظ اہلبہا اللہ تعالیٰ
عن الافات و نواحي حضرت دارالملک البلیات کہ از قدیم
الایام در ملک خدام قطب العالم منسلک و نہال گردانیدہ الخ *

End :

عاقبت ما هم خير گردانند آمين و اياك خير الناصرين بحرمته
النبي و آله اجمعين تمت تمام شد *

3. Books.

- (۱) سفرنامه مخدوم جهانيار *
(۲) تحفته السرائر *
(۳) نسايع مخدوم جهانيار *

No. 449. مسير طالبي في بلاد افرنجي *

MASIR-I-TALIBI.

Pages, 800. Lines, on a page 16. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, beautiful, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, travels.

Extent, complete.

Author, Abu Talib b. Muhammad Isfahani.

An account of the author's travels through Europe and a part of Asia Minor. This book was originally printed at Calcutta in Hindustani Chapa Khana in the year 1228 A.H. This manuscript seems to be a transcript of the same printed copy for the Colophan of both is identical. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد حمد خداوند عالم كه بخشوده هم به جنس بني آدم
و متمم عزاييم آن جمع عجز توام است الصخ *

End :

بعد اتمام آن چون تاريخي
از خرن خواستم پيلى تذكر *
معطي علم و دانش افرنج
گفت بر صفحه جنان بنگار *

تمام شد *

No. 450. واقعات اظفري *

WAQIAT-I-AZFARI.

Pages, 511. Lines, on a page 12. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, travels.

Extent, complete.

Author, 'Ali Bakt Azfari.

An account of the life and travels of the author who escaping with great difficulty from the prison in which he was placed by Shah-i-'Alam

of Delhi, a relative of his came over to Madras after touring through a great part of India during the reign of Nawwab Umdatulumra Bahadur by whom he was kindly received. The book also contains a selection of the Urdu poems of the author. Dated, 19th of Sha'ban 1243 A.H. It was transcribed at Mylapore. Scribe, is not named.

Beginning :

بعد حمد حضرت پروردگار و نعت و درود رسول مختار و ابداء
صلوة و سلام بر آن اطهار و اصحاب کبار الخ *

End :

قاریا بر من مکن قہر و عتاب
گر خطائی رفتہ باشد در کتاب *

No. 451. * واتعات اظفري

WAQIA'T-I-AZFARI.

Pages, 333. Lines, on a page 14. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, travels.

Extent, complete.

Author, 'Ali Bakht Azfari.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned. Begins as the previous copy does but ends.

گر قسم دیگا کہ پاؤں چل نہ میرے آئیو
تیرا عاشق گھر تیرے کروت پہ کروت جائیگا *

No. 452. * آمدن نامہ

AMADAN NAMA.

Pages, 94. Lines, on a page 8-11. Language, Persian. Condition, little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, vocabulary of Persian verbs.

Extent, end is not complete.

Author, not known.

A short vocabulary of Persian, with an interlinear Urdu paraphrase arranged alphabetically according to the first letter.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

آمدن - آمده - بیامد - می آید - خواهد آمد - آنا - آیا -
 آوے - آتا ہے - آویگا - می آمد - آمده بروے - آئینده - بیا - میا -
 آتا تھا - آیا تھا - آ لے ہارا - آر - مت آ *

الصخ
 الصخ

End :

باب الیاء یافتن - یافتہ - بیابد - می یا بد - خواهد یافت - می

پانا

یافت - یافتہ بود - یا بندہ - بیاب *

No. 453. * جد ولي

JAD WALI.

Pages, 92. Lines, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
 Mode of writing, Nasta'liq and Naskh. Appearance, old.

Subject, Arabic grammar.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Arabic etymology and accidence. It also contains tables of conjugation of several Arabic verbs. Hence the title of the book. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين الصخ این کتابیست در بیان صرف افعال
 و علل آن بدانکه افعال بر دو گونه است الصخ *

End :

ادغام ذال در ذال و دراز دان آزان گویند بابدال دال بر
 و غام زا *

No. 454. * زبدة الصرف

ZUBDAT US SARF.

Pages, 16. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Grammar.

Extent, complete.

Author, Zahir b. Mahmūd b. Masūd Al'Alawi.

A tract an Arabic accident. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الموصوف بالتعريف الخ بداں علمك الله تعالى كه جمله
اسما وانعاں بر چهار گونه است صحیح و مهموز و معتل و مضاعف الخ *

End :

بر جا كه دوتا در اول كلمه جمع شوند روا باشد كه يكي را
حذف كنند برآء تخفيف چون تنزل و تناهي *

نوشته بمائد سیه بر سفید

نویسنده را ندیست فردا امید *

No. 454 (a). شرح زبدة الصرف *

SHERH-I-ZUBDAT.

Pages, 84. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Muhammad Taqi.

A commentary on the foregoing work, No. 454 (زبدة الصرف).
Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي هو الرحيم الرحمان الخ چون كتاب مصنف رح
از امردي بال بود مصدر كرد و تصميد اقتد الحديث خير الانام الخ *

End :

جائز و مطرد است على اختلاف القولين چنانچه گذشت فتذكر
والله اعلم بالصواب

تمت *

No. 455. شرح زبدة الصرف *

SHERH-I-ZUBDAT.

Pages, 53. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Muhammad Taqi.

Same as No. 454 (a) above. Not dated. Scrib , not known. Beginning and as in the previous book.

No. 456. شرح صرف مير *

SHARH-I-SARF MIR.

Pages, 112. Lines, on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, not good. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, end is not complete.

Author, Nūr Muhammad Lahori.

A commentary on the well known primer of Arabic etymology by Mir Sayyid Sharif Jurgani who was born 740 A.H., and died 816 A.H.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

نحمدك يا من بيده الصحة والسقام و ليس في الحقيقة لغيره
الابانتة و الادغام و فصلي علي الموعود بالبعث في المقام و نثلت علي
لجمائ اطاعوه في القعود و القيام اما بعد فيتمول العبد الخيف الداجي
العارحة الله الغني اللطيف تراب ائدام اهل العلم و التاليف فقير
نور محمد بن شيخ محمد فيروز بن شيخ فتح الله لا هوري اسلمهم
الله تعالى *

السخ
السخ

End :

جواب دريں نيز كسره داد ند براي تبعيته مفعول و معله و تقديم
اول بر دو ديگر الاختصار و تقديم قالب نمنا صبه بالا ولي
في القصر اسم آله نمي آيد مگر از فعل ثلاثي مجرور غير لازم علي *

No. 457. عين المصادر *

‘AINUL MASADIR.

Pages, 584. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, slightly
injured; paper sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Muhammad Aslam Shayān.

Discusses Persian infinitives and their derivatives. Its main divisions
are در منبع و بس و هشت جد اول. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

حمد سخن آفریني که حدوث موضوعات لغویہ از احداث علم
قدیم اوست و وضع الفاظ وآله بر کیفیات معانی از ابداع لطف عمیم او الخ *

End :

بحال من به بخشا چوں رحیمی
کرم فرما کرم آخر کریمی *

No. 458. * فصول اکبری

FUSUL-I-AKBARI.

Pages, 116. Lines, on a page, 7. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Qadhi Muhammad Abkar Lucknawi.

A classic of Arabic etymology. Dated, Saturday the 4th of Sha'ban 1258 A.H. Scribe, not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین والعاصمین والصلوة علی رسولہ محمد وآله
اجمعین - بد ان علمک الله که کلمات عرب به سه قسم بود الخ *

End :

چنانکه آن ناصبه و آن شرطیه بالا و یوم و حین با از بر
تقدیر نا *

The following statement is to be found on the back of the first page :—

بتاریخ یا زدهم شهر محرم الحرام سنه ۱۲۶۵ هجری داخل کتب
خانده خاص سرکار فیض آثار گردید *

No. 459. * میزان ترکی

MIZAN-I-TURKI.

Pages, 112. Lines, on a page, 16. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, 'Ali Bakht Azfari.

A grammar of the Turkish language, partly based on the author's own research. It is in the author's own hand. Dated, 1209 A.H.

Beginning :

حمد و افر و شکر متکاثر مرعلامي را که از کلام معجز نظامش و علم
الانسان مالم يعلم جملته بني آدم از ديگر مخلوقات ممتاز گرديد -
الضخ *

End :

نيمار اورماق جزای آله زدن تمت تمام شد *

No. 460. * ميزان الصرف

MIZANUS SARF.

Pages 33. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq and Naskh. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

A popular text book of Arabic etymology. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين الضح بدان اسعدك الله تعالى في الدارين که
جمله افعال متصرفه برسه گونه است الضح *

End :

فعلى فعليان فعل - فعليات *

No. 460 (a). * اوزان الصرف

AUZANUS SARF.

Pages, 55. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq and Naskh. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

A companion volume to the foregoing, dealing exhaustively with Arabic measures and containing tables of their complete conjugation. Was transcribed at Gopanan by Muhammad Mun'im for Shaikh Abdul Aḥad in the 9th year of the reign of Muhammad Shah.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين و العاقبة للمتقين الضح بدان اسعدك الله في
الدارين که جمله افعال متصرفه الضح *

End :

شرط الحاق این است که مصدر ملحق و ملحق به موافق باشد
تمت النسخة المسماة بمنشعبته *

No. 460 (b). * پنجم گنج فی علم الصرف *

PUNJ GUNJ.

Pages, 68. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Mir Tanzawi.

A book on Arabic etymology divided into five divisions each of which is again divided into five subdivisions. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمد لله على ما خلق الانسان و انطق له اللسان الخ ايرى كتابيست
مبوب و مفصل در تعريف الخ *

End :

مخوفته مخوفتان مخوفات *

3. Books.

(۱) میزان الصرف * (۲) اوزان الصرف *

(۳) پنجم گنج *

No. 461. * (۲) میزان الصرف *

MIZANUS SARF.

Pages, 44. Lines, on a page, 8. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as No. 460 above. Not dated. Scribe, not known. Begins as
the previous copy but ends :—

مفعولته * مفعولتان * مفعولات *

No. 462. * اوزان الصرف

AOWZANUS SARF.

Pages, 20. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as No. 460 (a) above. Not dated. Scribe, not known. Begins as the other copy but ends with.

الامر منه تسربل و النهر عنه لا تتسربل
تمت و بالخير عمت *

No. 463. * اوزان الصرف

AOWZANUS SARF.

Pages, 52. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh and Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as Nos. 460 (a) and 462 above. Was transcribed for Prince Muhammad Munawwar, Fakhru'l Umara in the year 1223 A.H. Scribe not mentioned.

Begins as usual but ends :—

لا يقشعر لا يقشعر لا يقشعر
فهو مقشعر *

No. 464. * هدايتہ الصرف

HIDAYATUS SARF.

Pages, 126. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Moulana 'Abdul 'Ali Bahrul 'Uloom.

A fairly detailed discussion of Arabic etymology and accidence. First page profusely illuminated. Other pages also have gold marginal lines. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الصخ امابعد این فصوايست چند در بیان قواعد علم صرف
که معرفت آن مزید بصیرتست مرتبدي و متعلم این صناعت را
برای فرزند عزیز شیخ ابو الفرح عبد الاعلی زرقه الله تعالی علما نافعاً
و فهما کاملاً تحریر نموده شد الصخ *

End :

و صرف این ابواب با صرف صحیح برابر است الحمد لله رب العالمین
و الصلوة علی سید المرسلین و علی آله الطیبین و اصحابه الطاهرین خصوصاً
علی خلفاء الراشدين اغفر لی و لوالدی برحمتک یا ارحم الراحمین *

It is accompanied by two other tracts on Arabic grammar one
in Persian by Abdul Qaḥer el Jurjani and another on Arabic
Syntax by an unknown author in Arabic prose. None of them is dated.

No. 465. * شرح الفیه**SHARHIALFIYYAH.**

Pages, 370. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ali b. Maulana Agha.

A commentary on Alfīyah of Jamaluddin b. Malik al Jayyani. Not
dated. Scribe, not known. The first and the last pages bear seals which
read :—

(۱) عاقبت بالخیر و الظفر باد
خان 1170
(۲) میر سید محمد

Beginning :

الحمد لله رب العالمین الصخ امابعد بر ضمایر صانییه اصحاب سخن
و الصبار ارباب حکم پوشیده نیست الصخ *

End :

یارب نگاها دار تو ایمان آن کسی
کو خط من بخواند و بر من دعا کند *
نوشته بماند میه بر سفید
نویسنده را نیست فردا امید *
تم

No. 466. شرح کافیه *

SHARIFI-SHARHI KAFIYAH.

Pages, 540. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Say'iid Sharif.

A detailed Persian commentary on the famous Arabic grammar of Jamaluddin Abû Amr 'Uthman' bin 'Umar bin Abî Bakr bin Yunus, called Ibn-âl-Hajib who died in 646 A.H. This commentary was compiled by Mir Sayyid Sharif Jurjani the author of the *میر* who died in 816 A.H. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

Arabic original

which are commented upon in this

الكلمة لفظ وضع لمعني مفرد الخ *

way.

معني كلمه در اصل لغت يك سخن است و معني وي در اصطلاح
نحويان لفظيت كه نهاده شده باشد از براي معني كه مفرد ست و الف
و لام در كلمه از براي جنس ست يعني جنس كلمه و ماهيت او پيش
نحويان آنست كه مذکور شد و معني لفظ در اصل لغته رمي مطلق است *

الخ الخ
الخ

اینسخته الشریف المسمی با شریفی بر محمد کتاب کافیه صید
الفقیر الحقیر الراجی الی رحمته اللہ تعالی الحمد لله و آخر او ظاهر او ناظر
و الصلوة والسلام علی محمد و آلہ العظام و اصحابہ الکرام *
تمت تمام شد *

۲ ۲ ۲
۲

No. 467. شرح کافیه *

SHARHIKAFIYAH.

Pages, 218. Lines, on a page, 25-21. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, not known.

Another commentary on Al Kafiya of Ibnul Hajib. Dated, 15th of Ramadhan 1056 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بنام خداوند بخشا ینده مهربان - بسم الله در اصل باسم الله بوده
با که حرف جر است در آمده الص

End :

یخدف للسا کنین و فی الوقت فیرد ما یخدف و المفتوح ما قبلها
تقلب الفا و الله اعلم *

No. 468. * شرح کافیه

SHARHI KAFIYAH.

Pages, 364. Lines, on a page, 19. Language, Persian. Condition, badly injured and worm-eaten. Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, grammar.

Extent, end is not complete.

Author, not known.

Yet another commentary on the same Kafiya of Ibnul Hajib. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
الكلمة لفظ وضع لمعني مفرد الكلمة بحسب تركيب مبتدأ است
لفظ خبر وضع فعل مجهول هو عفو در او مستترا است تا مفعول *
الص الص
الص

End :

..... در تثنیه و جمع مونث و قبل از نون *
الص الص

Not complete.

No. 469. * عوامل النحر

'AWAMILUN NAHU.

Pages, 50. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Mir.

A popular text book on Arabic Syntax. Not dated. Scribe, not mentioned. The first page bears the seal which reads !

عاقبت بالخیر و الطفر باد *

Beginning :

الحمد لله رب العالمين الخ اما بعد بدان ارشدك الله تعالى كه
این مختصریست مضبوط در نحو كه متبدی را بعد حفظ مفردات
لغت الخ *

End :

حروف عطف و آن ده است و اوفا و ثم و حتي و او و ام و لا
و بل و اما و لكن تم الرساله عوامل النحو *

No. 470. رساله قواعد فارسی *

RISALA-I-QAWAID-I-FARSI.

Pages 31. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, grammar.

Extent, complete.

Author, Rawshan Ali Ansari.

A Primer of Persian grammar. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

د یباچه *

مخفی نماند كه این رساله ایست موسوم بقواعد فارسی متضمن
اثر قواعد و ضوابط اهل فارس تصنیف روشن علی انصاری متوطن
جیونپور مشتمل بر مقدمه *

الخ الخ

الخ

نقشه ابجد *

ابجد - پوز - حطی - کلمن - معقظ - ترشت - نخذ - ضطخ *

No. 470 (a). دیوان مظہر *

DIWANI MAZHAR.

Pages, 87. Lines, on a page, 14. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, Poetry.

Extent, complete.

Author, Mazhar.

Same as No. 51 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
یا رب بیائے ضعف رسید ست اسد مرا
اکنون بسان حنقہ مکن در بدر مرا *
یا رب چو آن صبا که تبارو ... زار
روزے مکن بلشکر دلها ظفر مرا *
میرے دمے زاعل بست گر جدا شوم
گویا سر شتہ اند باب گھر مرا *
آن بلبلیم کہ چوں بچمن فصل گل رسید *
ریزد چو بر کھائے خنزان بال و پر مرا *
السخ السخ
السخ

End :

دای دارم حزیندی خواہی
کذون سے میکنم راہی *

2. Books.

(۲) دیوان مظہر *

(۱) قواعد فارسی *

حاشیئہ علی رضا بر عبد الله یزدی *
No. 471.

HASHIYA-I-'ALI RIDHA.

Pages, 224. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, logic.

Extent, complete.

Author, Ali Ridha.

Annotations on Abdullah Yazadi's Sharh-i-Tahzib, a popular text book of Logic among students of Arabic. Not dated. Scribe not mentioned. On the back of the first page is to be found the seal with the inscription :—

عاقبت بالخیر و الظفر بادا

Beginning :

الحمد لله رب العالمين الخ اما بعد اين قيود يست سود مند
باب تعليم و تعلم را که در حین مذاکره الخ *

End :

نتیجه مطلقه عامه است اما حق اینست که حینیه
مطلقه است *

تمت *

No. 472. حاشیة علي رضا بر عبد الله يزدي *

HASHIYA-I-'ALI RIDHA.

Pages, 147. Lines, on a page, 12. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, logic.

Extent, incomplete.

Author, Ali Ridha.

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned. Ends as the previous copy does but begins :—

معروض ضحک است بالبدیهه و متعجب متصف
است بضحک بالعرض الخ *

The first page of the book bears the seal with the inscription:

مهر عدم تبدیل والا جاة 1180 *

No. 473. حاشیة علي رضا بر عبد الله يزدي *

HASHIYA-I-'ALI RIDHA.

Pages, 267. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Ali Ridha.

A restored copy of the same as the foregoing. Not dated. Scribe is not mentioned. Begins and ends as usual.

No. 474. * کبرے

KUBRA.

Pages, 53. Lines, on a page, 10. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, not known.

The most popular text book on Logic. Dated, 2nd of Muharam '42 A.H. Transcribed at Zafarabad by Muhammad 'Ali b. Sharafuddin Muhammad.

Beginning :

بدانکه آدمي را قوتیست درا که منقش گردد دروے صور
اشیا الصخ *

End :

لیکن شجر است پس لا جبر باشد لیکن جبر است پس
لا شجر باشد *

No. 474 (a). * ایسا غوجي

ISA GHUJI.

Pages, 15. Lines, on a page, 10. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Athiruddin al Abhari.

An Arabic primer on Logic. Dated, 4th Muharram '42 A.H. Scribe, Muhammad 'Ali b. Sharafuddin Muhammad.

Beginning :

قال الشيخ الامام العلامة افضل المتأخرين قدوة الحكماء
الراصفين اثیرالدین الابهري طیب اللہ ثراه الصخ *

End :

لا غیر فکیکون هذا جنس الرسالته *

No. 774 (b). * شرح ایسا غوجي

SHARH-I-ISA GHUJI.

Pages, 31. Lines, on a page, 13. Language, Arabic. Condition, injured. Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A commentary on the foregoing. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الواجب وجودة الممتنع نظيره الممكن باختيار خيرة
وشره والصلوة على رسوله محمد الخ *

End :

لو فرض صدقها يلزم صدق العكس و صدق اللزوم *

بدون *

No. 474 (c). * صغرى

SUGHRA.

Pages, 12. Lines, on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, not known.

A companion volume to Kubra. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

هر چه در ذهن در آید اگر خالی باشد از حکم آنرا تصور
خوانند چون انسان الخ *

End :

و هر ایک را نیز ماده افتراق باشد تمام شد رساله شریف
این کتاب صغری *

No. 474 (d). * جام جهان نما

JAM-I-JAHAN NUMA.

Pages, 12. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Ghiyath.

A primer of Logic. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *
الرسالة الاولى من الوجه الرابع من الكتاب المسمى بهجام جهان
نما الخ *

End :

تمت تمام شد کار من نظام شد و السلام خیر الکلام *

5 Books.

(۱) کبرے *

(۲) ایسا غوجی *

(۳) شرح ایسا غوجی *

(۴) صغریٰ *

(۵) جام جهان نما *

No. 475. شرح تهذیب *

SHARH-I-TAHZIB.

Pages, 272. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Ali Akbar.

A commentary on Tahzibul Mantiq, a popular text book of Logic. Not dated. Scribe, not mentioned. On the back of the last page is to be found the seal with the inscription. :— عاقبت بالخیر و الطهر بادا

Beginning :

تهذیب منطق حد واجب الوجود یست که کلیات و جزئیات
دلایل و حدانیت اوست الخ *

End :

بمقاصد شبیه کوآند نسبت بمذابی تمت اللکتاب بعون الملک
الولاب *

تم
تم
تم

No. 476. شرح سلم العلوم *

SHARH-I-SULLAM.

Pages, 306. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, complete.

Author, Zainul 'Abidin, 'Diwan.'

A commentary on Sullanul Ulun a standard book on Logic. Not dated. Scribe not mentioned. On the back of the first page there is the seal with the inscription : 1173 عاقبت بالخیر و الطهر بادا

Beginning :

سپاس بے قیاس قدسی اساس مرخالقی را سزااست که
ذات گرامی صفات انسان را بانعام اکرام و لقد کر مذا بنی آدم
از سایر مخلوقات ممتاز نمود الخ *

End :

بنام از شرح دیوان شد ملقب
بود تاریخ آن سر مرتب *
آمین بر رب العالمین *

No. 477. شرح سلم العلوم *
SHARH-I-SULLAM.

Pages, 286. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Logic.

Extent, incomplete.

Author, Zainul 'Abidin, 'Diwan.'

Same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned. The
first page bears the seal with the inscription: مهر عدم تبدیل والا جاہ 1180
Begins as the previous copy but ends with.

Beginning :

و از مؤثر می شود نفس از روے قبض و بسط زیرا که آن
مخیلات رغبت میدهد *

No. 478. معجم الحکمتہ *
MUJMAL UL HIKMAT.

Pages, 208. Lines, on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Naskh. Appearance, old.

Subject, an outline of sciences.

Extent, complete.

Author, not known.

A translation into Persian of the book of that name which deals with
the following sciences.

- (۱) ریاضیات *
- (۲) منطبات *
- (۳) طبیعیات *
- (۴) الهیات *

The first of these is dealt under four separate headings in the following manner :—

- (۱) ارثما طبقي
(۲) هندسیات *
(۳) هیأت افلاک *
(۴) موسیقی *

The present translator who has not named himself is aware of another Persian translation of the book.

ما یک دو جاے دیدیم کہ این کتاب بہ فارسی نقل کردہ

بودند *

but justifies his attempt on the ground that :—

همچنان مرموز فرو گذاشته و حشو بجای مانده پس چنین
افتاد کہ این ضعیف این کتاب را بفارسی نقل کند و ہرچہ
حشو است از دور کند و ہرچہ مرموز است آشکارا کند *

Not dated. Scribe, is not mentioned. The first page bears a seal which reads : مولوی عبدالوالی خان بہادر

Beginning :

الحمد لله رب العالمين الصخ اما بعد بدا نید کہ کتابها بسیار است
و بیشتر بلغمه تازیاست و اند کی بلغمه پارسیان الصخ *

End :

و در شریعت ترک لذتها بتقلیدی کنند و در حکمت بعلم
والله اعلم *

تم تم تم

No. 479. جواہر الاشعار *

JAWAHIR UL ASHAR.

Pages, 108. Lines, on a page, 13 and about 20 on the margin. Language, Persian. Condition, badly injured. Mode of writing, nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Prosody.

Extent, complete.

Author, Mir Murtadha Munzawi.

A tract on Rhetoric and Prosody, compiled in the year 1139 A.H., as is indicated by the Chronogram هذا کتابی composed by the author himself. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

مستحق جهان جهان حمد و ستایش خدائی که نظم صورت
تراکیب بدایع مصروعات را بعروض قافیه برترین دانش منتظم
ساخته الص *
*

End :

بے تکلف منزوی اند ر دلم ناک زن است
هر که از تالیف این مجموعه خطاب *
تمت تمام شد
تمت تمام شد

No. 480. دستورالنظم *

DASTÛRUN NAZM.

Pages, 86. Lines, on a page 11. Language, Persign. Condition, first six
psges are much injured. Mode of writing, Shikista. Appearance, old.

Subject, Prosody.

Extent, complete.

Autor, Mir Sayyid Muhammad.

A tract on Persian Prosody and metres compiled by Mir Syed Muham-
mad, son of Mir Muhammad Baqir Musawi Waleh in 1140 A.H..

This work is divided into a mukhaddimah and four babs. Dr. Ethe
does not give the correct name of the Author and the work also is not
carefully described.

Refer—Ethe India Office catal. No. 2119.

Transcribed at Madras (Triplicane) in 1201 A.H.

Beginning :

برجسته مصرعیکه از رنگینی و رسائی چون سر و قامت موزون *

End :

چون از مطالعه این مختصر شگفته خاطر کردند در حق مواف
بدعای خیر کوشند و اگر سهو و خطائے بنظر آید ازان چشم
پوشند و از اصلاح آن چشم نه پوشند والسلام علی نبینا و سیدنا
محمد واله اجمعین *

بتاریخ بستم ربیع الثانی سنه ۱۲۰۱ در مقام ترمیل مکه میوی بروز
جمعہ تحریر یا فت *

No. 481. عروض سيفي *

ARUDH-I-SAIFI.

Pages, 132. Line, on a page 13. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Prosody.

Extent, complete.

Author, Maulana Saifi Bukhari.

A standard book on Prosody and Rhetorics. Not dated. Scribe, not known. The first page bears a seal reading : عمدة حسن على الحسيني

Beginning :

الحمد لله الذي جعل علم العروض ميزان الاشعار والصلوة على
عليه صاحب ديوان الرسالة واهل بيته الا طهار اما بعد بدانكم باعم
بریں تالیف آن بود الخ *

End :

این مصراع را چندی تقطیع میتوان کرد - العاش مفعول قفي
هوا مفاعلهن کساین ما مفاعیلن فع تمت تمام شد *

No. 481 (a). مقدمه فرهنگ جهانگیری *

MUQADDIMA-I-FARHANG-I-JAHANGIRI.

Pages, 100. Lines on a page 12. Language, Persian, Condition, slightly, injured. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Lexicography.

Extent, complete.

Author, Jamaluddin Hasan b. Fakhruddin.

Preface of the famous dictionary of the persian language entitled فرهنگ جهانگیری which has been described above. (See No. 410). Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بنام ایزد بخشاینده بخشایش گر *
بسم الله الرحمن الرحيم *
ایکه بر لوح زبانها حرف اول نام اوست
آن همی گویداله این ایزد و آن نگری

End :

بهر بیت شاهی نظر کن بدین
کش آغاز خوب و نهایت خوش است *
تمت تمام شد

2 Books.

- (۱) عروض سیفی *
- (۲) مقدمه فرهنگ جهانگیری *

No. 482. عطیہ کبری *

ATIYYA-I-KUBRA.

Pages, 66. Line, a on page 9. Language, Persian. Condition, good. Mode, of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Rhetorics.

Extent, complete.

Author, Sirajuddin 'Ali Khan Arzu.

A short tract on Rhetorics. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

دیباچه بیان معانی سپاس حضرت سخن آفرینی ست که
 طبایع بشر را مایل محاکات گردانید و مرنا. معانی بیان شتایش
 جناب معنی پروری است که نفوس انسانی را شایق تمثیلات
 ساخت الص *

End :

و ته داخل مجاز و کنایه و معنی بطریق آن حاصل می شود
 ما آن را خاتمه کردیم و المستول من الله جل شأنه حسن الخاتمه *

No. 483. مجمع الصنائع *

MAJMA-US-SANAIE.

Pages 159. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Rhetorics.

Extent, complete.

Author, Nizamuddin Ahmed.

Same as No. 437 (i) above.

The manuscript though much worm-eaten is still in quite a readable condition.

Dated, 7th Ramdhan 1196 A.H.

Scribe, Syed Muhiyaddin.

Beginning :

الحمد لله الذي انعم علينا وهدانا الى الاسلام و ميزنا عن
 طبقات الانعام والصلوة والسلام علي سيدنا محمد خير الانام وآله

الكرام واصحابه العظام شكري زياده از آنچه در تحرير و تقرير گنجد
و دانش و هوش آنرا نسجد *

End :

انجام كلام ختم بد عامي نمايد و السلام *
اين نامه سزاي آفرين باد

انشاء الله كه اين چنين باد *

تمت الكتاب بعون الملك الوهاب هفتم شهر رمضان المبارك
سنه ۱۱۹۶ هجري بمقام بندر چنایتن تحرير يافت كاتب الحروف
سيد مهدي الدين ساكن كركت پاله *

No. 484. * ترغيب الصلوة

TARGHIB US SALAT.

Pages, 592. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, complete.

Author, Muhammad b. Ahmed.

The book has been divided into three main divisions in the following manner :—

قسم اول — در بيان احكام نماز پنجمگانه مشتمل است بر پنجاه
و پنج فصل *

قسم دوم — در بيان انواع طهارات مشتمل است بر يازده فصل *

قسم سوم — در بيان احداث و انجاس مشتمل است بر سه فصل *

The first page bears the seal which reads : مولوی عبد الوالی خان بهادر :
Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الصلوة وميلته ا.ا. النجاة الخ پس از حمد
خدا و درود مصطفی صلعم ميگويد بنده ضعيف راجي الی رحمة
الله الواحد محمد بن احمد الزاهد الملقب بالزين الخ *

End :

تمت تمام هذا الكتاب سمي بترغيب الصلوة بعون الله تعالى
واعانته قم تم تم *

No. 485 * رساله صید نامه

RISALA-I-SAID NAMAH.

Pages, 160, Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, complete.

Author, Muhammad Hussain Hussaini.

A detailed discussion of the Islamic law relating to hunting. Dated,
4th of Shaban 1192 A.H. Scribe not mentioned.

Beginning :

سپاس بے قیاس بادشاهی را کہ مرغان بلند پرواز دلهای
عارفان بدام بے پرو بال و ہماے آسمان آہنگ عقول
قدوسیان در فصاے ہولے معرفتش الص *

End :

خون یربوع طلا کنند دیگر مو بر نیاید و اللہ الموافق
بالاتمام بتاریخ چہارم شہر شعبان المعظم منہ ۱۱۹۲ ہجری نسخہ
صید نامہ باتمام رسید *

..—

No. 486. * سراج القلوب

SIRAJUL-QULUB.

Pages, 252. Line, on a page 15. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, complete.

Author, Abu Nasir Sai'd.

An exposition, of theology and ethics of Islam in the form of questions
and answers supported by quotations from the Quran and the traditions
and illustrated by stories from Islamic and Jewish histories. Not dated.
Scribe, not mentioned.

Beginning :

از روایات و اخبار و عجایب و اسرار وقفہ گذشتہ و احوان
پیغمبران ماضی و آفرینش آسمان ہا و زمینها الص *

End :

بازن خود الفتے تمام پیدا کرد و باہم خوش بودند و ہمراد دل
رسیدند انشاء اللہ تعالیٰ مازیز ہمراد دل بسمیم و اللہ تعالیٰ اعلم و
احکم والسلام علی من اتبع الهدی تمت *

No. 487. علامات ظهور مهدي و دجال *

'ALAMAT-I-ZUHUR-I-MAHDI-WA-DAJJAL.

Pages, 54. Lines, on a page 11. Language, Persian. Condition slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, complete.

Author, 'Ali b. Husamud din Al Muttaqi.

The book is divided into two parts. The first part deals with the Advent of Mahdi, sixty signs of whose appearance on earth are described by the author in 4 chapters which constitute the whole of the first part.

The second part deals with the signs heralding the birth and accompanying the phenomenal rise of Dajjal.

The first part is dated, 28th of Zil Hajjah 1244 A.H. Scribe is Muhammad Shafi' an employee of Majdud Daulah Bahadur. The second part is not dated nor the scribe is named. The handwriting of the two parts is not identical.

The first part begins.

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة على رسوله
محمد وآله اجمعين اما بعد ميگرديد فقاير حقير علي بن حسام
الدين كه مشهور است ميان مردمان بعلي متقي الخ *

End :

نوشته بماند ميه بر مفيد
نويسنده راهست فردا اميد *

The second part begins.

بسم الله الرحمن الرحيم - روزي پيغمبر صلى الله عليه و سلم
در مسجد مدينه منوره نشسته بودند باصحابه خود الخ *

End :

در بهشت حوران و قصوران و غلمان و ولدان و اكل و شرب ميدهم
آمين يا رب العالمين برحمتك يا ارحم الراحمين *

No. 488. مفتاح الجنان *

MIFTAHUL JINAN.

Pages, 218. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition much injured, paper is sapless. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Theology.

Extent, incomplete.

Auhtor, Muhammad Wajih Adib.

The book is divided into 25 chapters each of which is again divided into several sub-sections.

Not dated. Scribe, is not known.

Beginning :

وعدة درمود قوله الحق وعدة الصدق جل جلاله وعم نواله و صلوة
بے نہایہ و تعہدات بے غایہ بر مقدسہ مطہرہ کہ متوج تاج الصغ *

End :

و مرویست کہ سعید بن جبیر رضی اللہ عنہ وصیت کرد نزدیک
موت و گفت منہجیات چہار است روزہ *

No. 489. * نصاب الصبیان

NISAB US SIBYAN.

Pages, 72. Lines, on a page, 9. Language, Persian. Condition, a little badly injured. Mode of writing, good. Appearance, very old.

Subject, vocabulary.

Extent, complete.

Author, Abû Naşr Farâhi.

A well known metrical Arabic-Persian vocabulary by Abu Naşr Farâhi (Farah is a town in Sijistan). He is some times also called Abû Naşr Alraj because he was buried in Raj.

This is a popular school book in the East especially in India. It has been edited at Calcutta in 1819 and in Persia in 1268 A.H. Subsequent editions also can be had.

Abû Naşr flourished about 617 A.H. = 1220 A.D.

Beginning :

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلوة علي رسول
محمد وآله اجمعين قال الشيخ الاجل العالم بدر الحق والدين
شمس العلماء في عالمين علامته اورے ہمي گوید ابونصر فراہی نصاب
من بخوان گر علم خواہی *

End :

ناس و انس و اناس آدمیان
پدر و مادر آدم و حوا *

No. 490. نصاب الصبيان *

NISAB-US-SIBYAN.

Pages, 78. Lines on a page, 6 to 10. Language, Persian. Condition a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, vocabulary.

Extent, complete.

Author, Abû Naṣr Farahî.

The same as above ; contains marginal notes here and there.

Not dated. Scribe, not mentioned.

Begins and ends as does the preceding copy.

No. 491. نصاب الصبيان *

NISAB-US-SIBYAN.

Pages, 44. Lines, on a page, 9 to 11. Language, Persian. Condition, very old and injured. Mode of writing, very good. Appearance, old.

Subject, vocabulary.

Extent, incomplete.

Author, Abu Naṣr Farahî.

The same as above in a most injured condition. It is still in a readable condition.

Not dated. Scribe, Muhammad Muzaffar.

No. 492. تقویم 1188 *

TAQWIM.

Pages, 25. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Astrology.

Extent, complete.

Author, not known.

An astrological forecast of the happenings of the lunar year 1188 A.H. Scribe and the date of transcription not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم - الحمد لله الذي جعل الشمس والقمر
نورا وقدره منازل لتعلموا عدد السنين والحساب *

End :

قمر در برج جوزا ۳ پل شب گذشته قمر در برج
سرطان *

No. 493. * 1216 تقویم

TAQWIM.

Pages, 42. Line on a page 15. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.

Extent, complete.

Author, Sayyid Ahmed Khan of Muhammadpur.

A profusely decorated book containing astrological forecast of the year 1216. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمس ضياء والقمر نورا و قدره منازل
لتعلموا عدد السنين والحساب *

End :

قمر در میزان بعد دو پهر گهڑی روز

No. 494. * 1187 تقویم

TAQWIM.

Pages, 28. Lines, on a page 27. Language Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.

Extent, complete.

Author, Bhawani Sankar Zunnar Dar.

An astrological forecast of the year 1187 A.H. Not dated, was transcribed at Hyderabad. Scribe, is not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمس ضياء *

End :

تمام شد تقویم سال نیلان نیل تصنیف بهوای شنکر زنار دار
..... یا قوت پرره من محلات بلده حیدر آباد ابد بنیاد صانها
الله تعالی عن الآفات *

No. 495. * 1188 تقویم

TAQWIM.

Pages, 27. Lines, on a page 30. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.

Extent, complete.

Author, Bhawani Sankar.

An astrological forecast of the year 1188 A.H. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمس ضياءً الصخ *

End :

تمام شد تقويم سال يونت ئيل تصنيف بهواني شنكر
ساكن ياقوت پوره *

No. 496. * 1189 تقويم
TAQWIM.

Pages, 36. Lines, on a page 16. Language, Persian. Condition, injured
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.

Extent, complete.

Auhtor, Bhawani Sankar.

An astrological forecast of the year 1189 A.H. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمس الصخ *

End :

تمام شد تقويم سال ————— تصنيف بهواني شنكر
زنار دار ساكن ياقوت پوره من محلات بلدة فرخنده بنياد حيدرآباد

No. 497. * 1190 تقويم
TAQWIM.

Pages, 34. Lines, on a page, 24. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.

Extent, complete.

Auhtor, Bhawani Sankar.

An astrological forecast of the year 1190 A.H. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمس الصخ *

End :

تمام شد تقويم سال پچين ئيل تصنيف بهواني شنكر ديهيت
زنار دار ساكن ياقوت پوره من محلات بلدة فرخنده بنياد
حيدرآباد *

No. 498. * 1194 تقویم

TAQWIM.

Pages, 30. Lines, on a page 21. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.

Extent, complete.

Author, Bhawani Sankar.

An astrological forecast of the year 1194 A.H. Not dated. Scribe,
not known.

Beginning :

الحمد لله الذي جعل الشمس ضياءً والنخ *

End :

تمام شد تقویم سال تصنیف بهوانی شنکر
منعم بلده فرخنده بنیاد حیدرآباد ساکی یاقوت پوره *

No. 499. * 1188 تقویم

TAQWIM.

Pages, 31. Lines, on a page 20. Language, Persian. Condition, much
injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, astrology.

Extent, complete.

Author, Mir Sayyid Ali Khan.

An astrological forecast of the year 1188 prepared by the author for
the Nawwab of the Carnatic. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

..... بدیعی که
بدایعش بید قدرت صفایح صخایف افلاک زین السماء
الدنیا النخ *

End :

لله الحمد والمنة که تقویم طرز موجد این احقر خاندان
مصطفوی و افقر دودمان مرتضوی که از کتب این علم امتدباط نموده
بر نهج مذکور بترمیم و ترقیم آن پرداخت و حسن انجام و پیرائی
اختتام یافت و تحفۀ مجلس بهشت آئین و هدیه محفل خلد تزیین
نواب سپهر رکاب گردون و قار فلک اقتدار مظهر الطاف و اعطاف
الم امیر الهند سراج الدوله بهادر والاجاه ایدہ الله بطول العمر والحشمتہ

ساخت رجاء واثق که منظور نظر فیض منظر شود و رتبه زیب
وزینت و مرتبه امتحان و قبولیت باید چو تعبلی کلیمانه
بمستور افتد صلوة مدح ہمین است که منظور افتد *

بدعائے دوام خیر انجام
قلم اینچا رسید کرد تمام *

No. 500. رساله در علم نجوم *

RISALAH DAR 'ILM-I-NUJUM.

Pages, 364. Lines, on a page, 25. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, very old.

Subject, astrology.

Extent, incomplete.

Author, not known.

The book deals exclusively with the moon. Included in the book are :—

(1) A calendar (تقویم) of the lunar year 1018 A.H.

(2) A treatise in verse about what is called علم جتن اعضا. It contains about a hundred verses.

(3) A treatise in verse on astronomy and astrology by Nasiruddin Tusi containing about 450 verses.

Many pages are misplaced. The last six pages of the book are in Arabic. Not dated. Scribe, not mentioned.

Begins from the third page.

خطوطات الکواکب *

البروج / البروج / زحل / مریخی / شمس / زهرة / عطارد / قمر

End :

ذکراً کان او انڈی کان سعیدا محمودا حسن السیرة و فی
کتاب مصحف القمر وجه المریخ *

No. 501. رساله در علم نجوم *

RISALAH DAR 'ILM-I-NUJUM.

Pages, 8. Lines, on a page, 13. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, astronomy.

Extent, incomplete.

Author, not known.

Begins from the second chapter. Not dated. Scribe, not mentioned

Beginning :

باب دوم در بیان زهره -- باید دانست که این هم از کهنترین
سیاره است *

End :

جانیکه دو صد و نود و یک درجه می شود دوری این همو بقدر
نزدیک است *

No. 502. رساله در علم حساب *

RISALAH DAR 'ILM-I-HISAB.

Pages, 27. Lines, on a page, 20. Language, Persian, Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, mathematics.

Extent, complete.

Author, not known.

Dated, 29th Zi Qa'dah 1351 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah.

Beginning :

جمع موجودات دو قسم است واجب الوجود و ممکن الوجود
واجب الوجود آنکه جمع آنها عدم بر و متمنع باشد الخ *

End :

آنچه باقی ماند مساحت مخروط ناقص مصلح است اللهم
صل علی سیدنا محمد المصطفی و آله المجتبی و اصحابه الاخیار *
تمت تمام شد *

No. 503. رساله در علم حساب *

RISALAH DAR 'ILM-I-HISAB.

Pages, 28. Lines, on a page, 15. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, mathematics.

Extent, incomplete.

Author, Mulla ' Ali Qoshji.

The famous manual of mathematics by Qoshji. Not dated. Scribe, not known.

Beginning :

الحمد لله رب العالمین الخ و من بعد این رساله اندیشه در علم
حساب مشتمل بر سه مقاله مقالته اول در حساب اهل هند و آن
مشتمل است بر مقدمه و دو باب الخ *

End :

هزار و نهصد و هشتاد و چهار هزار بار و چهار صد هزار شد
انصورت *

فصل *

No. 504. رساله در علم حساب *

RISALAH DAR 'ILM-I-HISAB.

Pages, 38. Lines on a page, 25. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, mathematics.

Extent, complete.

Author, Mulla ' Ali Qoshji.

Same as the foregoing. Dated, 1177 A.H. Scribe, not mentioned.

No. 505. رساله در علم هائیت *

RISALAH DAR 'ILM-I-HAI'AT.

Pages, 50. Lines, on a page, 11. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Haiat.

Extent, incomplete.

Author, Mulla ' Ali Qoshji.

A short treatise on Astronomy, by the famous Mathematician and Astronomer, Qoshji. Dated, 1261 A.H. Scribe, Ghulam-i-Muhammad.

Beginning :

بود دائرة ماره باقطاب اربعه بر نصف النهار منطبق شود
وغایت دوری فلک البروج از سمت الراس در موضع سر سرطان
از جانب شمال هم بقدر میل کلی باشد *

End :

و اصغر ثوابت مرصوده بیست و سه برابر زمین است والله
اعلم بالصواب *

No. 506. دقایق الحقایق *

DAQAIQUL HAQAIQ.

Pages, 294. Lines, on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, indifferent. Appearance, old.

Subject, fortune-telling.

Extent, complete..

Author, Bahauddin Waltah.

Dated, 1st of Rajjab; year is not mentioned. Scribe, Qadir b. Hussain.

Beginning :

حمد و سپاس به قیاس قادر را که نقاط کیفیات
متضاد عناصر پر مولودیرا بر تفاعل مزاجی و تالیف اثر اجی عنایت
خود الص *
End :

گریختن بندگان و تلف شدن چهار پایه و نایافتن مطلوب
و فضیلت و رسوائی تمت بالخیر الظفر تحریر فی التاریخ غره شهر
رجب المرجب کتب الحروف قادراین حسین *

No. 507. رسالہ زبدة الجفر *
ZUBDATUL JAFAR.

Pages, 42. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject, (علم جفر)

Extent, complete.

Author, Muhammad Hasan Ali.

A short but useful book on astrology by Muhammad Hasan Ali, the author of Miftahalkunūz (مفتاح الكنوز), another short useful treatise on the same subject. There is an introduction and six chapters in all. The manuscript seems to be old though the date of transcription is not mentioned.

It was transcribed by Ghulam Muhammad for the library of the Nawwab.

Beginning :

متائیش رحیمی کہ آدم خاکی را به تعلیم اسرار حروف متفرقه
و رموز اسماء مختلفه بر زمرة ملائکه قدسین تفوق و ترفع بخشید *

End :

اگر حروف بالا حروف انگشت نهاده آید در سطر بالائی آن
سطر مرقوم باید نوشت عبارت صاف مشعر مطلوب خواهد بر آمد -
احتیاط باید کرد تا سهونہ شود *

No. 507 (a). رسالہ مفتاح الكنوز *
MIFTAHALKUNUZ.

Pages, 92. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, a little injured. Mode of writing, good. Appearance, old.

Subject,

Author, Muhammad Hasan Ali.

This is a useful and concise book on the subject divided into eleven chapters. It begins with an introduction and throughout it is in poetry. There are illustrative diagrams and figures here and there.

It is stated that the author wrote this book on the request of Maulvi Muhammad Khyruddin Khan Sahib of Gapamu.

Transcribed for the Nawwab's library by Ghulam Muhammad in 1255 A.H.

Beginning :

شکر موجدے کہ با ایجاد مربع عناصر و امتزاج آن صور کونا
گون و اشکال بو قلموں را بعرضه ظهور و بروز کشید و مثلث موالید
ثلاثه را مظاهر تاثیرات مختلفه *

End :

آن شب حضرت رسالت را در خواب بیند و بمشاهده جمال
با کمال آنحضرت مشرف شود - اللهم تجاوز عن خطایای بفضلک
و کرمک و توفنی مسلما و الحفنی بالصالحین *

No. 507 (b). رساله راگ مالا *

RISALA-I-RAG MĀLA.

Pages, 10. Lines, on a page 17. Language, Persian. Condition, injured
Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Muhammad Hasan Ali.

Briefly discusses the principles of Indian Music. Not dated. Scribe,
not known.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم - مستور نماید که این رساله ایست در بیان
مجمعی از علم موسیقی و آن علمی باشد که بداند در آن احوال
نغمات را از حیثیت ملایمت و منازرت آنها بایکدیگر الص *

End :

این است مجمعی از احوال این فن که بنده پیچ مدان
محمد حسن علی در حیز تحریر آورد باقی حواله بر کتب مطوله
است *

No. 507 (c). * رساله در علم حساب *
RISALAH-DAR-ILM-I-HISAB.

Pages, 38. Lines, on a page, 17. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, mathematics.

Extent, complete.

Author, not known.

Same as No. 502 above. Not dated. Scribe not known. Beginning and end as in the previous copy.

4 Books.

| | |
|------------------|-------------------------|
| (۱) زبدة الجفر * | (۴) مفتاح الكنوز * |
| (۳) راگ مالا * | (۵) رساله در علم حساب * |

No. 508. * زبدة الجفر *
ZUBDAT UL JAFAR.

Pages, 26. Lines, on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, fortune-telling.

Extent, complete.

Author, Muhammad Hasan 'Ali.

Same as No. 507 above. Dated, 16th of Shawwal 1351 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah. Beginning and end as in the previous copy.

No. 509. * مختصر في علم الرمل *
MUKHTASAR FI ILMIR RAMAL.

Pages, 64. Lines on a page, 23. Language Persian. Condition injured. Mode of writing Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, Ramal

Extent, complete.

Author, Nasiruddin Tusi.

A short treatise on ramal by the famous scholar Nasiruddin of Tusi. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم - اما بعد جنين گوید بنده عاجز دعا
گوے نصیرالدین محمد طوسی جهان مطاع نافذ شد که این
ضعیف در مقدمات اشکال رمل واحکام آن الصم *

End :

تمام شد رساله رمل از کاغذات سید احمد عریضی
نقل نمود گرفته شد *

No. 509 (a). مطلع النیرین *

MATLA'UN NAYYIRAIN.

Pages, 40. Lines on a page, 23. Language, Persian. Condition, a little injured.
Mode of writing, clear. Appearance, old.

Subject, fortune-telling.

Extent, complete.

Author, Nasiruddin Tusî.

A treatise on fortune-telling by the eminent philosopher and astronomer Nasiruddin Muhammad bin Muhammad Bin Alhassan Altûsî who was born at Tûs 597 A.H. = 1201 A.D., and died at Baghdad 672 A.H. = 1274 A.D. Besides many scientific works he wrote a number of shorter Sûfic tracts. An extensive list of his literary compositions is given in the Majlisulmuminîn (see Dr. Etche's India office catal. of Persian Mss. No. 704).

Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

باب در یافتن ضمیر اول شکل طالع که اصل ضمیر است نقطه
زوج و فرد آن شکل را بر هر خانه دهد آنجا که منتهی شود ضمیر
در آن خانه بود *

End :

| | | | | | | | |
|--------------------|---|---|----|------------------------|----|----|----|
| سوال از امید یا از | . | . | // | سوال از سفر یا از دزد | /. | /. | // |
| عمل و یا از محبوب | - | : | . | دو یا از دزد دیده و یا | // | /. | /. |
| بود * | - | : | . | از بیوید کسی * | // | /. | /. |

2 Books

(۱) مختصر فی علم الرمل * (۲) مطلع النیرین *

No. 510. رساله جغرافیہ *

RISALA-I-JUGHRAFIYAH.

Pages, 60. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition slightly injured. Mode of writing Nastal'iq. Appearance, old.

Subject, geography.

Extent, complete.

Author, Ratanîa'l b. Chapna La'l Kayat.

Was compiled in 1251 A.H., for Nawwab 'Umdatud Doula Bahadur the son of Shamsul Umara Bahadur. The plan of the book is as follows:—

- فصل اول مشتمل در تعریف این علم *
- فصل دوم در تعریف اسماء محور *
- فصل سوم در بیان ولایات روئے زمین *
- فصل چهارم در بیان هوا *
- فصل پنجم در بیان انحرار آب *
- فصل ششم در بیان کشیدن نقشه روئے زمین *
- فصل هفتم در بیان تواریخ *

Dated, 1258 A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

بعد حمد خالق الارض و السماوات و پس از نعت مصدر آیت
کریمه لولاک لما خلقت الافلاک صلی الله علیه و آله و اصحابه اجمعین
میگوید فقیر حقیر الخ *

End :

و ہمیں طور برائے دریافت طول بلاد عمل نمایند۔ تمت بالخیر
سنہ ۱۲۵۸ ہجری نبوی *

No. 511. رسالہ تیر اندازی *

RISALA-I-TIR ANDAZI.

Pages, 56. Lines on a page, 19. Language Persian. Condition injured.
Mode of writing Shikastah. Appearance, old.

Subject, Archery.

Extent, complete.

Author, Qulichullah Muhammad b. Qulich Khan.

The father of the author was an archer in the army of Emper or Akbar. The book was compiled in the year 1050 A.H.

Dated, 1200 A.H. Scribe not mentioned. This copy was presented to Nawwab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur by his Tutor Abu Tayyib Khanwala.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم - سبحان ربك رب العزة عما يصفون و سلام
على المرسلين و الحمد لله رب العالمين الخ *

End :

تحریر فی التاریخ پنجم شعبان المعظم سنہ ۱۲۰۰ ہجری
چاشت با تمام رسید در مقام ناگاپور سرکار قلعہ

No. 512 * رسالہ غم تراش

RISALA-I-GHAM TARASH.

Pages, 58. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, game of cards.

Extent, complete.

Author, Mir Muhammad Shafi ' Baqirî.

A useful tract on playing of chess by Mir Muhammad Shafi Baqiri who wrote it in 1259 A.H., for his son Mir Fyyâz Ali and presented it to Nawwab Ghulam Ghouse Khan Sahib, the Nawwab of Carnatic. The author in the preface speaks of his work as follows :—

۱ بازیگرے کہ این رسالہ را از سرتاپا بہ فہم معنی حرف
بحرف بخواند و از بوند استاد بازیگران خواهد شد و ہیچ دس پیش
او در بازی گنجفہ دم نہ خواهد زد *

It is divided into seven chapters.

- (1) در بیان پیدائش گنجفہ *
- (2) در اشکال اوراق و تفصیل رنگہا *
- (3) در بیان احکام *
- (4) در بیان تقسیم اوراق و غلطی آن *
- (5) در بیان نہج رواج بازی و قاعدہ ہای آن *
- (6) در بیان ادای دین و ذکر خلال و شرط آن *
- (7) در بیان ہنر و بعضی مطائبہ دست برد *

Dated, Wednesday the 27th of Safar 1259 A.H.

Scribe, apparently an autobiography of the author himself.

Beginning :

بعد حمد رب العالمین جل جلالہ و نعت سید المرسلین شفیع
المذنبین صلی اللہ علیہ والہ الا جمعین و مدح خلفائی راشدین
و توصیف ائیمتہ الطاہرین الخ *

End :

این ہزل را فسانہ ساختہ ام
یاد کار زمانہ ساختہ ام *

نیست حاصل درین سوای ہزل
چہ کند کار بازی مہمل *

No. 513. رسالہ میر شکاران *
RISALA-I-MIR SHIKARAN.

Pages, 188. Lines on a page, 14. Language Persian. Condition injured.
Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, hunting.

Extent, complete.

Author, Sayyid Arab Najafi.

The author came over to India during the reign of Emperor Akbar and was appointed the care taker of the Royal games at the time of Emperor Jahangir. The book is divided into Eleven chapters as follows :

| | |
|---|----------------------------------|
| باب اول در حقیقت و صفت شفقار و وجہ تقدیم آن بر سائر جانوران وغیرہ * | باب دوم در احوال باز وغیرہ * |
| باب ہشتم در شان بالقش * | باب سوم در صفت شاہین وغیرہ * |
| باب نہم در آثار ظاہر ساختن عقاب * | باب چہارم در حقیقت احوال بھری * |
| باب دہم در شرح اسرار کہ بانیہا عارض میشوند * | باب پنجم در طریق طیار کردن چرخ * |
| باب یازدہم در شرح عجائب و غرائب | باب ششم در صفت شاہباز * |
| کہ ازینہا بوقوع می آید * | باب ہفتم در شوق شنیدن دیو باز * |

As the last line of the book has been cut away the date of transcription and scribe cannot be ascertained.

Beginning :

..... فلک و ديار و گردش روزگار فقير محقير کثير التقصير
ميد عرب نجفي ايد الله تعالى بلطفه الجلي والخفي از وطن مالوف
و مسکن معروف الص *

End :

— بر یک شاخ نشستہ بود ساعت بہ ساعت اورا طعمہ
میداد ہر وقت عاقل می یافت کومل ہم *

No. 514. تحفۃ النغمات *
TUHFATUN NAGHMAT.

Pages, 34. Lines on a page, 11. Language Persian. Condition injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Muhammad Ruhullah b. Shah Wajhullah.

The book was compiled for Nawwab Walajah and is divided into two sections the first deals with Persian music and the second with Indian Music. Not dated. Scribe not known.

Beginning :

بعد از حمد و ثنائے قادر مطلق و تحفہ درو د بر رسول برحق
که ما ارسلناک الا رحمتہ للعالمین در شان اوست الخ *

End :

جانو سب دن کنند سیام اورچ سه کیس نهج اورتی نر سیام *

No. 515. * راگ درشن

RAG DARSHAN.

Pages, 160. Lines on a page 9. Language Persian. Condition Much injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Khush Hal Khan.

The author was originally a musician of the Court of Muhammad Shah of Delhi. After the death of the Emperor he went over to Hyderabad and was patronised by Rajah Rao Runha Bahadur Jiwan of that country. One Chandra entitled Mahdigia Bai introduced him to Nawwab Mir Akbar Ali Khan Bahadur Sikandar Jah the son of Mir Nizam Ali Khan at whose instance the author translated into persian this book which he had originally written in Hindi. The date of translation is contained in the following Chronogram composed by the author himself.

سال تاریخ شد چنین موزون
راگ درشن صحیفہ تحفہ *

Scribe is not mentioned. There are three dates of transcription one following the other. It is difficult to fix any one of the three to be the correct date.

The first date, 1223 A H.

Second date, 11th of Jumadath thani 1230 A.H.

Third date 11th of Jamadath thani 1229 A.H.

Beginning :

حمد خالقی که عند لیب نغمہ سر آرا مغنی ترانه و حدانیس
ساخته و نشید آهنگ عشاق از پرده درونی کشان کشان الخ *

End :

این کتاب راگ درشن از پوتهی های هندوی بهر آورده در
فارسی نوشته آمده بتاریخ یاز دهم شهر جمادی الثاني سنه ۱۲۲۹ هجری
یکپاس روز بر آمده بود که تمام شد و کارمن نظام شد *

No. 516. رساله راگ مالا *

RISALA-I-RAGMALA.

Pages, 7. Lines on a page, 20. Language Persian. Condition good. Mode of writing, Nastaliq. Appearance new.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Muhammad Hasan Ali.

Same as No. 507 (b). Dated, 21 Ziqadah 1351 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. Ubaidullah.

No. 517. رساله موسیقی *

RISALA-I-MUSIQI.

Pages, 110. Lines on a page, 11. Language Persian. Condition injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, incomplete.

Author, not known.

The book is divided into three chapters which are again divided into several subsections. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

فصل پنجم در ذکر آسامی بادی سر و غیره و احوال آن فصل
ششم در ذکر آسامی سر تهائے اصغ *

End :

چون رقص و تال دھاری و خواننده و مردنگی چهارکس جمع
شوند آن را سنگیت گویند *

No. 518. لهجات سکندر شاهی *

LAHJAT-I-SIKANDER SHAHI.

Pages, 168. Lines on a page, 15. Language Persian. Condition Much injured. Mode of writing Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Ibn-i-Omar Kabuli.

The book was compiled by the author for Bahlul Shah. Not dated. Scribe not mentioned.

Beginning :

عالم ترین نغمه که بلبلان خوش الحان گلشن فصاحت سرایند
صانعی است که دست قدرتش پرده عدم از چهره گلر خان چمن
وجود گشوده اصح *

End :

اوصاف شجاعت و سخاوت و دانش و عقل و دیانت در بخش
چهارم که قسم ابهوک است مندرج نماید *

No. 519. (۲) لهجات سکندر شاهی *

LAHJAT-SIKANDER SHAHI.

Pages, 176. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition good. Mode of writing Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Ibn-i-Omar Kabuli.

A restored copy of the same as the foregoing. Not dated. Scribe, not mentioned. Beginning and end as in the previous copy.

No. 520. مختصر در موسیقی *

MUKHTASAR DAR MUSIQI.

Pages, 109. Lines on a page, 31. Language, Persian. Condition injured. Mode of writing, Nastaliq. Appearance, old.

Subject, music.

Extent, complete.

Author, Abdul Qadir Maraghi.

The book otherwise called Kitabuladwar was compiled for King Shahrukh and is full of diagrams and also of pictures of musical instruments. Dated the last day of Muharram 41 A.H. Scribe, not mentioned

Beginning :

الحمد لله الذي زين بطيب الالحان والنغمات و صير
دائرة بين الشعب والمقامات اصح *

End :

حسب این کتاب را نیکو فهم کنند و بدانند احتیاج به هیچ نسخه
دیگر نه باشد والله اعلم بالصواب والیه المرجع والمآب *

No. 521. * تحفته العجم

TUHFATUL AJAM.

Pages, 350. Lines on a page, 13. Language Persian. Condition good. Mode of writing Nastaliq. Appearance, old.

Subject, Persian grammar.

Extent, complete.

Author, Hussain Shah Haqiqat.

Consists of one pishkash, five Tuhfas and one Khatima. Contents of these divisions are as follows :—

پیشکش در چگونگی زبان فارسی و فضیلت آن بعد عربی بر
السنه دیگر و بیان اطلاق اسم پارس بر ملک ایران و ایر ادا نیکه در
زمان قدیم از کجا تا کجا را پارس نامیده اند مع تعداد زبان پارسی
که چند است با بیان نواید دیگر که درین ضمن شامل گشته —
تحفته اول در بیان چگونگی این زبان وما متعلق بها مشتمل بر دو
سوغات - تحفته دوم در بیان حرف که یکی از سه قسم کلمه مذکوره
است وما متعلق به مشتمل بر شانزده هدیه تحفته سوم در بیان اسم
وما متعلق به مشتمل بر پانزده ارمان خاتم در بیان توصیف املا
و دیگر قوانین آنچه کاتب و قاری را دانستن آن واجب است مشتمل
بر بست و سه الفیاج *

Dated, 1254 A.H. Transcribed by one Ghulam-i-Ahmed

Beginning :

آراستگی سخن بجمد سخنی آفرینست که رعنا نگار ناطقه
معاشرالانسان را بجلیده السنه مختلفه آراسته و پیراستگی کلام به ثنائی
متکلمی است که زیبا شاهد زبان هر ولایتی را بزبور لغات جدا
گانه پیراسته الص *

End :

من نوشتم صرف کردم روزگار
من نمانم خط بماند یادگار *
نوشته بماند سیه بر سفید
نوسینده را نیست زردا امید *

No. 522. * رسالہ لسان البحري

RISALA-I-LISANUL BAHRI.

Pages, 17. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, dictionary.

Extent, complete.

Author, Haji Imamuddin Khan.

A small dictionary of the slang used by Urdu speaking mariners, compiled for and presented to Nawwab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur of the Carnatic. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

جہاں آفرین نور و نار آفرید
ہم برو بحرو کنار آفرید *

End :

امادر این زمانہ انگریزان ارکاٹیان را طیار کردہ اند در کلمتہ
وغیرہ آب کنارہ ہر بندر منجمیدہ و خرابہ ہائے آنرا یافتہ ارکاٹی میگر
دانند آنجا معلم جہاز رانمی تواند کہ راند بفضلہ و بعونہ این رسالہ
با تمام رسید *

No. 523. * رسالہ حکایات

RISALA-I-HIKĀYĀT.

Pages, 24. Lines on a page, 7. Language, Persian. Condition, much injured. Mode of writing, Shikasta. Appearance, old.

Subject, stories.

Extent, incomplete.

Author, not known.

A collection of short stories. Not dated. Scribe, not mentioned.

Beginning :

کہ بچہ قلمدان و دواتی از پشت بدر منشی
خود زنگولہ یافتہ طرفتی انشا کرد نامناسب بانوت
ہما الخ *

End :

لیکن از آنجا کہ از عدم بصارتش ادائے
مسنون ممکن نہ بود مانند غنہ *

No. 524. رساله سفینه النجات في احوال جهازات *
SAFINATUN NAJAT.

Pages, 78. Lines on a page, 9. Language, Persian, Condition, good. Mode of writing, good. Appearance, pretty old.

Subject, marine.

Extent, complete.

Author, Nawwab Gulam Ghouse Khan Bahadur, Nawwab of the Carnatic.

A small treatise on marine by Nawwab Gulam Ghouse Khan Sahib Bahadur (grandson of Umdatulumra Bahadur) of Madras. He was a patron of poets and learned men and was himself a man of letters. Here and there there are marginal notes and alterations in the book. He died in 1272 A.H., Sargheb مرغیب is a chronogram showing the
۱۲۷۲

year of his death.

Beginning :

دیار دریا نیایش مر... را که وجود بشر را از کار عنایت خانم
لباس حیات پوشانیده و کورسودان کوی ضلالت را شمع هدایت
براه افروخته و سباط زمین بر آب گسترانیده و هر هر موج را در
در سجده خود آورده *
رباعیه *

نامش بزبان گفتنم از بیخبر دیدست
و صفش بدین گفتنم از بیخبر دیدست *
الض الض

End :

سکان بضم سین مهمله و کاف مشدده و سکون الف و نون یعنی
تختگاه که از و جهاز را میگرداند *
بکره بفتح باء موحده و سکون کاف و فتح راء مهمله و سکون هاء
یعنی چیزیکه از قسم آمان و غیره در مکان می اندازند برای آنکه
در دست دارند *

No. 525. لذت النساء *

LAZZATUN NISA.

Pages, 35. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured. Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, on sexual science.

Extent, complete.

Author, Dhiya Bakhsh.

The original book was in Hindi. Koka Pandit is the author of it. It deals with the fundamental principles of sexual science. Koka Pandit the founder of this science in India lived in the reign of Jamsheed Shah and he wrote the book by the order of the King. This book contains the following headings.

- باب اول در صفت عورت که چگونه باشد *
- باب دوم در دانستن معرفت رحم مانده است *
- باب سوم در شناختن جنس عورت *
- باب چهارم در دانستن جنس مرد *
- باب پنجم در دانستن شهوت عورت او روز و شب *
- باب ششم مطیع شدن عورت *

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين - والصلوة والسلام علي
رسوله محمد وآله واجمعين - بدان اسعدك الله تعالي في الدارين -
که خدائے تعالی فرمود کنت کنزا مخضيا فاحبت ان اعرف
فختلف الخلق لا جلت خواست خداوند تبارک تعالي مهترادم
را بيا فرید قوله تعالي ان قال ربك للملائكة اني جاعل في الارض
خليفة مهترادم * ۴

الصح
الصح

End :

دیگر بیا رد بیخ اسگند با شیر و برگ دهنوره بسید اول قضیب
باسرکین و کامیش طلا کنند بعد و داروی مذکور طلا کند دراز
و مطهر میشود *

تمت تمام شده کار من نظام شد *

اسرار النساء * No. 525 (a).

ASRARUN NISA.

Pages, 35. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, sex.

Extent, complete.

Author, Rustam Jurjani.

A manual of sex. Contains six chapters as follows :—

برهنه پیش راجه آمد چو نظر راجه بران عورت افتاد گفت اے
عورت عورتاں را نشاید کہ پیش مرداں سر برهنه کنند عورت گفت
چون کسی را مرد نمی بینم سر را از کہ بهوشم کیست کہ مرا بکام
دل رساند رای ازین سخن خشمناک شد *

الص الص
الص

End :

..... بسر و زرد و خاکستر آن ببرد در میان دو کس اندازد
درمیان ایشان عداوت شود تا در قیامت *
تمت تمام شد کار منہ نظام شد *

رسالہ نصیرالدین طوسی * (c). No. 525

RISALA-I-TUSI.

Pages, 48. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, not bad. Appearance, old.

Subject, medicines.

Extent, complete.

Author, Nasiruddin Tusi.

A tract on sexual science. Not dated. Scribe, not mentioned.

The book is divided into fifteen chapters as follows :—

- باب اول در تدبیر مزاج *
- باب دوم در غذاہائے مفردات *
- باب سیوم در دواہائے مفردات *
- باب چهارم در عداہا مرکب و حلوا *
- باب پنجم در شرابہا *
- باب ششم در معجونہا و کوار شہا *
- باب ہفتم در شافہا *
- باب ہشتم در حقنہا *
- باب نهم در جامہا *
- باب دہم در شرایط جماع کہ بچہ وجہ باید *
- باب یازدہم در مطبیری ذکر *
- باب دواز دہم در درازئی ذکر *
- باب سیز دہم در ادویہا کہ درمیان انگشتان بمالند جماع را
قوت دہند *

باب چهار دهم لذت دهد *

باب پانز دهم در ادویه که فاعل و مفعول را لذت دهند *

Beginning :

” بسم الله الرحمن الرحيم * “

بدان و آگاه باش که درد سر حاصل کردن و اعضاء انسان را الم رسیدن و ضعف حاصل کردن از ضعف اعضاء رئیس حاصل میشود هر گاه که اعضاء رئیس را قوی سازد از ادویه و علاج و پرمیز جمع جوارح از بیماری را امراض در امان باشد اجل را پیچ مانع نیست زیرا که لا یانع لعطائیه و لا را دلقصائیه بدان و آگاه باش که اعضاء رئیس *

البح
البح

End :

نوع دیگر پنج درم نجس فیل و نیم درم سحق
کنند بمقدار آنکه تر شود به شیر اسپ آمیزند و بگذارند تا صاف
شود از آن بروج اول استعمال کنند لطیف و خوب بکر شوند
و حامله نشوند تمت الكتاب بعون الله الوهاب * ۵ ۵ ۵ *

No. 525 (d). مجمع رسائل تحفته الملوك *

TUHFATUL MULUK.

Pages, 14. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, not bad. Appearance, very old.

Subject, on sexual science.

Extent, complete.

Author, not known.

This is also a booklet on sexual science.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

الحمد لله رب العالمين والصلوة والسلام على رسوله محمد وآله
اجمعين بدان ارشاد الله تعالى این رساله ایست که نام این تحفته
(9)

الملوك في اوصاف المينوك در بيان احوال زنان و كيفيت فروج
اوشان بطريق فراست بدن كه اهل فراست و تجربه چنين گفته اند
كه چون *

الصخ
الصخ
الصخ

End :

جدائي افتد و مخالفت هر چه تمام آيد اين لوح كه ياد كرديم
لوح شرح هر ايك اينست *
تمت تمام شد *

No. 525 (e). لذت انساء *

LAZZATUN NISA.

Pages, 28. Lines on a page, 13. Language, Persian. Condition, injured.
Mode of writing, fair. Appearance, very old.

Subject, on sexual science.

Extent, complete.

Author, not known.

This book though bearing the same title and dealing with the same
subject is not the same as either No. 525 or No. (525 b.) Not dated.
Scribe not mentioned.

Beginning :

بسم الله الرحمن الرحيم *

باب اول در معرفت زنان و شناختن كيفيت ايشان *
باب دوم در خاصيت زنان - باب سيوم در معرفت آب مني
زن كه هر روز كهامي باشد - باب چهارم در معرفت كيفيت رحم
و حمل - باب پنجم در معرفت همچنان شهوت - باب ششم در ادويه
قوت باه و شهوت - باب هفتم در ادويه متفرقه - باب هشتم در
معجونها - باب نهم در ادويه شهوت - باب دهم در اشكال مجامعت *
اگر كسي بست و يك تخم مرغ يا يازده نهار بخورد قدر شير
گاؤ ميش و يك مشت تخم كشنيز جو شاينده بالا آن بيا شامد
اگر ده عورت باشد آنرا جواب گرديد ه

ه ه

No. 526. نسخه شاه جهانی *

NUSKHA-I-SHAHJAHANI.

Pages, 186. Lines on a page, 11 to 14. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, fair. Appearance, old.

Subject, cookery.

Extent, complete.

Author, not known.

A very good book on cookery containing the kitchen recipes of Emperor Shahjahan's royal kitchen. It is also sometimes known by the Nan wa-namak نان و نمک and begins at once with its subject without introduction or author's name.

The work is divided into ten Qism, viz. :—

- | | |
|---|---|
| (1) On baking various breads | در استعمال نانها |
| (2) On making of soups | در استعمال آشها |
| (3) On making of various kinds of dressed-flesh-meat and meat curries | در استعمال قلیه ها و دو پیازه ها |
| (4) On various kinds of mash | در انواع بهرت |
| (5) On various kinds of underdone meats | در انواع زیر بریان |
| (6) On various kinds of palaû or rice and meat dishes | در انواع پلاؤ |
| (7) On various kinds of roast meat | در انواع کبابها |
| (8) On making of pottages and omelettes | در انواع هریسه و خاکینه |
| (9) On various kinds of puff or small pastry or minced meat, thin meal cakes, sweets, etc. | در انواع دهچڑی سبوسه و غیره |
| (10) On the making of preserves, sweetmeats and various kinds of curds of different colours | در انواع مربا و غیره و اطعمه حلوه و اکثر لوازم جعفرات |
| | ساختن و رنگ رنگ نمودن |

Transcribed in 1263. A.H. Scribe, not mentioned.

Beginning :

دستور پختن اطعمه که در سرکار بادشاه جهان معمه وزن بعمل می آمد برده قسم است *

End :

بعد دو روز از مبدای مذکور بپرون بر آورده زیر و بالا پنیر مذکور نمک سائیده بمالند که تاشش ماه بماند ضایع نه شود تمت تمام شد نسخه شاه جهانی بتاریخ بست و ششم ماه شوال

مذمه ۱۲۶۳ هـ *

1263

No. 527. * مفتاح الكنوز

MIFTAHUL KUNUZ.

Pages, 68. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, fortune-telling (علم تکسیر)

Extent, complete.

Author, M. Hasan Ali.

Same as No. (507-a.) above. Dated 18th of ZiQa'dah 1351 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. Qazi'Ubaidullah Shamsul'Ulama. Beginning and end as in the previous copy.

No. 528. * بهارستان سخن

BAHARISTAN-I-SUKHAN.

Pages, 325. Lines on a page, 17. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, rhetorics and biography.

Extent, complete.

Author, Abdur Razzaq.

The book is divided into twelve sections the first eleven of which deal with rhetorics and prosody and form about one half of the book. The twelfth section which forms the other half contains lines of Persian poets many of whom were patronised by Moghul Emperors of India. It is divided into five طبقات and one خاتمه the contents of which are as follows :

(۱) طبقه اول درین طبقه پڑده تن از کبرای این طایفه رفیع
از سه صد و هشتاد و هفت که ابتدای جلوس سلطان محمود
و سبکدگین است تا هفتصد و سی و شش که انقضای ایام ابوسعید بهادر
خان که آخرین سلاطین ذوی الاقتدار چندگزیده ایرانست *

(۲) طبقه دوم درین طبقه از مشاهیر شعرا پڑده نفر از سده هفتصد
و چهل و دو که در ممالک ایران ملوک الطوائف بود تا سه نهصد و یا
زده که وفات سلطان حسین میرزای است مذکور می گردد *

(۳) طبقه سیوم شعر بر احوال بست و دو نفر از مشاهیر شعرا
عهد شاه اسماعیل صنوی که در نهصد و پنچ جلوس فرموده تا انتهای
زمان دولت عرش آشیانی جلال الدین محمد اکبر بادشاه که سن
یکهزار و چهارده بود - چون درین طبقه و در طبقات آینده بیشتر

شعرا نشو و نما یا فتگان هند مذکور اندر لهذا حساب آنرا بر سنوآت
جلوس و فوت سلاطین تیموریه هندوستان قرار داده *

(۴) طبقه چهارم مشتمل بر ذکر بست و چهار نفر است از سنده
یکهزار و چهارده هجری که ابتدای جلوس جنت مکان نورالدین
محمد جهانگیر تا آخر سنده یکهزار و شصت و هفت که فردوس آشیائی
صاحبقران ثانی اعلیٰ حضرت شهاب الدین شاه جهان بادشاه بعد سلطنت
سی و یکساله با جبار واکراه بگوشده عزالت منزوی گردید *

(۵) طبقه پنجم مشعر بر احوال چهل نفر از آغاز جلوس
محمی الدین محمد اورنگ زیب عالمگیر ملقب به خلد مکان که در
آخر سه هزار و شصت و هشت تا آخر سال دهم از فرمان روائی ابو
الفتح ناصرالدین محمد شاه غازی مطابق سنده یکهزار و یکصد و چهل
و یک هجری است *

(۶) خاتمه در ذکر احوال سعادت اشمال برخی چمن پیرایان
گاشن سخن سنهی که الآن درین ممالک فسیخته المساکت دکن در
نخلستان زندگانی شجرات کمال بارور و بر ترحات صحاب افضال
یزدانی فیض ثمراند *

The author is the great grandson of Mir Muinud Din Ahmed entitled
Amanat Khan and is identical with the author of Maathirul Umara, a
biographical dictionary of the nobles and grandees of the Courts of
Moghal Emperors of India.

Dated Friday, the 23rd of Muharram-ul-Haram 1259 A.H. Scribe,
Syed Muhiud Din b. Syed Jamalud Din.

Beginning :

طراوت بهارستان سخن بابیاری ستایش حرف آفرینی است
که عندلیب ناطقه را به ترانه خوش نوائی سخن مترنم ساخت البخ *

End :

راحت ببعجا سراسر رنج بود
پای چوں خوابید صاحب بستر است *

No. 529. بهار اعظم جاهی *

BAHAR-I-AZAM JAHI.

Pages, 324. Lines on a page, 11. Language, Persian. Condition, slightly
injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Ghulam-i-Abdul Qadir, "Nazir" entitled Qadir Azim Khan Bahadur.

A detailed account of Nawwab Muhammad Munanwar Khan Bahadur 'Azam Jah's journey to Nagûr and back in the year 1238 A.H. The author was attending upon the Nawwab during the journey and hence his topographical descriptions of the route which form a distinction feature of the book and are of great importance to students of history of the city of Madras. Dated 1239 A.H. Transcribed by the author himself.

Beginning :

حمد و سپاس به منتها سزاوار درگاه قادري است که بقدرت
عظیم خود جاده پیمایان دشت غربت را بسر منزل مراد رسانید الص *
End :

هر حرف که خطا رفته باشد ز قلم
شویند بآب لطف و باران کرم *

No. 530. تاریخ حفیظ اللہ خانی *
موسوم به شرفنامه *

TARIKH-I-HAFIZULLAH KHANI.

Pages, 114. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, history.

Extent, incomplete.

Author, Muhammad Auliya. Entitled Hafizullah Khan.

A history of the Nawwabs of the Carnatic from Nawwab Azimud Dowlah to Nawwab Ghulam-i-Muhammad Ghouse Khan Bahadur. Dated 30th of Muharram 1354 A.H. Scribe Ghulam-i-Mahmud b. Muhammad Rahmatullah.

Beginning :

حمد ببعد اعظم السلاطین لاریب و احکم العاکمین به عیب
راستد که مملکتش مصئون از صدمه زوال است الص *

End :

موافق عارت مستمره کورنران عالیشان بملاقات *

No. 531. تاریخ موسوی *

TARIKH-I-MUSAVI.

Pages, 224. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Mu'inuddin Hirawi.

Same as Nos. 299 and 300 above. Dated 25th of Ramadhan 1353 A.H. Scribe, Ghulam-i-Mahmûd.

No. 532. تذکرة الشعراء فارسی *

TADKIRAT USH SHURA-I-FARSI.

Pages, 283. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, indifferent, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, biography.

Extent, incomplete.

Author, Dowlatshah b. Bakhtushah.

Restored copy of No. 440 above. Not dated. Scribe, not mentioned.

No. 533. حقیقتہاے ہندوستان *

HAQIQATHA-I-HINDUSTAN.

Pages, 207. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, history

Extent, complete.

Author, Lachmi Narain "Shafiq".

The book is divided into four maqalas the first three of which contain an account of revenues of the different provinces of the Moghal Empire, in India. The fourth Maqala is comprised of short biographical notices of Muslim emperors of India from the time of Shehabuddin Ghowri to Shah-i-'Alam II. Dated 16th February 1936. Scribe, Ghulam-i-Mahmud b. Muhammad Rahmatullah.

Beginning :

بعد حمد جهاندار جان آفرین خداوند زمان و زمین جل جلالہ
و عم نوالہ و نعت سید کائنات خلاصہ موجودات صلے اللہ علیہ
و سلم النسخ *

End:

شکرلله بالضرارم رسید
 نسخہ دلیزیر مطبوعہ *
 بہر اتمام آن نوشت شفیق
 سال تاریخ ختم مجموعہ *

No. 534. رسالہ در استعمال بیخ چینی *

RISALAH DAR ISTE'MAL-I-BEKH CHINI.

Pages, 18. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, medicine.

Extent, complete.

Author, Ghiyathuddin b. Ilyas Shirazi.

A restored copy of No. 357(a) above. Dated, 21st October 1933 A.D.
 Scribe, Sibghatullah b. Ubaidullah.

No. 535. سوانحات ممتاز *

SAWANIHAT-I-MUMTAZ.

Pages, 441. Lines on a page, 12. Language, Persian. Condition, slightly injured. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, old.

Subject, history.

Extent, complete.

Author, Ghulam-i-Aul-i-Muhammad Muhammad Karim, Khurshidul Mulk.

Same as No. 447 above. This seems to be the original copy from which No. 447 has been copied. The first page is profusely illuminated. Not dated. Scribe not mentioned.

No. 536. نثر والا *

NATHR-I-WALA.

Pages, 15. Lines on a page, 20. Language, Persian. Condition, good. Mode of writing, Nasta'liq. Appearance, new.

Subject, panegyric.

Extent, complete.

Author, Abu Tayyib Khan 'Wala'.

A restored copy of No. 262 above. Dated 15th of Muharram 1352 A.H. Scribe, Muhammad Sibghatullah b. 'Ubaidullah'.

PART I

HINDUSTHANI MANUSCRIPTS

| No. | TITLE OF WORK. | NAME OF AUTHOR. |
|-----|---|--|
| 1 | Rouzatush-Shohda | Abdur Rasool. |
| 2 | Rauzatush-Shohda | Abdur Rasool. |
| 3 | Risala-i-qu-wa-id-i-Hindi .. .. | .... |
| 4 | Diwan-i-Vali | Vali. |
| 5 | Diwan-i-Dard Mai Farhung-i-Alfazi Char Dervish. | Mir Dard. |
| 6 | Bayaz-i-Ashar-i-Muthafurriqa .. | .... |
| 7 | Bayaz-i-Ashar-i-Muthafurriqa .. | .... |
| 8 | Bayaz-i-Ashar-i-Hindi and Urdu .. | Mir Nizamuddeen (Compiler). |
| 9 | Bayaz-i-Ashar-i-Hindi .. .. | .... |
| 10 | Qissa-i-Jam-Jah | Kamtareen. |
| 11 | Qissa-i-Lal-wa-Gouher | Arifuddeen Khan Ajiz. |
| 12 | Masnavi-i-S'AD | S'ad. |
| 13 | Masnavi-i-Yusuf Zulaikha .. | Hashimi. |
| 14 | Masnaviyat-i-Mir Tagi | Mir Mohammed Tagi. |
| 15 | Masnaviyat-i-Mir Taqi | Mohammed Mir Taqi. |
| 16 | Masnavi-i-Mir Tagi | Mir Tagi. |
| 17 | Majmua-i-Masnaviyat-i-Miskin .. | Miskin. |
| 18 | Masavi-i-Shahzada-i-Rashk-i-Qamer and Shahzadi-i-Mah-Jibin. | Nadir. |
| 19 | Masnavi-i-Gulzar-i-Ishq | Moulana Mohammed Baqir Aga. |
| 20 | Muntakhibat-i-Sowda | Mirza Sowda. |
| 21 | Khissa-i-Dallala-Mohtala .. .. | .... |
| 22 | Tarjuma-i-Ikwanussafa | Moulvi Ikram Ali Sahib. |
| 23 | Kitab-i-Dabistan Doosra Chaman .. | .... |
| 24 | M'ari fatai Khudavandi .. .. | .... |
| 25 | Shamail-i-Atqia | Ruknulinad. |
| 26 | Masnavi-i-Miratul-Anvar | Shah Valeevullah Qadri. |
| 27 | Majma-i-Masnaviyat Marasalai Tasa-woof. | Valeevullah and Safeeulla. |
| 28 | Risala-i-Saiful muslimin Hidayathel Kafrin. | .... |
| 29 | Risala-i-Mun Dipak | Mawlvi Mohammed Bakhire Agah Saheb of Vellore. |
| 30 | Tarjuma-i-Mantiguttyre I | Vajidy (translator). |
| 31 | Tarjuma-i-Mantiquuttair II | Vajidy. |
| 32 | Do. III | Vajidy (translator.) |
| 33 | Ferhung Turkey, Farsi, Angrezi .. | .... |
| 34 | Risala Der Kyfiyti Sawariye Asp .. | Ghulam Mohamed. |
| 35 | Urdu Bowl Chal | Mir Ghiasuddin Hussaini. |
| 36 | Hikayat va Fiqrati Urdu .. .. | .... |
| 37 | Al-F-U-Lailah .. .. | .... |
| 38 | Intekhab-i-Mustatraf .. .. | .... |

PART II **ARABIC MANUSCRIPTS**

CONTENTS

| | Nos. |
|---------------------------------|-------------|
| 1 Fiction | 39-42 |
| 2 Poetry | 43-49 |
| 3 Grammar | 50-122 |
| 4 Logic | 123-146 (a) |
| 5 Ethics and Philosophy | 147-159 |
| 6 Medicine | 160-178 |
| 7 Books of Reference | 179-184 (b) |
| 8 Miscellaneous | 185-197 |

INDEX

v

| NAMES OF AUTHORS. | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|---|---|
| Sharafud Din Mahmūd b. 'Omar Chaghmini | 166, 167, 168, 169 |
| Shehabud Din Ahmed | 184 (b) |
| Shehabud Din Ahmed al Hamawi | 185 (h) |
| Shehabud Din Ahmed b. 'Abdullah Fatilah | 45, 46, 47 |
| Shehab b. Shams b. 'Omar | 50, 51 |
| Sirajud Din Omar b. al Wardi | 189 |
| Taj al Hindi, Shaiks | 185 (c) |
| Tajud Din Muhammad b. Ahmed b. Assaif Isfaraini | 89, 90 |
| Usbu Khan | 83 |
| Wajihud Din 'Alavi, Shah | 65, 66 |
| Yusuf Kowsuj, Mulla | 138 |
| Zahid, Mir | 135, 136, 137 |

AUTHOR INDEX

PART III

PERSIAN MANUSCRIPTS

| NAMES OF AUTHORS. | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|---|---|
| A | |
| Abdul Mannan 'Itrat | 30, 30 (a) |
| Abdulla bin Abdul Jabbar | 92 (a) |
| Abdulla Hatifi | 136 |
| Abdul Jalil bin Abdur Rahman | 205 |
| Abdul Karim bin Ilyas | 276-292 |
| Abdulla | 399 (a) |
| Abdul Latif bin Abdulla Abbasi | 412-415 |
| Abdul Baqi Sharif Radhwi | 445 |
| Abdul Qadir Maraghi | 520 |
| Abdul Ali, Moulana, Bahrul Ulūm | 464 |
| Abdul Ali Khan, Haji | 253 |
| Abul Muin Nasir Khusrow | 70, 71 |
| Abul Barakath Muhammad Munir bin Abdul Majid Multani. | 205 (a), 243, 341 |
| Abul Fadhl | 206 to 209, 246, 281 to 284 |
| Abu Tayyib Khan, Wala | 262 |
| Abu Ali Muhammad bin-Muhammad Bal'ami | 296 |
| Abu Talib al Hussaini Al'Arizi | 302, 303 |
| Abuji bin Husamud Din | 381 to 383 |
| Abu Abdillah Al Hussaini | 448 |
| Abu Talib bin Muhammad | 449 |
| Abu Nasir Said | 486 |
| Abu Nasr Farabi | 489 to 491 |
| Abu Tayyib Khan Wala | 536 |
| Abul Qasim Nasir bin Muhammad Shadani Nishapuri | 433 |
| Abdur Rahman Jami | 100, 101, 116, 135 137, 140 (a), 157, 179, 180, 239, 437 446 |
| Abdur Rashid | 418, 419 |
| Abdur Razzaq | 528 |
| Afdhalud Din Ibrahim Khaqani | 82 till 87 |
| Ahmad Qalander | 4 |
| Ahli Shirazi | 187 (a) |
| Ahmad bin Kabir | 357, 360 |
| Ahmad bin Moi'n Siy'ah Posh | 448 (b) |
| Ahmad Khan of Muhammad Pur | 493 |
| Ālamgir Aurangzeb | 168 (a), 224 (a), 240 to 242. |

| NAMES OF AUTHORS. | | | | | | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|-------------------------------------|----|----|----|----|----|---|
| Ali Kabir ul Hussaini 'Dil' | .. | .. | .. | .. | .. | 273 (a) |
| Almusawi | .. | .. | .. | .. | .. | 353 |
| Ali bin Shohabal Hamadani | .. | .. | .. | .. | .. | 425, 426 |
| Ali Hussain | .. | .. | .. | .. | .. | 437 (l) |
| Ali Bakht Azfari | .. | .. | .. | .. | .. | 450, 451, 459 |
| Ali Ridha | .. | .. | .. | .. | .. | 471 to 473 |
| Ali Abbar ? | .. | .. | .. | .. | .. | 475 |
| Ali bin Husamud Din—Almuttaqi | .. | .. | .. | .. | .. | 487 |
| Ali Ridha Tajalli | .. | .. | .. | .. | .. | 142 |
| Amir Khusraw | .. | .. | .. | .. | .. | 17, 18, 111, 120, 121, 131, 176, 236, 307 |
| Amir Fakruddin Muhammad Ibn-i-Gamin | .. | .. | .. | .. | .. | 50 (a) |
| Asafi | .. | .. | .. | .. | .. | 127 |
| Asaf Khan | .. | .. | .. | .. | .. | 286 |
| Athiruddin Alabhari | .. | .. | .. | .. | .. | 474 (a) |
| Awhadud Din Anwari | .. | .. | .. | .. | .. | 67 |
| B | | | | | | |
| Baba Fughani Shirazi | .. | .. | .. | .. | .. | 38 |
| Badrud Din Hilali | .. | .. | .. | .. | .. | 65, 119, 136 (c) |
| Badrud Din Muhammad of Chach | .. | .. | .. | .. | .. | 68, 69 |
| Baber—Emperor | .. | .. | .. | .. | .. | 301 |
| Basant Roy Kayat | .. | .. | .. | .. | .. | 339 |
| Baha ud Din Walthah | .. | .. | .. | .. | .. | 506 |
| Bahari | .. | .. | .. | .. | .. | 78 |
| Bekhud | .. | .. | .. | .. | .. | 9 |
| Bhawani Das | .. | .. | .. | .. | .. | 432 |
| Bhawani Shankar | .. | .. | .. | .. | .. | 494 to 498 |
| Burhan Khan | .. | .. | .. | .. | .. | 304 |
| C | | | | | | |
| Chandar Bhan Brahman | .. | .. | .. | .. | .. | 214 (f), 306 |
| Chapla Ram | .. | .. | .. | .. | .. | 258 |
| Chatmal | .. | .. | .. | .. | .. | 259 |
| D | | | | | | |
| Dhiyaud Din Barani | .. | .. | .. | .. | .. | 298 |
| Dhiya Ud Din Nakhshabi | .. | .. | .. | .. | .. | 240 |
| Dhiya Baksh | .. | .. | .. | .. | .. | 525, 525 (b) |
| Dowlath Shah Samarqandi | .. | .. | .. | .. | .. | 440, 532 |
| F | | | | | | |
| Farah | .. | .. | .. | .. | .. | 36 |
| Faridud Din Attar | .. | .. | .. | .. | .. | 143 to 145 |
| Fadhail Khan | .. | .. | .. | .. | .. | 220 |
| Fadh li 'Ali | .. | .. | .. | .. | .. | 272 |
| Farid-ud Din | .. | .. | .. | .. | .. | 371 |
| G | | | | | | |
| Ghazanfar of Gujerat | .. | .. | .. | .. | .. | 32 |
| Ghulam Azizud Din Khan Nami | .. | .. | .. | .. | .. | 150 |
| Ghulam Azizud Din Khan Nami | .. | .. | .. | .. | .. | 150, 150 (a) |
| Ghulam-i-Ali Belgrami | .. | .. | .. | .. | .. | 150 (b) |

INDEX

12

| NAMES OF AUTHORS. | | | | | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|---|----|----|----|----|---|
| Ghiyathud Din, bin Ilyas Shirazi | .. | .. | .. | .. | 357 (a), 534 |
| Ghiyathud Din Ali Isfahani | .. | .. | .. | .. | 423 |
| Ghiyath | .. | .. | .. | .. | 474 (d) |
| Ghulami-i-Abdul Qadir | .. | .. | .. | .. | 529 |
| H | | | | | |
| Habibullah | .. | .. | .. | .. | 287 |
| Hakim Sharafud Din Hasan Shifai | .. | .. | .. | .. | 23 |
| Hakim Sanai | .. | .. | .. | .. | 107 to 110 |
| Hakim Zulali | .. | .. | .. | .. | 139, 139 |
| Hakim Ahmadullah Khan | .. | .. | .. | .. | 251, 252 |
| Hakim Kamaluddin | .. | .. | .. | .. | 370 |
| Hakim Munawwar Husain | .. | .. | .. | .. | 388, 388 (a), 388 (b) |
| Hakim Baqir Husain and Nur Mohamed Khusrawani | .. | .. | .. | .. | 406 |
| Hafiz Muhammad Said | .. | .. | .. | .. | 430 |
| Hamdullah Mustawfi | .. | .. | .. | .. | 438 |
| Harakaran | .. | .. | .. | .. | 222 to 224 |
| Hasan | .. | .. | .. | .. | 249 (a) |
| Hasan bin Ahmad Al Bukhari | .. | .. | .. | .. | 430 |
| Husain Shah Haqiqat | .. | .. | .. | .. | 521 |
| Husain Al Kashifi | .. | .. | .. | .. | 421 |
| Husain Ansari | .. | .. | .. | .. | 409 |
| Husain Shah | .. | .. | .. | .. | 182 |
| Husain bin Ali Kashifi | .. | .. | .. | .. | 167 |
| Husain Khalis | .. | .. | .. | .. | 167 |
| Hashim | .. | .. | .. | .. | 64 |
| I | | | | | |
| Ibne Ali Waiz | .. | .. | .. | .. | 251 |
| Ibne Omer Kabuli | .. | .. | .. | .. | 518, 519 |
| Imamud Din-Haji | .. | .. | .. | .. | 522 |
| Iskandar Munshi | .. | .. | .. | .. | 297 |
| J | | | | | |
| Jalalud Din Hasan, bin Fakhrud Din | .. | .. | .. | .. | 407, 410, 410 (a) |
| Jalalud Din Rūm | .. | .. | .. | .. | 151 to 156, 158 to 166 |
| Jamalud Din Isfahani | .. | .. | .. | .. | 13 |
| Jamalud Din Urfi | .. | .. | .. | .. | 75 |
| Jamalud Din Mohamed Salman of Sawa | .. | .. | .. | .. | 103 to 105 |
| Jamalud Din Hasan, b. Fakhrud Din | .. | .. | .. | .. | 481 (a) |
| Jaswant Rai Munshi | .. | .. | .. | .. | 106 |
| Jowhar | .. | .. | .. | .. | 103 |
| K | | | | | |
| Kamalud Din Yazadi Wahshi | .. | .. | .. | .. | 63 |
| Kamalud Din Bannai | .. | .. | .. | .. | 172 |
| Karim Muhammad Usman | .. | .. | .. | .. | 367 |
| Kawkabi | .. | .. | .. | .. | 46 |
| Khawja Asafi | .. | .. | .. | .. | 1 |
| Khawja Husain Thanai | .. | .. | .. | .. | 79, 80 |
| Khawja Faridud Din Attar | .. | .. | .. | .. | 99 |

| NAMES OF AUTHORS. | | | | | | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|---|----|----|----|----|----|---|
| Khawja Muhibbullah | .. | .. | .. | .. | .. | 99 (a) |
| Khawja Marūf bin—Khawja Mūsa | .. | .. | .. | .. | .. | 437 (b) |
| Khalifa Shah Muhammad | .. | .. | .. | .. | .. | 216 to 218. |
| Ksheshuwah Ray | .. | .. | .. | .. | .. | 247 (a) |
| Khurshidul Mulk | .. | .. | .. | .. | .. | 447, 355 |
| Khush Hal Khan | .. | .. | .. | .. | .. | 515 |
| L | | | | | | |
| Lachmi Narāin Shafiq | .. | .. | .. | .. | .. | 533 |
| Lisani | .. | .. | .. | .. | .. | 76 |
| Lut Fullah | .. | .. | .. | .. | .. | 180 (a) |
| M | | | | | | |
| Mansur, Bin Mohamed | .. | .. | .. | .. | .. | 384 to 386 |
| Mazhar-i-Jan-i-Jānān | .. | .. | .. | .. | .. | 51, 52, 470 (a) |
| Mahmūd, Bin Abdulla | .. | .. | .. | .. | .. | 347 to 350 |
| Muhammad, bin Ilyas, Shirazi | .. | .. | .. | .. | .. | 359 |
| Mahmud | .. | .. | .. | .. | .. | 214 (e) |
| Mahmud al GiLani | .. | .. | .. | .. | .. | 232 |
| Ma'thum | .. | .. | .. | .. | .. | 53 |
| Mahmūd bin Ahmad bin Abul Qasim bin Ahmad Tāifi | .. | .. | .. | .. | .. | 214 (a) |
| Minucheri | .. | .. | .. | .. | .. | 437 (g), 437 (y) |
| Mir Sayyid Ali Khan | .. | .. | .. | .. | .. | 499 |
| Mir Mohammed Shafi | .. | .. | .. | .. | .. | 512 |
| Mirza Muhammad Afdhal Sarkhush | .. | .. | .. | .. | .. | 75 (a) and 441 to 443 |
| Mirza Abdul Qadir Bedil | .. | .. | .. | .. | .. | 10, 11, 75 (c), 141 and 210 to 214. |
| Mir Ghulam Ali Azad Belgrami | .. | .. | .. | .. | .. | 75 (e) |
| Mir Dard | .. | .. | .. | .. | .. | 75 (b) 437 (n) |
| Mirza Muhammad Ali Sāib | .. | .. | .. | .. | .. | 89, 90 |
| Mir Ismāil Khan Abjadi | .. | .. | .. | .. | .. | 2, 112, 113, 146, 147 |
| Mirza Muhammad Qasim | .. | .. | .. | .. | .. | 129 |
| Mir Muzawi | .. | .. | .. | .. | .. | 133 |
| Mir Arshi | .. | .. | .. | .. | .. | 148 |
| Mir Sayyid Muhammad Waloh | .. | .. | .. | .. | .. | 194 |
| Mirza Muhammad Qizl Bash Khan Ummīd | .. | .. | .. | .. | .. | 6 |
| Mir Qudratullah Baligh | .. | .. | .. | .. | .. | 8 |
| Mirza Ibrahim Adham | .. | .. | .. | .. | .. | 26 (a) |
| Mir Ali Sāidi | .. | .. | .. | .. | .. | 26 |
| Mirza Muhammad Taher Wahid Qazwini | .. | .. | .. | .. | .. | 26 (b) |
| Mir Muazzud Din Musawikhan | .. | .. | .. | .. | .. | 37 |
| Mirza Qatil | .. | .. | .. | .. | .. | 42 |
| Mirza Muhammad Afdhal | .. | .. | .. | .. | .. | 336 |
| Mir Husaini Shah Haqiqat | .. | .. | .. | .. | .. | 245, 246 |
| Mir Muhammad Ali | .. | .. | .. | .. | .. | 215 |
| Mirza Muhammad Taher Wahid | .. | .. | .. | .. | .. | 293 |
| Mirza Afdhal Aurangabadi | .. | .. | .. | .. | .. | 439 |
| Mir Tanzawi | .. | .. | .. | .. | .. | 460 (b) |
| Mir | .. | .. | .. | .. | .. | 469 |
| Mir Murtadha Munzawi | .. | .. | .. | .. | .. | 470 |
| Mir Sayyid Muhammad | .. | .. | .. | .. | .. | 490 |

| NAMES OF AUTHORS. | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|--|---|
| Mir Muhammad Shafi Baqiri | 405 |
| Mirza Abu Talib Kalim | 56 (a) |
| Mir Najat | 57 |
| Mir Jamalud Din Muhammad | 62 |
| Muhammad Najib Adib | 488 |
| Muhammad Hasan Ali | 507, 507 (a), 507 (b) 508. |
| Muhammad Ruhullah | 514 |
| Muhammad Hasan Ali | 516, 527 |
| Muhammad Auliya | 530 |
| Muhammad Din Hirawi | 531 |
| Muhammad Ridha Nofi | 95 |
| Muhammad Abu Nasr Nasir | 115 |
| Muhammad Asham Mawzun | 126 |
| Muhammad Ali Salim | 175 |
| Muhammad Akram Ghanimat | 175 (b) |
| Muhammad Azimullah | 181 |
| Muhammad bin Yaghmur | 183 |
| Muhammad Baqir Aga | 192 |
| Muhammad Sharif | 197 (a) |
| Muhammad Ali | 212 (b) |
| Muhammad Baqir Khan Gohar | 47 |
| Muhammad Aslam Mawzun | 55 |
| Muhammad Mosawi Waleh | 61 |
| Muhammad Talib Amili | 27 |
| Muhammad Din Qasim Anwar | 40 |
| Muhammad Faiq | 230, 231 |
| Muhammad Amin | 233 to 235 and 252 |
| Muhammad Anwar | 247 (b) |
| Muhammad Yusuf | 250 |
| Muhammad bin Ahmad Almustawfi | 285 |
| Muhammad Din Muhammad Amin Alfarahi | 299, 300 |
| Muhammad bin Khown Shah | 308, 309 |
| Muhammad Berari Ummi | 317 |
| Muhammad Hashim Ali Khan (commonly known as Khafi Khan). | 318 |
| Muhammad Kazim Husain Karim | 337 |
| Moinud Din Juwaini | 244 |
| Muhammad Qasim Alias Hindu Shah | 356 |
| Muhammad Yusuf Shehab | 359 (a) |
| Muhammad Mashhad | 437 |
| Muhammad Ghaznawi | 448 (a) |
| Muhammad Taqi | 454 (a), 455 |
| Muhammad Aslam Shāyān | 457 |
| Muhammad Akbar | 458 |
| Muhammad Ali bin Moulana Agha | 465 |
| Muhammad bin Ahmad | 484 |
| Muhammad Husain Hussaini | 485 |
| Mohamed bin Thabit | 359 (b) |

| NAMES OF AUTHORS. | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|---|---|
| Muhammad bin Ala ud Din bin Hibatullah Sabzwari | 363, 364 |
| Muhammad Akbar Arzāni | 368, 369, 393 |
| Muhammad Akbar | 387, 389, 390 |
| Muhammad bin Qiwan bin Rustam | 400 |
| Muhammad Mumin Husaini | 401 to 404 |
| Muhammad Mahdi Wasif | 408 |
| Muhammad bin Abdul Khaliq | 411 |
| Muhammad Sharif bin Shamsuddin Muhammad | 429 |
| Muhammad bin Fathullah Hussaini | 436 |
| Muzaffar bin Muhammad Husaini Shifāi | 372 to 376 |
| Mulla Shah Muhammad | 434 |
| Munshi Muhammad Kazim | 311 to 313 |
| Munshi Mirza Abdur Razaq | 316 |
| Mulla Husain Kāshifi | 322 |
| Mulla Yusufi | 225 to 229 |
| Mutamad Khan | 278 to 280 |
| Munshi Khan | 48 |
| Mukhtar | 49 |
| Mulla Muhammad Shirin Maghribi | 54 |
| Mulla Muhammad Hussaini Naziri | 58 |
| Mubarakullah Walreh Sanjari | 60, 60 (a), 60 (b), 60 (c) |
| Mulla Shaida Fatehpuri | 34 |
| Mulla Mahmud, Mowzagar | 24, 24 (a), 24 (b), |
| Mulla Tahir Ghani | 33, 34 |
| Mulla Abdur Rahman Jami | 68 (a) |
| Munsur Khan Fitrat | 75 (b) |
| Mullah Nurud Din Zuhuri | 75 (d) |
| Muslihud Din Sadi of Shiraz | 88, 98, 132, 224 (a), 340 (a) |
| Munir Lahori | 94 |
| Mubarakullah Wazeh | 96 |
| Muslim | 196 |
| Mulla Ali Qoshji | 503 to 505 |

N

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| Nasirud Din Khan Dāna | 19 |
| Nāsir Ali Sarhindi | 56 |
| Nāsir Ali | 169, 170, 175 (c) |
| Nakhat | 175 (a) |
| Nazim Harawi | 177, 178. |
| Nami | 205 (b) |
| Nakhshabi | 431 |
| Nawwab Shah Nawaz Khan | 444 |
| Nasirud Din Tusi | 509, 509 (a) and 525 (c) |
| Nawwab Ghulam-i-Ghowth Khan | 524 |
| Nemat Khan-e-Āli | 273, 274 |
| Nemathullah Harawi | 289 |
| Nemathullah Iyani | 92 and 92 (b) |

| NAMES OF AUTHORS. | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|---|---|
| Nizamul Mulk Bahadur Nawwab—Fatehjung, Asaf Jah I. | 22, 180 (c) |
| Nizami of Ganjah | 118, 122 to 125 and 140 |
| Nizamud Din Ahmad bin Muhammad Sahib Siddiqui Hussaini | 437 (i), 437 (j) |
| Nizamud Din Ahmad | 483 |
| Nurud Din Mohamed Tir Khan | 12 |
| Nurud Din Muhammad Zuhuri | 28 and 114, 142 (b) 263 |
| Nurud Din Waqif | 75 (g) |
| Nurullah bin Qadhi Sayyid Ali Muhammad | 213 (a) |
| Nurud Din Muhammad, Aufi | 326 to 334 |
| Nuruddin Muhammad Abdulla Hakim | 399 |
| Nuru Din Muhammad Lahori | 456 |
| Nurud Din Muhammad Lahori | 399 |
| Q | |
| Qaḍi Ghaffari | 319 |
| Qadir Hussain Nagūri | 28 |
| Qaplan Beg | 41 |
| Qasim Arsalan | 5 |
| Qasim Diwana Mashahadi | 39 |
| Qasimi | 257 (b) |
| Qudratullah Khan Qudrat | 130 |
| Qutichullah | 511 |
| R | |
| Raja Govind Baksh | 337 (a) |
| Rashidud Din Muhammad Watwat | (20) |
| Ratan Lal | 510 |
| Rowshan Ali Ansari | 470 |
| Ruknud Din | 21 |
| Ruknud Dind Awhadi | 102 |
| Rustam Jurjāni | 525 (a) |
| S | |
| Sa'dud Din Awhadi | 7 |
| Safi | 25 |
| Saida-i-Qassab | 43 |
| Saifud Din Isfaranci | 72 |
| Saifi Bukhari—Moulana | 481 |
| Salman of Sewa | 73, 74 |
| Sam Mirza | 305 |
| Sayyid Arab Najafi | 513 |
| Sayyid Sharif | 466 |
| Sayyid Yusuf Husain | 437 (m) |
| Sayyid Muhammad Yusuf | 342 |
| Sayyid Latif Qadri | 134 |
| Shah Bu Ali Qalandar | 16 (a) |
| Shah Muhammad Mirza | 31 |
| Shah Muhammad Yād | 66, 66 (a), 66 (b) |
| Shah Azmatullah | 338 |
| Shah Ali bin-Suleiman | 365, 366. |

I N D E X

| NAMES OF AUTHORS. | | | | | | NUMBER OR NUMBERS OF BOOKS, ACCORDING TO TABLE OF CONTENTS. |
|-------------------------------------|----|----|----|----|----|---|
| Shaik Muhammad bin Lad | .. | .. | .. | .. | .. | 420 |
| Shaik Inayatullah | .. | .. | .. | .. | .. | 323, 324, 325, 326 |
| Shaik Muhammad Akram Ghanimat | .. | .. | .. | .. | .. | 173, 174 |
| Shaik Abul Faidh Faidhi | .. | .. | .. | .. | .. | 171 |
| Shaik Baha Ud Din | .. | .. | .. | .. | .. | 142 (c) |
| Shaik Abdul Qadir Nawras | .. | .. | .. | .. | .. | 59 |
| Shaik Kamalud Din Masūd Khujendi | .. | .. | .. | .. | .. | 45 |
| Shaik Sharafud Din bin Ali Qalandar | .. | .. | .. | .. | .. | 44 |
| Shaik Muhsin Fani | .. | .. | .. | .. | .. | 36 |
| Shamsud Dind bin Nurud Din | .. | .. | .. | .. | .. | 362 |
| Shamsud Din Muhammad Hafiz | .. | .. | .. | .. | .. | 14, 15, 16 |
| Shamsud Din Muhammad Assar | .. | .. | .. | .. | .. | 149 |
| Shehabud Din Al Hasani | .. | .. | .. | .. | .. | 244 |
| Sirajud Din Ali Khan Arzu | .. | .. | .. | .. | .. | 482 |
| Sultan Sayyid Ahmad Maghribi | .. | .. | .. | .. | .. | 142 (c) |
| T | | | | | | |
| Tahir Wahid | .. | .. | .. | .. | .. | 219 |
| Tahir Abu Bakr Tahir—Ghazzali | .. | .. | .. | .. | .. | 437 (a) |
| Tajud Din bin Moinud Din Malik | .. | .. | .. | .. | .. | 340 (d) |
| Taqiud Dinehlawi | .. | .. | .. | .. | .. | 248, 249 |
| Taslim—Moulana | .. | .. | .. | .. | .. | 97 |
| Tawakkul Beg bin Talak Beg | .. | .. | .. | .. | .. | 290, 291 |
| U | | | | | | |
| Ubaid-i-Zakani | .. | .. | .. | .. | .. | 91, 91 (a) |
| W | | | | | | |
| Wahdat | .. | .. | .. | .. | .. | 891 |
| Wahid Tabrizi | .. | .. | .. | .. | .. | 437 (f) |
| Y | | | | | | |
| Yusufi | .. | .. | .. | .. | .. | 77 |
| Yunus Beg | .. | .. | .. | .. | .. | 353 (a) |
| Yusha' bin Muhammad Tabib | .. | .. | .. | .. | .. | 354 |
| Z | | | | | | |
| Zafar Khan Mirza Ashan | .. | .. | .. | .. | .. | 3, 3 (a), 3 (b) |
| Zahir Faryābi | .. | .. | .. | .. | .. | 29 |
| Zahir bin Mahmud | .. | .. | .. | .. | .. | 454 |
| Zainud Din Attar | .. | .. | .. | .. | .. | 394, 395, 396, 397, 398 |
| Zainulābidin | .. | .. | .. | .. | .. | 476, 677. |

(١٧)

سلسلة فهارس المكتبات الخطية الناهرة

فهرست وصفی للمخطوطات الاسلامیة
بالمكتبة الحکومیة للمخطوطات
الشرقیة فی مدراس الهند

من عمل مسامستري
الجزء الاول مدراس ١٩٣٩